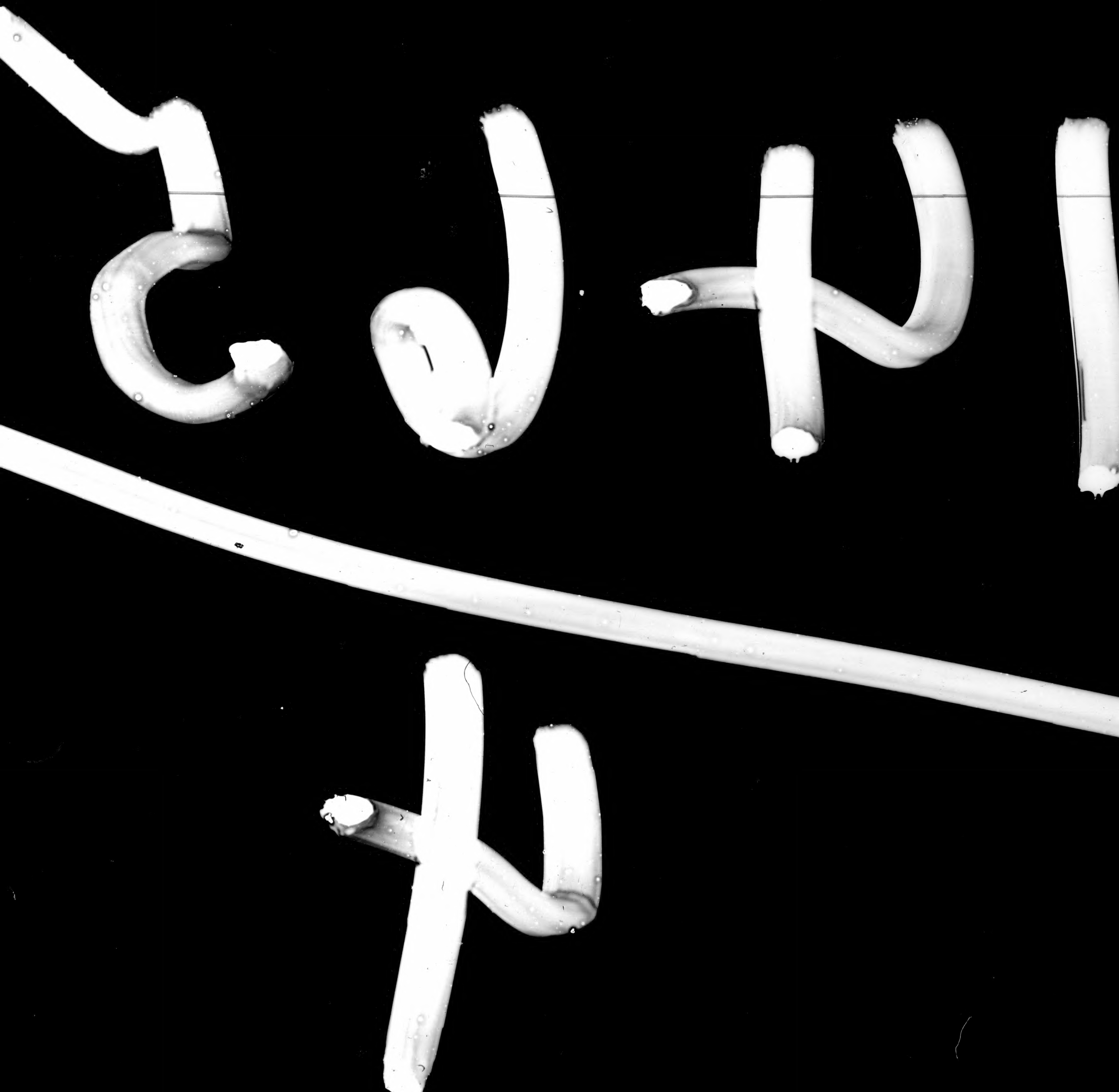


G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS
INBOUND -------

AT THE PORT OF PACIFIC SEA PORTS OF CANADA

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions thereof shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, 59 Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348-T 1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY
IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

GPO 971186

REEL NO.

4

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF PACIFIC SEA PORTS OF CANADA

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

PASSENGER MANIFEST INBOUND (PRIOR TO 12-1-54)

3. REEL NO

4

4. STARTING DATE

FEBRUARY 26, 1931

5. CARRIER

6. ENDING DATE

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Costello Shaw, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, England Royal College of Physicians, London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H C Shaw

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1256

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ARANUI", Passengers sailing from AUCKLAND N.Z., FEBRUARY 20TH 1931. 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	Non Imm.	RENTZEN	JOHANNE	60		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	Norway	Scandinavian.	Norway	Tingvold	Re-entry Permit 671845 P.V. Temporary for pleasure	Washington	Dec. 8th 1930.		U.S.A.	Seattle, Wash.
2		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Flour [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		England	[illegible]
3		[illegible]	[illegible]	46		M	S	Wool Buyer	Yes	English	Yes	England	English	England	Bradford	Transit certificate 19 P.V. Temporary for pleasure	Wellington	Feb. 7th 1931.		England	Bradford
4		KINGSETT	CONSTANCE M.	49		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	London	3603 P.V. Temporary for pleasure	London	Nov. 10th 1930.		England	Kenley
5		LONGDEN	NINA E.	52		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	[illegible]	[illegible]	England	Derbyshire	3448 P.V. Temporary for pleasure	London	Nov. 6th 1930.		England	London
6		LUNNISS	BLANCHE A.	54		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	London	3600 P.V. Temporary for pleasure	London	Nov. 11th 1930.		England	London
7		MORRISON	[illegible]	66		M	S	Estate Agent Company	Yes	English	Yes	England	English	England	Sheffield	75 P.V. Temporary for pleasure	Sheffield	Oct. 15th 1930;		England	Sheffield
8		TAYLOR	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	London	Nov. 10th 1930.		England	London
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Kostmorgan
Wash.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H. , , 19

14—430

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States										Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after accomplishing purpose for which he came to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free by pardon or otherwise, or political offense, of crime and punishment of the character for which extradition may be granted or surrendered by treaty? If so, explain.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or whether in the United States for any such purpose	Whether excluded and deported while once prior	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Brother: Dr. R. Bentsen, 525 Green Buildings, Seattle, Wash.		Wash. Seattle		Yes	Dr. Bentsen	100 Yes	Yes	1912-1925-	Wash. Seattle	Dec. 1930,	Home Address: 3008 Lakewood Avenue, Seattle, Wash. Proceeding to U.K. per	Remain 30 days	No	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
	Wife: Mrs. A. Clark, 451 Avington Park Parade, [illegible], England		England	Border	Yes	[illegible]	Yes	Yes	1930	Trans	1930	Via [illegible]	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	7	Fr.	Brn.	Hazel	Nil.
	Father: Mr. T. Hill, [illegible] Road, [illegible], England		England	N.Y.	Yes	J.A. Whittingham	Yes	Yes	1930.	Trans	May. 2nd 1930.	Sailing to U.K. from New York per Empress of Bedford March 14th 1931.	8 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Brn.	Brn.	Nil.
	Mrs. P. Kingsett, [illegible], New Zealand.		England	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Thru to England via New York.	11 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Gld.	Grey	Nil.
	Brother: Mr. A.P. Langdon, [illegible]		England	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing to U.K. from New York per Empress of Canada March 11th 1931.	2 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
	Brother: Mr. P. Kingsett, [illegible]		England	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Thru to England via New York.	11 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11½	Fr.	Red Gry.	Brn.	Nil.
	Brother: Mr. D. Harrison, [illegible] Brookhouse Hill, [illegible], England		England Border		Yes	Self	Yes	Yes	1925	Trans	Feb. 1926	Thru to England via Montreal, Canada.	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Gry.	Blue	Nil.
	Wife: Mrs. C. Tatlow, [illegible] Road, [illegible], England		England	N.Y.	Yes	[illegible]	Yes	Yes	1930.	Trans	1930.	Sailing from New York to [illegible] March. 13th 1931.	5 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Gry.	Brn.	Nil.
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.T.S. Brown, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the R.M.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.T.S. Brown
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 26 FEB 1931 day of ....., 19....

at VICTORIA, B.C.

.....
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address, and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1291

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AORANGI Sailing from HONOLULU T.H., FEBRUARY 20TH 1911, Arriving at Port of Victoria [illegible] B.C. FEBRUARY 28TH, 1911.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	HILL	WILLIAM H.	40		M	M	Ashville, N.C. June 15th 1890.		Moscow, Idaho.
2	HILLS	JANE	46		F	S	Austin, Pa. July 1st 1884.		5909 Hoyt Ave, Everett, Wash.
3	CLARK	DORCAS	46		F	S	Racine, Wis. Aug. 16th 1884.		Monte Cristo Hotel, Everett, Wash.
4	MANN	JOHN C.	69		M	M	Altoona, Pa. Mar. 8th 1861.		640 Schuiter St, Portland, Ore.
5	MANN	HELEN M.	66		F	M	Palmyra, Wis. June 8th 1864.		640 Schuiter St, Portland, Ore.
6	McKELVY	JOHN	22		M	M	Pittsburg, Pa. Feb. 24th 1901.		1324 Inverness St, Pittsburgh, Pa.
7	McKELVY	ANNE	19		F	M	Pittsburgh, Pa. Aug. 28th 1911.		1324 Inverness St, Pittsburgh, Pa.
8	HAYNES	KATHARINE	31		F	M	Norfolk, Va. Feb. 6th 1900.		528 Boissevain Ave, Norfolk, Va.
9	GUARACIO	JOSEPH	27		M	S	Spokane, Wash. Aug. 4th 1905.		415 East Indiana, St, Spokane, Wash.
10	LA FLEUR	CHARMAINE	23		F	S	Chicago, Ill. Apr. 13th 1907.		Continental Hotel, Seattle, Wash.
11	BOWEN	HARRY	38		M	M	Seattle, Wash. Mar. 4th 1892.		1634 Blain Boulevarde, Seattle, Wash.
12	BOWEN	[illegible]	38		F	M	Minneapolis, Minn. Mar. 2nd 1892.		1634 Blain Boulevarde, Seattle, Wash.
13	ALBIN	GEORGE W.	51		M	M	St. Louis, Miss. Aug. 21st 1879.		Mercer Island, Seattle, Wash.
14	ALBIN	CLARICE B.	49		F	M	Jefferson City, Miss. Aug. 12th 1881.		Mercer Island, Seattle, Wash.
15	[illegible]	[illegible]	27		F	S	Kohala, Hawaii. Mar. 6th 1893.		2117 Larkin St, San Francisco, Cal.
16	SAUNDERS	RUTH	21		M	S	Spokane, Wash. April 13th 1909.		911 West 23rd St., Spokane, Wash.
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—314

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Costello Shaw, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, England and Royal College of Physicians, London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. C. Costello Shaw.

Sworn to before me this 26 FEB 1931 day of _____, 19

at VANCOUVER, B.C.

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 508 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1304

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "AORANGI" Passengers sailing from SYDNEY N.S.W., February 5th 1931., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
	NON-IMMIGRANT																			
1		AULSEBROOK	CHARLES WILLIAM	61		M	S	Retired Factory Owner	Yes	English	Yes	Australia North	English North	U.S.A.	Philadelphia	P.V.Temporary for pleasure 26	Brisbane	Dec.17th. 1930.	3 - ✓	Australia	Brisbane
2	NON-IMMIGRANT	ANDERSON	JOSEPH	51		M	M	Minister of Religion	Yes	English	Yes	Ireland North	Irish North	Ireland	Armagh Co.	P.V.Temporary for pleasure 109	Melbourne	Jan.9th 1931.	3 - ✓	Australia	Melbourne
3	NON-IMMIGRANT	ANDERSON	Mrs. RAY	49		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Ireland North	Irish North	Ireland	Co.Down	P.V.Temporary for pleasure 109	Melbourne	Jan.9th 1931.	3 - ✓	Australia	Melbourne
4	NON-IMMIGRANT	ANDERSON	GLADYS F.	11		F	S	Scholar	Yes	English	Yes	Ireland North	Irish North	Ireland	Belfast	P.V.Temporary for pleasure 109	Melbourne	Jan.9th 1931	3 - ✓	Australia	Melbourne
5	NON-IMMIGRANT	ANDERSON	IRENE	9		F	S	Scholar	Yes	English	Yes	Ireland North	Irish North	Scotland	Glasgow	P.V.Temporary for pleasure 109	Melbourne	Jan.9th 1931.	3 - ✓	Australia	Melbourne
6	NON-IMMIGRANT	BARNELL	ERNEST	45		M	M	News Agent	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Leicester	Transit certificate 30	Sydney	Feb.2nd 1931.	3 - 3	Australia	Rockdale
7	NON-IMMIGRANT	BARNELL	MARY E.	54		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Lincoln-shire	Transit certificate 30	Sydney	Feb.2nd 1931.	3 - ✓	Australia	Rockdale
8	NON-IMMIGRANT	COTTON	VALENTINE O.	34		M	M	Motor Mechanic	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Woodfall	P.V. Temporary for pleasure 286	Sydney	Jan.30th 1931	3 - ✓	Australia	Sydney
9		COTTON	GLADYS E.	29		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Casino	P.V. Temporary for pleasure 286	Sydney	Jan.30th 1931.	3 - ✓	Australia	Sydney
10	DEBARRED	EDWARDS	BEATRICE M.	34		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Eden	P.V. Temporary for pleasure 289	Sydney	Feb.2nd 1931.	3 - ✓	Australia	Kempsey
11	NON-IMMIGRANT	ENGLAND	IRENE L.	39		F	S	School Teacher	Yes	English	Yes	England	English	England	London	P.V. Temporary for pleasure 64	Melbourne	Sept.26th 1930.	3 - 3	Australia	Melbourne
12	NON-IMMIGRANT	HELLOWS	RALPH F.P.	27		M	S	Structural Engineer	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit certificate 31	Sydney	Feb.2nd 1931.	3 - ✓	England	Birmingham
13	NON-IMMIGRANT	LLOYD	GEORGE F.	47		M	M	Dye Chemist	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Prahran	P.V. Temporary for business 29	Melbourne	July 31st 1930.	3 - ✓	Australia	Brighton
14	NON-IMMIGRANT	LLOYD	EMILY G.	44		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Richmond	P.V. Temporary for pleasure 29	Melbourne	July 31st 1930.	3 - ✓	Australia	Brighton
15	NON-IMMIGRANT	LLOYD	LILIAN E.	15		F	S	Student	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Sandring-ham.	P.V. Temporary for pleasure 29	Melbourne	July 31st 1930.	3 - ✓	Australia	Brighton
16	NON-IMMIGRANT	LLOYD	HAROLD J.	20		M	S	Student	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Sandring-ham.	P.V. Temporary for business 114	Melbourne	Jan.27th 1931	3 - 3	Australia	Brighton
17		SHARMAN	WILLIAM C.	26		M	S	Structural Engineer	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit certificate 32	Sydney	Feb.2nd 1931.		Australia	Mt. Isa
18	LEFT SHIP AT VICTORIA	MELDOOM	ELIZABETH	60		F	W	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	U.S.A.	Seattle	Non-quota 63	Sydney	Feb. 4th 1931		Australia	Kiama
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Feb. 27.1931 as Imm.(QUOTA) Land Land PRIV. (DEP. IN 15 DAYS)

J.A. Wallman
Immigration Officer

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER via HONOLULU T.H., ____, *19*

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 Final destination — In U. S. A., its territories or possessions: State	18 Final destination — City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether the intends to be a permanent resident of the United States	Length of time the intends to remain in the United States	25 Whether in possession of a ticket to a final destination beyond the United States?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether coming for the purpose of engaging in any unlawful occupation	30 Whether coming for the purpose of unlawful immoral purpose	31 Whether married or unmarried	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	34 Height: Inches	35 Complexion	36 Color of: Hair	36 Color of: Eyes	37 Marks of identification
Sister	Mrs. J. C. Bishop, York Street, East Ipswich, Queensland, Australia.	Australia						1869-				Mother; Mrs.W.Butterworth,																	
1		S.P.			Yes	Self	Yes	Yes	1878	Pa.	Sept. 1927.	1841 W.Pioga St, Philadelphia, Pa.	2 Yes mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Hazel	Nil.
Cousin	Rev.J.R.Anderson, 18 Scotland Avenue, Mont Albert, Melbourne, Australia.	Canada						June 1st				Aunt; Miss M.Anderson,																	
2		Border Canada			Yes	Self	Yes	Yes	1922	N.J.	1928	305 Lincoln Avenue, Avon-by-the-sea, New Jersey.	2 Yes mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Brn.	Grey	Nil.
Friend	do. do.	Border Canada			Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	Friend; do. do.	2 Yes mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Aub.	Brn.	Nil.
4	do. do.	Border Canada			Yes	Father	Yes	No	-	-	-	Great-Aunt; do. do.	2 Yes mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	1	Fr.	Fr.	Brn.	Nil.
5	do. do.	Border Canada			Yes	Father	Yes	No	-	-	-	Great-Aunt; do. do.	2 Yes mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr.	Aub.	Brn.	Nil.
Aunt	Mr.S.Darwell, 20 Railway Street, Rockdale, Australia.	Australia										Sailing from New York per																	
6		N.Y. Australia			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	"Lancastria" Mar. 7th 1931 to U.K.	6 Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk.	Brn.	Brn.	Nil.
7	do. do.	N.Y. Australia			Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	do. do.	3 Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Drk.	Grey	Blue Grey	Nil.
Father	Mr. J. Smart 1 Duncan Street, Arncliff N.S.W. Australia	N.Y. Australia			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Care Thos.Cook & Son, Detroit, Mich.	6 Yes mthd	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
9	do. do.	N.Y. Australia			Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	do. do.	6 Yes mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk.	Brn.	Brn.	Nil.
Mother	Mrs.L.Edwards, Ferndale, Greyville, N.S.W. Australia,	Australia Vanc.										Friend; Mrs.J.McGittigan,																	
10		England			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Summit Avenue, Seattle, Wash.	4 Yes mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
Father	Mrs.J.S.England 20 East- wood Road, 5th Woodford, London, England.	N.Y. England			Yes	Self	Yes	Yes	1923.	N.Y.	Oct. 1923	Friend; Rev.A.Wilde, War- burton Ave, Bayside, Long Island, N.Y.	2-6 Yes mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1½	Drk.	Brn.	Blue	Nil.
Father	Mr.F.Mallows, 1400 Stratford road, Birmingham, England.	N.Y. England			Yes	London.	Yes	No	-	-	-	Braithwaite Co Sailing from New York per "Duchess of Bedford" Mar. 14th	11 Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Fr.	Lt. Brn.	Blue Grey	Nil.
Brother	Mr. W. Lloyd 26 Hartwood Street, East Kew, Vic. Australia	N.Y. Australia			Yes	Self	Yes	Yes	1930.	Ill.	1930.	Care Spectrum Dyes Inc. 1307 Conway Bldgs, Wash- ington St, Chicago, Ill.	5 Yes mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Brother-in-law	do. do.	S.P. Australia			Yes	Husband	Yes	Yes	1930.	Ill.	Nov.26th 1930.	do. do.	5 Yes mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Uncle	do. do.	S.P. Australia			Yes	Father	Yes	No	-	-	-	do. do.	5 Yes mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	3	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Brother	Mrs.M.E.Sharman, 5 Derock Avenue, Hove, Sussex, England	S.P. England N.Y.			Yes	Father	Yes	No	-	-	-	do. do.	5 Yes mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Husband	Mr.W.J.Malloch, 25 Bradley Street, Goulburn N.S.W. Australia	Wash. Seattle			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing from New York per "Duchess of Bedford" March 14th 1931.	11 Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk.	Brn.	Brn.	Nil.
18		Wash. Seattle			Yes	Stewart & Co.	Yes	Yes	1926	Wash.	1926.	Dec.2nd Father; Mr.J.R.Dennis, 9355 54th Ave S.W. Seattle, Wash.	Remain No	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Brn.	Grey	Nil.
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—69

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J K S Brown MASTER, of the R.M.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J K S Brown
MASTER.

Sworn to before me this 18 FEB 1931 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

R.M.M.S. AORANGI

I, H. C. Costello, Surgeon of the _____, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians London, Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. C. Costello.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at VANCOUVER, B.C.

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

131 5

Form 598 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ARAPUNI, Passengers sailing from AUCKLAND N.Z., February 10th 1931., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
	NON-IMMIGRANT																			
1		GATHCART	ANNE	36	F	S	Domestic Science Teacher	Yes	English	Yes	North Ireland	Irish	Ireland	Co.Antrim	Transit certificate 9	Melbourne	Jan.2nd 1931.	3-3	Australia	Goulburn
2	NON-IMMIGRANT	DRAPER	PHILLIP	28	M	M	Mechanical Engineer	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit certificate 17	Wellington	Feb.2nd 1931.	3-3	England	London
3	NON-IMMIGRANT	DRAPER	JANE	27	F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	Cambridge	Transit certificate 16	Wellington	Feb.2nd 1931.	3-3	England	London
4	NON-IMMIGRANT	GOODHUE	HENRY A.	56	M	M	Mixed Farmer	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Kawa Kawa	Re-entry Permit 650476	Washington	Sep.20th 1930.		U.S.A.	Brush Prairie,Wash
5	NON-IMMIGRANT	GOODHUE	IDA I.	55	F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Whangarei	Re-entry Permit 650475	Washington	Sep.20th 1930.		U.S.A.	Brush Prairie,Wash
6	NON-IMMIGRANT	GOODHUE	ALICE H.	31	F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Russell	Re-entry Permit 650648	Washington	Sep.20th 1930.		U.S.A.	Brush Prairie,Wash
7	IMMIGRANT	GOODHUE	ANNIE M.	28	F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Whangarei	Re-entry Permit 651518	Washington	Sep.24th 1930.		U.S.A.	Brush Prairie,Wash
8	NON-IMMIGRANT	HAMILTON	EVELYN E.	31	F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	Scottish	New Zealand	Christchurch	Transit certificate 18	Wellington	Feb.7th 1931.	3-3	New Zealand	Auckland
9	NON-IMMIGRANT	NEES	ARTHOLD E.	25	M	S	Furniture Mufctr.	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Dunedin	P.V.Temporary for pleasure 108	Wellington	Feb.7th 1931.	3-✓	New Zealand	Dunedin
10	NON-IMMIGRANT	SMITH	JOHN C.	24	M	S	Solic-iter.	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Masterton	2888 P.V. Temporary for pleasure 106	Wellington	Jan.26th 1931.	3-✓	New Zealand	Wellington
11	LEFT WEST COAST VICTORIA	SCOTT	ISABELLA F.	48	F	S	Stono-grapher	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Glasgow	Re-entry Permit 636548	Washington	July 28th 1930.		U.S.A.	Portland
12	NON-IMMIGRANT	WRIGHT	RUTH	37	F	S	Cook	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	Ramsey	Transit certificate 20	Auckland	Feb.8th 1931.	3-3	New Zealand	Rotorua
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

J.A.Wallmark
John Hackelton

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., ..., *19*

16	17	18		19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by this or other person, or by what corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				If Yes— Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr. J. Cathcart, Lilydale, Victoria, Australia.	North Ireland	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing to U.K. per "Commerania" from New York, March 14th 1931.	19 Yes days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Fr.	Amb.	Blue	Nil.
2	Miss M. Draper, Bell Steps, Peppercroft Terrace, London, England.	England	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing to U.K. per "Duchess of Bedford" from New York. March 14th 1931.	4 Yes days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.	Brn.	Green	Nil.
3	do. do.	England	N.Y.	Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	do. do.	4 Yes days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Brn.	Green	Nil.
4	Mr.W.Dunn, Gisborne, New Zealand.	Brush Wash.	Prairie	No	Self	Yes	Yes	1925- 1930.	Nov.12th Wash.	1930.	Mr.W.Goodhue, Brush Prairie, Wash.	Remain No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk.	Grey	Grey	Nil.
5	do. do.	Brush Wash.	Prairie	No	Husband	Yes	Yes	1925- 1930.	Nov.12th Wash.	1930.	Remain do. do.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Drk.	Brn.	Brn.	Nil.
6	do. do.	Brush Wash.	Prairie	No	Self	Yes	Yes	1925- 1930.	Nov.12th Wash.	1930.	Brother: Remain do. do.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk.	Blk.	Blue	Nil.
7	do. do.	Brush Wash.	Prairie	No	Self	Yes	Yes	1925- 1930.	Nov.12th Wash.	1930.	Brother: Remain do. do.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
8	Mrs. R. Hamilton, 11 Scotston Avenue, Papanui Christchurch, New Zealand.	New Zealand	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing to U.K. from New York per "Caledonia" March 7th 1931.	8 Yes days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
9	Mr.S.E.Rose, 130 Cunningham Road, Dalkeith, New Zealand.	New Zealand	S.F.	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Care Thos Cook & Son, San Francisco, Calif.	30 Yes days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fr.	Brn.	Grey	Nil.
10	Mr. J.B. Smith, 43 Halsell Street, Ringanui, New Zealand.	New Zealand		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Care Emerson College, Boston, Mass.	Yes mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr.	Fr.	Blue	Nil.
11	Mrs. L. Simpson, 20 Hall Street, Masterton, New Zealand.		Ore. Portland	Yes	Self	Yes	Yes	1910- 1930.	Jul. 30th Ore.	1930	Aunt; Miss M. Scott, [illegible] St. North, Portland, Ore.	Remain No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
12	Mrs. Chambers, Kilmore House, Rotorua, New Zealand.	New Zealand	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing to U.K. from New York per "Duchess of Bedford" March 14th 1931.	5 Yes days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.	Grey	Drk. Brn.	Nil.
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J S Brown MASTER, of the R.M.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J S Brown
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 26 FEB 1931 day of _____, 19

at VANCOUVER, B.C.

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Castello Shaw, Surgeon of the R.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS

solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, England Royal College of Physicians, London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

16 FEB 1931

H. C. Castello Shaw

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at VANCOUVER, B.C.

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1326

Through 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. * AGRA GI * Passengers sailing from SUVA, FIJI, February 19th 1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
NON-IMMIGRANT																					
1		BRYANT	CHRISTOPHER H.	39		M	S	Sugar Farmer	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Somerset	Transit certificate 25	Sydney	Dec. 31st 1930.	3-3	Australia	Tully, N.Q.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

J. A. Wallman
John Maddens

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., ____, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
Friend	Mr. J. Skidmore, Riverstone, Gordonville, Nth Queensland, Australia.	Australia	N.Y.		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing from New York to U.K. per "Duchess of Bedford" March 14th 1931.	Yes	8 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Med.	Brn.	Brn.	Nil.
1																													
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.S. Brown, MASTER, *of the* R.M.M.S. AORANGI, *from* SYDNEY, N.S.W., *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J.S. Brown

MASTER

Sworn to before me this 2 FEB *day of* ....., *19*

at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1933

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

05

S. S. "ACHANGI" sailing from HONOLULU T. H. February 20th 19 31, Arriving at Port of VANCOUVER B.C. February 25th 19 31.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
1	JONES	PEARL D.	28		F	W	Seattle, Wash.	May 28th 1902.	173 23rd Avenue, Seattle, Wash.
2	LEFT SHIP AT VICTORIA TROY	MARGARET	60		F	W	Duquenot, W.Va.	Oct. 27th 1870.	5118 East 58th St, Seattle, Wash.
3	LEFT SHIP AT VICTORIA PRICE	MINERVA	54		F	S	Renville Co., Minn.	Dec. 30th 1876.	104 Sth 9th St, Tacoma, Wash.
4									
5									
6									
7									
8									
9	A. M. ILLMAN								
10	J. A. HALLMAN								
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 434
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Through

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 04

S. S. "ACONCAGUA" sailing from AUCKLAND N.Z. February 10th 1931. Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H. February 1931.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WILLIAMS	RAY M.	22		M	S	Castle Dale, Utah. April 21st 1908.		Castle Dale, Utah.
	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							Naturalised U.S. Citizen	
2	~~BURDEN~~	~~WHIT D.~~	55		M	S	Invercargill, New Zealand. Mar. 16th 1875.	at Ogden, Utah. 1899.	845 Washington Ave, Ogden, Utah.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9							A.M. ILLMAN		
10							J.A. WALLMAN		
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—824

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

1/25

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

List Number 1

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ACHAMI" *Passengers sailing from* SYDNEY N.S.W., February 5th 1931., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		[illegible]						Retired Factory				North Ireland	Irish	Ireland	Armagh Co.	P.V.Temporary for pleasure				Australia	[illegible]
2		ANDERSON	JOSEPH	51	M	M		Minister of Religion	Yes	English	Yes	North Ireland	Irish	Ireland	Armagh Co.	P.V.Temporary for pleasure 109	Melbourne	Jan. 9th 1931.		Australia	Melbourne
3		ANDERSON	RAY	49	F	M		Home Duties	Yes	English	Yes	North Ireland	Irish	Ireland	Co.Down	P.V.Temporary for pleasure 109	Melbourne	Jan. 9th 1931.		Australia	Melbourne
4		ANDERSON	GLADYS	19	F	S		Scholar	Yes	English	Yes	North Ireland	Irish	Ireland	Belfast	P.V.Temporary for pleasure 109	Melbourne	Jan. 9th 1931		Australia	Melbourne
5		ANDERSON	IRENE	9	F	S		Scholar	Yes	English	Yes	North Ireland	Irish	Scotland	Glasgow	P.V.Temporary for pleasure 109	Melbourne	Jan. 9th 1931.		Australia	Melbourne
6		BARWELL	ERNEST	45	M	M		Hotel Agent	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Leicester	Transit certificate 30	Sydney	Feb 2nd 1931.		Australia	Rochdale
7		BARWELL	MARY E.	54	F	M		Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Lincolnshire	Transit certificate 30	Sydney	Feb 2nd 1931.		Australia	Rochdale
8		COTTON	VALENTINE G.	34	M	M		Motor Mechanic	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Woodfall	P.V. Temporary for pleasure 286	Sydney	Jan.30th 1931		Australia	Sydney
9		COTTON	GLADYS E.	29	F	M		Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Casino	P.V. Temporary for pleasure 286	Sydney	Jan.30th 1931.		Australia	Sydney
10		EDWARDS	BEATRICE M.	34	F	S		Trained Nurse	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Eden	P.V. Temporary for pleasure 289	Sydney	Feb 2nd 1931.		Australia	Kempsey
11		ENGLAND	IRENE L.	39	F	S		School Teacher	Yes	English	Yes	England	English	England	London	P.V. Temporary for pleasure 84	Melbourne	Jan.28th 1930.		Australia	Melbourne
12		HALLOWS	RALPH P.P.	27	M	S		Structural Engineer	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit certificate 31	Sydney	Feb 2nd 1931.		England	Birmingham
13		LLOYD	GEORGE F.	47	M	M		Chemist Eye	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Prahran	P.V. Temporary for business 29	Melbourne	July 21st 1930.		Australia	Brighton
14		LLOYD	EMILY G.	44	F	M		Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Richmond	P.V. Temporary for pleasure 29	Melbourne	July 21st 1930.		Australia	Brighton
15		LLOYD	LILIAN E.	15	F	S		Student	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Sandringham.	P.V. Temporary for pleasure 29	Melbourne	July 21st 1930.		Australia	Brighton
16		LLOYD	HAROLD J.	20	M	S		Student	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Sandringham.	P.V. Temporary for business 114	Melbourne	Jan.27th 1931		Australia	Brighton
17		[illegible]	WEBSTER C.	39	M	S		Structural Engineer	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit certificate 32	Sydney	Feb 2nd 1931.		Australia	Mt. Isa
18		MALLOCH	ELIZABETH	36	F	M		Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	U.S.A.	Seattle	Non-quota (Sect 4 F) 53	Sydney	Feb. 4th 1931		Australia	Kiama
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria BC VANCOUVER via SEATTLE Wash., , *19*

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid the passage, whether by relative, whether by himself or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	Mrs. J. G. Bishop, Australia											Mother:Mrs.M.Butterworth,																
	[illegible] Australia.	N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1909.			Sept. 1931 W.Plaza St, [illegible]	8	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Hazel	Mil.
2	Mr.J.Robertson, [illegible] Canada.	Canada Border			Yes	Self	Yes	Yes	1923	N.Y.	1923	June 1st Aunt:Miss M.Anderson, 307 Lincoln Avenue, Avon-by-the-sea, New Jersey.	8	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Brn.	Grey	Mil.
3	do. do.	Canada Border			Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	Friend: do. do.	8	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Aub.	Brn.	Mil.
4	do. do.	Canada Border			Yes	Father	Yes	No	-	-	-	[illegible] do. do.	8	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fr.	Fr.	Brn.	Mil.
5	do. do.	Canada Border			Yes	Father	Yes	No	-	-	-	Great-Aunt; do. do.	8	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.	Aub.	Brn.	Mil.
6	[illegible] Australia.	Australia N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing from New York per "Londonderia" Mar. 7th 1931 to U.K.	8	Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk.	Brn.	Brn.	Mil.
7	do. do.	Australia N.Y.			Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	do. do.	8	Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Drk.	Grey	Blue Grey	Mil.
8	Mr. J. Smart [illegible] Australia	Australia N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Care Thos.Cook & Son, Detroit, Mich.	8	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Brn.	Brn.	Mil.
9	do. do.	Australia N.Y.			Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	do. do.	8	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk.	Brn.	Brn.	Mil.
10	Mrs.L.Edwards,Ferndale, [illegible]	Australia Wash.			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Friend:Mrs.J.Pettigrew, Smith Tower, Seattle, Wash.	8	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr.	Brn.	Brn.	Mil.
11	[illegible] Bedford, England	England N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1923.	N.Y.	1923	Oct. Friend:Rev.A.Wilde,War- [illegible] Ave,Bayside,Long Island,N.Y.	8	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1½	Drk.	Brn.	Blue	Mil.
12	Mr.J.Millers,1600 Stratford Road,Birmingham,England.	England			Yes	London.	Yes	No	-	-	-	Braithwaite Co Sailing from New York per "Duchess of Bedford"Mar.14th	11	Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Fr.	Lt. Brn.	Blue Grey	Mil.
13	Mr. W. Lloyd, [illegible] Australia	Australia S.F.			Yes	Self	Yes	Yes	1930.	Ill.	1930.	Nov.26th Care Spectrum Eyes Inc. 1307 Century Bldg,Wash- ington St,Chicago,Ill.	5	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.	Brn.	Blue	Mil.
14	do. do.	S.F. Australia			Yes	Husband	Yes	Yes	1930.	Ill.	1930.	Nov.26th do. do.	5	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2½	Fr.	Brn.	Blue	Mil.
15	do. do.	S.F. Australia			Yes	Father	Yes	No	-	-	-	do. do.	5	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	8	Fr.	Brn.	Blue	Mil.
16	do. Mrs.E.E.Shayman, [illegible]	S.F. England			Yes	Father	Yes	No	-	-	-	do. do.	5	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Fr.	Brn.	Blue	Mil.
17	[illegible]	[illegible]			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing from New York per [illegible] March 14th 1931.	21	Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk.	Brn.	Brn.	Mil.
18	Mr.J.J.Mulloch, 22 Bradley Street, Goulburn N.S.W. Australia		Wash.	Seattle	Yes	Stewart & Co. Mr.A.	25	Yes	1926	Wash.	1926.	Dec.2nd Father; Mr.J.R.Dennis, 8365 54th Ave Sth, Seattle, Wash.	Remain	No		Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Brn.	Grey	Mil.
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.S. Brown MASTER, of the R.M.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.S. Brown
MASTER
Officer.

21 FEB 1931

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

J

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

EMPLOYED BY OWNERS

I, H. C. Castle Shaw, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, [redacted], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, England Royal College of Physicians, London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. C. Castle Shaw.

Sworn to before me this 26 FEB 1931 day of ....., 19

at VICTORIA B.C.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500 A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7

136

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. [redacted] Passengers sailing from [redacted], [redacted], 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		[redacted]	[redacted]	26		S	Domestic Science Teacher	Yes	English	Yes	North Ireland	Irish	Ireland	Co.Antrim	Transit certificate [illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]
2		DRAPER	PETHLEE	28	M	M	Mechanical Engineer	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit certificate 17	Wellington	Feb.2nd 1931.		England	London
3		DRAPER	JANE	27	F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	Cambridge	Transit certificate 16	Wellington	Feb.2nd 1931.		England	London
4		GOODHUE	HENRY A.	56	M	M	Farmer	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Hawa Hawa	Re-entry Permit 650476	Washington	Sep.20th 1930.		U.S.A.	Brush Prairie, Wash
5		GOODHUE	IDA I.	55	F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Whangarei	Re-entry Permit 650475	Washington	Sep.20th 1930.		U.S.A.	Brush Prairie, Wash
6		GOODHUE	ALBERT H.	31	F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Russell	Re-entry Permit 650643	Washington	Sep.20th 1930.		U.S.A.	Brush Prairie, Wash
7		GOODHUE	AGNES M.	28	F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Whangarei	Re-entry Permit [illegible]	Washington	Sep.24th 1930.		U.S.A.	Brush Prairie, Wash
8		HAMILTON	EVELYN E.	21	F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	Scottish	New Zealand	Christchurch	Transit certificate 18	Wellington	Feb.17th 1931.		New Zealand	Auckland
9		[illegible]ES	[illegible]FOLD E.	25	M	S	Furniture Mfgtr.	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Dunedin	P.V.Temporary for pleasure 168	Wellington	Feb.17th 1931.		New Zealand	Dunedin
10		[illegible]	[illegible]	[illegible]			Selic-tor.	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Invercargill	P.V. Temporary for pleasure [illegible]	Wellington	Feb.17th 1931.		New Zealand	Wellington
11	Head Money	SCOTT	ISABELLA F.	48	F	S	Stone-grapher	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Glasgow	Re-entry Permit [illegible]	Washington	July 29th 1930.		U.S.A.	Portland
12		[redacted]	[redacted]	[redacted]			[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	Transit certificate [illegible]	[illegible]	Feb.6th 1931.		New Zealand	Riverton
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Immigration Stats

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 1

The entries on this sheet must be typewritten.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [redacted], *19*

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States																				Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town			Yes or No	If Yes—: Year or period of years	If Yes—: Where?	If Yes—: Date of last departure		Whether from own savings	Whether from friends or relatives	Whether from employer	Whether to join friends or relatives	Whether to study	Whether in transit to another country	Whether to return to country of which a citizen or subject	Whether to work for a specific employer	Whether to work at a specific occupation	Whether to work at any occupation	Whether to practise a profession	Whether to attend a school or college	Whether to join a husband or wife	Whether to join a parent	Whether to join a child	Whether to join other specified relatives	Whether to settle permanently in U. S.	Whether to carry on a trade or business	Whether to carry on a trade or business: Firm name	Whether to carry on a trade or business: Nature	Whether to carry on a trade or business: Location	Whether to carry on a trade or business: Capital		
	Mr. J. Gathcart,	North Ireland									Sailing to U.K. per "Oronsay" from New York. March 10th 1931.																								
1	[illegible]	N.Y.		Yes	Self	Yes	No	-	-	-																								
	Miss M. Thomas,	England									Sailing to U.K. per "Bush-ess of Bedford" from New																								
2	Mill House,			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	York. March 14th 1931.																								
	[illegible] Terrace,	N.Y.																																
	London, England.	England																																
	do. do.	N.Y.		Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	do. do.																								
	Mr.W.Dane,		Brush					1925-	Nov.12th																									
4	Ginitan,		Wash. Prairie	No	Self	Yes	Yes	1930.	Wash. 1930.																									
	New Zealand.		Brush					1925-	Nov.12th																									
	do. do.		Wash. Prairie	No	Husband	Yes	Yes	1930.	Wash. 1930.																									
			Brush					1925-	Nov.12th																									
6	do. do.		Wash. Prairie	No	Self	Yes	Yes	1930.	Wash. 1930.		do. do.																							
			Brush					1925-	Nov.12th		Brother:																							
	do. do.		Wash. Prairie	No	Self	Yes	Yes	1930.	Wash. 1930.		do. do.																							
	Mrs. R. Hamilton,	New Zealand									Sailing to U.K.from New																								
	21 Scotston Avenue, Panmure,										York Per "Calgonia"																								
8	Christchurch, New Zealand.	N.Z.		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	March 7th 1931.																								
	W.J.H.Reed,	New Zealand									Care Thos Cook & Son,																								
9	[illegible] New Zealand	S.F.		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	San Francisco, Calif.																								
	[illegible] Smith,	New Zealand																																
	[illegible]																																	
10	Hangarei, New Zealand.			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Boston, Mass.																								
	Mrs J.Simpson,			Yes				1910-	Jul.30th		Aunt; Miss M. Scott,																								
11	10 Essex Street,																																	
	Riverton, New Zealand.	Ore. Portland			Self	Yes	Yes	1930.	Ore. 1930		161 Ralph St. North Portland Ore.																								
	[illegible] Chapman,	New Zealand									Sailing to U.K.from New																								
12	Rotorua, New Zealand.	N.Y.		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	ford" March 14th 1931.																								
13																																		
14																																		
15																																		
16																																		
17																																		
18																																		
19																																		
20																																		
21																																		
22																																		
23																																		
24																																		
25																																		
26																																		
27																																		
28																																		
29																																		
30																																		

No. on List	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of—: Hair	Color of—: Eyes
1	Good	No	5	9	Fr.Brn.	Blue	Hil.
2	Good	No	5	9	Fr.Brn.	Green	Hil.
	Good	No	5	10	Fr.Brn.	Green	Hil.
4	Good	No	5	10	Drk.Grey	Grey	Hil.
	Good	No	5	6	Drk.Brn.	Brn.	Hil.
6	Good	No	5	6	Drk.Blk.	Blue	Hil.
	Good	No	5	6	Fr. Brn.	Brn.	Hil.
8	Good	No	5	7	Fr. Brn.	Brn.	Hil.
9	Good	No	5	9½	Fr. Brn.	Grey	Hil.
10	Good	No	5	11	Fr. Fr.	Blue	Hil.
11	Good	No	5	2	Fr. Brn.	Brn.	Hil.
12	Good	No	5	9	Fr. Grey	Brn.	Hil.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J W Brown MASTER, of the R.M.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J W Brown
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 20 FEB 1931 day of ....., 19....

at VICTORIA, B.C.

.....
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Non-quota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16-1

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(2) 137

Manifest

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ORANGI" sailing from HONOLULU T. H. February 20th 1931, Arriving at Port of Victoria VANCOUVER B.C. February 25th 1931.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	JONES	PEARL D.	28		F	M	Seattle, Wash.	May 28th 1902..	173 23rd Avenue, Seattle, Wash.
2	TROY	MARGARET	60		F	W	Huguenot, N.Y.	Oct. 27th 1870.	3115 East 56th St, Seattle, Wash.
3	PRICE	MINERVA	54		F	S	Renville Co., Minn.	Dec. 30th 1876.	104 8th 9th St, Tacoma, Wash.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—864

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. C. Costello Shaw, Surgeon of the R.M.S. ASCANIA EMPLOYED ET OWNED, do
(State whether Surgeon "acting therewith" or "employed by certain thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, England Royal College of Surgeons, London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. C. Shaw

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at VANCOUVER B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—55

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

1387
List No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AORANGI" Passengers sailing from SYDNEY N.S.W. AUSTRALIA, FEBRUARY 5TH 1931., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
IMMIGRANT																				
1		CARPENTER	ADA	55	F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Binlong	Non-quota 58	Sydney	Feb.2nd 1931.	4-B	Australia	Sydney
2		~~MAYNE~~	~~PATRICK J.~~	~~24~~	~~M~~	~~S~~	Farm Hand	Yes	English	Yes	Australia	Irish	Ireland	~~Westport~~ S.I.	Quota 408	Melbourne	Nov. 8th 1930.		Australia	Waia
3		O'LEARY	MAURICE	38	M	S	APPLICATION WITHDRAWN General Labourer	LANDED AS NON-IMM BY CAN. IMM RETURNED ON SAME V. VESSEL AS S.I. OWN EXPENSE Yes	English	Yes	Australia	Irish	Ireland	Kenmare	P.V. Temporary for pleasure 271	Sydney	Jan.31st 1931.	3-V	Australia	Sydney
NON-IMMIGRANT							Underwear								P.V. Temporary for pleasure					
4		SCHNEIDER	JOHANNA	23	F	S	Finisher	Yes	English	Yes	Switzerland.	Swiss	Switzerland.	Frettaln	99	Melbourne	Dec.30th 1930.	3-V	Australia	Bendigo
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

J. A. Wallman
Com'd'r

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., , *19*

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 Final destination — In U. S. A., its territories or possessions — State	18 Final destination — City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes — Year or period of years	If Yes — Where?	If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	29 Polygamous (a husband having more than one wife)	30 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	31 Whether accompanied and described while alien lives	32 Whether accompanied and described at entry alien	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1	Brother: Mr. J. Fox, Care Post Office, Goulburn, New South Wales, Australia.		Wash.	Everett	Yes	Self	Yes	Yes	1910-1929	Oct.16th '29 Everett		Daughter: Mrs.J.Fitch, 2310 Maple Street, Everett, Wash.	Remain	No	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fr.	Fr.	Blue	Nil.
2	Friend: Mr.H.Gardiner, Pinegrove, Emaile, Vic.Australia.		Cal.	Berkeley	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Uncle: Mr.Michael Lynch, 2535 McGee Avenue, Berkeley, Calif.	Remain	No	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
3	Friend: Mr.J.Karney, Phillip Hotel, Darlington Sydney, N.S.W.,	Australia	Vano.		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Brother: Mr.J.O'Leary, 707 West Park6 St. Butte City, Mon.	6 mthd	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Drk.	Fr.	Grey	Nil.
4	Mother: Mrs.E.Schneider, 56 Oberenittetrasse, Frauenfeln, Switzerland.	Switzerland	N.Y.		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Aunt: Mrs.A.Kemp, P.O. Box 23 Whitneague, Mass.	3	Yes	mths No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Brn.	Blue Grey	Nil
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

SYDNEY, N.S.W.

I, J T S Brown MASTER, of the R.M.M.S. AORANGI, from ....., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J T S Brown
Master.

Sworn to before me this 1 day of ..... LD 1931, 19

at VANCOUVER B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Castle Shaw, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 (State whether Surgeon "employed by owners" or "employed by owners thereof," as the case may be) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, England, Royal College of Physicians, London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H C Castle Shaw

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at VANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration and Naturalization Service

1348
Through 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AKAROA" Passengers sailing from AUCKLAND N.Z., February 10th 1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
NON-IMMIGRANT																					
1		ALGIE JOHN T.		69		M	M	Printor	Yes	English	Yes	New Zealand	English	Australia	Ballarat	P.V.Temporary for pleasure	Wellington	Jan.16th 1931.	3 y	New Zealand	Wellington
2		LEFT SHIP AT VICTORIA						Bottle													
		SCOONCROFT	JAMES	64		M	W	Dealer	Yes	English	Yes	New Zealand	Irish	Ireland	Galway	IRS. 617 Quota	Auckland	Jan.23rd 1931.		New Zealand	Auckland
IMMIGRANT																					
3		KENNETH (KERMETHANY		30		F	S	Teacher	Yes	English	Yes	England	English	England	Birmingham	58180 Quota	Sydney	Dec.19th 1930.	BRITISH	Australia	Sydney
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

J. A. Wallman
J. Shadden

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., ——, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				If Yes— Yes or No	Year or period of years	Where? / Date of last departure		Whether alien intends to return to the country whence he came, or to some other foreign country, or to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
Male 1	Mr. W.P.Algie, Masterton Road, Pahiatua, New Zealand.	New Zealand	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	1924 Calif. 1926		Through to U.K. Sailing per "Majestic" from New York, March 18th 1931.C/- June 1926 White Star Line.	Yes	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Grey	Grey	Nil.
Niece 1	Miss A.Geoghegan, 108 Livingston Road, Marrickville, Nsw, Australia		San Francisco, Cal.	No	Self	Yes	Yes	1923/25, 1926 N.Y.		Friend: Mr. James Ralph, 16th Street, San Francisco, Calif.	No	Remain Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk.	Brn.	Grey	Nil.
Male 1	Major Dring, Waterlooville, Hants. England.		New York	Yes	Self	Yes	Yes	1927 N.Y.	1927	Father: W. Kenneth, 3048 Tryon Avenue Bronx, New York.	No	Remain Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Grey	Nil.
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.S. Brown, MASTER, of the R.M.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.S. Brown

MASTER

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

EMPLOYED BY OWNERS

I, H. C. Castello Shaw, R.M.M.S. AORANGI, Surgeon of the ....., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons England Royal College of Physicians, London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. C. Castello Shaw

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at VANCOUVER, B.C.

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

148

Form 509B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AORANGI" Passengers sailing from HONOLULU T. H., FEBRUARY 20TH 1931., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		~~UYEMATSU~~	~~MINORU~~	~~20~~	M	S	Student	Yes	English	Yes	U.S.A.	Japanese	T.H.	Lihue, Kauai	Citizen card 4533/1749 N.B. 2 5422	Honolulu	Feb.19th 1931.		T.H.	~~Lihue~~
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C., FEBRUARY 26TH 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
Father : 1	Mr. K. Uyematsu, Lihue, Kauai, T.H.		Wash.	Seattle	No	Self	Yes	Yes	Since T.H. & Wash.		Aunt: Mrs. Uyeki, 1251 Jackson St., Seattle, Wash.	Remain	No	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	4	Sallow			4 fingers missing Lft.Hand.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.H.S. Brown MASTER *(State whether Master, Purs. or Second Officer)*, *of the* R.M.M.S. AORANGI, *from* SYDNEY, N.S.W., *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J.H.S. Brown MASTER

~~Officer~~

Sworn to before me this 2 AUG 1951 *day of* ....., *19*

at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

Form 600 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

141

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Num 08

S. S. "ARANUI" *sailing from* HONOLULU T.H., FEBRUARY 20th, 1931. *Arriving at Port of* VANCOUVER B.C. FEBRUARY 26TH, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
1	WINCKLER	FRED R.	41		M	S	Winlock, Wash.	Mar. 15th 1889.	Star Route, Montesano, Wash.
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
2	KRUEGER	ALFRED	60		M	S	San Francisco, Cal.	Sep. 13th 1880.	2414 Day St., Seattle, Wash.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—214

Form 432-h
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

142

Through ¹

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

07

Form

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AORANGI" sailing from AUCKLAND N.Z., February 10th, 1931., Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
1	~~DUNCAN~~	Joseph J.	47	M	S		Rapid City, S.D.	Feb. 16th 1884.	707 W.Main St. Midford,Oregon
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

FORM 43
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 96

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AORANGI" sailing from SYDNEY N.S.W. AUSTRALIA February 5th 1931., Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H. ~~xxxx~~, 19....

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
1	~~TRUMBO~~	~~ROBERT W.~~	~~70~~	~~2~~	~~M~~		~~St.Clair,Pennsylvania,Sept. 19th 1862.~~		16 Lebanon Hills Drive, Mt. Lebanon,Pa.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H C Christie, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, England Royal College of Physicians, London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H C Christie

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 523
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 144

(11)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AORANGI" Passengers sailing from HONOLULU T. H., FEBRUARY 20TH 1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	✓	UYEMATSU	MINORU	22		M	S	Student	Yes	English	Yes	U.S.A.	Japanese	T.H.	Lihue, Kauai	Citizen card 4338/1749 M.B. R 5422	Honolulu	Feb.19th 1931.		T.H.	Lihue
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . . .

U. S. citizens . . . . . .

Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ~~Victoria B.C~~ VANCOUVER B.C., FEBRUARY 26TH 1931., *19*

16—43976

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Write "Yes" or "No")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question 28 on reverse of this question)	Whether coming for an immoral purpose	Whether a contract laborer	Whether ticketed and deported at any time prior	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a permanent resident of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
Father:	Mr. K. Uyematsu, Lihue, Kauai, T.H.		Wash.	Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	Birth & Since T.H.	Wash.	-	Aunt: Mrs. Uyeki, 1231 Jackson St., Seattle, Wash.	No	Remain Yes	Cert of Id T.H. 3422 by A.A. Bergin	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Sallow	Drk.	Brn.	4 fingers missing left hand.
1																												
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. H. S. Brown MASTER, of the R.M.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. S. Brown
MASTER
Officer

SEP 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at VICTORIA, B.C.

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

R.M.M.S. AORANGI EMPLOYED BY OWNERS

I, H C Cook Shaw, Surgeon of the ....., ..., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, England Royal College of Physicians, London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H C Cook Shaw

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1450

List

through 1

(10)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ARAWA" Passengers sailing from AUCKLAND N.Z., February 10th 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		[redacted]										New Zealand	English	Australia	Brisbane	P.V.Temporary for pleasure		Jan.16th 1931.		New Zealand	Wellington
2	from.	GEOGHEGAN	JAMES	64		M	W	Bottle Dealer	Yes	English	Yes	New Zealand	Irish	Ireland	Galway	IP8. 617 Quota	Auckland	Jan.22nd 1931.		New Zealand	Auckland
3		KERRIN	AMY	50		F	[illegible]	Teacher	Yes	English	Yes	England	English	England	Birmingham	9RB90 Quota	Sydney	Dec.19th 1930.		Australia	Sydney
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Thos Fraser U.S.A.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List —

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY Victoria B.C.

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., ..., *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				If Yes— Yes or No	Year or period of years	Where? / Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
Uncle 1	Mr. W.F.Algie, Masterton Road, Petone, Wellington,	New Zealand								Through to U.K. Sailing per "Majestic" from New York, March 19th 1931.£/-	30															
Niece 1	Miss A.Geoghegan, 1903 Livingston Road,		San Franc		Self		Yes	1915	Calif.	Friend: Mr.James Ralph, 16th Street,	Remain															
2	Marrickville, N.S.W., Australia	Cal.	disco'd	No	Self	Yes	Yes	1915	Calif.	1915 San Francisco, Calif.	No	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk.	Brn.	Grey	Nil.
Uncle 1	Major Bring,																									
3		N.Y.	York	Yes	Self	Yes	Yes	1927	N.Y.	1927.	1927 Avenue	No	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Grey	Nil.
	England.										Bronx, New York.															
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J S Brown MASTER, of the R.M.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J S Brown MASTER

Officer.

Sworn to before me this 20 FEB 1931 day of , 19

at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

R.M.M.S. AORANGI

I, H. F. Postill Shaw, Surgeon of the EMPLOYED BY OWNERS, (State whether Surgeon "swears thereto" or "answers thereto" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons England Royal College of Physicians London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H F Postill Shaw

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Victoria, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of vermication shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—35

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 146

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. [redacted]. Passengers sailing from SYDNEY N.S.W. AUSTRALIA, FEBRUARY 9TH 1925, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		CARPENTER	ANN	30	F	M	None Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Kirkdale	Non-quota	Sydney	Feb.2nd		Australia	Sydney
2	Immigrant	MALYNN	PATRICK J.	24	M	S	Farm Hand	Yes	English	Yes	Australia	Irish	Ireland	Westmeath	Quota (IRISH FREE STATE) 696	Melbourne	Nov. 6th 1924.		Australia	Wain
3		[redacted]	[redacted]	50	M	S	General Labourer	Yes	English	Yes	Australia	Irish	Ireland	Roscam	P.V.Temporary for Pleasure 681	Sydney	Jan.31st 1925		Australia	Sydney
4		[redacted]	JOHANNA	25	F	S	Underwear	Yes	[redacted]	Yes	Switzerland	Swiss	Switzerland	Brattela	P.V.Temporary for Pleasure 98	Melbourne	Jan.30th 1925.		Australia	Bendigo
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Immigrant Inspector U.S.B.I.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this list must be typewritten

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria [redacted], *19*

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 Final destination — In U. S. A., its territories or possessions: State	18 Final destination — In U. S. A., its territories or possessions: City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	22 — If Yes — Year or period of years	22 — If Yes — Where?	22 — If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
Mother	Mr. J. Fox, Care Post Office, Goulburn, [illegible]								1910-	Oct.16th		Daughter: Mrs.J.Fitch, 2310 Maple Street, Berkeley, Calif.	Remain														
Friend	Mr.F.Gardiner, [illegible]											Uncle: Mr.Michael Lynn, 2337 [illegible]Ave, Berkeley, Calif.	Remain														
Friend	Mr.J.Carney, [illegible]	Australia	Cal.	Berkeley	No	Self	Yes	No	-	-	-	Brother: Mr.J.O'Leary, [illegible]	6														
Mother	Mrs.M.Schneider, [illegible]	Switzerland	Wis.		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Aunt: Mrs.A.Kemp, [illegible]	5														
	[illegible]																										
1																											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.S. Brown, MASTER, of the R.M.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.S. Brown
Officer.

Sworn to before me this VICTORIA B.C. 1931 day of , 19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

Form 434 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1447

(4)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AORANGI" sailing from HONOLULU T.H., FEBRUARY 20th 1931. Arriving at Port of Victoria B.C., FEBRUARY 20TH 1931.

14—814

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	MINCKLER	FRED R.	41		M	S	Winlock,Wash.	Mar. 18th 1889.	Star Route,Montesano,Wash.
2	KRUEGER	ALFRED	50		M	S	San Francisco,Cal.	Sep. 13th 1880.	2414 Day St.,Seattle,Wash.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

148

(3)

Through 1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Victoria B.C.

S. S. "ADRANOI" sailing from [redacted], February 10th 1931, Arriving at Port of [redacted], 2/26/1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	DUHAMEL	JOSEPH J.	47		M	S	Rapid City, S.D. Feb. 16th 1884.	PP 70004	707 W.Main St, Midford, Oregon.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—914

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B. CHINO, Surgeon of the M.S. HIKAWA MARU, SAILING THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [redacted], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

B. Chino

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

PACIFIC SEAPORTS OF CANADA

MAR 1931

Form 6001b
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

149

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. M.S. Hikawa Maru. *Passengers sailing from* Yokohama, Japan, Feb. 21, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exception claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	Non Imm	Hill	George	27	3	M	S	Teacher	yes	English	yes	British	English	New Zealand	Christchurch	98	Melbourne Aust.	Dec. 29, 1930	New Zealand	Invercargill
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

1 English immigrant in transit to Australia

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—69

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria, B.C., March 4, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote at end of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Father: Thomas, Hill									No. Leaving N.Y. S.S. Lancastria May 1, 1931 (Line outgoing Manif)																	
1	58 Peverel St., Riccarton, Christchurch, New Zealand.	England	London	yes	Self $650	~~yes~~	no	-------		Passing through to England In Trans.	no	5 weeks	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8½	Fair	Dark Brown	Blue	
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—888

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, S. Akiyoshi *, of the* M.S. Hikawa Maru *, from* Yokohama *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master
Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.J.Patchett, M.D., Surgeon of the R M S "Empress of Asia", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians and Surgeons of Edingburgh and Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof" as the case may be.)

R. J. Patchett
Surgeon

Sworn to before me this Seventh day of March, 1911

at Victoria, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

FORM 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 150

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible]. Passengers sailing from HONGKONG, FEBRUARY 18TH, 1921

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NON-IMMIGRANT	[illegible]																SEC 3-2		
2	IMMIGRANT	[illegible]																BRANTER PERMIT No 662282.		
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8									Examined by:-											
9									H.T. ROWBOTTOM.											
10									W.E. AINSLEY											
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—400

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ....., ..., 19..

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether class paid for passage, whether paid by relative, whether paid by this or any other person, or by the immigrant, money, ***, paid, or prepaid)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Can he read or write?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of question.)	Polygamy (practice of more than one wife at a time)	Whether ever before in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether coming to join a relative or friend in the United States (Yes or No)	If yes— Name and complete address of such relative or friend	If yes— Relationship of such relative or friend									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.D. Douglas, R.N.R. Master, *of the* R.M.S. "Empress of Asia", *from* Hong Kong & via Ports, *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L.D.Douglas

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this Seventh *day of* March, *19*31,

at Victoria, B.C.

Immigration Officer.

16—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

151

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF ASIA sailing from HONGKONG, FEBRUARY 18TH, 19 31, Arriving at port of VANCOUVER.B.C. MARCH 7TH., 19 31

No on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Embarked at Hongkong, February 18th, 1931.								
							December 20th, 1886		661 Prospect Drive.
✓ 1	Banfield	Thomas Harry	45		M	M	Portland, Oregon.		Portland, Oregon.
							September 3rd, 1894		661 Prospect Drive.
✓ 2	Banfield	Margaret	36		F	M	Laurel, Oregon.		Portland, Oregon.
							July 1st, 1923.		661 Prospect Drive.
✓ 3	Banfield	Harriet Patricia	7		F	S	Portland, Oregon.		Portland, Oregon.
							February 19th, 1897		
✓ 4	Whittinghill	Dexter Conwell	34		M	M	St.Joseph, Mo.		Watertown, Mass.
							February 11th, 1896		
✓ 5	Whittinghill	Lois Dowley	35		F	M	Hyde Park, Mass.		Watertown, Mass.
							July 23rd, 1926		
✓ 6	Whittinghill	Dexter	4		M	S	Washington, D.C.		Watertown, Mass.
							September 25th, 1930		
✓ 7	Whittinghill	Richard Dowley	1		M	S	San Pedro, P.I.		Watertown, Mass.
							April 17th, 1909		661 Prospect Drive.
✓ 8	Zurick	Frances Mary	21		F	S	Butte, Montana.		Portland, Oregon.
9	Embarked at Yokohama, February 24th, 1931.								
							March 18th, 1898		
✓ 10	Armstrong	Elizabeth Howard	32		F	S	New York, N.Y.		Nice, France.
							July 28th, 1879		282 Adams Street,
✓ 11	Dalton	Susan Morve	51		F	M	Fall River, Mass.		Milton, Mass.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Elimination and Corrections Certified

Examined by:

H.T. ROWBOTTOM —
W.E. AINSLEY.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFF. F 14—214

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 152

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF ASIA. Passengers sailing from HONGKONG, FEBRUARY 18TH., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
		Embarked at Shanghai February 51st, 1931.						Land												
NON-IMMIGRANT 1		Hughes	Llewellyn Joseph	47		M	M	Surveyor	yes	English	yes	Wales	Welsh	England	Mosley	261	Shanghai	Sec 3-2 Feb.18th/31	China	Shanghai
NON-IMMIGRANT 2		Furnes	Christine Anne	42		F	M	H-wife	yes	English	yes	England	English	England	Grantham	262	Shanghai	Sec 3-2 Feb.12th/31	China	Shanghai
3																				
4			2																	
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
H.T. ROWBOTTOM.
W.E. AINSLEY.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

K. J. Palchiti

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—630

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C., MARCH 7TH., *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes / No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Municipal Municipal Council																										
1	Chungnai, China.	Bristol.	England	yes	Self	yes	no			Bristol, England.		6 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brn	brn	nil
2	Municipal Municipal Council Chungnai, China.	Bristol.	England	yes	Husband	yes	no			Bristol, England.		6 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brn	brn	nil
3																											
4																				—							
5																											
6										Elimination and Correspondence Municipal.																	
7																											
8										A Beckwith																	
9										Mayor.																	
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.D.Douglas,R.N.R. Master *, of the* R.M.S. "Empress of Asia" *, from* HONGKONG & via Ports *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L.D.Douglas

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 583 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

153

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF ASIA sailing from HONGKONG, FEBRUARY 18TH., 1931, Arriving at Port of VANCOUVER, B.C. MARCH 7TH, 1931

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Embarked at Hongkong February 18th, 1931.						August 19th, 1901		
✓ 1	Berna	Ruth Snow	29		F	M	Cambridge, Mass.		Brookline, Mass.
2	Embarked at Shanghai February 21st, 1931.								
✓ 3	Miller	Nane Slaughter	45		F	S	August 28th. 1886 Hartruce, Tenn.		Hopewell, Virginia.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
H. T. RONBOTTOM
W. K. AINSLEY.

Elimination and Corrections Certified:

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those membefs who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—914

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... Surgeon of the ..... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. Valentine

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—30

List 154

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

STEAMER

S. S. [illegible] of ALL. Passengers sailing from HONG KONG, February 18th 1941, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		[illegible]		39	6	M	M	Laborer								Reentry Permit					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., March 7th, 1921, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for the care and treatment of the insane or supported by charity? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether convicted and sentenced (give crime)	Whether admitted and deported (if any time)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible]				Yes			?		20/	[illegible]																			Mi
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Examination completed, [illegible]

[illegible]

Inspector.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible], *of the* [illegible], *from* [illegible] via Ports, *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Here whether Master, First, or Second Officer)

L D Hughes

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... D. ....., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A. J. Falchett

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* .....

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1550

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

THIRD CLASS S. S. EMPRESS of ASIA Passengers sailing from HONG KONG, CHINA, February 18th.1931, 19

1 - No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL: Family name	3: Given name	4 Age: Yrs.	4: Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—: Read	8: Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	8: Write	9 Nationality, (Country of which citizen or subject)	10 †Race or people	11 Place of birth: Country	11: City or town, State, Province or District	12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued: Place	13: Date	14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence: Country	15: City or town, State, Province or District
2579	B.S.I.			3-10-31-				ADMITTED BY B.S.I.			AB	IMMIGRANT	—	LATVIA	QUOTA						
40	1 IMMIGRANT	Lieberman	Sheyna	52		F	M	None	Yes	Russian German	Yes	Russia	Latvian	Latvia	Dvinsk	Quota 16	Harbin	31/1/31		China	Harbin
	2																				
	3																				
	4																				
	5																				
	6																				
	7							HELD FOR B.S.I. :-													
	8											H.T. RONBOTTOM									
	9											W.E. AINSLEY									
	10																				
	11																				
	12																				
	13																				
	14																				
	15																				
	16																				
	17																				
	18																				
	19																				
	20																				
	21																				
	22																				
	23																				
	24																				
	25																				
	26																				
	27																				
	28																				
	29																				
	30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., March 7th. 1931., *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by transportation, company, railroad, lobby, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write some language or dialect	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether previously deported from the United States	Whether accompanied and deported with alien over 16	Whether prosecuted and deported at own expense	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend, Mersh Ferdman, Odessa, Russia.		Ill	Chicago	Yes	Son	$50	No				Daughter Vera Chatteron 1450 E. 63rd St, Chicago.	No	Per men	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Sal.	Brn.	Brn.	Nil
2																														
3																Eliminations and Corrections Certified,													
4																														
5																Purser													
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L S Douglas

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

16—680

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

156

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS of ASIA sailing from HONG KONG, China, Feb. 18th., 19 31, Arriving at Port of Vancouver, B.C. March 7th., 19 31.

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
			Embarked at Hong Kong, China.						
1	~~Rasonable~~	~~Eulalio~~	18		M	S	~~Sta.Catalina,I.Sur,P.I. 19/3/1913~~		612 E. Chapel ~~Sta Maria, Calif.~~
2	Rabang	Nicolas	19		M	S	Sta.Catalina I.Sur, P.I. 12/2/1912		~~340~~ E. Lorado St. Stockton, Calif.
3	Rioakin	Loreto	18		M	S	Sta.Lucia I.Sur, P.I. 7/12/1913		P.O.Box 642, Walnut, Grova.
4	Tolentino	Alfonso	19		M	S	Aringay La Union, P.I. 3/2/1912		1409, Boren Ave. Seattle, Wash.
5	Toquero	Angel	18		M	S	Candon I.Sur, P.I. 21/4/1913		Stockton, Calif.
6	~~V[illegible]~~	~~Atanacio~~	22		M	S	~~Alaminos Pangasinan, 1st Sept 1909~~		~~Tacoma, Wash.~~
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT VICTORIA

Eliminations / Corrections,

H Beckwith

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16-214

157

Form 598 Rev.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS of ASIA sailing from HONG KONG China February 18th, 19 31, Arriving at Port of Vancouver B.C March 7th, 19 31

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
			Embarked at Hong Kong China.						
1	Anes	Manuel	19		M	S	Moncada Tarlac P.I. 24/1/1912		725 Monroe St Seattle
2	Amarles	Paulo	19		M	S	Sta Catalina, I.Sur, P.I. 22/5/1912		700 W. 1st St Los Angeles Calif
3	Castro	Dalmacio	27		M	S	Pilar Abra P.I. 10/5/1906		717 A.M. St Sacramento Calif
4	Chelay	Fernandico	19		M	S	Lidlidda, I.Sur, P.I. 15/6/1913		317 A.M. St Sacramento Calif
5	de Guzman	Guillermo	20		M	S	Cuba, La Union, P.I. 4/1/1910		1409, Boun Ave Seattle, Wash
6	Dantin	Luis	24		M	S	Lidlidda, I.Sur. P.I. 9/8/1905		317 A.M. St Sacramento Calif
7	Delancey	Nicolas	22		M	S	Pilar Abra, P.I. [illegible]		317 A.M. St Sacramento Calif
8	Escobar	Rosendo	20		M	S	Burgos, I.Sur, P.I. 19/3/1910		317 A.M. St Sacramento Calif
9	Escobar	Ildefonso	24		M	S	Burgos, I Sur P.I 9/4/1907		317 A.M. St Sacramento, Calif.
10	Flores	Sotero	25		M	S	Presidente Ruiz Quezon, P.I. 17/2/1906		210 Locust St San Francisco Calif
11	Felicitas	Florencio	25		M	S	Burgos, I Sur P.I 18/12/1905		317 A.M. St Sacramento Calif
12	Felicitas	Amaleo	22		M	S	Burgos, I Sur, P.I 4/3/1909		317 A.M. St Sacramento Calif
13	Gacilan	Mariano	31		M	M	Cadiz I.Sur, P.I 6/9/1900		20[illegible], Chalar Calif
14	Guerzon	Angel	18		M	S	Burgos, I.Sur. P.I. 13/10/1913		317, A.M. St Sacramento Calif
15	Guinad	Brizue	19		M	S	Candon, I.Sur. P.I. [illegible]/1911		Box 701 Isleton Calif
16	Haber	Cecilio	20		M	M	Sta. Lucia, I.Sur, P.I. [illegible]/1910		Box 12 Chalar Calif
17	Manaoman	Jacinto	21		M	S	Candon I.Sur.P.I. [illegible]/1909		10 Lafayeth St Stockton Calif
18	Modesto	Defiesta	18		M	S	Pilar I.Sur, P.I. 4/8/1914		317 A.M. St Sacramento Calif
19	Modesto	Misayas	21		M	S	Manila, P.I. 10/1/1910		1353, Bush St San Francisco Calif
20	Naya	Tranquilino	19		M	S	Sta Catalina, I.Sur, P.I. [illegible]		Box 743, Isleton Calif
21	Nacario	Filemon	18		M	S	Sta Catalina I.Sur, P.I. 21/12/1913		Marysville Calif
22	Pascual	Eugenio	40		M	S	Sta.Catalina, I.Sur P.I. 4/7/1907		Stockton, Calif
23	Rafamar	Pablo	22		M	S	Sta.Catalina I.Sur, P.I 18/1/1909		Antioch, Calif
24	Rabe	Lino	21		M	M	Sta.Catalina I Sur P.I. 3/2/1900		Box 743 Isleton, Calif
25	Rapal	Valeriano	23		M	S	Sta Catalina I Sur P.I 16/12/1907		Isleton Calif. 614 D Clarie San Francisco Calif
26	Rasonable	Eusebio	20		M	S	Sta Catalina I.Sur P.I 19/3/1913		Box 161 Isleton Calif
27	Rasonable	Pantaleon	18		M	S	Sta.Catalina I.Sur.P.I. 7/6/1913		[illegible] Calif
28	Rabe	Isabelo	39		M	M	Candon, I.Sur,P.I 5/5/1901		[illegible] Calif
29	Rabe	Pedro	33		M	M	Candon,I.Sur P.I 5/12/1898		Walnut Calif
30	Raquino	Antonio	19		M	S	Sta Catalina I Sur P.I. 3/7/1911		[illegible] Calif

LEFT SHIP AT VICTORIA

Examined and Corrected
[illegible]
Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the S. S. "Empress of Asia" sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed for current thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] Royal College of Physicians [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

K. J. Falconer

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—43

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1588 List 1 (3)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or *Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District	
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible] 657906	[illegible]	10 16		[illegible]	[illegible]	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List No. 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [illegible], March 7th 1932, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See note for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches	Complexion	Hair Eyes	
1																													
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* [illegible] "Empress of Asia" *, from* [illegible] *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L D Douglas

..... *Officer.*

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 19*

at [illegible]

..... *Immigration Officer.*

16—

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an bona fide residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

154

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1154

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS of ASIA sailing from HONG KONG, China, Feb. 18th., 19 31. Arriving at Port of Victoria B.C. ~~Vancouver~~ B.C. March 7th., 19 31.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	Embarked at Hong Kong, China.								
1	Rasonable	Eulalio	18		M	S	Sta.Catalina,I.Sur,P.I. 19/3/1913		612 E. Chapel Sta Maria, Calif.
2	Rabang	Nicolas	19		M	S	Sta.Catalina I.Sur, P.I. 12/2/1912		348 S. Eorado St. Stockton,Calif.
3	Ricakin	Loreto	18		M	S	Sta.Lucia I.Sur, P.I. 7/12/1913		P.O.Box 642, Walnut, Grova.
4	Tolentino	Alfonso	19		M	S	Aringay La Union,P.I. 3/2/1912		1409, Boren Ave. Seattle, Wash.
5	Toquero	Angel	18		M	S	Candon I.Sur, P.I. 21/4/1913		Stockton, Calif.
6	Vallado	Atanacio	29		M	S	Alammins Pangosinan, 1st Sept.1902	Ver.Nate. 10/9/46 #1300-15-4006	Tacoma, Wash.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

A4 151 057 Pass. C I-40 3/4/55

J. P. Davies No 85

Eliminations & Corrections.

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—214

Form 630 n
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [redacted]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] of ASIA sailing from HONG KONG, China February 19th, 1931, Arriving at Port of Victoria [redacted] C March 7th, 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
							Emigrated at Hongkong China. Sept 10, 1923		
1	Ares [redacted]	Manuel	19		S		Lumauig Parlaya P.I. 24/1/1912		765 Monroe St Seattle
2	Amarles [redacted]	Paulo	19	M	S		Sta Catalina, I.Sur P.I 22/5/1912		700 W 1st St Los Angeles Calif
3	Castro [redacted]	Salvacion	23	M	S		Pilar Abra, P.I 10/5/1908		717 A.M St Sacramento Calif
4	Cleofas [redacted]	Fernandico	18	M	S		Lidlidda I.Sur P.I. 15/8/1913		317 A.M St Sacramento Calif
5	de Guzman [redacted]	Guillermo	20	M	S		404 issued 7/10/43 # 234-6 274 Caba, La Union P.I. 4/1/1910	404 iss 5-23-73	1402 Boun Ave Seattle Wash
6	Padilla [redacted]	Luis	24	S	S		Lidlidda I.Sur. P.I. 9/8/1905		717 A M St Sacramento Calif
7	Valmayor [redacted]	Nicolas	24	S	S		Pilar Abra, P.I.	A 2 2 4 5 7	717 A.M. St Sacramento Calif
8	Escobar [redacted]	Ricardo	20	M	S		Burgos, I Sur, P.I 13/2/1911		717 A.M. St Sacramento Calif
9	Serquer [redacted]	Ildefonso	24	M	S		Burgos, I Sur P.I 8/4/1907		717 A.M. St Sacramento Calif
10	Flores [redacted]	Antonio	18	S	S		Candelaria Z. P.I. 17/7/1913		717 A.M. St Sacramento Calif
11	Valentin [redacted]	Florencio	20	S	S		Sta Cruz I Sur P.I 15/10/1911		717 A.M. St Sacramento Calif
12	Valentin [redacted]	Angel	18	S	S		Sta Cruz I.Sur. P.I 6/6/1913		717 A.M. St Sacramento Calif
13	Villa [redacted]	Mariano	41	M	S		Candelaria Z. P.I 8/8/1890		717 A.M. St Sacramento Calif
14	Garcia [redacted]	Abel	18	S	S		Sta Cruz I. P.I. 10/10/1913		717 A.M. St Sacramento Calif
15	Agoni [redacted]	[redacted]	22	S	S		[redacted] 1911		
16	Asher [redacted]	Cecilia	20	S	S		505 issued 3/4/41 # 2X 122425	404 iss, 6-16-54 LOS ANGELES	
17	Carmagan [redacted]	Jacinto	21	S	S		Cauit I Sur P.I 5/7/1909		1300 Maple Ave Los Angeles Calif
18	Calubia [redacted]	Antonio	21	S	S		Cauit I Sur P.I. Manila		
19	Cadosto [redacted]	Simeon	21	S	S		Manila P.I. 1/1/1910		
20	Cruz [redacted]	Francisco	18	S	S		[illegible] P.I.		
21	Cacho [redacted]	Vicente	21	S	S		[illegible] P.I. 10/8/1909		
22	Abella [redacted]	Guerrero	21	S	S		[illegible] P.I. 5/10/1909		
23	Alfonso [redacted]	Fausto	20	S	S		[illegible] P.I. 22/1/1911		
24	Rabe [redacted]	Lito	19	S	S		Bacolor Pam P.I. 5/[illegible]		
25	Raval [redacted]	Valeriano	22	M	S		San Fernando Pam P.I. 15/[illegible]		
26	Samonte [redacted]	Fausto	20	S	S		San Fernando Pam P.I. 15/6/1914		
27	Samonte [redacted]	Pantaleon	18	M	S		San Fernando Pam P.I. 7/4/1913		
28	Soto [redacted]	Isabelo	39	M	S		Cam I Sur P.I 5/[illegible]		
29	Sule [redacted]	Felix	22	S	S		Cauit I Sur P.I 5/12/1910		
30	Tagalo [redacted]	Alfredo	19	S	S		Sta Cruz I Sur P.I 10/[illegible]		

J. P. Davis

H. Bethmann

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14-214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *of* ....., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Hans MacKinnon M.D.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 161

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, _____, 19__

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1																						
2	NON-IMMIGRANT	LEFT SHIP AT VICTORIA																	Sec 3-1			
3	NON-IMMIGRANT	LEFT SHIP AT VICTORIA																	Sec 3-1			
4	NON-IMMIGRANT																		Sec 3-2			
5																			Sec 3-2			
6	NON-IMMIGRANT																		Sec 3-2			
8		LEFT SHIP AT VICTORIA																				
9		LEFT SHIP AT VICTORIA																				
10	NON-IMMIGRANT		WILHELM.																Sec 3-2			
11																						
12	NON-IMMIGRANT																		DIPLOMATIC.			
13	NON-IMMIGRANT																		DIPLOMATIC.			
14																						
15		LEFT SHIP AT VICTORIA																				
16		Cancelled																				
17	NON-IMMIGRANT																		Sec 3-2			
18	NON-IMMIGRANT																		Sec 3-2			
19	NON-IMMIGRANT																		Sec 3-2			
20	NON-IMMIGRANT																		Sec 3-2			
21		LEFT SHIP AT VICTORIA																				
22	NON-IMMIGRANT																		Sec 3-2			
23																						
24																						
25		LINES — 2-3-4-5												Examined by: —								
26		Examined by H.T. ROWBOTTOM.												H.T. ROWBOTTOM								
27														A.M. INLMAN.								
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, _____, 19 21

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, when and which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																														
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10														= 6 WEEKS.																
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Jas Nov 8

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Mayall.

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirements the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Ivan MacKinnon M.D

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2 — 1624

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [redacted] . Passengers sailing from HONG KONG [redacted], 5th, 19[illegible]

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1																				
2	NON	Davis	[illegible]				Civil Servant	Yes	English	Yes	British	English	England	Tunbridge Wells	P.V.	London	[illegible]	3-1	England	London
3	NON	[illegible]	[illegible]				Housewife	Yes	English	Yes	British	English	England	Thornton-le-Dale	P.V.	London	[illegible]	3-1	England	London
4	NON	[illegible]	[illegible]				Stenographer	Yes	English	Yes	British	English	China	[illegible]	P.V.	London	[illegible]	3-2	England	London
5	NON	[illegible]	[illegible]				[illegible]	Yes	English	Yes	[illegible]	English	England	Portuguese	P.V.	London	[illegible]	3-2	[illegible]	[illegible]
6																				
7																			China	Shanghai
8	NON-IMM	G.P.B.					Brig.-Genl.			Yes	British	Irish			Sec. 3 (2) Pleasure		35			
9	NON-IMM	G.P.B.													Sec. 3 (2) Pleasure		35			
10																				
11																				
12		[illegible]						Yes	English	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Diplomatic			Diplomatic		
13		[illegible]						Yes	English	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Diplomatic			Diplomatic		
14																				
15	NON-IMM	G.P.B.													Sec. 3 (2)					
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21	NON/IMM	[illegible]													Sec 3 (2) Pleasure					
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List [redacted]

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [redacted], *10th* [illegible], *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			I am a citizen or subject (or citizen or subject of what country) of the United States (as claimed by myself)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Footnote for Full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes, or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be naive to country, permanent in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																														
2																														Nil
3																														Nil
4												Rachel Cadogan Chase, London	No	21																Nil
5																														Nil
6																														
7	[redacted]																													
8													June	Leaving	N.Y. City														Nil
9													June	"	"														Nil
10	[redacted]																													
11																														
12																														
13																														
14																														
15		via	City										Leaving N.Y. per SS "Buengoria", 3/31/31.																	Gray
16																														
17	[redacted]																													
18	[redacted]																													
19	[redacted]																													
20	[redacted]																													
21													sailing from N. York April 3-1931 U.S. unknown																	
22	[redacted]																													
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

James Wood

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Sh. Shayall

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

Form 638
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

163

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from HONG KONG & PORTS, 5th March, 191[illegible], Arriving at port of VICTORIA & VANCOUVER 21st. March, 191[illegible].

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PASSENGERS EMBARKED AT HONG KONG.								
✓ 2	LEFT SHIP AT VICTORIA Ericson	Fred Alfred	45		M	M			6735 Ridge Boulevard, Brooklyn, N.Y.
✓ 3	Ross	Ida M ARDA	69		F	M	24th. November 1861	Greenville, Pa	350 West 101st. St New York, N.Y.
4	PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI.								
✓ 5	Arthur	James Hillcoat	45		M	M			23. Fifth Avenue, New York N.Y.
✓ 6	Arthur	Lelia Dros	41		F	M	20th. June, 1893.	Greyeville, Ohio	181 Fifth Avenue, New York, N.Y.
✓ 7	LEFT SHIP AT VICTORIA Nedeya	Elias	41		M	M		Supreme Court, New York	2018 61st Street, Brooklyn, N.Y.
✓ 8	Sitzenstatter	Eric Dressler	24		M	S	5th. June, 1896.	Rochester, N.Y.	205. Dysen St. Rochester, N.Y.
✓ 9	Welch	Vivien Scott	27		M	F	4th. February, 1894.	Battle Creek	141. Wilkeloe Ave. Syracuse, N.Y.
10	PASSENGERS EMBARKED AT KOBE.								
✓ 11	LEFT SHIP AT VICTORIA Barrel	Hazel Adair	5[illegible]		M				184, 14th. St. Brooklyn, N.Y.
12	PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA.								
✓ 13	Bell	Henry Lawrence	56		M	M	17th. September, 1876.	Bayside, N.Y.	
✓ 14	Bell	Lisa Ridgely	42		F	M	10th. October, 1889.	Baltimore, Md.	
✓ 15	Hopkins	James R.	67		M	M	2nd. November, 1868.	Tioga, Ill	304 S. 4th, St. St. Joseph, Mo.
✓ 16	Hoyt	Edith	65		F	M	19th. June, 1866.	Portland,	7[illegible], Main St. Portland, Ore.
✓ 17	Hoyt	Louise	17		F	S	10th. December, 1903.	Portland, Ore	7[illegible], Main St. Portland, Ore
✓ 18	McKittrick	William Bennett	13		M	S	1st. August, 1897.	St. Louis,	41, Nassau St. New York, N.Y.
✓ 19	LEFT SHIP AT VICTORIA Peat	George B.	4[illegible]		M	S	3rd. February, 189[illegible]	New York, N.Y.	37 East 68th St New York, N.Y.
20	~~LEFT SHIP AT VICTORIA Stuart~~	~~John Leighton~~	~~55~~		~~M~~			Parents U.S.Citizens	144 Fifth Avenue, New York.
21									
22									
23								Eliminations & Corrections Certified	
24									
25	Lines - 2-7-11-15-16-17-19 - OFF AT VICTORIA)						Examined by:	H.T. ROWBOTTOM	
26	Examined by H.T. Rowbottom.							A.M. ILLMAN	
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1644 I

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Printed (in England) 14—

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF CANADA sailing from HONG KONG & PORTS, 5th. March, 1931, Arriving at port of VICTORIA [illegible] 31st. March, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1		PASSENGERS EMBARKED AT HONG KONG.							
VIC 2	Ericson	Eric Alfred	40		M	M		Parents U.S. Citizens	6735 Ridge Boulevard, Brooklyn, N.Y.
3	Pool	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible] N.Y.
4		PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI.							
5	Arthur	James Hillcoat	46		M	M		Parents U.S.Citizens	156 Fifth Avenue, New York. N.Y
6	Arthur	Lelia Bree	44		F	M	29th. June, 1886.	Greyville, Ohio.	156 Fifth Avenue, New York, N.Y
VIC 7	Hedaya	Elias	41		M	M		Supreme Court, New York. 1917	2015, 61st. Street, Brooklyn, N.Y.
8	Loosenstetter	Eric D.	34		M	S	6th. June, 1896.	Rochester, N.Y.	205, Dyson St. Rochester, N.Y.
9	Welch	Vivian S.	37		M	S	11th. February, 1894.	Battle Creek	121, Hillsdale Ave. Syracuse, N.Y.
10		PASSENGERS EMBARKED AT KOBE.							
VIC 11	Sarraf	Hagof Adoar	59		M	S		Mass. Court, Boston. [illegible]	554, 44th. St. Brooklyn, N.Y.
12		PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA.							
13	Bell	Henry L.	55		M	M	17th. September, 1876.	Bayside, N.Y.	Bayside, New York City, N.Y.
14	Bell	Lica R.	42		F	M	10th. October, 1889.	Baltimore, Md.	Bayside, New York City, N.Y.
VIC 15	Hopkins	James R.	62		M	M	2nd. November, 1868.	Tioga, Ill.	304 S. 4th. St. St. Joseph, Mo.
VIC 16	Hoyt	Edith	65		F	M	29th. June, 1866.	Portland, Ore	722, Main St. Portland, Ore.
VIC 17	Hoyt	Louise	27		F	S	20th. December, 1903.	Portland, Ore.	722, Main St. Portland, Ore
18	McKittrick	William K.	53		M	S	1st. August, 1897.	St. Louis, Mo.	31, Nassau St. New York, N.Y
VIC 19	Past	George B.	40		M	S	3rd. February, 1890.	New York, N.Y.	39 East 63rd. St. New York N.Y
20	Stuart	John Leighton	55		M			Parents U.S.Citizens	150 Fifth Avenue, New York N.Y
21									
22									
23								Eliminations & Corrections Certified.	
24									
25								J. Arnott	
26								Purser.	
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Ivan MacKinnon M.D.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—38

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 165

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF CANADA". Passengers sailing from HONG KONG, 5th. March, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		PASSENGERS EMBARKED AT KOBE																		
NON-IMMIGRANT 2		Wright	William	30		M	S	Engineer	Yes	English	Yes	Great Britain	Welsh	N. Wales	Oakenholt	55	Transit Kobe	SEC 3-3 26/2/31	Japan	Ayete
3		PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA																		
4IMMIGRANT		Blanch	Norman Henry	35		M	M	Lecturer	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	Stroud	2705	Quota Tokyo	QUOTA BRITISH 20/2/31	Japan	Tokyo
5IMMIGRANT		Blanch	Ann Delaroche		9	F	S	Infant	No	--	No	Great Britain	English	Japan	Tokyo	2029	Quota Tokyo	QUOTA BRITISH 20/2/31	Japan	Tokyo
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
H.T. ROWBOTTOM
J. MADDUX.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA & VANCOUVER, 21st. March, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came (temporarily or permanently) to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he possess an alimentary, or mental defect or any chronic physical disease or disability? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note at foot of this correction.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported from and year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																											
2	Employer. Toye Hayen Ishiyama, Japan	N.Wales	Flint	No	Self	Yes	No			Mother. Mrs. A. Wright Oakenholt, Flint. N.Wales	No	1 Week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fah	Brn	Blue	Nil
3																											
4	Employers. Peers School Mejiro, Tokyo, Japan	N.Y.	West Point	Yes	Self	Yes	Yes	1928	New York	Brother-in-Law. Lt. M.P. Chadwick. U.S.M.A. West Point	No	Perm	No $1500	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fah	Brn	Blue	Nil
5	C/o. Peers School, Mejiro, Tokyo, Japan	N.Y.	West Point	Yes	Father	-	No			Uncle. Lt. M.P. Chadwick, U.S.M.A. West Point.	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	4	Fah	Fair	Blue	Nil
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Corrections & Eliminations Certified.

Purser.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Layall.

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—480

1 Italian
1 Spanish
1 Cuban

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

106

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from HONG KONG, 5th March, 1951, Arriving at Port of VICTORIA & VANCOUVER, B.C. Date March 9 1951

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1		PASSENGERS EMBARKED AT HONG KONG.							
2	Fernandez	Alfonso	42		M	M	28th. January, 1909 Lubao, Pampanga, P.I.		[illegible] Stewart St. Seattle, Wash.
Seattle		MANIFESTED TO SEATTLE (NIGHT BOAT) CHINESE DIVISION.							
3	Manuel to	Aquilla	40		M	S	4th. January, 1891 Santayan, Cebu, P.I.		c/o American Express Co New York, N.Y.
4	Ord	Helen Bradley	30		F	M	19th. April, 1901. Chicago, Ill.		38, Dearborn St. Chicago, Ill.
5	Orde	Verna Helen	6		F	S	6th. August, 1944 Chicago Ill.		38, Dearborn St. Chicago, Ill.
6		PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI.							
7	LEFT SHIP AT VICTORIA								
Sidney	Torres		29		M	S		Supreme Court, New York, N.Y.	671 West 186nd. St. New York, N.Y.
8	Frye	Rosalita	21		F	S	22nd. August, 1929 Big River, Wis.		Saint Rosa Convent, La Crosse, Wis.
9	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
[illegible]	[illegible]	[illegible]	33		F	S	9th. January, 1918. New Haven, Conn.		Kew Gardens, Long Island, N.Y.
10		PASSENGERS EMBARKED AT [illegible]							
11	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
Vance	George Anne		63		F	S	24th. November, 1887. Nashville, Tenn.		2105 Hayes, Nashville, Tenn.
12		PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA.							
13	Blanche	Ronald Elliot	17		M	S	20th. October, 1904. Fortress Munroe, Va.		U.S.M.A. West Point, N.Y.
14	LEFT SHIP AT VICTORIA								
Lylecrest	Ruth		41		F	S	2nd. August, 1901. North Platte, Neb.		R.F.D. 4. North Platte, Neb.
15									
16									
17									
18								Eliminations & Corrections Certified.	
19									
20							Examined by:-		
21							H.T. ROWBOTTOM.		
22							A.M. ILLMAN. —		
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—806

1607

Form 630 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [redacted]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF CANADA sailing from HONG KONG, 5th. March, 1921, Arriving at Port of VICTORIA & [redacted], 21st. March/1921

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1		PASSENGERS EMBARKED AT HONG KONG.							
2	[redacted]	Alfonso	[redacted]		M	M	25th. January, 1909 Lubao, Pampanga, P.I.		
3	[redacted]	Aquilino	[redacted]		M	S	4th. January, 1891. Santayan, Cebu, P.I.		1019 Stockton St. Seattle, Wash
4	[redacted]	Helen Broady	20		F	M	19th. April, 1901. Chicago, Ill.		C/o. American Express Co. New York, N.Y.
5	[redacted]	Norma Helen	6		F	S	6th. August, 1924. Chicago, Ill.		28, Dearborn St. Chicago, Ill.
6		PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI.							28, Dearborn St. Chicago, Ill.
7	Eisner	Isaac	37		M	M		Supreme Court, New York, N.Y. 15/9/21	671 West 162nd. St. New York, N.Y.
8	[redacted]	Rosalita	51		F	S	22nd. August, 1898. Big River, Wis.		Saint Rose Convent, La Crosse, Wis.
9	King	Lucille	33		F	S	7th. January, 1898. New Haven, Conn.		Kew Gardens, Long Island, N.Y.
10		PASSENGERS EMBARKED AT KOBE.							
11	[redacted]	Georgie Anne	65		F	M	14th. November, 1867. Nashville, Tenn.		2105 Hayes, Nashville, Tenn.
12		PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA							
13	[redacted]	Louise Biddle	27		F	M	26th. October, 1904. Fortress Munroe, Va.		U.S.M.A. West Point, N.Y.
14	Mylander	Ruth	49		F	S	2nd. August, 1881. North Platte, Neb.		R.F.D. 4. North Platte, Neb.
15									
16									
17									
18									
19								Eliminations & Corrections Certified.	
20									
21								Purser.	
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(Here strike out "before the Consul" or "employed by the owners thereof" as the case may be)

Sworn maclennan M.D

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 8008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1689

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, _____, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																			
2	NON IMM														[illegible]	St. Louis 8-31	March 27-1931	Wash	Seattle
3	NON IMM														[illegible]			Wash	Seattle
4																			
5	NON IMM			33			Railway								653135/65	DC.		Mont	Whitefish
6	NON IMM			27			FURNITURE								APP 660636	DC.		620-CHARLES ST.	SEATTLE WN
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—81

List [redacted]

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [redacted], _____, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he (prince or alien, or immigrant) intend to return to country whence he came? (If not sure, state "Not known.") If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary or limited stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																											
2																											
3																											
4	wife Fiorni - same address	Mont Whitefish																									
5																											
6	wife Ursula Wehrmaker above address																										
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M.J.D. Mayall, Staff Captain, *of the* ..... *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

M. Mayall

Staff Captain. *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

34—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by persons thereof" as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Dan MacKinnon M.D

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 169

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. [illegible]. Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19 [illegible]

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		[illegible]																	
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Jamovi

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, _____, *19* __

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See question 28 for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether able to have personal support while not seeking employment	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				If yes— Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after staying temporarily in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M.J.D.Mayall, Staff Captain, of the ..... from ....., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. J. Mayall.
.....
Staff Captain.
.....Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19
at .....

.....
Immigration Officer.

24—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marchee, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

1170

PORTSMOUTH
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible], March, 19[illegible], Arriving at Port of VANCOUVER, 21st March, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	[illegible]								[illegible]
2									[illegible]
3									[illegible]
4									[illegible]
5									[illegible]
6									[illegible]
7									[illegible]
8									[illegible]
9									[illegible]
10									[illegible]
11									[illegible]
12									[illegible]
13									[illegible]
14									[illegible]
15									[illegible]
16									[illegible]
17									[illegible]
18									[illegible]
19									[illegible]
20									[illegible]
21									[illegible]
22									[illegible]
23									[illegible]
24									[illegible]
25									[illegible]
26									[illegible]
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT VICTORIA

James

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1771

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" sailing from Hong Kong, 5th, March, 19 31, Arriving at Port of Victoria B.C. 21st March, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
							EMBARKED AT [illegible] KONG.		
1	Alcantara	Ignacio	33		M	S	1st Feb. 1898 Santiago Ilocos Sur P.I		Father, V.A. Enrica, 6651 So. Whipple St. Chicago, Ill.
2	Diaz	Eufemiano	20		M	S	9th Feb. 1911 Urdaneta, Pang. P.I.		Friend, Filipi Sison, Compton, Seattle, Wash.
3	Figuracion	Leopoldo	22		M	S	16th Aug. 1909 Medellin, Cebu, P.I.		Brother, M Figuracion, Research Hospital, Glendale, Cal
4	Fritillana	Angelo	21		M	S	19th Dec 1909 Isenoton, La Union, P.I		Uncle, Angel Fritillana, Kitsap In, Bremerton, Wash
5	Guinto	Pedro	30		M	S	25th Apr, 1902 Cardona, Rizal, P.I.		Friend, Pedro Santos, King Str. Seattle, Wash.
6	Gaspar	Juan	44		M	S	10th May 1907 Limasawa, Leyte, P.I.		Brother, Renegio Gaspar, Oakley, Cal.
7	Garcia	Leonilo	20		M	S	[illegible] Jan. 1931 Tacloban, Leyte, P.I		Cousin, M. Garcia, San Francisco, Cal
8	Genosa	Venancio	25		M	S	13th March 1907 Talisay, Negros Occ. P.I		c/o Ryan Flying School, San Diego, Cal.
9	Habalon	Pioquinto S.	28		M	M	17th Dec. 1903 Cainta, Rizal, P.I		Friend, S. Villora, 517 Jackson, Seattle, Wash
10	Javier	Rosario	18		M	S	6th Jan. 1913 San Esteban, Ilocos Sur, P.I.		Cousin, V. Arnados, 721 [illegible] Oakland, Cal
11	Javier	Benjamin	17		M	S	17th Jan. 1913 Manila, P.I.		Cousin, V. Arnados, 721 [illegible] Oakland, Cal
12	Laniza	Pedro	21		M	S	1st Jan. 1910 Candon, Ilocos Sur.		Mother, A. Reglomba, Manila 40 Bail Salinas, Cousin, V. Arnados, Oakland, Cal.
13	Madriaga	Nicanor	18		M	S	7th Apr. 1913 Santa, Ilocos Sur. P.I.		Cousin, Emilio Aglugub Olympia, Washington
14	Malaspina	Eligio	19		M	S	22nd July 1912 Sinait, Ilocos P.I.		c/o Ryan Flying School, San Diego, Cal.
15	Moyco	Guillermo	29		M	S	21st Jan. 1902 Intramuros Pob.Manila, P.I.		Cousin, Jose Talavera, 2121 [illegible] St. [illegible]
16	Perez	Francisco	18		M	S	29th Jan. 1913 Santay, Ilocos Sur. P.I.		Cousin, V. Tolarino, 122 North Main St. [illegible]
17	Perez	Felipe	18		M	S	24th Aug. 1913 Santay, Ilocos Sur. P.I.		194 [illegible] St. San Francisco
18	Pilien	Arsenio	18		M	S	27th Aug. 1913 Santay, Ilocos Sur. P.I.		Father, T. Villa, 1 Commercio St. San Luis
19	Pilien	Quirino	20		M	S	7th May, 1911 Santay, Ilocos Sur. P.I.		
20	Sanchez	Trifonio	20		M	S	7th Apr 1911. Tamlang, Tayabas, P.I.		
21	Sevilla	Gaspar	44		M	M	19th Jan. 1887 Isabel Pueblo, Capiz Prov. P.I.		
22	Garcia	Leonardo	19		M	S	28th Feb. 1922 Sinait, Ilocos Sur. P.I.		
23	Santos	Julian	19		M	S	23rd Dec. 1911 Sinait, Ilocos Sur. P.I.		
24	Syson	Tomas	20		M	S	9th Jan. 1911 Tacloban, Leyte, P.I.		
25	Tabalon	Antonio	16		M	S	17th Jan. 1914 Sta. Barbara, Ilocos Sur, P.I.		
26	Villanueva	Tomas	19		M	S	7th Dec 1912 Candon, Ilocos Sur, P.I.		
27									
28									
29									
30									

J P Graves
Asst. Supt.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA SAILING THEREWITH
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of , 19

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 172

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. H.M.S."NIAGARA" . Passengers sailing from SYDNEY.N.S.W., MARCH.5/1931., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
NON-IMMIGRANT																			
1		BROOKS.	MELVIN.S.	38		M M	COMPANY DIRECTOR.	YES	ENGLISH.	YES	CANADA.	ENGLISH.	CANADA.	PORT ELGIN.	P.P. EXEMPT.	CANADIAN SUBJECTS		AUSTRALIA.	SYDNEY.
2		BROOKS.	MARGARET.C.	40		F M	HOME DUTIES.	"	"	"	CANADA.	"	ENGLAND.	HIGH WYCOMBE.	"	"	"	"	"
3		BROOKS.	CLAIR.	5		F S	STUDENT.	"	"	"	CANADA.	"	AUSTRALIA.	GEELONG.	"	"	"	"	"
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Examined by:
H.T. ROWBOTTOM.
W.E. AINSLEY.

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 27 MAR 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether an alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary (or limited) period in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER.MR.T.H.BROOKS.35 REGINA COURT.REGINA SASK.	ENG.	LONDON.	YES	SELF.	YES	YES	1925	TOURIST.	C/- STUDEBAKER CORP. SOUTH BEND. IND.	YES	1 MONTH.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	0	DK	BRN	BLUE.
2	"	"	"	"	HUSBAND.	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	FR	BRN.	HZL.
3	GRANDFATHER."	"	"	"	FATHER.	NO	NO	"		"	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	0	MED	BRN	BRN.
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. V. Hill
MASTER
.....Officer.

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of ....., 19
at VANCOUVER

.....
Immigration Officer.

36—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of ....., 19 –

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 173

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S."NIAGARA" . *Passengers sailing from* HONOLULU,T.H. , MARCH.20/1931. , *19*

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
		WITHDREW APPLICATION NOT ENTERING U.S.																		
1		CLOUSTON.	LAVINIA.	60	F	S	TEACHER.	YES	ENGLISH.		YES	NEW ZEALAND.	ENGLISH.	AUSTRALIA.	PENRITH.	TEMP.VISITOR. 72	AUCKLAND.	JAN.27/1931.	N.Z.	AUCKLAND.
2		LEFT SHIP AT VICTORIA																		
		WATT.	WINIFRED.L.	30	F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	SCOTLAND.	SCOTCH.	SCOTLAND.	GLASGOW.				T.H.	HONOLULU.
3	IMMIGRANT	CHRISTIANSON.	SOPHIA.M.	59	F	S	LADIES MAID.	"	"	"	"	DENMARK.	DANISH.	DENMARK.	ROSKILD.	P.P. EXEMPT. LEGAL RESIDENT OF U.S. FROM HONOLULU THRU FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY.			N.Y.	NEW YORK.
		DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION																		
4		WARLOW.	GEORGE.	41	M	M	HOME.	"	"	"	"	ENGLAND.	ENGLISH.	ENGLAND.	HEMLOW.	TEMP.VISITOR. 60	PLYMOUTH.	OCT.30/1930.	ENGLAND.	LONDON.
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10		Examined by:-																		
11		H.T.Ronbottom.																		
12		W.E.Ainsley.																		
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List K

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 27 MAR 1931, *19*

14—420

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily pursuing studies in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming pursuant to any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any port	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	SISTER.MRS.P.W.DIVE. 68 ROSEVILLE AVENUE. ROSEVILLE.SYDNEY.N.S.W.	N.Z.	AUCKLAND.	YES	SELF.	YES	YES	1931.PUNO.		SISTER.MRS.P.W.DIVE. 68 ROSEVILLE AVENUE. ROSEVILLE.SYDNEY.N.S.W.AUST.	YES	1 DAY.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD.	NO	5	11	MED	BRN	BLUE.
2	HUSBAND.MR.R.W.WATT.HOTEL PRY. SEATTLE. WASH.	WASH.	SEATTLE.	"	HUSBAND.	"	"	1911 PORTLAND.		HUSBAND.MR.R.W.WATT.HOTEL PRY. SEATTLE. WASH.	NO	PERMNT.	YES	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	BRN.
3	C/- SAVOY PLAZA.HOTEL. NEW YORK CITY.N.Y.	N.Y.	NEW YORK.	"	EMPLOYER.	"	"	1895 NEW 1930. YORK.		C/- SAVOY PLAZA HOTEL. NEW YORK. N.Y.	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	FR	GRY.
4	WIFE.MRS.G.WARLOW.KIKKIE LEE DOWN. DEVON.ENGLAND.	ENG.	LEW DOWN.	"	SELF.	"	"	JAN.27/1931 MAR.1931.TRANSIT.		"	YES	2 WEEKS.	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	FR	BRN	GRY.
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA
(Make whether Master, First, or Second Officer)
, from SYDNEY, , do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T V Hill
MASTER Officer.

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of , 19-
at VANCOUVER

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which each resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 174

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S."NIAGARA". *Passengers sailing from* AUCKLAND.N.Z., MARCH. 10th.1931., *19*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NON-IMMIGRANT	TAYLOR.	THOMAS.	49		MM	M	RETIRED COTTON SPINNER.	YES	ENGLISH.	YES	ENGLAND.	ENGLISH.	ENGLAND.	SHAW.	TRANSIT. 28	SYDNEY.N.S.W.	JAN.17/1931. Sec 3-3	ENGLAND.	SHAW.
2		TAYLOR.	MABEL.G.	35		F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	LONDON.	TRANSIT. 28	"	" Sec 3-3	"	"
3	NON-IMMIGRANT	NEILL.	NORMAN.C.	47		M	S	RETIRED CHEMICAL ENGINEER.	YES	"	"	"	SCOTCH.	SCOTLAND.	GREENOCK.	TEMP.VISITOR. 2426	SOUTHAMPTON.	AUG.7/1930. Sec 3-2	ENGLAND.	COWES.
4		TROTTER.	NINIAN.G.	66		M	M	DOCTOR OF MEDICINE.	"	"	"	NEW ZEALAND.	ENGLISH.	NEW ZEALAND.	INVERCARGILL.	TEMP.VISITOR. 85	AUCKLAND.	MAR.8/1931. Sec 3-2	N.Z.	RIVERTON.
5	~~LEFT SHIP AT SYDNEY~~	~~TOLLER.~~	JOHN.	70		M	W	TIMBER IMPORTER.	"	"	"	ENGLAND.	"	ENGLAND.	COTTINGHAM.	TRANSIT. 29	SYDNEY.	FEB.2/1931.	ENGLAND.	HOWSEA.
6	NON-IMMIGRANT	HAWES.	EDWARD.J.	42		M	S	MERCHANT.	"	"	"	"	"	"	WESTON.	TEMP.VISITOR. 16	KARACHI.INDIA. Sec 3-2	DEC.16/1930.	INDIA.	KARACHI.
7	~~LEFT SHIP AT WELLINGTON~~	~~MILNE.~~	FRANK.	46		F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	NEW ZEALAND.	SCOTCH.	NEW ZEALAND.	GORE.	TEMP.VISITOR. 116	WELLINGTON.	MAR.6/1931.	N.Z.	GORE.
8	~~LEFT SHIP AT WELLINGTON~~	~~SMITH.~~	MARGARET.L.	34		F	S	SCHOOL TEACHER.	"	"	"	"	"	"	"	TEMP.VISITOR. 114	"	"	"	"
9	NON-IMMIGRANT	MORTON.	HAROLD.B.	36		M	M	SALESMAN.	"	"	"	"	ENGLISH.	"	AUCKLAND.	TRANSIT. 26	AUCKLAND.	Sec 3-3	"	AUCKLAND.
10	~~LEFT SHIP AT SYDNEY~~	MAC KENZIE.	CLUTHA.W.	36		M	M	COMPANY DIRECTOR.	"	"	"	"	"	"	BALCLUTHA.	TRANSIT. 25	"	Sec 3-3 FEB.24/1931.	"	"
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
&
H.T. ROWBOTTOM.
W.E. AINSLEY.

Total passengers . . . . . ----------
U. S. citizens . . . . . ----------
Aliens . . . . . ----------

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 27 MAR 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or a almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or officers of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	SISTER.MRS.I.PLATT.HIGHFIELD. SHAW.LANCASHIRE. ENGLAND.	ENG.	SHAW.	YES	SELF.	YES	YES	1907	N.Y.		YES	6 DAYS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DK	DK BRN	BRN	
2	SISTER IN LAW. **	"	"	"	HUSBAND.	"	NO				"	6 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	DK	BRN	BRN.	
3	UNCLE MR.K.M.CLARK.THE TAFT BOURNEMOUTH.ENGLAND.	"	COWES.	"	SELF.	"	YES	SEPT. 1930.	N.Y.	ARDEN CRAIG. GRANTS PASS.ORE.	"	3 WEEKS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10½	DK.	BRN	BRN.	
4	WIFE.MRS.H.G.TROTTER. RIVERTON.N.Z.	N.Z.	RIVERTON.	"	"	"	"	1924	DETROIT.	MAYO CLINIC ROCHESTER.N.Y.	"	2-4 MONTHS	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	MED	WHT	BRN.	
5	SISTER IN LAW. MRS.A.ARNELL THE MILL. ROKESLY ENGLAND.	ENG.	ROKESLY.	"	"	"	NO			MRS.A.ARNELL. THE MILL. ROKESLY ENGLAND.	"	1 WEEK	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	FR	WHT	GRY.	
6	FRIEND.CAPT.S.RUSHFT.4 PESSKIA APTS. WINNIPEG.MAN.	INDIA.	KARACHI.	"	"	"	YES	1915	N.Y.	STANDARD OIL CO.26 BROADWAY.NEW YORK CITY.	"	2 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	DK	BLK	BRN.	
7	HUSBAND,MR.W.L.MILNE. COOK.N.Z.	N.Z.	COOK.	"	"	"	NO			HUSBAND.MR.W.L.MILNE. COOK.N.Z.	"	6 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	MED	BRN	BLK.	
8	FATHER.MR.H.SMITH. COOK.N.Z.	"	"	"	"	"	"			FATHER.MR.H.SMITH. COOK.N.Z.	"	2 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	BLUE.	
9	WIFE.MRS.F.L.MORTON.MURITAI ROAD. AUCKLAND.N.Z.	"	AUCKLAND.	"	"	"	"			C/- INTERNATIONAL TRADE CONFERENCE NEW YORK CITY..N.Y.	YES	1 MONTH.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	MED	FR	BLUE.	
10	WIFE.MRS.D.MAC KENZIE.2 TITOKI ST AUCKLAND.N.Z.	"	"	"	"	"	"			**	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	BLIND.	"	6	5	MED	BRN	BLIND.	
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. V. Hill

MASTER Officer.

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age.*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex.*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single.*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation.*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as, for example, coal miner, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, bank president, wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply laborer, servant, polisher, turner, engineer, or such indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Strokes, ditto marks, or the word same should not be used in this column, but the occupation should be entered in every case. Great care should be exercised in the proper description of aliens, as the value of the data depends largely upon the correctness of the entries in this column.

Column 8 (*Nearest relative or friend.*).—This column is provided to obtain the following information: "Read what he was going to, if exception be claimed, upon what ground." In answering this question the last residence or the alien is also to be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading test, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality.*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people.*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people to which alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and reentry clerks in this regard. For instance, "Irish" appearing under the head of country does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien may be a native of any country and so may come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—The questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence.*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereto. The entry in Column 15 should show two countries and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that correct information be given as to the actual country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Countries of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States as a result of previous visits abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination.*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future residence (not state, if within the United States), together with name (not State), if anything but Central station.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination.*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid.*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much.*).—The answer should give in each case individual or family (in case of families or groups) money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where.*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1901–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends.*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. MIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1,175

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S."NIAGARA". Passengers sailing from SYDNEY.N.S.W., MARCH.6th.1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NON-IMMIGRANT	HARLE.	ROBERT.H.	50		M	M	COMPANY DIRECTOR.	YES	ENGLISH.	YES	AUSTRALIA.	ENGLISH.	ENGLAND.	NEWCASTLE ON TYNE.	TEMP.VISITOR. 355	SYDNEY.N.S.W.	MAR.6/1931.	SEC 3-2 AUST.	NEWCASTLE.
2	NON-IMMIGRANT	HARLE.	EMILIE.L.	57		F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	SEC 3-2	"	"
3	NON-IMMIGRANT	HARLE.	EMILIE.D.	24		F	S	"	"	"	"	"	"	AUSTRALIA.	WEST MAITLAND.	TEMP.VISITOR. 354	"	SEC 3-2	"	"
4																				
5																				
6																				
7																				
8									Examined by:-											
9									H.T. ROWBOTTOM.											
10									W.F. AINSLEY											
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—631

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 27 MAR 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming for any other immoral or criminal purpose or intent	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether destined to or coming to join a relative or friend in the United States, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FRIEND.MR.T.J.PARKER.C/-HUDDART PARKER. SYDNEY.N.S.W.AUST.	NEWCASTLE.		YES	SELF.	YES	NO			FRIEND.MR.T.J.PARKER.C/-HUDDART PARKER LTD.SYDNEY.	YES	6 WEEKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10½	FR	BRN	BLUE.	
2	"	"	"	"	HUSBAND.	"	"			"	"	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6½	FR	BRN	BLUE.	
3	"	"	"	"	FATHER.	"	"			"	"	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	FR	FR	BLUE.	
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. V. Hill

MASTER, Officer.

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

.....
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, "coal or other stationary engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column possibly developed contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, tell what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the headed race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race taught properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (tickets) or No (no tickets).

Column 20 (*By whom the passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether landed (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 32
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1.176

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S."NIAGARA". Passengers sailing from SYDNEY,N.S.W., MARCH.24th.1931., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
	NON-IMMIGRANT																		
1		CLARK.	FREDERICK.A.	47	M	M	ENGINEER.	YES	ENGLISH.	YES	ENGLAND.	ENGLISH.	ENGLAND.	LONDON.	TRANSIT. 16	MELBOURNE.	Sec 3-3 FEB.24/1931.	ENGLAND.	CROYDEN.
2		CLARK.	MARIE.L.E.	46	F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	WORKSHOP.	TRANSIT. 17	"	Sec 3-3 "	"	"
3		DOWN.	RICHARD.H.C.	37	M	M	ACCOUNTANT.	"	"	"	AUSTRALIA.	"	AUSTRALIA.	WILLIAMSTOWN.	TEMP.VISITOR. 240	SYDNEY.	Sec 3-2 FEB.28/1931.	AUSTRALIA.	SYDNEY.
	NON-IMMIGRANT																		
4		DOWN.	EVA.D.	37	F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	GEELONG.	TEMP.VISITOR. 240	"	Sec 3-2 "	"	"
	NON-IMMIGRANT																		
5		KYLE.	BLANCHE.M.	26	F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	ENGLAND.	CUMBERLAND.	TEMP.VISITOR. 247	"	Sec 3-2 MAR.4/1931.	"	"
6		HARGRAVES SMITH.	FREDERIC.	63	M	M	RETIRED ARMY OFFICER.	"	"	"	ENGLAND.	"	"	LIVERPOOL.	TEMP.VISITOR. 4215	LONDON.	Sec 3-2 DEC.22/1930.	ENGLAND.	LONDON.
	NON-IMMIGRANT																		
7		HARGRAVES SMITH.	ELIZABETH.	60	F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	SCOTCH.	SCOTLAND.	HAMILTON.	TEMP.VISITOR. 4215	"	Sec 3-2 "	"	"
	NON-IMMIGRANT																		
8		LANYON.	ATHELSTONE.D.	32	M	S	MANUF. AGENT.	"	"	"	AUSTRALIA.	ENGLISH.	AUSTRALIA.	BALLARAT.	TEMP.VISITOR. 211	SYDNEY.	Sec 3-2 FEB.11/1931.	AUSTRALIA.	SYDNEY.
9		~~SMITH.~~	~~HAROLD.C.~~	~~47~~	~~M~~	~~M~~	SCHOOL TEACHER.	"	"	"	"	"	"	DUNDO.	TRANSIT. 16	MELBOURNE.	FEB.24/1931.	"	MELBOURNE.
10		~~SMITH.~~	~~FLORENCE.E.~~	~~42~~	~~F~~	~~M~~	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	BALLARAT.	TRANSIT. 16	"	"	"	"
	NON-IMMIGRANT																		
11		MONTAGUE.	MABEL.L.	52	F	W	"	"	"	"	AUSTRALIA.	"	AUSTRALIA.	MELBOURNE.	TEMP.VISITOR. 136	"	Sec 3-2 MAR.3/1931.	"	"
	NON-IMMIGRANT																		
12		MONTAGUE.	MARIE.L.	26	F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	TEMP.VISITOR. 136	"	Sec 3-2 MAR.2/1931.	"	"
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Examined By:-
H.T. ROWBOTTOM.
W.E. AINSLEY.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 27 MAR 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Is alien a polygamist?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from and if so when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to unrelinquished residence in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER,MR.F.CLARK,SHARRSCOURSE RD.CROYDEN. ENGLAND.	ENG.	CROYDEN.	YES	SELF.	YES	NO			FATHER,MR.F.CLARK,SHARRSCOURSE RD. CROYDEN. ENGLAND.	YES	28 DAYS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9½	DK	BRN	GRY.
2	FATHER IN LAW. "	"	"	"	HUSBAND.	"	"			"	"	28 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4½	DK	BRN	BRN.
3	C/- BRITISH AMERICAN TOBACCO CO.AUST.LTD. SYDNEY,N.S.W.	AUST.	SYDNEY.	"	SELF.	"	"			C/- BRITISH AMERICAN TOBACCO CO. NEW YORK,N.Y.	"	1 MONTH.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	DK	GRY	GRY.
4	"	"	"	"	HUSBAND.	"	"			"	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	BLUE.
5	HUSBAND,MR.T.KYLE,18 KINGSTON RD AYLESBURY.BUCK.	ENGL.	LONDON.	"	SELF.	"	"			HUSBAND,MR.T.KYLE,18 KINGSTON RD, AYLESBURY. ENGLAND.	"	6 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	FR	GRY	BRN.
6	BROTHER,MR.H.SMITH,OVERTON KINGSWOOD,BIRKAL. ENGLAND.	"	"	"	"	"	"			BROTHER,MR.H.SMITH,OVERTON KINGSWOOD,BIRKAL,ENGLAND.	"	28 DAYS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	FR	GRY	BLUE.
7	BROTHER IN LAW. "	"	"	"	HUSBAND.	"	"			"	"	28 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	FR	BRN	BLUE
8	SISTER,MISS.A.E.BOSTON. DARHAM, N.S.W.	AUST.	SYDNEY.	"	SELF.	"	"			C/- BURNS ARRASMIH CORP.62 BEAVER ST. NEW YORK,N.Y.	"	5 MONTHS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9½	FR	GRY	GRY.
9	MOTHER, MRS.E.E.SMITH.CRAIGLEW CHURCH ROAD.	AUST.	MELBOURNE.	"	"	"	"			JOINING "EMPRESS AUSTRALIA" SAILING APR.10/1931.	"	14 DAYS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	FR	GRY	BLUE.
10	MOTHER IN LAW. "	"	"	"	HUSBAND.	"	"			"	"	28 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	FR	L/T BRN	BRN.
11	FRIEND,MRS.H.COLLIE,NORWOOD AVE.BRIGHTON,MELBOURNE,AUST.	AUST.	MELBOURNE.	"	SELF.	"	"			C/- THOMAS COOK & SON. BOSTON.MASS.	"	6 WEEKS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5½	FR	GRY	HZL.
12	"	"	"	"	"	"	"			"	"	6 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	MED	BRN	HZL.
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Hill
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1977

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

27 MAR 1931

S. S. R.M.S."NIAGARA" *Sailing from* HONOLULU,T.H. MARCH.20/1931., 19..., *Arriving at Port of* VANCOUVER, 19...

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LEFT SHIP AT VICTORIA WINTON.	CHARLES.J.	60		M	M	CHICAGO.ILL. AUG.25/1869.		1324 ET CURVE MINNEAPOLIS. MINN.
2	[illegible] A WINTON.	HELEN.J.	60		F	M		U.S.CITIZEN BY MARRIAGE.	"
3	MALVEY.	DORIS.	24		F	S	SEATTLE.WASH. SEPT.12/1906.		725 NEW BROADWAY. SEATTLE.WASH.
4	LEFT SHIP AT VICTORIA PATTULLO.	DAVID.S.	27		M	M	PORTLAND.ORE. AUG.4/1903.		725 SHERWOOD AVENUE. PORTLAND. ORE.
5	LEFT SHIP AT VICTORIA PATTULLO.	HARRIET.C.	24		F	M	SEATTLE.WASH. APR.2/1906.		"
6	LEFT SHIP AT VICTORIA PATTULLO.	NANCY.	2		F	S	PORTLAND.ORE. JUNE.30/1928.		"
7	JACOBS.	ROCE.	65		F	W	STEVENVILLE. TEXAS.JUNE.2/1865.		4539-54th AVENUE.N.E. SEATTLE. WASH.
8	LEFT SHIP AT VICTORIA CRAIG.	ANNIE.	60		F	W		U.S.CITIZEN BY MARRIAGE.	1748-36th AVENUE.WTN. SEATTLE. WASH.
9	LEFT SHIP AT VICTORIA GILLESPIE.	FLORENCE.	50		F	S	SPARTA.ILL. FEB.21/1885.		3000 BELVIDERE STREET. SEATTLE. WASH.
10	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION SOMERS.	MARIE.V.	30		F	S	INDIANAPOLIS.IND. APL.15/1901.		300 PERGO STREET. PORTLAND. OREGON.
11	LEFT SHIP AT VICTORIA JOHNSON.	EDNA.E.	37		F	S		NATURALIZED MINNEAPOLIS MINN. JUNE.16/1924.	3728-29th AVENUE. MINNEAPOLIS. MINN.
12	DA GAMA.	DOMICCO.	61		F	W	HUNTSVILLE.TEXAS. FEB.14/1870.		THE SAVOY PLAZA HOTEL. NEW YORK CITY. N.Y.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:
H.T. Rowbottom
W.E. Ansley

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6U6

Form 510
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

178

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. H.M.S."NIAGARA" Sailing from HONOLULU.T.H., MARCH.20/1931, 19..., Arriving at Port of VANCOUVER 27 MAR 1931, 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HOOVER.	WALTER.T.	45		M	M	NEW YORK CITY.N.Y.	FEB.17/1886.		LOS ANGELES. CAL.
2	HOOVER.	FRANCIS.	35		F	M	CHRISTIAN CO.KENT.	JUNE.14/1896.		"
3	HOOVER.	ELIZABETH.	17		F	S	BOSTON.MASS.	OCT.25/1914.		"
4	GUMBLE.	HENRY.	67		M	M	COLUMBUS.OHIO.	AUG.20/1863.		781 BRYDEN ROAD. COLUMBUS. OHIO.
5	GUMBLE.	MILLIE.H.	64		F	M	" "	APL.15/1867.		"
6	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION BENNET.	JOSEPH.	61		M	M	BURRO.WIS.	NOV.1/1869.		333 OLYMPIC PLACE. SEATTLE. WASH.
7	LINDEN.	LOUISE.M.	45		F	M	PHILADELPHIA.PA.	AUG.14/1885.		PHILADELPHIA.PA.
8	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION KINNEAR.	CHARLES.A.	50		M	M	MINNAMORA.ILL.	MAR.22/1880.		SEATTLE. WASH.
9	KINNEAR.	GRACE.	50		F	M	GAINESVILLE.TEXAS.	APL.4/1880.		"
10	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION CAST.	OPAL.L.	25		F	S	WILSEY. KAN.	APL.24/1905.		KANSAS CITY. KANSAS.
11	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION POWSON.	BLANCHE.	35		F	S	TOPEKA. KAN.	APL.25/1908.		TOPEKA. KANSAS.
12	BLYTH.	ALEXANDER.W.	45		M	M	HUDSON. MASS.	OCT.8/1885.		257 VIRGINIA AVE. JERSEY CITY. N.J.
13	HAGUE.	SAMUEL.	69		M	S	MANCHESTER. ENGLAND JERSEY CITY.N.J.	APL.1/1861.	NATURALIZED THRU FATHER. ARRIVED U.S. 1872.	JERSEY CITY. N.J.
14	LEONARD.	EDWARD.P.	43		M	M	WAKEFIELD.MICH.	APL.14/1887.		TACOMA. WASH.
15	LEONARD.	MARY.J.	40		F	M	ALLEGHANY. PENN.	JUNE.27/1890.		"
16	LEFT SHIP AT VICTORIA LEWIS.	FLOYD.L.	57		M	W	BRIDGEPORT.ILL.	FEB.3/1874.	Examined by:- H.T. ROWBOTTOM W.E. AINSLEY	RAYMOND. WASH.
17	LEFT SHIP AT VICTORIA WATT.	ROSS.W.	6		M	S	PORTLAND. ORE.	SEPT.4/1924.		SEATTLE. WASH.
18	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION ERSKINE.	ELEANOR.F.	26		F	S	JUNEAU. ALASKA.	MAY.25/1904.		PORTLAND. ORE.
19	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION LOVERIDGE.	EMILY.L.	70		F	S	HAMMONDSPORT.N.Y.	AUG.28/1860.		"
20	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION EMMONS.	HARRY.S.	44		M	M	DENVER.COLO.	OCT.5/1886.		497 NTH GARFIELD AVENUE. TACOMA. WASH.
21	HEARDIN.	STELLA.	36		F	M	TACOMA.WASH.	MAR.12/1894.		PORTLAND. ORE.
22	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION WILLIAMS.	WILLIAM.O.	38		M	M	SEATTLE.WASH.	AUG.11/1892.		1225 E 61 ST STREET. SEATTLE. WASH.
23	FANEY.	JOHN.P.	27		M	S	SAN FRANCISCO.CAL.	JAN.1/1903.		THE WILLARD APPTS. SAN FRANCISCO. CAL.
24	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION HELDON.	HARRY.	46		M	M	PHILADELPHIA.PA.	AUG.22/1885.		OLYMPIAN HOTEL. SEATTLE. WASH.
25	ROTHSCHILD.	EDEN. THEO.	54		M	M			NATURALIZED CIRCUIT COURT.PORTLAND.ORE. NOV.22/1930.	691 KLICKITAT STREET. PORTLAND. OREGON.
26	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION VANDERHOOF.	JOHN.	75		M	W	PATERSON. N.J.	JAN.8th.1856.		575 EAST 28th STREET. PATERSON. N.J.
27	SCHEETZ.	GEORGE.	69		M	W	JERSEY CITY. N.J.	JULY.28/1861.		225 VIRGINIA AVEN. JERSEY CITY. N.J.
28	LEFT SHIP AT VICTORIA WETCHL.	MARY.E.	25		F	M	ST PAUL. MINN.	MAY.16/1906.		BREMERTON NAVY YARD. SEATTLE. WASH.
29	LEFT SHIP AT VICTORIA WETCHL.	MARY.E.	1		F	S	SEATTLE.WASH.	DEC.10/1930.		"
30	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION MOLYNEUX.	JOHN.D.	66		M	M	ST PETER.MAINE.	SEPT.21/1865.		201 LEWERS ROAD. HONOLULU.T.H.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 6[illegible]
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

179

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S."NIAGARA" Sailing from AUCKLAND.N.Z. , MAR.16/1931. , 192 , Arriving at Port of VANCOUVER 27 MAR 193[illegible] , 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs., Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MC CORMACK.	MARY.J.	55	F	W	MARION. ILL. APL.12/1875.		819 E 9th ST. SPOKANE.WASH.
2	PATTERSON.	LUCILLE.	26	F	S	COLFAX.WASH. MAR.4/1905.		1249 8TH WALL ST SPOKANE.WASH.
3	HACKENBUCH.	BLANCHE.	65	F	W	WILLIAMSPORT.PA. APL.21/1865.		424 W 24th AVE. SPOKANE.WASH.
4	BROOKS.	MARY.	65	F	S	ROCKPORT.MASS. OCT.6/1867.		141 ESSEX AVE.GLOUCESTER.MASS.
5	KROLL.	ANNA.	44	F	W	MASON. MICH. [illegible]		SPOKANE. WASH.
6	BROWN.	GEORGE.W.	61	M	M	JEFFERSONVILLE.IND. MAR.2/1870.		GATES MILLS. OHIO.
7	BROWN.	BEATRICE. M 57	F	M	SHEFFIELD. ENGLAND. MAR.26/1874.	NATURALIZED BY MARRIAGE.	"
8								
9								
10								
11						Examined by:-		
12						H.T. ROWBOTTOM.		
13						W.E. AINSLEY.		
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, (Strike whichever foregoes "sailing therewith" or "employed by vessels thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 26 MAR 1931 day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1480
(9)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] . Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		[illegible]																		
2	non imm	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	yes	English	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			—	[illegible]	[illegible]
3		[illegible]																		
4		[illegible]																		
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—400

List V

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 26 MAR 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, what and by whom?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any part of United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to come to the United States for permanent residence?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[redacted]																										
2																											
3	[redacted]																										
4	[redacted]																										
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—450

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do
(Strike out whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. V. Hill
MASTER Officer.

Sworn to before me this 26 MAR 1937 day of ....., 19
at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 26 MAR 1931 day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 181

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S."NIAGARA" . *Passengers sailing from* AUCKLAND.N.Z., MARCH. 10th.1931., *19*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		[redacted]						RETIRED COTTON								TRANSIT.				
2		[redacted]	MABEL G.			F		HOME								TRANSIT				
3		[redacted]						RETIRED CHEMICAL								TEMP.VISITOR.				
4		[redacted]						DOCTOR OF				NEW		NEW		TEMP.VISITOR.				
5		HOLLIS.	JOHN.	75		M	W	TIMBER IMPORTER.	"	"	"	ENGLAND.	"	ENGLAND.	COTTESMORE.	TRANSIT. 29	SYDNEY.	FEB.2/1931.	ENGLAND.	FORNSEA.
6		[redacted]														TEMP.VISITOR.				
7		[redacted]						HOME				NEW		NEW		TEMP.VISITOR.				
8		SMITH.	MARGARET.L.	56		F	S	SCHOOL TEACHER.	"	"	"	"	"	"	"	TEMP?VISITOR. 114	"	"	"	"
9		[redacted]														TRANSIT.				
10		[redacted]						COMPANY								TRANSIT.				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 26 MAR 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (If intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?		If yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Has he been or is he now in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously refused admission to U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
								Year or period of years	Where?																		
1	SHAW. LANCASHIRE, ENGLAND.	ENG.	SHAW.	YES	SELF.	YES	YES	1927. N.Y.			YES	6 MTHS.			NO									DK		
2	SISTER IN LAW.	"	"	"	HUSBAND.		NO															5	6	DK	DRK.	BRN.
3	BOURNEMOUTH. ENGLAND.	"	COWES.	"	SELF.	"	YES	1930. N.Y.		GRANTS PASS. ORE.		3 WEEKS.														
4	RIVERTON. N.Z.	N.Z.	RIVERTON.					1924 DETROIT.		ROCHESTER. N.Y.																
5	SISTER IN LAW. MRS. A. ARNELL THE MILL HORNSEA ENGLAND.	ENG.	HORNSEA.	"	"	£750	NO			MRS. A. ARNELL. THE MILL. HORNSEA ENGLAND.	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	FR	WHT	GRY.
6	APTS. WINNIPEG. MAN.	INDIA.	KARACHI.				YES	1915 N.Y.		STANDARD OIL CO. 26																
7	GORE. N.Z.	N.Z.	GORE.	"	"	"	NO			HUSBAND. MR. W. LINTINE. GORE N.Z.	"	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	MED	BRN	BLK.
8	FATHER. MR. H. SMITH. GORE. N.Z.	"	"	"	"	"	"			FATHER. MR. H. SMITH. GORE. N.Z.	"	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"					BLUE.
9	WIFE. MRS. E. L. MORTON. MOREAL ROAD. AUCKLAND. N.Z.		AUCKLAND.							INTERNATIONAL BLIND CONFERENCE																
10	ST AUCKLAND. N.Z.	"	"	"	"	"	"					1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	MED	PNK	BLIND.
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Hill
MASTER Officer.

Sworn to before me this 26 MAR 1931 day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 26 MAR 1931 day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—480

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4 1482

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S. "NIAGARA" Passengers sailing from SYDNEY.N.S.W., MARCH.5th.1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		[illegible]	[illegible]	47		M	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	[illegible]	TRANSIT.				
2		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	HOME	"	"	"	"	"	"	[illegible]	TRANSIT.				
3		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	AUSTRALIA	"	AUSTRALIA	[illegible]	TEMP.VISITOR.				
4		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	HOME	"	"	"	"	"	"	[illegible]	TEMP.VISITOR.				
5		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	ENGLAND	[illegible]	TEMP.VISITOR.				
6		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	ENGLAND	"	"	LIVERPOOL	TEMP.VISITOR.				
7		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	HOME	"	"	"	"	"	SCOTLAND	HAMILTON	TEMP.VISITOR.				
8		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	MINER.	"	"	"	AUSTRALIA	ENGLISH	AUSTRALIA	BALLARAT	TRANSIT	Last 3-3) TRANSIT			
9	from Sydney	HAROLD,T.		47		M	M	MERCHT.	"	"	"	"	"	Australia	DUNEDO.	TRANSIT	Last 3-3) TRANSIT	FEB.24/1931	Australia	
10	"	FLORENCE,E.		42		F	M	HOME	"	"	"	"	"	"	BALLARAT.	TEMP.VISITOR.	"	"	"	"
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	AUSTRALIA	"	AUSTRALIA	[illegible]	TEMP.VISITOR.				
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—631

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 26 MAR 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether in the practice of polygamy	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1										FATHER MR F CLARK 92 ADDISCOMBE RD CROYDON ENGLAND.	VISIT	16 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DK	DK	GRY
2																											
3										C/- BRITISH AMERICAN TOBACCO CO. NEW YORK N.Y.		1 MONTH										5	6	DK	GRY	BROWN
4																											
5										MISS A.M. [illegible] 12 BIGFORD RD. [illegible]																	
6																											
7																											
8										C/- INDEX A/A B.B.C. CORP. 62 BEAVER ST. NEW YORK N.Y.		5 WEEKS.										5	10	FR	GRY	BLUE
9										JOINING "EMPIRE AUSTRALIA" SAILING APL.18, 1931.		14 DAYS										5	8	FR	GRY	BLUE.
10																											
11										C/- THOS. COOK & SON												5	8½	FR	GRY	BRN.
12																						5	8	FR	GRY	BRN.	
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..10.. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. V. Hill

MASTER Officer.

Sworn to before me this 26 MAR 1931 day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example, Chief engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column has been divided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1836

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 48

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S. "NIAGARA" Sailing from HONOLULU, T.H., MARCH 20/1931, 19..., Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 26 MAR 1931, 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	CHARLES, J.	62		M	M	CHICAGO, ILL.,	AUG.28/1868,	1924 MT CURVE MINNEAPOLIS, MINN.
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	M		U.S.CITIZEN BY MARRIAGE.	"
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	[illegible]	[illegible]		[illegible]
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	M	[illegible]	AUG.4/1908.	[illegible]
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	PORTLAND, ORE.	[illegible]	"
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	M		U.S.CITIZEN BY MARRIAGE	[illegible]
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	[illegible]	[illegible]	[illegible]
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	INDIANAPOLIS, IND.	APR.13/1891.	[illegible]
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	M		NATURALIZED [illegible] [illegible], [illegible] 9/1928.	[illegible]
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

184

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] Sailing from [redacted], [redacted], 19..., Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 26 MAR 1931, 19...

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[redacted]								
2	[redacted]								
3	[redacted]								
4	[redacted]								
5	[redacted]								
6	[redacted]								
7	[redacted]								
8	[redacted]	do							
9	[redacted]	"							
10	[redacted]								
11	[redacted]								
12	[redacted]								
13	[redacted]								
14	[redacted]								
15	[redacted]								
16	[redacted]	do							
17	[redacted]	"							
18	[redacted]	"							
19	[redacted]	"							
20	[redacted]								
21	[redacted]								
22	[redacted]								
23	[redacted]								
24	[redacted]								
25	[redacted]								
26	[redacted]								
27	[redacted]								
28	[redacted]	do.	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
29	[redacted]	"	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	(9) do	
30	[redacted]	"	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]		

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, (Here whether Surgeon "before-mentioned" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of [illegible], 19

at [illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

TH

185

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S."NIAGARA" . Passengers sailing from AUCKLAND,N.Z., MARCH.10/1931, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		LEFT SHIP AT VICTORIA					Y.W.C.A.				NEW		NEW		NON QUOTA.				
		MC CREA.	AUDREY,b.	27	F	S	SECRETARY,THE ENGLISH.	YES		YES	ZEALAND.	ENGLISH.	ZEALAND.	HAMILTON.	19	AUCKLAND.	MARCH.9/1931	N.Z.	WELLINGTON.
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 1A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 27 MAR 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming for the purpose of any other immoral purpose, or whether coming for any purpose or in any manner prejudicial to the interests of the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country of which he is a subject or citizen, or intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER.MR.J.C.McCREA,25 OVERTOWN TCE., WELLINGTON,W.2.ONT., TORONTO.			YES	SELF.	USD 50.	NO.			600 LEXINGTON AVENUE. NEW YORK.CITY. N.Y.	YES	1 YEAR.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DK	BRN	BRN	
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from AUCKLAND, N.Z., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Hill
_____ Officer.

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of _____, 19

at VANCOUVER

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example. Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 18.6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. H.M.S."NIAGARA". Passengers sailing from HONOLULU,T.H., MARCH.20th.1951., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
NON-IMMIGRANT		SMITH.	MILDRED.F.	25		F M	COOK.	YES	ENGLISH.	YES	ENGLAND.	ENGLISH.	ENGLAND.	LONDON.	TEMP.VISITOR. 2140.	LONDON.	Sec 3-2 OCT.20/1950.	ENGLAND.	LONDON.
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Examined by:
J.H.ZUMWALT
J.MADDUX

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—631

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 29 MAR 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by railway, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for care of the insane or supported by charity? (Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
											UNTIL APRIL 29-1931 - SUBJ- PAR. E - RULE 1.																
1	FATHER.MR.G.OSBORNE.11A.PARK AVE.EASTHAM. LONDON.ENGLAND.ENG.	LONDON.		YES	SELF.	YES	YES	1931.MONO.		FATHER.MR.G.OSBORNE.11A.PARK AVE.EASTHAM.LONDON.ENG..	YES	8 MONTHS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	GRY	BRN.	NIL.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—650

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of _____, 19
at VANCOUVER

_____
Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, (State whether "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—680

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1867

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. R. M. S. "NIAGARA." *Passengers sailing from* AUCKLAND, N. Z., MARCH. 11 TH., *19* 31.

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	IMMIGRANT	D'AUDNEY	CHARLES.	R. 41		M	M	Clerk	Yes	English	Yes	New Zealand	English	Australia	Newcastle	Quota. 98	Auckland.	Dec.18/1930 QUOTA AUSTRALIA	New Zealand	Auckland
2	IMMIGRANT	D'AUDNEY	TESSIE.	S. 40		F	M	Home Duties	"	"	"	"	Scotch	Scotland	Renfew	Quota. 54961	"	" QUOTA BRITISH	"	"
3	[illegible]	D'AUDNEY	HENRY.	C. 6		M	S	Scholar	"	"	"	"	English	New Zealand	Auckland	Quota 95	"	" QUOTA AUSTRALIA	"	"
4	NON-IMMIGRANT	PARK	RICHARD.		68	M	S	Elect. Engineer	"	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Temp.Visitor. 364	Glasgow	Oct. 2/1930 SEC 3-2	Scotland.	Cumbus Lang.
5		~~BEAUMONT~~	~~WILLIAM.~~		55	M	M	Contactor	"	"	"	England	English	England	Huddersfield	Temp.Visitor. 261	Sydney.	Jan.16/1931	England	Huddersfield
6		BEAUMONT	ANNIE.		50	F	M	Home Duties	"	"	"	"	"	"	"	Temp.Visitor. 262	Sydney	"	"	"
7	NON-IMMIGRANT	NICHOLLS	ARTHUR.		55	M	M	Clergyman	"	"	"	New Zealand	"	"	Welton	Temp.Visitor. 80	Auc[illegible]	Mar. 2/1931 SEC 3-2	New Zealand	Auckland
8	[illegible]	NICHOLLS	AGNES.		55	F	M	Home Duties	"	"	"	"	"	Australia	Lambton	"	"	" SEC 3-2	"	"
9	[illegible]	PARK	ANNIE.	W. 64		F	W	"	"	"	"	England	"	England	Durham	[illegible]	"	Mar. 6/1931 SEC 3-3	England	St Helens
10		CRAVEN	NORA.	M A. 37		F	M	"	"	"	"	New Zealand	"	"	Blac[illegible]	[illegible]ransit. 31	"	" SEC 3-3	New Zealand	Auckland
11		MC LEOD	MARY.	A. 59		F	W	"	"	"	"	"	"	"	Keighley	Temp.Visitor. 231	Sydney.	Dec. 15/1930	"	Wellington
12		MC GREGOR	MARY.		57	F	W	"	"	"	"	"	"	Scotland	Glasgow	Temp.Visitor. 118	Wellington	Mar. 2/1931 SEC 3-2	"	"
13	NON-IMMIGRANT	LESLIE	JOHN.		57	M	M	General Merchant	"	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Shetland Islands	Temp.Visitor. 320	Sydney	Feb. 17/1931	Scotland	Shetland Islands.
14	2583/18 B.S.I.	SHANNON	ALBERT.	J. 21		M	S	Manufacturer.	"	"	"	New Zealand	English	New Zealand	Ashburton	Temp.Visitor. 106	Wellington	Feb. 5/1931 SEC 3-2	New Zealand	Timaru.
15		BROWN	JOHN.		68	M	M	Bread Agent.	"	"	"	Ireland	[illegible]	Ireland	Hillsborough	Temp.Visitor. 69	Belfast	Aug. 22/1930 SEC 3-2	Ireland	Dromore
16		BROWN	MARY.	J. 65		F	M	Home Duties	"	"	"	"	"	"	Lisburn	"	"	" SEC 3-2	"	"
17	NON-IMMIGRANT	BROWN	ELIZABETH.		27	F	S	"	"	"	"	"	"	"	Belfast	Temp.Visitor. 68	"	" SEC 3-2	"	"
18		COOPER	GRACE.		49	F	S	Nurse	"	"	"	England	English	England	London	Transit. 19	Auckland.	Jan. 30/1931	New Zealand	Auckland.
19		BOND	HENRY.		61	M	M	Saw Miller	"	"	"	New Zealand	"	New Zealand	Auckland	Transit 29	"	Mar. 3/1931	"	"
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

3.24.31. Admitted BY B.S.I. FOR ONE YEAR - NON IMMIGRANT.

Examined by:-
J.H. ZUMWALT
J. MADDUX.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—431

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 27 MAR 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? (If so, when?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See Footnote for Full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or to engage in any criminal conspiracy	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Father.Mr.J.H.D'Audney. 16 Bella Vistaka.Auckland.N.Z.	Cal	San Francisco.	Yes	Self	Yes	No			C/o. Rosenberg Bros. San Francisco. Cal.	Yes	Indef	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11½	Med	Dk Brn	Brn	
2	Father in law. "〃"	〃	〃	〃	Husband	〃	Yes	1922	San Francisco	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃					
3	Grand Father "〃"	〃	〃	Miss	Father	No	No			〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃					
4	Sister. Miss.C.B.Park. 14 North Ave.Cambus Lang.Scotland.	Scot.	Cambus Lang	〃	Self	Yes	Yes	1905	New York	C/o. Park Hotel. Rock Springs. Wyoming.	〃	Two Mths 16 Mths	No	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	11	Med	Fr	Brn	
5	Brother. Mr.J.Beaumont. Millsbridge.Huddersfield.Eng.	Eng.	Huddersfield	〃	Self	〃	〃	1923	〃	3211 Northfrent St. Philadelphia. Pa. U.S.A.	〃	2 Wks	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8½	Med	Fr	Gry	
6	Brother in law. "〃"	〃	〃	〃	Husband	〃	〃	1913	〃	〃	〃	6	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	9	Fr	Lt Brn		
7	Son.Mr.C.E.Nicholls.26 Brixton Rd. Mt.Eden.Auckland.	N.Z.	Auckland.	〃	Self	〃	No			Son. Mr/.C.E.Nicholls. 26 Brixton Rd.Mt.Eden.Auckland.N.Z.	Yes 6	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8½	Fr	Brn	Gry	
8	Son. "〃"	〃	〃	〃	Husband	〃	〃			Son. "〃"	〃	6	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	9	Dk	Brn	Gry	
9	Home Add."Laureston"Stafford Rd.St Helens.Lane. England.	Eng.	St Helens.	〃	Self	Yes	Yes	Oct. 1929	Buffalo.	1412 Kennelworth Ave. Cleveland. Ohio.	〃	4 Wks	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	Med	Brn	Brn	
10	Husband. Dr.J.W.Craven. Glenfield Rd.Birkenhead.Auckland.	N.Z.	Auckland.	〃	Husband	〃	No			"〃"	〃	4	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	Med	Gry	Haz	
11	Daughter.Miss.I.Robinson. C/o.Cadbury Fry Hudson.Dunedin.N.Z.	N.Z.	Dunedin	〃	Self	〃	Yes	1920	Norfolk	Daughter.Miss.I.Robinson.C/o. Cadbury Fry Hudson.Dunedin.N.Z.	Yes 1 Mth	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	Med	Brn	Haz	
12	Son.Mr.H.A.Mc Gregor. C/o J.J.Niven & Co.Auckland.N.Z.	N.Z.	Wellington.	〃	Self	〃	No			Son.Mr.H.A.Mc Gregor. C/o. J.J.Niven & Co. Auckland.N.Z.	〃 1 Mth	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3	Fr	Brn	Ble	
13	Cousin.Mr.J.Johnson.Semaphore Rd.Semaphore.Adelaide.Aust.	Scot.	Shetland Islands	〃	Self	〃	〃			C/o.J.Pottinger.42 Elden Apartments.1315 Bridge St.Lyndhurst.N.J.	Yes 1 Mth	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	Dk	Blk	Brn	
14	Father. Mr.J.Shannon.70 Rhodes St.Timaru.N.Z.	Ill	Chicago.	〃	Self	〃	〃			Coyne School. 500 S.Paulina St. Chicago.Ill.	Yes 1 Year	No	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	9	Dk	Brn	Brn	
15	Brother.Mr.S.Brown. 64 Hill St. Marrickville.Sydney.Aust.	Ireland.	Dromore.	〃	Self	〃	〃			C/o. Anchor Line. 25 th & Broadway. New York.N.Y.	〃 14 Days	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8½	Fr	Brn	Gry	
16	Brother in law. "〃"	〃	〃	〃	Husband	〃	〃			〃	〃 14	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	Fr	Gry	Ble	
17	Uncle. "〃"	〃	〃	〃	Father	〃	〃			〃	〃 14	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	Fr	Gry	Ble	
18	Brother.Mr.T.Cooper.31 Ravenscroft Park.High Barnet. Herts.	Eng.	London	〃	Self	〃	No			C/o. Y. W. C. A. New York. N.Y.	〃 14	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	Fr	Brn	Ble	
19	Wife. Mrs.M.Bond. 55 Great South Rd. Remuera.Auckland.N.Z.		Auckland.	〃	Self	〃	Yes	Sept 1930	Blaine	C/o. 2615 Warren Ave. Seattle Wash.	〃 4 Days	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6½	Fr	Gry	Gry	
20											〃 1 Week	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	9½	Dk	Gry	Brn	
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, ..., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

T. V. Hill

MASTER Officer.

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DIFFERENT POSITION OFFERED

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30, years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1—630

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1484

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. R. M. S. "NIAGARA." *Passengers sailing from* SYDNEY. N. S. W., MARCH. 5 TH., *19* 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NON-IMMIGRANT	SKUSE	ERNEST .	58		M	M	Retired Market Gardner	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Pindon	Temp.Visitor. 31	Adelaide.	Feb.9/1931 Sec 3-2	Australia	Adelaide
2		SKUSE	PENOLPE.	53		F	M	Home Duties	"	"	"	"	"	"	Mailsworth	"	"	" Sec 3-2	"	"
3		SKUSE	JOHN.	8		M	S	Scholar	"	"	"	"	"	"	Adelaide	"	"	" Sec 3-2	"	"
4	NON-IMMIGRANT	JOICE	CHARLES.	H. 47		M	M	Bank Manager	"	"	"	"	"	England	Durham	Transit 8	Brisbane	Feb.24/1931 Sec 3-3	"	Brisbane
5	NON-IMMIGRANT	JOICE	GERTRUDE.	S. 43		F	M	Home Duties	"	"	"	"	"	Australia	Townsville	"	"	" Sec 3-3	"	"
6		JOICE	PAULINE.	L. 18		F	S	Student	"	"	"	"	"	"	Brisbane	Transit 9	"	" Sec 3-3	"	"
7	NON-IMMIGRANT	MEIKLE	JULIA.	62		F	S	Teacher	"	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Midlothian	Temp.Visitor. 329	Sydney	Feb.23/1931 Sec 3-2	"	Sydney
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by
J. H. ZUMWALT
J. MADDOX

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 27 MAR 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are you prostitute or coming for any other immoral purpose? (Answer "yes" or "no")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28 on reverse of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether ever before refused admission to the United States, or deported, and if so, when?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came (the original nationality of the alien) after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister.Mrs.A.Stephens. Drummond St.Lockleys.Aust.	Aust.	Adelaide	Yes	Self	Yes	Yes	1928	Tourist	Daughter.Mrs.G.Shaw. 128 W 46th Ave.Gary. Ind.	Yes	2 Mths	No	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	No	5	6	Med	Brn	Blu	
2	Sister in law. "e"	"	"	"	Husband	"	"	"	"	Daughter. "e"	"	2 Mths	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	GREY Blk	Brn		
3	Aunt. "e"	"	"	"	Father	No	"	"	"	Sister. "e"	"	2 Mths	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	Med	FAIR BLUE Blk	Brn		
4	Father in law. Mr.J.F.Beet. Victoria St.Brisbane.Aust.	"	Brisbane	"	Self	Yes	No			Father in law. Mr.J.F.Beet Victoria St,Brisbane.Aust.	"	7 Days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8½	Med	GREY Blk	Brn		
5	Father. "e"	"	"	"	Husband	"	"			FATHER. "e"	"	7 Days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	Brn	Blu		
6	Grandfather. "e"	"	"	"	Father	"	"			Grandfather. "e"	"	7 Days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Med	Brn	Brn		
7	Sister.Mrs.M.Hood. 36 Simpson St.Bondi,Sydney.Aust.	36ot.	Edinburgh.	"	Self	"	"			Sister. Mrs.M.Hood. 36 Simpson St.Bondi.Sydney.Aust.	"	1 mo. 36	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Fr	Fr	Gry.		
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

.....
Immigration Officer.

14 430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S."NIAGARA" sailing from HONOLULU.T.H. , MAR.20/1931. , 19 , Arriving at Port of VANCOUVER 27 MAR 1931 , 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	BARNUM.	ELIZABETH.	25		F	D	SAN FRANCISCO.CAL.	JUNE.27/1905.		2106 E 47th Street, SEATTLE. WASH.
2	LEFT SHIP AT VICTORIA JACOBS.	CHARLES.	76		M	S	CONWAY.	DEC.17/1861.	NATURALIZED CHEHEMUS WASH. 1891.	308 OLYMPIA PLACE SEATTLE WASH.
3	Seen - but not questioned - in state of coma (Concussion) BUCHANAN.	WENTWORTH.	55		M	M	LATER: 3-28-31. HONOLULU.T.H.	EXAMINED BY INSPR. W.E. AINSLEY AND FURNISHED WITH FORM 521 APPROPRIATELY SIGNED. MAR.5/1876.		GRANTS PASS. OREGON.
4	BUCHANAN.	GERTRUDE.	45		F	M			NATURALIZED BY MARRIAGE.	"
5	BUCHANAN.	PATRICIA.	15		F	S	HONOLULU.T.H.	DEC.1/1916.		"
6	GREGORY.	WILLIAM.	65		M	M			NATURALIZED COUNTY COURT. ASTORIA.ORE. 1897.	704 EARL AVENUE. SEATTLE.WASH.
7	KENNEDY.	JOHN.C.	47		M	S	SAN FRANCISCO.CAL.	FEB.4/1884.		1314 LANKIN STREET. SAN FRANCISCO. CAL.
8	DID NOT APPEAR MC KECHNIE.	GRACE.L.	61		F	S			NATURALIZED SUPERIOR COUNT SEATTLE WASH. SEPT.17/1917.	ROUTE 7 BOX 664. SEATTLE. WASH.
9	CASS.	MARY.EMILY.	17		F	S	LOS ANGELES.CAL.	MAY.9/1913.		4547- 19 N E STREET. SEATTLE. WASH.
10	DID NOT APPEAR ZUMWALT.	EDGAR.W.	63		M	M	EUGENE ORE.	SEPT.6/1867		EUGENE. OREGON.
11	ZUMWALT.	CATHARIN.	62		F	M	YAMHILL.ORE.	APL.4/1868.		"
12	BORELLA.	ANITA.	34		F	S	CONWAY.N.H.	MAY.11/1896.		SPOKANE. WASH.
13	WOODROOFE.	BETTY.	40		FB	S			NATURALIZED SPOKANE. WASHINGTON. 1924.	"
14	HAHN.	EMMA.	60		F	W			HUSBAND NATURALIZED U.S.CITIZEN 1897. TACOMA. WASH.	PUYALLUP VALLEY. WASH.
15	MC PHERRON.	DENNICE.	22		F	S	SEATTLE. WASH.	DEC.12/1908.		4619-2nd STREET.N.E. SEATTLE. WASH.
16	FYLE.	BESSIE.S.	60		F	M	DETROIT.MICH.	SEPT.5/1870.		412 SEASIDE AVENUE. HONOLULU.T.H.
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Examined by:-
H.T. ROWBOTTOM
W.E. ANSLEY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 608

Form 530a
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

190

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

27 MAR 1931

S. S. R. M. S. " NIAGARA. ". sailing from SYDNEY. N.S.W. ,MARCH. 8 th. , 1931, Arriving at Port of VANCOUVER , 19

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE — Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	MURRAY	EDITH.	M.	30	F	M	Em	Naturalized by marriage. Husband. U.S.Citizen.	2307Harbor View Blvd.Lorain.Ohio.
2	LEFT SHIP AT VICTORIA BENTOOOI	BRUNO.		30	M	M		Parents. U.S.Citizens.	3019 South 14th St.Tacoma.Wash.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
H.T. ROWBOTTOM
W.E. ANSLEY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [redacted], Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, [redacted] (State whether Surgeon "acting therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have had [redacted] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [redacted], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[redacted]

Sworn to before me this [redacted] day of 6 MAR 1961, 19

at [redacted]

[redacted]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 191 [redacted]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ..... *Passengers sailing from* ....., ..., *19*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or ‡ occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]			Country	City or town				Country	City or town
1															New Zealand			19		
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., [illegible] 1921, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Can he perform or has he performed any manual labor (or care and treatment of the insane, or supported by charity)? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after staying temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1						1500.00				Y.W.C.A. School	"Dept." stay for visit																
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

T. V. HILL

I, ... (Name whether Master, First, or Second Officer), of the R. M. S. NIAGARA, from AUCKLAND, N.Z., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. V. Hill
.....Officer.

Sworn to before me this 26 MAR 1931 day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

.....
Immigration Officer.

14 430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

1942

Form 431
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible], [illegible], 19 , Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 26 MAR 1931 , 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	[illegible]								
2	do								
3	[illegible]								
4	[illegible]								
5	[illegible]								
6	do							9/5/47	
7	[illegible]								
8	[illegible]								
9	[illegible]								
10	[illegible]								
11	[illegible]								
12	do								
13	"							2174793	
14	"								
15	[illegible]								
16	[illegible]								
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 509
S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1931

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 16

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. H. M. S. "NIAGARA", sailing from SYDNEY, N.S.W., MARCH. 5 th., 19 31., Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 26 MAR 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	[redacted]	EDITH	[redacted]		F	M		Naturalized by marriage. Husband U.S.Citizen. WDD # 325568 11/13/30	[redacted]
2	[redacted]	SUNO.	29		M	M		Parents U.S.Citizens.	3019 South 14th St. Tacoma Wash.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by certain steamer," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

1944

List No. ____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. R. M. S. "NIAGARA" . Passengers sailing from AUCKLAND, N. Z., MARCH. 10 th., 19 31.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]	[illegible]	40		F / M	Nurse.	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Auckland.	Quota. 23	Auckland.	(QUOTA NEW ZEALAND) Mar.5/1931 Sec 3-3	New Zealand	Auckland
2	KEMPSTER	ERNEST.	A.	30	M	M	Speedway Rider	"	"	"	England	"	England	Leighton	Transit. 33	"	Mar.9/1931 Sec 3-3	England	Leighton
3	KEMPSTER	HILDA.	A.	31	F	M	Home Duties	"	"	"	"	"	"	"	Transit 34	"	"	"	"
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Examined by:
J. H. ZUMWALT
J. MADDUX

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 27 MAR 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether an alien intends to return to country whence he came after temporarily following pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race or people (for aliens born in Canada, Newfoundland, Mexico, or Cuba, write "Canadian," "Newfoundland," "Mexican," or "Cuban," as the case may be)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question.)	Whether a person who has been, is, or will be, on account of mental defect, an inmate of a charitable institution	Whether any member of the alien's family has been supported wholly or in part by charity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years			Where?													Hair	Eyes	
																					Feet	Inches				
									Friend: Miss Rhoda MORRIS																	
									514 14TH N.Y.C. N.Y.																	
1	Brother.Mr.C.Atkinson.52 Norwood Rd.Rayswater,Auckland.	N.Z.	New York.	Yes	Self	Yes	No		Brother.Mr.C.Atkinson. 52 Norwood Rd.Rayswater.Auckland.N.Z.	Yes	Indef. PERMANENT.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Med	Blk	Haz
2	Father.Mr.W.J.Kempster. Leighton.Bussard. England.	Eng.	Leighton.	"	"	"	"		Father. Mr.W.J.Kempster. Leighton.Bussard.England.	Yes	1 Week	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	Fr	Gry
3	Father in law. "a"	"	"	"	Husband	"	"		Father in law. "a"	"	1 Week	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	Med	Brn	Brn
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. V. Hill
MASTER Officer.

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 27 MAR 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—630

Form 509B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1915

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. R. M. S. "NIAGARA." Passengers sailing from SYDNEY. N. S. W., MARCH. 5 th., 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
		LEFT SHIP AT VICTORIA																		
1		MOWAT	DIANA.	D.	61	F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	Scotch	New Zealand	Dunedin.	Permit to re enter. 6T6570/6620G8.	Washington	Nov. 19/1930	U.S.A.	Seattle Wash
2	NON-IMMIGRANT	PHILLIPS	ANNIE.	A.	33	F	S	Laundress	"	"	"	Australia	English	England	Hackwall	Temp.Visitor. 346	Sydney.	Mar.3/1931	Australia	Sydney
258 85	3 DEBARRED	JONES	ROBERT.	S.	43	M	S	DEBARRED: Miner	3-27-31.	"	"	Imm ALIEN England	(QUOTA) Welsh	No Imm. VISA "	(APPEALED) Marthyr	Temp.Visitor. 341	"	Mar.2/1931	Alaska.	Godova
	NON-IMMIGRANT	BEAUMONT	GEORGE.	H.	23	M	S	Elect. Engineer	"	"	"	South Africa	English	South Africa	Capr Town	Transit. 12	Brisbane	Feb.26/1931	South Africa.	Cape Town
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
J. H. Zumwalt
J. Maddux.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 27 MAR 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, immigrant-aid society, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does the person or a dependent of the family practice or advocate or belong to any class that is opposed to organized government or is opposed to all forms of law, or who disbelieves in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from admission and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Husband.Mr&A.W.Nowat.5711-14 Ave.N.W.Seattle Wash/	Wash.	Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	1900 1930	Seattle Wash.	Husband.Mr.A.W. Nowat.5711 14th Ave.N.W.Seattle.Wash.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Med	Drk	Blu	
2	Friend.Mrs.S.Bernsee.306 Hamilton Ave.Portland.Oreg.	Aust.	Sydney	"	"	"	"	1929	Tourist.	Friend.Mrs.S.Bernsee.306 Hamilton Ave.Portland.Oreg.	Yes	6 Mths	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	Med	Brn	Brn	
3	Uncle.Mr.J.Jones. 2526 Madison St.Seattle Wash.	B.C.	Victoria.	"	"	"	"	1900 1930	Seattle Wash.	Uncle. Mr.J.Jones. 2526 Madison St.Seattle Wash.	"	2 Mths	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	Blk	Brn	
4	Father.MR.A.Beaumont.29 Arnold St.Observatory.Cape Town. South Africa.	Eng.	Herriford.	"	"	"	No			Father.Mr.A.Beaumont.29 Arnold St.Observatory.Cape Town. South Africa.	Yes	6 Days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10½	Med	Fr	Blu	
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. V. Hill
MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 27 MAR 1951 *day of* ....., *19*

at VANCOUVER

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 530 D
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

196

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S."NIAGARA" sailing from HONOLULU,T.H., MARCH.30/1931, 19__, Arriving at Port of VANCOUVER 27 MAR 1931, 19__

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
LEFT SHIP AT VICTORIA									
1	CABANATAN.	CRESENCIO.	28	M	S		BATAC, PHILIPPINE ISLANDS.JUNE.12/1903.		1567 S 6TH AVENUE. SEATTLE. WASH.
2	B RONQUEN.	MARIANO.	26	M	S		" " " APL.9/1906.		" "
3	GALUTINA.	ESTABAN.	27	M	S		BACARRA. " " JUN.16/1903.		PORTLAND. ORE.
4	NELSON.	AXEL,W.	45	M	M			NATURALIZED CIRCUIT COURT.CHICAGO.ILL. MAY.12/1906.	11836 PEORIA STREET. CHICAGO.ILL.
5	B RONQUEN.	FRANCISCO.	26	M	S		BATAC, PHILIPPINE ISLANDS.OCT.4/1904.		1567-6th AVEN. SEATTLE. WASH.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—814

Form 508 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1931

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R. M. S. "NIAGARA." sailing from SYDNEY. N.S.W. MAR. 5 th., 1931, Arriving at Port of VANCOUVER 27 MAR 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
1	FRYE	HAROLD.	48	M	M			Naturalized. Dubuque Iowa. 24th. Jan. 1919.	Brother in law. Mr.A.Mc Donough.	617 Catharine St.Medford.Oregon.
2	FRYE	LUELLA.	50	F	M	Dubuque.Iowa.	Dec. 6/1880		Brother.	"a"
3	FRYE	HAROLD.	18	M	S	Dubuque.Iowa.	Oct. 20/1912		Uncle.	"a"
4	FRYE	BOLONNA.	16	F	S	Dubuque.Iowa.	Jul. 28/1914		Uncle.	"a"
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

LEFT SHIP AT VICTORIA

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 26 MAR 1931 day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—820

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 198

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. R. M. S. " NIAGARA. " Passengers sailing from SYDNEY. N. S. W., MARCH. 5 th., 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		MOWAT	DIANA.	D.	61	F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	Scotch	New Zealand	Dunedin.	U-NZ/670570 Permit to re enter. 670570/6[illegible]968.	Washington	Nov. 12/1930	U.S.A.	Seattle Wash
2		[redacted]														Temp.Visitor.				Australia.Sydney
3		[redacted]														Temp.Visitor.				Alaska.Golovin.
4		[redacted]						Elect.				South		South		Transit.			South	
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 26 MAR 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If yes, explain fully under "Remarks," on last page, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See Footnote for Full Text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Husband Mrs. W.Mowat,5711-14 Ave.N.W.Seattle Wash/	Wash.	Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	1900 1930	Seattle Wash.	Husband Mr.A.W. Mowat,5711 14th Ave.N.W.Seattle,Wash.	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Med	Brn	Ble	
2	Friend Mrs S Ber[illegible] 306 [illegible] Sydney, South Africa.									Friend Mrs S Berman 306 Sydney South Africa.																	
3	Uncle Mr J Jeros[illegible] 26 [illegible]							1900	Seattle	Uncle Mr.J Jeros[illegible]																	
4	[illegible] A.Rawicz 22 Arnold [illegible] South Africa.									Father,Mr.A.Rawicz 22 Arnold [illegible] South Africa.																	
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—406

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. V. Hill

MASTER Officer.

Sworn to before me this 26 MAR 1931 day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 650 R
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [redacted]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] sailing from [redacted], [redacted], 19___, Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 26 MAR 1951, 19___

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[redacted]								
2	B [redacted]						J.46 Halifax, Nov. 1-6-47 #1002-K-234		
3	[redacted]								
4									
5	[redacted]						Ver, Bec. 5/26/44 #407/4132	Ver Nat 2/5/47 #1002-K-234	
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—814

Form 630 R
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 200

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] "NIAGARA" sailing from SYDNEY, N.S.W. MAR. 5 th., 19 31, Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 26 MAR 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	[illegible]	48		M				Naturalized, Dubuque Iowa. 24th. Jan. 1919. USPP #17, 2/3/31 Millhouser American	Brother in law Mr.A.Mc Donough 617 Catherina St Medford.Oregon
2	[illegible]	"	LUELLA		S		Dubuque, Iowa.	Dec. 6/1880	"	Brother. "*"
3	[illegible]	"	[illegible]		S		Dubuque Iowa	Oct. 20/1912	"	Uncle. "*"
4	[illegible]	"	[illegible]	18	S		[illegible]	Jul. 29/1913	"	Uncle. "*"
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, OKUBO, SHUICHI *, Surgeon of the* S.S." MANILA MARU " *, sailing therewith , do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 20 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

S. Okubo.
Ship's Surgeon.

Sworn to before me this VICTORIA, B. C. *day of* MAR 31 1931 *, 19*

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1 (1)

0201

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MANILA MARU". Passengers sailing from YOKOHAMA, JAPAN, March 17th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	
E79 1	NON-IMMGT	Oki	✓ Taku ✓	37 ✓		M ✓	M ✓	Paper Manufacturer	Yes ✓	Japanese ✓	Yes ✓	Japan ✓	Japanese	Japan ✓	Fukushima ✓	Temporary Visitor 660 See 3-2 Business	Tokyo Japan ✓	Mar.6th 1931 ✓	Japan ✓	Fukushima ✓	
E78 2	NON-IMMGT	Shimojima	✓ Gumper ✓	42 ✓		M ✓	M ✓	Dentist	Yes ✓	Japanese ✓	Yes ✓	Japan ✓	Japanese	Japan ✓	Okayama ✓	Temporary Visitor 659 See 3-2 Business ✓	Tokyo Japan ✓	Mar.6th 1931 ✓	Japan ✓	Fukushima ✓	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

E. F. Brakke
Immigt Inspr

Total passengers 2
U. S. citizens 0
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—651

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., March, 30th, 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, public, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote to Note.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	(wife)H.Oki 90 Osato Ohyamura,Iwasegun Fukushimaken,Japan	Japan	Tokyo	No	Self	$2500	No	None		(Friend)E.A.Langlais. 153 Notre Dame de Grace, Montreal,Canada.	No	4 M'th	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	2	Jap.	Bk.	Br.	None
2	(Wife)K.Shimojima 75 Koriyamashi,Fukushimaken, Japan.	Japan	Tokyo	No	Self	$2500	Yes 2/1915-10/1919 Chicago			(Friend)Dr.David C.Bacer No 665 5th Ave.53rd St.New York.	No	4 M'th	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	3	Jap	Bk.	Br.	None
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, HINOKUMA, SUSUMU Master *, of the* Japanese S.S." MANILA MARU" *from* YOKOHAMA, JAPAN *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

S Hinokuma

Master *Officer.*

Sworn to before me this MAR 31 [illegible] *day of* [illegible] *, 19*

at [illegible]

Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. Reddick, Surgeon of the S.S. Princess Madiera Owner, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Kentucky State Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. E. Reddick

Sworn to before me this 3rd day of April, 1931

at Victoria B. C.

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—620

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Pres. Madison . Passengers sailing from Kobe, Japan, March 22, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (Officers, Crewmen, Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	Non-Imm.	White	Oswald	47		M	M	British Consul	yes	English yes	Gr. Brit.	English	England	Newcastle	See 3-1 12	Seoul, Korea	March 13,1931	Korea	Seoul
2	"	White	Kathleen	50		F	M	Housewife	yes	English yes	Gr. Brit.	English	England	London	See 3-1 13	Seoul, Korea	March13, 1931	Korea	Seoul
3	"	White	Kathleen	22		F	S	Student	yes	English yes	Gr. Brit.	English	Korea	Seoul	See 3-1 14	Seoul, Korea	March 13,1931	Korea	Seoul
4	"	White	Patricia	17		F	S	Student	yes	English yes	Gr. Brit.	English	Japan	Kobe	See 3-1 15	Seoul, Korea	March 13,1931	Korea	Seoul
5																			
6																			
7	H.L.Walton																		
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—130

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria B.C., April, 3, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, immigration body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily as following persons in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or an almshouse; or institution for care of insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government; or which teaches the unlawful destruction of property; or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor on the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of identification
											Ramsford Miller c/o State Dept, Washington DC																
1	British Consulate General Seoul, Korea	England	London	yes	Self	yes	no	-	-	Foreign Office London	yes	2 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Brwn	gray	none
2	British Consulate General Seoul, Korea	England	London	yes	Husband	yes	no	-	-	Foreign Office London	yes	2 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Brwn	gray	none
3	British Consulate General Seoul, Korea	England	London	yes	Father	yes	no	-	-	Foreign Office London	yes	2 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Brwn	gray	none
4	British Consulate General Seoul, Korea	England	London	yes	Father	yes	no	-	-	Foreign Office London	yes	2 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Brwn	gray	none
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "making therewith" or "employed by ... on the [here] " as the case may be)

M. H. W. Graham

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

at .....

.....

.....

(Signature and official designation of officer administering oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of aliens must be noted on the manifest before such affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Empress of Russia". Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write							Country	City or town
1																			
2		[illegible]	[illegible]	22		M	S	Student	Yes	English	Yes	Siam	Siamese	Siam	[illegible]	Bangkok	Feby.24th,31	Siam	[illegible]
3		[illegible]	Henry	22		M	S	Executive	Yes	English	Yes	England	American	China	Nominee	Hong Kong	Mar. 10th,31	China	Hong Kong
4		[illegible]	Eva	21		M	M	Housewife	Yes	English	Yes	England	Welsh	China	Hongkong	Hong Kong	Mar 10th(?)	China	Hong Kong
5																			
6		[illegible]	[illegible]	22		M	S	Merchant	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Singapore	Feby.11th,31	England	London
7	C. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
8																			
9		[illegible]	[illegible]	22		M	S	Engineer	Yes	English	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Hong Kong	Feby 9th(?)	China	Hong Kong
10																			
11	N	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Sec 3-3 Mar 15/31	[illegible]	[illegible]
12	N	[illegible]	[illegible]	17		M	S	Engineer	Yes	English	Yes	England	English	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Sec 3-2 Feby.10th,31	India	[illegible]
13	IA	[illegible]	[illegible]	24		M	S	Officer	Yes	English	Yes	England	English	England	Ashworth	32	Bombay	Feby.11th,31	India	[illegible]
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Examined by:-
W.E.AINSLEY.
H.T.ROWBOTTOM.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List — /

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria and Vancouver, B. C., April 4, 19 51

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future or permanent residence)									Purpose of coming to United States																
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or maintained (not for care and treatment of the insane) or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the unlawful destruction of property (See footnote for full text of question 28)	Whether coming for purpose of carrying on any trade or profession	Whether able to read or has been in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
							If yes															Feet	Inches		Hair	Eyes	
1							Yes or No	Year or period of years	Where?																			
2	Father, H.S.H. Prince Devakul Devons Palace, Bangkok.	D.C.	Washington	Yes	Self	Yes	No				Student, Washington, D.C.	Yes	4 years	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Dk. Brown		Nil
3	Son J. H. Humphreys Alexandra Bldg., Hong Kong.	Eng.	London	Yes	Self	Yes	Yes	1950	Son	London, Eng.	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Sallow	Brn. Hazel		Nil
4	Son. J. D. Humphreys Alexandra Bldg., Hong Kong.	Eng.	London	Yes	Husband	Yes	No				London, Eng.	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Olive	Brn.	Brown	Nil
5																											
6	Mrs. J. I. Dolman Deer Lane, London	Eng.	London	Yes	Self	No	No				Rush Lane, London.	Yes	1 Week	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn.	Blue	Nil
7	Mrs. J. Keswick																										
8	Miss. Jardine Matheson & Co. Shanghai.	Scotland	Dumfries	Yes	Employer	Yes	Yes	1950			Call, Telephone	Yes	1 Year	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh	Brn.	Blue	Nil
9	Mrs. J. Hodger Wright Rd., HongKong.	Scotland	Glasgow	Yes	Self	Yes	Yes	1950	Sweden	Tailor, Bay St., Hong Kong	Yes	2 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Pale	Brn.	Brown	Nil
10																											
11	Hibernian Waeloke & Co. Lewis Mech., Kobe.	Cuba	Havana	Yes	Self	Yes	No				Time - Paddel & Co. Kobe, Japan	Yes	1 Week														Nil
12	Mrs. Lloyds Bank Ltd. Bombay Rd., Bombay, India.	Eng.	London	Yes	Self	Yes	No				Bankers - Lloyds Bank Ltd. 5 Pall Mall, London, Eng.	Yes	3 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fair	Brn.	Brown	Nil
13	Capt. W.M. Grylls Frontier Force Regt. Monju, India.	Eng.	London	Yes	Self	Yes	No				Mother Mrs. Z. Stileman 34, Lichfield Rd. London, Eng.	Yes	3 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn.	Blue	Nil
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—80

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer), of the ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

Immigration Officer.

14—650

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply "engineer, painter, laborer, farmer, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is ruled and contains the following question: "Read what language [or, If exemption is claimed, mention what language]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" for country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under this heading of England, Scotland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome (or Venezuela), Abruzzi, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, no matter where born, are classed as "Italian (north)."

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome (or Venezuela), Abruzzi, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, no matter where born, are classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Admit persons intended residents of the United States and not returning from a visit abroad. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more will be the last permanent residence of length of actual residence there is. The entry in column 15 should be the name of the country or town of last permanent residence. Persons coming to join relatives in the United States should not merely show country of last permanent residence independently of length of residence, country of birth, nationality, or race.

Courtesy of the permanent residence of aliens who are passengers in transit through the United States and are returning from a visit abroad should be granted [illegible].

Column 17 (*Name and complete address of person in country whence alien came*).—The entry should give name and address of nearest relative. If friends relative, give name and relationship of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer should be the city, town, or village of intended future permanent residence. Any intention of leaving the United States should be disclosed by the answer to this question, if at any time [illegible] intending to leave the United States [illegible].

Column 19 (*Whether ticketed through to final destination*).—The answer should be either Yes or No, as the case may be.

Column 20 (*Whether in possession of $50 and if not, by whom furnished and amount*).—The answer should be Yes or No, as the case may be. If not, [illegible] whether paid by relative, friend, or charitable institution, etc.

Column 21 (*Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address*).—The answer should be Yes or No, as the case may be. If Yes, [illegible] each case [illegible] individual or [illegible] name and address of friend. Manifests should show the head of a family or other responsible person to whom each alien is going.

Column 22 (*What is the alien's ultimate destination*).—The entries should show whether going to [illegible] United States [illegible]; and if so, [illegible] of [illegible].

Column 23 (*Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory, and the answers, like all others on the sheet, are subject to pertinent inquiry at the discretion of the Commissioner of Immigration. However, in answering question 30, if alien has been admitted within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OUTERBRIDGE PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) *, do solemnly, sincerely, and truly that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ....., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

M D Nelson

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration officer duly authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition or history of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. . Passengers sailing from , , 19

16—630

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1														N.Q.				
2																Sec 3-2		
3																Sec 3-2		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Examined by:-
W. E. AINSLEY
H. T. POWELL BOTTOM.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—630

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, _____, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?		If yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse; or institution or hospital for insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been personally deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1																											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (state whether Master, First, or Second Officer) *, of the* ..... *, from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

..... *Immigration Officer.*

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Columns 1 (*Number on list*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is reserved for the use of officers only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien actually, as, for example, coal miner, stationary engineer, lumberman, engineer, farm laborer, laborer, tailor, seamstress, dressmaker, etc., and not simply laborer, woman, boy, girl, etc. Persons without occupations should be returned as such.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer means one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer means one who works on a farm for the man who operates it.

Inspectors coming on board should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors at the time of boarding vessel for the preliminary examination of aliens enroute.

Column 8 (*Nationality*).—The answer given in this column should indicate the country to which the alien owes allegiance, for example, Russia, Great Britain, Germany, France, Mexico, Sweden, China, Japan, Turkey, etc. In answering this question the following rules should be observed: If a native of Scotland, Ireland, or Wales, write "Scotch," "Irish," or "Welsh," as the case may be, and not "British." If a native of Bohemia, write "Bohemian," and not "Austrian." If a native of Alsace-Lorraine, write "German" or "French," as the case may be, and not "Alsace-Lorraine." If a native of Canada, write "Canadian," and not "English," "Scotch," "Irish," or "French." If a native of Newfoundland, write "Newfoundland," and not "English," "Scotch," "Irish," or "French." If a native of Cuba, write "Cuban," and not "Spanish." If a native of Mexico, write "Mexican," and not "Spanish." If a native of Porto Rico, write "Porto Rican," and not "Spanish." If a native of Hawaii, write "Hawaiian," and not "American." If a native of the Philippine Islands, write "Filipino," and not "American." If a native of Turkey in Asia, write "Armenian," "Syrian," "Arabian," "Turkish," "Palestinian," or "Turkish Hebrew," as the case may be, and not "Turkish." If a native of India, write "Hindu," "East Indian," "Parsee," "Afghan," "Sikh," or "Indian," as the case may be, and not "British" or "East Indian." If a native of Egypt, write "Egyptian," and not "Turkish." If a native of Persia, write "Persian," and not "Turkish." If a native of Greece, Crete, Cyprus, Albania, Servia, Montenegro, Bulgaria, Roumania, Herzegovina, Bosnia, Dalmatia, Croatia, Slavonia, Carniola, Istria, Trieste, Fiume, Austrian Littoral, Austrian Poland, Galicia, Hungary, Transylvania, Bukowina, Moravia, Bohemia, Silesia, Austrian Saxony, Tyrol, Finland, Iceland, Luxemburg, Liechtenstein, Andorra, Monaco, Lapland, Monaco, Liechtenstein, Andorra, Monaco, Lapland, Monaco, Liechtenstein, Andorra, Monaco, Lapland, Monaco

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., (Strike out whether Surgeon "making thereunto" or "employed by owners thereof" as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. _____ . Passengers sailing from _____ , _____ , 19

16—630

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (If exempt insert "Gov't official" "Gov't courier" or "Gov't official only")	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—630

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2 A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? (If "Yes," explain fully)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the United States or excluded at any port of entry, and, if so, how many times and when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1																											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (Master, First, or Second Officer) *, of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Master.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 *(Head tax status).*—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 *(Age).*—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to children under 1 year of age.

Column 5 *(Sex).*—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 *(Married or single).*—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 *(Calling or occupation).*—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example, cook, engineer, stationary conductor, locomotive engineer, farmer, shoemaker, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply laborer, clerk, mechanic, farmer, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or for others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and deputy clerks during the period of examination of alien arrivals.

Column 8 *(Able to read and write).*—This column is subdivided and separate entries made to question: "Read what language [or, if exemption is claimed, on what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 *Nationality.*—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 *Race or people.*—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and deputy clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 *(Last permanent residence).*—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which such residence with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that accurate, complete, and correct entries showing country of last permanent residence in each case be made. Cities, countries of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Countries of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from travel abroad should be recorded "United States."

Column 17 *(Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 *(Final destination).*—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should indicate definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 *(If having a ticket to said final destination).*—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 *(By whom was passage paid).*—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 *(Whether in possession of $50, and if less how much).*—The answer should give in each case individual or families the exact amount of money shown. Money handled by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 *(Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 *(Whether going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends).*—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

5.

Form 430
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-6m

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number I

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " Empress of Russia " sailing from Hong Kong , March 18th , 1931 , Arriving at port of Victoria & Vancouver,B.C. April 4th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1							EMBARKED AT HONG KONG, 18th March 1931.		
2	~~Fernandes~~	~~Luis~~	~~24~~		M	S	~~March 30th 1906 Manila, P. I.~~		~~75 Street, New York City, N.Y.~~
3	Seavey	Harry	71		M	M	March 15th 1860 Rochester, N.J.		1407 St. Louis Ave., Kansas City Mo
4	Seavey	Amelia	50		F	M	Aug. 24th 1880 Kansas City, Mo.		1407 St. Louis Ave., Kansas City Mo
5							EMBARKED AT SHANGHAI, 21st March 1931.		
6	Newman	Ethel	35		F	M	Feby. 12th 1896 Punxsutaway, Penn.		11720 Hamlin Ave., Hollywood, Cal.
7	Rosenburg	Harriet	25		F	S	Dec. 12th 1906 Honolulu, T.H.		603 South Cochrane Ave., Los Angeles, Cal
8	Rosenburg	Lielie	46		F	M	Feby. 4th 1885 San Francisco, Cal.		603 S.Cochrane Ave., Los.Angeles, Cal
9							EMBARKED AT YOKOHAMA, 26th March 1931.		
10	Mc Grath	James	48		M	M	Nov. 29th 1882 Lincoln, Illinois		305 Park Place, Lincoln, Ill.
11	~~Mc Grath~~	~~Mary~~	~~46~~		F	M	Nov. 5th 1884 Pekin, Illinois		~~305 Park Place, Lincoln, Ill.~~
12							Eliminations and Corrections		
13							[signature]		
14							Purser.		
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT VICTORIA

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

M. W. Graham

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List # 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Empress of Russia". *Passengers sailing from* Hong Kong, March 1st, 19 31

1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (To be filled in by Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town
1																				
2	Govt Official	PRINCE														Son of Prince Marshal				
3	Non-Imm															See 3-3 (3rd-1)				
4	Non-Imm															See 3-3				
5																				
6	Non-Imm															(3rd-1)	Singapore	Feby 11th/31	England	London
7																Tourist for business				
8																				
9	Non Imm															See 3-2 Pleasure.				
10																				
11																				
12																(later				
13	Non-Imm.							Captain									Bombay	Feby.10th/31	India	
14																(3rd-1)	Bombay	Feby.11th,31	Ind.	
15																Not on official business.				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria and Vancouver, B.C., April 4th, 1931

16—430

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (* Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	24 Length of time alien intends to remain in the United States	25 Whether alien intends to become a citizen of the United States	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote on reverse side of sheet for full text of this question.)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor of any kind in the United States	30 Whether alien had been previously deported and if so when and why	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of Hair	35 Color of Eyes	36 Marks of identification
1																										
2	Father.H.S.H.Prince Devakul Devenn Palace, Bangkok.	D.C.	Washington	Yes	Self	Yes No				Friend Mr Eriksen, Siamese Minister, Washington, D.C.	Yes	4 Years	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Blk.Brown	Nil
3	Son J.D. Humphreys Alexandra Bldg., Hong Kong.	Eng.	London	Yes	Self	YesYes 1918	New York			none in U.S.	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Blk.Brown	Nil
4	Son. J.D. Humphreys Alexandra Bldg., Hong Kong.	Eng.	London	Yes	Husband	YesYes 1918	New York			Sailing from N.Y. for London April 18th	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Sallow	Hazel	Nil
5										Londonderry Eng.	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Father. J.I. Colman Bush Lane, London	Eng.	London	Yes	Self	Yes No				Father. J.I. Colman Bush Lane, London, Eng.	Yes	1 Week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Olive	Brn.Brown	Nil
7	~~Brother. J. Keswick c/o Jardine Matheson & Co. Shanghai.~~	Scot-land	Dumfries	Yes	Employer	YesYes 1928	New York			Cornhill Town Dumfries, Scotland.	Yes	6 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fresh	Brn.Blue	Nil
8																										
9	Friend. J. Rodger 2,Connaught Rd.,HongKong.	Scot-land	Glasgow	Yes	Self	YesYes 1926	Seattle			Father in law, A.S. Clow Esq., Clow Street, Seattle, Wash.	Yes	6 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brn.	Nil
10										6 weeks, Sailing from Montreal May 22-1931																
11	~~Firm Liebermann Waelchle & Co. 59, Hamura Machi, Kobe.~~	Cuba	Havana	Yes	Self	Yes No				Firm - Bankers & ... Entre Portanda & Luz. Havana, Cuba.	Yes	1 Week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Sal - Blue	Nil
12	~~Bankers-Lloyds Bank Ltd. Hornby Rd., Bombay, India.~~	Eng.	London	Yes	Self	Yes No				Bankers - Lloyds Bank Ltd. 6 Pall Mall London, Eng.	Yes	8 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Brn.Brown	Nil
13	O.C Col. W.M. Grylls 12th Frontier Force Regt. Ronju, India.	Eng.	London	Yes	Self	Yes No				Mother Mrs. E. Stileman 31,Lingfield Rd.London,Eng.	Yes	7 Years	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn. Blue	Nil
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) *, of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. J. Hansen

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... *(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)* *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

M. J. W. Graham

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. _____ . Passengers sailing from _____, _____, 19

No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL Family name	Given name	4 Age Yrs.	Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	11 Place of birth Country	City or town	12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence Country	City or town
1																				
2		[illegible]	[illegible]				✓		✓							N.Q. Sec 4(c)	✓		✓	
3																				
4																				
5		[illegible]	[illegible]				✓		✓							✓	✓			
6																Sec 4(c)				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

List [redacted]

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [redacted] , , 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after voyage temporarily or abiding permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free in prison or elsewhere, or institution (or care and treatment of the insane, or supported by charity) If so, which	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1		Sheffield Academy,																									
2																											
3																											
4																											
5		Princeton University																									
6							{1929 1929 1930}		N.Y.																		
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A J Hoskins

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether thereon "making thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be)

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] . Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19[illegible]

14—430

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																				
2		Hon Sum		32												3a3(2) Pleas				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 24

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria, 4th, Ap 21, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came of the nationality of the vessel on which he arrived in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free to perform skilled, unskilled, or professional labor (if not, explain fully on line, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See note on reverse side for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1																											
2	✓	✓	✓ India,							✓	✓														✓	✓	
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible], *of the* [illegible], *from* [illegible], *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

[signature]

Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], *19*

at [illegible]

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—6m

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " Empress of Russia " sailing from Hong Kong, March 18th, 1931, Arriving at port of Victoria B.C. Apr[illegible], 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1							EMBARKED AT HONG KONG, 18th March 1931.		
2	[redacted]	Luis	24		M	S	March. 25th 1906 Manila, P. I.	628427	75th Street, New York City, N.Y.
3	[redacted]	Mary	22		F	S	March. 15th 1909 Rochester, N.Y.	1408971	1407 St. Louis Ave., Kansas City
4	[redacted]	Annie	1		F	S	Aug. 24th 1929 Kansas City, Mo.		1427 St. Louis Ave., Kansas City
5							EMBARKED AT SHANGHAI, 31st March 1931		
6	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	PP 131	[redacted]
7	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	PP 9345	[redacted]
8	[redacted]	Lydia	40		[redacted]	[redacted]	[redacted]	PP 9344	[redacted]
9							EMBARKED AT KOBE, 5th March 1931		
10	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	PP 651984	[redacted]
11	[redacted]	Mary	41		F	M	[redacted]	PP 651992	[redacted]
12							[redacted]		
13							"Athlone"		
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(Here strike out inapplicable words)

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3
10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Empress of Russia". *Passengers sailing from* Hong Kong, March 18th., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		EMBARKED AT SHANGHAI, 31st March 1931.																		
2	NON-IMMIGRANT	Pryer	George	55		M	M	Teacher	Yes	English	Yes	England	English	China	Shanghai	Tourist for Business 301	Shanghai	Sec 3-2 March 16/31	China	Shanghai
3	NON-IMMIGRANT	Warren	Herbert	40		M	M	Electrical Engineer	Yes	English	Yes	England	English	Turkey	Constan-tinople	Transit Cert. 29	Shanghai	Sec 3-3 March 5/31	China	Shanghai
4	NON-IMMIGRANT	Warren	Edith	35		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit Cert. 30	Shanghai	Sec 3-3 March 5/31	China	Shanghai
5	NON-IMMIGRANT	Warren	Roderick	4		M	S	Child	No		No	England	English	England	Bristol	Transit Cert. 30	Shanghai	Sec 3-3 March 5/31	China	Shanghai
6		EMBARKED AT KOBE, 24th March 1931.																		
7	NON-IMMIGRANT	Billingsley	Joseph	47		M	M	Engineer	Yes	English	Yes	England	English	England	Liverpool	Treaty of Commerce 200	Kobe	Sec 3-6 March 11/31	England	Manchester
8		EMBARKED AT YOKOHAMA, 26th March 1931.																		
9		LEFT SHIP AT VICTORIA																		
		Seryo	Adiel	45		M	M	Merchant	Yes	Polish & English	Yes	Poland	Polish	Poland	Osamiaw	Transit Cert. 11	Harbin	March 19/31	France	Paris
10		Eliminations and Corrections																		
11																				
12		Purser.																		
13																				
14																				
15		Examined by:-																		
16		W.E.AINSLEY.																		
17		H.T.ROWLBOTTOM.																		
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria and Vancouver B.C., April 4th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether an anarchist	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note at foot of this sheet)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Age (if under 1 year, state age in months)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether going to the United States as a visitor	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																											
2	Wife - Mrs.L. Pryer 4,Edinburgh Rd.,Shanghai China.	New York		Yes	Employer	Yes	Yes		New York	Friend - C.M. Ipragues 125 E.46 St.,New York,N.Y.	Yes	6 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Grey Blue	Blk.	Nil
3	Employer. Shanghai Power Co. Shanghai,China.Eng.	Bristol		Yes	Employer	Yes	No			Friend - F. Oaten 12,Canyage Rd.,Bristol,Eng.	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Light Brn.	Brn.	Nil
4	Husband's Employer Shanghai Power Co. Shanghai,China.Eng.	Bristol		Yes	Husband	Yes	No			Friend - F. Oaten 12,Canyage Rd.,Bristol,Eng.	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Light Brn.	Brn.	Nil
5	Father's Employer Shanghai Power Co. Shanghai,China.Eng.	Bristol		Yes	Father's Employer	Yes	No			Friend - F. Oaten 12,Canyage Rd.,Bristol,Eng.	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No			Fair	Light Brn.	Brn.	Nil
6																											
7	Wife - Mrs.L. Billingsley 15 Dronfield Rd. Pendleton Manchester, Eng.	Manchester		Yes	Self	Yes	Yes	1930	Boston	Friend - Leigle & Butler 222 Summer St.Boston,Mass.	Yes	DURATION OF STATUS ~~6 Months~~	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blk. Brn.	Brn.	Nil
8																											
9	Firm - 16 Mestovaya Harbin, China.	France	Paris	No	Self	Yes	Yes	1930	Intransit	Firm - Rue des Perchamps Paris, France.	No	8 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Fair Blue		Nil
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....
Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

11

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number II

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Empress of Russia" sailing from Hong Kong, March 18th, 1931, Arriving at Port of Victoria & Vancouver, B.C., April 4th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
							EMBARKED AT HONG KONG, 18th March 1931.		
1									
✓ 2	Coffin	Day	37		M	M	May 6th 1893 Montesano, Wash.		3200 M.St., Vancouver, Wash.
3	~~Franklin~~	~~George~~	~~40~~		~~M~~	~~M~~	~~July 9th 1888 Homer, Iowa~~		~~Oswego, Oregon.~~
4	Franklin	Hulda	44		F	M	(est. 5th) 1886 Swan Creek, Nebraska		Oswego, Oregon.
5	Franklin	George	13		M	S		Parents U. S. Citizens	Oswego, Oregon.
6	Franklin	Lois	10		F	S		Parents U. S. Citizens	Oswego, Oregon.
7	Franklin	Warren	9		M	S	March 2nd 1922 Portland, Oregon		Oswego, Oregon.
8	Franklin	Gladys	4½		F	S		Parents U. S. Citizens	Oswego, Oregon.
9	Franklin	Thurrott	1½		M	S		Parents U. S. Citizens	Oswego, Oregon.
10	~~Varnedoe~~	~~Mamie~~	~~43~~		~~F~~	~~S~~	~~Mar. 24th 1888 St.Augustine, Ga.~~		~~328 E.31st St. Savannah, Ga.~~
11							EMBARKED AT SHANGHAI, 21st March 1931.		Pittsburg.
✓ 12	Abel	Ida	44		F	S	~~March 7th 1887~~ Pittsburg, Penn.		136 Orchard Ave., Bellevue, Pittsburg Bible Society, Pittsburg.
✓ 13	Cleland	Lulu	43		F	S	~~July 19th 1888~~ Freeport, Penn.		
14							EMBARKED AT KOBE, 24th March 1931.		
✓ 15	Steigletz	Elizabeth	41		F	S	Oct. 15th 1889 Muscatine, Iowa		1311 Iowa Street, Muscatine, Iowa.
16							Eliminations and Corrections		
17							Initials		
18									
19									
20									
21							Examined by:-		
22							W.E.AINSLEY		
23							H.T.ROWBOTTOM.		
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT VICTORIA

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

M. D. Medical Examiner

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "[illegible]" Passengers sailing from [illegible], [illegible] 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1								EMBARKED AT SHANGHAI										21st March 1931		
2		George		36		M		Teacher	Yes	English	Yes	England	English	China	Shanghai	Tourist for Business 301	Shanghai	March 19/31	China	Shanghai
3		Warren	Mellett			M		Electrical Engineer	Yes	English	Yes	England	English	Turkey	Constantinople	Transit Cert. 30	Shanghai	March 5/31	China	Shanghai
4		Warren	[illegible]	31		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit Cert. 30	Shanghai	March 5/31	China	Shanghai
5		Warren	[illegible]	4		M	S	Child	No		No	England	English	England	[illegible]	Transit Cert 30	[illegible]	March 5/31	China	Shanghai
6								EMBARKED AT KOBE										24th March 1931		
7		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Transit of 3 months [illegible]	[illegible]	March 11/31	[illegible]	[illegible]
8								EMBARKED AT YOKOHAMA										20th March 1931		
9		[illegible]	[illegible]	41		M	M	Merchant	Yes	Polish & Spanish ✓	Yes	Poland ✓	Polish ✓	Poland	Lodz	Transit Cert. 21 Sec 2 - 3.	[illegible] China	March 19/31	France	Paris
10								Eliminations and Corrections												
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ~~Victoria and Vancouver B.C.~~, April 4th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether above paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able and has previously owned realty and how	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether able to read (or has any friend present to whom he desires to read) the language or dialect of some country to which the provisions of law printed in this question are applicable (See text of this question)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife - Mrs L Fryer	N Y							New York	Friend - C M Ipragu																	
2	[illegible]									[illegible]															Blk		
3	Employer Shanghai Power Co Shanghai China Eng	Bristol		Yes	Employer	Yes	No			Friend - F Oaten 14 Canyage Rd Bristol Eng	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Light Brn	Brn	Nil
4	Husband's Employer Shanghai Power Co. Shanghai China Eng	Bristol		Yes	Husband	Yes	No			Friend - F Oaten 14 Canyage Rd Bristol Eng	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Light Brn	Brn	Nil
5	Father's Employer Shanghai Power Co. Shanghai China Eng	Bristol		Yes	Father's Employer	Yes	No			Friend - F Oaten 14 Canyage Rd Bristol Eng	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Light Brn	Brn	Nil
6	[illegible] L Billingsley																										
7	[illegible]									Friend - Leslie A Fuller	Yes																
8																											
9	J. Shirino									A. Shirino 706-10-7th New York City																	Sailing from N.Y. between 15th & 20th of April for Cherbourg.
10											3			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Fair	Blue	Nil
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer), *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* .... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Empress of Russia sailing from Hong Kong, March 18th, 19 31., Arriving at Port of Victoria & [redacted] April 4th, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS. AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1							EMBARKED AT HONG KONG, 18th March 1931		
2	Griffin	Ray	31	8	M		May 6th 1899 - Montesano, Wash.		[illegible] Lancaster, Penn
3	Franklin "	George	55	5	M		[illegible] 28th, 1875 [illegible], Iowa	P.P. 495	[illegible] Oregon.
4	Franklin "	Hilda	51	[illegible]	F		[illegible] Iowa [illegible] Fork, Nebraska		[illegible] Oregon.
5	Franklin "	Horace	19	1	M		Colombia Indian		[illegible] Oregon.
6	Franklin "	Lois	[illegible]	[illegible]	[illegible]			Toronto U. S. Citizens	[illegible] Oregon.
7	Franklin "	Warren	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible] [illegible], Kansas	Toronto U. S. Citizens	[illegible] Oregon.
8	Franklin "	Glenn	41	[illegible]	M		Darjeeling Indian		[illegible] Oregon.
9	Franklin "	Thurrott	21	[illegible]	[illegible]			Toronto U.S. Citizens	[illegible] Oregon.
10	Fernsdine "	Edwin	50	[illegible]	M		[illegible] [illegible] Pittsburg, Pa.	P.P. 484	[illegible] Oregon.
11							RESIDENT OF [illegible], [illegible] [illegible]		
12	Fox	Ina					[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]		[illegible] Pittsburgh
13	Gleiman	Dale					[illegible] [illegible] [illegible] 30th 1888 Prudhoe [illegible]		[illegible] Bible Society, Pittsburgh
14									
15	Hinrichs	Elizabeth					[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]		[illegible] Forest Hospital, Iowa
16							Missionary and Daughter		
17							Britisher		
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—914

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, _____, 19__

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1																				
2		Hans Jensen		33			Mechanical								Seattle			Business		
3																				
4		Hans Jensen		33											666009					
5		Peter Jensen		B.S.I.											607401					
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

J. Sibbison

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 20

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [redacted], [redacted], *19* [redacted]

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether sent paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28)	Whether coming to engage in any labor, skilled or unskilled, for which laborers are imported into the United States	Whether accompanied and supported	Whether previously deported and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to some other country after entering certain part of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																												
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

914-E. 17th St.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____
Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

Form 590 R
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number III

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

15

S. S. " Empress of Russia " sailing from Hong Kong March 18th 19 31, Arriving at Port of Victoria , B.C. April 4th 19 31

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1							EMBARKED AT HONG KONG MARCH 18, 31		
2	~~Arden~~	~~Calixto~~	~~20~~		~~M~~	~~S~~	~~Oct 10th 1910 Banang La Union P I~~		~~314 11th Ave.So Seattle, Wash.~~
3	Arcalas	Felixberto	20		M	S	Aug 26th 1911 Urdaneta Pangasinan P I.		P O Box 532 Sunnyville , Cal.
4	Alejandro	Eugenio	15		M	S	Sept 15th 1915 Urdaneta Pangasinan P I		P.O Box 532 Sunnyville , Cal.
5	Acosta	Jose	[illegible]		M	S	Feb 4th 1915 Santo Domingo I Sur P I		P O Box 294 Fillmore , Cal.
6	Bargado	Mariano	[illegible]		M	S	Sept. 9th 1904 Urdaneta Pangasinan P I		P O Box 532 Sunnyville , Cal.
7	Barcena	Fragedio	[illegible]		M	M	Aug 4th 1903 [illegible] P.I.		404 Cortes St., S Aberdeen, Wash.
8	Balagot	Honesto	[illegible]		M	S	[illegible] 11th 1914 Banang, La Union, P I		416 Broadway, Seattle, Wash.
9	Balmeo	Benito	[illegible]		M	[illegible]	Jan 31st 1907 Bacnotan, La Union P I.		P O Box 1203 Salinas , Cal.
10	Casi	Ceferino	[illegible]		M	S	[illegible] 25th 1912 Bacnotan, La Union, P I		428 Kearny St. San Francisco, Cal.
11	Desamito	Eutiquio	[illegible]		M	S	June 6th 1904 Urdaneta Pangasinan P I		P.O Box 532 Sunnyville , Cal.
12	Dato	Valeriano	[illegible]		M	S	Dec 9th 1909 Santa Maria, I Sur P I		404 Cortes St., S.Aberdeen Wash.
13	Gallema	Andres	[illegible]		M	M	Jan 2nd 1894 Urdaneta Pangasinan P I		P.O Box 532 Sunnyville , Cal.
14	Garcia	Gofredo	[illegible]		M	S	Nov. 23rd 1909 Piddig Ilocos Sur. P.I.		1911 Page Street San Francisco, Cal.
15	Gomez	Agustin	47		M	S	Aug 30th 1904 Urdaneta Pangasinan P I.		P O.Box 532 Sunnyville , Cal.
16	Javonillo	Adriano	18		M	S	Sept. 12th. 1913 San Manuel Pangasinan P I		Salinas , Cal.
17	Loquiao	Donato	18		M	S	Aug 28th 1914 Urdaneta Pangasinan P I		P O.Box 532 Sunnyville , Cal.
18	Loquiao	Pablo	27		M	M	Jan 28th 1905 Urdaneta Pangasinan P I.		P O Box 532 Sunnyville , Cal.
19	Lopez	Tiburcio	29		M	M	Sept 11th 1902 Bimmaley Pangasinan P I		Seattle Wash.
20	Macabeo	Severino	28		M	S	Jan 8th 1903 Santa Maria I Sur P I		Seattle, Wash.
21	Moyalas	Melecio	19		M	S	Jan 1st 1912 San Manuel Pangasinan P I.		Salinas , Cal.
22	Moralas	[illegible]ulino	[illegible]		M	S	Aug 13th 1908 San Manuel Pangasinan P I		Salinas , Cal.
23	Mendoza	Ernesto	[illegible]		M	S	Lay 30th 1911 Santa Maria I Sur P I		Seattle Wash
24	Ontalan	Faustino	[illegible]		M	M	Aug. 14th 1907 Urdaneta Pangasinan P I.		P.O.Box 532 Sunnyville, Cal.
25	Oredina	Lucino	31		M	S	Mar 11th 1910 Bacnotan La Union P I		428 Kearny St San Francisco Cal
26	Pane	Jose	31		M	S	Dec 26th 1909 Urdaneta Pangasinan P I.		P.O.Box 532 Sunnyville Cal
27	Pablo	Gorgonio	30		M	M	Dec. 9th 1900 San Manuel Pangasinan P I.		303 2nd Ave Marysville, Cal
28	Rosaonda	Onofre	23		M	S	Aug 12th 1906 Urdaneta Pangasinan P I		P.O.Box 532 Sunnyville , Cal
29	Rimorayo	Anasito	32		M	M	July 15th 1899 Urdaneta Pangasinan P I.		P O Box 532 Sunnyville, Cal.
30	~~Rovilla~~	~~Eulogio~~	~~36~~		~~M~~	~~M~~	~~Mar 11th 1895 Bimmaley Pangasinan P.I.~~		~~Seattle Wash.~~

Eliminations and Corrections

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 6528
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number IV

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "[illegible] of Monte" sailing from Hong Kong, March 18th, 19 31, Arriving at Port of Victoria & Van., B.C. April 4th, 19 31

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1							EMBARKED AT HONG KONG, MARCH 18/31.		
2	[illegible]	Pascual	[illegible]		M	M	May 20th 1907 Urdaneta, Pangasinan, P.I.		Camp 24 Salinas, Cal.
3	[illegible]	Benito	1		M	S	Apr 15th 1913 Urdaneta, Pangasinan, P.I.		R.F.D. #1 Sunnyville, Cal
4	Sibo[illegible]	Catalino	[illegible]		M	M	Mar. 15th 19[illegible] [illegible]		Aberdeen, Wash.
5	Galdi[illegible]	Filiberto	2		M	S	July 2nd 1[illegible] Filipinas, Ilocos Norte, P.I.		[illegible] Fayette St. San Francisco, Cal.
6	Tayaban	[illegible]	[illegible]		M	S	June [illegible] 19[illegible] [illegible] Dumalneg, Ilocos Norte, P.I.		[illegible] Stockton, Cal.
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	M	[illegible] 1[illegible] [illegible] Antero, Pangasinan, P.I.		[illegible]
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT VICTORIA

Tibbins

IMPORTANT NOTICE.--1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "making thereoath", or "employed by owners thereof," as the case may be)

....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

[a] .....

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. _____ Passengers sailing from _____, _____, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1																				
2	LEFT SHIP AT VICTORIA																			
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

J. Sibbio "

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, _____, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming in pursuance of any prearranged agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to return to a country whence he came, or belonging to which country he is a subject, when admitted to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																												
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____
Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at whicl passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens previous

Column 8 (*Ability to read or write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Several months of the second preceding*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12 and is self-explanatory.

Column 14 (*Occupations of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—A visit or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. That last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence (in preference to country of temporary residence), country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should be fully given and accurate.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative (state); steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1901–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, periods of residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers to the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 640 R
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [redacted]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] sailing from Hong Kong, March 18th, 19 31, Arriving at Port of Victoria & [redacted] April 4th, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1									
✓ 2	[redacted]	"	2	4	F	S	May 11th 1929 Orlando, Hamilton, F.L.		[redacted]
✓ 3	[redacted]	"	1	-	F	S	Apr 19th 1930 Orlando, Hamilton, F.L.		[redacted]
✓ 4	[redacted]	"	[redacted]				[redacted]		[redacted]
✓ 5	[redacted]	"	[redacted]				[redacted]		[redacted]
✓ 6	[redacted]	"	[redacted]				[redacted]		[redacted]
✓ 7	[redacted]	"	[redacted]				[redacted]		[redacted]
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

1404 f A 1151 7/8/54
Ltr. 1200-8116 Apr 3406 467

Tibbies

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT [illegible] 14-214

Form 590 R
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. _____ sailing from _____, March 14th, 19__, Arriving at Port of _____, B C April 4th, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1									
2									[illegible] Seattle, Wash.
3									[illegible]ville Cal.
4									[illegible]ville, Cal
5									[illegible]ore, Cal
6									[illegible]ville, Cal.
7									[illegible] S Aberdeen, Wash
8									[illegible] Seattle, Wash
9									[illegible] Cal
10									[illegible] Cal.
11									
12									
13									
14									
15									[illegible] Cal
16									
17									[illegible] Cal.
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MUNEO IWASAKI, *Surgeon of the* M.S."HIYE MARU" employed by owners thereof (State whether "employed by owners thereof" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* nine *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* the Imperial Japanese Government, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

M. Iwasaki

SURGEON

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. M.S."HIYE MARU" . Passengers sailing from Shanghai,China, March 28th, 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		[illegible]		4[illegible]		M.	Lawyer	Yes	English	Yes	British	English	[illegible]	Hamburg	Transit 484	3-3 Hongkong,China	3/16/1[illegible]	China	Hongkong
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

W M Lemmon

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, [redacted] port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [redacted], April 15th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read (or has been persecuted because not able to read)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or affiliates of law, etc. (See note for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether able and has been personally deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	To return to England via New York	No	4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	[redacted]	Brown	Grey	
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SHIGEMIKO TAKAHASHI *, of the* M.S. "HIYE MARU" *, from* HONGKONG, CHINA *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* TWO *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

S. Takahashi

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16-48
DIFFERENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Kuneo Iwasaki, *Surgeon of the* M.S. "HIE MARU" employed by owners thereof, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* nine *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* t e Imperial Japanese Government, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

K Iwasaki

SURGEON

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14 420

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. M.S."HIYE MARU" Passengers sailing from Hongkong,China, April 15th, 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	NON-IMMIGRANT (APPEARED) APR 15 1931 Imm. No Im. Visa	Hawkins	Charles Edwin	35	M	S	Merchant	Yes	English	Yes	British	English	England	Southampton	#449	3-2 Hongkong,China	3/13/1931	China	Hongkong
2	DEB	Porter	Arther Robert	32	M	S	Merchant Assistant	Yes	English	Yes	British	English	England	London	#461	3-2 Hongkong,China	3/19/1931	P.I.	Manila
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																C.H.Lieman			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Vancouver,B.C.,Canada, April 15th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country from which he is coming (temporary visitor, etc.)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free in person or of sufficient means to support himself, or supported by others? If the latter, by whom?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Mr. James H. Lackhause, c/o James Lackhause,Ltd.,Hong-Kong,China, (Father)	Eng.	London	No	Father	Yes	No			In transit	No	5 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brn.	Blue	
2	Friend, Mr. C.S.Hynes, c/o Forbes Munn & Co.,Ltd, Manila,P.I.	Eng.	London "PARKTON" 140 CARLISLE RD EALING	No	Self	Yes $150	No			Stephen Rae % Standard Oil Co., New York,N.Y.	No	1 Ms.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brn.	Brn.	
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SHIGEHIKO TAKAHASHI *, of the* M.S."HIYE MARU" *, from* HONGKONG,CHINA *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* TWO *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer.)

S. Takahashi

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

27

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. M.S."HIYE MARU" sailing from Yokohama, Japan, Aotil 4th, 19 31, Arriving at Port of Vancouver, B.C. April 15th, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
DI[illegible] A[illegible]									
1	[illegible] Yokota	Harriet	24		F	Sgl	6/20/1906 Durham, Conn.		Durham, Conn.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—808

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. S. Donaldson, Surgeon of the "Empress of Japan", Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma granted by Mc Gill University, Montreal, Quebec, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A.S.Donaldson
SURGEON

Sworn to before me this 12th day of April, 1931

at Vancouver, B. C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1
23

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible]. Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIGRANT																		Sec 3-2		
2	NON-IMMIGRANT																		Sec 3-2		
3		LEFT SHIP AT VICTORIA																			
4																					
5																			Sec 3-3		
6		LEFT SHIP AT VICTORIA																			
7																			Sec 3-2		
8																					
9	IMMIGRANT																				
10	OFFICE	REFERRED TO OFFICE. UNDECIDED AS TO ROUTING (VIA U.S. OR ALL CANADA?) DID NOT APPEAR AT OFFICE.																	REENTRY PERMIT No 667987 APPLICATION No 673608.		
11	NON-IMMIGRANT																		Sec 3-2		
12	NON-IMMIGRANT																		Sec 3-2		
13																			Sec 3-2		
14		LEFT SHIP AT VICTORIA																			
15		LEFT SHIP AT VICTORIA																			
16	NON-IMMIGRANT																		Sec 3-2		
17	NON-IMMIGRANT																		Sec 3-2		
18		[illegible] VICTORIA																			
19	IMMIGRANT																		Sec. 3-2		
20		[illegible] VICTORIA																			
21	IMMIGRANT																		Sec 3-2		
22	[illegible]																		Sec 3-2.		
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:-
W.E. AINSLEY
H.T. ROWBOTTOM.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [illegible], *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Specify which, and whether in own country or in U. S.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions at end of list, re this question.)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or for any unlawful or immoral purpose, or who has been convicted of or admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude	Whether excluded and deported before once before	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether desires to be with friend or relative in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4																											
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
8																											
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C Robinson C B E R D ... R Master *(State whether Master, First, or Second Officer)* *of the* "Empress of Japan" *, from* Manila, P I *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

C Robinson

Officer.

Sworn to before me this ...th *day of* April *, 19*.. Master

at .....

Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Ages*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who *operates* a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV." or "RP." as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A S Woldson

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2
24

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] Passengers sailing from [illegible], [illegible] 5TH MARCH 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIGRANT					M		King of Siam						SIAMESE ROYAL PARTY EMBARKED AT HONG KONG 1ST APRIL 1931							
2						F		Queen of Siam								DIPLOMATIC VISA					
3						M		Prince of Siam (Father and								DO					
4						F		Prince of Siam Mother of the Queen)								DO					
5						M		King's Physician								DO					
6						F		Lady in Waiting								DO					
7						M		King's Valet								DO					
8	NON-IMMIGRANT					F		Queen's Maid								DO					
9						M		Aide de Camp								DO					
10						M		Secretary								DO					
11						M		Chamberlain								DO					
12						M		Treasurer								DO					
13	NON-IMMIGRANT					M		King's Valet								DO					
14						M		Prince's Valet								DO					
15	NON-IMMIGRANT					M		Assistant Secretary								DO					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

All members of the royal party except first four (members of royal family) had passports visaed under Sec 3-1 by American Minister to siam. Dated Bangkok March 14 1931.

Wm M Shearer
Imm Inspr

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B C, 17TH APRIL 19, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Specify which, and whether in each case.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor or to perform any other kind of work	Whether excluded and deported on prior occasion	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to be naturalized in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is coming to join a relative in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																														
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED

PURSER

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—486

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1925

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], *Surgeon of the* [illegible], [illegible] *therewith*, *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have had* [illegible] *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* [illegible] *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

A S Donaldson

SURGEON

Sworn to before me this [illegible] *day of* April, *19*[illegible]

at [illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 25

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ..... Passengers sailing from MANILA, 27TH MARCH 1931, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
													PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA JAPAN.							
1	NON-IMMIGRANT	[illegible]	LATHERAGE	[illegible]	[illegible]	M	S	MINING ENGINEER	YES	FRENCH GERMAN ENGLISH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	LYON	T.C. 450	[illegible]	3/14/31	Sec 3-2	FRENCH INDO-CHINA	THANH IK
2	NON-IMMIGRANT	[illegible]	PEDEN WILLIAM	58		M	S	CLERGY	do	ENGLISH FRENCH	do	GREAT BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	HUNTLEY	T.V. 321	SYDNEY AUSTRALIA	2/17/1931	Sec 3-2	AUSTRALIA	CORRAN
3	NON-IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]	37		M	M	MERCHANT	do	GERMAN ENGLISH	do	SWITZERLAND	SWISS	SWITZERLAND	ST. GULL	T.V. 458	HONG KONG	3/16/31	Sec 3-2	INDO-CHINA	HAIPHONG
4	NON-IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]	34		F	M	HOUSEWIFE	do	FRENCH GERMAN ENGLISH	do	SWITZERLAND	SWISS	SWITZERLAND	WATERIL	T.V. 453	HONG KONG	3/16/31	Sec 3-2	INDO-CHINA	HAIPHONG
5	NON-IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]	21	8	F	S	GOVERNESS	do	ENGLISH	do	GREAT BRITAIN	ENGLISH	JAPAN	YAMAGUCHI KEN	T.V. 676	TOKYO	3/12/31	Sec 3-2	JAPAN	TOKYO
6	NON-IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]	51	6	M	M	LAWYER	do	ENGLISH	do	GREAT BRITAIN	DANISH	NEW ZEALAND	WELLINGTON	T.V. 109	WELLINGTON NEW ZEALAND	Feb 19 1931	Sec 3-2	NEW ZEALAND	WELLINGTON
7	[illegible]	[illegible]	[illegible] ALEXANDER	45		M	M	COMPANY DIRECTOR	do	ENGLISH	do	NEW ZEALAND	SCOTCH	SCOTLAND	DAIRY	T.V. 55	[illegible]	11/26/30	Sec 3-2	NEW ZEALAND	AUCKLAND
8	[illegible]	[illegible]	[illegible] VIOLA	38		F	M	HOUSEWIFE	do	ENGLISH	do	NEW ZEALAND	ENGLISH	U.S.A.	LOS ANGELES	T.V. 55	[illegible]	12/26/30	Sec 3-2	NEW ZEALAND	AUCKLAND
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	30		F	S	LADY'S MAID	do	FRENCH ENGLISH	do	SWITZERLAND	SWISS	SWITZERLAND	MONTFAUCON	R.P.644906	WASHINGTON	9/28/30		U.S.A.	NEW YORK
10	NON-IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]	46	7	M	S	INSURANCE OFFICIAL	do	ENGLISH	do	GREAT BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NORWICH	T.V. 741	TOKYO	3/30/31	Sec 3-2	JAPAN	YOKOHAMA
11	NON-IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]	44		M	M	ENGINEER	do	ENGLISH	do	GREAT BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	GREENOCK	T.C. 219	YOKOHAMA	4/7/31	Sec 3-3	JAPAN	YOKOHAMA
12	NON-IMMIGRANT	WATSON	[illegible]	50		F	M	DOMESTIC	do	ENGLISH	do	GREAT BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	HUNTLEY VICTORIA	T.V. 342	SYDNEY N.S.W.	[illegible]	Sec 3-2	AUSTRALIA	EAGLEHAWK
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:-
W E AINSLEY
H.T. ROWBOTTOM.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C., 17TH APRIL 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	Whether having a ticket to such final destination		Yes or No	Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FRIEND. C. VARENNE RUE FRANCIS GARNIER HAIPHONG? INDO-CHINA	EUROPE VIA QUEBEC ENGLAND			YES	SELF	YES	NO	-	-	C. CHABOND. LES ECHELLES. SAVOIE. FRANCE.	THREE DAYS IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DARK	BROWN	BROWN	
2	FRIEND. MR. W. ADAMS COLEMAN ST. HUNTLEY AUSTRALIA	VIA N.Y. EUROPE			YES	SELF	YES	NO	-	-	FRIEND. MR. W. ADAMS. COLEMAN ST. HUNTLEY. AUSTRALIA	ONE MONTH IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DARK FRESH	BROWN		
3	HAIPHONG INDO CHINA	VIA N.Y. EUROPE			YES	SELF	YES	NO	-	-	C/o Diethelm & Co Zurich Switzerland	TWO WEEKS IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	FAIR	BLUE	
4	C/o Diethelm & Co	VIA N.Y			YES	HUSBAND	YES	NO	-	-	C/o Diethelm & Co Zurich Switzerland	TWO WEEKS IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	PALE	DARK BROWN		
5	FATHER MR E GAUNTLETT 868 TOYOSHIKA-MACHI TOKYO FU	N.Y. NEW YORK			YES		YES	NO	-	-	c/o INTERNATIONAL STANDARD ELECTRIC CO. 67 BROAD STREET. NEW YORK CITY	SIX MONTHS VISIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		BROWN BROWN	BROWN		
6	c/o NEW GRAND HOTEL YOKOHAMA JAPAN	ENGLAND VIA N.Y.			YES	SELF	YES	NO	-	-	c/o UNION BANK. 71 CORN HILL LONDON. ENGLAND	TWO WEEKS IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	GREY	BLUE	
7	FATHER. ROBERT LAIDLAW 300 JERVAIS RD AUCKLAND N Z.	ENGLAND VIA N.Y.			YES	SELF	YES	YES	1915 1930	TOURIND	c/o DR. IRONSIDE MOODY CHURCH. CHICAGO. ILL	TWO MONTHS IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BROWN	BLUE	
8	FATHER-IN-LAW ROBERT LAIDLAW 306 JERVAIS RD AUCKLAND N Z.	ENGLAND VIA N.Y			YES	HUSBAND	YES	YES	1892-1915 SAN FRANCISCO 1920-27 & TOURIND		c/o DR. IRONSIDE. MOODY CHURCH. CHICAGO. ILL.	TWO MONTHS IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BROWN	BLUE	
9	FATHER JOSEPH KAMER MONTREUX SWITZERLAND	N.Y. NEW YORK			YES	EMPLOYER MR. S. SLOAN	YES	YES	1930	NEW YORK	EMPLOYER. MR & MRS S SLOAN 20 WILLIAM STREET. NEW YORK CITY	PERMANENTLY	NO	NO	NO	NO	YES	NO	NO	GOOD	NO	5		FAIR	BROWN	BLUE	
10	NORWICH UNION FIRE INSURANCE SOCIETY. TOKYO JAPAN	ENGLAND VIA QUEBEC			YES	NORWICH UNION FIRE INS. TOKYO	YES	NO			PARENTS. MR & MRS W. PALMER 20 ALL SAINTS GREEN NORWICH ENG	ONE WEEK IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	MED	FAIR	BLUE	
11	ASIATIC SUN PETROLEUM YOKOHAMA JAPAN	ENGLAND VIA N.Y			YES	SELF	YES	NO			ASIATIC PETROLEUM CO. ST. HELENS COURT LONDON. ENG.	ONE WEEK IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GREY	GREY	
12	FRIEND COL. LANSELL SHANGHAI CHINA AUSTRALIA	ENGLAND VIA N.Y			YES	SELF	YES	NO			c/o THOMAS COOK & SONS. NEW YORK.	ONE MONTH IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		DARK	BROWN	BROWN	
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED

E. Sinclair

PURSER.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] Master, of the "Empress of Japan", from Manila P I, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike whether Master, First, or Second Officer)

[signature]

Officer.

Sworn to before me this 7th day of April, 19[illegible] Master

at .....

.....

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixtures of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) it the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... *Surgeon of the* ..... , ... *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

A S Donaldson

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19* ..

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5
26

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible]. Passengers sailing from MANILA, P.I., [illegible], 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	[illegible]	[illegible]	YES		BRITISH	BRITISH	BRITISH	TORRES	NO [illegible]	MANILA	[illegible]	Sec 3-1.	[illegible]	[illegible]
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:-
W.E. AINSLEY
H.T. RONZOTTOM.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PARIS, FRANCE, 14TH APRIL 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Purpose of coming to United States												Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or supported by charity, or a polygamist, or an anarchist? (Answer yes or no, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote at end of list for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, regulation, or agreement authorizing the admission of specified classes of aliens to the United States	Whether excluded and deported before one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	[illegible]	FRANCE	[illegible]			[illegible]	YES	1929	2 YEARS		GERMAN FOREIGN OFFICE BRUSSELS BELGIUM	YES	TWO DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	[illegible]		Brown	BLUE	
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED

PURSER

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *; of the* _____ *, from* _____ *, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)

solemnly, sincerely, and truly _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19* _____

at _____

_____

Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other [illegible] of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereln. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... *Surgeon of the* ....., ... *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be)

A S Donaldson

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 27

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible]. Passengers sailing from MANILA, P.I. MARCH 29th 1937, [illegible], 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Japan	Japanese	Japan	[illegible]	[illegible]	[illegible]	July	PREMIER PERMIT No 636286 APPLICATION No 636248		[illegible]
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8									Examined by:-												
9												W.E. AINSLEY									
10												H.T. ROWBOTTOM									
11												F. YOSHY (INTPR.)									
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [illegible], APRIL 17th, [illegible], *19*

16	17	18		19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or whether an importer, contract laborer, or assisted alien	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town			Yes or No	Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be come a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible]	[illegible]	Calif	Los Angeles	Yes	Self	Yes	Yes		San Pedro, Cal	[illegible] Office Chicago Ill	No	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

..... *Immigration Officer.*

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RI," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

A E Donaldson

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 68.
28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] *Passengers sailing from* [illegible] P.I. MARCH 27th 1921, [illegible], 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	New Zealand	[illegible]	[illegible]	Wellington [illegible]	Jan 19 21	Sec 3-2	[illegible]	Wellington
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7												Examined by:-									
8												W E AINSLEY									
9												H T ROWBOTTOM									
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—429

List 6A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. APRIL 17th 1931, 19

16	17	18			19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Can he read?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be come a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	C/F Nor [illegible]	England (Ca n a)			Yes	[illegible]	Yes	No			c/o Union Bank 71 Cornhill London E C ?	No	2 Years		No	No	No	No	No	No	Good	No	5		Fair	Brown	Blue	
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED

[signature]

PURSER

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

_____

Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

29

Printed in England) 14-608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible] 1921, 19, Arriving at port of [illegible], 19

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓ 1	[illegible]	V [illegible]	[illegible]				[illegible]		C/o National City Bank of N.Y. [illegible]
✓ 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		C/o National City Bank of N.Y. Cleveland, Ohio
✓ 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		C/o National City Bank of N.Y. [illegible]
✓ 4	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		C/o National City Bank of N.Y. Cleveland, Ohio
✓ 5	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		C/o American Express Co. New York City
✓ 6	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		C/o American Express Co. New York City
✓ 7	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		C/o American Express Co. New York City
✓ 8	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
✓ 9	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
✓ 10	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
✓ 11	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
✓ 12	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
✓ 13	[illegible]	[illegible]	45				[illegible]		[illegible]
✓ 14	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
✓ 15	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
✓ 16	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
17	LEFT SHIP AT VICTORIA								
✓ 18	[illegible]	[illegible]	[illegible]				New York City		[illegible]
✓ 19	[illegible]	[illegible]	[illegible]				Detroit, Michigan		[illegible]
✓ 20	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
✓ 21	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
✓ 22	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
✓ 23	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
✓ 24	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
✓ 25	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		c/o National City Bank of N. Y. New York
✓ 26	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
27									
28									
29									
30									

Examined by:-

A.M. ILLMAN

J.C. BAILEY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 16—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible], [illegible], 19 , Arriving at port of [illegible] April 17th 19

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible] 7th Avenue New York City N.Y.
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible] 7th Avenue New York City N.Y.
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible] New York City N.Y.
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible] New York City N.Y.
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible] New York City N.Y.
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible] New York City N.Y.
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible] Chicago Illinois
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible] Chicago Illinois
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible] New York City N.Y.
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible] San Diego California
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-

J. C. BAILEY

W. M. SHEARER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Revised June, 1931)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 19 , Arriving at port of [illegible], 19

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
[illegible]									
✓ 1	[illegible]	[illegible]	31	2	M	S	[illegible]		[illegible]
✓ 2	[illegible]	[illegible]	46	8	M				
✓ 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]						
✓ 4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	6	M				
✓ 5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	7	M	[illegible]	[illegible]		
✓ 6	[illegible]	CAMPBELL	[illegible]	9	M	[illegible]	[illegible]		
✓ 7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	F				
✓ 8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	F				
✓ 9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	11	F				
✓ 10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	F	[illegible]	[illegible]		
✓ 11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	F	[illegible]	[illegible]		
12									
13									
✓ 14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	F	[illegible]	[illegible]		
✓ 15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	F	[illegible]	[illegible]		
✓ 16	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	F	[illegible]	[illegible]		
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
J. C. BAILEY
W. M. SHEARER.

[illegible]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

32

Revised to Feb. 1931

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from Manila P. I. [illegible], March 27, 1931, Arriving at port of [illegible] April 17, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
							Embarked at Yokohama		
1									
✓2	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible] Meadow Avenue Leasdale Calf
✓3	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible] Street N.Y.C.
4	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]		[illegible]		M	S	Saratoga Cty. N.Y. [illegible] Nov.		16 Rockingham St. Rochester, N.Y.
5	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
✓6	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
✓7	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
✓8	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
9	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible] Junior Dept. 7th. May 1868.		220 Broad Street Meriden Conn
✓10	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
✓11	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
✓12	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
✓13	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
14	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]		[illegible]		M	[illegible]	Middletown Conn. [illegible] [illegible] 1868		[illegible]
15	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
✓16	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
✓17	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
✓18	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
✓19	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
✓20	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
21	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
22	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
✓23	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
✓24	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
✓25	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
✓26	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
✓27	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
28									
29									
30									

Examined by:-
J.C. BAILEY
W.M. SHEARER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... *, Surgeon of the* ..... *,* ..... *, do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A S Donaldson

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

at .....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 33

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] Passengers sailing from MANILA, P.I., 8TH MARCH 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
														PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA, JAPAN.							
1		[illegible]	[illegible]	30	11	M	S	[illegible]	Yes	FRENCH GERMAN ENGLISH	Yes	FRANCE	FRENCH	FRANCE	LYON	T.S. 489	Hong Kong	3/16/31		FRENCH INDO-CHINA	TOURANE
2		ELLIS	PETER WHARTON	26		M	S	CLERK	do	ENGLISH	do	GREAT BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	SELBY	T.V. 341	SYDNEY AUSTRALIA	2/17/1931		AUSTRALIA	OCEAN
3		TUELLIMAN	WALTER	37		M	M	MERCHANT	do	FRENCH GERMAN SWISS	do	SWITZERLAND	SWISS	SWITZERLAND	ST. GALL	T.V. 453	HONG KONG	3/16/31		INDO-CHINA	HAIPHONG
4		TUELLIMAN	EDNA MAUDE	31		F	M	HOUSEWIFE	do	FRENCH GERMAN ENGLISH	do	SWITZERLAND	SWISS	SWITZERLAND	WATTWIL	T.V. 453	HONG KONG	3/16/31		INDO-CHINA	HAIPHONG
5		GAUNTLETT	BEATRICE AMY	21	6	F	S	GOVERNESS	do	ENGLISH	do	GREAT BRITAIN	ENGLISH	JAPAN	YAMAGUCHI-KEN	T.V. 676	TOKYO	3/12/31		JAPAN	TOKYO
6		JORGENSEN	ALBERT GEORGE	27	6	M	M	LAWYER	do	ENGLISH	do	GREAT BRITAIN	DANISH	NEW ZEALAND	WELLINGTON	T.V. 109	WELLINGTON NEW ZEALAND	Feb. 19/1931		NEW ZEALAND	WELLINGTON
7		LAIDLAW	ROBERT ALEXANDER	45		M	M	COMPANY DIRECTOR	do	ENGLISH	do	NEW ZEALAND	SCOTCH	SCOTLAND	DAIRY	T.V. 95	Auckland New Zealand	11/26/30		NEW ZEALAND	AUCKLAND
8		[illegible]	[illegible] VIOLA	30		F	M	HOUSEWIFE	do	ENGLISH	do	NEW ZEALAND	ENGLISH	U.S.A.	2ND AVENUE	T.V. 95	Auckland New Zealand	12/26/30		NEW ZEALAND	AUCKLAND
9		MAHN	MARTHE	30	7	F	S	LADY'S MAID	do	FRENCH ENGLISH	do	SWITZERLAND	SWISS	SWITZERLAND	MONTFAUCON	P.P.644909	WASHINGTON	8/26/30		U.S.A.	NEW YORK
10		PARKER	JOHN HENRY	56	6	M	S	INSURANCE OFFICIAL	do	ENGLISH	do	GREAT BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BOSTOCK	T.V. 741	TOKYO	3/20/31		JAPAN	YOKOHAMA
11		WOOLLEY	THOMAS	44		M	M	ENGINEER	do	ENGLISH	do	GREAT BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	GREENOCK	T.S. 217	TOKUSHIMA	4/7/31		JAPAN	TOKUSHIMA
12		HADDOCK	IAIN	30		M	M	DOCTOR	do	ENGLISH	do	GREAT BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	HENLEY VICTORIA	T.V. 288	SYDNEY N.S.W.	Feb. 19/ 1931		AUSTRALIA	ENGLEBANK
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

T.F.M.

Thos F Monaghan
U.S. Immigration

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ~~VANCOUVER B. C~~ *Victoria*, 16th 19TH APRIL 1921, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes: Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FRIEND. G. VARENNE. SUE FRANCIS GARNIER [illegible]	EUROPE VIA			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	G. CHABORD. LES ROBELLES. GARNIER. FRANCE.	THREE DAYS IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DARK	BROWN	BROWN	
2	FRIEND. MR. W. ARMS COLEMAN MR. HENTLEY. AUSTRALIA	ENGLAND VIA N.Y.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	FRIEND. MR. W. ARMS. COLEMAN MR. HENTLEY. AUSTRALIA	ONE MONTH IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DARK FRESH	BROWN		
3	c/o Diethelm & Co [illegible]	EUROPE VIA N.Y.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	c/o Diethelm & Co Zurich Switzerland	TWO WEEKS IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	FAIR	BLUE	
4	c/o Diethelm & Co Haiphong - Indo-China	EUROPE VIA N.Y.			YES	HUSBAND Employer	YES	NO	-	-	-	c/o Diethelm & Co Zurich Switzerland	TWO WEEKS IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	DARK	BROWN	
5	FATHER. MR. E. GARNTLET. 848 TOSHOMA-MACHI. TOKYO-FU		N.Y.	NEW YORK	YES	F.Williams	YES	NO	-	-	-	c/o INTERNATIONAL STANDARD ELECTRIC CO. 67 BROAD STREET. NEW YORK CITY.	SIX MONTHS VISIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		BRUNETTE		BROWN	
6	c/o NEW GRAND HOTEL. YOKOHAMA. JAPAN	ENGLAND VIA N.Y.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	c/o UNION B.NK. 71 CORN HILL. LONDON. ENGLAND	TWO WEEKS IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	GREY	BLUE	
7	FATHER. ROBERT LAIDLAW. 300 JERMAIN RD. AUCKLAND N.Z.	ENGLAND VIA N.Y.			YES	SELF	YES	YES	1915 1920	TOURIST		c/o MR. IRONSIDE. MOODY CHURCH. CHICAGO. ILL.	TWO MONTHS IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BROWN	BLUE	
8	FATHER. ROBERT LAIDLAW 300 JERMAIN RD. AUCKLAND N.Z.	ENGLAND VIA N.Y.			YES	EMPLOYER	YES	YES	1908-1915 1920	SAN FRANCISCO & TOURIST		c/o MR. IRONSIDE. MOODY CHURCH. CHICAGO. ILL.	TWO MONTHS IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BROWN	BLUE	
9	FATHER. JOSEPH BAKER. MONTADOON. SWITZERLAND.		N.Y.	NEW YORK	YES	EMPLOYER MR. S. SLOANE	YES	1920	NEW YORK			EMPLOYER. MR.A.ROSS S.SLOAN 30 WILLIAM STREET. NEW YORK CITY	PERMANENTLY	NO	NO	NO	NO	YES	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BROWN	BLUE	
10	NORWICH UNION FIRE INSURANCE SOCIETY. TOKYO. JAPAN	ENGLAND VIA QUEBEC			YES	NORWICH UNION FIRE INSURANCE SOC.	NO					PARKER. MR.A.ROSS E. PARKER 30 ALL SAINTS CHURCH.HOUSTON ROAD.EX	ONE WEEK IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	MED.	FAIR	BLUE	
11	RISING SUN PETROLEUM TOKYO. JAPAN	ENGLAND VIA N.Y.			YES	SELF	YES	NO				ASIATIC PETROLEUM CO. ST.HELENS COURT. LONDON. ENG.	ONE WEEK IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	GREY	GREY	
12	FRIEND. COL. LASKELL. HERSTON. VICTORIA. AUSTRALIA	ENGLAND VIA N.Y.			YES	SELF	YES	NO				c/o THOMAS COOK & SONS. NEW YORK.	ONE MONTH IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DARK	BROWN	BROWN	
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED.

E. Sudeo

PURSER.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ..... *, from* ..... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* .....

at .....

..... *Immigration Officer.*

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. S. Donaldson, Surgeon of the "Empress of Japan", Sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma granted by Mc Gill University, Montreal, Quebec, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A S Donaldson
SURGEON

Sworn to before me this 17th day of April, 1931.

at Vancouver, B. C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 34

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF JAPAN . Passengers sailing from MANILA P.I. MARCH 27th 1931 , , 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	Place of birth City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Issued Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town, State, Province or District
		PASSENGERS EMBARKED AT MANILA P.I.																			
1		JOLLYE	LYNCH HENRIE PATRICK	46		M	S	Manila Electric Company	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	England	Dover	T.C. 451	Manila	March 21/1931		P.I.	Manila
2		LEVY	EMILE	58		M	M	French Merchant	Yes	French English	Yes	France	French	France	Biesheim	T.C. 430	Manila	April 6/1931		France	Paris
3		TOW	MARTIN	44		M	S	Retired	Yes	English	Yes	Argentine	English	MINN U.S.A.	Duluth	T.V. 546	Buenos Aires	May 14/1930		Argentine	Buenos Aires
4		PASSENGERS EMBARKED AT HONG KONG																			
5		GRAY	MABEL LORINIA	39		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	U.S.A.	Brodysville Pennsylvania	T.C. 624	Hong Kong	March 31/1931		Hong Kong	Victoria
6		KEITH	DAVID LECKIE	47		M	S	Shipwright	Yes	English	Yes	Gt. Br.	Scottish	Scotland	Clydebank	T.V. 472	Hong Kong	March 23/1931		Hong Kong	Kowloon
7		LAWRIE	JOHN FERGUSON	28		M	S	Shipping Clerk	Yes	English	Yes	Gt. Br	Scottish	Scotland	Kilbowie	T.V. 7	Amoy China	Feb. 21/ 1931		China	Amoy
8		PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI CHINA																			
9		BOULDEN	BETTY	30		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	R. P. 667907	Washington	Nov. 26/1930		U.S.A.	New York
10		BOWEN	VIVIAN GORDON	46		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	Australia	Sydney	T.V. 319	Shanghai			China	Shanghai
11		CAMPLIN	COLIN	42		M	M	Royal Navy	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	Hong Kong	Victoria	T.V. 456	Hong Kong	March 12/1931		Hong Kong	Victoria
12		CAMPLIN	HOUDEN AGNES ISABELLA	34		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Br.	Scottish	Scotland	Duns	T.V. 457	Hong Kong	March 17/1931		Hong Kong	Victoria
13		CUNLIFFE-OWEN	HUGO (Bart.)	61		M	M	Tobacco Manufacturer	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	England	London	T.V. 4359	London	Jan. 5/1931		England	London
14	"	ETHERINGTON	JOSEPH BURTON	40		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	England	Royton	T.V 300	Shanghai	March 14/1931		China	Shanghai
15	"	ETHERINGTON	MARJORIE	36		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	England	Blackpool	T.V 300	Shanghai	March 14/1931		China	Shanghai
16		EWART	GEORGE	47		M	M	Electrical Engineer	Yes	English	Yes	Gt. Br.	Scottish	Scotland	Glasgow	T.V. 310	Shanghai			China	Shanghai
17		EWART	JANET	45		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Br.	Scottish	Scotland	Catrine	T.V. 311	Shanghai			China	Shanghai
18		HUGHES	WALTER BENTLEY	32	8	M	S	Colourist	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	England	Bebington	T.V 334	Shanghai	April 1/1931		China	Shanghai
19		LEWIS	ALBERT ELTON	27	6	M	S	Valet	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	England	Ampthill	T.V. 4602	London	Jan. 25/1931		England	London
20		MERTINS	ANTON	35	3	M	M	Doctor	Yes	German English	Yes	Germany	German	Germany	Krefield	T.V 301	Kobe Japan	March 16/1931		Japan	Kobe
21		WILSON	GEORGE LEOPOLD	50	4	M	M	Architect	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	England	London	T.V. 386	Shanghai	March 30/1931		China	Shanghai
22		WILSON	KATHLEEN LONDON	41	8	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Br.	Scottish	Scotland	Montrose	T.V. 329	Shanghai	March 30/1931		China	Shanghai
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

F. H. Marston U.S.S.

March 20 1931
March 20 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ~~VANCOUVER B.C~~ APRIL ~~17th~~ 16th 1931 Victoria BC, *19*

16	17	18		19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Can he read and understand some language or dialect?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before at any time	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend Mr. J.C. Rockwell Manila Electric Manila P.I.	England Via N.Y.		Yes	Self	Yes	Yes	1926	New York		Brother Major G.H. Jollye Lipkok Golf Club Lipkok Eng.	In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue
2	Wife Madame Emile Levy Bvd.Jules Sandeau 83 Paris France	France Via N.Y.		Yes	Self	Yes	No	--	--	--	Son Mr. G. Levy 345 Echeque Manila P.I.	2 Weeks In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fresh	Black	Brown
3	Brother Irvine Tow Diagonal Vorte 628 Buenos Aires	Argentine Via San Francisco		Yes	Self	Yes	Yes	1930	Los Angeles		C/o Roosevelt Hotel Los Angeles California	3 Months Visit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Brown	Brown
4																											
5	Husband Mr H.S. Gray ~~401 The Peak Hong Kong~~	England Via N.Y.		Yes	Self	Yes	Yes	1927	New Y York		C/o Hong Kong & Shanghai Bank Grassesmrh St. London Eng.	4 Days In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown
6	Friend Hugh Glen Cooper Kowloon Dock Hong Kong	Scotland Via N.Y.		Yes	Self	500 Yes	No	--	--	--	Sister Mrs R. Temple 2 Wallace St.Grangemouth Scot	1 Week In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Ruddy	Brown	Blue
7	Firm Butterfield & Swire Hong Kong	Scotland Via Montreal		Yes	Self	Yes	No	--	--	--	Father John Lawrie 160 Hope St. Glasgow Scotland	2 Weeks In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair	Grey
8																											
9	C/o Furniture World 15 W.38th St.New York City N.Y.	N.Y.	New York	Yes	Employer Mr. I. Koch	Yes	Yes	1930	New York	1930	Furniture World 15 W.38th St. New York City	Indefinate	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	11	Fresh	Brown	Brown
10	Firm A. Cameron & Co ~~21 Juniro Road Shanghai China~~	England Via Montreal		Yes	Self	Yes	Yes	1926	New York		Firm Henry Gardiner & Co 11 Londonhall Ave London Eng.	3 Days In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Grey	Brown
11	C/o Royal Naval Base ~~Hong Kong~~	England Via N.Y.		Yes	Self	Yes	No	--	--	--	C/o British Admiralty London England	4 Days In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue
12	C/o Royal Naval Base ~~Hong Kong~~	England Via N.Y.		Yes	Husband	Yes	No	--	--	--	C/o British Admiralty London England	4 Days In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue
13	Firm British American Tobacco Co ~~Shanghai China~~	England Via N.Y.		Yes	Self	Yes	Yes	1931	New York	1931	Firm British American Tobacco 7 Milbank London England	3 Weeks In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	2	Fair	Gray	Brown
14	Brother in Law Mr.L.A.Greenhalgh Terrace 200 No 6 Wetmore Rd.Shai.	England Via N.Y.		Yes	Arnhold & Co Shanghai	Yes	Yes	1920	New York		Sister Mrs O.P. Thompson 14 Osborne Rd. Oldham England	1 Month In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brown	Grey
15	Brother Mr. L.A.Greenhalgh Terrace 200 No 6 Wetmore Rd. Shai.	England Via N.Y.		Yes	Arnhold & Co Shanghai	Yes	Yes	1920	New York		Sister in Law Mrs O.P.Thompson 14 Osborne Rd. Oldham England	1 Month In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Auburn	Grey
16	C/o Shanghai Power Co. ~~Shanghai China~~	New N.Y.	York	Yes	Self	Yes	Yes	1928	New York		C/o Electric Bond & Share Co New York City N.Y.	3 Months Vacation	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Brown	Blue
17	C/o Shanghai Power Co. ~~Shanghai China~~	New N.Y.	York	Yes	Husband	Yes	Yes	1928	New York		C/o Electric Bond & Share Co New York City N.Y.	3 Months Vacation	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue
18	Brother Mr. O.L.Hughes Tientsin Imp. Chemical Products (China)	England Via N.Y.		Yes	Imperial Chemical Products	Yes	Yes	1926	In Transit		C/o W.B.Hughes Manton Lodge Manton Manchester England	3 Weeks In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fresh	Brown	Brown
19	C/o British American Tobacco Co ~~Shanghai China~~	England Via N.Y.		Yes	Sir. Hugo Cunliffe-Owen	Yes	Yes	1931	New York	1931	C/o British American Tobacco 7 Milbank London England	3 Weeks In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Brown	Hazel
20	Firm Bayer Meister Lucius & Co P.O.Box 107 Kobe Japan	Europe Via N.Y.		Yes	Bayer Meister Lucius & Co	50£ Yes	No	--	--	--	Wife Mrs Mertins Krefield Germany	2 Weeks In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Brown	Brown
21	Friend W.H. Logan 1 Canton Road Shanghai China	England Via Montreal		Yes	Self	Yes	Yes	In Transit			C/o Metropole Hotel Northumberland Ave. London Eng.	1 Week In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Brown
22	Friend W.H. Logan 1 Canton Road Shanghai China	England Via Montreal		Yes	Husband	Yes	Yes	In Transit			C/o Metropole Hotel Northumberland Ave London Eng.	1 Week In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Hazel
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED

PURSER

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. Robinson, C.B.E., R.D., R.N.R., Master (State whether Master, First, or Second Officer) of the "Empress of Japan", from Manila, P. I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. Robinson

Master

Sworn to before me this 17th day of April, 1931.

at Vancouver, B. C.

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance: "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(V) 35
(From (or England)) 000
S. S.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1007

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from [redacted], [redacted], 19[redacted], Arriving at port of Victoria, 16 M, 19[redacted]

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1									
2	[redacted]				M		[redacted]		[redacted]
3	[redacted]		✓				✓		[redacted]
4	[redacted]		✓					PP 310910	50 Church Street N.Y.C. ✓
5			✓						
6	[redacted]				M		[redacted]		[redacted]
7	[redacted]				M		[redacted]		[redacted]
8	[redacted]				M		[redacted]		[redacted]
9	[redacted]		✓				✓	PP 321915	
10	[redacted]				M		[redacted]		[redacted]
11	[redacted]				M		[redacted]		[redacted]
12	[redacted]				M		[redacted]		[redacted]
13	[redacted]				M		[redacted]		[redacted]
14			✓					PP 321410	
15			✓						
16	[redacted]				M		[redacted]		[redacted]
17	[redacted]				M		[redacted]		[redacted]
18	[redacted]				M		[redacted]		[redacted]
19	[redacted]				M		[redacted]		[redacted]
20	[redacted]				M		[redacted]		[redacted]
21			✓						
22			✓						
23	[redacted]				M		[redacted]		[redacted]
24	[redacted]				M		[redacted]		[redacted]
25	[redacted]				M		[redacted]		[redacted]
26	[redacted]				M		[redacted]	Father's Citizenship	[redacted]
27	[redacted]				M		[redacted]	Father's Citizenship	[redacted]
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(In England) 16—906

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. sailing from , , 19 , Arriving at port of Victoria 16th , 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									c/o National City Bank of N. Y. New York
26									
27									
28									
29									
30									

46

PP 6432

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], *Surgeon of the* "Empress of Japan", [illegible] *sailing therewith* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had* [illegible] *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Diploma granted by [illegible] McGill University Montreal Quebec, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A S Donaldson

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], *19*

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing

S. S. _____. Passengers sailing from _____, 19

1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name / Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] / Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DEBARRED.	[illegible] JULIA	[illegible]		F	[illegible]	[illegible]	[illegible] English	[illegible] Yes	[illegible] (APPROVED)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	I.V. 440	Sec 3-2 Manila P.I.	1931 March 6th.	P.I.	Manila
2		[illegible]																
3	NON-IMMIGRANT	[illegible] ABEL	[illegible]		F	[illegible]	physical director	[illegible]	[illegible]	[illegible]	English	England	London	I.V. 513	Sec 3-3 Hong Kong	March 19[illegible]	Hong Kong	Victoria
4		[illegible]																
5		LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	police officer	[illegible]	[illegible]	[illegible]	English	England	London	I.V. 515	Shanghai China	March 29 / 1931	China	Shanghai
6	NON-IMMIGRANT	[illegible]	51	4	F	[illegible]	none	[illegible]	English	[illegible]	English	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Sec 3-3 Shanghai	April 7 / 1931	China	Foochow
7		DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION [illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Police officer	[illegible]	English	[illegible]	English	England	Ayrshire	I.V. 514	Shanghai	March 24 / 1931	China	Shanghai
8		DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION [illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	English	[illegible]	Scottish	Scotland	Aberdeen	I.V. 516	Shanghai	March 29 / 1931	China	Shanghai
9		[illegible]																
10	NON-IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]	1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Latvian [illegible]	Latvia	Latvia	[illegible]	I.V. [illegible]	Sec 3-3 [illegible] Japan	March 21 / 1931	Japan	Kobe
11		[illegible]																
12	NON-IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	English	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Sec 3-2 [illegible]	[illegible]	[illegible]
13	NON-IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	English	[illegible]	[illegible]	Irish	Ireland	Clonmel	[illegible]	[illegible]	Sec 3-2	[illegible]
14	USC	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	English	[illegible]	Kobe City Japan	[illegible]	[illegible]	Sec 3-2	[illegible]	[illegible]
15	USC	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	English	England	London	I.V. 747	[illegible]	Sec 3-2	[illegible]	[illegible]
16	USC	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	English	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Sec 3-2	[illegible]	[illegible]
17	USC	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	English	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Sec 3-2	[illegible]	[illegible]
18	USC	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	English	China	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Sec 3-2	[illegible]	[illegible]
19	USC	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	English	Japan	Tokyo	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

ADMITTED APR 17 1931 BY B.S.I. AS UNITED STATES CITIZENS.

Examined by:-
J. MADDUX
A.M. ILLMAN

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [illegible], *19*

16	17	13		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or Town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage—whether paid by relative, whether paid by another person or by a corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	if yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily pursuing in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (as persons are classified in census reports); if not white, specify	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Inches	Color of— Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	[illegible]	[illegible]								HUSB: ANATOLE SS "STUART DOLLAR"	AMERICAN MAIL LINE															
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12											10 DAYS															
13											10 DAYS															
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) ....., of the ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Bateman

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, blast furnace, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply "engineer," "molder," "turner," or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer (or farm hand) is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by the doctors and inspectors checking the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, state what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and inspectors' clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by nativity. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer could go to each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 433 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

38

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from ....., 19.., Arriving at Port of ....., 19..

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
J.C. BAILEY
W.M. SHEATHER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 608

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. S. Donaldson, Surgeon of the "Empress of Japan", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma granted by Mc Gill University, Montreal, Quebec, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be)

A S Donaldson
Surgeon

Sworn to before me this 17th day of April, 19 31.

at Vancouver, B. C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3974

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF JAPAN. Passengers sailing from MANILA P.I. MARCH 27th. 1931, ..., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
		PASSENGERS EMBARKED AT MANILA P.I.																		
1		TOUFANOFF	ANTOGY	32		F	M	Housewife	Yes	Russian English	Yes		Russian	Russia	Baku	T.V. 440	Manila P.I.	1931 March 6th.	P.I.	Manila
2		PASSENGERS EMBARKED AT HONG KONG																		
3		JAQUES	DOROTHY M	31		F	S	Physical Educator	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	England	London	T.V. 513	Hong Kong	March 19/ 1931	Hong Kong	Victoria
4		PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI CHINA																		
5		JACKSON	JOHN WILLIAM	47	11	M	M	Police Officer	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	England	London	T.C. 33 TRANSIT	Shanghai China	March 24 / 1931	China	Shanghai
6		JACOB	ELIZABETH ISMAY	52	4	F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	England	Hampstead	T.P. 43	Shanghai	April 2 / 1931	China	Foochow
7		WEBB	DANIEL JAMES	39	11	M	M	Police Office	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	England	Egham	T.V. 314	Shanghai	March 24 / 1931	China	Shanghai
8		WEBB	CATHERINE JANE	32	2	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Br.	Scottish	Scotland	Aberdeen	T.V. 316	Shanghai	March 24 / 1931	China	Shanghai
9		PASSENGERS EMBARKED AT KOBE JAPAN																		
10		KOSKINS	INDRIKS	34	1	M	M	Merchant	Yes	Latvian German English	Yes	Latvia	Latvian	Latvia	Libau	T.C. 69	Kobe Japan	March 31 / 1931	Japan	Kobe
11		PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA JAPAN																		
12		JACKSON	HENSHAW MALCOLM HUMPHREY	23		M	S	Wool Classer	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	Australia	Parramatta N.S.W.	TV. 22	Adelaide Australia	Jan. 28 / 1931	Australia	Adelaide
13		MANDEVILLE	MAURICE VALENTINE	27		M	S	School Master	Yes	English	Yes	Gt. Br.	Irish	Ireland	Clonmel	T.V. 20	Adelaide Australia	Dec. 24 / 1930	Australia	Adelaide
14		PUGMIRE	ERNEST J	43	2	M	M	Salvation Army Officer	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	U.S.A.	Kansas City Mo.	T.V. 742	Tokyo Japan	March 30 / 1931	Japan	Tokyo
15		PUGMIRE	GRACE MARY	41		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	England	London	T.V. 743	Tokyo Japan	March 30 / 1931	Japan	Tokyo
16		PUGMIRE	EILEEN W	16	9	F	S	Student	Yes	English	Yes	CanadaBr.	English	Canada	Toronto	T.V. 744	Tokyo Japan	March 30 / 1931	Japan	Tokyo
17		PUGMIRE	MERIAL G	15	6	F	S	Student	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Winnipeg	T.V. 743	Tokyo Japan	March 30 / 1931	Japan	Tokyo
18		PUGMIRE	JOHN M	11	6	M	S	Student	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	China	Peking	T.V. 743	Tokyo Japan	March 30 / 1931	Japan	Tokyo
19		PUGMIRE	JOSEPHINE GRACE	9	8	F	S	Student	Yes	English	Yes	Gt. Br.	English	Japan	Tokyo	T.V. 743	Tokyo Japan	March 30 / 1931	Japan	Tokyo
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—431

List C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ~~VANCOUVER~~ B.C. APRIL 10th 1931 Victoria, B.C., *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to foreign country he is leaving permanently or to leave permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (or people) and if other than white, whether Negro, Indian, Oriental, or Hebrew	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether a person who is coming for any other immoral purpose, or any purpose or agreement repugnant or subject to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Friend Mrs Rice 220 Alanza Malata Manila P.I.	Wash	Seattle	Yes	Self	Yes	No	--	--	Friend General A Elskin Bay Street Russian Church Seattle Washington	No	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blonde	Blue	
2																											
3	C/o Hong Kong Government Offices Hong Kong	Hong Kong		No	Self	Yes	No	--	--	Mother Mrs Jaques Abbots Langley Hertfordshire Eng.	No	1 Week In Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Brown	
4																											
5	Shanghai Municipal Council Shanghai China	Shanghai		No	Shanghai Municipal Council	Yes	No	--	--	C/o John Pook & Co 7 FenchurchStreet London Eng.	No	1 Week In Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Sallow	Gray	Gray	Sailing from Montreal May 2nd 1931
6	Sister Mrs Caslin Kuling Fukien China	London	England	Yes	Self	Yes	No	--	--	Sister Mrs Frewer Brede Rye Sussex England	No	1 Week In Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fresh	Gray	Hazel	
7	Shanghai Municipal Council Shanghai China	Shanghai	China	No	Self	Yes	Yes	1919	In Transit	St Aubins Ruthrieston Aberdeen Scotland	No	1 Week In Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fresh	Brown	Blue	
8	Shanghai Municipal Council Shanghai China	Shanghai	China	No	Husband	Yes	No	--	*--	St. Aubins Ruthrieston Aberdeen Scotland	No	1 Week In Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fresh	Black	Brown	
9																											
10	Wife Mrs Koskins 22 Yamamoto dori Kobe Japan	Pforzheim	Germany	Yes	Self	Yes	No	--,	--	Brother Johann Koschkin Bleikstrasse 21/2 Pforzheim Germany	No	10 Days In Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair	Blue	
11																											
12	Father Henshaw Jackson 86 Sixth Ave.St. Peters Adelaide Australia	London	England	Yes	Self	Yes	No	--	--	C/o Australia House London England	No	1 Month In Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Dark	Gray	
13	Friend R.F.Bickersteth St. Peters College Adelaide Australia	Clanmel	Ireland	Yes	Self	Yes	No	--	--,	Sister Miss Mandeville Kelshellan Irish Free State	No	2 Weeks In Transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Fair	Gray	
14	Salvation Army 5 Hitotsubashi-dori Tokyo Japan	Mich.	Detroit	Yes	Salvation Army	Yes	Yes	Birth & 1924	Mich	Detroit Sister in Law Mrs.C. Davies 320 Hawthorne Ave. Royal Oak Mich.	No	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Black	Brown	
15	Salvation Army 5 Hitotsubashi-dori Tokyo Japan	Mich	Detroit	Yes	Salvation Army	Yes	Yes	1924	Mich	Detroit Sister Mrs C. Davies 320 Hawthorne Ave. Royal Oak Mich.	No	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	
16	Salvation Army 5 Hitotsubashi-dori Tokyo Japan	Mich	Detroit	Yes	Salvation Army	Yes	Yes	1924	Mich	Detroit Aunt Mrs C. Davies 320 Hawthorne Ave. Royal Oak Mich.	No	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	
17	Salvation Army 5 Hitotsubashi-dori Tokyo Japan	Mich	Detroit	Yes	Salvation Army	Yes	Yes	1924	Mich	Detroit Aunt Mrs C. Davies 320 Hawthorne Ave. Royal Oak Mich.	No	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair	Blue	
18	Salvation Army 5 Hitotsubashi-dori Tokyo Japan	Mich	Detroit	Yes	Salvation Army	No	Yes	1929	Mich	Detroit Aunt Mrs C. Davies 320 Hawthorne Ave. Royal Oak Mich.	No	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	8	Dark	Brown	Brown	
19	Salvation Army 5 Hitotsubashi-dori Tokyo Japan	Mich	Detroit	Yes	Salvation Army	No	Yes	1924	Mich	Detroit Aunt Mrs C. Davies 320 Hawthorne Ave Royal Oak Mich.	No	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4		Fair	Fair	Blue	
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED

E. N.

PURSER

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. Robinson, C.B.E., R.D., R.N.R., Master, of the "Empress of Japan", from Manila, P. I., do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First, or Second Officer) Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. Robinson

Master

Sworn to before me this 17th day of April, 19 31.

at Vancouver, B. C.

Immigration Officer.

14 430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

40

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [illegible]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible] 17th, 1931, 19, Arriving at Port of Victoria 16th 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	[illegible]						September 18th [illegible] Manila P.I.	PP 28428	435 A Walnut [illegible]
2									
3									
4	[illegible]	[illegible]			M		February 23rd. 1888 Brooklyn New York		[illegible] Avenue New London Connecticut
5	[illegible]	[illegible]	30		M	M	September 9th 1898 New London Connecticut		[illegible] Avenue New London Connecticut
6	[illegible]						[illegible] 16th 1900 Wayne [illegible]	PP 170	[illegible]
7	[illegible]	GRACE VELMA	401		F	S	August 18th 1930 Ullin Illinois		Alhambra California
8									
9									
10	[illegible]	[illegible]	42		M	M	October 27th 1887 Tuscor Iowa		[illegible] Boston Massachusetts
11	[illegible]	MAY	[illegible]		[illegible]		[illegible] City Hall, New York City 1923		[illegible] New York
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16 608

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., (State whether Surgeon "acting thereunder" or "employed by owners thereof" as the case may be) ....., *do solemnly, sincerely, and truly that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ....., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

W S Donaldson

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

(Signature and title of immigration officer, collector, or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of examination shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of examination shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. _____ . Passengers sailing from _____, _____, 19__

14-430b

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to — Read	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-3		
2																				
3	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-2		
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
J. MADDUX
A.M. ILLMAN

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of , , 19

16 — No. on List	17 — The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 — Final destination: Foreign country via port of departure	18 — Final destination: In U. S. A., its territories or possessions: State	18 — Final destination: In U. S. A., its territories or possessions: City or town	19 — Whether having a ticket to such final destination	20 — By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage whether paid by relative whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government	21 — Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 — Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Last residence city: Yes or No	22 — If Yes: Year or period of years	22 — If Yes: Where?	22 — If Yes: Date of last departure	23 — Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 — Purpose of coming to United States: Whether alien intends to join a relative or friend at the time of entering the United States whether such relative sends for him whether such relative is supporting him or has means with which to support him whether alien has means of his own with which to support himself in the United States	24 — Length of time alien intends to remain in the United States	24 — Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 — If an inmate or absentee or institution for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	26 — Whether a polygamist	27 — Whether an anarchist	28 — Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (Give questions 28 to 30 in full text of law, etc.)	29 — Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	30 — Whether ever excluded and deported whether ever excluded and deported within one year	31 — Whether arrested and deported at any time	32 — Condition of health, mental and physical	33 — Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 — Height: Feet	34 — Height: Inches	35 — Complexion	36 — Color of: Hair	36 — Color of: Eyes	37 — Marks of identification
1															5												
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel puncher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite description.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship agents, as far as practicable, make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Lucania, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Last permanent or previous residence*).—The only useful number of document with abbreviation "C. A." "SQ.A." "P.V." or "C." to be supplied, to demonstrate whether it is Quota Immigration Visa, Section 3(a)(2) Immigration Visa, Passport Visa or Reentry Permit; and also state section of the law under which Act of 1924 involved (e. g., Section 4 (a)).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Correspondent in landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last residence in which alien lived with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entry should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is immaterial for statistical purposes that steamship agents indicate generally, when country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are not residents of the United States and are returning from a visit abroad should be given as "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, street, house number, and complete address of such relative. If no such relative is living, post office address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, the name and complete address of relative or friend nearest to alien's place of residence in country from which alien came. Address should be that in said country.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to the question shall state the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. This entry should show destination (post office, city or town) of intended future permanent residence if within the United States; if not, it should be the United States and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show designation by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 or if less how much*).—The inspector should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last if pertains*).—The entries should show whether or not (Yes or No) to the United States before; and if so, one year (or period of years) and locations, 1st year, Philadelphia. Where in the United States more than once give all locations first occasion only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers. Like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors in the examination of aliens. However, in answering question 26 if alien has been in and deported within one year and the Secretary of Labor has not issued [illegible] for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 509 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

42

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. _____ sailing from _____, 19__, Arriving at Port of _____, 19__

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Years	AGE — Months	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
C C BAILEY
WM SHEARER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., Surgeon of the R.M.S. ....., EMPLOYED BY ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had 4.6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out whether Surgeon "makes oath or affirmation" or "is employed by owners thereof" as the case may be)

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—26

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 43

Through :

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. * ORANGI * Passengers sailing from SYDNEY N.S.W. AUSTRALIA, APRIL 2ND 1931., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIGRANT	BETTY	JOHN M.	41		M	S	Departmental Buyer	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Cornwall	P.V.Temporary for business 381	Sydney	March 20th 1931.	Sec 3-2	Australia	Sydney
2	NON-IMMIGRANT	COXON	FRED V.C.	46		M	M	Chiropractic Doctor	Yes	English	Yes	England	English	England	Derby-shire	British Quota 58221	Sydney	Jan.8th 1931.	Quota British	Australia	Sydney
3	NON-IMMIGRANT	COXON	LAURA S.	47		F	M	Chiropractic Doctor	Yes	English	Yes	England	English	England	Warwick-shire	British Quota 58222	Sydney	Jan.8th 1931.	Quota British	Australia	Sydney
4	NON-IMMIGRANT	HICKMAN	HARRY S.	45		M	S	Assistant Company Manager	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Manchester	Transit Certificate 22	Melbourne	March 19th 1931.	Sec 3-3	Australia	Melbourne
5	NON-IMMIGRANT	MARLER	GEOFFREY C.	25		M	S	Merchant's Assistant	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Auckland	P.V. Temporary for business 406	Sydney	April 1st 1931.	Sec 3-2	New Zealand	Auckland
6	NON-IMMIGRANT	MARLER	HENRY M.	56		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Auckland	P.V. Temporary for pleasure 405	Sydney	April 1st 1931.	Sec 3-2	New Zealand	Auckland
7	NON-IMMIGRANT	McDONALD	ALAN W.	33		M	W	Secretary	Yes	English	Yes	Australia	Scottish	Australia	Sydney	P.V. Temporary for pleasure 404	Sydney	March 31st 1931.	Sec 3-2	Australia	Katoomba
8	NON-IMMIGRANT	PATTERSON	GERALD L.	35		M	M	Manufact-urer.	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Preston	P.V. Temporary for pleasure 149	Melbourne	March 16th 1931.	Sec 3-2	Australia	Melbourne
9	NON-IMMIGRANT	POYNTER	HUGH E.	49		M	W	Company director	Yes	English	Yes	Australia	English	England	London	Transit Certificate 40	Sydney	March 10th 1931.	Sec 3-3	Australia	Sydney
10	NON-IMMIGRANT	RANGER	WILLIAM	44		M	M	Company Business Manager	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Dalton-in-Furness.	Government Official 39	Brisbane	March 25th 1931.	Sec 3-1	Australia	Brisbane
11	NON-IMMIGRANT	RANGER	HATTON T.	45		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Dalton-in-Furness	Government Official 40	Brisbane	March 25th 1931.	Sec 3-1	Australia	Brisbane
12	NON-IMMIGRANT	ROLLAND	ENID A.	44		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	England	London	P.V. Temporary for pleasure 153	Melbourne	March 19th 1931.	Sec 3-2	Australia	Geelong
13	NON-IMMIGRANT	RESCH	ARNOLD G.	50		M	M	Brewer	Yes	English	Yes	Australia	German	Australia	Wilcannia	P.V. Temporary for pleasure 386	Sydney	March 23rd 1931.	Sec 3-2	Australia	Sydney
14	NON-IMMIGRANT	RESCH	TOTTIE	25		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Casino	P.V. Temporary for pleasure 1199	Sydney	March 23rd 1931.	Sec 3-2	Australia	Sydney
15	NON-IMMIGRANT	SCOTT	WILLIAM	49		M	M	Company Manager	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Battersea	P.V. Temporary for pleasure 398	Sydney	March 27th 1931.	Sec 3-2	Australia	Sydney
16	NON-IMMIGRANT	SMITH	FRANK	56		M	M	Company Director	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit Certificate 45	Sydney	March 25th 1931.	Sec 3-3	England	London
17	NON-IMMIGRANT	SMITH	JESSIE M.	58		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit Certificate 45	Sydney	March 25th 1931.	Sec 3-3	England	London
18	NON-IMMIGRANT	SMITH	LAURA F.	26		F	S	Clerk	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit Certificate 46	Sydney	March 25th 1931.	Sec 3-3	England	London
19	LEFT SHIP AT VICTORIA	TUCKER	HILDA C.	45		F	W	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	Worthing	P.V. Temporary for pleasure 855	Sydney	Jan.14th 1931.		England	Worthing
20	NON-IMMIGRANT	THOMAS	VERA S.	35		F	S	Secretary	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Milton	Government Official 393	Sydney	March 24th 1931.	Sec 3-2	Australia	Sydney
21	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION	TAYLOR	WILLIAM H.	34		M	M	(WITHDREW APPLICATION) Mechanic	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Chatham	WILL ENTER U.S. LATER. Canadian Citizen				Australia	Sydney
22		TAYLOR	MARY	34		F	M	(WITHDREW APPLICATION) Home Duties	Yes	English	Yes	Canada	English	U.S.A.	Castlegate	WILL ENTER U.S. LATER. Canadian Citizen				Australia	Sydney
23		TAYLOR	RUSSELL H.	8		M	S	(WITHDREW APPLICATION) Scholar	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	WILL ENTER U.S. LATER. Canadian Citizen				Australia	Sydney
24	NON-IMMIGRANT	WILLIS	ALBERT C.	54		M	M	Agent-General for New South Wales	Yes	English	Yes	Australia	English	Wales	Glamorgan	Government Official 392	Sydney	March 24th 1931.	Sec 3-2	Australia	Sydney
25	NON-IMMIGRANT	WILLIS	ALICE M.	52		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	England	London	Government Official 392	Sydney	March 24th 1931.	Sec 3-2	Australia	Sydney
26	NON-IMMIGRANT	WHITE	HENRY C.H.	25		M	S	Station Manager	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Sydney	P.V. Temporary for pleasure 373	Sydney	March 26th 1931.	Sec 3-2	Australia	Coolah NSW.
27	NON-IMMIGRANT	WHITE	CONSTANCE	33		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Sydney	P.V. Temporary for pleasure 394	Sydney	March 26th 1931.	Sec 3-2	Australia	Sydney
28																					
29																					
30																					

Examined by:
U.A. WALLMAN
H.T. ROWBOTTOM.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., ..., *19*

16 — No. on List	17 — The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 — Final destination (*Intended future permanent residence): Foreign country via port of departure — In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town	19 — Whether having a ticket to such final destination	20 — By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 — Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 — Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No / If Yes — Year or period of years / Where? / Date of last departure	23 — Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 — Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily / Length of time alien intends to remain in the United States	25 — Race (for statistics only)	26 — Whether a polygamist	27 — Whether an anarchist	28 — Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Footnote (or Full text of this question))	29 — Whether coming by reason of an offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 — Whether ever detained or deported	31 — Whether prosecuted and deported at any time	32 — Condition of health, mental and physical	33 — Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 — Height: Feet / Inches	35 — Complexion	36 — Color of: Hair / Eyes	37 — Marks of identification
Brother: 1	Mr.R.S. Betty, 67 Imperial Avenue, Bondi, Sydney N.S.W.Australia	Australia N.Y.	Yes	Self	Yes	No - -	Sailing from New York per "Berengaria", May 12th.	2 yrs	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Friend: 2	Mr.S.W.Bolton, Kemble Buildings, Margaret Street, Sydney N.S.W.Australia	Crystal Mich.Falls	Yes	Self	Yes	Yes 1930-1923	Dec. Mich.1923	Son: Mr.V.G. Coxon, Crystal Falls, Michigan, U.S.A.	Remain No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Med.	Brn.	Blue	Nil.
Friend:	do. do.	Crystal Mich.Falls	Yes	Husband	Yes	Yes 1920-1923	Dec. Mich.1923	Son: do. do.	Remain No	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Med.	Drk. Brn.	Brn.	Nil.
Cousin: 4	Mr.B.A.Hickman, 10 Dandenong Road,Caulfield Melbourne,Vic.Australia.	Australia N.Y.	Yes	Self	Yes	No - - -	Friend: Mr.A.L.Wayman, Ritter Dental Manufacturing Co.Rochester N.Y.	2 yrs	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5½	Med.	Blk.	Brn.	Nil.
Mother: 5	Mrs.H.M.Marler, 9 London Street, Ponsonby,Auckland,N.Z.	New Zealand N.Y.	Yes	Father	Yes	Yes 1930 Ill. 1930	Business: Care Central Trust Co. of Ill. 208 Sth.LaSalle St, Chicago, Ill.	1 mth	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Wife: 6	do. do.	New Zealand N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes 1930 Ill. July 1930	Business: do. do.	1 mth	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6 0	Fr.	Fr.	Blue	Nil.
Brother-in-law: 7	Mr.J.Hay Lookout, Russell Avenue, Wahroonga,Sydney N.S.W.	Australia S.F.	Yes	Self	Yes	No - - -	C/- Thos. Cook & Son. San Francisco,Calif.	1 mth	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Wife: 8	Mrs.G.Patterson, Kooyong,Melbourne, Victoria,Australia.	Australia N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes 1928. N.Y. Sept. 1928.	Business: 105 Nassau St, New York,N.Y.	2 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Med.	Brn.	Grey	Nil.
Cousin: 9	Mrs. King, "Aldboro" Grandview Road, Pymble,N.S.W.Adstralia.	Australia Montreal	Yes	Baldwins & J.C.M.Ltd.	Yes	Yes 1926 N.Y. Oct. 1926	Brother-in-law: W.C.H.Dickinson,42 Riverside Drive, Binghamton,New York.	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fr.	Gry.	Drk. Brn.	Nil.
Brother-in-law: 10	Mr.H.C.Grigg, Shore St,Cleveland, Queensland,Australia.	Australia N.Y. Australia	Yes	Self	Yes	Yes 1927 Cal. Aug. 1927	Business: C/- Secretary, Department of Agriculture, Washington D.C.	3 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10½	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
Brother: 11	do. do.	N.Y.	Yes	Husband	Yes	No - -	Business: do. do.	3 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5½	Med.	Brn.	Blue	Nil.
Husband: 12	Rev.F.W.Holland,Principal Geelong College, Geelong,Vic.Australia.	Australia N.Y.	Yes	Father	Yes	No - -	Care Dr.Learmouth, Neurological Clinic, Rochester, Minn.	6 wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fr.	White	Blue	Nil.
Brother: 13	Mr. E. Resch, "Swifts" Darling Point, Sydney N.S.W.Australia	Australia N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes 1926 N.Y. 1926	Sailing from New York per "Bremen", June 14th 1931.	2 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6 0	Fr.	Fr.	Blue	Scar behind ear
Brother-in-law:	do. do.	Australia N.Y.	Yes	Husband	Yes	Yes 1926 N.Y. May 1926	do. do.	2 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6½	Drk.	Brn.	Brn.	Nil.
Wife: 15	Mrs.A.Scott, 12 Karpinia Road,Clifton Gardens, Sydney N.S.W.Australia.	Australia S.F.	Yes	Self	Yes	Yes 1930 Cal. 1930.	C/- Radio Pictures Studios, Hollywood, Calif.	5 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7½	Fr.	Grn.	Brn.	Nil.
Friend: 16	Mr. C.V. Witt, Kemble Buildings, Margaret Street, Sydney N.S.W. Australia	England N.Y.	Yes	Self	Yes	No - -	Sailing from New York per "Aquitania" May 5th 1931.	3 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Med.	Med.	Blue	Nil.
Friend: 17	do. do.	England N.Y.	Yes	Husband	Yes	No - -	do. do.	3 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fr.	Fr.	Blue	Nil.
Friend: 18	do. do.	England N.Y.	Yes	Father	Yes	No - -	do. do.	3 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fr.	Fr.	Blue	Nil.
Brother: 19	Mr.W.O.Patching, 1 Chapel Road, Worthing, England.	England N.Y.	Yes	Self	Yes	No - -	Friend: Mrs. Dunn, 93 Mead Avenue, Passaic, N.J.	1 mth	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fr.	Brn.	Hazel	Nil.
Brother: 20	Mr.A.Thomas, McPherson St, Waverley, Sydney,N.S.W. Australia	England N.Y.	Yes	Gov't.	Yes	Yes 1930. Trans. Apr.23rd 1930.	Sailing from New York per "Aquitania" May 5th 1931.	4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Med.	Brn.	Blue	Nil.
Father: 21	Mr.W.H.Taylor, 707 Old South Head Road, Bondi,Sydney N.S.W.	Australia S.F.	Yes	Self	Yes	Yes 1923 Wash. 1923	Father-in-law: Mr.F.Marta, 318 California Street, Los Angeles, Calif.	4 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Father-in-law:	do. do.	Australia S.F.	Yes	Husband	Yes	Yes 1923 Wash. 1923.	Father: do. do.	4 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
Father:	do. do.	Australia S.F.	Yes	Father	Yes	No - -	Grandfather: do. do.	4 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4 3	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
Son: 24	Mr.C.A.Willis, "Illawarra" Dunmore Street,Berley, Sydney N.S.W. Australia	England N.Y.	Yes	Gov't.	Yes	Yes 1929 Cal. May. 1929	Sailing from New York per "Aquitania" May 5th 1931.	4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fr.	Gry.	Hazel	Nil.
Son: 25	do. do.	England N.Y.	Yes	Gov't.	Yes	Yes 1929 Cal. May. 1929	do. do.	4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Father: 26	Mr.H.H.White, 548 New South Head Road, Edgecliff, Sydney N.S.W.	Australia N.Y.	Yes	Father	Yes	No - -	Uncle: Mr.B.Argambeau, 100 Hudson St, New York,N.Y.	2 wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6 ¾	Drk.	Brn.	Grey	Nil.
Father: 27	do. do.	Australia N.Y.	Yes	Father	Yes	Yes 1925 T.H. Aug. 1925	Uncle: do. do.	2 wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Med.	Brn.	Brn.	Nil.
28																						
29																						
30																						

FATHER: SIR CHARLES BALLANCE C/O N.Y. SURGICAL ASSOCIATION - UNIVERSITY OF COLUMBIA

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J H S Brown (State whether Master, First, or Second Officer) of the R M M Asiatic, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J H S Brown

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived at, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, lumber operator, stool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, lumberer, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*). The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

[redacted] EMPLOYED BY OWNERS

I, ..., Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, ..., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 44

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Through 1

S. S. * ACHANGI * . Passengers sailing from AUCKLAND N.Z. , APRIL 7TH 1931. , 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIGRANT	BUXTON	THOMAS F.	41	M	W	Justice of the Peace	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit Certificate 34	Sydney	Feb.13th 1931	Sec 3-3	England	London
2		WITHDREW APPLICATION - WILL ENTER U.S. LATER.																		
		BECKETT	WILLIAM	39	M	M	Company Manager	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Surat	P.V. Temporary for pleasure 102	Auckland	April 7th 1931.		Australia	Sydney
3		WITHDREW APPLICATION - WILL ENTER U.S. LATER.																		
		BECKETT	BETTY	36	F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Mackay	P.V. Temporary for pleasure 102	Auckland	April 7th 1931.		Australia	Sydney
4	NON-IMMIGRANT	BUCHANAN-RIDDELL	AGNES G.	62	F	W	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	Scotland	Ayr	Transit Certificate 35	Sydney	Feb.18th 1931.	Sec 3-3	England	Worchester
5		BUCHANAN-RIDDELL	ELIZABETH	33	F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	Farmborough	Transit Certificate 36	Sydney	Feb.18th 1931.	Sec 3-3	England	Worchester
6	NON-IMMIGRANT	FALLAW	HENRY F.	82	M	W	Retired Estate Agent	Yes	English	Yes	England	English	Scotland	Cupar, Fife.	P.V. Temporary for pleasure 337	Sydney	Feb.27th 1931.	Sec 3-2	England	Gateshead
7	NON IMMIGRANT	FALLAW	RAYMOND	42	M	S	Estate Agent	Yes	English	Yes	England	English	England	Gateshead	P.V. Temporary for pleasure 330	Sydney	Feb.23rd 1931.	Sec 3-2	England	Gateshead
8	NON-IMMIGRANT	GRAY	ANDREW C.	28	M	S	Clerk	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Wellington	Transit Certificate 37	Wellington	Mar.31st 1931.	Sec 3-3	New Zealand	Auckland
9	NON-IMMIGRANT	HITCHCOCK	EDWARD	47	M	M	Electrical Engineer	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Dunedin	P.V. Temporary for pleasure 151	Wellington	April 4th 1931.	Sec 3-2	New Zealand	Christchurch
10	NON-IMMIGRANT	HARSTON	ERNEST S.	39	M	M	Solicitor	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Thames	P.V. Temporary for pleasure 22	Berne	Dec.30th 1930.	Sec 3-1	Switz-erland	Geneva
11	NON-IMMIGRANT	HARSTON	RUTH B.	33	F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Dunedin	P.V. Temporary for pleasure 23	Berne	Dec.30th 1930.	Sec 3-1	Switz-erland	Geneva
12	NON-IMMIGRANT	NIGHTINGALE	KENNETH	21	M	S	Commercial Represent-ative.	Yes	English	Yes	England	English	England	Bristol	P.V. Temporary for pleasure 121	Melbourne	Feb.12th 1931.	Sec 3-2	England	Sheffield
13		LEFT SHIP AT VICTORIA																		
		PATOBING	ROSENA W.	41	F	W	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	Leicester	P.V. Temporary for pleasure 956	Sydney	Jan.14th 1931.		England	London
14	NON-IMMIGRANT	ROGERSON	FREDERICK	51	M	M	Retired Bus Owner	Yes	English	Yes	England	English	England	Newcastle-under-Tyne	P.V. Temporary for pleasure 364	Sydney	Mar.10th 1931	Sec 3-2	England	Cheshire
15	NON IMMIGRANT	ROGERSON	WILLIAM	54	M	M	Retired Bus Owner	Yes	English	Yes	England	English	England	Newcastle-under-Tyne	P.V. Temporary for pleasure 363	Sydney	Mar.10th 1931.	Sec 3-2	England	Cheshire
16	NON-IMMIGRANT	RICH	EVELYN A.	65	F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	Colchester	Transit Certificate 41	Auckland	April 1st 1931.	Sec 3-3	England	Clifton
17	NON-IMMIGRANT	SIMS	ARTHUR	53	M	M	General Merchant	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	Lincoln	P.V. Temporary for pleasure 150	Wellington	April 4th 1931.	Sec 3-2	New Zealand	Christchurch
18	NON IMMIGRANT	SIMS	AGNES M.	45	F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	Scottish	Scotland	Newport	P.V. Temporary for pleasure 148	Wellington	April 4th 1931.	Sec 3-2	New Zealand	Christchurch
19	NON IMMIGRANT	SIMS	NANCY M.G.	12	F	S	Scholar	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	London	P.V. Temporary for pleasure 148	Wellington	April 4th 1931.	Sec 3-2	New Zealand	Christchurch
20		LEFT SHIP AT VICTORIA																		
		SPIRA	MAURITS	26	M	M	Wool Merchant	Yes	English	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	P.V. Temporary for pleasure 387	Sydney	March 23rd 1931		Belgium	Antwerp
21	NON-IMMIGRANT	SOMMER	OTTO	43	M	S	Wool Buyer	Yes	English	Yes	Germany	German	Germany	Leipzig	P.V. Temporary for pleasure 129	Wellington	March 17th 1931.	Sec 3-2	Holland	Amsterdam
22	NON-IMMIGRANT	SCOTT	WALTER E.	71	M	S	Shipping Agent	Yes	English	Yes	England	English	England	London	P.V. Temporary for pleasure 2404	London	Sep.22nd 1930.	Sec 3-2	England	Southport
23	NON-IMMIGRANT	SOCKEEL	LEON	52	M	W	Retired Business Manager	Yes	English	Yes	France	French	France	Paris	Transit Certificate 40	Auckland	April 1st 1931.	Sec 3-3	New Zealand	Auckland
24	NON IMMIGRANT	TILBURY	JOHN	44	M	M	Company Rep'tve	Yes	English	Yes	England	English	England	Burnham	P.V. Temporary for pleasure 268	Liverpool	Dec.31st 1930.	Sec 3-2	England	St. Helens.
25	NON IMMIGRANT	THOMAS	CATHERINE	36	F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	New Zealand	Auckland	P.V. Temporary for pleasure 98	Auckland	April 1st 1931.	Sec 3-2	England	Portsmouth
26	NON IMMIGRANT	WHITMORE	FRANCIS H.D.	59	M	M	Retired Colonel	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit Certificate 33	Sydney	Feb.13th 1931.	Sec 3-3	England	Essex
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
J.A. WALLMAN
H.T. ROWBOTTOM

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., ..., *19*

16-430

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?												Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	
	Home address;																									
1	66 Eaton Place, London, England.	England	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	Care Hotel McAlpine, New York, sailing thence to England per "Lancastria" May 1st 1931.	1 Yes	wk	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr.	Drk.Blue	Nil.
	Sister: Mrs.R.Graham, Aversley,Yeronga, Brisbane, Q'land, Australia.	Australia	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	Care Hotel Commodore, New York.	3 Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Drk.	Blk.Brn.	Nil.
	Sister-IN-LAW: do. do.	Australia	N.Y.	Yes	Husband	Yes	No	-	-	do. do.	3 Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Drk.	Blk.Brn.	Nil.
	Brother: Sir Henry Holdsworth, 9 Eaton Square, London, England.	England	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	Sailing from New York per "Lancastria" May 1st 1931.	3 Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fr.	Brn.	Grey	Nil.
	Uncle: do. do.	England	N.Y.	Yes	Mother	Yes	No	-	-	do. do.	3 Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Brn.	Grey	Nil.
	Son: Mr.H.F.Fallaw, 15 Bishopsgate, London, England.	England	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	Sailing from New York per "Scythia" May 15th 1931.	10 Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Drk.	Brn.	Grey	Nil.
	Brother: do. do.	New Zealand	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	do. do.	10 Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk.	Fr. Brn.		Nil.
	Father: Mr. H. Gray, 69 Gillies Avenue, Epsom,Auckland. N.Z.	New Zealand	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	Business: C/- I.A.Snyder Inc. Hudson Terminal Building 50 Church St,New York.	3 Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Drk.	Brn.	Brn.	Nil.
	Wife: Mrs.G.Hitchcock, 159 Rolleston St,Linwood, Christchurch N.Z.	New Zealand	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	1909	Pa. Dec. 1909	Business:C/- Hawley & Co, 1132 Munsey Buildings, Washington, D.C.	5 Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk.	Brn.	Brn.	Nil.
	Father: Mr.H.L. Barston, Bluff Hill Napier, New Zealand.	Switzerland	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend: Mr. H. Bill, Care Hotel Ambassador, New York.	2 Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr.	Brn.	Hazel	Nil.
	Father: Mr.C.Shirtcliffe, 40 Tinakori Road, Wellington N.Z.	Switzerland	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend: do. do.	2 Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Fr.	Blue Grey	Nil.
	Father: Mr.T. Nightingale, Bedcroft, Banmore, Sheffield, England.	England	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	Care Cunard S.S. Company, Broadway, New York.	2 Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk.	Brn.	Grey	Nil.
	Mother: Mrs.Coleman, 36 Trewsbury Road, Sydenham, England.	England	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	Care Mrs.Dunn, 22 Bayonne Road Avenue, Passaic, N.J.	2 Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk.	Brn.	Brn.	Nil.
	Wife: Mrs.E.E.Rogerson Pike Mere Road,Altrincham, Cheshire England.	England	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	Sailing from New York per "Samaria" May 23rd 1931.	2 Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Brn.	Grey	Nil.
	Wife: Mrs.M.E.Rogerson,West View, Hassall Road, Altrincham, Cheshire England.	England	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	do. do.	2 Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Brn. Grey	Blue	Nil.
	Friend: Miss C.Richards,28 Royal York Crescent,Clifton Bristol, England.	England	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	Sailing from New York per "Aquitania" May 5th 1931.	2 Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Fr.	Blue	Nil.
	Niece: Miss Louise Sims, Eagle Hotel, Bluff, New Zealand.	New Zealand	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	1926.	Trans May 1926.	Sailing from New York per "Aquitania" May.26th	30 Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.	Blk.Grey.		Nil.
	Friend: do. do.	New Zealand	N.Y.	Yes	Husband	Yes	Yes	1926.	Trans May 1926	do. do.	30 Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fr.	Lt. Brn.	Blue	Nil.
	Cousin: do. do.	New Zealand	N.Y.	Yes	Father	Yes	Yes	1926.	Trans May 1926	do. do.	30 Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	11	Fr.	Lt. Brn.	Blue	Nil.
	Father: Mr. K.Spira, 62 Avenue Charlotte, Antwerp, Belgium.	Belgium	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	Care Hotel Commodore, New York	4 Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk.	Blk.Drk.		Nil.
	Business: R.H.Rhodius & Co. Amsterdam, Holland.	Holland	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	Nov. 1930.	N.Y.	Friend: Mr.P.Schwent, 100 Summer Street, Boston, Mass.	2 Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk.	Brn.	Blue	Nil.
	Brother: Mr.T.L.Scott,Erlstone Anchorage Holme, Lancashire,England.	England	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	1924	N.Y.	Aug. 1924	Friend:Mr. Pecke,Cunard S.S.Co,Broadway,New York.	2 Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Grey.Brn.		Nil.
	Friend: Mr. Ride,Esplanade Hotel, Devonport,Auckland N.Z.	France	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	Sailing from New York per "Lancastria" May 1st 1931.	5 Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	½	Drk.	Brn.	Brn.	Nil.
	Wife: Mrs.E.A.Tilbury, 15 Grange Drive, St.Helens,Lancs, England.	England	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	Care Hotel Commodore, New York, Thence to U.K.	3 Yes	years	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Drk.	Brn.	Blue	Nil.
	Husband: Mr.S.C.Thomas,4 The Parade, H.M. Dockyards, Portsmouth, England.	England	N.Y.	Yes	Husband	Yes	No	-	-	Friend: Mrs.Geddes, 405 E 54th Street, New York .	5 Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
	Sister: Mrs.W.T.R.Houldsworth, Kirkbride,Ayrshire, Scotland.	England	N.Y.	Yes	Self	Yes	No	-	-	Sailing from New York per "Lancastria" May 1st 1931.	3 Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Dk.Gry.	Grey		Nil.
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J H S Brown MASTER, of the R.M.M.S. [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

J H S Brown
MASTER
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Ages*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" be country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Special number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a), etc.

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Occupations of binding, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an included residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country or colony or dependency of such country to which alien's last permanent residence was in that country or colony or dependency, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*Who advanced passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the R.M.M.S. ADRIA[illegible] EMPLOYED [illegible], do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by owners thereof" as the case may be)

[signature]

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—30

Form 500.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 45
Through 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. * ARAWATI * . Passengers sailing from SUVA, FIJI , APRIL 10TH 1931. , 19

10—430

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		WITHDREW APPLICATION. BARKER	EVELYN M.	61	F	M		Home Duties	Yes	English	Yes	Fiji	English	Fiji	Suva	P.V.Temporary for pleasure 0	Suva	April 7th 1931.		Fiji	Suva
2		WITHDREW APPLICATION. BARKER	MURIEL	21	F	S		Home Duties	Yes	English	Yes	Fiji	English	Fiji	Suva	P.V.Temporary for pleasure 10	Suva	April 7th 1931.		Fiji	Suva
3	NON-IMMIGRANT	HUNT	ERNEST	63	M	M		Medical Practitioner.	Yes	English	Yes	England	English	England	Alresford	P.V.Temporary for pleasure 11	Suva	April 10th 1931.	Sec 3-2	Samoa	Apia
4	NON-IMMIGRANT	CALDWELL	JAMES	49	M	M		Civil Engineer	Yes	English	Yes	England	English	Scotland	Paisley	P.V.Temporary for pleasure 318	Sydney	April 15th 1931.	Sec 3-2	England	Co.Buckinghamshire.
5	NON-IMMIGRANT	CALDWELL	THOMAS H.	17	M	S		Student	Yes	English	Yes	England	English	England	Lymington	P.V.Temporary for pleasure 319	Sydney	April 15th 1931.	Sec 3-2	England	Co.Buckinghamshire.
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:
J. A. WALLMAN
H. T. ROWBOTTOM.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H. , ..., *19*

16—680

16	17	18		19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purposes of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose	Whether coming for purpose of any other immoral purpose	Whether coming for purpose of any other immoral purpose	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
Husband: 1	Mr.I.W.A.Barker, Fiji Times & Herald, Suva, Fiji.	Fiji / S.P.		Yes	Husband	Yes	Yes	1916	Wash.1916.		C/- Hind Rolph & Co., California Street, San Francisco, Calif.	Yes	2 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
Father: 2	do. do.	Fiji / S.P.		Yes	Father	Yes	Yes	1916	Wash.1916.		do. do.	Yes	2 mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
Friend: 3	Mr.A.C.Turnbull,Secretary to the Administrator, Apia, Samoa.	Samoa / N.Y.		Yes	Self	Yes	No	-	-		C/- Rockefeller'S Foundation 61 Broadway, New York. N.Y.	Yes	2 wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Dk.	Brn.	Grey. Grey	Nil.
Wife: 4	Mrs.W.P.Caldwell, The White Cliffs of Speen Princes Risborough, Buckinghamshire, England.	England / L.A.		Yes	Self	Yes	Yes	1923.	N.Y. 1923.	Nov.	C/- W.A.F.Millinger, 815 Higgins Buildings Los Angeles.Calif.	Yes	2 wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Drk.	Brn.	Drk.Drk. Grey	Nil.
Mother: 5	do. do.	England / L.A.		Yes	Self	Yes	No	-	-		do. do.	Yes	2 wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11½	Fr.	Brn.	Hazel	Nil.
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J H S Brown MASTER, of the R.M.S. ORAMA, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J H S Brown

Officer.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the symbols of Treaty Trader and those who do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officers only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be S (single), M (married), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should be as descriptive as possible the occupation, trade, or profession of each alien named. Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, steam fitter, sheet polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply "engineer," "polisher," "molder," turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for his board and wages.

Steamship companies should apply the instructions on the printed lists and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this head. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country discloses little. "French" is race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish German or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South American of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South American, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Lucania, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Native town or city, or province, or country of birth*).—The entry should show the name of the town or city, province, or district of birth of each alien. Where the place of birth is not known, the last place of residence should be given. The entry should not be "Austria-Hungary," "Russia," "Turkey," or "Asia," as appropriate, to designate whether it is German, Hungarian, Czech, Slovak, Polish, Ruthenian (Russniak), Russian, Turkish, Armenian, or Syrian that is meant, but the name of the country as it is known at present.

Column 12.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 13, and is self-explanatory.

Column 13 (*Immigration visa or reentry permit number*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officers only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or legal and residence of one year or more should be given. The last country in which alien resided one year or more should be the last permanent residence, regardless of length of time alien resided there. The entries in column 15 should show the place (city or town), state, province, or district of last permanent residence. It is immaterial how long or under what circumstances a temporary residence was established, but the last permanent residence of one year or more should be given. Entries in column 15 should show country of last permanent residence, regardless of country or temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and who are returning to the United States after temporary absence should be described as "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If he is in relative's home, give name and address of friend. If married woman or minor is coming to husband or parent, the name and address of husband or parent in country of which citizen or subject is such country (other than United States) should be given. A address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question should show the intention of the person at the time of departure. As intended residence of one year shall constitute permanent residence, the entry should show definitely the place (city or town) of future and intended permanent residence, if to the United States; country, if outside the United States, and part of intended destination.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (or Y) or No (or N).

Column 20 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry should show definitely by which persons each part, as well: husband, father, brother, or other relative; friend; society, or employer, etc.

Column 21 (*Whether ever before in the United States, and if so, when, where, and for what length of time*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as "1901, Ellis Island." Where in the United States more than once previously, indicate last visit only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 22 (*Whether coming to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are intended to develop by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

H. C. Castle, Jr.

I, ..., Surgeon of the R.M.M.S. ADRIANO EMPLOYED [illegible], do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... 46 ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
[illegible],
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... 9 ..... in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H. C. Castle

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—45

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 46

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ARANGI" Passengers sailing from HONOLULU T.H., APRIL 17 TH 1931., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIGRANT	COSTELLO	PATRICK	43		M	M	Publican	Yes	English	Yes	Fiji	Irish	Australia	Maryborough	P.V. Temporary for pleasure. 7	Suva	April 1st 1931.	Sec 3-2	Fiji	Lautoka
2	NON-IMMIGRANT	COSTELLO	MARY C.	43		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Fiji	Irish	Australia	Tambo	P.V. Temporary for pleasure. 8	Suva	April 1st 1931.	Sec 3-2	Fiji	Lautoka
3	IMMIGRANT	HOBDAY	WILLIAM E.	28		M	M	Theatrical.	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Previously lawfully admitted at Eastport,I ho. ov.21st 1925.	LEGAL RESIDENT RETURNING		U.S.A.	Los Angeles	
4		STORKE	ILSA	34		F	D	Nurse	Yes	English	Yes	Canada	Scottish	Canada	Armstrong	Previously lawfully admitted at B.C. Blaine,Wash. Jan.20th 1925.			U.S.A.	Honolulu T.H	
5	NON-IMMIGRANT	MINCHIN	REGINALD H.L.	35		M	S	Army Officer	Yes	English	Yes	England	English	India	Belgaum	P.V. Temporary for pleasure. 97	Auckland	March 28th 1931.	Sec 3-2	India	Peshawur
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:-
J.A. HALLMAN.
H.T. ROWBOTTOM.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—436

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C., APRIL 23RD 1931., *19*

16 — No. on List	17 — The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 — Final destination (*Intended future permanent residence): Foreign country via (port of departure)	18 — In U. S. A., its territories or possessions: State	18 — City or town	19 — Whether having a ticket to such final destination	20 — By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 — Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 — Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	If Yes — Year or period of years	If Yes — Where?	If Yes — Date of last departure	23 — Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 — Purpose of coming to United States: Whether alien intends to go to some definite place in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 — Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Or whether any of the following will be excluded as likely to become a public charge: Idiots, insane persons, epileptics, persons who have had one or more attacks of insanity at any time previously, persons afflicted with tuberculosis, persons with a loathsome or dangerous contagious disease, persons who have been convicted of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, polygamists, persons who admit the commission of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, persons coming to the United States to engage in any immoral sexual act, persons who have been deported, stowaways, persons who have practiced prostitution or procured prostitutes within one year, persons who seek admission to the United States to perform labor, skilled or unskilled, unless labor certificate has been secured, persons who are mute or who cannot communicate intelligently, persons who are blind, deaf, or otherwise physically defective, persons certified by the examining surgeon as being mentally or physically defective, such defect being of a nature which may affect the ability of alien to earn a living, persons who have been deported and who have returned without permission, persons who have been deported under the provisions of section 19 of the act of February 5, 1917, and who have returned to the United States, persons who have been deported under any provision of the immigration laws and who may again be deported under the provisions of law in force at the time of such deportation)	26 — Whether a polygamist	27 — Whether an anarchist	28 — Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Instructions for Full text of this question.)	29 — Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	30 — Whether ever supported by charity	31 — Whether ever supported by any alien	32 — Condition of health, mental and physical	33 — Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 — Height: Feet	34 — Height: Inches	35 — Complexion	36 — Color of—: Hair	36 — Color of—: Eyes	37 — Marks of identification
Brother: 1	Mr. D. Costello, Pier Hotel, Suva, Fiji.	Fiji N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Friend: Mr. Gillogly, 155 San Anselmo Avenue, San Francisco, Calif.	Yes	6 wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dr.	Fr.	Grey	Nil.
Brother-in-law: 2	do. do.	Fiji N.Y.			Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	Friend: do. do.	Yes	6 wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Drk.	Blk.	Brn.	Nil.
Friend: 3	Mr. Terzio, Care Palliser Hotel, Calgary, Alta, Canada.		Cal.	Los Angeles	Yes	Self	Yes	Yes	1923-1931.	Cal.	Apr.1st. 1931.	Friend: Mrs. I. McClure, 330 So. Figuero St. Los Angeles, Calif.	No	Remain Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Drk.	Brn.	Blue	Nil.
Sister: 4	Mrs. Ruttan, 4252 Cambridge St. Vancouver, Canada.		T.H.	Hono-lulu	No	Self	Yes	Yes	1928-1931.	T.H.	Apr.17th 1931.	Brother: Mr. W.E. McPherson, C/- Benson Smith & Co., Honolulu T.H.	No	Remain Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1½	Drk.	Brn.	Lt. Brn.	Nil.
Uncle: 5	Mr. H.C. Mitchell, Gorsedene, Farnham, Surrey, England.	India N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1931.	T.H.	Apr.17th 1931.	Care Thos. Cook & Son, New York.	Yes	6 wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Drk.	Blk.	Blue	Nil.
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—800

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J H S Brown MASTER *(Here state whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* R.M.M.S. ADELA[illegible], *from* SYDNEY, N.S.W., *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J H S Brown

MA[illegible] *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Ages*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish German or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "Q1V," "Nq1V," "PV," or "Iv," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place or port of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Occupations of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—A visit or stay in said residence of one year shall constitute permanent residence. The last residence in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country, city or town, State, Province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies correctly show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be shown as "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, the name and address of relative or friend in country of which citizen or subject if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom were passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative (name); steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money in possession. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) alien has been in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (or ports) of last entry. Philadelphia. Where in the United States more than once previously, state last two entries only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

47

Through

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 01

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "A O R A N G I" Sailing from SYDNEY, NEW SOUTH WALES APRIL 2nd, 192 31 Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., 192

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓1	COOPER	MORTIMER. L.	42		F	M	New York, N.Y. May 15th. 1889		935 East 10th St. Brooklyn N.Y.
✓2	COOPER.	BERNICE C.	16		F	S	Brooklyn, N.Y. February 21st 1915		935 East 10th St. Brooklyn N.Y.
✓3	ARMSTRONG.	AVRIENNE.	19		F	S	New York, N.Y. April 27th. 1911		935 East 10th St. Brooklyn N.Y.
✓4	AIM[illegible].	WALTON L.	63		M	M	New York, N.Y. February 9th 1888		220 West 93rd. St New York.
✓5	AIM[illegible].	HELEN S.	62		F	M	West End. CONN. June 25th. 1888		220 West 93rd St New York.
✓6	RUNK.	REINHARDT C.	49		M	M	Charleston, IOWA April 2nd. 1882	Naturalized by Marriage at Budapest Hungary, August 14th. 1910	c/o Case Coy. Racine [illegible].
✓7	[illegible]	MAGDALENA.	43		F	M	Albert Irsa, Hungary April 8th. 1888	Naturalised United States Citizen at County Court Chicago October 8th 1900	c/o Case Coy. Racine [illegible].
✓8	MAIN.	THEODORE.	67		M	T	Jamaica B.W.I. May 19th. 1863		509 South Wabash Avenue, Chicago c/o Willis Sealing Corporation Decatur, ILL
✓9	MAGEE.	HARRY W.	31		M	S	Decatur, ILL. October 20th. 1899		
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
J. C. Bailey ✓
H. T. Rowbottom.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

46

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 02

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ACHANUI" Sailing from AUCKLAND N.Z. APRIL 7TH 1931 192, Arriving at Port of VANCOUVER B.C. APRIL 23RD 1931. 192

No. on List.	Name in Full: Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	KOESSE	MAUDE M.	47		F	M	Nashville, Ill.	April 29th 1883.	6800 Jeffrey Ave. Chicago, Ill.
2	[illegible]	M.MILDRED	21		F	S	East St.Louis,Ill.	Oct. 19th 1909.	6800 Jeffrey Ave. Chicago, Ill.
3	AIKE	CHARLES W.	61		M	W	Franklin, N.H.	Aug. 21st 1869.	45 Bromfield St.,Boston,Mass. Care City Bank,
4	COLMAN	[illegible]	51		F	W	Brooklyn, N.Y.	Feb. 22nd 1870.	Farmers Trust Co. New York. N.Y.
5	[illegible]	DAVID	49		M	M	Fitchburg,Mass.	Mar. 21st 1882.	Fitchburg, Mass.
6	COSTELLO	EMMA	48		F	M	Chicago, Ill.	Aug. 3rd 1882.	Fitchburg, Mass.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
J.C.Bailey
H.T.Rowbottom.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

49

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Member 93

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AORANGI" Sailing from HONOLULU T.H., APRIL 17TH, 1931., Arriving at Port of VANCOUVER B.C. APRIL 23RD 1931. 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LEFT SHIP AT VICTORIA PAULSEN	CLARENCE I.	27		M	M	Spokane,Wash.	Jan. 3rd 1904.	804 Paulsen Buildings,Spokane,Wash.
2	LEFT SHIP AT VICTORIA PAULSEN	HELEN	20		F	M	Tucson,Arizona.	Mar. 12th 1911.	804 Paulsen Buildings,Spokane,Wash.
3	LEFT SHIP AT VICTORIA MCDONALD	BRUCE S.	34		M	M	Wallace,Idaho.	Oct. 9th 1896.	Coeur de Alene, Idaho.
4	LEFT SHIP AT VICTORIA MCDONALD	CARMELITA K.	27		F	M	Nevada,Mo.	Aug. 9th 1903.	Coeur de Alene, Idaho.
5	LEFT SHIP AT VICTORIA McDONALD	BRUCE S.	1		M	S	Spokane,Wash.	Feb. 14th 1930.	Coeur de Alene, Idaho.
6	ALBRIGHT	WILBUR	60		M	M	Lancaster,Pa.	Dec. 16th 1870.	416 35th Ave. Seattle,Wash.
7	ALBRIGHT	SOPHIE	53		F	M	San Francisco,Cal.	Dec. 7th 1867.	416 35th Ave. Seattle,Wash.
8	SANTELLE	CHARLES E.	73		M	M	Augusta,Maine.	Aug. 30th 1857.	4833 Paddock Road,Cincinnati,Ohio.
9	SANTELLE	HELEN	47		F	M	New Haven,Conn.	Oct. 14th 1883.	4833 Paddock Road,Cincinnati,Ohio.
10	SANTELLE	RUTH	8		F	S	Cincinnati,Ohio.	May. 24th 1922.	4833 Paddock Road,Cincinnati,Ohio.
11	CAMPBELL	MABELLE	44		F	M	Philadelphia,Pa.	Nov. 22nd 1887.	832 Argyle St.,Chicago,Ill.
12	JOHNSON	CHARLES A.	62		M	M	Salem,Mass.	Jul. 13th 1868.	1030 15th St.Denver, Col.
13	JOHNSON	ALICE G.	37		F	M	Newark,N.J.	May 8th 1893.	1030 15th St.Denver, Col.
14	JOHNSON	CHARLES A.	9		M	S	Denver,Col.	Mar. 17th 1922.	1030 15th St. Denver, Col.
15	PHILLIP	GIFFORD	12		M	S	Washington,D.C.	Jun. 13th 1918.	1030 15th St. Denver, Col.
16	IENZ	EDITH	31		F	S	Waseca,Minn.	Oct. 31st 1899.	1030 15th St.Denver, Col.
17	HOBLAY	CECIL M.	24		F	M	Evansville,Ind.	Mar. 18th 1907.	324 5th.Figueroa St,Los Angeles,Cal.
18	BROOM	MARGARET	74		F	W	Peterboro,Ont.Canada.	Feb. 14th 1857. Naturalized U.S.Citizen thru father's naturalization at Grand Forks ND.1870.	4884 Emerson St.Minneapolis,Minn.
19	BROOM	EDNA M.	47		F	S	Minneapolis,Minn.	May 24th 1883.	4884 Emerson St.Minneapolis,Minn.
20	DID NOT ARRIVE FOR EXAMINATION MORAGNE	MARY	64		F	W	Scotland,Stonehaven.	Dec. 9th 1866. Naturalized U.S.Citizen by marriage at Honolulu T.H. Feb. 9th 1903.	Lihue,Kauai,T.H.
21	LEFT SHIP AT VICTORIA MORAGNE	CATHERINE	21		F	S	Lihue,T.H.	May 10th 1909.	Lihue,Kauai,T.H.
22	LEFT SHIP AT VICTORIA HOOKER	ALBERT H.	36		M	M	Chicago,Ill.	Apr. 6th 1895.	606 Nth. Gee St.Tacoma,Wash.
23	LEFT SHIP AT VICTORIA HOOKER	ELLEN J.	29		F	M	Memphis,Penn.	Dec. 6th 1901.	606 Nth. Gee St. Tacoma, Wash.
24	LEFT SHIP AT VICTORIA FORTMAN	ETHEL	25		F	D	Drummond,Wisc.	Jul. 7th 1905.	1415 Lakeshore,Coeur de Alene,Idaho.
25	LEFT SHIP AT VICTORIA McCAIN	JAMES	69		M	M	Scott Co.Iowa.	June 28th 1861.	4310 Corliss Ave. Seattle, Wash.
26	SHIPMAN	MARGARET	35		F	S	Hilo, T.H.	June 8th 1895.	Hilo, T.H.
27	MAHN	MATHILDE	32		F	S	Lihue,T.H.	Jul. 13th 1898.	1630 Clark St. Honolulu T.H.
28	MAHER	ERNA	31		F	S	Lihue,T.H.	Oct. 24th 1899.	1711 Makiki St. Honolulu T.H.
29	MOORE	MARY	25		F	S	Missoula,Montana.	Apr. 4th 1906.	247½ Taylor St. Portland,Ore.
30	BURGMAN.	MADGE.	27		F	M	Princetown, Wisc.	Nov. 11th.1903	3049 33rd. Street, S.W. Seattle Wash

Examined By:-
U. C. BAILEY
H. T. ROBERTSON

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—998

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., Surgeon of the [illegible] EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... 46 ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... 9 ..... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

50

Form 500
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. ... Touring ...

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. * AORANGI * . *Passengers sailing from* AUCKLAND N.Z. , APRIL 7TH 1931. , *19*

14—480

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		BUXTON	THOMAS F.	41		M	M	Justice of the Peace	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit Certificate 34	Sydney	Feb.13th 1931		England	London
2		BECKETT	WILLIAM	39		M	M	Company Manager	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Surat	P.V. Temporay for pleasure 108	Auckland	April 7th 1931.		Australia	Sydney
3		BECKETT	BETTY	36		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Mackay	P.V. Temporary for pleasure 102	Auckland	April 7th 1931.		Australia	Sydney
4		BUCHANAN-RIDDELL	AGNES G.	62		F	W	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	Scotland	Ayr	Transit Certificate 35	Sydney	Feb.18th 1931.		England	Worchester
5		BUCHANAN-RIDDELL	ELIZABETH	33		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	Farmborough	Transit Certificate 36	Sydney	Feb.18th 1931.		England	Worchester
6		FALLAW	HENRY F.	62		M	W	Retired Estate Agent	Yes	English	Yes	England	English	Scotland	Cupar, Fife.	P.V. Temporary for pleasure 337	Sydney	Feb.27th 1931.		England	Gateshead
7		FALLAW	RAYMOND	42		M	S	Estate Agent	Yes	English	Yes	England	English	England	Gateshead	P.V. Temporary for pleasure 330	Sydney	Feb.23rd 1931.		England	Gateshead
8		GRAY	ANDREW C.	28		M	S	Clerk	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Wellington	Transit Certificate 37	Wellington	Mar.31st 1931.		New Zealand	Auckland
9		HITCHCOCK	EDWARD	47		M	M	Electrical Engineer	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Dunedin	P.V. Temporary for pleasure 151	Wellington	April 4th 1931.		New Zealand	Christchurch
10		HARSTON	ERNEST S.	59		M	M	Solicitor	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Thames	P.V. Temporary for pleasure 22	Berne	Dec.20th 1930.		Switz-erland	Geneva
11		HARSTON	RUTH B.	33		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Dunedin	P.V. Temporary for pleasure 23	Berne	Dec.20th 1930.		Switz-erland	Geneva
12		NIGHTINGALE	KENNETH	21		M	S	Commercial Represent-ative.	Yes	English	Yes	England	English	England	Bristol	P.V. Temporary for pleasure 121	Melbourne	Feb.12th 1931.		England	Sheffield
13		PATCHING	ROSENA W.	41		F	W	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	Liecester	P.V. Temporary for pleasure 256	Sydney	Jan.14th 1931.		England	London
14		ROGERSON	FREDERICK	51		M	M	Retired Bus Owner	Yes	English	Yes	England	English	England	Newcastle-under-Tyne	P.V. Temporary for pleasure 364	Sydney	Mar.10th 1931		England	Cheshire
15		ROGERSON	WILLIAM	54		M	M	Retired Bus Owner	Yes	English	Yes	England	English	England	Newcastle-under-Tyne	P.V. Temporary for pleasure 365	Sydney	Mar.10th 1931.		England	Cheshire
16		RICH	EVELYN A.	65		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	Colchester	Transit Certificate 41	Auckland	April 1st 1931.		England	Clifton
17		SIMS	ARTHUR	53		M	M	General Merchant	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	Lincoln	P.V. Temporary for pleasure 150	Wellington	April 4th 1931.		New Zealand	Christchurch
18		SIMS	AGNES M.	45		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	Scottish	Scotland	Newport	P.V. Temporary for pleasure 148	Wellington	April 4th 1931.		New Zealand	Christchurch
19		SIMS	NANCY M.O.	18		F	S	Scholar	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	London	P.V. Temporary for pleasure 148	Wellington	April 4th 1931.		New Zealand	Christchurch
20		SPIRA	J.P.D. MAURITS	26		M	M	Wool Merchant	Yes	English	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	P.V. Temporary for pleasure 387	Sydney	March 23rd 1931		Belgium	Antwerp
21		SONNE	OTTO	43		M	S	Wool Buyer	Yes	English	Yes	Germany	German	Germany	Leipsig	P.V. Temporary for pleasure 129	Wellington	March 17th 1931.		Holland	Amsterdam
22		SCOTT	WALTER E.	71		M	S	Shipping Agent	Yes	English	Yes	England	English	England	London	P.V. Temporary for pleasure 2404	London	Sep.22nd 1930.		England	Southport
23		SOCKHEL	LEON	52		M	W	Retired Business Manager	Yes	English	Yes	France	French	France	Paris	Transit Certificate 40	Auckland	April 1st 1931.		New Zealand	Auckland
24		TILBURY	JOHN	44		M	M	Company Rep'tve	Yes	English	Yes	England	English	England	Burnham	P.V. Temporary for pleasure 268	Liverpool	Oct. 31st 1930.		England	St. Helens.
25		THOMAS	CATHERINE	36		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	New Zealand	Auckland	P.V. Temporary for pleasure 98	Auckland	April 1st 1931.		England	Portsmouth
26		THORNE	FRANCIS H.D.	59		M	M	Retired Colonel	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit Certificate 33	Sydney	Feb.13th 1931.		England	Essex
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of victoria [illegible] B.C. via HONOLULU T.H., ..., 19

16	17	18			19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cities paid for own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States									Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of —		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure) —	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes — Year or period of years	If Yes — Where?		Whether alien intends to live permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	If in prison or almshouse, or a subject of the class excluded by law, so state	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text)	Whether coming by reason of special contract, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before and if so when	Whether previously deported and if so when			Feet	Inches		Hair	Eyes	
Home address;																											
1	66 Eaton Place, London, England.	England N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	Care Hotel Mcalpine, New York, sailing thence to England per "Lancastria" May 1st 1931.	1 Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr.	Drk.	Blue	Nil.
Sister;	Mrs.R.Graham,	Australia										3															
2	Eversley, Tenonga. Brisbane, Q'land, Australia.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	Care Hotel Commodore, New York.	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Drk.	Blk.	Brn.	Nil.
Sister.		Australia										3															
Inglw:	do. do.	N.Y.			Yes	Husband	Yes	No	-	-	do. do.	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Drk.	Blk.	Brn.	Nil.
Brother;	Sir Henry Holdsworth,	England									Sailing from New York per	3															
4	9 Eaton Square, London, England.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	"Lancastria" May 1st 1931.	Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fr.	Brn.	Grey	Nil.
Uncle.		England										3															
5	do. do.	N.Y.			Yes	Mother	Yes	No	-	-	do. do.	Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Brn.	Grey	Nil.
Son;	Mr.H.F.Fallaw,	England									Sailing from New York per	10															
6	15 Bishopsgate, London, England.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	"Scythia" May 15th 1931.	Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Drk.	Brn.	Grey	Nil.
Brother;		England										10															
7	do. do.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	do. do.	Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk.	Fr.	Brn.	Nil.
Father;	Mr. H. Gray,	New Zealand									Business: C/- I.A.Snyder Inc.	3															
8	59 Gillies Avenue, Epsom, Auckland. N.Z.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	Hudson Terminal Building 50 Church St, New York.	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Drk.	Brn.	Brn.	Nil.
Wife;	Mrs.G.Hitchcock, 159	New Zealand								Dec.	Business: C/- Hawley & Co,	5														Drk.		
9	Rolleston St, Linwood, Christchurch N.Z.	N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1909	Pa. 1909	1132 Munsey Buildings, Washington, D.C.	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk.	Brn.	Brn.	Nil.
Father;	W.H.L. Barston,	Switzerland									Friend: Mr. H. Hill,	2															
10	Bluff Hill Napier, New Zealand.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	Care Hotel Ambassador, New York.	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr.	Brn.	Hazel	Nil.
Father;	Mr. O.Shirtcliffe,	Switzerland									Friend:	2														Blue		
11	30 Tinakori Road, Wellington, N.Z.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	do. do.	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Fr.	Grey	Nil.
Father;	Mr.T. Nightingale,	England									Care Cunard S.S. Company,	2															
12	Bedcroft, Banmore, Sheffield, England.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	Broadway, New York.	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk.	Brn.	Grey	Nil.
Mother;	Mrs.Coleman,	England									Care Mrs.Dunn	2															
13	96 Tressbury Road, Sydenham, England.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	92 [illegible] Road Avenue, Passaic, N.J.	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk.	Brn.	Brn.	Nil.
Wife;	Mrs.E.R.Rogerson	England									Sailing from New York per	2															
14	Pike Mere Road, Alsager, Cheshire England.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	"Samaria" May 23rd 1931.	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Brn.	Grey	Nil.
Wife;	[illegible] Edgeroyd, West View,	England										2															
15	Hassall Road, Alsager, Cheshire, England.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	do. do.	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Brn. Grey	Blue	Nil.
Friend;	Miss C.Richards, 28 Royal York [illegible] Crescent, Clifton	England									Sailing from New York per	2															
16	Bristol, England.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	"Aquitania" May 5th 1931.	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Fr.	Blue	Nil.
Niece;	Miss Louise Sims,	New Zealand								May.	Sailing from New York	30															
17	Eagle Hotel, Bluff, New Zealand.	N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1926.	Trans 1926.	per "Aquitania" May 26th	Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.	Blk.	Grey.	Nil.
Friend;		New Zealand								May		30														Lt.		
18	do. do.	N.Y.			Yes	Husband	Yes	Yes	1926.	Trans. 1926	do. do.	Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Cousin;		New Zealand								May		30														Lt.		
19	do. do.	N.Y.			Yes	Father	Yes	Yes	1926.	Trans. 1926	do. do.	Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	11	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Father;	Mr. K.Spirs,	Belgium									Care Hotel Commodore,	14 Leaving N.Y. for Belgium - Open Order															
20	62 Avenue Charlotte, Antwerp, Belgium.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	New York	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk.	Blk.	Drk.	Nil.
Business;	R.H.Rhodius & Co.	Holland								Nov.	Friend: Mr.F.Schwent,	2															
21	Amsterdam, Holland.	N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y. 1930.	100 Summer Street, Boston, Mass.	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk.	Brn.	Blue	Nil.
Brother;	Mr.J.L.Scott, Erlstone	England								Aug.	Friend: Mr. Focke, Cunard	2															
22	Anchors Holme, Lancashire, England.	N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1924	N.Y. 1924	S.S.Co, Broadway, New York.	Yes mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Grey.	Brn.	Nil.
Friend;	Mr. Ride, Esplenade Hotel, Devonport, Auckland N.Z.	France									Sailing from New York per	5															
23		N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	"Lancastria" May 1st 1931.	Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	½	Drk.	Brn.	Brn.	Nil.
Wife;	Mrs.E.A.Tilbury,	England									Care Hotel Commodore,	3															
24	16 Grange Drive, St.Helens, Lancs; England.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	New York, Thence to U.K.	Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Drk.	Brn.	Blue	Nil.
Husband;	Mr.S.O.Thomas, 4 The Parade,	England									Friend: Mrs.Geddes,	5														Drk.		
25	H.M. Dockyards, Portsmouth, England.	N.Y.			Yes	Husband	Yes	No	-	-	405 E 54th Street, New York.	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Sister;	Mrs.W.T.H.Houldsworth,	England									Sailing from New York per	3														Drk.		
26	[illegible] Tyrshire, Scotland.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	"Lancastria" May 1st 1931.	Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Dk.	Grey.	Grey	Nil.
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J H S Brown MASTER, of the R M S MORAN, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

J H S Brown

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien named, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, tell what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Latium, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Final number of the manifest presented*).—Prefix serial number of document with the letter "Q.V.," "NonIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Transportation paid by, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entry in column 15 should show the country, or self-governing dominion, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that specific information be furnished to show country of last permanent residence in preference to country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject of such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Local destination*).—The answer to this question shall show the intended bona fide permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (Ticket) or No (No Ticket).

Column 20 (*Whether passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and cause of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] HOLDING, EMPLOYED BY OWNERS, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—435

51

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. ____

Through ____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. * AORANGI * Passengers sailing from SYDNEY N.S.W. AUSTRALIA, APRIL 2ND 1931., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Issued Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town, State, Province or District
1		BETTY	JOHN M.	41		M	S	Departmental Buyer	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Cornwall	P.V.Temporary for business 381	Sydney	March 20th 1931.		Australia	Sydney
2		COXON	FRED V.C.	46		M	M	Chiropractic Doctor	Yes	English	Yes	England	English	England	Derby-shire	British Quota 58221	Sydney	Jan.8th 1931.		Australia	Sydney
3		COXON	LAURA S.	47		F	M	Chiropractic Doctor	Yes	English	Yes	England	English	England	Warwick-shire	British Quota 58222	Sydney	Jan.8th 1931.		Australia	Sydney
4		RICHMAN	HARRY S.	45		M	S	Assistant Company Manager	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Manchester	Transit Certificate 28	Melbourne	March 19th 1931.		Australia	Melbourne
5		MARLER	GEOFFREY C.	25		M	S	Merchant's Assistant	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Auckland	P.V. Temporary for business 406	Sydney	April 1st 1931.		New Zealand	Auckland
6		MARLER	HENRY M.	56		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Auckland	P.V. Temporary for pleasure 406	Sydney	April 1st 1931.		New Zealand	Auckland
7		MCDONALD	ALAN W.	33		M	W	Secretary	Yes	English	Yes	Australia	Scottish	Australia	Sydney	P.V. Temporary for pleasure 404	Sydney	March 31st 1931.		Australia	Katoomba
8		PATTERSON	GERALD L.	36		M	M	Manufact-urer.	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Preston	P.V. Temporary for pleasure 149	Melbourne	March 16th 1931.		Australia	Melbourne
9		POYNTER	HUGH E.	49		M	W	Company Director	Yes	English	Yes	Australia	English	England	London	Transit Certificate 40	Sydney	March 10th 1931.		Australia	Sydney
10		RANGER	WILLIAM	44		M	M	Company Business Manager	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Dalton-in-Furness.	Government Official 39	Brisbane	March 25th 1931.		Australia	Brisbane
11		RANGER	HATTON T.	45		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Dalton-in-Furness	Government Official 40	Brisbane	March 25th 1931.		Australia	Brisbane
12		ROLLAND	ENID A.	44		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	England	London	P.V. Temporary for pleasure 163	Melbourne	March 19th 1931.		Australia	Geelong
13		RESCH	ARNOLD G.	50		M	M	Brewer	Yes	English	Yes	Australia	German	Australia	Wilcannia	P.V. Temporary for pleasure 385	Sydney	March 23rd 1931.		Australia	Sydney
14		RESCH	TOTTIE	25		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Casino	P.V. Temporary for pleasure 1199	Sydney	March 23rd 1931.		Australia	Sydney
15		SCOTT	WILLIAM	49		M	M	Company Manager	Yes	English	Yes	Australia	English	England	Battersea	P.V. Temporary for pleasure 398	Sydney	March 27th 1931.		Australia	Sydney
16		SMITH	FRANK	56		M	M	Company Director	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit Certificate 45	Sydney	March 25th 1931.		England	London
17		SMITH	JESSIE M.	58		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit Certificate 45	Sydney	March 25th 1931.		England	London
18		SMITH	LAURA P.	20		M	S	Clerk	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit Certificate 46	Sydney	March 25th 1931.		England	London
19		TUCKER	HILDA C.	45		F	W	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	Worthing	P.V. Temporary for pleasure 256	Sydney	March 17th 1931.		England	Worthing
20		THOMAS	VERA A.	35		F	S	Secretary	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Milton	Government Official 393	Sydney	March 24th 1931.		Australia	Sydney
21		TAYLOR	WILLIAM H.	34		M	M	Mechanic	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Chatham	Canadian Citizen				Australia	Sydney
22		TAYLOR	MARY	34		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Canada	English	U.S.A.	Castlegate	Canadian Citizen				Australia	Sydney
23		TAYLOR	RUSSELL H.	8		M	S	Scholar	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Canadian Citizen				Australia	Sydney
24		WILLIS	ALBERT C.	54		M	M	Agent-General for New South Wales	Yes	English	Yes	Australia	English	Wales	Glamorgan	Government Official 392	Sydney	March 24th 1931.		Australia	Sydney
25		WILLIS	ALICE M.	52		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	England	London	Government Official 392	Sydney	March 24th 1931.		Australia	Sydney
26		WHITE	HENRY O.N.	25		M	S	Station Manager	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Sydney	P.V. Temporary for pleasure 373	Sydney	March 25th 1931.		Australia	Coolah
27		WILSON	CONSTANCE	33		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Sydney	P.V. Temporary for pleasure 394	Sydney	March 25th 1931.		Australia	Sydney
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY Victoria

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., ..., *19*

16-480

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 Final destination — In U. S. A., its territories or possessions — State	18 Final destination — City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes — Year or period of years	If Yes — Where?	If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
Brother:	Mr.R.S. Betty, 67 Imperial Avenue, Bondi, Sydney N.S.W.Australia.	Australia N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing from New York per "Berengaria", May 12th.	2	Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Friend:	Mr.S.H.Bolton, Kemble Buildings, Margaret Street, Sydney N.S.W.Australia	Crystal Mich.Falls			Yes	Self	Yes	Yes	1920-1925	Mich.	Dec. 1925	Son: Mr.V.G. Coxon, Crystal Falls, Michigan, U.S.A.	Remain	No	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Med.	Brn.	Blue	Nil.
Friend:	do. do.	Crystal Mich.Falls			Yes	Husband	Yes	Yes	1920-1925	Mich.	Dec. 1925	Son:	Remain	No	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Med.	Brn.	Blue	Nil.
Cousin:	Mr.B.A.Hickman, 10 Dandenong Road, Caulfield, Melbourne, Vic.Australia.	Australia N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	do. do.		No	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med.	Dk. Brn.	Brn.	Nil.
Mother:	Mrs.H.M.Harler, 7 London Street, Ponsonby, Auckland, N.Z.	New Zealand N.Y.			Yes	Father	Yes	Yes	1930	Ill.	July 1930	Friend: Mr.A.L.Wayman, Ritter Dental Manufacturing Co. Rochester, N.Y.	2	Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med.	Blk.	Brn.	Nil.
Wife:	do. do.	New Zealand N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1930	Ill.	July 1930	Business: Care Central Trust Co. of Ill. 208 S.La Salle St, Chicago, Ill.	1	Yes	mth	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Brother-in-law:	Mr.J.May, Lookout, Russell Avenue, Wahroonga, Sydney N.S.W.	Australia S.P.			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Business: C/- Thos. Cook & Son.	1	Yes	mth	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fr.	Fr.	Blue	Nil.
Wife:	Mrs.G.Patterson, Booyong, Melbourne, Victoria, Australia.	Australia N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1928.	N.Y.	Sept. 1928.	San Francisco, Calif. Business: 105 Nassau St, New York, N.Y.	1	Yes	mth	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Cousin:	Mrs. King, "Aldboro" Grandview Road, Pymble, N.S.W.Australia.	Australia Montreal			Yes	J.C.M.Ltd. Baldwins &	Yes	Yes	1926	N.Y.	Oct. 1926	Brother-in-law: G.H.Dickinson, 42 Riverside Drive, Binghamton, New York.	2	Yes	mth	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Med.	Brn.	Grey	Nil.
Brother-in-law:	Mr.H.C.Grigg, Shore St, Cleveland, Queensland, Australia.	Australia N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1927	Cal.	Aug. 1927	Business: C/- Secretary, Department of Agriculture, Washington D.C.	2	Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
Brother:	do. do.	Australia N.Y.			Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	Business:	3	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
Husband:	Rev.F.W.Holland, Principal Geelong College, Geelong, Vic.Australia.	Australia N.Y.			Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	do. do.	3	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Med.	Brn.	Blue	Nil.
Brother:	Mr. E. Resch, "Swifts" Darling Point Sydney N.S.W. Australia	Australia N.Y.			Yes	Father	Yes	No	-	-	-	Care Dr.Learmouth, Neurological Clinic, Rochester, Minn.	6	Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	White	Blue	Nil.
Brother-in-law	do. do.	Australia N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1926	N.Y.	May 1926	Sailing from New York per "Bremen", June 14th 1931.	2	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fr.	Fr.	Blue	Scar behind ear
Wife:	do. do.	Australia N.Y.			Yes	Husband	Yes	Yes	1926	N.Y.	May 1926	do. do.	2	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Dk.	Brn.	Brn.	Nil.
Friend:	Mrs.A.Scott, 12 Karpinia Road, Clifton Gardens, Sydney N.S.W. Australia.	Australia S.P.			Yes	Self	Yes	Yes	1930	Cal.	June 1930.	C/- Radio Pictures Studios, Hollywood, Calif.	5	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fr.	Grn.	Brn.	Nil.
Friend:	Mr. C. W. Wills, Kemble Buildings, Margaret Street, Sydney N.S.W. Australia	England N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing from New York per "Aquitania" May 5th 1931.	3	Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	9	Med.	Red.	Blue	Nil.
Friend:	do. do.	England N.Y.			Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	do. do.	3	Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr.	Fr.	Blue	Nil.
Brother:	Mr.W.J.Fleming, 1 Chapel Road, Worthing, England.	England N.Y.			Yes	Father	Yes	No	-	-	-	do. do.	3	Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Fr.	Blue	Nil.
Brother:	Mr.A.Hughes, Chesterton St, Waverley, Sydney N.S.W. Australia	England N.Y.			Yes	Self N.S.W.	Yes	No	1000 Transferred	-	-	Friend: Mrs. Dunn, 93 Mead Avenue, Passaic, N.J.	1	Yes	mth	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Hazel	Nil.
Father:	Mr.W.H.Miller, 107 Old South Head Road, Bondi, Sydney N.S.W.	Australia N.Y.			Yes	Gov't.	Yes	Yes	1930.	Trans.	Apr. 1930.	Sailing from New York per "Aquitania" May 5th 1931.	4	Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Med.	Brn.	Blue	Nil.
Father-in-law:	do. do.	Australia S.P.			Yes	Self	Yes	Yes	1923	Wash.	1923	Father-in-law: Mr.F.Marta, 318 California Street, Los Angeles, Calif.	4	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Grand-father:	do. do.	Australia S.P.			Yes	Husband	Yes	Yes	1923	Wash.	1923.	Father: do. do.	4	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
Son:	Mr.C.A.Willis, "Illawarra" Dunmore Street, Bexley, Sydney N.S.W. Australia	Australia N.Y.			Yes	Father	Yes	No	-	-	-	Grandfather: do. do.	4	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	3	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
Son:	do. do.	England N.Y.			Yes	Gov't. N.S.W.	Yes	Yes	1929	Cal.	May 1929	Sailing from New York per "Aquitania" May 5th 1931.	4	Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Grey	Hazel	Nil.
Father:	Mr.H.H.White, 248 New South Head Road, Edgecliff, Sydney N.S.W.	Australia N.Y.			Yes	Gov't.	Yes	Yes	1929	Cal.	May 1929	do. do.	4	Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Father:	do. do.	Australia N.Y.			Yes	Father	Yes	No	-	-	-	Uncle: Mr.B.Argambeau, 100 Hudson St, New York, N.Y.	2	Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	2	Dk.	Brn.	Grey	Nil.
27	do. do.	N.Y.			Yes	Father	Yes	Yes	1925	T.H.	1925	Uncle: do. do.	2	Yes	wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Med.	Brn.	Brn.	Nil.
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J J S Brown MASTER, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... 9 ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

J J S Brown

MASTER Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the notation of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such notation. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officers only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either "male" or "female."

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—This column should show as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each person, as, for example, civil engineer, stationary engineer, lawyer, clergyman, author, physician, chief, shoemaker, tailor, seamstress, dressmaker, milliner, servant, housekeeper, nurse, clerk, bookkeeper, stenographer, accountant, cashier, bank teller, salesman, saleswoman, weaver, spinner, dyer, designer, engraver, sculptor, painter, decorator, paperhanger, carpenter, joiner, cabinetmaker, furniture finisher, polisher, iron molder, wood turner, etc. If any person is a laborer, specify whether laborer, miner, turner, or other laborer, and what kind of work he is accustomed to perform.

A distinction should be made between laborers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should not make these distinctions in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of such aliens.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language or dialect, if exemption is claimed, and upon what ground." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South American, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether residing in Italy or elsewhere, should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Name and complete address of person to whom alien is joining in the United States*).—Under this heading should be given the name and complete address of the person in the United States to whom the alien is going, such as husband, wife, father, mother, brother, sister, uncle, aunt, cousin, friend, employer, etc. If alien is going to a relative, the exact relationship should be stated. If alien is going to a firm or corporation, the name and address of the firm or corporation should be given. If alien is going to a city, the name and address of some relative or friend in that city should be given, if alien has such relative or friend; otherwise the name and address of some reputable person or firm in that city who will be responsible for the alien should be given. If alien is going to a country other than the United States, this column should be filled out as indicated above.

Column 12 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether alien is going to join relative or friend, what relative or friend, and the name and complete address of such relative or friend.

Column 13 (*Final destination (city and State), if not to join relative or friend*).—This column should be filled in only when alien is not going to join relative or friend. It should show the name of the city and State in the United States to which alien is going, if not to join relative or friend. If alien is going to a city, the name of the city and State should be given. If alien is going to a farm, the name of the nearest city and State should be given. If alien is going to a country other than the United States, this column should be filled out as indicated above.

Column 14 (*Whether having ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (Y) or No (N).

Column 15 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should be either Yes (Y) or No (N). If answer is Yes, the amount should be stated.

Column 16 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and how long ago*).—The answer should show whether or not alien has ever been in the United States before, and if so, the year, as near as possible, when he last came, the port at which he entered, and how long he remained in the United States.

Column 17 (*Whether ever in prison or almshouse; and if so, what and how long ago*).—The answer should show whether or not alien has ever been in prison or almshouse, and if so, what prison or almshouse, when, and how long he remained.

Column 18 (*Whether going to join a relative who paid for ticket; if so, what relative and how much paid by such relative*).—The answer should show whether or not alien is going to join a relative who paid for his ticket, what relative, and how much was paid by such relative.

Column 19 (*Whether in addition to above-named destination has ticket through to ultimate destination in the United States*).—The answer should be either Yes (Y) or No (N).

Column 20 (*What language spoken*).—The answer should show what language alien speaks, if any.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should be either Yes (Y) or No (N). If answer is Yes, the amount should be stated.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and how long ago*).—The answer should show whether or not alien has ever been in the United States before, and if so, the year, as near as possible, when he last came, the port at which he entered, and how long he remained in the United States.

Column 23 (*Whether ever in prison or almshouse; and if so, what and how long ago*).—The answer should show whether or not alien has ever been in prison or almshouse, and if so, what prison or almshouse, when, and how long he remained.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors or other officers in the examination of aliens. However, in answering question 30 if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 6[illegible]
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

52

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "ARANOI" Sailing from HONOLULU T.H., APRIL 17TH, 192[illegible]., Arriving at Port of Victoria B.C. APRIL 23RD 1931. 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PAULSEN	CLARENCE I.	27		M	M	Spokane,Wash.	Jan. 3rd 1904.	804 Paulsen Buildings,Spokane,Wash.
2	PAULSEN "	HELEN	20		F	M	Tucson,Arizona.	Mar. 12th 1911.	804 Paulsen Buildings,Spokane,Wash.
3	McDONALD "	BRUCE S.	34		M	M	Wallace,Idaho.	Oct. 9th 1896.	Coeur de Alene, Idaho.
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	M	Nevada,Mo.	[illegible]	[illegible]
5	McDONALD	BRUCE S.	1		M	S	Spokane,Wash.	Feb. 14th 1930.	Coeur de Alene, Idaho.
6	ALBRIGHT	WINNIE	60		M	M	Lancaster,Pa.	Dec. 16th 1870.	416 35th Ave. Seattle,Wash.
7	ALBRIGHT	SOPHIE	53		F	M	San Francisco,Cal.	Dec. 7th 1867.	416 35th Ave. Seattle,Wash.
8	CAWTELLE	CHARLES E.	73		M	M	Augusta,Maine.	Aug. 30th 1857.	4833 Paddock Road,Cincinnati,Ohio.
9	CAWTELLE	HELEN	47		F	M	New Haven,Conn.	Oct. 14th 1883.	4833 Paddock Road,Cincinnati,Ohio.
10	CAWTELLE	RUTH	8		F	S	Cincinnati,Ohio.	May. 24th 1922.	4833 Paddock Road,Cincinnati,Ohio.
11	CAMPBELL	MABELLE	44		F	M	Philadelphia,Pa.	Nov. 22nd 1887.	852 Argyle St.,Chicago,Ill.
12	JOHNSON	CHARLES A.	62		M	M	Salem,Mass.	Jul. 13th [illegible]	1030 15th St.Denver, Col.
13	JOHNSON	ALICE G.	37		F	M	Newark,N.J.	May 8th 1893.	1030 15th St.Denver, Col.
14	JOHNSON	CHARLES A.	9		M	S	Denver,Col.	Mar. 17th 1922.	1030 15th St. Denver, Col.
15	PHILLIP	GIFFORD	12		M	S	Washington,D.C.	Jun. 13th 1918.	1030 15th St. Denver, Col.
16	LENZ	EDITH	31		F	S	Waseca,Minn.	Oct. 31st 1899.	1030 15th St.Denver, Col.
17	HOBDAY	CECIL M.	24		F	M	Evansville,Ind.	Mar. 18th 1907.	334 Sth.Figueroa St,Los Angeles,Cal.
18	BROOM	MARGARET	74		F	W	Peterboro,Ont.Canada.	Feb. 14th 1857. Naturalized U.S.Citizen thru father's naturalization at Grand Forks ND.1870.	4824 Emerson St.Minneapolis,Minn.
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	[illegible]	[illegible]	[illegible]
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	[illegible]	[illegible] Naturalized U.S.Citizen by marriage at Honolulu T.H. Feb. 9th 1931.	Lihue,Kauai,T.H.
21	MORAGNE "	CATHERINE	21		F	S	Lihue,T.H.	May 10th 1909.	Lihue,Kauai,T.H.
22	HOOKER	ALBERT H.	36		M	M	Chicago,Ill.	Apr. 6th 1895.	606 Nth. Gee St.Tacoma,Wash.
23	HOOKER "	ELLEN J.	29		F	M	Memphis,Tenn.	Dec. 6th 1901.	606 Nth. Gee St. Tacoma, Wash.
24	FOREMAN "	ETHEL	25		F	D	Drummond,Wisc.	Jul. 7th 1905.	1415 Lakeshore,Coeur de Alene,Idaho.
25	McCAIN "	JAMES	69		M	M	Scott Co.Iowa.	June 28th 1861.	4310 Corliss Ave. Seattle, Wash.
26	[illegible]	MARGARET	38		F	S	Hilo, T.H.	June 8th 1896.	Hilo, T.H.
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	Lihue,T.H.	Jul. 15th 1900.	1650 Clark St. Honolulu T.H.
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	Lihue,T.H.	Oct. 24th 1900.	1711 Makiki St. Honolulu T.H.
29	MOORE	MARY	26		F	S	Missoula,Montana.	Apr. 4th 1903.	2473 Taylor St. Portland,Ore.
30	BURGMAN. "	MADGE.	27		F	M	Princetown, Wisc.	Nov. 11th.1903	3049 33rd. St. S.W. Seattle, Wash.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H [illegible] Shaw, Surgeon of the H.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS (State whether Surgeon "sailing (herewith)" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H C Shaw

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—626

Form 430 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 53

Through.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "AORANGI." Passengers sailing from SYDNEY, NEW SOUTH WALES, AUSTRALIA. APRIL 2nd., 1931

16—430a

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIGRANT	DOODY.	KATHLEEN M.	43		F	S	Clerk.	Yes	English	Yes	Australia	Irish	Ireland	Abbeyfeale	Transit Certificate 15	Brisbane	March 30th. 1931	Sec 3-3	Australia	Brisbane
2	NON-IMMIGRANT	KILANDER.	CARL G.	60		M	W	Pensioner	"	"	"	South Africa	Swedish	Sweden	Hudiksvall	Temporary for Pleasure P.V.33	Capetown	February 21st. 1931	Sec 3-2	East London	South Africa.
3	NON-IMMIGRANT	LONGFORD.	VICTOR W.	50		M	M	Manufacturer of Umbrellas	"	"	"	Australia	English	Australia	Gippsland	Temporary for Pleasure P.V.377	Sydney	March 18th. 1931	Sec 3-2	Australia	Sydney.
4	NON-IMMIGRANT	LONGFORD.	INEZ A.	45		F	M	Home Duties.	"	"	"	Australia	English	New Zealand	Auckland	Temporary for Pleasure P.V.377	Sydney	March 18th 1931	Sec 3-2	Australia	Sydney.
5	NON-IMMIGRANT	NICHOLLS.	BARBARA.	49		F	W	Home Duties.	"	"	"	England	English	England	Blackburn	Temporary for Pleasure P.V.401	Sydney	March 30th. 1931	Sec 3-2	Australia	Perth.
6	NON-IMMIGRANT	PARLON.	MINNIE M.	65		F	W	Home Duties.	"	"	"	Australia	English	England	London.	Temporary for Pleasure P.V.378	Sydney	March 19th. 1931	Sec 3-2	Australia	Sydney.
7	NON-IMMIGRANT	PARLOW.	RAYMOND.	22		M	S	None	"	"	"	Australia	English	Australia	Melbourne	Temporary for Pleasure P.V.379	Sydney	March 19th. 1931	Sec 3-2	Australia	Sydney.
8	NON-IMMIGRANT	RADFORD.	ALBERT.	58		M	M	News Agent	"	"	"	Australia	English	England	Chester-field	Transit Certificate 48	Sydney	April 2nd. 1931	Sec 3-3	Australia	Brisbane
9	NON-IMMIGRANT	RADFORD.	MARIA.	50		F	M	Home Duties.	"	"	"	Australia	English	England	Nottingham	Transit Certificate 48	Sydney	April 2nd 1931	Sec 3-3	Australia	Brisbane
10	NON-IMMIGRANT	RADFORD.	KATHLEEN.	21		F	S	Home Duties.	"	"	"	Australia	English	England	Chester-field	Transit Certificate 49	Sydney	April 2nd. 1931	Sec 3-3	Australia	Brisbane
11	NON-IMMIGRANT	SIMMONDS.	ALICE.	61		F	W	Home Duties.	"	"	"	England	English	England	Shrewsbury	Transit Certificate 47	Sydney	March 28th. 1931	Sec 3-3	England	Devon.
12	NON-IMMIGRANT	SLATER.	CONSTANCE M.	60		F	S	Home Duties.	"	"	"	Australia	English	England	Croydon	Quota 57914	Adelaide	March 3rd. 1931	Quota British	Australia	Adelaide
13	NON-IMMIGRANT	STEWART-LEE.	DAVID H.	62		M	M	Marine Engineer	"	"	"	England	Scotch	Scotland	Arbroath	Transit Certificate 19	Melbourne	March 5th. 1931	Sec 3-3	England	London.
14	NON-IMMIGRANT	STEWART-LEE	FLORENCE G.	51		F	M	Home Duties.	"	"	"	England	Irish	Australia	Melbourne	Transit Certificate 20	Melbourne	March 8th. 1931	Sec 3-3	England	London.
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

2891/112 ADMITTED BY B.S.I. 4-24-31 AS NON IMMIGRANT FOR SIXTY DAYS.

2891/112 ADMITTED BY B.S.I. 4-24-31 AS NON IMMIGRANT FOR SIXTY DAYS.

Examined by:
W.E. AINSLEY.
A.M. ILLMAN.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

5

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., APRIL 17th., *1931*

16—430a

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence*) Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	22 If Yes— Year or period of years	22 If Yes— Where?	22 If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Whether able to read or write some language or dialect	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	28 Whether coming for purpose of any other immoral purpose	29 Whether excluded and deported within one year	30 Whether arrested and deported at any time	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	**Brother:** Mr. J. Doody, Geraldton, West Australia.	Ireland N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing from New York per "Laconia" May 2nd, 1931	5 Yes	Dys No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Brn	Brn.
2	**Brother-in-law:** Mr. R. Winsel, 8th. Africa Road, Johannesburg, South Africa	86 St.James Rd. Liverpool	South Africa		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Stopover, per: Mr. S. Wall.	2 Yes	Mths No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Grey	Blue
3	**Brother-in-law:** Mr. W. Leslie Glen Ayr Avenue, Bondi.	Seattle. Australia			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Box 177 Manette, Washington	1 Yes	Mth No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk	Brn	Blue
4	**Brother:**	Sydney, Australia	New York Australia		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	In transit thro U.S.A. sailing to U.K. from Montreal per Duchess of Bedford	Yes 1 Mth	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk	Brn	Blue
5	**Sister:** Miss C. Hurman	do. do.	New York Australia		Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	do. do.	1 Yes	Mth No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk	Aub	Blue
6	**Friend:** Mrs. L. Arthur	6 Swansea St. Victoria Pk. Perth, Western Australia	San Francisco Australia		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	**Aunt:** Mrs. G. Steele, 1210 Main Street Buffalo, New York c/o Thos. Cook & Son	5 Yes	Wths No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Drk	Brn	Brn
7	**Friend:**	"Vero" Blandford Avenue Waverley, Sydney Australia	New York Australia		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	New York, U.S.A.	5 Yes	Wks No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Pr	Grey	Grey
8	**Cousin:** Mr. T.H. Small	do. do. Shamrock Street, Kedron	New York Australia		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	do. do. c/o Wolverine Hotel	5 Yes	Wks No	No	No	No	No	No	No	No	Good	Lame	4	4	Fr	Lt. Blue Brn	Grey
9	**Cousin:**	Brisbane, Australia	Detroit Australia		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Detroit, Michigan	1 Yes	Wk. No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Drk	Brn	Blue
10	**Cousin:**	do. do.	Detroit Australia		Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	do. do.	1 Yes	Wk No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Drk	Brn	Brn.
11	**Son:**	do. do.	Detroit Australia		Yes	Father	Yes	No	-	-	-	do. do.	1 Yes	Wk. No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Drk	Brn	Blue
12	**Cousin:** Dr. R.F. Simmonds, Earlscourt, London, England	Mr. L.A. Dowling, 30 Park Road, Kensington Park Adelaide, Australia	New York England	Vermont	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing from New York per "Aquitania" May 5th.1931 Brother; Mr. V. Slater, Montgomery Centre, Vermont U.S.A.	10 Yes	Dys No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr.	Brn	Brn.
13	**Brother-in-law:**	Mr. G.C. Tronson, 580 St. Kilda Road, Melbourne, Australia	New York England	Mont-gomery Centre	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing from New York per "Carmania" May 8th. 1931	Re-main No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Brn	Grey
14	**Brother:**	do. do.	New York		Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	do. do.	14 No	Dys No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Pr	~~Brn~~ Grey	Grey
15													14 No	Dys No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Drk	~~Brn~~ Grey	Blue
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J S Brown MASTER, of the R.M.S. AORANGI, from [illegible] N.S.W.
(State whether Master, First, or Second Officer)

solemnly, sincerely, and truly ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J S Brown

MASTER

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1927

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... Surgeon of the R.M.M.S. ORANJE, employed by CUNARD, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... 46 ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... 9 ..... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19

at .....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—635

FORM A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 54

Through :

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " AORANGI " . *Passengers sailing from* AUCKLAND N.Z. , APRIL 7TH 1931. , *19*

14—40a

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIGRANT	BREWER	HARRY	47		M	M	Timber Merchant	Yes	English	Yes	England	English	England	Bexley Heath	Transit Certificate 581	London	Oct.28th 1930.	Sec 3-3	England	Epsom
2	NON-IMMIGRANT	BREWER	MAY H.	41		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	Hastings	Transit Certificate 581	London	Oct.28th 1930.	Sec 3-3	England	Epsom
3	NON-IMMIGRANT	BREWER	PHYLLIS I.	18		F	S	Student	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit Certificate 582	London	Oct.28th 1930.	Sec 3-3	England	Epsom
4	NON-IMMIGRANT	BEE	NETTIE M.	26		F	S	School Teacher	Yes	English	Yes	New Zealand	Scottish	New Zealand	Oamaru	Transit Certificate 49	Auckland	April 7th 1931.	Sec 3-3	New Zealand	Gisborne
5	NON-IMMIGRANT	BUTCHERS	THOMAS E.	55		M	M	Fruit Grower	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Timaru	P.V. Temporary for pleasure 152	Wellington	April 4th 1931.	Sec 3-2	New Zealand	Timaru
6	NON-IMMIGRANT	BUTCHERS	ISABELLA	56		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Arrowtown	P.V. Temporary for pleasure 152	Wellington	April 4th 1931.	Sec 3-2	New Zealand	Timaru
7	NON-IMMIGRANT	BENTLEY	ALBERT H.	47		M	M	Company Director	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	Sparkbrooke	P.V. Temporary for pleasure 96	Auckland	March 27th 1931.	Sec 3-2	New Zealand	Auckland
8	NON-IMMIGRANT	BENTLEY	MURIEL B.	38		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	Australia	Miama	P.V. Temporary for pleasure 96	Auckland	March 27th 1931.	Sec 3-2	New Zealand	Auckland
9	NON-IMMIGRANT	CARO	ERIC C.	55		M	M	Dentist	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Nelson	P.V. Temporary for business 145	Wellington	March 31st 1931.	Sec 3-2	New Zealand	Napier
10	LEFT SHIP AT VICTORIA	DEWING	AMY E.	54		F	W	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	South Africa	Durban	Transit Certificate 43	Auckland	April 2nd 1931.		New Zealand	Auckland.
11	LEFT SHIP AT VICTORIA	DEWING	VERA E.	22		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	Horsham	Transit Certificate 44	Auckland	April 2nd 1931.		New Zealand	Auckland
12	NON-IMMIGRANT	FRIEDMAN	FRED L.	43		M	S	Mechanical Engineer	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Christchurch	P.V. Temporary for pleasure 100	Auckland	April 7th 1931.	Sec 3-2	New Zealand	Christchurch
13	IMMIGRANT	FRETWELL	MINNIE	44		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	Sheffield	Transit Certificate 38	Auckland	March 31st 1931.	Sec 3-2	New Zealand	Auckland
14	IMMIGRANT	HAMILTON	REGINALD H.	45		M	M	Salesman	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Christchurch	P.V. Temporary for pleasure 99	Auckland	April 7th 1931.	Sec 3-2	New Zealand	Christchurch
15	NON-IMMIGRANT	HALL	JAMES	61		M	M	Retired Customs Officer	Yes	English	Yes	England	English	England	Shereton	Transit Certificate 47	Auckland	April 7th 1931.	Sec 3-3	England	Cassop
16	NON-IMMIGRANT	HAY	SUSAN	27		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	Scottish	Scotland	Banff	P.V. Temporary for pleasure 149	Wellington	April 4th 1931.	Sec 3-2	New Zealand	Christchurch
17	IMMIGRANT	JONES	CATHERINE	67		F	W	Home Duties	Yes	English	Yes	Southern Ireland	Irish	Ireland	Dublin	Re-entry Permit 646713	Washington	Sept. 6th 1930.	RE-ENTRY PERMIT No 646713 APPLICATION No 646428 U.S.A.	Tacoma, Wash.	
18	LEFT SHIP AT VICTORIA	KIDD	MARY L.	48		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	Irish	New Zealand	Invercargill	P.V. Temporary for pleasure 146	Wellington	April 1st 1931.		New Zealand	Winton
19	NON-IMMIGRANT	McWHIRTER	JOHN	56		M	M	Draughts-man	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Clydebank	Transit Certificate 42	Auckland	April 2nd 1931.	Sec 3-3	Scotland	Dalmuir
20	NON-IMMIGRANT	McWHIRTER	ISABELLA	55		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Falkirk	Transit Certificate 42	Auckland	April 2nd 1931.	Sec 3-3	Scotland	Dalmuir
21	IMMIGRANT	O'CONNOR	AMELIA	42		F	W	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	Manchester	Re-entry Permit 660674	Washington	Nov.1st 1930.	RE-ENTRY PERMIT No 660674 APPLICATION No 660310 U.S.A.	Chicago	
22	NON-IMMIGRANT	REES	MARY E.	63		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	Bristol	Transit Certificate 39	Auckland	March 31st. 1931.	Sec 3-3	New Zealand	Auckland
23	NON-IMMIGRANT	SEGAR	ELSIE F.	64		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	German	New Zealand	Auckland	Transit Certificate 46	Auckland	April 2nd. 1931.	Sec 3-3	New Zealand	Auckland
24	NON-IMMIGRANT	SEGAR	ELSIE M.	34		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Auckland	Transit Certificate 45	Auckland	April 2nd. 1931.	Sec 3-3	New Zealand	Auckland
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:
W.E. AINSLEY
A.M. INLMAN.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., ..., *19*

14—43Oa

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		Final destination (*Intended future permanent residence)						Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)																			
			In U. S. A., its territories or possessions					If Yes—																			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via (port of departure)	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to be only a temporary visitor, or to come for permanent residence; if the latter, whether permanent as to law	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return, in the case, to country of last permanent residence	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
Brother:	Mr.P. Brewer, "Malmo",Park Avenue,	England																									
1	Gillingham, Kent, England.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-			Sailing from New York per " Caronia ", May 9th 1931.	1 wk.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Dk.	Dk.Brn.	Grey. Mil.
Brother-in-law:	do. do.	England N.Y.			Yes	Husband	Yes	No	-	-			do. do.	1 wk.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Mid.	Drk.Brn.	Grey Mil.
Uncle:		England												1												Blue		
3	do. do.	N.Y.			Yes	Father	Yes	No	-	-			do. do.	Yes wk.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Drk.	Brn.	Grey Mil.
Mother:	Mrs.T.M. Bee, Wharfe Street,	New Zealand											Sailing from New York per	2												Drk.		
4	Camaru, New Zealand.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-			"Mauretania",May 20th.	Yes wks.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Grey Mil.
Brother:	Mr.W.J.Butchers, Fairview,	New Zealand											Care St.James Hotel,	5												Drk.		
5	Timaru, New Zealand.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-			New York.	Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.	Brn.	Blue Mil.
Brother-in-law:	do. do.	New Zealand N.Y.			Yes	Husband	Yes	No	-	-			do. do.	5 Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Brn.	Brn. Mil.
Sister:	Mrs.E.Wistance, 5 Mosley Avenue, Devonport	New Zealand											Care Hotel Bristol	2														
7	Auckland, New Zealand.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-			New York.	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Drk.	Blk.	Hazel Mil.
Sister-in-law:	do. do.	New Zealand N.Y.			Yes	Husband	Yes	No	-	-			do. do.	2 Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk.	Blk.	Brn. Mil.
Wife:	Mrs.E.Caro, 393 McLean Street,	New Zealand											Care Pacific Press Pub.Co.	3														
9	Napier,New Zealand.	S.F.			Yes	Self	Yes	Yes	1920.	Ill.	1920.		Mountain View, Calif.	Yes mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Drk.	Brn.	Brn. Mil.
Friend:	Mr. G. Radley, Cecil Road,	New Zealand											Friend: Mrs.A.G.Pauli, 211 Park Washington Ave.,	2												Blue		
10	Epsom,Auckland,N.Z.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-			New York.	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Fr.	Brn.	Grey Mil.
Friend:	do. do.	New Zealand N.Y.			Yes	Mother	Yes	No	-	-			Friend: do. do.	2 Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Fr.	Brn.	Hazel Mil.
12	Mr.L. Ballan, 419 Cambridge Tce., Christchurch N.Z.	New Zealand N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-			C/- Mr.R.L.Woodhouse,Room 506, 366 Madison Avenue, New York.	1 Yes mth	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Drk.	Brn.	Grey Mil.
Friend:	Mrs.F. Moore, Dublin Street, Ponsonby	New Zealand									July.		Sailing from New York	5														
13	Auckland New Zealand.	N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1924	Mass.	1924		per "Caronia", May 8th.	Y esdays	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Brn.	Grey Mil.
Wife:	Mrs.L.I. Hamilton, 16 Beverley Street,	New Zealand											C/- Mr.R.L.Woodhouse,Room	1														
14	Christchurch, New Zealand.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-			506,366 Madison Avenue, New York.	Yes mth	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk.	Brn.	Hazel Mil.
Sister:	Mrs.E.A Adamson, Front Street,	England											Sailing from New York per	2												Drk.		
15	Cassop, England.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-			"Samaria",May 23rd 1931.	Yes wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Brn.	Grey Mil.
Sister:	Mrs. Morrison, 77 Mitchell Stett,Brooklyn	New Zealand											Care Cunard S.S.Co.	30												Lt.		
16	Wellington, New Zealand.	N.Y.			Yes	Mr.Sims	Yes	No	-	-			Broadway, New York.	Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr.	Brn.	Blue Mil.
Daughter:	Mrs.J.T.Hadfield, 1 London Street, Ponsonby								1924-		Sept.1st		Daughter:Miss J.Jones, 1414 N.Anderson St,	Remain														
17	Auckland,New Zealand.	Wash.Tacoma			Yes	Self	Yes	Yes	1930.	Wash.	1930.		Tacoma, Wash.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Fr.	Grey	Hazel Mil.
Husband:	Mr.H.H.Kidd, 5th Hillend, Rural Delivery, Winton,	New Zealand											Uncle:Mr.J.McCurdy, 1727 Belmont Ave., Seattle	5														
18	Southland, New Zealand.	Seattle.			Yes	Husband	Yes	No	-	-			Wash.	Yes mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Drk.	Drk.	Brn. Mil.
Son:	Dr.J. McWhirter, Kukpfohe,	Scotland							1901-				Sailing per "Caledonia"	1														
19	Auckland, New Zealand.	N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1906	Va.	1906		from New York,June 2nd.	Yes mth	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk.	Grey	Grey Mil.
Son:		Scotland							1901-					1														
20	do. do.	N.Y.			Yes	Husband	Yes	Yes	1906.	Va.	1906		do. do.	Yes mth	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Drk.	Grey	Brn. Mil.
Mother:	Mrs.C.Blakemore, 49 Kings Road,								1924-		Nov.		Daughter:Mrs.C.Purdy, 6033 Washington Boulevard,	No Remain														
21	Dominion Road,Auckland NZ.	Ill.Chicago			Yes	Self	Yes	Yes	1930.	Ill.	1930.		Chicago, Ill.	Yes No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Drk.	Brn.	Grey Mil.
Husband:	Mr.W.J.Rees, Salisbury Road,Birkdale	New Zealand									July.		Sailing from New York per	5														
22	Auckland, New Zealand.	N.Y.			Yes	Husband	Yes	Yes	1924.	Mass.	1924		"Caronia", May 8th 1931.	Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Fr.	Brn.	Blue Mil.
Husband:	Professor S.W.Segar, 1 St.Stephens Avenue,	New Zealand											Sailing from New York per	3														
23	Parnell,Auckland N.Z.	N.Y.			Yes	Husband	Yes	No	-	-			"Aquitania" May 5th 1931.	Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Fr.	Grey	Grey Mil.
Father:		New Zealand												3														
24	do. do.	N.Y.			Yes	Father	Yes	No	-	-			do. do.	Yes days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Fr.	Grey	Grey Mil.
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—43O

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.S. Brown MASTER, of the RUMS AORANG, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.S. Brown

MASTER

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the R.M.M.S. [illegible], EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

FORM 3883A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 55

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "AORANGI" . Passengers sailing from HONOLULU T.H. , APRIL 17TH 1931. , 19

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Issued Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town, State, Province or District
1	IMMIGRANT	WILSON	MINNIE	46		F	S	Minister of the Gospel	Yes	English	Yes	Ireland	Northern Irish	Ireland	Mullynook	Previously lawfully admitted at Philadelphia,Pa.Jun.9th 1922.	LEGAL RESIDENT RETURNING	U.S.A.	Honolulu T.H.		
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
W.E. AINSLEY
A.M. ILLMAN.

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C., APRIL 23RD 1931., *19*

14—430a

16	17	18		19	20	21	22			22	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28 for full text of this question.)	Whether coming for purpose of an offensive, immoral, or unlawful character or conduct, or in violation of the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
Mother: 1	Mrs.E.Wilson, Tyralton Tempo, Co.Farmborough,Ireland.		Wash. Seattle	Yes	Self		Yes	Yes 1922-1931.	April 17th T.H. 1931.	Friend: Mrs.H.Semon, 3926 Burke Avenue, Seattle, Washington.	Remain	No	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Fr.	Lt. Brn.	Hazel	Mil.
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J T S Brown MASTER *(Make whether Master, First, or Second Officer) of the* R.M.M.S. AORANGI *, from* SYDNEY, N.S.W. *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J T S Brown

MASTER

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19*

at _____

_____

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NonIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Vaccinations of head(s), etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1927

50

Form 509-A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 94

S. S. "AORANGI." sailing from SYDNEY, NEW SOUTH WALES, APRIL 2nd, 1931, Arriving at Port of VANCOUVER B.C.via HONOLULU T.H.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	SPICER.	WILLIAM A.	65		M	M	Trenton MINN. December 19th. 1865		Takoma Park, Washington D.C.
2	HICKSON.	CHARLES E.	60		M	M	Washington Village, MASS. October 14th 1870		c/o Y.M.C.A. Portland, OREGON.
3	KELLY.	MARY M.	40		F	M	Melbourne, Australia May 29th. 1890	Naturalised United States Citizen at Chicago 26th. September 1930	1465 East 50th.Street, Chicago ILL.
4	MOONEY.	FRANCIS P.H.	39		M	S	Melbourne, Australia July 8th. 1891	Naturalised United States Citizen at Chicago January 1916.	1465 East 50th.Street, Chicago ILL.
5	ZIMMERMAN.	ARCHIE A.	64		M	M	Newark, Canada May 16th. 1866.	Naturalised United States Citizen by Father's naturalisation in 1881	Ortonville. MICH.
6	ZIMMERMAN.	ELLA	65		F	M	Pontiac, MICH. August 8th. 1866		
7									
8									
9									
10									
11							Examined by:-		
12							J. C. BAILEY		
13							H. T. ROBOTTOM		
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—814

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

57

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 05

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "A O T A N G I," sailing from AUCKLAND, NEW ZEALAND., APRIL 7th., 1931, Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., 19.....

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LEFT S... AT VICTORIA ~~for HONOLULU~~	JAMES	72		M	S	County Antrim, Ireland August 18th 1861	Naturalized United States Citizen at District Court, Seattle WASH. May 1st 1884	1727 Belmont Avenue, Seattle WASH.
2							"		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

54

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 06

S. S. " AORANGI " sailing from HONOLULU T.H. APRIL 17TH 1931Q , Arriving at Port of VANCOUVER B.C. APRIL 23RD 1931, 19

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
✓ 1	PHILLIPS	JOHN M.	51		M	M	London, England.	Naturalized U.S.Citizen at 3rd Circuit Court, Honolulu T.H. July 27th 1921.	5650 Brooklyn Ave, Seattle, Wash.
✓ 2	IRWIN	JACQUELINE	27		F	M	Ellsworth, Wisc.	Aug.13th 1903.	C/- Alexander Hamilton San Francisco Hotel, Cal.
✓ 3	BUTTERFIELD	BEULAH E.	36		F	M	Princess Anne, Md.	Jan. 9th 1895.	2411 Waolani Ave, Honolulu T.H.
✓ 4	TOMS	JAMES H.	41		M	M	Knoxville, Tenn.	Jan.29th 1890.	600 35th Avenue, Knoxville, Tenn.
5	LEFT SHIP AT VICTORIA NELSON	MARIE	18		F	S	Honolulu T.H.	Oct.14th 1912.	1235 Matlock Ave. Honolulu T.H.
6	LEFT SHIP AT VICTORIA BOLSTER	NATHANIEL W.	71		M	M	Cork, Ireland.	Jun.19th 1859. Naturalized U.S.Citizen at San Luis Obispo, Calif. 1880.	1720 E.Howell Place, Seattle, Wash.
7	LEFT SHIP AT VICTORIA GLUETT	THERESA	70		F	M	Cincinnati, Ohio.	Feb.17th 1861.	C/-Elks Club, Long Beach, Calif.
8	KENNEDY	JAMES	74		M	W	Kirriemuir, Scotland.	Naturalized U.S.Citizen at Federal Court Dec. 7th 1856. Honolulu T.H. 1908.	1436 Kewalo St, Honolulu T.H.
9	LEFT SHIP AT VICTORIA KENNEDY	JAMES K.	44		M	S	Dundee, Scotland.	Naturalized U.S. Citizen at Federal Court Jul.10th 1886. Honolulu T.H. 1914.	1436 Kewalo St, Honolulu T.H.
10	LEFT SHIP AT VICTORIA DAY	KENNETH	32		M	M	Honolulu T.H.	Jan.31st 1899.	1104 Kalihi Road, Honolulu T.H.
✓ 11	MORLEY	JOHN	58		M	M	Wallington, Surrey, England.	Naturalized U.S. Citizen at Federal Court Feb.22nd 1873. Honolulu T.H. June 6th 1925.	1510 Thruston Ave, Honolulu T.H.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
J. C. Bailey
H. T. Ronbotton

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—914

AFFIDAVIT OF SURGEON

EMPLOYED BY OWNERS

I, [illegible], Surgeon of the R.M.M.S. ORANGI, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[signature]

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—426

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

59

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " AORANGI " . *Passengers sailing from* AUCKLAND N.Z. , APRIL 7TH 1931. , *19*

14—40m

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		BREAKS	HARRY	47		M	M	Timber Merchant	Yes	English	Yes	England	English	England	Bexley Heath	Transit Certificate 581	London	Oct.28th 1930.		England	Epsom
2		BREWER	MAY H.	41		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	Hastings	Transit Certificate 581	London	Oct.28th 1930.		England	Epsom
3		BREWER	PHYLLIS I.	18		F	S	Student	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit Certificate 582	London	Oct.28th 1930.		England	Epsom
4		BEE	NETTIE M.	26		F	S	School Teacher	Yes	English	Yes	New Zealand	Scottish	New Zealand	Oamaru	Transit Certificate 49	Auckland	April 7th 1931.		New Zealand	Gisborne
5		BUTCHERS	THOMAS E.	56		M	M	Fruit Grower	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Timaru	P.V. Temporary for pleasure 152	Wellington	April 4th 1931.		New Zealand	Timaru
6		BUTCHERS	ISABELLA	56		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Arrowtown	P.V. Temporary for pleasure 152	Wellington	April 4th 1931.		New Zealand	Timaru
7		BENTLEY	ALBERT H.	47		M	M	Company Director	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	Sparkbrooke	P.V. Temporary for pleasure 96	Auckland	March 27th 1931.		New Zealand	Auckland
8		BENTLEY	MURIEL B.	38		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	Australia	Miama	P.V. Temporary for pleasure 96	Auckland	March 27th 1931.		New Zealand	Auckland
9		CAKO	ERIC C.	55		M	M	Dentist	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Nelson	P.V. Temporary for business 145	Wellington	March 31st 1931.		New Zealand	Napier
10		EWING	AMY E.	54		F	W	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	South Africa	Durban	Transit Certificate 43	Auckland	April 2nd 1931.		New Zealand	Auckland.
11		EWING	VERA E.	22		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	Horsham	Transit Certificate 44	Auckland	April 2nd 1931.		New Zealand	Auckland
12		FIELDEN	FRED L.	43		M	S	Mechanical Engineer	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Christchurch	P.V. Temporary for pleasure 100	Auckland	April 7th 1931.		New Zealand	Christchurch
13		FRETWELL	MINNIE	44		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	Sheffield	Transit Certificate 36	Auckland	March 31st 1931.		New Zealand	Auckland
14		HAMILTON	REGINALD H.	45		M	M	Salesman	Yes	English	Yes	Zealand	English	Zealand	Christchurch	P.V. Temporary for pleasure 99	Auckland	April 7th 1931.		Zealand	Christchurch
15		HALL	JAMES	61		M	M	Retired Customs Officer	Yes	English	Yes	England	English	England	Shereton	Transit Certificate 47	Auckland	April 7th 1931.		England	Cassop
16		HAY	SUSAN	27		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	Scottish	New Zealand	Banff	P.V. Temporary for pleasure 149	Wellington	April 4th 1931.		New Zealand	Christchurch
17		JONES	CATHERINE	67		F	W	Home Duties	Yes	English	Yes	Southern Ireland	Irish	Ireland	Dublin	Re-entry Permit 646718	Washington	Sept. 6th 1930.		U.S.A.	Tacoma, Wash.
18	Non Immig.	KIDD	MARY L.	48		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	Irish	New Zealand	Invercargill	P.V. Temporary for pleasure 146 ✓	Wellington	April 1st 1931. (Sec 3(2))		New Zealand	Winton
19		[illegible]	JOHN	56		M	M	Draughts-man	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Clydebank	Transit Certificate 42	Auckland	April 2nd 1931.		Scotland	Dalmuir
20		McWHIRTER	ISABELLA	55		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Falkirk	Transit Certificate 42	Auckland	April 2nd 1931.		Scotland	Dalmuir
21		O'CONNOR	AMELIA	42		F	W	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	Manchester	Re-entry Permit 660674	Washington	Nov.1st 1930.		U.S.A.	Chicago
22		REES	MARY E.	83		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	Bristol	Transit Certificate 39	Auckland	March 31st. 1931.		New Zealand	Auckland
23		SEGAR	ELSIE F.	64		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	German	New Zealand	Auckland	Transit Certificate 46	Auckland	April 2nd. 1931.		New Zealand	Auckland
24		SEGAR	ELSIE M.	34		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Auckland	Transit Certificate 45	Auckland	April 2nd. 1931.		New Zealand	Auckland
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria [VANCOUVER] B.C. via HONOLULU T.H., ..., *19*

16—130a

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via port of departure	18 Final destination — In U. S. A., its territories or possessions — State	18 Final destination — City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	22 If Yes — Year or period of years	22 If Yes — Where?	22 If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether alien intends to return to country he came from after temporary visit to the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to be a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse or an institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	30 Whether polygamist	31 Whether ever arrested and deported	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
Brother:	Mr.P. Brewer, "Malso",Park Avenue, Gillingham, Kent,England.	England	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-		Sailing from New York per "Caronia", May 9th 1931.	1 wk.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Dk. Brn.	Grey.	Nil.
Brother-in-law:	do.	do.	N.Y.	New York	Yes	Husband	Yes	No	-	-		do. do.	1 wk.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dk. Brn.	Grey	Nil.
Uncle:	do.	do.	N.Y.	England New York	Yes	Father	Yes	No	-	-		do. do.	1 wk.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk. Brn.	Blue Grey	Nil.
Brother:	Mrs.T.M. Bee, Wharfe Street, Carnaru, New Zealand.	New Zealand	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-		Sailing from New York per "Mauretania", May 20th.	2 wks.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Dk. Brn.	Grey	Nil.
Brother-in-law:	Mr.W.J.Butchers, Fairview, Timaru, New Zealand.	New Zealand	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-		Care St.James Hotel, New York.	5 days	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.	Dk. Brn.	Blue	Nil.
Sister:	do.	do.	N.Y.	New Zealand New York	Yes	Husband	Yes	No	-	-		do. do.	5 days	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Brn.	Brn.	Nil.
Sister-in-law:	Mrs.E.Wistance, 5 Mopley Avenue, Devonport Auckland, New Zealand.	New Zealand	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-		Care Hotel Bristol New York.	2 wks	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dk.	Blk.	Hazel	Nil.
Wife:	do.	do.	N.Y.	New Zealand New York	Yes	Husband	Yes	No	-	-		do. do.	2 wks	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk.	Blk.	Brn.	Nil.
Friend:	Mrs.E.Caro, 393 McLean Street, Napier, New Zealand.	New Zealand	S.F.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1920.	Ill.	1920.	Care Pacific Press Pub.Co. Mountain View, Calif.	3 mths	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Dk.	Brn.	Brn.	Nil.
Friend:	Mr. G. Radley, Cecil Road, Epsom,Auckland,N.Z.	New Zealand	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-		Friend: Mrs.A.G.Pauli, 211 Port Washington Ave., New York.	2 wks	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Fr.	Blue Brn.	Grey	Nil.
Friend:	do.	do.	N.Y.	New Zealand New York	Yes	Mother	Yes	No	-	-		Friend: do. do.	2 wks	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5¾	Fr.	Brn.	Hzel	Nil.
Wife:	Mr.L. Ballan, 419 Cambridge Tce., Christchurch N.Z.	New Zealand	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-		C/- Mr.R.L.Woodhouse,Room 506,366 Madison Avenue, New York.	1 mth	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Drk.	Brn.	Grey	Nil.
Wife:	Mrs. P. Moore, Dublin Street, Ponsonby Auckland New Zealand.	New Zealand	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1924	Mass.	1924	Sailing from New York per "Caronia", May 8th.	5 days	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Brn.	Grey	Nil.
Sister:	Mrs. I.I. Hamilton, 16 Beverley Street, Christchurch, New Zealand.	New Zealand	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-		C/- Mr.R.L.Woodhouse,Room 506,366 Madison Avenue, New York.	1 mth	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk.	Brn.	Hazel	Nil.
Sister:	Mrs.E.A.Adamson, Front Street, Cassop, England.	England	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-		Sailing from New York per "Samaria", May 23rd 1931.	2 wks	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Dk. Brn.	Grey	Nil.
Daughter:	Mrs. Morrison, 77 Mitchell Sfett Brooklyn Wellington, New Zealand.	New Zealand	N.Y.	New York	Yes	Mr.Sims	Yes	No	-	-		Care Cunard S.S.Co. Broadway, New York.	30 days	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr.	Lt. Brn.	Blue	Nil.
Husband:	Mrs.J.F.Radfield 1 London Street Ponsonby Auckland New Zealand.	Wash,Tacoma			Yes	Self	Yes	Yes	1924-1930.	Wash.	Sept.1st 1930.	Daughter:Miss J Jones, 1414 N.Anderson St, Tacoma, Wash.	Remain No		No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Fr.	Grey	Hazel	Nil.
Son:	Mr.H.H.Kidd, 5th Hilland Rural Delivery,Winton, Southland, New Zealand.	New Zealand	Seattle.		Yes	Husband	Yes	No	-	-		Uncle:Mr.J.McCurdy, 1727 Belmont Ave., Seattle Wash.	Yes 6 mths		No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Drk.	Drk.	Brn.	Nil.
Son:	Dr.J. McWhirter, Kukuhong Auckland, New Zealand.	Scotland N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1906	Va.	1906	Sailing for Scotland from New York, June 2nd.	1 mth	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk.	Grey	Grey	Nil.
Mother:	do.	do.	N.Y.	Scotland New York	Yes	Husband	Yes	Yes	1901-1906.	Va.	1906	do. do.	1 mth	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Drk.	Grey	Brn.	Nil.
Husband:	Mrs.C.Blakemore, 49 Kings Road, Dominion Road,Auckland NZ.		Ill.Chicago		Yes	Self	Yes	Yes	1924-1930.	Ill.	Nov. 1930.	Daughter:Mrs.C.Purdy, 6233 Washington Boulevard, Chicago, Ill.	No Remain Yes		No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Drk.	Brn.	Grey	Nil.
Husband:	Mr.W.J.Rees, Salisbury Road,Birkdale Auckland, New Zealand.	New Zealand	N.Y.	New York	Yes	Husband	Yes	Yes	1924	Mass.	July. 1924	Sailing from New York per "Caronia", May 8th 1931.	5 days	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Father:	Professor S.W.Segar, 1 St.Stephens Avenue, Parnell,Auckland S.E.	New Zealand	N.Y.	New York	Yes	Husband	Yes	No	-	-		Sailing from New York per "Aquitania" May 5th 1931.	3 days	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Fr.	Grey	Grey	Nil.
	do.	do.	N.Y.	New Zealand New York	Yes	Father	Yes	No	-	-		do. do.	3 days	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Fr.	Grey	Grey	Nil.
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—130

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J F S Brown MASTER, of the R.M.S. "ORANGI", from SYDNEY N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

J F S Brown
MASTER
Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

14—690

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

Form 6-A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

60

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "A O R A N G I" sailing from AUCKLAND, NEW ZEALAND., APRIL 7th., 1931, Arriving at Port of Victoria B.C. B.C. via HONOLULU T.H., 19.....

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mc HURLY,	JAMES	79		M	S	County Antrim, Ireland August 18th 1851	Naturalized United States Citizen at — District Court, Seattle WASH. May 1st 1884	1727 Belmont Avenue, Seattle WASH.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 630 A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. AORANGI " sailing from HONOLULU T.H. , APRIL 17TH 1931 , Arriving at Port of ~~VANCOUVER B.C.~~ Victoria B.C. APRIL 23RD 1931. 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PHILLIPS	[illegible]	51		M	M	London England	Jan.11th 1880.	Naturalized U.S.Citizen at 3rd Circuit Court Honolulu T.H. July 27th 1921.	5650 Brooklyn Ave, Seattle, Wash.
2	IRWIN	JACQUELINE	27		F	M	Ellsworth,Wisc.	Aug.13th 1903.		C/- Alexander Hamilton Hotel, San Francisco Cal.
3	[illegible]	[illegible]	36		F	M	Princess Anne,Md.	Jan. 9th 1895.		2411 Waolani Ave, Honolulu T.H.
4	MOSS	JAMES H.	41		M	M	Knoxville,Tenn.	Jan.22nd 1890.		600 25th Avenue, Knoxville, Tenn.
5	NELSON	MARIE	18		F	S	Honolulu T.H.	Oct.14th 1912.		1235 Matlock Ave. Honolulu T.H.
6	BOLSTER	NATHANIEL W.	71		M	M	Cork,Ireland.	Jun.19th 1859.	Naturalized U.S.Citizen at San Luis Obispo, Calif. 1880.	1720 E.Howell Place, Seattle, Wash.
7	CLUETT "	THERESA	70		F	M	Cincinnati,Ohio.	Feb.17th 1861.		C/-Elks Club, Long Beach, Calif.
8	KENNEDY "	JAMES	74		M	W	Kirriemuir,Scotland.	Dec. 7th 1856.	Naturalized U.S.Citizen at Federal Court Honolulu T.H. pp 5475 1908.	1436 Kewalo St, Honolulu T.H.
9	KENNEDY "	JAMES K.	44		M	S	Dundee,Scotland.	Jul.10th 1866.	Naturalized U.S. Citizen at Federal Court Honolulu T.H. pp 6492 1914.	1436 Kewalo St, Honolulu T.H.
10	DAY "	KENNETH	32		M	M	Honolulu T.H.	Jan.31st 1899.	pp 6454 Naturalized U.S. Citizen at Federal Court	1104 Kalihi Road, Honolulu T.H.
11	[illegible]	[illegible]	33		M	S	Ballaugh, Cumberland, England	Feb.28nd 1875.	Honolulu T.H. June 6th 1905.	1510 Thurston Ave, Honolulu T.H.
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible] Surgeon of the [illegible] EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—421

Form 509B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List (62)

Through :

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AORANGI" . Passengers sailing from SYDNEY N.S.W. AUSTRALIA, APRIL 2ND 1931., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		*Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NON-IMMIGRANT	McDONALD	AGNES	65		F	W	Home Duties	Yes English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Lanarkshire	402	Sydney N.S.W.	Mar.30th 1931.	Australia	Sydney
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

P.V. Temporary for pleasure Sec 3-2

Examined by:-
W.E. AINSLEY
A.M. ILLMAN

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—213

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., ..., *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are in prison or a almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to join a relative or friend in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
Daughter :	Mrs. Trousdale, 185 Mitchell Street, Stockton, N.S.W. Australia.									Daughter: Mrs.Moffatt, 4002 25th Street, Tacoma, Wash.																	
1		Scotland	Glasgow	Yes	Self	Yes	No	-	-		Yes	5 months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr. Grey	Hazel	Bil.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—681

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. S. Brown (Strike out whether Master, First, or Second Officer), MASTER, of the [illegible], from [illegible] NSW, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. S. Brown
MASTER
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write, etc.*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (tickets) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom is passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer required gives in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

...LOYED BY OWNERS

I, ..., Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... 46 ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... 9 ..... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of examination shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest sheet before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of examination shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 63

Through

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AORANGI" Passengers sailing from AUCKLAND N.Z. , APRIL 7TH 1931. , 19

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL Family name	Given name	4 Age Yrs.	Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	11 Place of birth Country	City or town, State, Province or District	12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued Place	Date	14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
IMMIGRANT 1.		DAVIDSON	SELINA	33		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	Huntingdonshire	Re-entry Permit 674254	Washington		RE-ENTER PERMIT No 674254 678899 APPLICATION No - Dec.9th 1930. U.S.A.		San Bernardino, Cal.
1	2.	BLUNDELL	MARJORIE S.	11		F	S	Scholar	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Auckland	Re-entry Permit 674814	Washington		RE-ENTER PERMIT No 674814 APPLICATION No 678900. Dec.9th 1930. U.S.A.		San Bernardino, Cal.
IMMIGRANT 2.	3.	MCMEEKEN	WALLACE	24		M	S	Lorry Driver	Yes	English	Yes	New Zealand	Scottish	New Zealand	Wellington	P.V. Temporary for pleasure 144	Wellington		SEC 3.2 Mar.26th 1931.	New Zealand	Wellington
259/92/3 DEB.	DEBARRED. 4-25-31	LPC.	(PENDING RECEIPT OF ADVICES FROM NEW ZEALAND)					Steno						NO APPEAL TAKEN		Quota 54962	BRITISH. Auckland			New Zealand	Auckland
	4.	LAZAROVITCH	SARA REBECCA	30		F	S	Stenographer	Yes	English	Yes	ENGLAND	POLISH HEBREW	England	London	Transit certificate 48	Auckland		SEC 3-3 Feb.14th 1931.	England	Bradford
IMMIGRANT 4.	5.	THOMAS	LILIAN	65		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	Leeds				April 7th 1931.		
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:-
W.E. AINSLEY.
A.M. ILLMAN.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., ..., *19*

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via port of departure	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether above paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	22 If Yes — Year or period of years	22 If Yes — Where?	22 If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Footnote for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	30 Whether excluded and deported within one year	31 Whether excluded and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
Sister-in-law:	Mrs.T.McKenzie, 146 Grafton Road Auckland N.Z.		San Cal.Bernardino		Yes	Self	Yes	Yes	1924-1930	Cal.	San Bernardino, Cal.	Husband: Mr.A.W.Gudmundson, 347 5th Street,	No	Remain	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr.	Drk.	Blue	Nil.
Aunt:	do. do.		San Cal.Bernardino		Yes	Mother	Yes	Yes	1924-1930	Cal.	do. do.	Step-father: do.	No	Remain	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	10	Fr.	Lt.	Grey	Nil.
Father:	Mr.F.Kilmington, Waterenga Quay, New Zealand.	New Zealand	Wellington		Yes	Self	Yes	No	-	-		Care Cunard S.S.Co.New York. sailing from New York per "Aquitania" May 5th 1921.	Yes	2 weeks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Drk.	Drk.Brn.	Brn.	Crushed Finger
Father:	Mr.T.Lazarovitch 84 Barking Road London E 16, England,		New York		Yes	Self	Yes	No	-	-		Uncle: Mr.C.Lanch, 1882 Guerlain Street, Bronx,New York.	No	Remain	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fr.	Lt. Brn.	Grey	Nil.
Husband:	Mr.A.Thomas, 28A Heaton St. Bradford England.	England	N.Y.		Yes	Self	Yes	No	-	-		Sailing from New York per "Majestic",May 8th 1931.	Yes	~~30~~ 14 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Drk.	Brn.	Grey	Nil.
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE — Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J S Brown MASTER, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

J S Brown

MASTER
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, bench polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, cook, and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of the aliens.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 invoked, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1881–1887, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

64

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 07

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "A O R A N G I." sailing from HONOLULU T.H., APRIL 23rd., 1931, Arriving at Port of VANCOUVER B.C. APRIL 25rd., 1931

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE — Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	LEFT SHIP AT VICTORIA Wilson.	FLORENCE.	54	F	M		Kansas City, Kas. May 2nd. 1878		Kaneohe, Oahu T.H.
2	LEFT SHIP AT VICTORIA Wilson.	CONSTANCE.	12	F	S		Tillamok Oregon. Dec. 30th. 1918		Kaneohe, Oahu T.H.
3	HUTCHINS.	HERBERT.	51	M	M		Dassel Minn. Sept. 6th. 1879		Deer Park, Washington.
4	HUTCHINS.	BESSIE.	52	F	M		Kansas City, Kansas. Mar. 27th. 1879		Deer Park, Washington.
5	HUTCHINS.	MARGARET.	15	F	S		Honolulu T.H. Oct. 6th. 1915		Deer Park, Washington.
6	HUTCHINS.	WILLIAM.	17	M	S		Haiku, Maui T.H. Oct. 26th. 1913		Deer Park, Washington.
7	HUTCHINS.	HELEN.	8	F	S		Honolulu T.H. July 27th. 1921		Deer Park, Washington.
8	LEFT SHIP AT VICTORIA GUINAN.	ALICIA.	20	F	M		Kau, T.H. Apr. 10th. 1911		Helena, Montana.
9	LEFT SHIP AT VICTORIA GUINAN.	WILMA.	1	F	S		Honolulu T.H. Dec. 1st. 1929		Helena, Montana.
10	LEFT SHIP AT VICTORIA MILLER.	LOUIS B.	50	M	W		Philadelphia. Pa. Jan. 9th. 1881		901 East 63rd Street, Seattle, WASH.
11	LEFT SHIP AT VICTORIA JUGUTAN.	CLAUDIO.	25	M	S		San Fernando, P.I. Oct. 23rd. 1906		603 Golden Gate Ave. San Francisco CAL.
12	LEFT SHIP AT VICTORIA JUGUTAN.	JULIO.	22	M	S		San Fernando, P.I. June. 13th. 1908		603 Golden Gate Ave. San Francisco CAL.
13	VITALES.	PONCIANO.	18	M	S		Santa Maria, Ilocos P.I. Nov. 19th. 1913		Care Box 743,
14	LEFT SHIP AT VICTORIA TO APPEAR FOR EXAMINATION ANONUEVA.	MARCOS.	25	M	S		San Fernando, P.I. Apr. 5th. 1906		603 Golden Gate Ave. San Francisco CAL.
15	LEFT SHIP AT VICTORIA TO APPEAR FOR EXAMINATION McLAUGHLAN.	ROBERT.	19	M	S		Kankakee. Ill. July. 18th. 1911		1124 Harvard Ave. Seattle, WASH.
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
J. C. Bailey
H. T. Rowbottom.

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—214

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

65

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "AORANGI." sailing from HONOLULU T.H., APRIL 23rd., 1931, Arriving at Port of Victoria B.C. APRIL 23rd., 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	WILSON.	FLORENCE.	54		F	M	Kansas City, Kas. May 2nd. 1878		Kaneohe, Oahu T.H.
2	WILSON.	CONSTANCE.	12		F	S	Tillamok Oregon. Dec. 20th. 1918		Kaneohe, Oahu T.H.
3	[redacted]		[redacted]				[redacted]		Deer Park, Washington.
4	HUTCHINS.	BESSIE.	52		F	W	[redacted]		Deer Park, Washington.
5	HUTCHINS.	MARGARET.	18		F	S	[redacted]		Deer Park, Washington.
6	HUTCHINS.	WILLIAM.	17		M	S	Kaiwa, Hawaii T.H. Oct. 20th. 1913		Deer Park, Washington.
7	HUTCHINS.	HELEN.	6		F	S	[redacted]		Deer Park, Washington.
8	GUINAN.	ALICIA.	20		F	M	Kau, T.H. Apr. 10th. 1911		Helena, Montana.
9	GUINAN.	WILMA.	1		F	S	Honolulu T.H. Dec. 1st. 1929		Helena, Montana.
10	MILLER.	LOUIS E.	50		M	W	Philadelphia. Pa. Jan. 9th. 1881		901 West 63rd Street, Seattle, WASH.
11	JUCUTAN.	CLAUDIO.	25		M	S	San Fernando, P.I. Oct. 23rd. 1906		603 Golden Gate Ave. San Francisco CAL.
12	JUCUTAN.	JULIO.	22		M	S	San Fernando, P.I. June. 13th. 1908		603 Golden Gate Ave. San Francisco CAL.
13	VITALES.	PONCIANO.	18		M	S	Santa Maria, Ilocos P.I. Nov. 19th. 1913		Care Box 743, [redacted] CAL.
14	[redacted]		[redacted]				[redacted]		[redacted]
15	McLAUCHLAN.	ROBERT.	19		M	S	Kankakee. Ill. July. 18th. 1911		1124 Harvard Ave. Seattle, WASH.
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—214

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 66

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] . *Passengers sailing from* MANILA, P.I. , APRIL 5, , *19* 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-2		
2		LEFT SHANGHAI																		
3		LEFT SHANGHAI																		
4		WITHDREW APPLICATION																		
5		WITHDREW APPLICATION																		
6	NON-IMMIGRANT DIPLOMAT																	Diplomatic		
7	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-3		
8	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-3		
9	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-3		
10	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-3		
11	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-3		
12	IMMIGRANT																	Sec 3-3		
13	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-2		
14	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-3		
15	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-3		
16	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-3		
17	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-3		
18	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-3		
19	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-3		
20	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-3		
21	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-3		
22	IMMIGRANT																	RE-ENTER PERMIT No 68:873 APPLICATION No 680885		
23	IMMIGRANT																	RE-ENTER PERMIT No. 68:881 APPLICATION No. 685624		
24	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-2		
25	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-2		
26	NON-IMMIGRANT																	Sec 3-2		
27	IMMIGRANT																	QUOTA GERMANY		
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
W.E. AINSLEY
A.M. ILLMAN.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List ___/___

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [illegible] 19[illegible], , *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, immigrant-polity, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he (alien) intend to return to the country whence he came after temporary or limited time, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See Footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States temporarily or for permanent residence	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Kenton England	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	10	fair	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	7	dark	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	[illegible]	fair	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	2	fair	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	FATHER-IN-LAW: J. B. VANSTRUM	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. D. Douglas, (Master, First, or Second Officer), *of the* [illegible] of Asia, *from* Manila & Via Ports, *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. D. Douglas

[illegible] *Officer.*

Sworn to before me this [illegible] *day of* April, *19* [illegible]

at Victoria,

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*.—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and of less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894, 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GPO 16-30337-1 PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* .....

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

....., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

..... M. D.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions data of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 6772

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. _____ . Passengers sailing from _____, _____, 19 41

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
	NON-IMMIGRANT																Sec 3-2		
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Examined by:-
W. E. AINSLEY
A. M. ILLMAN

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [illegible], [illegible], 19 1

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily in labored pursuit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free in person or alimentary, or inadmissible (if over and (required by class) to the which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or assisted, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]				1906			(Corporate Council General) San Francisco, Cal.	yes	[illegible]															
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—820

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) *, of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. S. Douglas.

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

64

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible] April 9th, 1921, 19 , Arriving at port of [illegible], 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	SEX: Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES.
	LEFT SHIP AT VICTORIA							
1	LEFT SHIP AT VICTORIA							
2	LEFT SHIP AT VICTORIA							
3								
4								
5								
6	LEFT SHIP AT VICTORIA							
7	LEFT SHIP AT VICTORIA							
8								
9	LEFT SHIP AT VICTORIA							
10								
11								
12	LEFT SHIP AT VICTORIA							
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Examined By:-
W. E. AINSLEY.
A. M. ILLMAN.

Accepted

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* "S.S. Empress of Asia" sailing hereon, *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof" as the case may be)

J. McGrath

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* .

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 69

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF ASIA . *Passengers sailing from* MANILA, P.I. , APRIL 5TH. , 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
		Embarked at Hongkong, April 13th 1931																		
1		[illegible]	John Edward	33		M	S	Police Army Officer	yes	English	yes	England	English	F.M.S.	Singapore	165	Singapore	25/3/31	F.M.S.	Singapore
2	Non Imm	Lope	Charles Evelyn	30		M	M	Officer	yes	English	yes	England	English	England	Cheltenham	49	Lec 3-2 please Bombay India	23/3/31	India	Mekram
3	Non-Imm	Lope	Beryl Enid	31		F	M	H-Wife	yes	English	yes	Ireland	Irish	Ireland	Dublin	50	Lec 3-2 please Bombay India	23/3/31	India	Mekram
4		Millington	Arthur Roberts	53		M	M	Doctor	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Medford	479	Hongkong	24/3/31	Hongkong	Victoria
5		Millington	Edith Marion	50		F	M	H-Wife	yes	English	yes	Ireland	Irish	Ireland	Waterford	480	Hongkong	24/3/31	Hongkong	Victoria
		Embarked at Shanghai, April 17th, 1931																		
6		Milkin	Arthur Elliott	38		M	M	Official Lawyer of Customs Coy	yes	English	yes	England	English	Germany	Chemnitz	38	Peiping	2/4/31	Switz'd	Geneva
7		Macdonald	Ronald	55		M	M	Repr	yes	English	yes	England	English	England	Bromborough	44	Shanghai	10/4/31	China	Shanghai
		Embarked at Kobe, April 18th, 1931																		
8		Anderfelt	Harry Alexander	43		M	M	Engineer	yes	English Swedish	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Arqeyte	68	Kobe	6/4/31	Japan	Kobe
9		Anderfelt	Ida Katerina	41		F	M	H-Wife	yes	English Swedish	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Arboga	69		6/4/31	Japan	Kobe
10		Anderfelt	Sven Bertil	10		M	S	School Boy	yes	English Swedish	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Jonkoping	69	Kobe	6/4/31	Japan	Kobe
11		Anderfelt	Ingrid Margarete	9		F	S	Child	yes	English Swedish	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Jonkoping	69	Kobe	6/4/31	Japan	Kobe
12		Anderfelt	Marianne	7		F	S	Child	yes	Swedish	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Jonkoping	69	Kobe	6/4/31	Japan	Kobe
13		Bonds	Charles Kenneth	36		M	S	Director	yes	English	yes	England	Italian	England	London	484	Yokohama	6/4/31	England	London
14		De la Camp	Frieder Herbert	47		M	M	Merchant	yes	German English Swedish Norwegian	yes	Germany	German	U.S.A.	New York	71	Kobe	6/4/31	Japan	Kobe
15		De la Camp	Hilde Elizabeth	39		F	M	H-Wife	yes	English	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	76	Kobe	6/4/31	Japan	Kobe
16		De la Camp	Inge Gitell	4		F	S	Child	no	Child	no	Germany	German	Germany	Hamburg	76	Kobe	6/4/31	Japan	Kobe
17		De la Camp	Ulrich Otto	2		M	S	Child	no	Child	no	Germany	German	Japan	Kobe	76	Kobe	6/4/31	Japan	Kobe
18		Ekstenberg	Gudrun Maria	28		F	S	Governess	yes	English Swedish	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Arboga	70	Kobe	6/4/31	Japan	Kobe
19		Tyler	Bertram Maurice	45		M	M	Director	yes	English	yes	England	English	England	London	42	Toyko	10/4/31	England	London
		Embarked at Yokohama, April 10th, 1931																		
20		Chavelet	Felix Edme	63		M	M	Retired	yes	French	yes	France	French	France	Ounans	225	Yokohama	13/4/31	Indo-China, Saigon	
21		Chavelet	Liberet Frederique	54		F	M	H-Wife	yes	French	yes	France	French	France	Autin	226	Yokohama	13/4/31	Indo-China, Saigon	
22		Johansson	Carl Edward	33		M	M	Valet	yes	Danish	yes	Denmark	Danish	Denmark	Copenhagen	1303	Re-entry permit #681277	2/4/31	U.S.A.	New York
23		Johansson	Ester	28		F	M	Maid	yes	Swedish	yes	Denmark	Swedish	Sweden	Rumskor	1791	Re-entry permit #681261	2/4/31	U.S.A.	New York
24		Hermann	Walter	46		M	M	Manager	yes	Norwegian English	yes	Norway	Norwegian	Germany	Dusseldorf	82	Shanghai	4/4/31	Germany	Dusseldorf
25		Hermann	Anna Lorna	45		F	M	Wife	yes	English Norwegian	yes	Norway	English	England	West Chester	82	Victoria	4/4/31	Germany	Dusseldorf
26		Trafford	Richard Randolph William Lawson	34	11	M	S	None	yes	English	yes	England	English	England	Yorks	4362	London	10/4/31	England	Yorks
27		[illegible]	Concepietta Margarette	27		F	M	Wife	yes	English	yes	Germany	German	Lavania	Luxemburg	1046	Toyko		Japan	Toyko
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria BC VANCOUVER APRIL 27TH., 1931., , 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether going to perform skilled or unskilled labor (or any other kind of work), and if so, what kind or character?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether able to read (state language)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after staying temporarily in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	c/o Inspector Gen. of									Home, Mellifont Abbey,																	
1	Police, Singapore	England		yes	Self	yes	no			Wells, Somerset England	30 days	no	no	none	no	no	no	good	no	6	3	fair	brn	gry	nil
	c/o Army Headquarters	Eng. West								Home West Kensington,																	
2	Simla, India	London,		yes	Ind. Govt.	yes	no			London England	30 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brn	brn	nil
✓	c/o Army Headquarters									Home, West Kensington																	
3	Simla, India	England		yes	Husband	yes	no			London England	30 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	drk	blk	brn	nil
	Friend, Mr. T. Moore,								In	c/o Sports Club,																	
4	Victoria, Australia	England		yes	Self	yes	yes	Transit		London England	1 wk	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brn	gry	nil
	Friend, Mr. T. Moore,								In	c/o Sports Club,																	
5	Victoria, Australia	England		yes	Husband	yes	yes	Transit		London England	1 wk	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brn	brn	nil
	c/o League of Nations,									c/o League of Nations,																	
6	Geneva, Switzerland	Switzerland		yes	Self	yes	no			Geneva, Switzerland	8 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	brn	gry	nil
	Firm, Reckitts Colman & Co									Wife, Mrs. MacDonald,																	
7	Harpurhey, Manchester	England		yes	Self	yes	no			Edinburgh, Scotland	1 wk.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	grn	blue	nil
	c/o Swedish Match Co,								In	c/o Swedish Match Co,																	
8	Kobe, Japan	Sweden		yes	Self	yes	yes	Transit		Stockholm, Sweden	10 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	blk	blue	nil
	c/o Swedish Match Co,								In	c/o Swedish Match Co,																	
9	Kobe, Japan	Sweden		yes	Husband	yes	yes	Transit		Stockholm, Sweden	10 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	nil
	c/o Swedish Match Co,								In	c/o Swedish Match Co,																	
10	Kobe, Japan	Sweden		yes	Father	yes	yes	Transit		Stockholm, Sweden	10 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	4	fair	fair	gry	nil
	c/o Swedish Match Co,								In	c/o Swedish Match Co,																	
11	Kobe, Japan	Sweden		yes	Father	yes	yes	Transit		Stockholm, Sweden	10 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	2	fair	brn	blue	nil
	c/o Swedish Match Co,									c/o Swedish Match Co,																	
12	Kobe, Japan	Sweden		yes	Father	yes	no			Stockholm, Sweden	10 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	3	11	fair	brn	blue	nil
	Friend, G.H. Brackhurst,								In	Mother, Mrs. K. Sonda,																	
13	Yokohama, Japan	England		yes	Self	yes	yes	Transit		Kensington, London W.8 Eng.	3 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	drk	blk	green	nil
	Friend, K. Piper,									Brother in-law, A. Koyemann,																	
14	Mo.l Bund, Kobe, Japan	Germany		yes	Self	yes	yes	1927 N.Y.		Hamburg, Germany	1 wk	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brn	blue	nil
	Friend, K. Piper,									Brother, A. Koyemann,																	
15	Mo.l Bund, Kobe, Japan	Germany		yes	Self	yes	yes	1927 N.Y.		Hamburg, Germany	1 wk	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brn	blue	nil
	Friend, K. Piper,									Uncle, A. Koyemann,																	
16	Mo.l Bund, Kobe, Japan	Germany		yes	Father	yes	no			Hamburg, Germany	1 wk	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	nil
	Friend, K. Piper,									Uncle, A. Koyemann,																	
17	Mo.l Bund, Kobe, Japan	Germany		yes	Father	yes	no			Hamburg, Germany	1 wk	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	fair	blue	nil
	Friend, Margarethe Rasmussen									Father, Mr. Stenburg,																	
18	Kobe, Japan	Sweden		yes	Self	yes	no			Arboga, Sweden	10 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blk	gry	nil
	Firm, Tyler Bros. Ltd,								In	Firm, Tyler Bros. Ltd,																	
19	London, England	England		yes	Self	yes	yes	Transit		London, England	1 day	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blk	brn	nil
	c/o Messageries Maritimes									c/o Cercle Militaire,																	
20	Yokohama, Japan	France		yes	Self	yes	no			Paris, France	10 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	gry	gry	nil
	c/o Messageries Maritimes									c/o Cercle Militaire,																	
21	Yokohama, Japan	France		yes	Husband	yes	no			Paris, France	10 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	gry	gry	nil
	Employer, H. Wehrhane,									Employer, H. Wehrhane,																	
22	888 Park Av. New York,	U.S.A.		yes	Employer	yes	yes	5 yrs N.Y.		888 Park Av. New York	permt	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	blue	nil
	Employer, H. Wehrhane,									Employer, H. Wehrhane,																	
23	888 Park Av. New York,	U.S.A.		yes	Employer	yes	yes	10yrs N.Y.		888 Park Av. New York	permt	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	blue	nil
	Firm, Erdmann & Sieloken,									Home, Balestrand,																	
24	Batavia, Java, D.E.I.	Norway		yes	Self	yes	no			Sogu, Norway,	3 wks.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brn	blue	nil
	Firm, Erdmann & Sieloken,									Home, Balestrand,																	
25	Batavia, Java, D.E.I.	Norway		yes	Husband	yes	no			Sogu, Norway,	3 wks.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brn	brn	nil
	c/o Mr. Mackay,									Home, Herts,																	
26	Nor Hotel, Kobe Japan	England		yes	Self	yes	no			England	2 wks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	4	fair	blk	green	nil
	Husband, Mr. Van Strum,									Home, 4508 Kindale Avenue,																	
27	Aoyama, Tokio, Japan	U.S.A.		yes	Husband	yes	yes			Minneapolis, Minn.	permt.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blk	brn	nil
28																											
29																											
30																											

Eliminations and corrections certified.

Parker

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (Whether Master, First, or Second Officer) *of the* ..... *from* ..... *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. S. Douglas.

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ..

at .....

.....

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

MD
S. S.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from , 19 . Arriving at port of Victoria BC , 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Years	Months	SEX	MARITAL CONDITION: Single (S) Married (M) Widowed (W)	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES.
	[illegible] at [illegible], April 17th, 1911.								
✓	Nader	Adolph	32		M	M	[illegible], 1879, Denver, Colo.		[illegible] Chicago, Ill.
✓	Nader	Mary Lee	32		F	M	April 16th, 1879 Shelby, Iowa.		3231 Perry Avenue, Chicago, Ill.
✓	Nader	Harriett	10		F	S	April 6th, 1911 Chicago, Ill.		3231 Perry Avenue, Chicago, Ill.
	[illegible] at [illegible], April 17th, 1911.								
✓	Keeley	Floyd Yates	46		M	M	January 21st, 1865 North Salem, New York.		New York City, N.Y.
✓	Keeler	Elizabeth Irvine	34		F	M	[illegible], 1877 New Brighton, Pa.		New York City, N.Y.
✓	Pascoe "	Louise	11		F	M	July 17th, 1899 Stockton, Utah	333154	13 Norton Place Salt Lake City, Utah
✓	Pascoe "	Lucile Louise	9		F	S	September 1st, 1901 Salt Lake City, Utah	333154	13 Norton Place Salt Lake City, Utah
	[illegible] at [illegible], April 14th, 1911								
✓	Ahlgren, (Child)	Frank	10		M	S	August 20th, 1900 Milton, Mass.		[illegible] Louisville, Ky.
	Humphrey	Mary Chenoale	48		F	S	August 21st, 1867 New Albany, Ind.		
	[illegible] at [illegible], April 17th, 1911								
✓	Areus (Child)	Robert	59		M	M	October 12th, 1872 Scotland Unable to obtain information	pp 107736	[illegible] Ill
	Booth,	Frank	51		M	M	[illegible]		[illegible] New York City.
	Forbes	Ellen	45		F	W	March 8th, 1866 Milton, Mass.		Milton, Mass.
	Forbes	Pauline	20		F	S	April 6th, 1911 Milton, Mass.		Milton, Mass.
	Ware	John Gay	10		M	M			
	[illegible]	Anna	40		F	M	[illegible], 1871 New York City, N.Y.		[illegible]
	Webster	Edith Emerson	21		F	S	[illegible] Cambridge, Mass.		[illegible]
	Wainhans	Henry	52		M	M	[illegible], England		[illegible]
	Wheelwright	Mona	49		F	M	April 24th, 1861 Berlin, New Hampshire		[illegible]

Mackenzie

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* R.M.S. "Empress of Asia" Sailing Forward, *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* McGill Medical College Montreal ..... *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

G.M. Kaster
Surgeon.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

No. 471

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF ASIA. Passengers sailing from MANILA, P.I., APRIL 5th, 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age				Able to—					Place of birth					*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Country	City or town
		Arrived at Manila, P.I. April 5th, 1931																		
NON-IMMIGRANT		Mac Gill	Janet Christina	34		F	M	H-Wife	yes	English	yes	Portugal	Portuguese	China	Hongkong	445	Manila, P.I.	4/3/31 Sec 3-2	P.I.	Manila
NON-IMMIGRANT		Overton	Mary Alexander	30		M	S	Decorator	yes	English	yes	[illegible]	English	Australia	Victoria	15	Melbourne	16/3/31 Sec 3-3	Australia	Melbourne
		Entered at [illegible] April 17th, 1931								R.ssian										
NON-IMMIGRANT		Pylorieff	Petr Stepanovitch	45		M	M	Merchant	yes	English	yes	Russia	Russian	Russia	Orenburg	10	Harbin	17/2/31 Sec 3-2	China	Shanghai
		Entered at Manila, April 17th, 1931																		
NON-IMMIGRANT		[illegible]	Ethel Lilly	44		F	S	Mission	yes	English	yes	England	English	England	Colerford	77	[illegible]	16/3/31 Sec 3-3	China	Peiping
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
W.E. AINSLEY
A.M. ILLMAN

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—439

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [illegible], APRIL 27TH, *19* 21

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Purpose of coming to United States											Height			Color of —		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to foreign country or intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or an almshouse, or supported by charity? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether a practical anarchist	Whether coming for an immoral purpose	Whether alien has been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
		HUSB: ELLSWORTH		ON	USC MANIFEST		SHEET 102 LINE 9		c/o Standard Oil Co, 26 Broadway,																	
1	[illegible] Somerville, Victoria,	[illegible]	New York	yes	Husband	yes	yes	1908 N.Y.	New York	--	Six months	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	drk	blk	brn	nil
2	[illegible]	[illegible]	Australia	yes	self	yes	yes	1919	News Australia.	--	1-week	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brn	brn	nil
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	yes	self	yes	yes	10 yrs.	Cal. Firm, 3 Cite Paradis, Paris, France	--	1-week	no	no	no	no	no	no	no	good	no		8	fair	gry	blue	nil
4	[illegible]	[illegible]	England	yes	Mission	yes	No		Sister Mrs. Owen London, England	--	1-week	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brn	brn	nil
5																										
6																										
7																										
8																										
9									Eliminations and Corrections Certified																	
10																										
11																										
12																										
13									PURSER																	
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) *, of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. S. Douglas.

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ..

at .....

.....

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. If within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], *Surgeon of the* [illegible], [illegible] (State whether "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have had* [illegible] *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* [illegible] Medical Colle[illegible], *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

[signature]

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], *19*

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any alien named herein must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 794

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF ASIA. *Passengers sailing from* MANILA, P.I. APRIL 5TH. 1931., , *19*

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
		Entered at Tokyo, April 10th, 1931					Business		Japanese										
NON-IMMIGRANT		Matsumoto	Mowyuki	23		M / M	Student	Yes	English	Yes	Japan	Japanese	Japan	Hiroshima	797	Tokyo Sec 3-2	10/4/31	Japan	Tokyo
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Examined by:
W.E. AINSLEY
A.M. ILLMAN

Total passengers . . . . . ----------
U. S. citizens . . . . . ----------
Aliens . . . . . ----------

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [illegible], APRIL 27Th, 1931., , *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative—if so, by which relative—or by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for which admitted (Yes or No)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States (Yes or No)	Ever in prison or almshouse; or institutional care and support? (If yes, state which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or labor on the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	WIFE: TOMOE OGIKUBO. Friend, Mr. Aoi Tokyo, Japan	Tokyo, Japan		Yes	Self	Yes	No			c/o Ross Industries Copp. 122 E. 42ND New York, N.Y.	Yes	6 mnths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brn	Brn	Nil
2																											
3																											
4																											
5																											
6										Eliminations and corrections certified.																	
7																											
8																											
9																											
10										Inspector.																	
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *,* ..... *., of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(state whether Master, First, or Second Officer)

L. D. Douglas.

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 610 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible] APRIL [illegible], 19[illegible], Arriving at Port of [illegible] APRIL 27th, 19[illegible]

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]								[illegible]
✓ 2	[illegible]								[illegible]
3	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								[illegible]
✓ 4	[illegible]								[illegible]
✓ 5	[illegible]								[illegible]
6	LEFT SHIP AT VICTORIA								[illegible]
7	LEFT [illegible] AT VICTORIA								[illegible]
8	[illegible] VICTORIA								[illegible]
✓ 9	[illegible]								[illegible]
10	LEFT SHIP AT VICTORIA								[illegible]
11	[illegible]								[illegible]
✓ 12	[illegible]								[illegible]
13	[illegible]								[illegible]
✓ 14	[illegible]								[illegible]
✓ 15	[illegible]								[illegible]
✓ 16	[illegible]								[illegible]
✓ 17	[illegible]								[illegible]
✓ 18	[illegible]								[illegible]
19	[illegible]								[illegible]
20	LEFT SHIP AT VICTORIA								[illegible]
21	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								[illegible]
✓ 22	[illegible]								[illegible]
23	[illegible] SHIP AT VICTORIA								[illegible]
24	[illegible]								[illegible]
25	LEFT SHIP AT VICTORIA								[illegible]
26	[illegible] SHIP AT [illegible] VICTORIA								[illegible]
27	[illegible] VICTORIA								[illegible]
28	[illegible] VICTORIA								[illegible]
29	[illegible] VICTORIA								[illegible]
✓ 30	[illegible]								[illegible]

Examined by:-
W.E. AMSLEY
A.M. INMAN

[illegible]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16-916

Form 506 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible] P-12 APRIL 5T[illegible], 1931, 19..., Arriving at Port of Victoria [illegible], B.C., APRIL 27th[illegible], 19 31

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible] Manila, P.I. April [illegible], 1931								
2	Allan	Amos	58		M	M	Sept 11th 1872 Wichita, Kansas		723-West Douglas Avenue Wichita, Kansas
3	[illegible]	Margarite	30		F	S	January 21st, 1900 Hunnewa, Calif.		1053 Oakhill Avenue Los Angeles, Calif,
4	[illegible]	Samuel	46		M	M	January 13th, 1884 Kingston, Penna.		Quakake, Penna.
5	[illegible]	Anne Frost	46		F	M	December 7th, 1887 Quakake Penna.		Quakake, Penna.
6	Colborn	[illegible]	12		F	M	December 18th, 1888 Seattle, Wash.	529 209	Startup, Wash.
7	[illegible]chur	[illegible] Alcott	41		F	[illegible]	[illegible] Co.	Cp# 524 581 By Marriage 1912.	311 East Avenue, Snohomish, Wash.
8	[illegible]chur	Margery Ann	9		F	S	August 9th 1921 Manila P.I.		315-East Avenue, Snohomish, Wash.
9	[illegible]well	Ellsworth	41		M	M	February 2nd 1890 San Francisco, Cal.		Standard Oil Co., New York
10	Molina	Ambaro	27		F	M	September 21st, 1904 Manila P.I.		Los Angeles, Cal.
11									
12	[illegible]chin	Mary Mazlett	39		F	M	January 27th, 1892 Butler, Penna.		Walter Reed Gen. Hospital Washington, D.C.
13	Sailed from [illegible], April 16th., 1931.								
14	Jackson	Richmond Merrill	56		M	M	[illegible] 17th, 1874 Georgetown, Mass.		[illegible], 350-W 117th New York
15	Jackson	Hazel Peebles	35		F	M		By Marriage 1921	Mission, 350-W 117th New York
16	Jackson	Raymond Spencer	8		M	S		By Parentage	Mission, 350-W 117th New York
17	Jackson	Albert Stanley	6		M	S		By Parentage	Mission, 350-W 117th New York
18	Jackson	Bernard Gordon	3		M	S		By Parentage	Mission, 350-W 117th New York
19	[illegible], [illegible], April 16th, 1931								
20	Martin	Bernice	24		F	S	May [illegible] 1907 Elwood Ill	483902	[illegible], Ill.
21	[illegible]	[illegible]	31		M	S	December [illegible], 1901 [illegible], Ill.		[illegible] Ill. [illegible] C., Cal.
22	[illegible]	[illegible]	26		F	S	[illegible] 1st 1905 Hancock, Mich.		700 College Avenue, Houghton, Mich.
23	Williams	Will Herbert	30		M	M	August 18th 1900 Compton, Iowa.		[illegible], [illegible], I.C.
24	[illegible] Manila, April 16th., 1931.								
25	Oberholtzer	Isaac	42		M	M	May 11th 1888 Elizabethtown, Penna		[illegible], Penna.
26	Oberholtzer	Elizabeth	42		F	M	May 18th 1888 Prowood Ohio		[illegible], Penna.
27	[illegible]	[illegible]	13		[illegible]	[illegible]			[illegible]
28	[illegible]	[illegible]	11		F	S			[illegible]
29	[illegible]	[illegible]	11		[illegible]	[illegible]			[illegible]
30	[illegible], [illegible], April 17th, 1931 [illegible]	Andrew	36		M	S	[illegible] 17th 1894 New Britain Conn		[illegible], Mich.

[illegible]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—814

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], *Surgeon of the* R.M.S. "Empress of Asia", [illegible] *therewith, do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have had* Thirty *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* McGill Medical College [illegible], *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

[signature]
Surgeon.

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], *19*11

at Victoria

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein noted hereon by the surgeon before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1—53

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 75

STEERAGE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF ASIA ..... Passengers sailing from KOBE, Japan ....., April 16th. 1931 ....., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to — Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to — Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
		EMBARKED AT KOBE JAPAN 16/4/31																		
1		Sunamoto	Satoru	17	M	S	Student	Yes	Japanese	Yes	U.S.A.	Japanese	Wash.	Winslow	Birth Certi-cate.	Seattle	29/11/1913		Japan	Hiroshima city
2		Sunamoto	Hiroshi	15	M	S	Student	Yes	Japanese	Yes	U.S.A.	Japanese	Wash.	Winslow	Birth Certi-cate.	Seattle	17/3/1915		Japan	Hiroshima city
		EMBARKED AT YOKOHAMA JAPAN 18/4/31.																		
4		Sato	Sukeshige	37	M	M	Cannery	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Yokohama	Re-enter 656424	Wash.	13/10/30		Japan	Yokoham
5	LEFT SHIP AT VICTORIA	Yamazaki	Minezo	41	M	M	Merchant	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Tokio-fu	Reissued 541868	Wash.	24/10/30		Japan	Yokohama
6		Koshini	Hisato	54	M	M	Lacquer	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Okayama-ken	Re-enter 66750	Wash.	19/10/30		Japan	Okayama-ken
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER & VICTORIA B C , APRIL 27th. 1931. , *19*

16	17	18			19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary sojourn in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or has been within the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes: Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Grand-mother, I.Sunamoto 391 Kihi-machi,Hiroshima Japan.	Wash.	Seattle	Yes	Father	50		Born	there		Father, Y.Sunamoto, R.F.D. Box 33, U.S.A. Banks Oregon,	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Yell.	Blk.	Brn.	Nil
2	Grand-mother,I.Sunamoto 391 Kihi-machi, Hiroshima Japan.	Wash.	Seattle	Yes	Father	50		Born	there		Father, Y.Sunamoto, R.F.D. Box 33, U.S.A. Banks Oregon.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Yell.	Blk.	Brn.	Nil
3																													
4	Father, K.Sato, Otamachi,Yokohama Wife, K.Yamazaki, 110	Wash.	Seattle	Yes	Self	100	Yes	1914 1930	Seattle		Friend, T. Kushi, 500, S.6th. St.Seattle.	Yes	Per	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Yell.	Blk.	Brn.	Nil
5	Kumasho-machi Shimoeki jo-gun Kumamoto, Japan	Wash	Seattle	Yes	Self	50	Yes	1909 1929	Seattle		Friend, K.Kanazawa, 625,Weller St. Seattle	Yes	Yrs	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Yell.	Blk.	Brn.	Nil
6	Mr.Konishi, Oi Oi-mura Kibi-gun Okayama-ken, Japan	Ore.	Portland	Yes	Self	50	Yes	1924 1930	Port-land		Friend, Mr. K. Konishi, Port[illegible], Ore.	Yes	Per	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	11	Yell.	Blk.	Brn.	Nil
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Eliminations and Corrections Certified,

A Mackenzie

Purser

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L...Douglas, R.N.R., Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* R.M.S. "Empress of Asia", *from* Manila, & via Ports, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. S. Douglas.

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* April, *19* 31,

at Victoria, B.C.

.....

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, If exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" lineage or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which (former) subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1895–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Hugh S.Smith. ....., Surgeon of the S.S."IXION" ....., Sailing therewith ....., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel mentioned")
solemnly, sincerely, and truly Swear ..... that I have had 40 ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council
and Medical Council of Canada. ....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

..... Hugh S.Smith .....

Sworn to before me this 5 MAI 1931 day of ....., 19

at .....

.....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "IXION" . Passengers sailing from Yokohama to New York.N.Y., 22nd.April.1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Able to Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to Write	Nationality (Country or which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	Non Imm	Woolger	Reginald Arthur	35	-	M	M	Accountant	Yes English.	Yes.		British.	English.	England.	New Haven	72	Transit Certificate Kobe. Japan.	6th.April.1931.Japan.	Sec 3-3-	Kobe.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
W.E.AINSLEY

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C. -5 MAY 1931, *19*

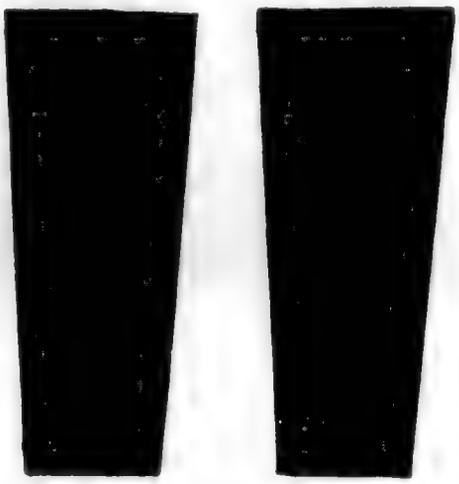
16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Purpose of coming to United States									Height			Color of		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from and year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	Mrs. Woolger.																							
1	40. Yamamoto Dori 2 Chome. Kobe.	U.K.	London.	Yes.	Self.	Yes.	No.	- -	LEAVES N.Y. MAY 27-1931 No.	In Transit to U.Kingdom.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	Good.	No.	5	5½	Fair.	Fair.	Grey.	Nil.
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

Form ADM-341
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service
12-19-50

CORRECTION



Preceding image has been
REPEATED
to assure legibility or
correct a possible error

Form 600 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1700

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. _____ sailing from _____, 19__, Arriving at Port of _____, _____, 19__

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT VICTORIA

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible] 5th April, 1921, 19__, Arriving at Port of Victoria, B. C. 7th April, 1921 19__

No. on List	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
							[illegible] P.I. 5/6/21		
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	S	Sta. Maria, Ilocos Sur, P.I. 5/6/21		Marysville, Hotel Marysville
2	[illegible]	[illegible]	18	2	M	S	Aparri, Cagayan, P.I. 5/7/21		P.O. Box 1140, Seattle, Wash.
3	[illegible]	[illegible]	19	2	M	S	Aparri, Cagayan, P.I. 5/7/21		This Hotel 417 S. [illegible] Ave Seattle, Wash.
4	[illegible]	[illegible]	21	2	M	S	[illegible] P.I. 5/7/21		1100 S Broadway St Los Angeles, Calif.
5	[illegible]	[illegible]	21	2	M	S	[illegible] P.I. 5/7/21		[illegible] Los Angeles, Calif.
6	[illegible]	[illegible]	20	2	M	S	[illegible] P.I. 5/7/21		[illegible]
7	[illegible]	[illegible]	20	2	M	S	[illegible] P.I. 5/7/21		[illegible]
8	[illegible]	[illegible]	20	2	M	S	[illegible] P.I. 5/7/21		[illegible]
9	[illegible]	[illegible]	19	2	M	S	[illegible] P.I. 5/7/21		[illegible]
10	[illegible]	[illegible]	20	2	M	S	[illegible] P.I. 5/7/21		[illegible]
11	[illegible]	[illegible]	34	2	M	S	[illegible] P.I. 5/7/21		[illegible]
12	[illegible]	[illegible]	21	2	M	S	[illegible] P.I. 5/7/21		[illegible]
13	[illegible]	[illegible]	23	2	M	S	[illegible] P.I. 5/7/21		[illegible]
14	[illegible]	[illegible]	19	2	M	S	[illegible] P.I. 5/7/21		[illegible]
15	[illegible]	[illegible]	21	2	M	S	[illegible] P.I. 5/7/21		[illegible]
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT VICTORIA

Eliminations & corrections certified
A. Leckrone
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, George M.Foster M.D. *, Surgeon of the* R.M.S "Empress of Asia" Sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by steamer thereof" as the case may be)
, do solemnly, sincerely, and truly Swear *that I have had* Thirty *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* McGill Medicial College Montreal College of Physicians & Surgeons of British Columbia *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

G.M.Foster
SURGEON.

Sworn to before me this Twenty-seventh *day of* April *, 19* 31

at Victoria, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named on the manifest shall be noted on the affidavit executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 5001B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 76 5

STERRAGE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF ASIA. Passengers sailing from YOKOHAMA Japan, April 16th, 1921, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to — Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		[illegible]	[illegible]	43		M		[illegible]				U.S.A.	Japanese	Wash.	Kingston	1rst Certificate.	Seattle	29/11/1915		Japan	Hiroshima City
2		[illegible]	[illegible]	19		S		Student		Japanese		U.S.A.	Japanese	Wash.	Kingston	1rst Certificate	Seattle	1st/3/1916		Japan	Hiroshima City
3																					
4	Attd. ✓	Sato	[illegible]	27		M		[illegible]				Japan	Japanese	✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		Japan	260 5th Ave & Seattle Wash
5	✓	[illegible]	[illegible]	38		M		[illegible]				Japan	Japanese	Wash.	Yokohama	[illegible]	[illegible]	21/1/20		[illegible]	54 W. 2nd St Portland Ore.
6	Attd. ✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]				[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	17/12/20		[illegible]	[illegible]
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List [redacted]

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [redacted] WASH., APRIL 27TH., 1931., *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		Final destination (Intended future permanent residence)						Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)					Purpose of coming to United States															
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, when and for how long, and where?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See full text of this question.)	Whether coming for purpose of prostitution, or for any other immoral purpose	Whether excluded and deported on prior occasion	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of — Hair	Color of — Eyes	Marks of identification
1	[redacted]	Japan	Wash.	Seattle	Yes	Father	$0					Father, T.Sumemoto R.F.D. 33, Box 55, Gresham, Ore.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	6	Sal.	Blk.	Brn.	None
2	[redacted]	Japan	Wash.	Seattle	Yes	Father	$0					Father, T.Sumemoto, R.F.D. 33, Box 55, Gresham, Ore.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	5	Sal.	Blk.	Brn.	None
3																													
4	[redacted]	Japan	Wash.	Seattle	Yes	Self	$10	Yes	1914	Seattle		Friend, K. Kushi, 300 South St. Seattle.	Yes	Per	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	2	Sal.	Blk.	Brn.	None
5	[redacted]	Japan	Wash.	Seattle	Yes	Self	$0	Yes	1928	Seattle		Friend, K. Kawazawa, 925, Weller St. Seattle	Yes	Per	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	1	Sal.	Blk.	Brn.	None
6	[redacted]	Japan	Ore.	Portland	Self	Self	$100.00	Yes	1924	Portland		Friend, Mr. K. Konishi Portland, Ore.	Yes	Per	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	11	Sal.	Blk.	Brn.	None
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Alien arrived at [illegible] (on list).

[redacted]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L..D.Douglas,R.N.R., Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the R.M.S. "Empress of Asia", from Manila, & via Ports, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L.D.Douglas.
Commanding Officer.

Sworn to before me this Twenty-seventh day of April, 19 31,
at Vi , B.C.

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Vertifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 650 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [redacted]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S. "Empress of Asia" sailing from Manila, P.I. 8th. April, 1931. 19__, Arriving at Port of Victoria B. C. 17th. April, 1931 19__

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
							EMBARKED at MANILA, P.I. CONTD.		
1	Reclosado	Alfredo	17		M	S	Sta Maria, I. Sur. 20/5/1914		Marysville, Motel Marysville,
2	Admirat	Bartolo	32		M	S	Alamenos Pangasinan, P.I. 27/7/1910		P.O.Box Station H. Seattle, Wash.
3	Rasca	Marcelino	19		M	S	Alamenos Pangasinan, P.I. 20/4/1914		Seattle, Wash.
4	[illegible]	Godofredo	19		M	S	Batac I Norte P.I. 19/1/1912		Paris Hotel, 817 S. 6th Ave Seattle, Wash
5	Alegor	Segisfredo	18		M	S	Magsingal I Sur. P.I. 27/5/1913		1430 S Bonavrue St. Los Angeles, Calif.
6	Segui	Jacinto	35		M	M	Urdaneta Pangasinan P.I. 7/7/1900		Salt Lake City, Wash.
7	Juaso	Bartolome	30		M	M	Urdaneta Pangasinan, P.I. 10/3/1901		Marysville, Calif.
8	Sanchli	Bernardo	32		M	M	Batac I Norte P.I. 20/7/1899		8th Ave. Welcome Motel Seattle Wa
9	Silvano	Rostico	18		M	S	Batac I Norte P.I. 6/1/1913		8th, Ave Welcome Motel, Seattle, Wash
10	Sanchli	Teodoro	28		M	M	Batac I Norte, P.I. 12/8/1902		8th & Lenora Seattle Wash
11	Tridiano	Emilio	34		M	M	Urdaneta Pangasinan P.I. 22/3/1897		Marysville, Calif
12	Torres	Silforoso	31		M	M	Manaoag I. Sur P.I. 15/7/1900		Vintaro Calif
13	Valentino	Filemon	23		M	S	Mamancia Lapez P.I 8/3/1908		Portland, Oregon
14	Villa	Cipilio	19		M	S	Manaoag I Sur P.I. 9/12/1911		Marysville, Calif
15	Villa	Pedro	25		M	S	Camiling Tarlac P.I. 1/9/1906		Calif. Calif
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Left U.S. 9/23/38 - S.S. "Pres. Coolidge" - file 417/11-38.

Left U.S. 9/23/38 - S.S. "Pres. Coolidge" - file 417/11-38

Eliminations & Corrections Certified
Weekend

J. P. Davis

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16-2014

Form 530 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 803

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. H.M.S."Empress of Asia" sailing from Manila, P.I. 5th. April, 1931. 19__, Arriving at Port of Victoria, B.C. 27th. April, 1931

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
			Embarked at Manila, P.I.						
1	Santoli	Severo	28		M	S.	Sta. Maria, I. Sur. 5/6/1902		Maynell St. Frisco, Calif.
2	Adarna	Mazario	15		M	S	Sta. Maria, I. Sur. 26/7/1915		Sta. Maria Frisco Calif.
3	Arreola	Macario	27		M	M	Sta. Maria, I. Sur. 6/6/1904		Sta. Maria Frisco Calif.
4	Arreola	Isidoro	16		M	S	Sta. Maria, I. Sur. 4/3/1914		Sta. Maria Frisco Calif.
5	Arcalas	Cornelio	25		M	M	Urdanita Pang., P.I. 15/6/1906		Sunny Ville, Calif.
6	Arcangel	Zacarias	31		M	S	Batac I. Norte, 2/11/1898		Market St. Tacoma, Wash.
7	Ares	Bregido	20		M	S	San Fernando La Union 5/10/1912		480½ Washington St. Portland Ore.
8	Bernado	Pedro	37		M	M	Urdanida Pang. P.I. 29/5/1914		Sunny Ville Calif.
9	Bolsom	Felipe	34		M	M	Pasuquin I. Norte, 24/4/1897		Mid Way Hotel, 6th Ave. S Seattle, Wash.
10	Cabaltican	Bonifacio	33		M	M	Batac I. Norte, 27/5/1899		Paris Hotel 517 S. 6th. Ave Seattle, Wash.
11	Cristo	Quirico	19		M	S	Narbacan I. Sur. 15/5/1912		Marysville Hotel Marysville
12	Cruz	Antonio	18		M	S	Sta. Maria I. Sur. 14/4/1914		Portland, Oregon
13	Clemente	Pablo	28		M	M	Paniqui Tarlac, P.I. 5/12/1901		Salinas, Calif.
14	Carbonell	Astasio	73		M	S	Vellasia Pangasinan P.I. 7/7/1858		Indianapolis, Indiana
15	Cruz	Rosario	21		M	M	Sta. Maria, I. Sur 6/6/1910		Portland Oregon
16	Cristo	Pedro	29		M	M	Narbacan I. Sur P.I. 6/6/1902		Seattle, Wash.
17	Dait	Pablo	18		M	S	Sta. Maria, I. Sur P.I. 22/6/1910		Seattle, Wash.
18	Lino	Rosario	18		M	S	Sta. Maria I. Sur P.I. 4/3/1913		Seattel Wash.
19	Lino	Marcelino	15		M	S	Sta. Maria I. Sur P.I. 24/4/1916		Seattle, Wash.
20	Lopez	Lopez	21		M	S	Alabenos Pangasinan P.I. 6/5/1909		
21	Lopez	Felipe	20		M	S	San Fernando La Union 16/5/1911		Portland Oregon
22	Lopez	Bonifacio	18		M	S	San Fernando La Union, 6/6/1913		Seattle, Wash.
23	Quiay	Pablo	19		M	S	Paniqui Tarlac, P.I. 7/4/1909		Seattle, Wash.
24	Malao	Ignacio	19		M	S	Hermosa Pangasinan P.I. 7/7/1912		Seattle, Wash.
25	Lopez	Marcelo	19		M	S	San Fernando La Union 17/5/1913		Seattle, Wash.
26	Isaac	Antonio	25		M	M	Urdaneta Pangasinan P.I. 15/5/1906		Seattle, Wash.
27	Cruz	Luis	19		M	S	San Fernando La Union 1/11/1913		Seattle, Wash.
28	Lopez	Cristino	27		M	M	Binalonan, Pangasinan P.I. 1/1/1904		Seattle, Wash.
29	Molina	Pablo	25		M	M	Bayambang I. Sur P.I. 7/7/1906		Seattle, Wash.
30	Lajarra	Antonio	30		M	M	Urdaneta Pangasinan P.I. 11/3/1901		Seattle, Wash.

J. P. Davies

(45)

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

401

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible], Apr 16, 19[illegible], Arriving at Port of Victoria BC Apr 21, 1921

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

MAY 1 1921

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Hugh S.Smith., Surgeon of the S.S."IXION", Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel mentioned," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 40 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council and Medical Council of Canada., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hugh S.Smith

Sworn to before me this 5 MAR 1925 day of ....., 19

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MIKADO" . Passengers sailing from Yokohama to New York.N.Y., 22nd.April.1931., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (To be filled by Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	Non Imm.	Woolger	Reginald Arthur	35	-	M M	Accountant	Yes	English.	Yes.	British.	English.	England.	New Haven	72	Transit Certificate Kobe. Japan.	6th.April.1931.Japan.	Sec 3-3-	Kobe.
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Examined by:-
W.E.AINSLEY.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C. , 5 MAY 1951 , *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or an institution, or totally supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of identification
	Mrs. Woolger.																										
1	40 Yamamoto Dori 2 Chome. Kobe.	U.K.	London.	Yes.	Self.	Yes.	No.	-	-	LEAVES N.Y. MAY 8TH 1951 No.	In Transit to U.Kingdom.			No.	No.	No.	No.	No.	No.	Good.	No.	5	5½	Fair.	Fair.	Grey.	Nil.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John A. Stewart (state whether Master, First, or Second Officer) Master, of the S.S. "IXION", from Yokohama, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted] Master Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 19

at [redacted]

[redacted]
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and reentry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, state what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and reentry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" for race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" for country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or even intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that these entries accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... *Surgeon of the* "S. " ....., sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 43

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

~~S. S.~~ [illegible] . *Passengers sailing from* [illegible], [illegible], 19[illegible].

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to — Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
																811	Tokyo	4-22-31	Sec 3-2		
NON-IMMIGRANT																838	Tokyo	4-27-31	Sec 3-2		
NON-IMMIGRANT																805	Tokyo	4-20-31	Sec 3-2		
3																806	Tokyo	4-20-31	Sec 3-2		
4																810	Tokyo	4-22-31	Sec 3-2		
5																824	Tokyo	4-24-31	Sec 3-2.		
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12									Examined by:												
13									H. T. ROWBOTTOM.												
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ....., ..., ..., *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to remain in the United States for a temporary period only, or intends to enter for permanent residence	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1								–	–					6 mos											5	3				
2								–	–					6 mos											5	4				
3								–	–					6 mos											5	5				
4								–	–					6 mos											5	4				
5								–	–					6 mos											5	5				
6								–	–					6 mos											5	6				
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer)* ..... *of the* ..... *from* ..... *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles Wm. Sanders, , Surgeon of the S.S."Empress of Canada", sailing therewith , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dominion of Canada License , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C W Sanders
Surgeon.

Sworn to before me this Thirteenth day of May , 19 31

at Vancouver, B.C.

Signature and designation of officer administering oath

Note.—If a vessel sails with the vessel, the duties of verifying and the oath required by law to be taken on the arrival of any vessel that has been searched en route in the vessel's manifest, at the port of destination, shall be performed by the officer in charge.
In the case of vessels with the vessel, the duties of verification shall be performed at the port of departure by the officer in charge of the Canadian Immigration Service.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4H 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF CANADA" . Passengers sailing from MANILA & PORTS, , 20th. April , 19 31

1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued Place	Issued Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		PASSENGERS EMBARKED AT HONG KONG																	
2	NON-IMMIGRANT	Maslen	Sydney J.	28		M	S	Clerical	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	London	PV 70	Calcutta	5/3/1931	Sec 3-2	India	Calcutta
3	NON-IMMIGRANT	Meredith	Alexander C.	35		M	S	Accountant	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	Windsor	PV 442	Hong Kong	19/3/1931	Sec 3-2	China	Hong Kong
4	NON-IMMIGRANT	Marckmann	Geerruide	38		F	W	Nil	Yes	Dutch English	Yes	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	PV 40	Sourabaya	2/4/31	Sec 3-2	D.E.I.	Sourabaya
5	NON-IMMIGRANT	Stefkoper	Gerardus T.	44		M	M	Retired	Yes	Dutch English	Yes	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	PV 41	Sourabaya	2/4/31	Sec 3-2	D.E.I.	Sourabaya
6	NON-IMMIGRANT	Stefkoper	Adriana	45		F	M	Housewife	Yes	Dutch English	Yes	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	PV 41	Sourabaya	2/4/31	Sec 3-2	D.E.I.	Sourabaya
7	NON-IMMIGRANT	Sefkoper	Leonie	10		F	S	Student	Yes	Dutch	Yes	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	PV 41	Sourabaya	2/4/31	Sec 3-2	D.E.I.	Sourabaya
8	NON-IMMIGRANT	Sullivan	Arthur S.	34		M	S	Indian Army	Yes	English	Yes	Great Britain	English	India	Jhansi	PV 185	Singapore	18/4/31	Sec 3-2	Burma	Maymyo
9		Tayler	Edgar R.	51		M	S	Architect	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	Barrow	PV 170	Singapore	2/4/31	Sec 3-2	S.S.	Singapore
10	NON-IMMIGRANT	Trever-Roy	Malcolm H.	47		M	S	Planter	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	Appleton	PV 20	Rangoon	1/4/31	Sec 3-2	Burma	Rangoon
11	NON-IMMIGRANT	Wilcoxson	William J.	44		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	Liverpool	PV 172	Singapore	8/4/31	Sec 3-2	S.S.	Singapore
12	NON-IMMIGRANT	Wilcoxson	Adeline L.	44		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	Liverpool	PV 173	Singapore	8/4/31	Sec 3-2	S.S.	Singapore
13		Worham	Henry	43		M	S	Merchant	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	Kingston	PV 184	Singapore	18/4/31	Sec 3-2	S.S.	Singapore
14		PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI.																	
15	NON-IMMIGRANT	Gooding	Charles E.	34		M	W	Merchant	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	North Woolwich	PV 361	Shanghai	23/4/31	Sec 3-2	China	Shanghai
16	LEFT SHIP AT VICTORIA	Simbons	James L.	36		M	S	Merchant	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	London	PV 23	Tsingtao	9/4/31		China	Tsingtao
17		PASSENGERS EMBARKED AT KOBE.																	
18		Brann	Constance	42		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Sydney	NQIV 333	Kobe	18/3/31		Japan	Kobe
19	NON-IMMIGRANT	Catrell	Lucy W.	33		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Great Britain	English	U.S.A.	Norwalk	NQIV 39	Tientsin	14/4/31	Sec 3-2	China	Tientsin
20		Catrell	Katherine E.	6		F	S	Child	No	-	No	Great Britain	English	China	Tientsin	NQIV 39	Tientsin	14/4/31	Sec 3-2	China	Tientsin
21	NON-IMMIGRANT	Catrell	Helen W.	2	6	F	S	Child	No	-	No	Great Britain	English	China	Tientsin	NQIV 39	Tientsin	14/4/31	Sec 3-2	China	Tientsin
22		Worrall	Geoffrey	32		M	S	Merchant	Yes	English	Yes	Great Britain	English	Isle of Man	Ramsay	PV 4	Taihoku	17/4/31	Sec 3-3	Formosa	Taihoku
23		PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA																	
24		Booth	John R.T.	47		M	M	Civil Service	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	South Darley	PV 45	Bombay	12/3/31	Sec 3-2	India	Delhi
25	NON-IMMIGRANT	Chetwode	Roger	25		M	S	Nil	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	London	PV 83	Calcutta	5/3/31	Sec 3-2	India	Simla
26	NON-IMMIGRANT	Israel	Henriette E.	51		F	W	Nil	Yes	English	Yes	Great Britain	English	France	Paris	PV 390	Hong Kong	4/2/31	Sec 3-2	China	Shanghai
27		Leigh	Cyril W.	40		M	S	Artist	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	Burslem	Return Permit 648498	Washington	12/9/30		U.S.A.	East Orange
28	NON-IMMIGRANT	Mayrisch	Emile	56		F	M	Housewife	Yes	French English	Yes	France	French	France	Luxembourg	PV 44	Tokyo	30/4/31	Sec 3-3	Japan	Tokyo
29		Mecatta	Frederick H.	26		M	S	Nil	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	London	PV 389	Hong Kong	4/2/31	Sec 3-2	China	Shanghai
30		Mecatta	Phyllis F.	23		F	S	Nil	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	London	PV 391	Hong Kong	4/2/31	Sec 3-2	China	Shanghai

Examined by:-
H. T. ROWBOTTOM.
J. A. WAUGHAN.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA & VANCOUVER , 15th. May , 19 31

16	17	18			19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																												
2	Employers. Prudential Insurance Co. Calcutta	England New York			Yes	Self	Yes	No			Friend. Mrs. Thomas Hillsboro, Whyte Leafe Rd	No	1 Mon	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Brn	Grn	Nil
3	C/o. Hong Kong & Shanghai Bank, Hong Kong.	England New York			Yes	Self	Yes	Yes	1919 San Fran 1925	-cisco 1925	Mother. Mrs. Meredith 53 Clarence Rd. Winsor Eng.	No	1 Men	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fr	Brn	Grn	Nil
4	C/o. Manila Hotel, Manila, P.I.	Holland New York			Yes	Self	Yes	No			Honeyeuwloan 57, Rotterdam, Holland	No	3 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Grey	Blue	Nil
5	C/o. Manila Hotel Manila, P.I.	Holland New York			Yes	Self	Yes	No			Honeyeuwloan 57 Rotterdam, Holland	No	3 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Grey	Brn	Nil
6	C/o. Manila Hotel. Manila, P.I.	Holland New York			Yes	Husband	-	No			Honeyeuwloan 57, Rotterdam, Holland	No	3 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Brn	Brn	Nil
7	C/o. Manila Hotel Manila P.I.	Holland New York			Yes	Father	-	No			Honeyeuwloan 57, Rotterdam, Holland	No	3 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	6	Fr	Brn	Blue	Nil
8	Brother. Mr.W.C.Sullivan Maymyo, Burma.	England New York			Yes	Self	Yes	No	No		Father. Mr. W.C. Sullivan Cliff Court, Leigh-on-Sea	No	2 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med	Fr	Hazel	Nil
9	C/o. Singapore Harbour Board, Singapore	England New York			Yes	Self	Yes	No			Brother. Mr. F. W. Taylor Grange-over-Sands, Lancs.	No	5 Dys	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	Grey	Brn	Nil
10	Friend. Mr. R.T.Stoneham Fourcar Co. Rangoon	England New York			Yes	Self	Yes	No			Sister. Miss Roy. Beaconsfield, Bucks, Eng.	No	1 Mon	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Dk	Hazel	Nil
11	C/o. The Chartered Bank of India Australia & China Singapore.	England New York			Yes	Self	Yes	Yes	1926	New York 1926	Mother. Mrs. Wilcoxson 20 Gainsboro Rd. Liverpool	No	1 Mon	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fr	Brn	Grey	Nil
12	C/o. The Chartered Bank of India Australia & China Singapore.	England New York			Yes	Husband	Yes	No			Mother-in-Law. Mrs. Wilcoxson 20 Gainsboro Rd. Liverpool	No	1 Mon	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr	Brn	Grey	Nil
13	Friend. Mr. M.H. Matheson Singapore	England Canadian Border			Yes	Self	Yes	Yes	1929	New York 1929	Mother. Mrs. Werham 141 Adelaide Rd London	No	1 Mon	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Brn	Blue	Nil
14																												
15	Employers. H.W. Peabody & Co 259 Kiangu Rd Shanghai	England New York			No	Self	Yes	Yes	1926	In transit	Employers.H.W.Peabody & Co 17 State St. New York N.Y.	No	1 Mon	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Brn	Blue	Nil
16	Employers. Jardine Matheson & Co Ltd. Tsingtao, China	England Canadian Border			Yes	Self	Yes	Yes	1926	In transit	Employers. Matheson & Co Ltd 3 Lombard St. London.	No	1 Wk	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Brn	Brn	Nil
17																												
18	Friend. Mr. F.C.Brown ~~1 Yamamoto Dori Chome, Kobe.~~	Wilming -ton Del.			No	Husband	Yes	Yes	1927	Wilmington Del. 1927	Mother-in-Law. Mrs A Brown 605 Millcrest, Wilmington	No	1 Year	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Blk	Blue	Nil
19	Husband. Mr. N.W.Catrell States S.S.Co. Tientsin	Ohio	Norwalk	No	Husband	Yes	Yes	1927	Los Angeles	1927	Father. Mr. F.O.Wickham 32 Summit St. Norwalk, Ohio	No	1 Year	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Med	Brn	Blue	Nil
20	Father. Mr. N.W.Catrell States S.S. Co. Tientsin	Ohio	Norwalk	No	Father	-	No	Yes	1927	Los Angeles 1927	Grandfather Mr.F.O.Wickham 32 Summit St.Norwalk, Ohio	No	1 Year	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	9	Fr	Bld	Blue	Nil
21	Father. Mr. N.W.Catrell States S.S. Co.Tientsin	Ohio	Norwalk	No	Father	-	No	No			Grandfather.Mr.F.O.Wickham 32 Summit St,Norwalk,Ohio	No	1 Year	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	11	Fr	Bld	Blue	Nil
22	Employers. Rising Sun Petroleum Co. Taiheku, Formosa	England New York			Yes	Employers	Yes	No			Mother. Mrs. Worrall May Hill, Ramsay, Isle of Man	No	1 Wk	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	2	Fr	Fr	Blue	Nil
23																												
24	Friend,Mr.H.A.Sams, Delhi, India	England Canadian Border			No	Self	Yes	No			Stepmother. Mrs.Booth, 180 Banbury Rd.Oxford	No	10 Dys	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fr	Brn	Grey	Nil
25	Father. Sir P. Chetwode Snowdon, Simla, India	COMMANDER-IN-CHIEF. BRITISH ARMY IN INDIA. NY	NewYork		Yes	Self	Yes	No			Friend. Mr.J.F.Strangways 5 S.William St. New York	No	LESS THAN ONE YEAR. Year	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dk	Brn	Brn	Nil
26	Friend. Sir Elly Kadoorie Marble Hall, Shanghai	England Canadian Border			Yes	Self	Yes	No			Stepson. Mr. D. Israel 20 Kensington Mansions London	No	1 Mon	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Blk	Brn	Nil
27	C/o. New Grand Hotel Yokohama	East N J Orange			No	Self	Yes	Yes	1931	East Orange 1931	Home. 40 Netherwood Ter. East Orange N.J.	No	Perm Res	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Brn	Brn	Nil
28	8 Marunouchi, Sanchome, Tokyo	France New York			No	Self	Yes	No			Home. Colpach, Grand Duchy of Luxembourg.	No	Dys	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Bld	Brn	Nil
29	Friend.Sir Elly Kadoorie Marble Hall, Shanghai	England Canadian Border			Yes	Mother	Yes	No			Stepbrother.Mr.D.Israel 20 Kensington Mansions London	No	1 Mon	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Brn	Brn	Nil
30	Friend.Sir Elly Kadoorie Marble Hall, Shanghai	England Canadian Border			Yes	Mother	Yes	No			Stepbrother.Mr.D. Israel 20 Kensington Mansions London	No	1 Mon	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk	Brn	Brn	Nil

Corrections & Eliminations Certified

J A Wood
Purser

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M.J.D. Mayall, Staff Captain of the H.M.S."Empress of Canada", from Manila, P.I. ....., do solemnly, sincerely, and truly swear ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating inamigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. Mayall

Staff Captain.

Sworn to before me this Thirteenth day of May, 19 31

at Vancouver, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants, as defined by the Immigration Act of 1924, and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family should appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Booking for transportation through*). Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The age of each person should be expressed in years or months, and if under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). Sex should be stated M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*). The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*). The entry should describe as specifically as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as farmer, clerk, merchant, tailor, painter, weaver, baker, etc., and not simply as engineer, laborer, servant, student, or other general term.

A wife should not be regarded as a laborer unless she customarily works at some trade, profession, or occupation, but should be returned as without occupation.

A person of either sex who has no occupation and is not a child under 16 years of age should be returned as having no occupation.

A person who works at a trade on his own account, whether at home or in a shop, should be returned as a worker on own account, whether he employs labor or works entirely alone, and whether he works chiefly for himself or for a customer.

A person who works for wages or a salary, whether for himself or for others, should be returned as a wage earner or as a salary earner, according to the way he usually receives his pay. A wage earner is one who is paid for his labor by the hour, day, week, piece, or job. A salary earner is one who receives a fixed amount for his services at regular periods, usually by the month or year.

A laborer is one who does unskilled work requiring no special training, and should be returned as a laborer, whether he works for wages or a salary, or on his own account. Laborers should be distinguished from skilled workers, such as bakers, blacksmiths, bricklayers, cabinetmakers, carpenters, clerks, engineers, locomotive firemen, machinists, masons, mechanics, millers, molders, painters, plasterers, plumbers, tailors, weavers, etc., and not simply as laborers, even though they may have been employed as laborers.

A farmer is one who owns or rents a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Strict compliance will be required with the instructions on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*). This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language or dialect the alien is able to read. Write what language or dialect the alien is able to write." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If aliens is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and these items should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly appear under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to the [illegible] portion of Italy, south of the [illegible] River Po (i. e. compartments of [illegible] and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether residing in Italy or elsewhere, should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Color or race*). This column is for the answer to the question, What is the color or race of the alien, as white, black, mulatto, etc.?

Column 12 (*Can read? Can write?*). The answer should be "Yes" or "No" as to whether or not alien can read and write. Under the Immigration Act of 1924 (Quota Law), Section 2, Subdivision (a), Nationals of Countries Not Specifically Mentioned, Persons Born in Colonies, Dependencies, or Possessions of Countries Specifically Mentioned, Races Deemed Part of Countries Specifically Mentioned, and Races Deemed Races, Section 28 of the Immigration Act of 1924, and Section 4 (c) of the Quota Law, every alien admitted must be able to read and write.

Column 13. This question has reference to the place and date of last entry of alien into the United States. If alien has not been previously admitted to the United States, the word "First" should be entered in this column. This question is for use of Government officials only.

Column 14 (*Ship or vessel and line*). The name of steamship line should be entered in this column. This question is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*). The full and complete address of the alien for one year or more shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided in connection with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence of length of actual residence shown. The entry should not be limited to the country, city, or town, state, province, or district of last permanent residence, but should be sufficiently important for statistical purposes that steamship companies should not accept as sufficient last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry should give name, and if possible street and number, or address of such relative. If no such relative lives, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which a citizen or subject, if any country, from that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question should be the place of intended future permanent residence. An intended residence of one year or more shall be permanent residence. The entry should show definitely the place [illegible] of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States and part of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*). The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom were passage paid*). The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less than much*). The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where; and date of last departure*). The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as New York, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, state the last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*). The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36. These questions are self-explanatory and the answers, like [illegible] others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 5 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF CANADA" . Passengers sailing from MANILA & PORTS , 30th. April , 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to — Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		HINDU PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA.																		
NUS		Chetty	V. Thiruvengadathan	45		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Great Britain	East Indian	India	Madras	FV 14	Madras	11/3/31	Sec 3-2	India	Madras
NUS		Chetty	Gridevammah	36		F	M	Housewife	Yes	Telugu	Yes	Great Britain	East India	India	Madras	FV 14	Madras	11/8/31	Sec 3-2	India	Madras
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
H.T. Rowbotham.
J.A. Wallman.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA & VANCOUVER , 13th. May , 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when and where?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See reverse for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where? / Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches	Complexion	Hair / Eyes	
1	DIRECTOR OF B.I. BANK.	England																									
2	Own Firm. V.T.Chetty & Sons Madras, India.	New York		Yes	Self	Yes	No			C/o. Thos. Cook & Son, Ltd. Berkeley St. London.	No	Seven Weeks.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Blk	Blk / Blk	Nil Caste Mark
3	C/o. V.T. Chetty 7 Sons Madras, India	England New York		Yes	Self	Yes	No			C/o. Thos. Cook & Son, Ltd. Berkeley St. London.	No	Seven Weeks.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Blk	Blk / Blk	on Forehead
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Corrections & Eliminations Certified.

J a mors

Purser.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *,* _____ *, of the* _____ *, from* _____ *, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)

solemnly, sincerely, and truly _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a), 4 (b), etc.

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894—N. Y. Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, (State whether Surgeon making the oath, or employed by owners thereof, as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A. W. Sanders

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF CANADA" . Passengers sailing from MANILA & PORTS , 20th. May , 1951

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA (CONTD)																			
NON-IMMIGRANT		Pearse	Arne S.	59	M	M	Merchant	Yes	English		Yes	Great Britain	German	Germany	Dessau	FV 10	Alexandria	6/8/51	Sec 3.2.	England	Whaley Bridge
3		LAST SHIP AT VICTORIA Tetoe	Leonard	47	M	M	Clerical	Yes	English		Yes	Great Britain	English	England	London	FV 1518	Hong Kong	11/8/50		China	Hong Kong
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:-
H.T. ROWBOTTOM
J.A. WYNNMAN.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA & VANCOUVER , 18th. May , 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Who has ever been an inmate of any insane asylum or hospital, or a patient or inmate of a charitable institution, or who has been supported as a pauper or indigent, in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																												
2	C/o. Imperial Hotel, Tokyo	England	New York	Yes	Employers	Yes	Yes	1927	New York 1927	Wife, Mrs. A.S. Pearse	No	Yes	3	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dk	Grey	Blue	Nil
3	Employers. Prince Line Hong Kong,	England	Canadian Border	Yes	Self	Yes	Yes	1929	In transit	At Bar, Whaler Bridge. Eng. Home, 26 Arlington Rd. Eastbourne, Eng.	No	Yes	1	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	2	Dk	Brn	Brn	Nil
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Corrections & Eliminations Certified.

J Timmons

Purser.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *(Name whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Mayall

Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrival.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and inaccurate entries corrected by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien has lived with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies ascertain the country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is not that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town, state, or province) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show the name of the person by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money in possession. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) to the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as New York, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, give last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30 if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., Surgeon of the ....., (State whether Surgeon "making therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) ....., do solemnly, sincerely, and truly that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ...., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E Bendas

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 7

at .....

.....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF CANADA" . Passengers sailing from MANILA & PORTS , 20th. April , 1951

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (For use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		JAPANESE PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA																			
NON-IMMIGRANT		Tesuka	Mitsuji	46		M	M	Merchant	Yes	Japanese English	Yes	Japan	Japanese	Japan	Kumamoto	PV 765	Tokyo	6/4/51	Sec 3-2	Japan	Tokyo
3		~~Tochimoto~~	~~Umeo~~	44		M	M	Merchant	Yes	Japanese English	Yes	Japan	Japanese	Japan	Nara	PV 60	Nagoya	22/4/51		Japan	Yokohama
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:-
H. T. PENDRITTON.
O. A. WAHLMAN.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA & VANCOUVER , 13th. May , 1921

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever an inmate or inhabitant of an asylum, home for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, when and in which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether connected by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor or to perform service in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends permanently to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																												
2	Wife. Mrs. M. Tsuzaki 548 Asagaya, Tokyo, Japan	N Y	New York	Yes	Employer	Yes	Yes	1916 -since 1916	San Fran-	c/o. Parsen & Whitman 10 E 40th. St. New York	2-4 months			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Blk	Brn	Nil
3	Friend. Mr.K.Nakamura Mizunizaki Dori, Yokohama	N Y	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1920	New York	Employers. Morimura Bros. Inc. 55-57 W. 25rd. St. New York	1 Year			Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Blk	Blk	Nil
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Corrections & Eliminations Certified.

Parsons

Purser.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer), *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Layall

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

..... *Immigration Officer.*

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" owners thereof, as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 2. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF CANADA" . Passengers sailing from MANILA & PORTS , 20th. April , 19 51

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (that column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Issued Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town, State, Province or District
		PASSENGERS EMBARKED AT HONOLULU, T.H.																			
2	L.R.R.	May	Vera Stuart	45		F	S	Nil	Yes	English	Yes	Great Britain	English	T.H.	Honolulu	Permanent Resident			Continuous Voyage Boarded Ship at Honolulu LEGAL RESIDENT.	T.H.	Honolulu
3		Patton (LEFT SHIP AT VICTORIA	Florence	71		F	W	Nil	Yes	English	Yes	Great Britain	Scotch	T.H.	Kohala	P V 206	Auckland	2/6/80		T.H.	Honolulu
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:-
H.T. Rowbottom
J.A. Wallman

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence for one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA & VANCOUVER, , 13th. May , 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative whether paid by any other person, or by any corporation society municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States (Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States / Length of time alien intends to remain in the United States / Whether alien intends to become a citizen of the United States)	Ever an prisoner or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A. its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where? / Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																										
2	Uncle, Mr. W.H. Baird C/o. Thos H. Davies & Co Ltd Honolulu		San Fran-Cal -cisco	No	Self	Yes	Yes	Born there		C/o. Thos. H. Davies & Co Ltd. 215 Market St. San Francisco, Cal.	2 Mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Fr	Grey	Nil
3	Sister, Mrs. Mary Mason Kaala & University Ave. Honolulu		San Fran-Cal -cisco	No	Self	Yes	Yes	Born there		C/o. Thos. H. Davies & Co Ltd. 215 Market St. San Francisco, Cal	3 Mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Med	Grey	Blue	Nil
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Corrections & Eliminations Certified.

(Signature illegible)

Purser.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. M. Mayall

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*

at .....

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrived.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po (in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Special number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to indicate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately ascertain country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not Yes or No, in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place or places, as New York, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., Surgeon of the ....., (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof at the port of sailing) do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

.....; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. W. Sandow

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 99 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. . Passengers sailing from , , 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP, and give section of act involved)	Issued Place	Issued Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town, State, Province or District
1																				
2																				
3		Now-Ma	Hill									England				Sec-3-2 Alien		June 2, 1920		N. Z. Christchurch
4		Hillclator																		
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ——— , 13th May , 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See reverse)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported at any time	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where? / Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or to which country he intends to go	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																										
2																										
3							✓																			
4	Mrs. G. B. Morgan									Mrs. S. L. Mains																
5	Christ Church. N. Z.									Crete, Neb.																
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

To resume visit expiring Jan. 1, 1932 (Extension granted Honolulu file #44170/214 to 1-1-32)

Sailing Empr Japan Aug 15, 1931 from Vancouver, BC

On mov's

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (Master whether Master, First, or Second Officer) *, of the* ..... *, from* ..... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Lagalle

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

at .....

..... *Immigration Officer.*

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*If married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow or widower), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money the alien has, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" in race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" for country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Pretix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is not that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family), the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel or owners thereof" as the case may be) , *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A. L. Sanders

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19* .....

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 90 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] . Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1																					
2																					
3		Nov Ima	Hide					✓		Japanese ✓						See 8-6	Japan	✓			✓
4																					
5		H Ullaton																			
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [redacted], 13th, 19

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid by own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States		25 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of insane? If so, when and which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	30 Whether excluded and deported within one year	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of		37 Marks of identification
		Foreign country via port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town			Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to return to the country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																													
2								1906 Dec 11 1930						Duration of status															
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

C.A. 11008

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ (State whether Master, 1st, or 2d Officer) *, of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Magale

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... , Surgeon of the ....., ... , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... to inspect the vessel" as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H L Sanders

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. _____ . Passengers sailing from _____ , _____ , 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Inspection for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Issued Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town, State, Province or District
1																				
2																				
3		Mrs. Jane	Hall	✓		✓		✓			England				See 8-2	Pleasure				
4																				
5																				
6		Hillcatour																		
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . _____

U. S. citizens . . . . . _____

Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence for one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-440

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of —— , May, 13, 1921 , 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country visa, port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																										
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

1 — Sailing May, 20, from Quebec - SS - Empress of Australia

Damons

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

M. Shayall

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Ages*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrived.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a), etc.

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894, 1896, Philadelphia. Where in the United States more than once previously indicate last year, as 1894, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., Surgeon of the ....., (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ....., 19...

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, _____, 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Insp. enter class of admission or exemption, if any, in this column)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18	Imm.	[illegible]				✓	✓	✓	✓	✓	–			4-13	✓	–	–	–	–
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27	Non-Imm.	[illegible]				/	/	/	✓	✓	England	✓	✓	✓	/ 652484			✓	NJ
28																			
29																			
30																			

H. H. Waters

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of any alien as distinguished from a mere temporary visit in the United States.
† Listed races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ——, 13, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever an prisoner or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliates with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or as a contract laborer, or supported or assisted by others in coming	Whether excluded and deported and if so, whether ever before	Whether arrested and deported at own expense	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country from which last permanently migrated	In U. S. A., its territories or possessions: State				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																												
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

mch, 1928

Perm

Canada

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliates with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* [illegible] *, from* [illegible] *, do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Layalle

Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 19* [illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

14–430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, sanitary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money owned, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship corporations should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrived.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and inquiry should be carefully framed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship Lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Usual destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

93

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" sailing from MANILA & PORTS, 20th. April, 1931, Arriving at port of VICTORIA & VANCOUVER 13th May, 1931

W & S Ltd

No.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1		PASSENGERS EMBARKED AT MANILA.							
2	Ryan	Celia A.	38		F	M	11th. September, 1892. Oswego, Kansas		335, S. Ottawa, Kansas.
3	Ryan	Lloyd M.	13		M	S	25th. July, 1917. Manila, P.I.		335, S. Ottawa, Kansas.
4		PASSENGERS EMBARKED AT HONG KONG.							
5	Blowers	George A.	35		M	S	4th. March, 1906. Pineville, Ky.		Ocala, Florida.
6		PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI.							
7	McCloskie	Harriet	45		F	S	29th. November, 1885. Massillon, Ohio.		Utah Hotel, Salt Lake City, Utah.
8	Poteat	James K.	44		M	M	13th. February, 1887. Caswell, N.C.		3606 Chamberlayne Ave. Richmond, Va.
9	Poteat	Anne G.	34		F	M	16th. August, 1897. Baltimore, Md.		3606 Chamberlayne Ave. Richmond, Va.
10	Pott	Elizabeth F.	38		F	M	25th. November, 1893. Emmerton, Va.		204 Franklin St. Petersburg, Va.
11	Pott	Mary	10		F	S		Parents, U.S. Citizens.	204 Franklin St. Petersburg, Va.
12	Rossman	Herman	45		M	S	10th. August, 1885. Erie, Pa.		Asbury Apts. Los Angeles, Cal
13		PASSENGERS EMBARKED AT KOBE.							
14	Brown	Ames P.	38		M	M	7th. July, 1892. Wilmington, Dela.		605 Hillcrest Ave. Wilmington Dela.
15	Mullen	Ethel L.	49		F	M	18th. May, 1882. Laramie, Wy.		518 North Palm Drive, Beverley Hills, Calif.
16	Murrell	Ethel E.	26		F	M	12th. May, 1905. Laramie, Wy.		Everglade Apts. Miami, Fla.
17		PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA.							
18	Kaiser	Charles	57		M	M	28th. April, 1874. New York, N.Y.		53 W. 23rd. St. New York, N.Y.
19	Lacey	John W.	88		M	M	13th. October, 1843 Johnson Co. Ind.		300 E 17th. St. Cheyenne, Wy.
20	Lacey	Elizabeth V.	69		F	M	2nd. July, 1862. Marion, Ind.		300 E. 17th. St. Cheyenne, Wy.
21	Lacey	Walter M.	47		M	S	15th. January, 1884. Marion, Ind.		300 E. 17th. St.Cheyenne, Wy.
22	McCrae	Thomas S.	29		M	S	19th. February, 1902. Melrose, Mass.		27 W.57th.St. New York, N.Y.
23	McGuire	Hugh	70		M	M	13th. April 1861. Tuscola, Ill.		U.S. National Bank Bldg.Portland Ore.
24	McGuire	Marguerite	54		F	M	29th. November 1876. Yuba City, Calif.		U.S. National Bank Bldg.Portland Ore.
25	Spencer	Gladys G.	26		F	S	16th. March, 1896. Delmar Township, Pa.		8 Walnut St. Wellsboro, Pa.
26	Swarts	George B.	65		M	M		Court of Common Pleas, Hartford, Conn.	179, Bluehills Ave. Hartford, Conn.
27	Talley	Homer B.	53		M	M	4th. September, 1877. Terre Haute, Ind.		812 Trust Bldg. Terre Haute, Ind
28	Talley	Carrie B.	54		F	M	13th. July, 1876. Nr. Logansport, Ind.		812 Trust Bldg. Terre Haute, Ind.

Corrections & Eliminations Certified.

Examined by:
R. MONTFORT
W.E. AINSLEY

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "EMPRESS OF CANADA" sailing from MANILA & PORTS, 20th. April, 1921, Arriving at port of VICTORIA & VANCOUVER 13th. May, 1921

W & S Ltd

No.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	PASSENGERS EMBARKED AT HONOLULU, T.H.								
	Alvey	Mary	30		F	S	3rd. May, 1901. Paducah, Ky.		2537 34th. Ave. Seattle, Wash
3	Arnold	Harry	46		M	M	13th. August, 1885. Owosso, Mich.		213 No. Cedar St. Owosso, Mich.
4	Arnold	Meta	45		F	M	27th. December, 1886. St. Helen, Mich.		213 No. Cedar St. Owosso, Mich
5	Artes	Flora M.	42		F	S	29th. December, 1889 Alliance, Ohio		1209 State St. Santa Barbara, Cal.
6	Baker	Lewis H.	37		M	S	22nd. June. 1884 Sioux Falls, S.D.		Ambassador Hotel, Seattle. Wash
7	Beebe	Frank P.	75		M	S	24th. April, 1855. Oteway, Ill		1510 1st. Ave. Seattle, Wash.
8	Carpenter	Norma	27		F	S	27th. January, 1904. Everett, Wash.		408 No. 44th. St. Seattle, Wash.
9	Chalmers	George	72		M	M		Federal Court of Honolulu, 10/9/1900	C/o. Whitcomb Hotel, San Fran--cisco, Cal.
10	Chalmers	Jessie A.	62		F	M		By marriage.	C/o. Whitcomb Hotel, San Fran -Cisco, Cal.
11	Cromwell	Eva J.	24		F	S	11th. May, 1907. Seattle, Wash.		2812 29th. Ave. S. Seattle, Wash
12	Darrow	Bessie L.	55		F	M	8th. February, 1876. Philadelphia, Pa.		5623 Germantown Ave. Philadelphia Pa.
13	Feldman	Jacob	45		M	M	3rd. May, 1886. St. Paul, Minn.		672 Locust St. Portland, Ore.
14	Feldman	Eleanore	39		F	M	22nd. December, 1891. Murkogee, Okla.		672 Locust St. Portland, Ore
15	Fischer	Lizzie	59		F	W	14th. April, 1872. San Francisco, Cal.		3702 E. Prospect St. Seattle, Wash.
16	Fischer	Florence	21		F	S	14th. April, 1910 Seattle, Wash.		3702 E. Prospect St. Seattle, Wash
17	Fisken	Daisy C.	51		F	M	16th. October, 1869. Mobile, Alba.		Exchange Bldg. Seattle, Wash.
18	Frankel	Edward	32		M	M	7th. May, 1899. Des Moines, Iowa		139-37th. St. Des Moines, Iowa.
19	Frankel	Bernice M.	19		F	M	28th. June, 1911. Chicago, Ill.		139-37th. St. Des Moines, Iowa.
20	Gabriel	Edith C.	32		F	S	15th. August, 1899. Park City, Utah.		Lynden, Wash.
21	Gagnier	Louis E.	52		M	M	6th. December, 1878. Detroit, Mich		1209 State St. Santa Barbara, Cal.
22	Gagnier	Ida V.	52		F	M	25th. July, 1878. Lacrosse, Wis.		1209 State St. Santa Barbara, Cal.
23	Goodrich	Doris L.	30		F	S	29th. September, 1900. Shorteville, N.Y.		Oak Hill Rd. Ossining, N.Y.
24	Gray	Daisy P.	51		F	M	7th. June, 1888 Honolulu, T.H.		c/olthaca Hotel New York, N.Y.
25	Hastings	Kenter L.	34		M	S	20th. March, 1897. Lewiston, Idaho		318 1st. Ave. Lewiston, Idaho
26	Hayes	Margaret E.	24		F	S	17th. April, 1907. Helena, Mont.		2612 29th. Ave. S. Seattle, Wash
27	Igoe	Louise	35		F	S	11th. December, 1896. Red Wing, Minn.		607 Pine St. Seattle, Wash.
28	Jessop	Francis W.	57		M	M	21st. December, 1873. York, Pa.		3061 Fairfax Rd. Cleveland, Ohio
29	Jessop	Rachel T.	53		F	M		By Marriage.	3061 Fairfax Rd. Cleveland, Ohio
30	Kennedy	Vivien J.	35		F	W	29th. June, 1896. Lewiston, Idaho.		319 6th. Str. Lewiston, Idaho

Examined by:-
R. MONTFORT
W. E. AINSLEY.

Corrections & Eliminations Certified

Purser.

IMPORTANT NOTICE: 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

95

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" sailing from MANILA & PORTS, 20th. April, 19 31, Arriving at port of VICTORIA & VANCOUVER 12th. May, 19 31

W. & S. Ltd

No. on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	AGE Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1		PASSENGERS EMBARKED AT HONOLULU (CONTD)							
2	Livingston	Dorothy	27		F	S	9th. April, 1904. Honolulu, T.H.		Mercer Island, Seattle, Wash.
3	LEFT SHIP AT [illegible] A Lydgate	Hallie D.	55		F	M	9th. November, 1895. Dallas, Ore.		909 E.Newton, Seattle,Wash.
4	LEFT Lydgate	Lois	2		F	S	10th. February, 1929. Lihue, T.H.		909 E.Newton, Seattle,Wash.
5	Lydgate	Margaret	6		F	S	11th. December, 1930. Lihue, T.H.		909 E.Newton, Seattle Wash.
6	Mather	Elizabeth	42		F	M	4th. July, 1889. San Francisco, Cal.		C/o. Steward Hotel, San Fran-cisco, Cal.
7	Meragne	Joseph H.	65		M	M	28th. December, 1865. Cagsden, Alba.		C/o Van Brunken,Rupert Idaho.
8	Merrison	Edith McK.	58		F	S	8th. February, 1879. Olympia, Wash.		870 Market St. Chehalis, Wash.
9	Merton	Eugenie	41		F	M	31st. April, 1884 Salem, Ore.		1179 Chemeketer St. Salem, Ore.
10	McGill	James C.	53		M	M		Honolulu, T.H. 25th. August, 1928	231 Market St San Francisco.Cal.
11	McGill	Mary A.C.	51		F	M		Honolulu, T.H. 29th. December, 1928.	231 Market St San Francisco.Cal.
12	McLean	Gladys	25		F	S	18th. March, 1896. Beloit, Wis.		Miles City, Mont.
13	LEFT SHIP AT VICTORIA McMillan	Jean C.	27		F	S	1st. May, 1904. Hutchinson, Kan.		2501 West View Drive, Seattle Wash.
14	Osborne	Elizabeth	25		F	S	26th. May, 1895. Loveland, Colo.		Margadella Apts. Yakima, Wash.
15	Read	Vena T.	48		F	W	9th. September, 1882. Ligoneer, Ind.		2124 California Ave.Seattle.Wn.
16	Scott	Clarence A.	57		M	M		Parents, U.S. Citizens.	American Factors Ltd.San Francisco Cal.
17	Scott	Annie H.	51		F	M	7th. June, 1880, Alameda, Cal.		American Factors Ltd.San Francisco Cal.
18	Scott	Jessie	40		F	W	16th. September, 1889. Arabahee, Neb.		1855 Lane St. Seattle, Wash.
19	Smiddy	Frida K.	50		F	M	3rd. September, 1881. Hanalei, Kauai, T.H.		C/oCliff Hotel San Francisco.Cal
20	Smiddy	Wellesley	24		F	S	19th. October, 1906. Makaweli, Kauai, T.H.		C/oCliff Hotel San Francisco.Cal.
21	LEFT SHIP AT VICTORIA Shattuck	Josephine	45		F	W	12th. June, 1887, Seattle, Wash.		7th. & Olive St. Seattle, Wash.
22	Vaughan	Patricia	26		F	S	28th. October, 1904. New Orleans, La.		508 Larkin St, San Francisco Cal.
23	Vining	James S.	64		M	M	15th. September, 1867. St. Albans, Me.		1419 8th. W. Seattle, Wash.
24	Vining	Alice M.	56		F	M		By marriage	1419 8th. W. Seattle, Wash.
25	Wilson	Marguerite	42		F	M	8th. September, 1888. Philadelphia, Pa.		1555 East 12th. Brooklyn, N.Y.
26	Winant	Elmer T.	58		M	M	9th. January, 1873. San Francisco, Cal.		St Clara Ave Alameda.Cal.
27	Winant	Emily W.	46		F	M	6th. December, 1884. Honolulu, T.H.		St Clara Ave Alameda.Cal.
28	Winant	Ellen M.	14		F	S	28th. August, 1916 Honolulu, T.H.		St Clara Ave Alameda.Cal.
29									
30									

Corrections & Eliminations, Certified.

Examined by:-
P. MONTFORT
W.E. AINSLEY

Purser.

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

9 10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [redacted] 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. sailing from , , 19 , Arriving at port of [redacted] 13 , 19

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1									
2	[redacted]								
3 ✓									909 E Newton, Seattle Wash
4 ✓		"							909 E Newton Seattle Wash
5 ✓		"							909 E Newton Seattle Wa.
6 ✓		"							
7 ✓		"							C/o Van Camp Sea. Prod. Inc.
8	[redacted]								[redacted]
9 ✓		"							
10	[redacted]								[redacted]
11	[redacted]								[redacted]
12									
13 ✓		"							
14 ✓		"							
15									
16 ✓		"					Toronto Can		
17 ✓		"							
18									
19									
20									
21 ✓		"							
22 ✓		"							
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Thos Thompson
Ft. [illegible]

C. Tilton

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Port of England, Alaska

97

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [redacted] 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] sailing from [redacted], [redacted], 19 , Arriving at port of [redacted] 13, [redacted], 19

W. & N. Ltd.

No.	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1									
2 ✓									
3									
4									
5									
6 ✓									
7 ✓									
8									
9									
10									
11 ✓									
12									
13 ✓									
14 ✓									
15 ✓									
16 ✓									
17 ✓									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24 ✓									
25 ✓									
26 ✓									
27 ✓									
28									
29									
30									

[redacted]

[redacted]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Printed in England (Ltr. 60)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. sailing from , 19 , Arriving at port of 13 , 19

W. & S. Ltd

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1									
2	[illegible]	"						PP 63006	
3		"						"	
4									
5		"						67676	
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14		"							
15									
16									
17									
18	[illegible]							PP 666449	
19		"						PP 327596	
20		"						"	
21		"						PP 327597	
22									
23		"						PP 9746	
24		"							
25									
26		"					Roumania Soltisani	PD 659894	
27									
28									
29									
30	[illegible]								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], *Surgeon of the* S.S. "Empress of Canada" *sailing therewith* (Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by or more thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 20 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Dominion of Canada License, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

[signature]
Surgeon.

Sworn to before me this 13th *day of* May *, 19* 51

at Vancouver, B.C.

[signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—60

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 447

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF CANADA". Passengers sailing from MANILA & POMPS, 20th. April, 19 51

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		PASSENGERS DISEMBARKED AT HONG KONG.																	
2		LEFT SHIP AT VICTORIA																	
3		LEFT SHIP AT VICTORIA																	
NON-IMMIGRANT		Purvis	Janet O.	36	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Great Britain	Scotch	England	Newcastle	136	Singapore	21/1/51	F.M.S.	Seremban
NON-IMMIGRANT		Simpson	Malcolm	46	M	M	Retired	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	Darwen	5	Temp. Visitor Bombay	18/3/51	India	Bombay
NON-IMMIGRANT		Simpson	Christina	48	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Perth	4	Temp. Visitor Bombay	18/3/51	India	Bombay
NON-IMMIGRANT		Vuichard	Leon	39	M	M	Engineer	Yes	French	Yes	France	French	France	Vulbens	781	Transit Certificate Hong Kong	21/4/51	Indo China	Haiphong
NON-IMMIGRANT		Vuichard	Adeline J.	35	F	M	Housewife	Yes	French	Yes	France	French	France	St. Etienne	781	Transit Certificate Hong Kong	21/4/51	Indo China	Haiphong
9		PASSENGERS DISEMBARKED AT KOBE																	
NON-IMMIGRANT		Molyneux	Katharine I.R.	54	F	W	Musician	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	Oxford	71	Transit Certificate Kobe	6/4/51	Formosa	Taihoku
11		PASSENGERS DISEMBARKED AT YOKOHAMA.																	
12		LEFT SHIP AT VICTORIA																	
NON-IMMIGRANT		Hodge	Elizabeth P.	51	F	S	Nil	Yes	English	Yes	New Zealand	Scotch	Scotland	Dunkeld	510	Govert. Official Hong Kong	12/3/51	China	Hong Kong
NON-IMMIGRANT		Johnston	James	55	M	M	Merchant	Yes	English	Yes	New Zealand	Scotch	New Zealand	Invercargill	71	Temp. Visitor Auckland	22/1/51	Japan	Yokohama
NON-IMMIGRANT		Johnston	Millie B.McL.	41	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	New Zealand	English	At Sea		71	Temp. Visitor Auckland	22/1/51	Japan	Yokohama
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Examined by:-
A.M. ILLMAN
W.E. AINSLEY

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA & VANCOUVER, 13th. May, 19 21

16	17	18	19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	Final destination (* Intended future permanent residence) City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Time or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he is now coming (temporarily) or to leave permanently in the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Yes or no (or if not sure, or impossible to know, so state)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any part	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1																										
2	Friend, Capt. L.A. Wise 3/19 Hyderabad Regt. Risalu	England New York		Yes	Self	Yes	No			C/o. Lloyds Bank, 6 Pall Mall, London.	No	1 Mon.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Sk	Grey	Grn	Nil
3	Employers. Burn & Co. Calcutta, India	England Canadian Border		Yes	Employers	Yes	No			Home. The Lyth, Kilsmore, Eng.	No	2 Mon	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	2	Fr	Brn	Grey	Nil
4	Husband. Mr. G.B. Purvis Goverat.Vet. Soroeban, F.M.S.	England New York		Yes	Self	Yes	No			Mother. Mrs. W.Laidlaw Morebattle, Kelso, Scot.	No	1 Wk	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr	Rld	Blue	Nil
5	Employers. R.D. Simpson & Co Gamdavi Rd. Bombay, India	England New York		Yes	Self	Yes	No			Brother. Mr. G. Simpson 53 Wood Ave. Folkestone.	No	2 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Med	Fr	Blue	Nil
6	C/o. R.D. Simpson & Co Gamdavi Rd. Bombay, India	England New York		Yes	Husband	Yes	No			Brother in Law.Mr.G.Simpson 53 Wood Ave. Folkestone	No	2 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	10	Fr	Brn	Brn	Nil
7	Employers. Ingenieur Civil de Mines, Haiphong, IndoChina	France New York		Yes	Self	Yes	No			Friend. Mr. Saumet Usson-en-Four, France	No	3 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Brn	Blue	Nil
8	C/o. Ingenieur Civil de Mines Haiphong, Indo China	France New York		Yes	Husband		No			Friend. Mr. Saumet Usson-en-Four, France	No	3 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Blk	Brn	Nil
9																										
10	Friend. Prof. del Re. Imperial University, Taihoku, Formosa.	England New York		No	Self	Yes	No			Sister-in-Law. Mrs. P. Molyneux, Kingston Rd. Oxford.	No	6 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Brn	Grey	Nil
11																										
12	Friend. Mr. E.J. Rabbit 13 MacDonnell Rd. Hong Kong	England New York		No	Self	Yes	Yes	New 1895 York		Wife. Mrs.J.K. Benham 30 Wentworth Rd. London	No	4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Brn	Brn	Nil
13	C/o. Canadian Pacific Rly. Yokohama.	England Canadian Border		Yes	Self	Yes	No			C/o. Thos Cook & Son, Ltd. Berkeley St. London.	No	6 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr	Grey	Brn	Nil
14	C/o. Canadian Pacific Rly. Yokohama	England Canadian Border		Yes	Self	Yes	No			C/o. A.G. Kitson & Co. 12/13 South Place, London	No	6 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Grey	Blue	Nil
15	C/o. Canadian Pacifi Rly. Yokohama	England Canadian Border		Yes	Husband	Yes	No			C/o. A.G. Kitson & Co. 12/13 South Place, London	No	6 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Brn	Hazel	Nil
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Corrections & Eliminations Certified

Purser.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H.J.D.Magill, Staff Captain *of the* S.S."Empress of Canada" *, from* Manila, P.I. *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* in number, *and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

H. J. Magill

Staff Captain.

Sworn to before me this 16th *day of* May *, 19* 21

at Vancouver, B.C.

Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(Here whether Surgeon "makes, therewith" or "employed by certain thereof," as the case may be)

M. Sanders

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1008

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF CANADA" . *Passengers sailing from* MANILA & PORTS , 30th. April , *19*31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Korean Passengers Embarked at Yokohama.																	
2		LEFT SHIP AT VICTORIA Chung	Robert	31	M	M	Minister/Tea	Korean English	Yes		Korea	Korean	Korea	Pyongyang	442511	Re-entry Permit. Washington, D.C.	5/12/26	Korea	Seoul
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—631

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA & VANCOUVER, 13th. May, 19 21

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after visiting temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	For what person or band of persons, if any, is alien coming? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law; etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether a prostitute or has been within the past year a prostitute, procurer, or other person specially prohibited and sought to be excluded by the immigration laws	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1																											
2	Friend, Mr. P. Hains, Oriental Missionary Society Seoul, Korea.	Ky	Wilmore	Yes	Self	YesYes			Seattle	Friend, Dr. F. M. Larabee Wilmore, Ky.	No	8 Mos	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Ylw	Blk	Brn	Scar from burn on right arm
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Corrections & Eliminations Certified.

Purser.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) ....., *of the* ..... , *from* ..... , *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Lagalle

.....

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

E C Landers

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*

at .....

.....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—230

Form 508A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1079

Section m alt

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF CANADA" . Passengers sailing from MANILA & PORTS , 20th April , 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		PASSENGERS EMBARKED AT HONOLULU.																		
2576/52 2	DEBARRED. Whitby	MAY 14 1931 Im. - Non-Im. Visa. Olive Cramer		51		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Paris, Ont.	1184	Tourist Sydney	18/12/27	T.H.	Honolulu
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CANADIAN CITIZEN.

Examined by:
A.M. ILLMAN
W.E. AINSLEY.

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA & VANCOUVER, 13th. May, 19 21.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or a almshouse, or supported (and if so, when and how long supported) by others? (Specify which.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note.) (Tell truth. Cf. this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after the temporary purpose in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																											
2	Friend. Superintendent, Childrens Hospital, Honolulu	Ill	Chicago	No	Self	Yes	Yes	1923	Ill	Friend, Mrs. C. Howell 6331 N. Clarement Ave. Chicago, Ill.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Med	Aub	Blue	
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Corrections & Eliminations Certified.

Purser.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) ....., *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

M. Mayall

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles Wm Sanders, Surgeon of the S S "Empress of Canada" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dominion of Canada License, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas Sanders
Surgeon.

Sworn to before me this 12th day of May, 19 31

at Vancouver, B C

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—80

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

102 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. [illegible]. Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19[illegible]

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1																			
2	Non-Imm.	Hill														Temp. Visitor	3-2 Pleasure		
3											Great Britain	English	England	Gateshead	101	Quebec		England	Gateshead
4											Great Britain	English	England	Newcastle	102				
5											Great Britain	English	England	Durham		Temp. Visitor Quebec			
6											Great Britain	English	Scotland	Glasgow		Temp. Visitor Quebec			
7													France	Toulouse		Temp. Visitor Montreal			
8																Temp. Visitor Cobourg			
9																			
10																			
11																			
12	Non-Imm.	Hill														Sec 3-2. Pleasure & Business			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Hill Caton

ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED

J. Harrison

PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [redacted], 1931, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging temporarily in following pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free (a person not a skilled laborer, or the member of a family, or not supported by others)? If so, write F	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Footnote for Full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or is an importer, or contract laborer, or supported by, or prostitute	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																											
2					✓ 500						Sailing from N.Y. Berengaria from N.Y. about June 2nd 3 weeks.																
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12		✓			✓		✓			✓	✓ Sailing Berengaria June 2, 1931 from N.Y.																
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E J C Mayall Staff Captain, of the S S "Empress of Canada", from Manila P I, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

E. Mayall

Staff Captain ~~Officer~~

Sworn to before me this 14th day of May, 19 31

at [illegible]

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "making thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

W. B. Sanders

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 103 14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] . Passengers sailing from [illegible], 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1																			
2	Non-Imm	Hill																Kentucky	Wiltmore
3															442981				
4																			
5		Hill Clator																	
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ——, 13 ~~X~~, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily pursuing his calling in the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1																											
2							yes	1911	N.Y.		Perm.																
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

J. R. Woods

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(Name of Master, Commanding Officer, First, or Second Officer)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Sayall

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and reviewing clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and reviewing clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 619 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

104

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Supplemental Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" sailing from MANILA & PORTS, 30th. April 19 51, Arriving at Port of VICTORIA & VANCOUVER, 13th. May 1951

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE — Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1		PASSENGERS EMBARKED AT MANILA, P.I.							
2	Brown	Mabel	45		F	M	16th. May, 1885. Tontogny, Ohio		R.F.D. East, Pa.
3		PASSENGERS EMBARKED AT HONG KONG.							
4	Carlson	Paul E.	32		M	M	19th. March 1898, Duluth, Minn.		1026 19th. Ave. E. Duluth. Minn
5	Carlson	Ruth L.	28		F	M	28th. February, 1902. Wadena, Minn		1026 19th. Ave. E. Duluth, Minn.
6	Carlson	Roger E.	5		M	S		Parents, U.S. Citizens	1026 19th. Ave. E. Duluth, Minn.
7	Carlson	Joyce M.	2		F	S		Parents U.S. Citizens	1026 19th. Ave. E. Duluth, Minn.
8	Carlson	Ralph M.		6	M	S		Parents U.S. Citizens	1026 19th. Ave. E. Duluth, Minn.
9	Frost	Edith M.	40		F	S	8th. February, 1890, St. Paul, Minn		1895 Jefferson Ave. St. Paul, Minn.
10	LEFT SHIP AT VICTORIA Norton	Clare	47		F	S	17th. September, 1884. Napa, Cal.		2150 3rd. St. Napa, Cal.
11	Olsen	John D.	37		M	S		District Court, St. Paul, Minn. 24/9/17	937 82nd. St. Brooklyn, N.Y.
12		PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI.							
13	Pannebecker	Samuel F.	38		M	M	15th. April, 1896. Petoskey, Mich.		1819 Main St. Elkhart, Ind.
14	Pannebecker	Sylvia	38		F	M	23rd. January, 1898. Dalton, Ohio		1819 Main St. Elkhart, Ind.
15	LEFT SHIP AT VICTORIA Pannebecker	Richard F.	8		M	S	21st. May, 1942. Bluffton, Ohio		1819 Main St. Elkhart, Ind.
16	Pannebecker	Robert T.	5		M	S		Parents U.S. Citizens	1819 Main St. Elkhart, Ind.
17	Pannebecker	Alice M.	1	6	F	S		Parents U.S. Citizens	1819 Main St. Elkhart, Ind.
18	Stone	William A.	36		M	S	8th. May, 1894. Tulsa, Okla.		1818 Burns Ave, Wichita, Kan.
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
R. MONTFORT
W.E. BINSLEY

Corrections & Eliminations Certified.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—508

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

105

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" sailing from MANILA & PORTS, 30th. April, 1931, Arriving at Port of VICTORIA & VANCOUVER 13th. May, 19 31

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE — Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	PASSENGERS EMBARKED AT HONOLULU.								
2	Baron	Harry H.	37		M	M	17th. February, 1894. Denver, Colo.		2125 H. St. Bellingham, Wash.
3	Baron	Fannie	31		F	M	30th. July, 1900. Bellingham, Wash.		2125 H. St. Bellingham, Wash.
4	Baron	Mayer I.	7		M	S	3rd. March, 1924. Bellingham, Wash.		2125 H. St. Bellingham, Wash.
5	Baron	Emma L.	2		F	S	27th. May, 1929. Bellingham, Wash.		2125 H. St. Bellingham, Wash.
6	Baybrook	Edith	29		F	M	25rd. November, 1901. Drayton, N.D.		Drayton, N.D.
7	Baybrook	Seymour	5		M	S	17th. February, 1926. Kealakekua, T.H.		Drayton, N.D.
8	Brandt	Carl A.	37		M	S		Parents U.S.Citizens.	Route No. 2. Coeur d'Alene, Idaho
9	Brown	Ruth	22		F	S	15th. July, 1908. Colorado Springs, Colo.		7720-17th. S.W. Seattle, Wash.
10	LEFT SHIP AT VICTORIA Dodd	William S.	67		M	M	27th. October, 1863. Peoria, Iowa.		Route 1. Springfield, Ore.
11	Forbes	Doris L.	29		F	S	29th. April 1902. Spokane, Wash.		4053 Arcade Bldg. Seattle. Wash
12	Gaines	Ethel M.	33		F	D	8th February, 1897. Sioux Falls, S.D.		520, W. Sixte St. Spokane, Wash.
13	Gilmore	Gordon D.	29		M	M	29th. October, 1901. Valley Springs, S.D.		315, Fargo St. Portland, Ore.
14	Gilmore	Hulda G.	28		F	M	31st. May, 1903. Salem, Ore.		315, Fargo St. Portland, Ore.
15	Gilmore,	Jo-Anne	~~27~~ 1/6		F	S	6th. December, 1929. Honolulu, T.H.		315 Fargo St. Portland, Ore.
16	Hatch	Launa	31		F	S	17th. September, 1899. Oxford, Idaho		PO Box 111. Oxford, Idaho
17	LEFT SHIP AT VICTORIA Penning	Mamie de	62		F	M	24th. January, 1869. Salem, Ore.		124 17th.Ave N.Seattle Wash.
18	Schenck	Norman Craig	48		M	M	5th. August 1882. Helmdel, N.J.		1607 Perry St. Columbus, Ohio
19	LEFT SHIP AT VICTORIA Smith	Alta J.	39		F	M	18th. September, 1891. Akron, Iowa		Route L. Springfield, Ore.
20	Waddoups	William M.	53		M	M	8th. February 1878, Bountiful, Utah.		Woods Cross, Bountiful, Utah.
21	Waddoups	Olivia S.	47		F	M	21st. September, 1883. Bountiful, Utah		Woods Cross, Bountiful, Utah.
22	Waddoups	Bernice	27		F	S	4th. September, 1904. Bountiful, Utah		217 Se. 12th. St. Salt Lake City Utah
23	Waddoups	Mary	17		F	S	10th. July, 1913. Salt Lake City, Utah		Woods Cross, Bountiful, Utah
24	LEFT SHIP AT VICTORIA Wylie	Henry K.	69		M	M	21st. October, 1861. Granite Falls, Minn.		Route 2. Eugene, Ore.
25	LEFT SHIP AT VICTORIA Wylie	Emma A.	63		F	M	29th. April, 1868. Mahaska, E Iowa		Route 2, Eugene, Ore.
26	Wylie	Lucile	26		F	S	14th. February, 1905. Eugene, Ore.		Route 2, Eugene, Ore.
27									
28									
29									
30									

Examined by:
T. MONTFORT
W.E. AINSLEY.

Corrections & Eliminations Certified.

A. Mott
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—806

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

166

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [redacted] 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] sailing from [redacted], [redacted], 19 , Arriving at Port of [redacted] 13 , 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10 ✓	T. F. M.								
11									
12									
13									
14									
15							1 6		
16									
17 ✓	"								
18									
19 ✓	"								
20									
21									
22									
23									
24 ✓	"								
25 ✓	"								
26 ✓	"								
27									
28									
29									
30									

Thos. J. Morgan U. S. C. S.

Omissions C

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

707

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [redacted] 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] sailing from [redacted], 19 , Arriving at Port of [redacted] 13 , 19

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Yrs.	AGE — Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10 ✓	T.F. [illegible]								
11									
12									
13 ✓	"								
14 ✓	"								
15 ✓	"								
16 ✓	"								
17 ✓	"								
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25	Tho. J. Monaghan								
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—618

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., Surgeon of the ....., ..., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. E. Sanders

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

6 copies in all

Form No. 8
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1080

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF CANADA" . Passengers sailing from Manila, P.I. , 29th April , 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		THIRD CLASS.		BOARDED AT SHANGHAI.											Temporary Visitor					
2	USC	Proffin	Florence May	MAY 14 1901	29	F	M Missionary	English	Yes	Gt.Brit.	English	U.S.A.	Lancaster		868	Shanghai	Apr.27/31	Dec 3-2	China	Shanghai
3	NON-IMMIGRANT	Proffin	Donald Keith	MAY 16 1927	4	M	S Chld	English	No	Gt.Brit.	English	China	Shanghai		868	Shanghai	Apr.27/31	Dec 3-2	China	Shanghai
4		LEFT SHIP AT VICTORIA													Re-entry Permit					
		Goodwin	Lydia	40	F	M	Housewife	Russian	Yes	Russia	Russian	Russia	Moscow		644788	Washington	Aug.27/30		U.S.A.	Seattle

Examined by:-
A.M. HUMAN
W. EARNLEY.

ERASURES & CORRECTIONS EXCEPTED

J. R. Morse
Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Vancouver, B.C., 13th May, 19[illegible]

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid own passage, whether paid by relative, whether paid by an other person, or by the corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	HUSBAND : GEORGE											SISTER : MRS WILBUR MARION.																		
2	c/o China Inland Missions, Shanghai, China	Japan	Pa.	Lancaster	Yes	Mission	Yes	Yes	8yrs	Lancaster		903 Franklin Str., Lancaster Pa.	Yes	One Yr.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0½	Fresh	Dun. Hazel		Fil
3	c/o China Inland Missions, Shanghai, China	Japan	Pa.	Lancaster	Yes	Mission	Yes	Yes	-	-	-	903 Franklin Str., Lancaster Pa.	Yes	One Yrs.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fresh	Dun. Hazel		Fil
4	[illegible]	Japan	Wash.	Seattle	Yes	[illegible]	Yes	Yes	1920.	Seattle	1908	Son, Mr. T. Goseshin, [illegible] Nye Place, Seattle	Yes	Two.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2½	Fair	Dk. Dun.		Fil
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Th. Traynell

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (I. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (I. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [redacted], Surgeon of the [redacted], sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have had [redacted] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [redacted], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Sanders
Surgeon.

Sworn to before me this 14th day of May, 19 [redacted]

at Vancouver, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—35

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 109

Perhaps in all

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "[redacted]" Passengers sailing from [redacted], T.H., [redacted], 19[redacted]

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		[redacted]					PASSENGER MASTER AT [redacted], T.H.								Certificate of Citizenship					[redacted]
2		[redacted]	Antero	50	7	S	Ship	Yes	English	Yes	U.S.A.	Japanese	Hawaii	Honolulu, [redacted]	[redacted]				Hawaii	Honolulu, T.H.
3		LEFT SHIP AT VICTORIA [redacted]	[redacted]	20	8	S	Sea	Yes	English	Yes	U.S.A.	Japanese	Hawaii	Island	Certificate of Citizenship [redacted]				Hawaii	Waipahu Oahu
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NATURALIZED A CITIZEN UNDER [redacted]

J. A. Mott
Inspector.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C., [illegible], 19[illegible]

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid for passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by the organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Time or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																												
2	Father, R. Meringe, Montiel, Mont, P.Q.	[illegible]	[illegible] Seattle		Yes						1921	Employer, Mrs. H. D. Lyngate,																
												South Cambie, Minn.	Yes	Penn.	Yes	No	No	No	No	No	Good	None	5	8	Full	Blk.	Brn.	
3	Uncle, Alex Uberti, Bilyeu, Ohio, P.E.	[illegible]	[illegible] Seattle	Yes	Self		Yes	Yes	Four	Minot	1923	Sister, M. Pagotani,		Yes	Penn.													
												6227 S. Tacoma Street, Seattle, Wash.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	8	Full	Blk.	Brn.	
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [redacted], *of the* [redacted] *, from* [redacted], *do solemnly, sincerely, and truly* [redacted] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. Thayalls

Staff Captain, master.

Sworn to before me this 24th *day of* May, *19* 21

at [redacted]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1923

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(Name written across face of stamp by owners thereof, if the case may be)

L. Sanders

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1 / 101

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Empress of Canada. Passengers sailing from Manila, P.I., 20th, April, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		**Steerage**							**Embarked at Kobe.**											
2	LEFT SHIP AT VICTORIA	Hanuike	Sorano	58		M	M	Farmer	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Hiroshima-Ken	636810 U.S.Re-entry permit. Washington		17/Oct/30	Japan	Hiroshima-Ken
3		Otsuka	Shuzo	54		M	M	Farmer	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Hiroshima-Ken	690714 U.S.Re-entry permit Washington		3/Jan/31	Japan	Hiroshima-Ken
4		**Embarked at Yokohama.**																		
5		Saiki	Matsuji	54		M	M	Farmer	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Kochi Ken	609963 U.S.Re-entry permit Washington		2/May/30	Japan	Kochi Ken
6		Yanagimoto	Chiyo	31		F	M	Housewife	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Shiga Ken	657006 U.S.Re-entry permit Washington		27/Jul/30	Japan	Shiga Ken
7		Yanagimoto	Katsuko	0	4	F	S	Infant	No	Nil	No	U.S.A.	Japanese	U.S.A.	Seattle, Wash.	10605 U.S.Birth Certificate. Seattle		28/Jun/30	Japan	Shiga Ken
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Eliminations & Corrections Certified.

James
Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—431

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria & Vancouver, B.C., 12th, May, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States									Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Can he read or write some language? (If not, so state.) If yes, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from and why			Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																										
2	Sister Mrs.M.Suzukawa Ai Higashi Horacho Hiroshimaken,Japan.	Ore. Tigard		No	Self	Yes	Yes 1930	Tigard		Wife Mrs.M.Hamaike Route 1 Box 148 Tigard, Ore.U.S.A.	Yes	Perm.	No	No	No	No	No	No	Good	Good	No	5	1	Yel.	Blk.	Brn.	Nil
3	Brother Mr.K.Ohai, 328 Kodi Hipp mura Asagun Hiroshima Ken,Japan	Idaho Pacatillo		No	Self	Yes	Yes 1931	Pacatillo		Friend Mr.K.Kawamura, Rt.1 Pacatillo Idaho.	Yes	Perm.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Yel.	Blk.	Brn.	Nil
4																										
5	Wife Mrs.K.Saiki 328 Ogata mura Gokusagun Kochi Ken, Japan.	Wash. Seattle		No	Self	Yes	Yes 1930	Seattle	1906	Friend Mr.K.Sasaki 1627 King St.,Seattle,Wash.	Yes	Perm.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Yel.	Blk.	Brn.	Nil
6	Mother Mrs.K.Yanagimoto Kinaisa mura Imibari-gun Saiga Ken, Japan.	Wash. Seattle		Yes	Husband	Yes	Yes 1930	Seattle	1921	Husband Mr.K.Yanagimoto 1211 Jackson St.Seattle,Wash.	Yes	Perm.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	9	Yel.	Blk.	Brn.	Nil
7	Grand-Mother Mrs.K.Yanagimoto Kinaisa mura Imibari-gun Saiga Ken,Japan.	Wash. Seattle		Yes	Father	--	Born-there	Seattle		Father Mr.K.Yanagimoto 1211 Jackson St.,Seattle,Wash.	Yes	Perm.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Yel.	Blk.	Brn.	Nil
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Lagalle

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

24—489

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Ott Sanders

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted upon the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 111 15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. " EMPRESS OF CANADA " . Passengers sailing from Manila, P.I., 20th April, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		THIRD CLASS.																		
2		~~Proffin~~	~~Florence May~~	~~47~~	~~F~~	~~M~~	~~Missionary~~	Yes	English	Yes	~~Gt.Brit.~~	~~English~~	~~U.S.A.~~	~~Lancaster~~	Temporary Visitor ~~368~~	~~Shanghai Apr.27/31~~			~~China~~	~~Shanghai~~
3		~~Proffin~~	~~Donald Keith~~	~~4~~	~~M~~	~~S~~	~~Nil~~	No	Child	No	~~Gt.Brit.~~	~~English~~	~~China~~	~~Shanghai~~	Temporary Visitor ~~368~~	~~Shanghai Apr.27/31~~			~~China~~	~~Shanghai~~
4	Non Imm	Tooschin	Xenia	40 ✓	F	M ✓	Housewife ✓	Yes Russian ✓		Yes	Russia	Russian	Russia	Moscow	Re-entry Permit 644750 649176 ✓	Washington Aug.27/20 ✓			U.S.A.	Seattle ✓
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

H.M. Watson
Imm. Inspector

ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED

J. A. Moss
District

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 16

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of ~~Vancouver, B.C.~~ Victoria, BC, 12th May, 1931

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 Final destination — In U. S. A., its territories or possessions: State	18 Final destination — In U. S. A., its territories or possessions: City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relatives, whether paid by this or other person, or by what organization, society, state, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	22 If Yes — Year or period of years	22 If Yes — Where?	22 If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1																											
2	c/o China Inland Missions, ~~Shanghai, China~~	Japan	Pa.	Lancaster	Yes			Yes	Yes	Bro.	Lancaster	741 Franklin Str., Lancaster Pa.	One Yrs.		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Fresh	Brn. Hazel	Nil
3	c/o China Inland Missions, ~~Shanghai, China~~	Japan	Pa.	Lancaster	Yes	Mission	Yes	No	—	—	—	741 Franklin Str., Lancaster Pa.	One Yrs.		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Fresh	Brn. Hazel	Nil
4	Friend, Mr. Pohorin, JF3 Munhead Rd. Shanghai	Japan	Wash.	Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	1929~~4~~		1930	Jos. Mr. V. Gooschin, 2020 Wye Place, Seattle	Yes	Per.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2½	Fair	Dk. Brn.	Dk. Brn.	Nil
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Mayall

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

16—680

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship Lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles Wm Sanders, *Surgeon of the* S.S."Empress of Canada" sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 29 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Dominion of Canada License, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

Chas Wm Sanders
Surgeon.

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], *19* 11

at [illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1 1 2 / 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] . Passengers sailing from MANILA P I , 20th APRIL , 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		THIRD CLASS.																		
2	Adm	Moriahige	Saiyo	20	M	S	[illegible]	Yes	English	Yes	U S A	Japanese	Hawaii	Hanalei	Kauai, 5974 Honolulu May 7 31 Certificate of Citizenship				Hawaii	Kauai
3	Adm	Nagatani	Iezio	28	M	S	Mil	Yes	Japanese	Yes	U S A	Japanese	Hawaii	Molaei	5951	Honolulu May 4-31			Hawaii	Tokyo Japan
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria, B. C., 13 [illegible], *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	—By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relatives, whether paid by his or other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to the country whence he came, or to the foreign country of his birth, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																											
1																														
2	[illegible]									1921		[illegible]													5	6				
3	[illegible]									1921		[illegible]													5	5				
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M.J.D.Mayall, Staff Captain, *of the* S.S. "Empress of Canada", *from* Manila P.I. *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

M. Mayall

Staff Captain *Officer.*

Sworn to before me this 14th *day of* May, *19* 31

at Vancouver, B.C.

Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* .....
.....*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Ellis Sander
.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1137

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, _____, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																			
2	Non-Imm	Hill													658633			Ore	Tigard
3	Non-Imm	Hill													668390			Idaho	Pocatello
4																			
5	Non-Imm †	Hill						Laborer.							609157			Wn	Seattle
6	Non-Imm †	Hill													638416			Wn	Seattle
7	USC †	Bd-2.																Wn	Seattle
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

H. H. Waterman

On 22108

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, 13 _____, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or advocating or teaching the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See Note at foot of page)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether able to read and write some language	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race or people (as Caucasian, or specific race, as Irish, Scotch, Spanish, English, German, Italian, Hebrew, Negro, Polish, Russian, Bohemian, Mexican, Indian, Chinese, Japanese, Filipino, Magyar, Slovak, Croatian, Dalmatian, Servian, Ruthenian, Greek, Armenian, Portuguese, Roumanian, Syrian, Turkish, Arabian, Dutch, Flemish, Finnish, Swedish, Norwegian, Danish, Icelandic, Lithuanian, Slovenian, Bulgarian, Montenegrin, Albanian, Georgian, Australian, New Zealander, Canadian, Canadian-French, Scotch-Irish, Welsh, West Indian, Cuban, Porto Rican, Haitian, Jamaican, Barbadian, Bermudian, Other British West Indian, Central American, South American, Other Asiatic, Other African, Other Australasian, Other European, Other North American, Other South American, Other West Indian, Other nationality, Stateless, Other race, Unknown)						Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) ....., *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

M. Mayall

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

34—680

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 6801B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 108

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

114

S. S. Empress of Canada sailing from Manila, P.I., 29th, April, 19 21, Arriving at Port of ....., 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Years	Months	SEX: M	SEX: F	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Agtimbo	Gervasio	26		M		M	7/Marchy/ 1895	San Fernando La Union,P.I.	Port Said,Ore.
2	Bello	Cleto S.	25		M		S	26/April/1908	Claueria,Cagayan,P.I.	293 Canfield,Detroit,Mich.
3	Bisarra	Ambrosio	20		M		S	12/April/1910	Bantay,Ilocos,Sur.P.I.	12 E.Lafayette,Stockton,Cal
4	Balasco	Alijandro	27		M		M	5/Mar./1906	Bantay,Ilocos,Sur,P.I.	Seattle,Wash.
5	Batallore	Antonio	31		M		M	15/Feb./1900	Tayug.Pang.P.I.	575 Elin St.,Portland,Ore.
6	Febre	Fidel F.	21		M		S	4/April/1910	Vigan,I.Sur,P.I.	217 E.Ontario Chicago,Ill.
7	Flores	Adeondo	45		M		M	8/Mar/ 1886	San Fernado,La Union,P.I.	Seattle,Wash.
8	Fernando	Julian	27		M		M	12/Jan/1904	Santa Maria,Ilocos,Sur,P.I.	P.O.BoxNo.645 Isleton,Calif.
9	Gerospe	Potenciano	19		M		S	19/Jan./1912	La Mansni Pang.P.I.	Stockton, Calif.
10	Galler	Francisco	37		M		M	4/Oct/1904	Cardona,Ilocos Sur,P.I.	Great Northern Hotel,Seattle/ Wash.
11	Herrera	Sergio	18		M		S	5/May/1912	Bantay,Ilocos,Sur,P.I.	12 E.Laffayette, ,Stockton,Cal
12	Hidalgo	Agnacio	20		M		S	15/Oct/1910	Bantay, P.I.	Stockton,Calif.
13	Lacsng	Domingo	18		M		S	10/Aug/1913	San Gabaed, P.I.	P.O.Box 416 H.Station,Seattle Wash.
14	Libatique	Arcadio	19		M		S	8/Dec/1911	Banang,P.I.	628 Cedor Lake Road,Minniaplis Min.
15	Lopez	Tomas	14		M		S	22/Sept/1913	Bantay Ilocos,Sur,P.I.	12 E.Laffayette,Stockton,Cal.
16	Lopez	Pedro	37		M		M	13/Aug/1908	Bantay,Ilocos,Sur,P.I.	12 E.Laffayette, ,Stockton,Cal
17	Marana	Jose	20		M		S	15/Mar/1910	Bantay,Ilocos,Sur,P.I.	Stockton,Calif.
18	Obana	Juan	43		M		M	20/Jul/1889	San Quinton,Pang.P.I.	Oxnard,Calif.
19	Obana	Timoteo	19		M		S	22/Aug/1912	Natividad,Pang.P.I.	Oxnard,Calif.
20	Pido	Arnoleto	18		M		S	19/Jul/1913	Bantay,Ilocos,Sur,P.I.	Isleton,Calif.
21	Pinto	Sixto	24		M		S	12/Apl/1904	Bantay,Ilocos,Sur,P.I.	Seattle,Wash.
22	Patobo	Hopo	19		M		S	28/Aug/1912	Agari,Cogoya,P.I.	Lapatsette,Stockton,Calif.
23	Pagao	Daniel	25		M		M	5/May/1906	Bantay,Ilocos,Sur,P.I.	12 E.Laffayette,Stockton,Cal.
24	Pagao	Deroteo	28		M		M	5/Jul/1905	Bantay, P.I.	Lapayettle,Stockton,Calif.
25	Pagao	Pascual	16		M		S	16/May/1915	Bantay Ilocos,Sur,P.I.	Stockton,Calif.
26	Pescador	Martin	20		M		S	11/Nov/1910	Bantay Ilocos,Sur,P.I.	Stockton,Calif.
27	Patuba	Vidal	41		M		M	11/May/1890	Bantay,Ilocos,Sur,P.I.	Stockton,Calif.
28	Palomares	Ildefonso	22		M		M	10/Jan/1909	San Ildefonso,Ilocos,Sur.P.I.	Stockton,Calif.
29	Patobo	Clemente	18		M		S	6/Sept/1912	Bantay,Ilocos,Sur,P.I.	12 E.Laffayette,Stockton,Cal.
30	Pineda	Rufo	25		M		S	29/Jul/1894	Claveria Cagayan,P.I.	293 E.Canfulo,Detroit,Mich.

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT VICTORIA

Eliminations & Corrections Certified.

C. [illegible]

Purser.

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-214

Form 6008 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

115

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a fogeign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 109

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Empress of Canada sailing from Manila, P.I. , 20th, April , 19 21 , Arriving at Port of , 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Years	Months	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Tengsinsin	Gregorio	29		M	M	24/Dec/1910	Bantay, P.I.	Lafayette, Stockton, Calif.
2	Raqbel	Estanislao	31		M	M	15/Jul/1900	Santa Calalina, Ilocos, Sur. P.I.	1005 General Ave, Mesola, Mont.
3	Raquel	Paulino	18		M	S	12/Dec/1915	San Manuel Pang., P.I.	1005 General Ave, Mesola, Mont.
4	Santos	Tomas	21		M	S	18/Feb/1910	Santo Maria, P.I.	P.O. Box 643 Isleton, Calif.
5	Tugas	Eugenio	15		M	S	11/Mar/1915	Sto Domingo, Sur, P.I.	Stockton, Calif.
6	Tugas	Pascual	16		M	S	15/Mar/1915	Bantay, Ilocos Sur, P.I.	Stockton, Calif.
7	Velasco	Estanislao	21		M	S	2/Feb/1910	Bantay, Ilocos, Sur, P.I.	Stockton, Calif.
8	Villamor	Rufino	19		M	S	12/Dec/1912	San Manuel P.I.	1128 15th Ave., Seattle, Wash.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT VICTORIA

Eliminations & Corrections Certified.

Purser.

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-214

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

116

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" sailing from Manila, P.I. 30th April, 19 31. Arriving at Port of VANCOUVER, B.C., 13th May, 19 31.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	THIRD CLASS.		EMBARKED AT HONOLULU, T.H.						
1	Flesch	Charles	36		M	S	22nd February 1895, Minneapolis, Minn.		Home, 5847 N. Maplewood, Chicago, Ill.
2	Miller	Sadie M.	64		F	Wd.	18th Oct. 1866, Germantown, Phila. Pa.		General Delivery, Missoula Montana
3	Miller	John M.	39		M	S	6th February 1892 Virginia City, Montana		General Delivery, Missoula Montana
4	Magnussen	Jack	28		M	S		Brooklyn, N.Y. 11th June 1929	c/o New Richmond Hotel, Seattle, Wash.
5	Osterman	Paul	21		M	S		Brooklyn, N.Y., 22nd July 1930	Friend, John Granberg, 318 Pine St., San Francisco, Cal.
6	Parker	Ray	25		M	S	14th May 1898, Carlinville, Ill.		Home, 614 Morgan St., Carlinville, Ill.
7	Treiberg	Alex	41		M	S	Jan. 19th 1890, Bessemer, Penn.		First St., Commercial Hotel, Port Angeles Wn.
8	Treiberg	August	39		M	S	[illegible] 1892,	23rd April 1929, Brooklyn, N.Y.	First St., Commercial Hotel, Port Angeles Wn.
9									
10									
11									
12									
13							ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED		
14									
15									
16							J. Arnold		
17							Purser.		
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT VICTORIA.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 6801B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

117

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. "EMPRESS OF CHINA" sailing from Manila, P.I., 20th April, 1931, Arriving at Port of Vancouver, B. C. 13th May, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Years	Months	MALE OR FEMALE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	THIRD CLASS.		EMBARKED AT SHANGHAI.					
2 ✓	Jamieson	William	50	M	S		Multnomah County, 10th March 1916	Friend, Mr. J. Carroll, 3926 Burke Ave., Seattle, Wash.
3 ✓	Parker	Edward Owen	40	M	M	4th June 1890, Windsor, Colorado		8 Congress Str., Pittsburgh, Penna.
4 ✓	Parker	Sophie Zundel	39	F	M	4th May 1892, Germania, Penna		8 Congress Str., Pittsburgh, Penna.
5								
6								
7								
8			ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED					
9								
10								
11			Examined by:			PURSER.		
12			R. MONTFORT —					
13			W. E. AINSLEY.					
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form approved
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

118

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

Victoria BC

S. S. [redacted] sailing from Manila, P.I. , 20th, April , 19 31, Arriving at Port of , 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Years	AGE: Months	IF NATIVE OF U.S.A. INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 509 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

119

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [redacted]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from ..... , ... , 19 , Arriving at Port of [redacted] , 19 7

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE — Yrs.	Mos.	SEX — Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Chas. U. Stevens

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—214

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

120

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (6)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] sailing from [redacted], 19[redacted], Arriving at Port of Victoria BC [redacted] 13 [redacted], 19[redacted]

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Years	AGE — Months	SEX — Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1 ✓		T.F.M.				St Paul		
2 ✓		"						
3 ✓		"						
4 ✓		"				Esthonia	#296475	
5 ✓		"					cert papers 3244705 - 7/24/20	
6 ✓		"						
7 ✓		"						
8 ✓		"				Esthonia	296240	
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Chas. T. Mapleson
Chicago, Ill.
general delivery,
general delivery,

(Chas. T. Mapleson)

IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-214

FORM 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 121

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

M. S. Endelfinds . Passengers sailing from Shanghai, April 28th, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
2597/88	2598/81	—		MAY 21-1931	ADMITTED		BY. BS.I.	AS	SEC 4-E	(STUDENT)							SEC: 4-E			
NON-IMMIGRANT		Volmanoff	Pavel Vadimirovich	20		M	S	Student	Yes	Russian and English	Yes	Russian	Russian.	Russia	Vladivostok	122	Shanghai, China	Feb. 21, 1931	China	Shanghai
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7													Examined by:-							
8													A.M. ILLMAN							
9													R. MONTFORT							
10													E. STAPLETON (CLERK)							
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Vancouver B.C., May 20th, 1931

16	17	18	19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes — Year or period of years	If yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and support by charity? If so, when, where, and how long?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions or statutes for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of identification
1	U.S.S. Maryland Admiral Hodgy per. A.	Ohio	Springfield	Self	John Costidis	No	No	No		N. Deplicatic. Dayton University Dayton, Ohio	Yes	Four yrs.	No	No	No	No	No	Student	No	Good	No	5	7	blk.	Gray		
2										Wittenberg College Springfield, Ohio.																
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—681

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the N/T Fredensborg, from Shanghai, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Olin Pedersen
Master Officer.

Sworn to before me this day of ....., 19

at

Immigration Officer.

16 43

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2. *Head tax status.*—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4. *Age.*—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5. *Sex.*—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6. *Married or single.*—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7. *Calling or occupation.*—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, married as well as single. Civil engineer, statistical engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and reentry of aliens during the personal examination of alien arrivals.

Column 8. *Can read and write.*—This column is ruled and contains the following question: "Read what language (or, if can not read, can not write what language)?" By answering this question the language or dialect the alien can read should be stated. If alien is unable to read and claims to be literate, the reading requirement (the second) for such examination should be given.

Column 9. *Nationality.*—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10. *Race or people.*—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people alien is said to be.

Special attention is called to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and reentry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" for race or people; and similarly, "Ireland" appearing under the head of race or people does not mean "England" for country. An Irish, German, or Hebrew alien in race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that part of the Kingdom of Italy north of the line of the River Po, i.e., the provinces of Piedmont, Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the line of the River Po, i.e., the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14. The questions are self-explanatory.

Column 15. *Last permanent residence.*—Actual or an intended residence (not visit) and constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the purpose of remaining one year or more would be shown in (a) permanent residence regardless of length of residence therein. The entries in column 15 should show the country in all cases of intended residence. It is important for statistical purposes that every alien possess and declare some country of last permanent residence independent of country of conveyance, previous country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence if aliens who are returning to the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17. *Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.*—The entry should give name and address of such relative. If no such relative, state so.

Column 18. *Final destination.*—The answer to this question should show the intended temporary residence. An intended residence of one year should constitute permanent residence. A person should show definitely the place, city, or town of proposed final settlement or residence within the United States; country, if outside the United States.

Column 19. *If ever in U. S., when and where?*—The answer should be either Yes (never) or No (no time).

Column 20. *By whom passage paid.*—The entry should show by whom the transportation was paid, as "self," "father, husband, or other relative (giving name)," "friend (giving name and address)," "steamship company," "charitable institution (giving name)," etc. Where the expenses were paid in part by the alien and in part by others, the entry should show the amount paid by each, individual or family, the exact amount of money should be given. Money brought by the head of a family should be distributed among the several members of the family.

Column 22. *Whether ever before in the United States and, if so, when and where?*—The entry should show whether ever in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as "1894, 1897, Philadelphia."

Column 23. *Whether going to join relatives or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.*—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Questions 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, for all aliens not to be cleared, are subject to review by the inspection officers during examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported during current year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1-22

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT LINCOLN Sailing from MANILA, P.I., APRIL 30, 1931 192, Arriving at Port of VICTORIA, B.C. MAY 19, 1931, 192

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Yrs.	AGE — Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WALTERS	GEORGE W.	35		M	M	BRUNSWICK GA., P.P. 611		815 ALASKA BLDG. SEATTLE
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30	E. L. Craik U.S. Immig. Inspector								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the H. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, (Here describe vessel "sailing herewith," or as required by circumstances thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 22 MAY 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—426

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12.B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. H.M.S. "NIAGARA" Passengers sailing from SYDNEY, N.S.W., APRIL 20/1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIGRANT	SHEATHER.	PERCIVAL.B.	51		M	M	MERCHANT.	YES	ENGLISH.	YES	AUSTRALIA.	ENGLISH.	AUSTRALIA.	MITTAGONG.	TEMP.VISITOR. 446	SYDNEY.	APRIL. 20/1931.	Sec 3-2	AUSTRALIA.	SYDNEY.
2	NON-IMMIGRANT	ROSENFELD.	JULIUS.	52		M	M	"	"	"	"	"	JEWISH.	CZECHO SLOVAKIA.	CHABOVICE.	TEMP.VISITOR. 446	SYDNEY.	APRIL. 20/1931.	Sec 3-2	"	"
3	NON-IMMIGRANT	BLANCHARD.	MARION.	62		F	W	HOME DUTIES.	"	"	"	"	ENGLISH.	SCOTLAND.	GOUPER.	TEMP.VISITOR. 176	MELBOURNE.	APRIL. 20/1931.	Sec 3-2	"	MELBOURNE.
4	NON-IMMIGRANT	HOUHAM.	JACK.	24		M	S	WOOL BUYER.	"	"	"	ENGLAND.	"	ENGLAND.	BRADFORD.	TRANSIT. 26	"	MARCH. 26/1931.	Sec 3-3	ENGLAND.	BRADFORD.
5	NON-IMMIGRANT	FISKE.	JOHN.	52		M	M	FINANCIER.	"	"	"	AUSTRALIA.	"	CANADA.	MONTREAL.	TEMP.VISITOR. 446	SYDNEY.	APRIL. 6/1931.	Sec 3-2	AUSTRALIA.	SYDNEY
6	NON-IMMIGRANT	FISKE.	ANNE.	48		F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	U.S.A.	LAURENCE-VILLE, PA.	"	"	"	Sec 3-2	"	"
7	NON-IMMIGRANT	FISKE.	JACK.	16		M	S	STUDENT.	"	"	"	"	"	U.S.A.	PITTSBURG.	"	"	"	Sec 3-2	"	"
8	NON-IMMIGRANT	LOGAN.	FRANCES.O.	48		M	M	DAIRY BROKER.	"	"	"	"	SCOTCH.	AUSTRALIA.	[illegible].	TEMP.VISITOR. 176	MELBOURNE.	APRIL. 21/1931.	Sec 3-2.	"	MELBOURNE.
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:-
H.T. ROWBOTTOM
W.E. AINSLEY

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 22 MAY 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose	Whether coming for purpose of performing prostitution, or for any other immoral purpose	Whether admitted and deported	Whether married and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of his stay in the United States	Whether alien intends to return to the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE.MRS.F.SHRATHER.4 TIVOLI.VIA ST MOSMAN.SYDNEY.AUST.	VANC.	AUST.	SYDNEY.	YES	SELF.	YES	YES	1930.	SAN FRAN.	FEB. 1930.	C/- JOHN.B.STETSON CO. PHILLADELPHIA.PA.	YES	6 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO		NO	5	11	MED	FR	GRY.	
2	WIFE.MRS.B.ROSENFELD.C/- ROSENFELD & CO.SYDNEY.AUST.	"	"	"	"	"	"	"	1929	TRANSIT.		C/- MAX ROSENFELD.WEST SELLING S OF AEROCHARTICS.LOS ANGELES.UNITED STATES.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11.	DK	GRY	BRN.	
3	DAUGHTER.MRS.A.HAMBERSTEIN. 1067-84 AVE.NEW YORK CITY.	"	"	MELBOURNE.	"	"	"	NO				DAUGHTER.MRS.A.HAMBERSTEIN. 1067-84 AVE.NEW YORK CITY.	YES	6 MTHS.	NO	"	"	"	"	"	"	"	"		5	7½	FR	WHT	BLUE.	
4	FATHER.MR.J.BOURMAN.34 GLEN- FIELD TCE.BRADFORD.ENGLAND.	N.Y.	ENGL.	BRAD-FORD.	"	"	"	"				FATHER.MR.J.BOURMAN.34 GLEN- FIELD TCE.BRADFORD.ENG.	YES	1 YR.	NO	"	"	"	"	"	"	"	"		5	5	MED	BRN	BLUE.	
5	COUSIN.MR.E.S.SKILLEN.BOARD OF TRADE BLDG.CHICAGO.ILL.		AUST.	SYDNEY.	"	"	"	YES.	1928	N.Y.	MAR. 1928.	COUSIN.MR.E.S.SKILLEN.BOARD OF TRADE BLDG.CHICAGO.ILL.	YES	6 MTHS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"		5	9	MED	GRY	GRY.	
6	"		"	"	"	HUSBAND.	"	"	1923 1928	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	40	"		5	4	MED	GRY	BRN.	
7	"		"	"	"	FATHER.	"	"	1914 1928	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		5	9	"	"	"	
8	WIFE.MRS.F.LOGAN.17 POWER ST. HAWTHORNE.AUSTRALIA.		"	MELB-OURNE.	"	SELF.	"	NO				FRIEN.MRS.L.SARRAIS. HAWTHORNE. MISS.	"	6 WKS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"		5	8	MED	GRY	BRN.	
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—4200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. V. Hill

MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 MAY 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

.....

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—4000

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 22 MAY 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—425

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 124

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S. "NIAGARA" Passengers sailing from AUCKLAND, N.Z., MAY. 5th. 1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		LEFT SHIP AT VICTORIA BAILEY.	GERTRUDE.E.	40		F	M	HOME DUTIES.	YES	ENGLISH.	YES	ENGLAND.	ENGLISH.	ENGLAND.	SUTHERLAND.	TEMP.VISITOR. 78	CARDIFF.	NOV. 20/1930.		ENGLAND.	NEWPORT, MON.
2		LEFT SHIP AT VICTORIA OLDMEADOW.	VIOLET.	41		F	S	MAID.	"	"	"	"	"	"	NEWINGHAM.	TEMP.VISITOR. 80	CARDIFF.	DEC. 6/1930.		"	"
NON-IMMIGRANT		MARSHALL.	FREDERICK.	38		M	M	WOOL BUYER.	"	"	"	"	"	"	NOTTINGHAM.	TEMP.VISITOR. 166	WELLINGTON.	MAY. 2/1931.	Sec 3-2	N.Z.	CHRISTCHURCH.
NON-IMMIGRANT		MARSHALL.	JANE.	35		F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	BRADFORD.	TEMP.VISITOR. 167	WELLINGTON.	"	Sec 3-2	"	"
NON-IMMIGRANT		MARSHALL.	JOHN.	7		M	S	CHILD.	"	"	"	"	"	"	"	TEMP.VISITOR. 167	WELLINGTON.	"	Sec 3-2	"	"
6		WITHDREW APPLICATION ENTERING U.S. IN SEPTEMBER COOK.	FREDERICK.H.	65		M	W	RETIRED GOVT. OFFICIAL.	"	"	"	"	"	"	WESTBURY ON TYNE.	TEMP.VISITOR. 94	ADELAIDE.	MAR. 12/1931.		ENGLAND.	WAKEFIELD.
7		WITHDREW APPLICATION ENTERING U.S. IN SEPTEMBER. COOK.	MARY.E.	30		F	S	TEACHER.	"	"	"	"	"	"	BRISTOL.	TEMP.VISITOR. 93	ADELAIDE.	"		"	LEYTON.
8		LEFT SHIP AT VICTORIA RENDALL.	ROSE.M.	30		F	W	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	LEE.	TEMP.VISITOR. 78	CARDIFF.	NOV. 20/1930.		"	NEWPORT.MON.
NON-IMMIGRANT		AHRENS.	WILLIE.	28		M	M	MERCHANT.	"	"	"	GERMANY.	GERMAN.	GERMANY.	ELBERFIELD.	TEMP.VISITOR. 227	SYDNEY.	APRIL. 1/1931.	Sec 3-2	GERMANY.	ELBERFIELD.
NON-IMMIGRANT		AHRENS.	ALLIE.	19		F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	HOMBERG.	TEMP.VISITOR. 228	SYDNEY.	"	Sec 3-2	"	"
11		LEFT SHIP AT VICTORIA HAMILTON.	FLORRIE.E.	32		F	S	TYPIST.	"	"	"	CANADA.	IRISH.	SCOTLAND.	GLASGOW.	PERMIT RE-ENTER. [illegible]		APR. 20/1931.		CALIF.	ALAMEDA.
12		LEFT SHIP AT VICTORIA HAMILTON.	MARION.E.	37		F	S	STENOGRAPHY.	"	"	"	"	"	"	"	PERMIT RE-ENTER. [illegible]		"		"	"
13		LEFT SHIP AT VICTORIA KILKELLY.	PATRICK.P.	41		M	M	INDIAN ARMY OFFICER.	"	"	"	ENGLAND.	"	INDIA.	ALIPORE.	TRANSIT. 29	WELLINGTON.	MARCH. 28/1931.		ENGLAND.	BOARS HILL OXFORD.
14		LEFT SHIP AT VICTORIA KINGHORN.	VIOLET.	35		F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	ENGLAND.	CO.MAYO.	TRANSIT. 29	"	"		"	"
15		LEFT SHIP AT VICTORIA KILKELLY.	HERBERT.	34		M	S	ARMY OFFICER.	"	"	"	"	"	"	ENGLISH.	TRANSIT. 29	"	"		INDIA.	PESHAWAR.
16		LEFT SHIP AT VICTORIA MITCHELL.	MURIEL.J.	10		F	S	HOME DUTIES.	"	"	"	"	ENGLISH.	ENGLAND.	[illegible]	TRANSIT. 94	"	MARCH. 10/1931.		ENGLAND.	CHELSHAM.
17		LEFT SHIP AT VICTORIA MITCHELL.	JANE.M.	32		F	S	"	"	"	"	"	"	"	EASTBEN.	TRANSIT. 29	"	"		"	"
NON-IMMIGRANT		WADDINGTON.	FREDERICK.D.	46		M	S	MECHANICAL ENGINEER.	"	"	"	"	"	"	WIGAN.	TEMP.VISITOR. 110	AUCKLAND.	MAY. 4/1931.	Sec 3-2	"	LONDON.
NON-IMMIGRANT		GUTHRIE.	HENRY.J.	57		M	M	MERCHANT.	"	"	"	NEW ZEALAND.	SCOTCH.	NEW ZEALAND.	DUNEDIN.	TEMP.VISITOR. 164	WELLINGTON.	APRIL. 27/1931.	Sec 3-2	N.Z.	DUNEDIN.
NON-IMMIGRANT		ROBB.	ERIC.Alexander	29		M	S	SOLICITOR.	"	"	"	"	"	"	OHINEMUTA.	TEMP.VISITOR. 107	AUCKLAND.	APRIL. 29/1931.	Sec 3-2	"	AUCKLAND.
NON-IMMIGRANT		ROBB.	AGNES.Isabella	68		F	W	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	"	TEMP.VISITOR. 106	"	"	Sec 3-2	"	"
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined By:-

H.T. ROWBOTTOM

W.E. AINSLEY.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 22 MAY 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to a country other than the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to go to the United States											Hair	Eyes	
1	SON,MR.C.H.BAILEY.ROKEWOOD VIA USH MON. ENGLAND.		NEW-PORT.				YES	MAY 1926	N.Y.	1926.	C/- PARK SIDE HOTEL. GRANBURY NEW YORK	B											5 6	FR		BRN	GRY.
2	CARE. "	"	"	"	"	"	NO.				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	DK		BRN	BLUE.
3	SISTER.MRS.DAKIN.BEACON RD. BRADFORD. ENGLAND.		LONDON.	"	SELF.	"	YES	MAY. 1929	SAN FRAN.	1929.	C/- SWIFT & CO LTD. CHICAGO.ILL.	Sixty DAYS											5 9	DK		BRN	BLUE.
4	SISTER IN LAW. "	"	"	"	HUSBAND.	"	"	"	"	"	"	Sixty DAYS											5 0	DK		BRN	BRN.
5	AUNT. "	"	"	"	FATHER.	"	"	"	"	"	"	Sixty DAYS											4 1	FR		FR	BLUE.
6	DAUGHTER.MRS.A.E.BAYES.GREYSTONES SNOW HILL.WAKEFIELD.ENGLAND.		WAKE-FIELD.	"	SELF.	"	NO				590 SUNSET AVENUE. ATLANTIC. N.J.	1 YR.											5 7½	FR		GRY	BRN.
7	RIXON. "	"	LEXTON.	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1	FR		BRN	HZL.
8	SISTER.MRS.G.DESBOROUGH.HILL COTTAGE.CAMBERLEY.ENGLAND.		LONDON.	"	"	"	YES	1926	N.Y.	1926.	C/- PARK SIDE HOTEL. GRANBURY CASE,NEW YORK.	3 MTHS.											5 6	FR		GRY	GRY.
9	FATHER.MR.E.AHREN. ELBERFIELD. GERMANY.		ELBER-FIELD.	"	"	"	"	1927	BUFFALO.	1927.	C/- THOMAS COOK & SON. NEW YORK CITY. N.Y.	1 WK.											5 8	FR		BRN	BLUE.
10	"	"	"	"	HUSBAND.	"	NO				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	FR		FR	BLUE.
11	BROTHER.MR.R.HAMILTON.2011 DAVIS ST.OAKLAND.CALIF.		CAL.OAKLAND.	"	SELF.	"	YES	1929	SAN FRAN.	1921.	BROTHER.MR.R.HAMILTON.2011 DAVIS ST.OAKLAND. CALIF. U.S.A.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	FR		GRY	HZL.
12	"	"	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	DK		BRN	BLUE.
13	MOTHER.MRS.KILKELLY.TOWNSEND RD.ST ALBANS. ENGLAND.		ENG.LONDON.	"	"	"	NO				MOTHER.MRS.KILKELLY.TOWNSEND RD.ST ALBANS. ENGLAND.	4 YRS.											5 6	DK		BRN	BLUE.
14	MOTHER IN-LAW. "	"	"	"	HUSBAND.	"	"				MOTHER IN LAW. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	FR		GRY	BLUE.
15	GRAND-MOTHER. "	"	"	"	SELF. MINER.	"	"				GRAND MOTHER. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	DK		BLK	BLUE.
16	C/- W.SNOWELL.12 A REGENT COURT PARK RD. LONDON.ENG.		"	"	SELF.	"	"				C/- W.SNOWELL.12A.REGENT COURT.PARK RD.LONDON.ENG.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	FR		GOLD.	BLUE.
17	"	"	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	FR		BRN	GRY.
18	SISTER.MRS.MESSENGER.15 GLENHOUSE RD.ELTHAM.LONDON.ENG.		"	"	"	"	"				SISTER.MRS.MESSENGER.15 GLENHOUSE RD.ELTHAM.LONDON.	1 YR.											5 10	DK		BRN	BLUE.
19	WIFE.MRS.L.M.GUTHRIE.67 HAMILTON RD. DUNEDIN.N.Z.		N.Z. DUNEDIN.	"	"	"	YES.	JUNE.6.SAN 1930	FRAN.	1930.	C/- ROTARY INTERNATIONAL. CHICAGO. ILL. Bro: Gordon - 6951 Church	12 DYS.											5 11	MED		BRN	GREY.
20	BROTHER.MR.M.ROBB.20 WINSTONE BLDG.QUEEN ST.AUCKLAND.N.Z.N.Y.		N.Z.AUCKLAND.	"	"	"	NO				BROTHER.MR.M.ROBB.20 WINSTONE BLDG.QUEEN ST AUCKLAND. N.Z. Son: Gordon 6951 Church	WKS.											5 11	DK		BLK	BLUE.
21	"	"	"	"	"	"	YES	1912	TRANSIT.	1912.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	FR		GRY	BRN.
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. V. Hill

MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 MAY 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 22 MAY 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—826

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12-35

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. H.M.S."NIAGARA" Passengers sailing from HONOLULU.T.H., MAY. 16/1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District	
NON-IMMIGRANT		KUEBITZ.	HERMANN.	29		M	S	DRUGGIST.	YES	GERMAN & ENGLISH.	YES	GERMANY.	GERMAN.	GERMANY.	LEIPZIG.	TEMP.VISITOR. 465	MANILA.	APRIL 15/1931.	Sec 3-2	PHILIPPINE ISLANDS.	MANILA.	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8														Examined By:								
9															H.T. ROWBOTTOM							
10															W.E. AINSLEY							
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 22 MAY 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is alien coming in pursuance of a previous promise, or offer of employment in the U.S.?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Note at foot of this questions)	Whether coming to engage in any criminal, immoral, or contract labor activities	Whether ever before refused admission to the United States	Whether ever deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER.MRS.L.KUHNITZ.LEIPZIG SUD.S. GERMANY.	PHILIP- PINES.	MANILA.	YES	SELF.		YES.YES	1923 1931.	MANILA.P.I.	MAY.S. 1931.	MOTHER.MRS.L.KUHNITZ. LEIPZIG.SUD.S.GERMANY.		1 YES	WK.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	MED	BRN	HZL.	MIL...
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* R. M. S. NIAGARA *, from* SYDNEY *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 10 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

T. V. Hills

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 22 MAY 1931 *day of* ..... *, 19*

at VANCOUVER

..... *Immigration Officer.*

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884–1887, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

126

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S."NIAGARA" Sailing from SYDNEY,N.S.W., APRIL.30/1931., 192 , Arriving at Port of VANCOUVER 22 MAY 1931 , 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓ 1	MC LERIE.	HARRY.	56		M	M	INGERSALL.ONT. FEB.20/1875.	NATURALIZED CIRCUIT COURT.COOK CO ILL. NOVEMBER. 1900.	8049 S HOYNE AVE. CHICAGO.ILL.
✓ 2	MC LERIE.	MABEL.S.	48		F	M	LAPEER, MICH. APRIL.1/1883.		"
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
3	WILLIAMS.	CLARA.	44		F	M	DOVER, OHIO. JUNE.8/1886.		2988 W 25th ST. CLEVELAND. OHIO.
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
4	WILDMAN.	GRACE.	40		F	M	CLEVELAND, OHIO. OCT.15/1891.		"
✓ 5	SMITHERS.	ELIZABETH.	35		F	M	EAST BOSTON, MASS. APRIL.25/1895.		1082 SARATOGA STREET. EAST BOSTON, MASS.
✓ 6	SMITHERS.	LILLIAN.	6		F	S	LEICHHARDT,AUSTRALIA.FEB.20/1923.	PARENTS U.S.CITIZENS.	"
✓ 7	SMITHERS.	JOHN.	4	6	M	S	BOSTON, MASS. AUGUST.25/1926.		"
	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
8	BOMER.	RUDOLPH.C.	43		M	M	NEW YORK CITY, N.Y. DEC.6/1887.		MONTCLAIR. N.J.
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
9	BURGER.	SAMUEL. L.	38		M	S	PASSAIC, N.J. NOV.10/1892.		1010 LINCOLN PLACE BROOKLYN. NEW YORK,N.Y.
10									
11									
12									
13									
14	Examined by:-								
15	R. MONTFORT								
16	H.T. Robertson.								
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 60%

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

127

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S."NIAGARA" Sailing from AUCKLAND.N.Z. , MAY.8/1931. , 192 , Arriving at Port of VANCOUVER 22 MAY 1931 , 192

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SHERMAN.	GERALD.W.	28		M	S	CHICAGO.ILL. AUG.30/1902.		9926 BENNETT AVE. CHICAGO.ILL.
2	WESCOTT.	ALLEN.	32		M	S	HAPPSBURG.PA. JUNE.9/1899.		1775 BROADWAY. NEW YORK CITY. N.Y.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined By:
R. MONTFORT.
H.T. ROWLBOTTOM.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 1
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

128

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S."NIAGARA" Sailing from HONOLULU.T.H., MAY.16/1931., 19..., Arriving at Port of VANCOUVER 22 MAY 1931, 19...

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
1	STARR.	LOUT.H.	67		F	S	PENNYAN. N.Y.	NOV.2/1864.	5727-35th AVE N E SEATTLE. WASH.
✓ 2	AMES.	EVA.	55		F	M	ONEONTA. N.Y.	MAR.12/1876.	194 MAIN STREET. ACUSHNEL. MASS.
✓ 3	MASON.	CHARLES.W.	45		M	M	EDINBURGH.SCOTLAND.	FEB.13/1885.	NATURALIZED 4th CIRCUIT COURT HILO.T.H. 2/7/25. SPRINGFIELD. OHIO.
	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								1008 COLLEY AVENUE.
4	LUEHLE.	MARJORIE.	24		F	M	SAN FRANCISCO.CAL.	FEB.27/1907.	EVERETT. WASH.
✓ 5	DOOLITTLE.	LEONA.G.	27		F	M	ST PAUL. MINN.	OCT.3/1903.	SEATTLE. WASH.
✓ 6	LANQUIST.	WILLIAM.J.	33		M	M	PORT ARTHUR.ONT.	JULY.9/1898.	NATURALIZED DISTRICT COURT HONOLULU.T.H. 26/2/27. "
✓ 7	LANGUIST.	DOROTHY.	27		F	M	FORSYTH.MISS.	SEPT.8/1902.	"
	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
8	CARTER.	ELLEN.W.	54		F	M	MONMOUTH. ILL.	JULY.28/1897.	"
	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
9	CARTER.	FRED.W.	5		M	S	WAIPAHU.OHAU. T.H.	AUG. 28/1925.	"
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
10	PINLATOON.	ALMA.S.	40		F	M	QUINCY.ILL.	JAN.11/1891.	"
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
R. MONTFORT
H.T. ROWBOTTOM.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6/8

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 21 MAY 1931 day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500
DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List No. 125

(5)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S."NIAGARA" Passengers sailing from AUCKLAND.N.Z., MAY. 5th. 1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		[illegible]	[illegible]	60		F	M	HOME DUTIES.	YES	ENGLISH.	YES	ENGLAND.	ENGLISH.	ENGLAND.	SUNDERLAND.	TEMP.VISITOR. 78	CARDIFF.	NOV. 28/1930.		ENGLAND.	NEWPORT,MON.
2		[illegible]	VIOLET.	41		F	S	MAID.	"	"	"	"	"	"	BIRMINGHAM.	TEMP.VISITOR. 80	CARDIFF	C/1930.		"	"
3		[illegible]	[illegible]	38		M	M	[illegible]	"	"	"	"	"	"	[illegible]	TEMP.VISITOR. 160	[illegible]	MAY.		[illegible]	[illegible]
4		[illegible]	JANE.	35		F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	BRADFORD.	TEMP.VISITOR. 147	WELLINGTON.	"		"	"
5		[illegible]	JOHN.	7		M	S	CHILD.	"	"	"	"	"	"	"	TEMP.VISITOR. 147	WELLINGTON.	"		"	"
6		[illegible]	[illegible]	46		M	M	RETIRED GOVT. [illegible]	"	"	"	"	"	"	WESTBURY (N.ZEAL.)	TEMP.VISITOR. 84	[illegible]	MAR. 28/1931.		[illegible]	WAKEFIELD.
7		[illegible]	MARY.E.	56		F	S	TEACHER.	"	"	"	"	"	"	BRISTOL.	TEMP.VISITOR. 62	AUCKLAND.	"		"	[illegible]
8		[illegible]	[illegible]	59		F	W	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	LEE.	TEMP.VISITOR. 78	CARDIFF.	2/1930.		Engl.	[illegible]
9		[illegible]	WILLIE.	26		M	M	MERCHANT.	"	"	"	GERMANY.	GERMAN.	GERMANY.	[illegible]	TEMP.VISITOR.		APRIL. 1/1931.		GERMANY	[illegible]
10		[illegible]	[illegible]	19		F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	[illegible]	TEMP.VISITOR.	[illegible]	"		"	"
11		[illegible]	GEORGE.F.	31		M	S	[illegible]	"	"	"	[illegible]	IRISH.	[illegible]	[illegible]	PERMIT RE-ENTRY.		AUG.		[illegible]	[illegible]
12		[illegible]	[illegible]	28		F	S	[illegible]	"	"	"	"	"	"	[illegible]	PERMIT RE-ENTRY.	[illegible]			[illegible]	[illegible]
13		[illegible]	ALBERT.F.	61		M	M	CIVIL ENGINEER.	"	"	"	ENGLAND.	Irish	ENGLAND.	ALTON,	TRANSIT. 99	3 3 WELLINGTON.	MARCH. 24/1931.		[illegible]	[illegible]
14	"	[illegible]	VIOLET.	50		F	S	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	IRELAND.	CO MAYO.	TRANSIT. 23	3-3 "	"		"	"
15		[illegible]	ROBERT.	26		M	S	[illegible]	"	"	"	"	"	"	DUBLIN.	TRANSIT. 23	3-3 "	"		[illegible]	[illegible]
16		[illegible]	ETHEL.J.	29		F	S	HOME DUTIES.	"	"	"	"	ENGLISH.	ENGLAND.	KENNELWORTH.	TRANSIT. 24	3-3 "	MARCH. 24/1931.		[illegible]	[illegible]
17		[illegible]	JANE.M.	22		F	S	"	"	"	"	"	"	"	EASTBURN.	TRANSIT. 23	3-3 "	"		"	"
18		[illegible]	FREDERICK.C.	46		M	S	MECHANICAL [illegible]	"	"	"	"	"	"	[illegible]	TEMP.VISITOR. 110	[illegible]	MAY. 2/1931.		"	[illegible]
19		[illegible]	HENRY.J.	68		M	M	MERCHANT.	"	"	"	NEW ZEALAND.	SCOTCH.	NEW ZEALAND.	[illegible]	TEMP.VISITOR. 164	[illegible]	APRIL. 27/1931.		N.Z.	[illegible]
20		[illegible]	PETER.H.	29		M	S	SOLICITOR.	"	"	"	"	"	"	GUERNSEY.	TEMP.VISITOR. 147	[illegible]	APRIL. 24/1931.		"	[illegible]
21		[illegible]	ANNE.L.	60		F	W	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"		"	"
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 21 MAY 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether class paid for each passenger, whether by himself, by relatives, whether cash or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	SON.MR.C.H.BAILEY.MOTHWOOD VIA NEW MON. ENGLAND.	"	N.Y.	ENG. NEW-PORT.	YES	SELF.	700	YES	MAY 1926.	N.Y.	1926.	C/- PARK SIDE HOTEL. GRAMERCY PARK.NEW YORK.	YES	2 YRS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	BRN	GRY.
2	WIFE. "	"	"	"	"	EMPLOYER.	500	NO.				"	"	2 NO.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	DK	BRN	BLUE.
3	BAKER.MRS.DAKIN.BEACON HI. BRADFORD. ENGLAND.	"	"	LONDON.	"	SELF.	"	YES	1929	SAN FRAN.	1929.	C/- SWIFT & CO LTD. CHICAGO.ILL.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	DK	BRN	BLUE.
4	SISTER IN LAW. "	"	"	"	"	HUSBAND.	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	DK	BRN	BLUE.
5	AUNT. "	"	"	"	"	SELF.	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	1	FR	FR	GRY.
6	DAUGHTER.MR.A.H.MAYNES. BRITSTONES SNOW HILL.WAKEFIELD.ENGLAND.	"	"	WAKE-FIELD.	"	SHIP.	"	NO				52 [illegible] AVENUE. [illegible]WOOD, N.J.	"	1 MTH.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	FR	BRN	GRY.
7	NIECE. "	"	"	LENTON.	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	FR	GRY	GRY.
8	SISTER.MRS.G.DESBOROUGH.HILL COTTAGE.SANDHURST.ENGLAND.	"	"	LONDON.	"	"	$60	YES	1926	N.Y.	1926.	C/- PARK SIDE HOTEL. GRAMERCY PARK.NEW YORK.	"	3 YRS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	FR	GRY	GRY.
9	FATHER.MR.E.AHREN. ELBERFELD, GERMANY.	"	"	ELBER-FELD.	"	"	"	"	1927	BUFFALO	1927.	C/- THOMAS COOK & SON. NEW YORK CITY. N.Y.	"	1 WK.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	FR	BRN	BLUE.
10	"	"	"	"	"	HUSBAND.	"	NO				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	FR	BRN	BLUE.
11	BROTHER.MR.N.HAMILTON.2011 DANTE ST.OAKLAND.CALIF.	"	CAL.	OAKLAND.	"	SELF.	"	YES	1920	SAN FRAN.	1931.	BROTHER.MR.N.HAMILTON.2011 DANTE ST.OAKLAND. CALIF.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	DK	BRN	BLUE.
12	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	DK	BRN	BLUE.
13	MOTHER.MRS.KILNELLY.TOWNSHEAD RD.ST ALBANS. ENGLAND.	"	ENG.	LONDON.	"	"	$60.	NO				MOTHER.MRS.KILNELLY.TOWNSHEAD RD.ST ALBANS. ENGLAND.	"	4 YRS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	FR	BRN	BLUE.
14	MOTHER IN LAW. "	"	"	"	"	HUSBAND.	"	"				MOTHER IN LAW. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	DK	BRN	BLUE.
15	GRAND-MOTHER. "	"	"	"	"	SELF. [illegible]	340	"				GRAND MOTHER. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	FR	BLK	BRN.
16	C/- W.SHOWELL.12A [illegible] COURT PARK RD. LONDON. [illegible]	"	"	"	"	SELF.	"	"				C/- W.SHOWELL.12A [illegible] COURT PARK RD.LONDON.[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	FR	BLK	BRN.
17	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	FR	BLK	BRN.
18	SISTER.MRS.[illegible]GER.18 [illegible] HOUSE RD.E[illegible]AM.LONDON.											[illegible]GER.18 [illegible] HOUSE RD.E[illegible]AM.LONDON.																
19	WIFE.MRS.L.M.GUTHRIE.4" [illegible] RD. DUNDEE.SCOT.								JUNE.1930	S.SAN FRAN.	1931.	C/- ROTARY INTERNATIONAL. [illegible]		10														
20	MOTHER.MR.M.ROSS.20 [illegible] [illegible] PLACE.EDINBURGH.SCOTLAND.							NO				[illegible] QUEEN'S [illegible] EDINBURGH. SCOTLAND.																
21	"							YES	1912	FRANCE	1912.																	
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Y. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Y. Hill

MASTER Officer.

Sworn to before me this 21 MAY 1931 day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

16—690

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

139

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] Sailing from HONOLULU.T.H., MAY.15/1931., 19..., Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 21 MAY 1931, 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	[illegible]	LOUI.H.	47		F	S	PENNYAN. N.Y. NOV.9/1884.		5721-35th AVE N E SEATTLE. WASH.
2	[illegible]	Eva.	55		F	M	ONEONTA. N.Y. MAR.12/1876.		194 MAIN STREET. AGUSHNAL. MASS.
3	[illegible]	CHARLES W.	45		M	M	EDINBURG.SCOTLAND. FEB.13/1885.	NATURALIZED 4th CIRCUIT COURT PHILA.PA. 9/9/26.	SPRINGFIELD. OHIO.
4 ✓	[illegible]	[illegible]	34		F	M	SAN FRANCISCO.CAL. FEB.27/1897.		1005 COLLEY AVENUE. EVERETT. WASH.
5	[illegible]	THOMAS.	37		M	M	ST PAUL. MINN. OCT.3/1903.		SEATTLE. WASH.
6	[illegible]	WILLIAM.J.	50		M	M	PORT ARTHUR.ONT. JULY.9/1880.	NATURALIZED DISTRICT COURT HONOLULU.T.H. 26/2/27.	"
7	[illegible]	DOROTHY.	27		F	M	PORTAGE.MISS. SEPT.9/1902.		"
8	[illegible]	HELEN.W.	34		F	M	MERRETT. ILL. JULY.28/1897.		"
9	[illegible]	PERL.W.	5		M	S	WAIPAHU.OAHU. T.H. AUG. 28/1925.		"
10	[illegible]	[illegible]	40		F	M	QUINCY.ILL. JAN.11/1891.		"
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 [illegible]

1931 (2)

Form 6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S. "NIAGARA" Sailing from SYDNEY, N.S.W. APRIL 30/1931, 192, Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 21 MAY 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MC LERIE. B.F.B	HARRY.	56		M	M	INGERSALL..ONT. FEB.20/1875.	NATURALIZED CIRCUIT COURT.COOK CO ILL. NOVEMBER. 1900.	8949 S HOYNE AVE. CHICAGO.ILL.
2	[redacted]	[redacted]	48		F	M	LAPEER. MICH. APRIL.1/1883.		"
3	WILLIAMS. "	CLARK. ✓	46		M	M	[redacted] OHIO. JUNE.3/1885.	PP 605038	2958 W 25th ST. CLEVELAND. OHIO.
4	WILLIAMS. "	GRACE. ✓	40		F	M	CLEVELAND, O. * OCT.12/1891.	PP 605038	"
5	[redacted]	MIRIAM.	35		F	M	[redacted] APRIL.28/1896.		1052 SARATOGA STREET. EAST BOSTON. MASS.
6	[redacted]	LILLIAN.	6		F	S	[redacted] .20/1923.	PARENTS U.S.CITIZENS.	"
7	[redacted]	JOHN.	4	6	M	S	BOSTON. MASS. AUGUST.26/1926.		"
8	[redacted] AH	ADOLPH.G.	45		M	M	NEW YORK CITY. N.Y. DEC.6/1887.	P.P. 80	MONTCLAIR. N.J.
9	BURGER. "	SAMUEL. L. ✓	38 ✓		M ✓	M ✓	PASSAIC. N.J. ✓ NOV.10/1892. ✓	PP 316785 ✓	1010 LINCOLN PLACE BROOKLYN. NEW YORK.N.Y.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 ...

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 22 MAY 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—25

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1935

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S."NIAGARA" Passengers sailing from SYDNEY,N.S.W., APRIL. 20th. 1931., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIGRANT	BALDRICK.	THOMAS.	60		M	S	[illegible]	YES	ENGLISH.	YES	IRELAND.	IRISH.	IRELAND.	LISNPORT.	TEMP.VISITOR. 154	MELBOURNE.	MARCH. 17/1931.	Sec 3-2	IRELAND.	LISNPORT.
2	NON-IMMIGRANT	FULTON.	THOMAS.	70		M	M	"	"	"	"	"	"	"	SOUTHSEA.	TEMP.VISITOR. 155	"	MARCH. 20/1931.	Sec 3-2	"	BOGAY,
3	NON-IMMIGRANT B3.1.	GUEST.	KATHLEEN.	58		F	W	HOME DUTIES.	"	"	"	AUSTRALIA.	ENGLISH.	SCOTLAND.	GLASGOW.	TRANSIT. 60	SYDNEY.	APRIL. 2/1931.	Sec 3-3	AUST.	SYDNEY.
4	DEBARRED. 4598/151	HARRIS.	HARRIETT.	56		F	W	"	"	"	"	"	IRISH.	AUSTRALIA.	MELBOURNE.	TEMP.VISITOR. 444	"	APRIL. 27/1931.		"	"
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

5-22-31 L.P.C. (SUBJECT TO PRODUCTION FUNDS)

Examined by:-
W.E.AINSLEY
H.T.Rowbotham.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List W

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER *22 MAY 1931* *19*

16	17	18			19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See footnote)	Whether coming for the purpose of any other immoral purpose	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?			Whether alien intends to be naturalized in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a permanent resident of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	COUSIN.MISS.T.BALDRICK. ROUGHAN.LISSPORT.IRELAND.	VIA N.Y.	IRE-LAND.	LIS-PORT.	YES	SELF.	YES	NO			COUSIN.MISS.T.BALDRICK. ROUGHAN.LISSPORT.IRELAND.	TWO YRS.	PER.	20.00	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	MED	BRN	BLUE.
2	WIFE.MRS.J.FULTON.GARSHUSKY. BOGAY.IRELAND.	"	"	BOGAY.	"	"	"	"			WIFE.MRS.J.FULTON.GARSHUSKY BOGAY. IRELAND.	TWO "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	MED	GRY	BLUE.
3	SON.MR.W.R.GUEST.586 MERTON ST.TORONTO.ONTARIO.		AUST.	SYDNEY.	"	"	"	"			SON.MR.W.R.GUEST.586 MERTON ST. TORONTO.ONTARIO.	4 "	PER.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	MED	GRY	BRN.
4	BROTHER.MR.R.J.O'GRADY. KINDLE PARK.MELBOURNE.AUST.	"	"	"	"	"	"	YES 1925 TRANSIT.1926.			Son. GILBERT ROLLS c/- PRINCE GEORGE HOTEL. NEW YORK CITY. N.Y.	6 "	PER.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	MED	BRN	HEL.
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. V. Hill

MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 MAY 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

.....

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, (Here insert "herewith" or "from ..... to .....," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 22 MAY 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—25

Form 500 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2
1933

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. H.M.S."NIAGARA" Passengers sailing from AUCKLAND,N.Z., MAY.9th. 1931., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
NON-IMMIGRANT		WHITEHEAD.	HUGH.R.	31		M	M	CHEMIST.	YES	ENGLISH.	YES	NEW ZEALAND.	ENGLISH.	ENGLAND.	LEEDS.	GOVT.OFFICIAL. 2.V.160	WELLINGTON.	APRIL. 24/1931.	See 3-1	N.Z.	PALMERSTON NORTH.
NON-IMMIGRANT		STEENKAMP.	THEO.	46		M	W	JOURNALIST.	"	"	"	HOLLAND.	DUTCH.	NETHERLANDS.	BRIELLE.	TEMP.VISITOR. 462.	SYDNEY.	APRIL. 16/1931.	See 3-2	HOLLAND.	ROTTERDAM.
NON-IMMIGRANT		DONALDSON.	GEORGE.	59		M	M	RETIRED TEACHER.	"	"	"	SCOTLAND.	SCOTCH.	SCOTLAND.	PERTH.	TEMP.VISITOR. 124	EDINBURGH.	OCT. 11/1930.	See 3-2	SCOTLAND.	BOWESS.
NON-IMMIGRANT		DONALDSON.	CHRISTINA.M.	48		F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	BOWESS.	"	"	"	See 3-2	"	"
5	B.S.I.	CAMPBELL.	JANE.	65		F	W	"	"	"	"	NEW ZEALAND.	ENGLISH.	ENGLAND.	BOLTON.	TRANSIT. 58	AUCKLAND.	APRIL. 18/1931.		N.Z.	AUCKLAND.
NON-IMMIGRANT		GRANT.	WILLIAM.J.	44		M	S	JOURNALIST	"	"	"	ENGLAND.	SCOTCH.	SCOTLAND.	ADVIE.	TRANSIT. 61	"	30 DAYS.	See 3-3	BURMA.	RANGOON.
NON-IMMIGRANT		MIDDOWS.	LIONEL.A.	56		M	M	MERCHANT.	"	"	"	ENGLAND.	ENGLISH.	ENGLAND.	LONDON.	TEMP.VISITOR. 166	MELBOURNE.	APRIL. 10/1931.	See 3-2	AUST.	MELBOURNE.
NON-IMMIGRANT		VIPOND.	IDA.M.	27		F	S	ACCOUNTANT.	"	"	"	NEW ZEALAND.	"	NEW ZEALAND.	WAKAPIRIAM.	TEMP.VISITOR. 103	AUCKLAND.	APRIL. 23/1931.	See 3-2	N.Z.	AUCKLAND.
NON-IMMIGRANT		RAPSON.	MARJORIE.A.	26		F	S	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	AUCKLAND.	TEMP.VISITOR. 104	"	"	See 3-2	"	"
NON-IMMIGRANT		CURRY.	HARRY.	52		M	M	COMPANY AGENT.	"	"	"	"	SCOTCH.	SCOTLAND.	GALLOWHILL.	TEMP.VISITOR. 108	"	APRIL. 29/1931.	See 3-2	"	"
11		SANDERS.	FREDERICK.	63		M	M	BUILDER & CONTRACTOR.	"	"	"	"	ENGLISH.	ENGLAND.	PETERS.	TEMP.VISITOR. 188	WELLINGTON.	APRIL. 21/1931.	See 3-2	"	WELLINGTON.
NON-IMMIGRANT		SANDERS.	AMY.	58		F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	MANCHESTER.	"	"	"	See 3-2	"	"
NON-IMMIGRANT		GARDEN.	OSCAR.	27		M	S	COMMERCIAL PILOT.	"	"	"	"	SCOTCH.	SCOTLAND.	TORNOH.	TRANSIT. 58	AUCKLAND.	MAY. 5/1931.	See 3-3	AUST.	SYDNEY.
NON-IMMIGRANT		FISHER.	LOUISA.	64		F	W	HOME DUTIES.	"	"	"	IRELAND.	IRISH.	IRELAND.	DUNDALK.	TEMP.VISITOR. 2022	LONDON.	OCT. 17/1930.	See 3-2	ENGLAND.	LONDON.
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

HELD FOR B.S.I. HEARING. FAILED TO APPEAR.

Examined by:
W.E. AINSLEY
H.T. ROWBOTTOM.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 22 MAY 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE.MRS.E.WHITEHEAD.118 FERGUSON ST PALMERSTON.PTH.N.Z.	N.Z.	PALMERSTON.NORTH.	YES	N.Z. GOVT.	YES	NO				WIFE.MRS.E.WHITEHEAD.118 FERGUSON ST.PALMERSTON.PTH.	YES	6 MTHS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO		NO	5	6	FR	FR	BLUE.
2	FRIEND.CAPT.FRASE.10 BLIGHT ST.SYDNEY.	HOLLAND.	ROTTERDAM.	"	SELF.	"	"				FRIEND.CAPT.FRASE.10 BLIGHT ST.SYDNEY. AUSTRALIA.	YES.	ONE MTHS.	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	FR	GRY	BLUE.
3	DAUGHTER.MISS.E.SHALDSON. 7 CARLYLE TCE.RATHGATE.SCOT.	SCOT.	BONESS.	"	"		"				C/- MR.R.A.LAW.SYCAMORE AVE MORGAN HILL. CALIF.	YES	4 MTHS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8½	MED	BRN	BLUE.
4	"	"	"	"	"	HUSBAND.	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	
5	MR.J.CROMPTON.15 CAVENDISH RD.MANCHESTER.ENGLAND.	N.Z.	AUCKLAND.	NO	SELF.		"	"				C/- MR.S.BETHORNE. BEVERLEY. ILL.	"	1 MTH.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	FR	GRY	BLUE.
6	SISTER.MISS.A.M.GRANT.NURSES HOME.CUMBERLAND ST.DUNEDIN.NZ.	ENG.	LONDON.	YES	"		"	"				SISTER.MISS.A.M.GRANT.NURSES HOME.CUMBERLAND ST.DUNEDIN.	YES	2 MTH.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	DK	BRN	BLUE.
7	WIFE.MRS.L.A.HIDDENS.6 STONINGTON RD MELBOURNE.	AUST.	MELBOURNE.	"	"		"	"				WIFE.MRS.L.A.HIDDENS.6 BRK STONINGTON RD MELBOURNE.	YES	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	MED	BRN	BLUE.
8	MOTHER.MRS.J.VIPOND.39 ST NORSON RD.AUCKLAND.N.Z.	N.Z.	AUCKLAND.	"	"		"	"				MOTHER.MRS.J.VIPOND.39 Mt. NORSON RD. AUCKLAND.N.Z.	"	6 MTHS.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	DK	BRN	HZL.
9	MOTHER.MRS.L.T.RAPSON. SILLIER AVE. AUCKLAND.N.Z.	"	"	"	"		"	"				MOTHER.MRS.L.T.RAPSON. SILLIER RD. AUCKLAND.N.Z.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7½	DK	BRN	BRN.
10	WIFE.MRS.K.CURRY.5 DULCIE STREET. AUCKLAND.N.Z.	"	"	"	"		"	YES	DEC. 1930.	PORT-LAND.	DEC. 1930.	C/- 680 BROADWAY. NEW YORK CITY. N.Y.	"	2 MTHS.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	DK	BRN	BRN.
11	BROTHER.MR.H.SANDERS.202 THE TERRACE. WELLINGTON.N.Z.	"	WELLINGTON.	"	"		"	"	1925	N.Y.	1926.	C/- MRS.BRADFORD. "ALWYNITE" BOYCE. VA.	"	1 MTH.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	DK	GRY	BRN.
12	BROTHER IN LAW.	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	DK	BRN	BRN.
13	SISTER.MRS.L.HINGE.9mKOTARE RD.CHRISTCHURCH.N.Z.	"	CHRISTCHURCH.	"	"		"	NO				SISTER.MRS.L.HINGE.9 KOTARE RD.CHRISTCHURCH.N.Z.	YES	"	"	"	"	4	"	"	"	"	5	9	MED	FR	BRN.
14	NIECE.MRS.N.McLEAN.12 ALLEYNE ST WILLOUGHBY.SIDNEY.AUST.	ENG.	LONDON.	"	"		"	"				MRS.MAGEE.ALLISON AVE. YONKERS.NEW YORK. N.Y.	"	12 DYS.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	MED	GRY	HZL.
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do
(State whether Master, Firm, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. V. Hill
MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 MAY 1931 day of , 19
at VANCOUVER

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (I. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (I. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, (Make whether Surgeon "sailing therewith" or "attached to vessel thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 22 MAY 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—30

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S."NIAGARA" Passengers sailing from HONOLULU,T.H., MAY. 15/1931., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIGRANT	DOWNIE.	JOHN.	62	M	S	SCHOOL TEACHER.	YES	ENGLISH.	YES	SCOTLAND.	SCOTCH.	SCOTLAND.	FALKLAND.	TEMP.VISITOR. 62	AUCKLAND.	MARCH. 5/1931.	Sec 3-2	SCOTLAND.	FALKLAND.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8							Examined By:-													
9							W.E.AINSLEY													
10							H.T.ROWBOTTOM													
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 22 MAY 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in jail or prison, or in almshouse or asylum, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether admitted and deported prior to any prior	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether other intends to go to the United States, and if so, where and for what purpose?	Length of time other intends to remain in the United States	Whether other intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	SISTER,MISS.A.,DOWNIE. FALKLAND. SCOTLAND.	VIA SCOT- N.Y.	LAND.	FALKLAND.	YES	SELF.	YES	YES	APRIL TO MAY. 1931.	EDRO.	MAY. 1931.	SISTER,MISS.A.,DOWNIE. FALKLAND. SCOTLAND.	YES	1 WK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	MED.	GRY	BK	NIL.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Hill

MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 MAY 1931 day of , 19

at VANCOUVER

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an habitual residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 22 MAY 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—35

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Line 135

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S."NIAGARA" *Passengers sailing from* AUCKLAND,N.Z., MAY.5/1931., *19*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIGRANT	NAGLE.	AGNES.	42		F	W	HOME DUTIES.	YES	ENGLISH.	YES	NEW ZEALAND.	SCOTCH.	NEW ZEALAND.	WELLINGTON.	TRANSIT. 37	WELLINGTON.	MARCH. 31/1931.	Sec 3-3	N.Z.	WELLINGTON.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9								Examined by:-													
10								W.E. AINSLEY													
11								R. MONTFORT													
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER.B.C., MAY.22/1931., *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Free to return or elsewhere, or otherwise than for care and treatment of the insane, or removable by reason of no, or what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence the Government of the United States or all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or whether coming for any purpose or otherwise	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent resident of the United States after entering temporarily as a visitor	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER.MR.T.HIGHET.4 MAIDA-VALE RD.ROSENHEATH.WELLINGTON. N.Z.		N.Z.	WELL-INGTON.	YES	SELF.	YES	NO				C/- PRINCE GEORGE HOTEL NEW YORK CITY.N.Y.	YES	1 WK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	MED	BRN	BLUE.	NIL
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from AUCKLAND, N.Z., do
(State whether Master, First, or Second Officer) SWEAR
solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Hill
MASTER
Officer.

22 MAY 1931

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at VANCOUVER

Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

T.36

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S."NIAGARA" sailing from [illegible], MAY.16/1931., 19..., Arriving at Port of VANCOUVER 22 MAY 1931, 19...

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	HAITY.	HATTIE.T.	50		F	M	SALINA.KANS. DEC.25/1878.		TACOMA. WASH.
2	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION KINGS.	ELIZABETH.	29		F	M	CARMEN.IDAH. DEC.12/1901.		CARMEN.IDAH.
3	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION SUMNERS.	JACK.	25		M	S	FARGO.N.DAK. SEPT.5/1906.		4651 FREMONT AVENUE. MINNEAPOLIS.MIN.
4	WILLIAMSON.	MILES.	30		M	D	POMEROY.WASH. FEB.27/1901.		PORTLAND. ORE.
5	LEFT SHIP AT VICTORIA SUMNER.	JANE.	23		F	S	BUTTE. MONT. DEC.22/1907.		EAST SOUND. WASH.
6									
7									
8									
9									
10	Examined by:-								
11	R. MONTFORT								
12	H.T.ROWBOTTOM								
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH (Name of vessel, Steamer "Sailing therewith" or "Employed by" or words thereof, as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 21 MAY 1931 day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

1370

List (D)

Form 500 a
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. S.S. "TATSUTA" . Passengers sailing from HONOLULU, T.H. , MAY. 15/1941 , 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	W	[illegible]		17												Honolulu ft 450/35 Certificate of Identity 5005				
2		[illegible]		15				[illegible]			YES	U.S.A.	CHINESE.	U.S.A.	HONOLULU, T.H.		W.S.CITIZEN.			T.H.	HONOLULU.
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 21 MAY 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming for purpose of practicing polygamy or other immoral purpose	Whether admitted and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after carrying out purpose for coming to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be come a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible]		T.H.	HONOLULU		[illegible]		[illegible]	[illegible]	MAY. 1931.		C/O MULT COUNTY HOSPITAL PORTLAND, ORE.	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DK	BLK	BRN	SCL.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T V Hill

MASTER Officer.

Sworn to before me this 21 MAY 1931 day of , 19

at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1928

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. S.S. "[illegible]" sailing from HONOLULU, T.H., MAY 16/1931, 19..., Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 21 MAY 1931, 19...

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	[illegible]	MARTHE.F.	50		F	M	SALINA,KANS. DEC.25/1880.		TACOMA, WASH.
2	[illegible]	ELIZABETH	[illegible]		F	[illegible]	CAMDEN,TENN. DEC.15/1901.		CAMDEN,TENN.
3	[illegible]	JACK	35		M	[illegible]	PARIS,FT. BEND, [illegible] SEPT.5/1895.		4051 PERCENT AVENUE, MINNEAPOLIS,MIN.
4	[illegible]	[illegible]	50		M	D	POMEROY,WASH. FEB.17/1901.		PORTLAND, ORE.
5	[illegible]	[illegible]	32		M	S	BUTTE, MONT. DEC.23/1907.		EAST SOUND, WASH.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 606

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 22 MAY 1931 day of , 19

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be set forth on the last page hereof before this affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—8

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Line 1-54

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. **R.M.S."NIAGARA"** Passengers sailing from **HONOLULU.T.H.**, **MAY. 26/1931.**, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to — Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		LEFT SHIP AT VICTORIA																		
		YARA.	GALBIANO.	20	M	S	FARMER.	YES	ENGLISH.	YES	PHILIPPINE ISLANDS.	FILIPINO.	PHILIPPINE ISLANDS.	LOCOS SUR.	U. S. CITIZEN.				T.H.	WAIPIOU.
2		LEFT SHIP AT VICTORIA																		
		IBAY.	CIRIACO.	24	M	M	"	"	"	"	"	"	"	CINAIT.	"	"			"	"
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER , 22 MAY 1931 , *19*

14—4305

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (*Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government*)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (*Last residence only*)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when and where?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote at foot of last page of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor or to perform any kind of service of any kind	Whether ever deported and if so, when and what time	Whether ever excluded and departed	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	COUSIN,MR.CICIRO NEW.IRE WAIPAHU. HONOLULU.T.H.		WASH.	SEATTLE.WAS	SHIP.	WAS	YES	AUG. 1929	MAY.15. 1931	HONO.	COUSIN,MR.CICIRO IRE WAIPAHU. HONOLULU.T.H.		NO	PERM.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DK	BLK	BLK.	BIL.
2	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	1927 1931	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	11	〃	〃	〃	〃	〃
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, I. Y. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

I. Y. Hill
MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 MAY 1931 day of _____, 19
at VANCOUVER

_____
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, (State whether "proceeding therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 22 MAY 1931 day of _____, 19 —

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration officer before whom affidavit is made)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of examination shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein shall be noted and the reasons therefor stated in the affidavit of surgeon.

If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of examination shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9
146

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S."NIAGARA" *Passengers sailing from* AUCKLAND. N.Z., MAY. 5th. 1951., *19*

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
2599/59 1	B.S.I. IMMIGRANT	REDDELL.	ARTHUR.T.	25	M	S	STUDENT.	YES	ENGLISH.	YES	NEW ZEALAND.	ENGLISH.	NEW ZEALAND.	DUNEDIN.	QUOTA. 22	APRIL. AUCKLAND.22/1931.			N.Z.	AUCKLAND.
2599/13/2	BSI.	JACOBSEN.	NORMAN.R.	42	M	M	SCIENCE.	"	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	QUOTA. 10	APRIL. WELLINGTON.2/1951.			"	WELLINGTON.

ADMITTED BY BSI. MAY 22-1931 AS IMMIGRANT.

CASE DEFERRED PENDING REPORT FROM WELLINGTON. N.Z. AND PRODUCTION OF $ 500.

Examined by:
W.E. ANSLEY
H.T. RONBOTTOM.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet. 14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 22 MAY 1931, *19*

16—420

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See note at foot of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported at any time prior	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years / Where? / Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or to another foreign country, or intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER.MR.W.S.REDWELL.11 BOLINGTON AVE.MT EDEN.AUCKLAND.N.Z.		DAVEN- IOWA.PORT.	YES	SELF.	YES	NO			PALMER SCHOOL OF DAVENPORT. IOWA.	YES	IED.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	MED	FR	BLUE.	NIL.
2	FATHER.MR.JACOBSEN.KARAKA BAY. WELLINGTON.N.Z.		WELL- N.Z.INGTON.	"	"	"	"			C/- GENERAL DELIVERY. SAN FRANCISCO. CAL.	NO	PERM.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8½	MED	GRY	GRY	"
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER *, of the* R. M. S. NIAGARA *, from* SYDNEY *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 10 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Make whether Master, First, or Second Officer)

T. V. Hill

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 22 MAY 1931 *day of* ..... *, 19*

at VANCOUVER

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass molder, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not as laborer, polisher, molder, turner, or other nondescriptive term.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money owned by a laborer.

A farmer is one who owns or rents a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Stewards employed on vessels should have this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of each alien.

Column 8 (*Nationality and race*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read and language for, if exemption is claimed, upon what ground." In answering the question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and "Germany," "French," appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The state, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Special number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIIV," "PV," or "Visa," as appropriate, to designate whether it is quota Immigrant Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issuance of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—See instructions given above in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Mere temporary absence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which a person shall dwell with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence there. The entries in this column should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies state correctly country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are persons not residents of the United States and are returning from a visit abroad should be stated as "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact locality, and complete address of such relative. If no such relative is living, give name and complete address of friend to such relative or friend living in country whence alien came. If such relative is other than that whence alien came, address should be given in latter country.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative (state); friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so, where, when, and date of last departure*).—The entries should show whether or not the alien was ever in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1901–1907, Philadelphia. Where in the United States more than one previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 22 MAY 1931 day of ....., 19

at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—426

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 141

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S."NIAGARA". Passengers sailing from SYDNEY. N.S.W., APRIL. 29th 1931., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
	NON-IMMIGRANT	ROBISON.	HARRIET.	60		F W	HOME DUTIES.	YES	ENGLISH.	YES	SOUTH AFRICA.	ENGLISH.	ENGLAND.	BRADFORD.	TEMP.VISITOR. 80	JOHANNESBURG.	FEB. 12/1931.	Sec 3-2	SOUTH AFRICA.	JOHANNESBURG
	NON-IMMIGRANT	MAC KIE.	CAROLINE.M.	20		F S	SCHOOL TEACHER.	"	"	"	AUSTRALIA.	IRISH.	IRELAND.	BELFAST.	TEMP.VISITOR. 179	MELBOURNE.	APRIL. 29/1931.	Sec 3-2	AUST.	MELBOURNE.
2598/30 3 BSI.		BOJESEN.	MOGENS.S.A. (ALIAS)	29		M S	CASE SHEEP FARMER.	DEFERRED "	PENDING "	REPORT "	DENMARK.	SCANDIN-AVIAN.	FROM CHICAGO. DENMARK.	COPENHAGEN.	QUOTA. 1098	ADELAIDE.	APRIL. 24/1931.		AUST.	PERTH.
2599/30 4 BSI.	IMMIGRANT	PARNELL.	CATHERINE.	ADMITTED 26	MAY. 25-1931	F S	HOME DUTIES.	"	"	"	BY BSI AS IMMIGRANT. AUSTRALIA.	SCOTCH.	SOUTH AFRICA.	PRETORIA.	QUOTA. 84	MELBOURNE.	APRIL. 20/1931.		"	MELBOURNE.
	NON-IMMIGRANT	MAGUIRE.	PATRICK.	26		M S	GENERAL LABOURER.	"	"	"	"	IRISH.	IRELAND.	BAILIEBORO.	TEMP.VISITOR. 438	SYDNEY.	APRIL. 22/1931.	Sec 3-2	"	SYDNEY.
	NON-IMMIGRANT	FORSTER.	GEORGE.	36		M M	SCHOOL TEACHER.	"	"	"	"	"	"	DUBLIN.	GOVT.OFFICIAL. 445	SYDNEY.	APRIL. 28/1931.	Sec 3-2	"	FREMANTLE.
7	NON-IMMIGRANT	FORSTER.	ERNESTINE.F.	31		F M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	BELGIAN.	BELGIUM.	BORN.	"	"	"	Sec 3-2	"	"
8	NON-IMMIGRANT	FORSTER.	LOUIS.	9		M S	SCHOLAR.	"	"	"	"	IRISH.	"	"	"	"	"	Sec 3-2	"	"
2594/30 9 BSI.		NOONAN.	THOMAS.	28		M S	CASE KNITTING PRESSER.	DEFERRED "	PENDING "	REPORT FROM CHICAGO. "	"	ENGLISH.	ENGLAND.	LIVERPOOL.	QUOTA. 57712.	MELBOURNE.	APRIL. 13/1931.		"	MELBOURNE.
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
W E AINSLEY
H T ROWBOTTOM

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 22 MAY 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid for over passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where? / Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to remain permanently in the United States?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER.MR.W.GIBBS.WHITEHALL ON AVON.WILTSHIRE.ENGLAND.	8TH JOHANNES-	AFRICA.BURG.	YES	SELF.	YES	YES	1912	NEW YORK. 1913	C/- G.A.MILES.1745 W. MUNRO ST. CHICAGO.ILL.	YES	6 MTHS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2½	MED.	BRN	GRY.	NIL.
2	MOTHER.MRS.M.A.S.MACKIE.97 FRYERS ST.SHEPPARTON.AUST.	ILL.	CHICAGO.	"	"	"	NO			AUNT.MRS.C.BROWN.1038 E.MARQUET RD.CHICAGO.ILL.	"	4 mos	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	FR	FR	BLUE.	"
3	C/- DANISH CONSUL. CHICAGO.ILL. Perth. W. Australia	"	"	"	"	"	"			C/- DANISH CONSUL. CHICAGO.ILL. Flucker	NO	PER.YES	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	FR	BRN	BLUE.	"
4	UNCLE.MR.W.WOLFE.496 BARKLEY ST MELBOURNE.AUST.	TEWKES-	MASS.BURY.	"	"	NO	"			FRIEND.MR.R.[illegible].BOX. 18/ TEWKESBURY. MASS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	MED	BRN	GRY.	"
5	COUSIN.MR.P.BRADY.CROWN HOTEL. GOULBURN. ST SYDNEY.N.S.W.	IRE-	LAND. BAGLIEVE.	"	"	YES	"			C/- 3044 ALBANY CRES. NEW YORK CITY. N.Y.	YES	1 MTH.NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	DK	DK	BLUE.	"
6	SISTER.MRS.M.McCORMACK.227 SINGERS AVE.MC KEES ROCKS. PENN.		PERS- AUST.MANTLE.	"	"	"	"			SISTER.MRS.M.McCORMACK.227 SINGERS AVE.MC KEES ROCKS. PENN.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9½	FR	BRN	GRY.	"
7	"	"	"	"	HUSBAND.	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"
8	"	"	"	"	FATHER.	NO	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3	FR	FR	GRY.	"
9	FATHER.MR.J.MOONAN.2710 NTH KEDZIE AVE.CHICAGO.ILL.	ILL.	CHICAGO.	"	SELF.	YES	"			FATHER.MR.J.MOONAN.2710 KEDZIE AVE. CHICAGO.ILL.	NO	PER.YES	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	MED	BRN	BRN	"
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER *(Strike whether Master, First, or Second Officer), of the* R. M. S. NIAGARA *, from* SYDNEY, *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 16 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

T. V. Hill

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 22 MAr 1951 *day of* _____, *19*

at VANCOUVER

_____

Immigration Officer.

14—400

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering the question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1951

Form 509 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14.2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S."NIAGARA" sailing from HONOLULU.T.H. MAY.15/1931. 19__, Arriving at Port of VANCOUVER 22 MAY 1931 19__

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓1	WEIMER.	ELMA.C.	51		F	M	WOOSTER. OHIO.	DEC.21/1899.	ORRVILLE. OHIO.
✓2	WEIMER.	ELSIE.	2	6	F	S	HONOLULU. T.H.	OCT.24/1928.	" "
3	LEFT SHIP AT VICTORIA MOTSINGER.	FRED.	54		M	S	SALEM. IND.	OCT.31/1905.	SEATTLE. WASH.
✓4	WALKER.	JOHN.	46		M	M	SYDNEY.AUSTRALIA.	SEPT.24/1886. NATURALIZED DISTRICT COURT HONOLULU.T.H. 24/4/1920.	PORTLAND. OREGON.
✓5	WALKER.	CATHERINE.	30		F	M	HONOLULU.T.H.	DEC.17/1900.	" "
✓6	PETERSON.	WILLIAM.P.	52		M	M	GEFFE. SWEDEN.	SEPT.21/1878. NATURALIZED DISTRICT COURT SALEM.MASS. 3/5/1909.	BOSTON. MASS.
7									
8									
9									
10									
11									
12	Examined by:-								
13	R. MONTFORT ✓								
14	H.T. ROWBOTTOM.								
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—914

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 21 MAY 1931 day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 1 #3

(7)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. P.M.S."NIAGARA" . Passengers sailing from HONOLULU.T.H., MAY. 16/1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to — Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
	detained	send to Seattle for examination																			
1	#	[illegible]	CALBOANG.	22	M	S	MARR.	LABORER.	YES	ENGLISH.	YES	PHILIPPINE ISLANDS.	FILIPINO.	PHILIPPINE ISLANDS.	LOCOS SUR.	U. S. CITIZEN.				T.H.	WAIPHOU.
2	410 ✓	INAI[illegible]	CIRIACO. ✓	24 ✓	M	"	"	"	"	"	"	" ✓	" ✓	" ✓	" ✓	✓ SIKAIT. ✓	"	"	✓	"	✓	" ✓
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . . _____.....
Aliens . . . . . _____.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 21 MAY 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported on any prior occasion	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes: Where? / Date of last departure		Whether alien intends to go to some other foreign country or to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	J. M. TU, MR. CICIRO IGE, I. S. WAIPAHU, HONOLULU, T. H.		SEATTLE, WAS.	SELF	YES	YES	AUG. 1928	MAY. 15, 1931	HONO.	COUSIN, MR. CICIRO IGE WAIPAHU, HONOLULU, T. H.	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DA	BLK.	BRN.	NIL
2	"	✓	"	✓	"	✓	"	"	1927 1931 ✓	"	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. V. Hill.
MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 21 MAY 1951 *day of* _____, *19*

at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than one previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

1444 4

Form 430 H
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS" sailing from [illegible] MAY.15/1931., 19__, Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 21 MAY 1931, 19__

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	[illegible]	31		M	S	[illegible] OHIO.	[illegible]	[illegible] OHIO.
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
✓ 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	OCT.17/1895.	✓	✓ SEATTLE, WASH.
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—814

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, _____ (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by the vessel," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Moorcock.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 145

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] . *Passengers sailing from* MANILA P I , MAY 3rd , *19* 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1																				
2	NON-IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]	28		M	S	Chemist	Yes	English	Yes	Germany	German	Germany	H.Kong	Temp Visitor		Sec 3-2 May 7th 31		Victoria
3																				
4	NON-IMMIGRANT	[illegible]	Valerie	19		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Norway	Scandinavian	U.S.A.	Alexandria Egy	Temp Visitor		Sec 3-2 May 4th 31	China	Cracow
5	NON-IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]	17		F	S	Student	Yes	English	Yes	Norway	Scandinavian	China	Tsing	do		Sec 3-2 do	do	do
6	NON-IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]	7		F	S	[illegible]	Yes	English	Yes	Norway	Scandinavian	China	Tsing	do		Sec 3-2 do	do	do
7	NON-IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]	41		F	M	[illegible]	Yes	Norway	Yes	Norway	Scandinavian	China	Tsing	do		Sec 3-2 do	do	do
8	NON-IMMIGRANT	[illegible]	[illegible]	38		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Trondjem	Temp Visitor do		Sec 3-2 do	do	do
9	NON-IMMIGRANT	Nowell	Edward	43		M	M	Grocery	Yes	English	Yes	England	English	England	Dover	Temp Visitor 1441	London	Sec 3-2	England	Dover
10																				
11		WITHDREW APPLICATION [illegible]																		
12		WITHDREW APPLICATION [illegible]																		
13		[illegible]																		
14																				
15		[illegible]																		
16		[illegible]																		
17		[illegible]																		
18		[illegible]																		
19		[illegible]																		
20	NON-IMMIGRANT	[illegible]																Sec 3-2		
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined By:-
H.T. ROWBOTTOM
W.E. AINSLEY

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, MAY 25th, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States										Height			Color of		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes / No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1										FD: MR. K. PETER. 451 GRAY ADMIRAL N.Y.																
2	Relatives-Jessen									Friend Mr. & Mrs. Wittern																
3																										
4										Friend Mr. & Mrs. B Vanhaeren	Yes	6 mos				No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Brn
5										Alstead Potter	Yes	6 mos	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brn	Brn
6										do	Yes	6 mos	No	No	No	No	No	No	Good	No	4		Fair	Brn	Brn
7										do	Yes	6 mos	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brn	Brn
8	Employers husband-Rev Shekow									Friend Mrs. B Vanhaeren Alstead Potter	Yes	6 mos.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Blue
9	Friend Mr. & Mrs. Stevens 152 Manor Ln.									Alstead Potter	Yes	6 mos	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brn	Blue
10																										
11																								Hair	Brn	Blue
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jacob Kosicovich, *Surgeon of the* R.M.S. "Empress of Russia" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... to Council of Canada, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

J. Kosicovich

Sworn to before me this fifth *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2
146

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF RUSSIA . Passengers sailing from MANILA P.I , MAY 3rd , 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Inspector's Government official only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1									EMBARKED AT HONG KONG											
2		Khosla	Ajudhia Nath	38		M		Chemist	Yes	English	Yes	India	Indian	India	Jullundur	82	Karachi	Apr 4th/31	India	Lahore
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Eliminations & Corrections

Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—40

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA & VANCOUVER B C, MAY 25th, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution or home for care and support? If so, when and which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to become a permanent citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																											
2	Wife Mrs. [illegible] (Cnb Model Town Lahore India	Lahore		No	Employer	Yes	No			128 Sutter St. San Francisco	Yes	6 Mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dk.	Brn.	Brn.	Mil
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—60

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *,* _____ *of the* _____ *from* _____ *, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)

solemnly, sincerely, and truly _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19* _____

at _____

_____

Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF RUSSIA sailing from MANILA P. I., May 3rd, 1921, Arriving at port of VICTORIA & VANCOUVER B.C. MAY 25th 1921

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1							EMBARKED AT MANILA		
2	Reebe	Daniel	59		M	S	Dec.1st/79 Minneapolis,Minn.		San Diego Hotel,San Diego,Cal.
3	[illegible]	[illegible]	42		M	M	Sept.16th/90 Oakland,N.J.		El Grande Ave,White Plains,N.Y.
4	[illegible]	[illegible]	38		F	M	Oct.1st/79 Edinburg,Ind.		-do-
5							EMBARKED AT HONG KONG		
6	[illegible]	[illegible]	4		M	M	Feb.20th/91 Shelton,Conn.		106 Main St.Derby,Conn.
7	Owen	[illegible]	42		M	M	June 30th/81 Dunn Co.Wis.		McAllen,Texas.
8	Pinchal	[illegible]	68		M	M		Superior Court San Francisco,Cal.May 1884	1547 California St,San Francisco
9							EMBARKED AT SHANGHAI		
10	Grever	[illegible]	39		F	S	Feb 7th/92 Allentown,Penn.		C/O Samuel Tannenbaum, 342 Madison Ave. New York, N.Y.
11	Nash	[illegible]	[illegible]		M	S	Feb 12th/04 Marion,O		5E 51st Street New York,N.Y.
12	Starn	[illegible]	[illegible]		M	M		U.S.Southern Court Detroit,Mich. 1921	Produce Exch.Bldg. New York,N.Y.
13	Starn	[illegible]	[illegible]		F	M	May 4th/91 Richmond,Vir		-do-
14							EMBARKED AT KOBE		
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S		[illegible]	107 W 38th.Street New York,N.Y.
16							EMBARKED AT YOKOHAMA		
17	[illegible]	Frederick	[illegible]		M	S	[illegible] 11th/71 Kalamazoo,Mich.		435 Stuart Ave,Kalamazoo,Mich.
18	[illegible]	George	[illegible]		M	M	May 18th/73 Otisco,N.Y.		31 Hawthorne Ave.E.Orange,N.J.
19	[illegible]	Elizabeth	[illegible]		F	M	Dec 27th/73 Syracuse,N.Y.		-do-
20	Stevens	Frank	[illegible]		M	M	April 1st/71 Syracuse N.Y.		711 Dale St Urbana,Ill.
21	Stevens	Adeline	[illegible]		F	M	Mar 4th/71 Parkersburg,W.Va		-do-
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
R. MONTFORT
H. J. ROWBOTTOM.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "making thereoath" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

J. Moorcroft.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List (5) 148

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] . Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1			EMBARKED AT HONG KONG																	
2		Dillon	German			S		Consular Technician	Yes			Germany	German	Germany	Hohenzollern					
3			EMBARKED AT SHANGHAI																	
4		[illegible]	Dutch			S		[illegible]	Yes			Norway	English	U.S.A.	Alexandria					
5		[illegible]				S		Student	Yes	English		Yes	Norway	[illegible]						
6		[illegible]				S		Student	Yes	English		Yes	Norway	[illegible]						
7		[illegible]				S		Student	No	Child		No	Norway	[illegible]						
8		[illegible]				S		[illegible]	Yes	English		Yes	Norway	Scotland	[illegible]					
9		[illegible]				S		Student	Yes	English		Yes	England	England	[illegible]					
10			EMBARKED AT HONG KONG																	
11		[illegible]				S		Student	Yes	English		Yes	England	[illegible]						
12		[illegible]				S		Retired	Yes	English		Yes	England	[illegible]						
✓ 13		Hon-Inan		20				TPD											See 3(a)	
14																				
15		[illegible]																		
16		[illegible]																		
✓ 17		Hon-Inan						TPD											See 3(2) Pleas.	
18		[illegible]																		
✓ 19		Inan-						TPD						Mining Engineer	Scotch	✓	See 4(c)	✓		
20		[illegible]																		
21																				
22		J. P. Davis																		
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of V. VICTORIA [redacted] B C , MAY 25th , 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (If intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any agency, corporation, society, organization, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes	If yes— No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (as given or determined by immigration officer)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or affiliates with any organization entertaining such belief (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1																											
2	~~Employers husband Rev J Hughes~~		Yes							Mother Mrs A Wittern																	
	~~Chefoo Shantung China~~		Germany Hohenmoestadt		Self	Yes No				Hohenmoestadt Germany	Yes	1 Yr	No														
3																											
4	~~Husband Rev J Hughes~~		Alstead							Mother Mrs B VanWagenen																	
	~~Chefoo Shantung China~~		Center	Yes	Husband	Yes Born				Alstead Center, N H	Yes	1 Yr	No														
5	Father Rev J Hughes									Grandmother Mrs B VanWagenen																	
	~~Chefoo Shantung China~~		do	Yes	Father	No Yes 1929 N H				Alstead Center, N H	Yes	1 Yr	No														
6	~~[illegible]~~																										
	~~[illegible]~~		do	Yes	do	No Yes 1929 N H				do	Yes	1 Yr	No														
7	~~[illegible]~~		do	Yes	do	No Yes 1929 N H				do	Yes	1 Yr	No														
8	Employers Husband Rev J Hughes ~~Chefoo Shantung China~~		do	Yes	Employer	Yes Yes 1929 N H				Friend Mrs B VanWagenen Alstead Center, N H	Yes	1 Yr	No														
9	Friend Mr H S Stevens ~~189 Keare Rd Shanghai China~~		Shanghai	Yes	Self	Yes Yes 1929 In				Friend Mr H S Stevens 189 Keare Rd Shanghai China	Yes	2 Years	No														
10																											
11	Brother Mr A F V McConnell ~~Hampton Hall Northern Rhodesia~~		Yes		Self	Yes No				Brother Mr A F V McConnell Hampton Hall Northern Rhodesia	Yes	1 Week	No														
12	Brother Rev Rawlings ~~42 Fair Street Leatherhead~~		Eng London	Yes	Self	Yes Yes 1929 N H				Brother Rev Rawlings. 42 Fair St Leatherhead England	Yes	1 Week	No														
13	Wife Mrs H Tompson ~~Cromie Rd Huddersfield Eng~~		The Huddersfield Eng	Yes	Self	Yes [illegible] Y				Wife Mrs H Tompson Cromie Rd Huddersfield Eng	Yes	1 Year	No														
14																											
15	~~[illegible]~~									Bro Mr R M S Anderson																	
	~~Institute Place Dinner Eng~~			Yes	Self	Yes No				Institute Place Dinner Eng	Yes	1 Week	No														
16	Bro Mr R M S Anderson ~~Institute Place Dinner Eng~~									Brother Mr R M S Anderson Institute Place Dinner Eng																	
				Yes	Brother	Yes No					Yes	1 Week	No														
17	Father Mr J S Hope ~~West House Dinner Eng~~									Father Mr J S Hope West House Dinner Eng																	
				Yes	Self	Yes No					Yes	1 Week	No														
18	Father in Law Mr J S Hope ~~West House Dinner Eng~~									Father in Law Mr J S Hope West House Dinner Eng																	
				Yes	Husband	Yes No					Yes	1 Week	No														
19	Wife Mrs S Isener, Truxhes ~~[illegible]~~		Ireland	Yes	Self	Yes No				Wife Mrs S Isener Truxhes																	
20	Father in Law Mr A E Roberts ~~Ormskirk England~~		Ormskirk	Yes	Employer	Yes No				Father Mr A E Roberts Ormskirk England	Yes	1 Year	No														
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

✓ Sailing Quebec June 19/31 "Duch. Richmond"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [redacted] *, of the* [redacted] *, from* [redacted] *, do solemnly, sincerely, and truly* [redacted] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [redacted] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[redacted]

Officer.

Sworn to before me this [redacted] *day of* [redacted]*, 19*

at [redacted]

J. P. Davis

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____ (State whether Surgeon "attached thereto" or "employed by owners thereof" as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

S Moscovich

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2 | 149
(6)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF RUSSIA . Passengers sailing from MANILA P I , MAY 3rd , 19 31

16—430

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (If this column is reserved for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
										EMBARKED AT HONG KONG										
✓ 2	Non Imm	Khosla	TPD Ajudhia	Nath	✓38	M	M	~~Engineer~~ Chemist	Yes	English	Yes	India	✓East Indian	India	✓Jullundur	✓	Govt.Official 22	See 3(V) Karachi, India	15th Apr 7/31	India	✓Lahore
		J. P. Davis																		

Eliminations & Corrections

Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA & VANCOUVER B.C , MAY 25th , 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States														Color of		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes / No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporarily pursuing his trade or profession in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Entry in person or Admission, or both (for cure and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See note for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor of any kind in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1																											
2	Wife Mrs S.D.Bhosla 5D Model Town Lahore India	India	Lahore	No	Employer	Yes	No			Agents Thos.Cook & Sons 128 Sutter St.San Francisco	Yes	6 Mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Drk.	Brn.	Brn.	Nil
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Accredited Govt Official

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... S J Hansen

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*.—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*.—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*.—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*.—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*.—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*.—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friends; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Print or Type Name and Send) 1-606

(1) 150

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF CANADA sailing from MANILA, May 3rd, 1931, Arriving at port of VICTORIA ~~& VANCOUVER~~ B C MAY 25th, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1							EMBARKED AT MANILA		
2	~~Burke~~						~~Minneapolis, Minn.~~		~~San Diego Hotel, San Diego, Cal.~~
3 ✓	[illegible] T.F.M.						Oakland,	# ex Batavia, Java 4/17/31	El Centro Ave, White Plains, N.Y.
4 ✓	[illegible] "						Elkhart, Ind	" "	"
5							EMBARKED AT HONG KONG		
6 ✓	Lorenzetti T.F.M.						Shelton, Conn.	pp #10 Singapore	121 Main St Derby, Conn.
7 ✓	Owen						Deal Co Wis	" 19 Tampico	Antlers Texas
8 ✓	Pisonel T.F.D							P/P 14433	1817 California St, San Francisco
9							EMBARKED AT SHANGHAI		
10	~~Craver~~						~~Allentown Penn.~~		C/O Daniel Tannenbaum, ~~200 Madison Ave, New York, N.Y.~~
11	~~Nash~~						~~Canton O~~		~~28 Bible Street New York, N.Y.~~
12	~~Stern~~								~~Hudson View Ridge, New York, N.Y.~~
13	~~Hess~~								~~"~~
14							EMBARKED AT [illegible]		
15 ✓	[illegible] T.F.M.						Sta Poland Pezamyal 3/17/1908	US pp 633137 Renewed 6/7/29/1932	[illegible]
16							EMBARKED AT [illegible]		
17	~~Crawford~~						~~Kansas~~		~~100 Avers Ave, Utica, N.Y.~~
18	~~Dowling~~						~~Kansas~~		~~[illegible] Ave, Syracuse, N.Y.~~
19	~~Dowling~~						~~Kansas~~		
20	~~Slevens~~						~~Kansas~~		~~[illegible] Ave, Syracuse, N.Y.~~
21	~~Stevens~~	Matilda					~~Kansas~~		
22									
23							Siberia		
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... , *do*
(Whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* .....

....., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Edwin Conrad.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List (7) 351

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] . Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19[illegible]

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																				
2		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [illegible], *May 7th*, *19*31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Footnote for full text of this question)	Whether a polygamist, or one who practices polygamy or believes in the practice of polygamy	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible]																										
2	[illegible]									Employer-Burrshur Coal Co 2 Grace Church St, London	Yes	Three	No	No	No	No	No	No	Good	No						
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 518 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1502

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number II

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from ....., 19..., Arriving at Port of Victoria, B. C., 19...

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1									
2	LEFT SHIP AT VICTORIA						Oct. 14/88 San Francisco, Cal.		
✓ 3									
✓ 4									
5									
6	VICTORIA								
✓ 7									
✓ 8									
✓ 9									
✓ 10									
✓ 11									
✓ 12									
13									
14	VICTORIA								
15									
16									
17									
✓ 18									
19	LEFT SHIP AT VICTORIA								
✓ 20									
✓ 21									
✓ 22									
23									
✓ 24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
R. MONTFORT
H. T. ROWBOTTOM.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—914

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before this affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 153

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. [illegible]. Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																				
NON-IMMIGRANT		[illegible]	CLYDE					[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SEC 3-2	[illegible]	[illegible]
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
W.E. AINSLEY
A.M. ILLMAN

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ....., May [illegible], *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether above paid for own passage, whether paid by relative whether paid by (any other person, or by) any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write, or both (or can and has registered as literate under existing law), and whether not in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to join a relative or friend in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	FD: ISABELLE McNEIL WINDSOR AVE HIGHLAND PARK. PHILADELPHIA	[illegible]	5 WEEKS	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(Name of Master, First, or Second Officer), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show alien's intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(2) 154

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number II

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from ....., ..., 19....., Arriving at Port of [illegible], 19.....

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1									
2		T.P.D						Ph 26657	
3									
4									
5									
6		T.P.D						Ph. 10351	
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14								~~[illegible]~~ ppn 12 Hamburg	
15							Switzerland, Zurich	also married 6 Mar 1921	
16	Vol. 6 Vol. 59 31-51 78524/159(551)						Apr 15 - 1901 Alleppo, Syria	~~[illegible]~~ ppn 1st Hamburg Ph 28770	
17									
18									
19		T.P.D						Ph. 4.	
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Rifkins

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "makes thereunto" or "employed by persons thereof" as the case may be)

..... (Signature of Surgeon)

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 155

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Empress of Russia, *Passengers sailing from* Kobe, May 14th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1																			
2		Miyauchi	Kinuyo	31	F	M	Housewife	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Hiroshima-ken	Re-entry permit 3 [illegible]	Wash.	May 29th 1930		U.S.A.	Seattle
3		Nishimoto	Kanshiro	42	M	M	Laborer	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Hiroshima-ken	Re-entry permit [illegible]	Wash.	Dec. [illegible] 1930		U.S.A.	Seattle
4																			
5		Hamatani	Shosaku	41	M	M	Miner	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Japan-ken	Re-entry permit 656789	Wash.	Oct. 17th 1930		U.S.A.	Seattle
6		Hirogomi	Sumiko	7 10	F	S	Student	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	U.S.A.	Seattle Washington	Cert. birth 6748	Wash.	Sept. 10th 1924		Japan	Shiga-ken
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

LEFT SHIP AT VICTORIA

EMBARKED AT KOBE May 14th 1931

EMBARKED AT VICTORIA May 16th

Eliminations and Corrections

Clerk

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria & Vancouver, B.C., May 26th, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether by the alien himself, whether by relative, whether by other person, or by transportation company, cash, money order, draft, or otherwise)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether the intending alien has a ticket through to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question)	Whether coming to engage in any unlawful pursuit in the United States	Whether ever confined or supported in an institution or almshouse	Whether supported until deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the intending alien has a ticket through to the United States	Length of time the intending alien intends to remain in the United States	Whether the intending alien is in possession of $50 and if less, how much?											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																														
2	Mother Mrs M Wada Hirakawa Fukuzumi	Tokyo	Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	1923 1930	Mem- July 9 Merar 1930	Husband Mr.Y Miyauchi 703 Park Ave Kemmerer		No Wyo	Perm	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Yell	Bk.	Brn.	Mole upper of left eyebrow
3	Mother Mrs u. Nishimoto Kumeyamamura Hiroshimaken	Kobe	Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	1898 1930	Jan 7 Seattle 1931	Wife Mrs T. Nishimoto 819 9th Ave., S. Seattle		No Wash.	Perm	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	9	Yell	Grar	Brn.	Scar on nail of right thumb
4																												
5	Brother Mr S Hamatani Fusaimamura Toyamaken	Yokohama	Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	1927 1930	Nov 30 Seattle 1930	Friend Mr H Mieke 2nd Ave. & Main St Seattle		No Wash	Perm.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Yel.	Bk.	Brn.	Mole near left eyebrow
6	Uncle Mr K Yamatani Iwakuma Shigeru	Tokyo	Seattle	Yes	Mother	Yes	Yes	1924 1927	Nov 15 Seattle 1927	Mother Mrs Y Hishinuma 1914 S Spruce St Seattle, Wash		No Wash	Perm.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Yell	Bk.	Brn.	Small mole under left eye.
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

14—699

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place or ps, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

156

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible], May 16th, 1931, Arriving at Port of Victoria, B.C. and Vancouver, B.C. May 23th., 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1							[illegible] AT VICTORIA, [illegible] May 16th, 1931.		
2	LEFT SHIP AT VICTORIA						[illegible]		[illegible] President St Brooklyn, N.Y.
3	[illegible] SHIP AT VICTORIA						[illegible]		[illegible] Colo.
4	[illegible]	[illegible] Howard	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible] Lansing, Mich.		3 Kenilworth Pl Morristown, N.J.
5							Eliminations and Corrections		
6									
7							Purser		
8									
9									
10							Examined by:-		
11							R. MONTFORT		
12							H.T. ROWBOTTOM.		
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—216

Form 629 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

157

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Empress of Russia sailing from Manila, P.I., May 3rd, 1931, Arriving at Port of Victoria, B.C. and Vancouver, B.C. May 25th, 1931

LEFT SHIP AT VICTORIA

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1							EMBARKED AT MANILA, P.I. MAY 3rd, 1931		
2	Abelardo	Nicanor	38		M	M	Feby.9th.1893	San Miguel P.I.	Filipino and Japanese Y M.C.A Chicago Ill
3	~~Augustin~~	~~Urbano~~	~~20~~		~~M~~	~~S~~	~~May 25th,1911~~	~~Camiling,Tarlac P.I.~~	~~820 4th Ave So Minneapolis Minn.~~
4	Armenio	Teodorico	31		M	M	July 13th, 1900	Baybay,Leyte, P.I.	141 Walnut Grove Sacramento Cal.
5	Amores	Benjamin	21		M	S	Dec.11th 1910	Aparri,Cagayan, P.I.	East 40th and 14th N.E Ave Seattle Wash
6	Blancas	Donato	30		M	M	Dec.24th 1911	Buguey,Cagayan P.I.	P.O Box 769 Tacoma Wash.
7	Bernolo	Rufino	20		M	S	July 10th.1911	Munoz,Nueva Ecija,P.I.	141 Walnut Grove,Sacramento, Cal
8	Casia	Mariano	71		M	S	Dec.16th 1910	Narvacan Ilocos Sur, P.I.	P.O Box 742 Isleton Cal
9	Casia	Juan	40		M	M	June 19th 1890	Narvacan,Ilocos Sur, P.I.	P.O.Box 742 Isleton Cal.
10	Estacion	Benito	28		M	M	June 14th,1902	Bauang,La Union, P.I.	P.O.Box 1631 San Francisco Cal.
11	Escobar	Mariano	19		M	S	Nov.2nd.1911	Santa Maria,Ilocos Sur, P.I.	3106 West 9th Street,Los Angeles Cal
12	Fontanilla	Ceferino	20		M	S	Aug 28th, 1910	San Juan La Union,P.I.	1227½ Fourth St. Sacramento Cal,
13	Fontanilla	Melchor	39		M	W	April 3rd, 1882	San Juan,La Union,P.I.	1227½ Fourth St.Sacramento, Cal.
14	Floresca	Bernardo	30		M	S	Sept 6th, 1910	Naguilian,La Union P.I.	216 5th Ave Seattle Wash
15	Garcia	Jose	17		M	S	Dec 13th. 1913	Aringley La Union P.I.	803 King Street Seattle, Wash
16	Lizardo	Pedro	22		M	M	April 9th,1907	Santa Maria Ilocos Sur, P.I.	651 Henry St Apt 410 Detroit Mich
17	Mendoza	Pablo	19		M	S	Aug. 17th. 1912	Victoria,Tarlac P.I.	P.O.Box 626 Monroe Wash.
18	Orpilla	Francisco	19		M	S	Sept. 4th. 1911	Bauang, La Union, P.I.	3630 Broadway, San Francisco, Cal.
19	Prudosi	Calixto	24		M	S	July 3rd, 1906	San Juan, La Union, P.I.	1227½ Fourth St.Sacramento, Cal.
20	Quiros	Narciso	20		M	S	Oct. 28th 1910.	Aringay,La Union, P.I.	191 Vista Ave Portland, Ore.
21	Robles	Melchor	18		M	S	Sept.7th 1912	Aringay, La Union, P.I.	191 Vista Ave Portland, Ore.
22	Soriano	Pergonio	19		M	S	Sept.18t 1911	Naguilian,La Union, P.I.	216 5th Ave Seattle Wash
23	Vendiola	Valentin	34		M	M	Oct.2nd 1922	Santa Maria,Ilocos Sur, P.I.	P.O Box 742 Isleton Cal.
24	Villa	Ricardo	20		M	M	Oct. 24th. 1910	Lacag,Ilocos Northe, P.I.	[illegible] 1st Street,Los Angeles Cal
25	Zarate	Santiago	16		M	S	Sept.14th. 1914	Aringay,La Union, P.I.	[illegible] San Francisco Cal
26							Eliminations and corrections		
27									
28							Purser		
29									
30									

LINE 2: Examined by:

H. T. Rombottom.

W. E. Ainsley

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 500 B

List 158

(8)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, _____, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1																					
2	Non-Imm.			T.P.D												615652		✓		Wyo.	Hemaracer
3	Non-Imm			T.P.D												678086		✓		✓	
4																					
5	Non-Imm			T.P.D												659288		✓		✓ Mont.	Kinsale
6	USC ✓	BSL														✓	✓			✓	
7																					
8		Index searched J. P. Davis																			
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—4.30

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria [redacted] B.C., any Date, 19 31

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence): Foreign country via (port of departure)	18 Final destination: In U. S. A., its territories or possessions: State	18 Final destination: City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether other paid for own passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	22 If Yes: Year or period of years	22 If Yes: Where?	22 If Yes: Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	24 Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Can he read or write, or both (or any language, or which)?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28 and note)	29 Whether coming in pursuance of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether excluded and deported before	31 Whether excluded and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	34 Height: Inches	35 Complexion	36 Color of—: Hair	36 Color of—: Eyes	37 Marks of identification
1	✓		Wyo	Hanover				✓	1923	✓	Husband Mr Y. Shimoichi	No				No			No	No	No	No	Good	No	5	1	Brn.			Left upper & left elbow
2	✓									✓	Wife Mrs Y. Shimoichi	No				No			No	No	No	No	Good	No	4		Brn.			
3																														
4	✓		Japan					✓	Oct	✓	Friend	No				No			No	No	No	No	Good	No	5	1	Brn.			Mole on left cheek
5	✓										Mrs																			
6	Iguchara										Wife	No				No			No	No	No	No	Good	No	5	1	Brn.			Left eye
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(4) 859

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Empress of Asia sailing from Manila P.I., May 3rd, 1934, Arriving at Port of ~~Vancouver B.C.~~ Victoria B.C. May 28th, 1934

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1							EMBARKED AT MANILA, P.I. MAY 3rd, 1934		
2	Alvarado	Eleanor	30		M	M	~~May 5th 1903~~	San Miguel P.I.	~~Filipino and Japanese Y.M.C.A. Chicago Ill.~~
3	Augustin	Uriano	23		M	S	May 21th 1911	Camiling, Tarlac, P.I.	
4	Armenio	Teodorico	31		M	M	July 1st 1903	Baybay, Leyte, P.I.	
5	Amores	Benjamin	21		M	S	Dec 13th 1913	Aparri, Cagayan, P.I.	
6	Alamosa	Dionisio	[illegible]		M	[illegible]	[illegible]	[illegible] Cagayan, P.I.	
7	Bermolo	Pedro	[illegible]		M	S	[illegible] 1911	Munoz, Nueva Ecija, P.I.	
8	Casia	Mariano	42		M	S	[illegible] 1892	Caraycan, Ilocos Sur, P.I.	
9	Casia	[illegible]	[illegible]		M	[illegible]	[illegible] 1895	Caraycan, Ilocos Sur, P.I.	
10	Estacion	Benito	40		M	[illegible]	[illegible] 1894	Bauang La Union P.I.	
11	Escobar	Mariano	19		M	S	Nov 2nd 1911	Santa Maria Ilocos Sur P.I.	
12	Fontanilla	Salvador	21		M	S	Aug 24th 1913	San Juan La Union P.I.	
13	Fontanilla	Roleder	29		M	W	April 3rd 1898	San Juan La Union P.I.	
14	Floresca	Bernardo	24		M	S	Sept 4th 1910	Naguilian La Union P.I.	
15	Garcia	[illegible]	17		M	S	[illegible] 13th 1917	Arinaley La Union P.I.	
16	Lizardo	Pedro	19		M	S	April 29th 1917	Santa Maria Ilocos Sur P.I.	
17	Mendoza	Pablo	21		M	S	Aug [illegible] 1913	Victoria Tarlac P.I.	
18	Orzilla	Francisco	29		M	S	[illegible] 1911	[illegible] P.I.	
19	Prejoso	Felixto	22		M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
20	Quiroz	Casimiro	19		M	S	[illegible]	[illegible] P.I.	
21	[illegible]	[illegible]	19		M	S	[illegible]	[illegible] P.I.	
22	Serrano	[illegible]	28		M	S	Sept 1897	[illegible] P.I.	
23	[illegible]	Valentin	23		M	M	[illegible]	[illegible] P.I.	
24	Villa	Camilo	20		M	M	[illegible] 1912	[illegible] P.I.	
25	Zurbito	Domingo	18		M	S	Sept 14th 1914	Aringay La Union P.I.	
26							Nationalized 12/26/42 #[illegible]		
27									
28									
29									
30									

→ To Vancouver

A.R. #5912079 I-404 11/2/43 B 17-711-6826

A.R #1575518

I-404 issued 12/26/42 #[illegible]

I-434 issued to 1200-K-7546 Mar. 1, 1950

file 38-5/2847

file 4331/05 Submitted 1-4-35 St. Paul [illegible]X 7229

I-404 issued 6/2/43 #7-21 6787

J. P. Davis

Purser

Kirkison

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

Form 590 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(3) 1760

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number IV

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Empress of Russia sailing from Yokohama, May 16th., 1931, Arriving at Port of Victoria, B.C. and Vancouver, B.C. May 25th., 1931

14-214

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1							EMBARKED AT YOKOHAMA, Japan May 16th. 1931.		
2	Connor	[illegible]	T.P.D	36	M	M	Feb.24th. 1895,	Waterbury, Neb.	Ph 281108 — 991 President St.Brooklyn, N.Y.
3	[illegible]re	[illegible]	T.P.D	34	M	S	May 11th. 1900	Denver, Colo.	Ph 299102 — 1410 [illegible] St. Denver, Colo.
4	Kelber	Arthur Edward		42	M	S	August 15th.1906	Lansing, Mich.	3 Kenilworth Rd.Morristown, N.J.
5							Eliminations and Corrections		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 1761

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Pacific Shore. Passengers sailing from Manchester, 22nd April, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
					Male															
1	Non-Imm.	Smile	David M.	5 6	M	M	Engineer	Yes	English	Yes	British Subject	Scotch	England	Manchester	PP525 Glasgow 3-12-31			See 3-2 Returning	Scotland	Clarendon Glasgow
2	"	Smile	Louisa	54	F	M	None	Yes	do	do	do	do	do	do	[illegible] Glasgow 3-12-31			See 3-2 [illegible]	do	do
3	"	Smile	Edith F.	54	F	S	None	Yes	do	do	do	do	do	do	PP526 Glasgow 3-12-31			See 3-2 Returning	do	do
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

H. H. Clinton
Asst. Commissioner

7

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RECEIVED
MAY 28 1931
IMMIGRATION

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria BC, 25 May, 1931

16	17	18	19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended Future permanent residence) — Foreign country via port of departure; In U. S. A., its territories or possessions: State; City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No; If Yes — Year or period of years; Where?; Date of last departure				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States — Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit in the United States; Length of time alien intends to remain in the United States; Whether alien intends to become a citizen of the United States		Low in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote.) (For full text of this question)	Whether coming by reasons of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height — Feet	Height — Inches	Complexion	Color of — Hair	Color of — Eyes	Marks of identification
	Brother Sol B. Thale 15 Stonehedge Cir Ft Lauderdale Florida	Finland — Seattle	No	Self	750 Yes	No	—	—	—	Brother AW Thale 939 13th N Seattle	Vacation 60 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fresh	Turning Grey Brown	
2	do	do	No	Self	1000 Yes	1906	New York	1906		do	do do	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	.	"	Grey Brown	
3	do	do	No	Self	750 Yes	1899 1900 1905	do	1906		do	do do	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	"	"	"
4		Returning to Beaucedar																								
5																										
6	Glasgow - Have CPR order # 419308 for passage from Canadian Port to Brutish Port.																									
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE – Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, I. M I Y A J I M A ....., *Surgeon of the* S.S. "ARIZONA MARU" ....., Employed by O.S.K. , *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* ..... 9 ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Japanese Goverment ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... 1 ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

..... S. Miyagawa .....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List One 162

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ARIZONA MARU* . Passengers sailing from YOKOHAMA , MAY 26TH , 19 31.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Class of alien admitted, or reason for non-admission otherwise)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		Fujii	Katsuzo	24	6	M	S	Co.'s Employee	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Shigaken	Temporary Visitor # 246	Kobe Japan	May 6th 1931	Japan	Osaka
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER,B.C., JUN 8TH, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for which permit is granted	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If so, which?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote on page 2 for full text of this question)	Whether coming for reason of any other contract, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Inches	Complexion	Color of Hair	Eyes	Marks of identification
1	Father Fujii Asaji #62 Nagahamacho Sakatagun Shigaken Japan	Japan	Osaka	No	Co.	$ 1000	No		Friend Mr. Takahashi #212-216 5th Ave., South Seattle Wash	No	3 Mon'	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	7	Dark	Brown	Brown	None
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. MACHIHARA (state whether Master, First, or Second Officer), of the S.S."ARIZONA MARU", from YOKOHAMA, JAPAN., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. Machihara

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

163

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. M.S. Hikawa Maru *Sailing from* Yokohama, Japan MAY 28 1931 *19* 31, *Arriving at Port of* Vancouver, B.C. JUN 8 1931 *, 19*

No. on List	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs	Age: Mos	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
✓ 1	Osborn	Douglas	32		M	M	March, 7th 1899. Yokohama, Japan	American Parentage	1715, Clinton Avenue, Alameda, California. U.S.A.
2									
3									
4									
5									
6							C. H. Lieman		
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14								MASTER	
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

164

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. M.S. Hikawa Maru sailing from Yokohama, Japan, 28th May, 1931, Arriving at Port of Vancouver, B.C. 8th June, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Tyrrell	Chet E.	45		M	M	Oct. 4 1885: Junction City, Kansas.		1214 57 St. Place, Des Moines, Ia.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. S. Donaldson, Surgeon of the R.M.S "Empress of Japan," sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by vessel therein," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma granted by McGill University, Montreal, Quebec., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A S Donaldson
SURGEON

Sworn to before me this Tenth day of June, 19 31

at Vancouver. B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 165

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. • EMPRESS OF JAPAN • . Passengers sailing from MANILA. P.I. , MAY 18TH, , 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
		PASSENGERS EMBARKED AT MANILA, P.I. MAY 18TH, 1931.																		
1	IMMIGRANT	Robinson	Grace	44		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Br	English	New Zealand	Wellington	RE-TER PERMIT No 576804 APPLICATION No 58/608 RESIDENT OF P.I. CONTINUOUS VOYAGE RE-576804	Washington	March 24/1930	P. I.	Manila
2	IMMIGRANT	Robinson	Ruth	19		F	S	Student	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	RE-TER PERMIT No 576812 APPLICATION No 58/604 RESIDENT OF P.I. CONTINUOUS VOYAGE RE-576812	Washington	March 27/1930	P. I.	Manila
3		**PASSENGERS EMBARKED AT HONGKONG, MAY 23RD, 1931.**																		
4		LEFT SHIP AT VICTORIA Ferguson	Archibald Hill	58		M	M	Banker	Yes	English	Yes	Gt.Br	English	England	Carrick-fergus	TV-648	Hongkong	May 15/1931	Hongkong	Victoria
5		LEFT SHIP AT VICTORIA Ferguson	Helen	40		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Br	English	USA	Bay City Michigan	TV-649	Hongkong	May 15/1931	Hongkong	Victoria
6		LEFT SHIP AT VICTORIA Ferguson	Eleanor	8		F	S	Student	Yes	English	Yes	Gt.Br	English	USA	Seattle	TV-645	Hongkong	May 15/1931	Hongkong	Victoria
7		LEFT SHIP AT VICTORIA Ferguson	Marjorie	6		F	S	Child	Yes	English	Yes	Gt.Br	English	USA	Seattle	TV-645	Hongkong	May 15/1931	Hongkong	Victoria
8		LEFT SHIP AT VICTORIA Hayter	Ethel Henrietta	44		F	S	Governess	Yes	English	Yes	Gt.Br	English	England	Preston	GX-6431	Hongkong	March 30/1931	Hongkong	Victoria
9		**PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI, MAY 20TH, 1931.**																		
10	NON-IMMIGRANT	Burns	William Stewart	38		M	M	Engineer	Yes	English	Yes	Gt.Br	Scottish	Scotland	Greenock	TV-406	Shanghai	Sec. 3-2 May 28/1931	China	Shanghai
11	NON-IMMIGRANT	Burns Gladys	Muriel Sinclair	42		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Br	Scottish	China	Shanghai	TV-407	Shanghai	Sec. 3-2 May 28/1931	China	Shanghai
12		LEFT SHIP AT VICTORIA Dodd	Euphemia Violet	56		F	M	None	Yes	English	Yes	Gt.Br	English	Australia	Melbourne	TV-650	Shanghai	May 11/1931	China	Shanghai
13	NON-IMMIGRANT	Guest	Paul Vogel	30		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Switzerland	Swiss	Mexico	Mexico City	TV-404	Shanghai	Sec. 3-2 May 22/1931	China	Shanghai
14	NON-IMMIGRANT	Guest	Sophie Vogel	23		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Switzerland	RUSSIAN Swiss	China	Harbin	TV-405	Shanghai	Sec 3-2 May 22/1931	China	Shanghai
15		LEFT SHIP AT VICTORIA Joseph	Fredd	51		F	Wd	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Br	Jewish	Roscrubia	Rumanian	TV-690	Shanghai	May 18/1931	China	Shanghai
16		LEFT SHIP AT VICTORIA Joseph	Regina	9	6	F	S	Child	-	-	-	Gt.Br	Jewish	China	Shanghai	TV-695	Shanghai	May 18/1931	China	Shanghai
17	NON-IMMIGRANT	Lutz	Alfred Leonard	34		M	S	Merchant	Yes	French English	Yes	Switzerland	Swiss	Switzerland	Zurich	TV-309	Shanghai	Sec 3-2. May 13/ 1931	China	Shanghai
18	NON-IMMIGRANT	Martin Hugh	Ernest Montague	30		M	S	Forest Manager	Yes	English	Yes	Gt.Br	English	England	Twickenham	TV-18	Bangkok, Siam	Sec 3-2 May 6/1931	Siam	Bankok
19	NON-IMMIGRANT	Oudendijk	William Jacob	56		M	M	Diplomat	Yes	Dutch English	Yes	Holland	Dutch	Holland	Kampen	Diplomatic 47	Peiping	DIPLOMATIC May 20/1931	China	Peiping
20	NON-IMMIGRANT	Oudendijk	Daisy	54		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Holland	English	England	London	Diplomatic 48	Peiping	DIPLOMATIC May 20/1931	China	Peiping
21		LEFT SHIP AT VICTORIA Truscheard-Davis	William Herbert	58		M	M	None	Yes	English	Yes	Gt.Br	English	Australia	Melbourne	TV-651	Shanghai	May 11/1931	China	Shanghai
22		LEFT SHIP AT VICTORIA Truscheard-Davis	Matilde Kathoen	55		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Br	English	Australia	Melbourne	TV-652	Shanghai	May 11/1931	China	Shanghai
23	NON-IMMIGRANT	Westendorff	Paul	56		M	M	Merchant	Yes	German English	Yes	Germany	German	Germany	Hamburg	TV-548	Shanghai	Sec. 3-2 April 30/1931	China	Shanghai
24		**PASSENGERS EMBARKED AT K O B E, JAPAN, MAY 30TH, 1931.**																		
25	USC 6610/1 B.S.I.	Silberlust	Isadore	36		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	U S A			U S A	New York		6-9-31. ADMITTED BY B.S.I. NON IMMIGRANT FOR SIX MONTHS.		China	Tientsin
26	NON-IMMIGRANT	Silberlust	Dorothy	25		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Br	English	China	Wuchow	TV-43	Tientsin	Sec. 3-2 May 2/1931	China	Tientsin
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
H.T. ROWBOTTOM
R. MONTFORT.

ELIMINATIONS & CORRECTIONS

CHIEF PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B. C., JUNE 10TH, *19* 21

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ans. in person and of sufficient mental capacity to understand? If not, why not?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Footnote for full text of this question.)	Whether a person who is coming to the United States to perform skilled or unskilled labor, and has not been specifically exempted	Whether alien had been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Husband, W.G.Robinson, P.O.Box 268, Manila. P. I.	Wash	Seattle	Ys	Husband	Yes	Yes	1915 1917	Seattle	Father, Mr.A.Cottington, c/o Post Office, Whiterock, B.C.	4 years	Ys	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Br	Grey	
2	Father, W.G.Robinson, P.O.Box 268, Manila. P.I.	Wash	Seattle	Ys	Father	Yes	Yes	1915 1917	Seattle	Grandfather, Mr.A.Cottington, c/o Post Office, Whiterock, B.C.	4 years	Ys	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Br	Br	
3																											
4	c/o Chartered Bank of India Hongkong, China			Ys	Self	Yes	No	-	-	c/o Chartered Bank of India, London, England	5 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Grey	Blue	
5	c/o Chartered Bank of India Hongkong, China			Ys	Husband	Yes	Yes		Seattle	c/o Chartered Bank of India, London, England	5 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Fair	Hazel	
6	c/o Chartered Bank of India Hongkong, China			Ys	Father	Yes	Yes		Seattle	c/o Chartered Bank of India, London, England	5 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No			Fair			
7	c/o Chartered Bank of India Hongkong, China			Ys	Father	Yes	Yes		Seattle	c/o Chartered Bank of India, London, England	5 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No						
8	c/o A.E.Ferguson, Chartered Bank of India, Hongkong, China			Ys	Employer A.E.Ferguson	Yes	Yes		Seattle	1301, Fairgrain Street, Seattle, Washington	5 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Br	Blue	
9																											
10	c/o S'hai Dock & Engineering Co Shanghai, China			Ys	Self	Yes	Yes	In transit		Sister. Miss. A.Burns, 12 Esplanade, Greenock, Scotland.	16 days In transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fresh	Grey	Grey	
11	c/o S'hai Dock & Engineering Co Shanghai, China			Ys	Husband	Yes	No	-	-	Sister-in-law, Miss.A.Burns, 12 Esplanade, Greenock, Scotland	16 days In transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh	Fair	Grey	
12	Friend, Mr.C.Trenchard-Davis, 528 Tunsing Rd, Shanghai.			Ys	Mrs.Trenchard-Davis - Employer	Yes	No	-	-	c/o Commercial Union Assurance Co. 24, Park Ave, New York	1 year	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Grey	Blue	
13	Sister, Mrs.C.Cook, 285. Yu Yuen Rd, Shanghai			Ys	US Rubber Export Co	Yes	Yes	1924	NewYork	Mother, Mrs.S.Guest, 108 East, 63rd, St. New York	3 months	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Dark	Blue	
14	Sister-in-law, Mrs.C.Cook, 285. Yu Yuen Rd, Shanghai			Ys	US Rubber Export Co	Yes	No	-	-	Mother-in-law, Mrs.S.Guest, 108 East, 63rd, St. New York	3 months	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Br	Blue	
15	Firm, Joseph Bros. Sassoon House, Shanghai.	NY	New York	Ys	Self	Yes	Yes	1925	NewYork	Sister. Mrs. J. Hamman, 2767, Decatur Ave, Bronx, New York	3 months	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Br	Br	
16	Firm, Joseph Bros. Sassoon House, Shanghai.	NY	New York	Ys	Mother	Yes	Yes	1925	NewYork	Aunt, Mrs. J. Hamman. 2767, Decatur Ave, Bronx, New York	3 months	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No			Dark	Black	Black	
17	Friend, Dr. A. Daniker, 157. Route Grenchy, Shanghai			Ys	Employee	Yes	No	-	-	Firm, Nestle & Anglo Swiss Condensed Milk, Vevey, Switzld:	5 days In transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Dark	Blue	
18	Friend, J.M.S.Owen, Lakon Lampang, Siam			Ys	Self	Yes	Yes	1925	NewYork	c/o Hongkong & S'hai Bank, Gracechurch St, London, England.	7 days In transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Fair	Blue	
19	Netherlands Legation, Peiping, China			Ys	Self	Yes	Yes	1929	NewYork	Netherlands Foreign Office, Amsterdam, Holland.	4 days In transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Fair	Blue	
20	Netherlands Legation, Peiping, China			Ys	Husband	Yes	Yes	1929	NewYork	Netherlands Foreign Office, Amsterdam, Holland.	4 days In transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fresh	Fair	Blue	
21	Son, C.Trenchard-Davis, 528 Tunsing Road, Shanghai, China			Ys	Self	Yes	Yes	1929	NewYork	c/o Commercial Union Assurance Co. 24, Park Ave, New York	1 year	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Med	Blue	
22	Son, C.Trenchard-Davis, 528 Tunsin Road, Shanghai, China			Ys	Husband	Yes	Yes	1908 In 1918	Transit	c/o Commercial Union Assurance Co.LTD; Park Ave, New York	1 year	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	
23	Partner, Carl Shultz, 16. Canton Rd, Shanghai, China			Ys	Self	Yes	Yes	1924	NewYork	c/o Bingham & Co. Ins., 104, Pearl Street, New York	10 days Intransit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Grey	Blue	
24																											
25	Brother-in-law, G.C.Pearson, 10.Edinburgh Rd, Tientsin, China	NY	New York	Ys	Self	Yes	Yes			Friend, E.J.Pager, 37 West, 72 Street, New York City.		No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No						
26	Brother, G.C.Pearson, 10.Edinburgh Rd, Tientsin, China	NY	New York	Ys	Husband	Yes	Yes	1929	NewYork	Friend, E.J.Pager, 37 West, 72 Street, New York City.	6 months	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Br	Br	
27																											
28																											
29																											
30																											

U.S. RUBBER CO. 1710 Broadway N.Y.C. 2-4 months

U.S. RUBBER CO. 1710 Broadway N.Y.C. 2-4 months

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.Robinson, C.B.E., R.D., R.N.R. *, of the* " Empress of Japan " *, from* Manila, P. I. *, do*
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. Robinson
MASTER

Sworn to before me this Tenth *day of* June *, 19* 31

at Vancouver, B. C.

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. S. Donaldson, Surgeon of the R. M. S. "Empress of Japan" Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma granted by McGill University, Montreal, Quebec, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A S Donaldson
SURGEON.

Sworn to before me this Tenth day of June, 19 31.

at Vancouver, B. C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 166

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. • EMPRESS OF JAPAN •. *Passengers sailing from* MANILA, P.I., MAY 16TH, 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
		PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA, JAPAN, MAY 30TH, 1931.																		
NON-IMMIGRANT		Pahl	Alfred	47		M	S	Merchant	Yes	German English	Ys	Germany	German	Germany	Berlin	TV 262	Kobe	1931 May 16.	Sec.3-2	Japan	Kobe
NON-IMMIGRANT		Schneider	Friedrich	33		M	S	Merchant	Yes	German English	Ys	Germany	German	Germany	Obermarschal	Transit 238	Yokohama	1931 May 13.	Sec 3-B	Japan	Yokohama
NON-IMMIGRANT		Stubbings	Wilfred	30		M	M	Merchant	Yes	English	Ys	Gt.Brit	English	England	Manchester	TV 436	Manila	1931 Feb 26.	Sec 3-2	England	Stockport
4		LEFT SHIP AT VICTORIA Shaine	Robert	34		M	M	Govt. Servant	Yes	English	Ys	Gt.Brit	English	England	Charlton	TV 20	Colombo Ceylon	1931 Feb 25.		Ceylon	Colombo
5		LEFT SHIP AT VICTORIA Shaine	Helen	40		F	M	Housewife	Yes	English	Ys	Gt.Brit	English	Ceylon	Colombo	TV 21	Colombo Ceylon	1931 Feb 25.		Ceylon	Colombo
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:-
H.T. ROWBOTTOM.
R. MONTFORT.

ELIMINATIONS & CORRECTIONS

CHIEF PURSER

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List R

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER. B.C, JUNE 19TH, 19 31

16	17	18	19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28 (a) (or 1 (d) back of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of —		Marks of identification
						Yes or No	Year or period of years	If Yes — Where?	If Yes — Date of last departure		Whether alien intends to return to a country of which he is a subject or citizen, or to some country other than the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend, C. Beserich, 37,Nakamachi, Kobe, Japan	Eur: via NY	Yes	Self	Ys	No	-	-	-	Uncle, Otto Pahl, Hamburg,Ger:	14 days in transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No			Fresh	Bl	Blue	
2	Friend, H. Ahrens & Co 45. Yamashita-Cho, Yoko, Japan	Eur:via NY	Yes	Self	Ys	No	-	-	-	Father, P. H. Schneider, Sr, Karolinestrasse,Neustadt,Haardt	14 days in transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Grey	Bro Grey	
3	Son, Mr. A.W.Stubbings, Grangeroad,Stockport,England	Engl: via Montreal	Yes	Self	Ys	No	-	-	-	c/o W.H.Peabody & Co, New York.	7 days in transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Grey	Hazel	
4	Friend. F.C.Tyrrell, Bullers Road, Colombo,Ceylon	Engl: via Quebec	Yes	Self	Ys	No	-	-	-	c/o Chartered Bank of India 38.Bishopsgate,London,Engl:	1 month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Br	Br	
5	Friend. F.C.Tyrrell, Bullers Road, Colombo,Ceylon	Engl: via Quebec	Yes	Eustace	Ys	No	-	-	-	c/o Chartered Bank of India 38.Bishopsgate,London,Engl:	1 month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Light	Grey	
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

1

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. Robinson, C.B.E., R.D., R.N.R. *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* R.M.S. "Empress of Japan", *from* Manila, P. I., *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

S. Robinson

MASTER.

..... Officer

Sworn to before me this Tenth *day of* June, *19* 31.

at Vancouver, B. C.

.....

Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.S. Donaldson M.D. *, Surgeon of the* " R.M.S. Empress of Japan, Sailing Therewith *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* Twenty Nine *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Diploma Granted by McGill University Montreal Quebec Canada *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

A S Donaldson
SURGEON

Sworn to before me this 1st. *day of* June *, 19* 31

at Vancouver B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

167

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF JAPAN . Passengers sailing from MANILA MAY 18th 1931 , , 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA JAPAN MAY 30th. 1931 DESTINED TO VANCOUVER B.C.																			
NON-IMMIGRANT		MEYER	RUDOLPH	66	M	M	Retired	Yes	German English	Yes	Germany	German	Germany	Gera	T.C. 248	Yokohama	SEC 3-3 May 27th. 1931	Germany	Gera
NON-IMMIGRANT		MEYER	MARTHA	52	F	M	Housewife	Yes	German English	Yes	Germany	German	Germany	Leipzig	T.C. 249	Yokohama	SEC 3-3 May 27th. 1931	Germany	Gera
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Examined by:-
H.T. ROWBOTTOM.
R. MONTFORT

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 24

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. JUNE 10th. 1931 , , *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came, other country, or intends remaining permanently in United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, other country, or intends remaining permanently in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Own Home 11 Bismark Street Gera Germany	Europe Via New York		Yes	Self	Yes	Yes	1912	New York	Returning from Tour to Home 11 Bismark St. Gera Germany	7 Days In Transit		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fresh	Blonde	Grey	
2	Own Home 11 Bismark Street Gera Germany	Europe Via New York		Yes	Husband	Yes	No	-	-	Returning from Tour to Home 11 Bismark St. Gera Germany	7 Days In Transit		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Grey	Brown	
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED

PURSER

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. Robinson C.B.E. R.D. R.N.R., *of the* " Empress of Japan, *from* Manila P.I., *do solemnly, sincerely, and truly* (State whether Master, First, or Second) Master Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

S Robinson

Officer.

Master

Sworn to before me this 10th *day of* June, *19* 31

at Vancouver B.C.

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A S Donaldson, *Surgeon of the* H.M.S "Empress of Japan" sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* twenty *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* [illegible] by McGill University, and College, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A S Donaldson
SURGEON

Sworn to before me this Fifth *day of* June, *19* [illegible]

at [illegible] B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3 168

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " EMPRESS OF JAPAN " . *Passengers sailing from* MANILA, P.I. , MAY 19TH. , *19* 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
		PASSENGERS BOARDED AT MANILA, MAY 19TH 1931																		
		LEFT SHIP AT VICTORIA							English											
1		[illegible]		[illegible]				[illegible]				Japan	Japanese	Japan	[illegible]		Shanghai	May 19/1931	China	Shanghai
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

ELIMINATIONS & CORRECTIONS

CHIEF PURSER

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—490

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C., JUNE 10TH, , 1951

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of —		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to his country after temporarily engaging in labor in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[redacted]	NY	New York		Employer	Yes	Yes 1948 New York			Mrs J Newman				No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Vol	Blu	Bro	
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S R[illegible]nson [illegible] N.R., *of the* "Empress of Japan", *from* [illegible], *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets;* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

S Robinson
MASTER

[illegible] *Officer.*

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], *19* [illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in Duplicate) 6-30

169

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF JAPAN sailing from MANILA P. I. MAY 18th 1931, Arriving at port of VANCOUVER B. C. JUNE 10th 1931

W. & S. 142

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	PASSENGERS LANDED AT VANCOUVER B C								
✓ 1	[illegible]	[illegible] M	56		F	Wd	January 4th 1865 Troy New York		North Shore Hotel Evanston Illinois
26/10/30 2	BS Heer	ALIENS CANADIAN CITIZEN John J	58	6-10-31	M	M	May 28th 1875 Freedom Wisconsin	ADMITTED BY B.S.I. AS NON IMMIGRANT FOR TWO TO SEVEN DAYS.	1405 Eldridge Ave., Bellingham Washington
26/10/30 3	BS Heer	ALIENS CANADIAN CITIZEN [illegible] J	54	6-10-31	F	M	March 17th 1876 Kaukauna Wisconsin	ADMITTED BY B.S.I. AS NON IMMIGRANT FOR TWO TO SEVEN DAYS.	1405 Eldridge Ave Bellingham Washington
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
4	[illegible]	DAVID	82		M	M	August 3rd 1848 Carlsbad Germany	Father Naturalized U S Citizen	Milwaukee Missouri
✓ 5	[illegible]	[illegible]	40		F	M	August 6th 1891 Milwaukee Missouri		Milwaukee Missouri
✓ 6	[illegible]	[illegible]	68		M	S	February 1st 1863 Boston Massachusetts		1731 Beacon St Boston Mass
✓ 7	[illegible]	[illegible]	66		M	S	January 6th 1868 Cambridge Massachusetts		1731 Beacon Street Boston Massachusetts
8	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	ALONZO K	72		M	S	June 17th 1859 Henry County Indiana		2424 West 2nd Avenue Spokane Washington
9	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	MADELYNE G	66		F	S	August 4th 1865 Kenosha Wisconsin		2424 West 2nd. Avenue Spokane Washington
10	[illegible] PASSENGERS LANDED AT [illegible] PORT [illegible] VANCOUVER B. C								
✓ 11	[illegible]	[illegible] Theodore	60		M	M	June 7th 1871 Antigua West Indies		Bryn Maur Pennsylvania
✓ 12	[illegible]	[illegible]	71		F	M	[illegible] (Hardinsburg Kentucky)		Vernon Texas
✓ 13	[illegible]	[illegible]	59		F	M	February 6th 1872 Dresden Nebraska		Vernon Texas
14	[illegible]								
15	[illegible]	[illegible]	60		M	M	[illegible]		[illegible] Ogelsby Avenue Chicago Illinois
✓ 16	[illegible]	[illegible]	41		M	M	[illegible] 1890 Logan Ohio		42 Hill Street Logan Ohio
✓ 17	[illegible]	[illegible]	47		M	M	November [illegible] Cornell New York		Dant & Russel 320 Portland Oregon
✓ 18	[illegible]	[illegible]	60		F	M	July [illegible] Lake City Minnesota		C. Dant & Russel Portland Oregon
19	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	[illegible]	66		M	M	[illegible] April [illegible] Mankato Minnesota		462 East Town Street Columbus Ohio
✓ 20	[illegible]	[illegible]	60		F	M	[illegible] Auburn Maine		23 Euclid Avenue Quincy Massachusetts
✓ 21	[illegible]	[illegible]	71		F	M	September 1860 [illegible] Pennsylvania		[illegible] Ave [illegible]
✓ 22	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	[illegible]	67		M	S	February 18th 1863 Canfield Ohio		[illegible] Columbus Ohio
23	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	[illegible]	66		M	M	April [illegible] 1866 Woodland North Carolina		[illegible] Mill [illegible] Carolina
24	[illegible]	[illegible]	67		F	M	December [illegible] Jane Durham North Carolina		[illegible] Mill [illegible] Carolina
25	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	[illegible]	60		F	M	August [illegible] Durham North Carolina		[illegible] Mill [illegible] Carolina
26	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	[illegible]	58		F	M	June [illegible] Woodland North Carolina		[illegible] Mill North Carolina
✓ 27	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
28	[illegible]	[illegible]	66		M	M	October 4th [illegible] Relatives here Durham		[illegible]
✓ 29	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
30									

Examined by:-
JOHN WALLMAN

LINES 2-3 BY H. T. RONBOTTOM.
R. MONTFORT

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1170

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 16—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101 A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF JAPAN sailing from MANILA P.I. MAY, 18th. 1931, 19, Arriving at port of VANCOUVER B.C. June 10th 1931, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	PASSENGERS EMBARKED AT HONG KONG MAY 23rd 1931 DESTINED TO VANCOUVER B.C.								
1	THAYER	PHILIP WARREN	37		M	M	September 13th 1893 Springfield Massachussetts		70 State Street Boston Massachussetts
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
J. WALLMAN
H T Rowbottom

ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 520
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) [illegible]

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. [illegible] sailing from MANILA P.I. June 19th 1931, 19, Arriving at port of VANCOUVER B. C. June 10th 1931, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible] LEFT SHIP AT VICTORIA								
2									
3									
4					M				
5					M				
6					S				
7	LEFT SHIP AT VICTORIA								
8					M	M			Vestnot New Jersey
9			38		F	M	September 12th. 1892, Seattle Washington		Vestnot New Jersey
10			35		F	S	June 7th. 1921, Tsiru Chosen	Parents U. S. Citizens	Vestnot New Jersey
11			6		F	S	September 26th,1924, Tsiru Chosen	Parents U. S. Citizens	Vestnot New Jersey
12			8		M	S	December 22nd. 1922, Tsiru Chosen	Parents U. S. Citizens	Vestnot New Jersey
13			4		F	S	January 2nd. 1927, Tsiru Chosen	Parents U. S. Citizens	Vestnot New Jersey
14					M	M	[illegible] Tsiru Chosen	Parents U. S. Citizens	Vestnot New Jersey
15					F	M	April 14th 1870 Rutherford New Jersey		2300 Lincoln Park West, Chicago Illinois
16					F	S	December 14th 1902 New York City, New York		2300 Lincoln Park West, Chicago Illinois
17			24		F	S	May 9th 1907 Chicago Illinois		2300 Lincoln Park West, Chicago Illinois
18					F	S	[illegible], Chicago Illinois		2300 Lincoln Park West Chicago Illinois
19					F	S	January 15th. 1914, Chicago Illinois		2300 Lincoln Park West Chicago Illinois
20	LEFT SHIP AT VICTORIA				M	M	October 24th. 1876. Dunkark New York		Clinton, New York
21					F	M	April 8th. 1904	South District New York October 1904	142 West Street, New York City New York.
22			9		F	M	October 24th. 1922	South District New York October 1904	142 West Street, New York City, New York.
23					F	S	[illegible]	South District New York October 1904	142 West Street, New York City, New York.
24	LEFT SHIP AT VICTORIA		61		M	M	[illegible]	Non Resident	Montreal, Que.
25	LEFT SHIP AT VICTORIA		60		F	M	April 6th. 1871 Philadelphia Pennsylvania	Non Resident	[illegible] Montreal, Que.
26	LEFT SHIP AT VICTORIA		64		F	M	November 3rd. 1866 Chicago Illinois		10 William [illegible] New York City, New York.
27			41		M	S	[illegible] 1889 Cleveland Ohio		[illegible]
28							[illegible]		[illegible] New York.
29									
30									

Examined by:
J. WALLMAN
H. T. ROWBOTTOM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) [illegible]

172

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 19, Arriving at port of [illegible], 19

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
							Arrived at Honolulu T.H. JUNE [illegible] 1931		
1	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION ANDRADE	JOSEPH	28		M	M	October 10th. 1902 Honolulu T.H.	C/o American Factors Ltd. H	C/o American Factors Limited Honolulu T.H.
✓ 2	ATKINSON	SUSAN B	70		F	wd	December 23rd. 1859 Newburyport		31 North Street Georgetown Massachusetts
3	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION [illegible]	[illegible]	54		F	S	August 11th. 1875 Portland Oregon		881 Couch Street Portland Oregon
4	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	[illegible]	24		F	S	January 3rd. 1907 Maui T.H.		Mountain View Hawaii
5	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION BIRNIE	CHARLES JAMES	40		M	S	October 24th. 1890	District Court Honolulu T.H. Nov. 21. 1921	[illegible]
✓ 6	BUNTING	[illegible]	57		M	M	March 17th. 1874 Chester Pa.		Elkins Park Pennsylvania
✓ 7	BUNTING	KATHERINE	56		F	M	October 27th. 1878 Ogontz Pa		Elkins Park Pennsylvania
8	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	[illegible]	21		F	M	October 6th. 1909 Seattle Washington		238 China Avenue Honolulu T.H.
✓ 9	CANSEL	[illegible]	[illegible]		F	M	January 6th. [illegible] Renton Washington		2217 N.E. Avenue West Seattle Washington
10	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	[illegible]	54		M	M	June 3rd. 1877 Rosalie New Jersey		[illegible] Street
11	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	Arizona	22		F	M	April 4th. 1909 Butte Montana		Seattle Washington
12	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION [illegible]	[illegible]	34		M	M	November 8th. 1896	U.S. District Court Honolulu Sept. 21st. 1925	[illegible]
13	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION [illegible]	[illegible]	44		F	M	December 11th. 1886 Oakland California		Honolulu T.H.
14	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	MARGARET	48		F	wd	[illegible] Kingston Ont. Canada	U.S. Resident Since 1906	Tacoma Washington
15	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	MORICE	44		M	M	April 1st. 1900 Houston Texas		San Francisco California
16	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	[illegible]	28		F	S	October 24th. 1903 Corsicana Texas		San Francisco California
✓ 17	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			[illegible]
✓ 18	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			[illegible]
19	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	[illegible]	42		M	S	July 20th. 1889 Honolulu Hawaii		Honolulu T.H.
20	[illegible]	[illegible]	46		M	M	[illegible] Alhambra California		[illegible]
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible] Honolulu T.H.		[illegible]
22	[illegible]	[illegible]	5		F	S	[illegible] Honolulu T.H.		[illegible]
✓ 23	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	M	September [illegible] New Haven Conn		[illegible]
✓ 24	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	M	August [illegible] New Haven Conn		[illegible]
✓ 25	[illegible]	[illegible]	11		F	S	October 30th. 1919 New York City N.Y.		[illegible]
✓ 26	[illegible]	[illegible]	50		M	M	July 1st. 1901 Detroit Mich.		[illegible]
✓ 27	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	M	March 5th. 1868 White Pidgeon Mich.		[illegible]
28	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	[illegible]	46		M	M	April 24th. 1886 Bertrand Nebraska		[illegible]
✓ 29	[illegible]	[illegible]	11		F	S	May [illegible] 1920 Portland [illegible]		[illegible]
30									

Examined by:-
J. WALKMAN
H. I. ROWBOTTOM.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 14—609

173

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. [illegible] sailing from MANILA P.I. MAY 14th 1931, , 19 , Arriving at port of VANCOUVER B.C. JUNE 10th. 1931, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1									
2									
✓ 3					M	M	May [illegible]		[illegible] Avenue
✓ 4					M	M	March 16th [illegible]		Willsborough Oaks
5	LEFT SHIP AT VICTORIA				M	M	April 10th 1888 St Paul	Minnesota	Burlingame California
6	LEFT SHIP AT VICTORIA						[illegible]	Minnesota	Willsborough Oaks
7	LEFT SHIP AT VICTORIA						[illegible]		4[illegible] East 41 St. treet Portland Oregon
✓ 8							September [illegible]		[illegible] and [illegible] Seattle Washington
✓ 9					M	M	May [illegible]	Oregon	[illegible]
✓ 10							March [illegible]		[illegible]
✓ 11							[illegible]		[illegible] Portland Oregon
✓ 12					M	M			[illegible]
✓ 13									[illegible]
✓ 14							March 8th, 1896,		[illegible]
✓ 15									[illegible]
✓ 16									[illegible]
17	LEFT SHIP AT VICTORIA		50		M	M	April 19th 1882	Pillager Minnesota	Pillager Minnesota
18	LEFT SHIP AT VICTORIA						[illegible]		[illegible]
✓ 19									
✓ 20									
✓ 21									
✓ 22									
✓ 23									
24	LEFT SHIP AT VICTORIA						April 26th 1891	Nebraska	
✓ 25									
26	LEFT SHIP AT VICTORIA								
27	LEFT SHIP AT VICTORIA								
28	LEFT S[illegible] AT VICTORIA						July [illegible]		
29	LEFT SHIP AT VICTORIA						November 22nd. 1880	Honolulu Oah.	
30	LEFT SHIP AT VICTORIA						December 24th. 1889	Honolulu Oah.	

Examined by:-
J. WALMAN
H.T. ROWBOTTOM.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

1774

S. S. [illegible] OF JAPAN sailing from MANILA P.I. MAY 18th 1931, 19, Arriving at port of VANCOUVER B.C. JUNE 10th. 1931, 19
W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	PASSENGERS EMBARKED AT HONOLULU T.H. JUNE 5th. 1931								
1	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	AND	40		F	S	March 1st, 1890 Cronola, Kansas.		Kirkland Washington
✓ 2	PALMER	MILLICENT MARY	20		F	S	July 22nd. 1910 Fairbanks Alaska		4717 18th. N.E. Seattle Washington
3	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION [illegible]	JOHN	41		M	M	August 26th. 1889 Manzanito California		C/o Theo H Davies & Co Honolulu T.H.
4	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION [illegible]	GEORGE	39		M	M	April 24th 1954	New York City N.Y.	2766 Mununu Avenue Honolulu T.H.
5	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION [illegible]	LAURA DICKSON	62		F	M	July 27th 1940	Honolulu T.H.	2766 Mununu Avenue Honolulu T.H.
✓ 6	CURRET	MANCEL	33		M	M	[illegible] 1927	San Francisco California	
✓ 7	CURRET	DOROTHY	34		F	M			2643 Glendale Avenue Detroit Michigan
✓ 8	WILSON	ZELLA	66		F	Wd	April 3rd 1864	Detroit Michigan	4026 North Lyndale Minneapolis Minn.
9	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	HELEN	34		F	S	April 7th. 1897	Minneapolis Minnesota	
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined By:-
J. WALMAN
H. T. Rowbottom

ERASURES & CORRECTIONS CERTIFIED

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], *Surgeon of the* [illegible] "[illegible]ness of Jersey" sailing thereon as [illegible], *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have had* [illegible] *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* [illegible], *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether "Surgeon" sailing thereon" or "employed by owners thereof" as the case may be)

A S Donaldson

SURGEON

Sworn to before me this 14th *day of* June, *19* [illegible]

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12
1975

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] . Passengers sailing from MANILA, P.I. , MAY 16TH, , 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This space for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age			Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.	Sex	Married or single		Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
		PASSENGERS SAILED AT MANILA, P.I. MAY 16TH, 1931																	
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	New Zealand	Wellington	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Manila
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	Canada	Vancouver	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3																			
		PASSENGERS EMBARKED AT HONGKONG, MAY 20TH, 1931																	
4	Non-Imm	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]			England	[illegible]	England	Carlton Forgus	See 3-2 Pleasure TV 142	[illegible]	May 13/1931	[illegible]	[illegible]
5	Non-Imm	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]			"	[illegible]	USA	Bay City Mich gan	See 3-2 Pleasure TV 643	Hongkong	May 15,1931	[illegible]	[illegible]
6	Non Imm	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]			"	[illegible]	USA	Seattle	See 3-2 Pleasure TV 540	Shanghai	May 15/1931	Hongkong	Victoria
7	Non Imm	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]			"	[illegible]	USA	Seattle	See 3-2 Pleasure TV 540	Shanghai	May 15/1931	Hongkong	Victoria
8	Immigrant	B&F	[illegible]				[illegible]	[illegible]			England	[illegible]	[illegible]	Preston	Quota [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
9																			
		PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI, MAY 22ND 1931																	
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			Engineer	[illegible]			Scottish	Scotland	Greenock		TV-405	Shanghai	May 22/1931	[illegible]	[illegible]
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			British	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
15	Non Imm	wife	—Freda.	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		See 3-2 Pleasure [illegible]	[illegible]	—	—	—
16	Non Imm.	Wife	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		See 3-2 Pleasure [illegible]	[illegible]	"	"	"
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	Switzerland	Zurich		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List — 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria, B.C. , JUNE 4, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country whence he is now coming permanently or to belong permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are you married?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any part	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of identification
1	[illegible]	Wash	Seattle	Ye	Husband	Yes	Yes	19[illegible]		Father Mr A Cattington, c/o																
2	[illegible]	Wash	Seattle	Ye	Father	Yes	Yes	1918	Seattle	Post Office, Whiterock, B.C.	4 years	Ye	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Gr	Gre	
3	[illegible]							1917		Grandfather Mr. A.Cattington. c/o																
4	[illegible]							1918	Seattle	Post Office, Whiterock, B.C.	4 years	Ye	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Br	Br	
										Mrs W.N. McEwan 1302 University St - Seattle																
4	[illegible]			Ye	Self	Yes	No			c/o Chartered Bank of India, London, England	8 mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Grey	Blue	
5	c/o Chartered Bank of India Hongkong, China			Ye	Husband	Yes	Yes		Seattle	c/o Chartered Bank of India, London, England	8 mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Dark	Hazel	
6	c/o Chartered Bank of India [illegible]			Ye	Father	Yes	Yes		Seattle	c/o Chartered Bank of India, London, England	8 mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No			Fair			
7	[illegible]			Ye	Father	Yes	Yes		Seattle	c/o Chartered Bank of India, London, England	8 mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No						
8	[illegible]	Wn.	Seattle	Ye	Employer A.H.Ferguson	Yes	Yes		Seattle	Mrs W.N. McEwan 1302 University Street, Seattle Washington	[illegible]	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Gr	Blue	
9																										
10	[illegible]			Ye	Self	Yes	Yes	In trans		Sister Miss A Burns 12 Esplanade Greenock Scotland	16 days In transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fresh	Grey	Grey	
11	[illegible] Shanghai, China			Ye	Husband	Yes	No			Sister in law, Miss A Burns 12 Esplanade, Greenock, Scotland	16 days In transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh	Dark	Grey	
12	[illegible]			Ye	Mrs Tremba nd Devis	Yes	No			c/o Commercial Union Assurance Co, Maiden Lane, New York	1 year	No	No	No	No	No	No	No	Good	No						
13	[illegible]			Ye	38 Runcer [illegible] Co	Yes	Yes	1926	NewYork	Mother, Mrs S Guest 105 East 63rd, St New York	5 months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No						
14	[illegible]			Ya	38 Runcer Mother	Yes	No			Mother in law Mrs S Guest 105 East, 63rd, St. New York	5 months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No						
15	[illegible]			Ye	Self	Yes	Yes	1926	NewYork	Sister Mrs J Newman, 2767, Decatur Ave Bronx New York	3 months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Gr	Gre	
16	[illegible]			Ye	[illegible]	Yes	Yes	1926	NewYork	Aunt, Mrs J. Newman, 2767, Decatur Ave, Bronx, New York	3 months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No						
17	[illegible]			Ye	Employers	Yes	No			Nestle & Anglo Swiss Condensed Milk Vevey, Switzld	5 days In transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No						
18	[illegible]									[illegible]																
19	[illegible]							1928	NewYork	[illegible]	1½ months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
20	[illegible]				Self	Yes	Yes	1929	NewYork	Netherlands Foreign Office, Amsterdam, Holland.	4 days In transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
21	[illegible]			Ye	[illegible]	Yes	Yes	1929	NewYork	Netherlands Foreign Office, Amsterdam, Holland	4 days In transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
22	[illegible]			Ye	Self	Yes	Yes	1929	NewYork	c/o Commercial Union Assurance Co Ltd, Park Ave, New York	1 year	No	No	No	No	No	No	No	Good	No						
23	[illegible]			Ye	[illegible]	Yes	Yes	[illegible]		c/o Commercial Union Assurance Co Ltd, Park Ave New York	1 year	No	No	No	No	No	No	No	Good	No						
24	[illegible]			Ye	Self	Yes	Yes	1928	NewYork	[illegible] 104 [illegible]	4 days In transit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
25	[illegible]									[illegible]																
26	[illegible]	NY	New York	Ye	Self	Yes	Yes			[illegible]		No	No	No	No	No	No	No	Good	No						
27	[illegible]	NY	New York	Ye	Husband	Yes	Yes	1929	NewYork	[illegible]		No	No	No	No	No	No	No	Good	No						
28																										
29																										
30																										

Sailing from Vancouver Sept 12, 1931 - Empress of Canada
Ticket # 67598 issued Shanghai, May 20, 1931

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

14 430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants (whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country) should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that [illegible] should show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friends; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should state in each case individual or families the exact amount of money. Money brought by the head of a family should not be classified among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—These topics should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ..... *Employed on* ..... *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

A S Donaldson

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* .....

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

31—10

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13176

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another port of said insular possessions, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] . Passengers sailing from MANILA, P.I., MAY 16, 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	Non Imm	812																	
2		Records Searched Fullerton																	
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Sec 3-2 Pleasure

Admitted under 500.00 Departure Bond - 3 months expiring Sept 13, 1931

ELIMINATIONS & CORRECTIONS

CHIEF PURSER

Total passengers . . . . . ----

U. S. citizens . . . . . ----

Aliens . . . . . ----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria, BC, JUNE 10TH, , 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after visiting permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If so, explain fully in a separate statement, and state by whom supported)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See instructions for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of identification
1	[illegible]	[illegible]	NY		Mrs J [illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		No	No											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Mrs J [illegible] Yigo

Has paid order for ticket on Empress of Canada sailing from Vancouver - Sept. 12, 1931 for Shanghai

Yida Joseph

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or second Officer) ....., *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual entry in each case to be made with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country only. City or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that [illegible] show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative exists, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the city, town, or State where permanent residence. An intended residence of one year should constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to said final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, [illegible], etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less than $50 how much*).—The answer in each case (individual or families) should be entered [illegible]. [illegible] head of a family should not be doubled among [illegible].

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not "Yes" or "No" in the United States before; and if so, how long (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1771

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF ~~JAPAN~~ sailing from MANILA P.I. MAY 18th 1931, 19__, Arriving at port of ~~VANCOUVER~~ Victoria B.C. JUNE 1931, 19__

W. & S. Ltd.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1									
2									1040 12th. Avenue Honolulu T.H.
3	[redacted]	EDWARD P	56		M	M	May 7th. 1875	De Witt Iowa	1040 12th. Avenue Honolulu T.H.
4	[redacted]	[redacted] PILLARD	58		F	M	March 19th. 1873	Waialua Hawaii	Hillsborough Oaks Burlingame California
5	✓ [redacted]	[redacted]	42		M	M	April 10th 1888	St Paul Minnesota	Hillsborough Oaks Burlingame California
6	✓ [redacted]	[redacted]	42		F	M	March 24th 1886	Minneapolis Minnesota	460 East [redacted] treet Portland Oregon
7	[redacted]	JOHN	38		M	S	February 4th. 1895	Menominee Mich.	2202 2nd West Seattle Washington
8	[redacted]	MARTHA	33		F	S	September 10th. 1898	Salt Lake City Utah	588 E 23rd N. Portland Oregon
9	[redacted]	CHARLES	34		M	M	May 8th. 1892	Sheridan Oregon	588 E 23rd. N Portland Oregon
10	[redacted]	NANCY JANE	11		F	S	March 14th. 1920	Honolulu T.H.	588 E 23rd. N. Portland Oregon
11	[redacted] HOCKEN	MARY LOU	8		F	S	January 2nd. 1923	Honolulu T.H.	364 W [redacted] k Avenue Portland Oregon
12	[redacted]	ARTHUR	54		M	M	September 30th 1876	Morgan County Illinois	364 Woodstock Avenue Portland Oregon
13	[redacted]	MARY	44		F	M	[redacted]	Meadows Illinois	Continental Hotel Seattle Washington
14	[redacted]	CHARLES	35		M	S	March 8th, 1896,	South Framingham Massachusetts	Olympic Hotel Seattle Washington
15	[redacted] MILNOR	NELL P	38		F	M	March 4th. 1893	Denver Colorado	Olympic Hotel Seattle washington
16	MILNOR	JOHN CHAMPION	9		M	S	August 21st. 1921	Honolulu T.H.	
17	✓ [redacted]	Mildred E.			F	M	[redacted] 17th 1902	[redacted] nesota	Pillager Minnesota
18	✓ [redacted]	[redacted]					[redacted] 4th 1903	Jasper [redacted]	Pillager [redacted] Seattle [redacted]
19	[redacted]	OLIVE	33		F	M	[redacted] 1897	Medfort Massachussetts	
20	[redacted]	[redacted]	31		M	M	February 24th. 1900	Bellville Arkansas	Kahului Maui
21	[redacted]	VIRGINIA [redacted]	28		F	M	February 6th. 1903	Seattle Washington	Kahului Maui [redacted]
22	[redacted]	LUTHER OLIVER	56		M	M	February 21st 1875	Bishopville S C	Bishopville S.C.
23	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]		October [redacted] 1879	[redacted]	[redacted]
24	✓ [redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]
25	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]
26	✓ [redacted]								
27	✓ [redacted]	HOME							
28	✓ [redacted]								
29	✓ [redacted]								
30	✓ [redacted]	[redacted]							

27 Passengers 1005

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Rev. England) 16-6M

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ~~107~~

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF JAPAN sailing from Manila P. I. May 16th, 1931, Arriving at port of Victoria B. C. June 10th, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	PAS. INCL.								North Shore Hotel Evanston Illinois
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	Wd	January 4th 1902	Troy New York	1805 Eldridge Ave., Bellingham Washington
2	[illegible]	John [illegible]	[illegible]		M	S	May 20th 1906	Preston Wisconsin	1805 Eldridge Ave Bellingham Washington
3	[illegible]	Gladys M	[illegible]		F	S	March 24th 1907	Hurleburn Wisconsin	
4 ✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	August 3rd 1904	Garmisch Germany	Pp673235 Father Naturalized U S Citizen 3/12/29 Milwaukee Wisconsin
5 ✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	August 6th 1891	Milwaukee Missouri	Milwaukee Missouri
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	February 1st 1903	Boston Massachusetts	Mayor Beacon St Boston Mass. 1731 Beacon Street Boston Massachusetts
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	January 6th 1902	Cambridge Massachusetts	
8 ✓	MOSELEY	ALONZO M	[illegible]		M	S	June 27th 1899	Henry County Indiana	329623 2424 West 2nd Avenue Spokane Washington
9 ✓	[illegible]	MADELINE G	[illegible]		F	S	August 16th 1901	Nebraska Nebraska	2424 West 2nd. Avenue Spokane Washington
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	Erie Manr Pennsylvania
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	Vernon Texas
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	Vernon Texas
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]
15 ✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	11 Walnut Street Logan Ohio
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	Mrs. A. Russell 570 Portland Drive Mrs. A. Russell Portland Oregon
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]
19 ✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	#320861 [illegible]
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	16 Euclid Avenue Quincy Massachusetts
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]
22 ✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	#320936
23 ✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	318065 10/6 30 318129 10/6 30
24 ✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	
25 ✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	
26 ✓	KNIGHT	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	
28 ✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	Pp#66875 [illegible]
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]

J H Thornton Supt

E Dale

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 19[illegible], Arriving at port of Victoria, 19[illegible]

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1								#101	
2									
3									
4									
5									
6									
7	— BRUEN							PR 7268 6/4 25	
8								w/f PP #26670	Ventnot New Jersey
9							1882, Seattle Washington		Ventnot New Jersey
10							Tacoma Chosen	Parents Citizens	Ventnot New Jersey
11							1884 Tacoma Chosen	Parents U. S Citizens	Ventnot New Jersey
12							Tacoma Chosen	Parents U. S Citizens	Ventnot New Jersey
13							Tacoma Chosen	Parents U. S. Citizens	Ventnot New Jersey
14							Tacoma Chosen	Parents U. S Citizens	Ventnot New Jersey
15									2300 Lincoln Park West, Chicago Illinois
16							September 19th 1902, New York City, New York		2300 Lincoln Park West Chicago Illinois
17							May 9th 1907 Chicago Illinois		2300 Lincoln Park West Chicago Illinois
18							January 28th 1910, Chicago Illinois		2300 Lincoln Park West Chicago Illinois
19							January 24th 1911, Chicago Illinois		
20							October 14th 1878 New York	#196344	
21							April 6th 1906	South District New York October 1906	New York.
22							October 24th 1904	South District New York October 1906	New York.
23							February 10, 1901	South District New York October 1906	New York City.
24								PP #121 Ottawa	
25								PP #122	
26								#42227	
27									New York.
28									
29									
30	Ingraham #88								

Glossa document from Consulate re birth

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

~~177~~ 180

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [redacted]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] sailing from [redacted], 19 , Arriving at port of Victoria, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[redacted]	JOSEPH	[redacted]		M	M	October [redacted] Honolulu T.H.	C/o American Factors Ltd. H	c/o American Factors Limited Honolulu T.H.
2	[redacted]	SUSAN	E		F	M	December 22nd [redacted] Newburyport		21 North Street Georgetown Massachussetts
3	[redacted]					M	[redacted] 1871 Portland Oregon		581 Tenth Street Portland Oregon
4	✓ BELL	[redacted]	L				[redacted] Dru [redacted] Maui T.H		Mountain View Hawaii
5	[redacted] BIRNIE	GRACE [redacted]	[redacted]	40	M	S	October 24th 1890	District Court Honolulu T.H. Nov [redacted] 1921	[redacted]
6	[redacted] BOWLING	[redacted]	[redacted]	[redacted]	M	M	[redacted] 15th 1874 Chester Pa		Elkins Park Pennsylvania
7	[redacted] BUNTING	KATHERINE [redacted]	[redacted]	[redacted]	F	M	[redacted] October 26th, 1876 Chester County Pa.		Elkins Park Pennsylvania
8	✓ [redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	F	M	[redacted] October 6th [redacted] Seattle Washington		[redacted] Seattle Washington
9	[redacted] CURTIS	[redacted]	[redacted]	[redacted]	M	M	[redacted] February 6th 1880 Renton Washington		[redacted] Seattle Washington
10	✓ [redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted] Belville New Jersey		[redacted] Seattle [redacted]
11	✓ [redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted] Montana		[redacted] Seattle [redacted]
12	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
13	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	not there father	[redacted]
14	✓ [redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
15	✓ [redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
16	✓ [redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
17	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
18.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
19	✓ [redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
20	✓ [redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
21	✓ [redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
22	✓ [redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
23	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
24	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
25	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted] New York City N.Y.	[redacted]	[redacted]
26	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted] July 1st [redacted] Detroit Michigan	[redacted]	[redacted]
27	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
28	✓ [redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	M	M	[redacted] April [redacted]	[redacted]	[redacted]
29	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
30									

Home

I transhipment only

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number #185

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

F 181

S. S. EMPRESS OF JAPAN sailing from MANILA P.I. MAY 18th 1931 , , 19 , Arriving at port of ~~VANCOUVER B.C.~~ Victoria JUNE 10th. 1931 , 19

W. & S. Ltd.

No. of List.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	PASSENGERS EMBARKED AT HONOLULU T.H. JUNE 5th 1931								
1 ✓	[redacted]				F	S	March 1st. 1890 Grenola , Kansas		Kirkland Washington
2	[redacted]	[redacted]	20		F	S	July 22nd 1910 Fairbanks Alaska		4719 18th. N.E. Seattle Washington
3	[redacted]	[redacted]	41		M	M	August 20th. 1889 Manzanita California		[redacted] Honolulu T.H.
4	[redacted]	[redacted]	47		M	M	April 24th. 1884 New York City N.Y.		[redacted] Honolulu T.H.
5	[redacted]	[redacted]	24		F	M	Honolulu [redacted]		[redacted] Honolulu T.H.
6	[redacted]	[redacted]	33		M	M	December 28th. 1897 San Francisco California		[redacted]
7	[redacted]	DOROTHY	34		F	M		District Court Honolulu Feb [redacted] 1923	[redacted] Glendale Avenue
8	[redacted]	[redacted]	46		F	M	April 23rd. 1884 Detroit Michigan		Detroit Michigan
9 ✓	[redacted]	[redacted]	49		F	M	June 7th. 1887 Minneapolis Minnesota		4416 North Lyndale Avenue Minneapolis Minn
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [redacted], Surgeon of the [redacted], [redacted], do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have had [redacted] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [redacted], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "making therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be)

DIPLOMA GRANTED BY McGILL UNIVERSITY, MONTREAL, [redacted]

[redacted]
SURGEON

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 19 31

at VANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the information of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Hungarian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5 182

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. • EMPRESS OF JAPAN •. Passengers sailing from MANILA. P.I., MAY 16TH, 19 31

1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
										EMBARKED AT HONGKONG MAY 22ND, 1931.										
NON-IMMIGRANT		de Bruijn	Ary Phillippers	30	6	M	S	Accountant	Yes	Engl: Dutch Ger: French	Ys	Holland	Dutch	Holland	The Hague	T. C. 5	Sourabaya	SEC. 3-3 May 5. 1931	D.E.I	Java
NON-IMIGRANT		Inglis	James	42		M	S	Rubber Planter	Yes	English	Ys	Gt.Br	English	Scotland	Glasgow	TN - 194	Singapore	SEC 3-2 May 8/1931	F.M.S	Jerom
NON-IMMIGRANT		Laurie	Edwin Stewart	51		M	M	Surgeon	Yes	English	Ys	Gt.Br	Scottish	Scotland	Glasgow	TN - 205	Singapore	SEC 3-3 May 16/1931	F.M.S	Sumpan
NON-IMMIGRANT		Laurie	Marie	51	6	F	M	Housewife	Yes	English	Ys	Gt.Br	Welsh	Wales	Amlwch	TN - 206	Singapore	SEC 3-2 May 16/1931	F.M.S	Sumpan
NON-IMMIGRANT		Mellen	Susan Douglas	66	11	F	S	None	Yes	English	Ys	Gt.Br	Scottish	Scotland	Edinburgh	TN - 867	Hongkong	SEC 3-2 May 22/1931	Scotland	Edinburgh
	6	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION Bunker Rose	Rose	47	10	F	M	Housewife	Yes	English	Ys	Gt.Br	Scottish	Scotland	Glasgow	TN - 861	Hongkong	May 20/1931	China	Hongkong
	7	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION Parker Rose	Agnes Gwendolyn	19	8	F	S	Student	Yes	English	Ys	Gt.Br	English	China	Hongkong	TN - 862	Hongkong	May 20/1931	China	Hongkong
	8	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION Bunker Rose	Nora Daphne	9		F	S	Student	Yes	English	Ys	Gt.Br	English	England	London	TN - 861	Hongkong	May 20/1931	China	Hongkong
NON-IMMIGRANT		Petrovitch	Douchan Slecodan	36	4	M	S	Architect	Yes	English	Ys	YugoSlavia	Slav	YugoSlavia	Kai	TN - 184	Singapore	SEC 3-2 March. 10. 1931	China	Hongkong
NON-IMMIGRANT		Thomson	Murray Forbes	27	4	M	S	Elec: Engineer	Yes	English	Ys	Gt.Br	Irish	Ireland	Dublin	TN - 199	Singapore	SEC 3-2 May 1/1931	F.M.S	Singapore
11										EMBARKED AT SHANGHAI MAY 26TH, 1931.										
NON-IMMIGRANT		Duckworth	Ralph Campbell Rusbury	24		M	S	Naval Officer	Yes	English	Ys	Gt.Br	English	England	Cirencester	UKV - 397	Shanghai	Sec 3-2 May 16th. 1931	China	Shanghai
NON-IMMIGRANT		Helm	William Henry	36	7	M	M	Clerk	Yes	English	Ys	Gt.Br	Scottish	Scotland	Gover	TV - 394	Shanghai	Sec 3-2 May 16th. 1931	China	Shanghai
NON-IMMIGRANT		Helm	Joan Gilbert Walter	39	8	F	M	Housewife	Yes	English	Ys	Gt.Br	Scottish	Scotland	Linlithgow	TN - 395	Shanghai	Sec 3-2 May 16th. 1931	China	Shanghai
	15	WITHDREW APPLICATION Borgerley	Marie Alice Anite de	40	0	F	S	None	Yes	AFTER ARRIVAL AT VANCOUVER - NOT English & ENTERING U.S.		FORM 514 LIFTED AND HEAD TAX GUARANTEE MARKED FOR REFUND. French		France	Versailles	TP - 1886	Paris	Jan. 10th. 1931	France	Paris
	16	LEFT SHIP AT VICTORIA Prudhomme	Jean	38	3	M	S	Missionary	Ys	French	Ys	France	French	France	St.Brieux	TV - 400	Shanghai	May 19/1931	China	Shanghai
	17	WITHDREW APPLICATION Beale	Kennedy Vive Eileen	32	8	F	M	NOT ENTERING U.S. Housewife	Yes	English	Ys	Gt.Br	English	England	Brighton	TP - 198	Singapore	May. 9th. 1931	F.M.S	Kuala Lumpur
18										EMBARKED AT YOKOHAMA, JAPAN, MAY 30TH, 1931.										
NON-IMMIGRANT		Overs	Henry William	39		M	M	Clergy	Yes	English	Ys	Gt.Br				1/1931-32	China, Mukden	Sec 3-3 May 7/1931	China	Mukden
NON-IMMIGRANT		Overs	May	38		F	M	Missionary	Ys	English	Ys	Gt.Br	English	England	Titchwell	1/1931-32	China, Mukden	Sec3-3 May 7/1931	China	Mukden
21										EMBARKED AT HONOLULU. T.H. JUNE 5TH, 1931.										
NON-IMMIGRANT		Lochead	John Stuart	52		M	M	Salesman	Ys	English	Ys	Canada	Scottish	Canada	Delorane	Holding 1st U.S.Citizen papers	Issued Form 3.21	LEGAL RESIDENT RETURNING THRU FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY.	T.H.	Honolulu
23	USC	Lochead	Nell	30		F	M	Housewife	Ys	English	Ys	USA	Scottish	USA	Scio Oregon				T.H.	Honolulu
24	USC	Lochead	Jean	4		F	S	Child	-	-	-	USA	Scottish	T.H.	Honolulu				T.H.	Honolulu
25	USC	Lochead	Donna	1		F	S	Child	-	-	-	USA	Scottish	T.H.	Honolulu				T.H.	Honolulu
	26	LEFT SHIP AT VICTORIA Hossack	Alexander Thane	29		M	S	Agricul-turist	Ys	English	Ys	Gt.Br	Scottish	Scotland	Fortrose	BP -672461	Washington	December 9/30	T.H.	Hoolehua Kau
27																				
28										ELIMINATIONS & CORRECTIONS										
29										CHIEF PURSER.										
30																				

Examined by :-
W.E.AINSLEY
A.M.INLMAN.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—38

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER. B.C. , JUNE 18 TH. , 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes: Year or period of years	If yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, or some other country, or remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Answered by "Insane" if so, what?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported (what one)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Herman.J.de Vries,Burenstreet, Pekalongan, Java. B.E.Indies	Ill.	Chicago	Ys	Self	Yes	No	-	-	Visit for pleasure	In transit Yes	10 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	MED	BRO	BLUE	
2	Firm, Cumbertatch & Co.Ltd, Kuala Lumpur, F.M.S.	Scot	Glasgow	Ys	Self	Yes	No	-	-	Mrs. E. Inglis (Mother) 4. Eden Street, Glasgow	In transit Yes	8 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Fair	Brown	Grey	Nil
3	Malayan Medical Service	Scot	Glasgow	Ys	Self	Yes	Yes	1923	N.Y.	Sister, Mrs.I.Lawrie, 66. Tenaglis Avenue, Glasgow	In transit Yes	14 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brown	Hazel	Nil
4		Scot	Glasgow	Ys	Husband	Yes	No	-	-	Sister-in-law, Mrs.I.Lawrie, 66. Tenaglis Avenue, Glasgow	In transit Yes	4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Hazel	Nil
5	Brother, J.Mellon, 1st, Margaret Rd, Edinburgh	Scot	Glasgow	No	Self	Yes	Yes	1927 5 mos	Phila:	Home, 1st Margaret Street, Edinburgh	In transit Yes	3 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Tan	Brown	Grey	Nil
6	Husband, Lewis Charles Parker, Rees, Public Works Dept,Hongk'g	Engl:	Edmunds	No	Husband	Yes	No	-	-	Brother-in-law, J.E.Smith, 34 Westley Rd, Burry, St.Edmunds	In Transit Yes	14 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Grey	Nil
7	Father, Lewis Charles Parker Rees, Public Works Dept,Hongk'g	Engl:	Edmunds	No	Father	$50	No	-	-	Uncle. J.E.Smith. 34.Westley Rd, Burry, St. Edmunds.	In Transit Yes	14 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Grey	Nil
8	Father, Lewis Charles Parker Rees, Public Works Dept,Hongk'g	Engl	Edmunds	No	Father	-	No	-	-	Uncle. J.E.Smith. 34. Westley Rd, Burry, St. Edmunds.	In Transit Yes	14 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	8½	Fair	Fair	Brown	Nil
9	Friend, Denis Sentry,Singapore	Yugos	Non-Cad	No	Self	Yes	No	-	-	Mother, Milewa Petrovitch, 10.Zitna Pracca, Non-Cad	In transit Yes	14 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fair	Brown	Brown	Nil
10	Friend, L.O.Giter, Singapore	Engl:	London	Yes	Self	Yes	No	-	-	Mother, Mrs. Thomson, 86.Quex Road, London, N.W. 6.	In transit Yes	1 month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	~~Yel~~ RKO	~~Green~~ HAZ	Nil
11																											
12	Father, Mr. A.C.Duckworth, Frome,Somseret, England	Engl:	London	Yes	Self	Yes	No	-	-	Father, Mr. A.C.Duckworth, Frome, Somseret, England.	Touring for pleasure	3 wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Fair	Blue	Nil
13	Shanghai Municipal Council, Shanghai, China	Scot	Glasgow	Yes	Self	Yes	No	-	-	Parent, Mrs. A. Helena, 107 Morse Road, Scolstown, S'land	In transit Yes	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Brown	Nil
14	Shanghai Municipal Council, Shanghai, China	Scot	Glasgow	Yes	Husband	Yes	Yes	1930	N.Y	Parent-in-law,Mrs.A.Helena,107 Morse Road,Scolstown,Scotland	In transit Yes	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Grey	Nil
15	Mother. Mrs.Kergorlay, Paris, France.	France	Pairs	Yes	Self	Yes	No	-	-	Mother, Mrs. Kergorlay, Paris, France.	In transit few weeks		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Brown	Grey	Nil
16	Catholic Mission, Zoosvei, Shanghai, China	France	Pairs	Yes	Mission	Yes	No	-	-	Jesuit Residence, Montreal.	In transit Yes	4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Br	Blue	Nil
17	Husband, Mr. Hale, Kuala Lumpur, Malay States	Engl:	London	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y	Friend, Mrs, Herbert, 100 Drive Move,Brighton, England	In transit Yes	4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Fair	Blue	Nil
18																											
19	Friend, Frank Sugden,Consular Road, Mukden, N.China	Engl:	Staff	Yes	S.P.G.	yes	No	-	-	Father, Henry William Overs, Pagster St. Watsall,Staff,Engl:	In transit Yes	15 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fair	Brn	Blue	Nil
20	Friend, Frank Sugden ,Consular Road, Mukden, N.China	Engl:	Staff	Yes	S.P.G.	Yes	No	-	-	Father-inlaw,H. W. Overs, Pagster St.Watsall, Staff,Engl:	In transit Yes	15 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fair	Flkn	Blue	Nil
21																											
22	2440. Kuhio Avenue, Honolulu	Ore	Portland	Yes	Self	Yes	Yes			Home, 6403, 66th, St, S. E., Portland, Oregon	Permanently		Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair	Grey	Nil
23	2440. Kuhio Avenue, Honolulu	Ore	Portland	Yes	Husband	Yes	Yes	Born in T.H.		Home, 6403, 66th, St, S. E., Portland, Oregon	Permanently		Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No						
24	2440. Kuhio Avenue, Honolulu	Ore	Portland	-	Father	-	Yes	Born in T.H.		Home, 6403, 66th, St, S. E., Portland, Oregon	Permanently		Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No						
25	2440. Kuhio Avenue, Honolulu	Ore	Portland	-	Father	-	Yes	Born in T.H.		Home, 6403, 66th, St, S. E., Portland, Oregon	Permanently		Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No						
26	Hutchinson Plantation Co. Kaukauna Kau. T. H.	Scotland via Montreal		Yes	Self	Yes	Yes	1931	Hawaii	1926 Seattle Father, Mr. Homsack ,Tighnamara Portrose, Scotland.	Permanently		Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brn	Grey	Nil
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 reads as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. ROBINSON, C.B.E., B.D., B.H.D., *of the* "EMPRESS OF JAPAN" *from* MANILA, P.I. *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests of Aliens, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

S. Robinson

MASTER

Sworn to before me this THIRD *day of* JUNE *, 19* 31

at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Master's name*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass-polisher, steel-polisher, iron molder, wood turner, etc., and not merely as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual residence for one year should constitute permanent residence. The last country in which a person resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of former residence therein. The entries in column 15 should show the country and date of last permanent residence. It is important for statistical purposes that the entries in this column show country of last permanent residence and not last country, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as the United States.

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question should indicate future permanent residence. An intended residence of one year or more constitutes permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town, if possible) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other person (friend, steamship company, etc.).

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money in possession. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors and others in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1462

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF JAPAN" sailing from MANILA, P.I., MAY 18TH., 19 31, Arriving at Port of VANCOUVER, B. C. JUNE 10TH., 19 31

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE — Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
							PASSENGERS EMBARKED AT MANILA P.I. MAY 18TH. 1931. DESTINED TO VANCOUVER, B. C.		
1	LEFT SHIP AT VICTORIA ALBERTO	RAMON S	29		M	M	March 12th. 1902, Manila, P.I.		[illegible] San Antonio, Texas
2	AGUILA	FERNANDO I	29		M	M	May 20th. 1902, Cuyipo, P. I.		Monrovia, New York
3	AGUILA	ANABEL PUTUAM	22		F	M	January 3rd. 1909. Utica, New York.		Monrovia New York
4	AGUILA	FERNANDO CHARLES		7	M	S	September 4th. 1930. Cuyapo, P. I.		[illegible] New York
5	LEFT SHIP AT VICTORIA CUNAL	FELIPA	47		F	S	August 11th. 1883, Dagupan, P. I.		[illegible]
6	CORNEL	ROMAN	21		M	S	February 28th. 1910. Dagupan, P. I.	File 433/1946	[illegible]
7	FLORES	PAULINO G	22		M	S	January 5th. 1909, San Fernando, P. I.		[illegible]
8	LEFT SHIP AT VICTORIA FARLEY	MARY THEODORE	33		F	S	January 18th. 1898, New York City, New York		[illegible] Ossining, New York
9	LEFT SHIP AT VICTORIA HUGHES	MARY ALICE	33		F	S	September 10th. 1897, New York City New York		Good Shepherd Convent, Poughkeepsie, New York
10	LEFT SHIP AT VICTORIA MCCABE	MARGARET ANNE	40		F	S	August 22nd. 1890. Worcester Massachusetts		Marymount, Ossining, New York.
11	MORAZA	JOSE	20		M	S	October 12th. 1910. Baybay, P. I		[illegible]
12	LEFT SHIP AT VICTORIA SMITH	MARY ANDREW	46		F	S	March 11th. 1885.	Pittsburgh Pennsylvania May 8th. 1918	Marymount, Ossining New York
13	LEFT SHIP AT VICTORIA TARPEY	ELIZABETH HELENA	39		F	S	January 4th. 1892. Philadelphia Pennsylvania		Marymount, Ossining, New York
14	WAHLGREN	BEULAH KING	26		F	S	February 26th. 1905. Mangas Colorado		1577 [illegible]
15									
							PASSENGERS EMBARKED AT HONG KONG MAY 23RD. 1931. DESTINED TO VANCOUVER, B. C.		
16	LEFT SHIP AT VICTORIA CORLETT	DONALD ALEXANDER	31		M	S	June 22rd. 1899. Manton, Michigan.		44 [illegible] Portland, Oregon
17	MCKNIGHT	DONALD SPENCER	37		M	M	May 25th. 1894, Leechburg Pennsylvania		1547 [illegible]
18	MCKNIGHT	KATHERINE PRICE	30		F	M	August 5th. 1901. Parnassia Pennsylvania		1538 [illegible] Canton, [illegible]
19	LEFT SHIP AT VICTORIA MITCHELL	ERNEST CHALMERS	54		M	M	March 20th. 1877, Rushsylvania Ohio		1535 [illegible] Topeka, Kansas
20	LEFT SHIP AT VICTORIA MITHCELL	LENA WILSON	52		F	M	October 8th. 1879. New Concord, Ohio.		1535 [illegible] Topeka, Kansas
21	SHAW	DARRELL EVERARD	35		M	M		Suffold County Court Boston, 1918	30 [illegible] East [illegible]
22	SHAW	HELEN RAY	36		F	M	April 30th. 1894 East Boston, Mass		30 [illegible] East [illegible]
23	SHAW	DARRELL BAKER	9	6	M	S	July 9th. 1921 East Boston, Mass		[illegible] [illegible]
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
J. WALLMAN —
H. T. ROWSOTTOM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—8018

FORM 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

184

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 127

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from MANILA, P.I., MAY 19TH, 31, 19[illegible], Arriving at Port of VANCOUVER, B.C. JUNE 17TH, 31, 19

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Yrs.	AGE — Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
							PASSENGERS EMBARKED AT HONGKONG, MAY 23RD, 1931.		
1	CLIFFORD	Margaret Coffey	44	2	F	M	August 8th, 1886, Akron, New York.		879, Eagle Street, Buffalo, [illegible]
2	CLIFFORD	Thomas [illegible]	18		M	S	May 18th, 1912, Gary, Indiana		879, Eagle Street, Buffalo, New York
3	CLIFFORD	Margaret [illegible]ita	17	4	F	S	January 27th, 1914, Gary, Indiana		879 Eagle Street, Buffalo, New York
4	CLIFFORD	[illegible]	15	8	M	S	February 4th, 1916, Gary, Indiana		879 Eagle Street, Buffalo New York
5	CLIFFORD	Eileen	9	11	F	S	June 17th 1921, Gary Indiana.		879, Eagle Street Buffalo, New York
6	CLIFFORD	Thomas Henry	8	8	M	S	February 18th, 1923, Gary Indiana		879 Eagle Street Buffalo New York
7									
8									
9									
10									
11							Examined by:- J. WALMAN H.T ROWLETTOM		
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23							ELIMINATIONS & CORRECTIONS [illegible]		
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

1485

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 108

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible], [illegible], 19 , Arriving at Port of [illegible], 19

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Yrs.	AGE — Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	LEFT SHIP AT VICTORIA								
2									
3									
4	LONÉ								
5	[illegible] AT VICTORIA								
6	[illegible] ORIA								
7	[illegible] ORIA								
8	[illegible] ORIA						[illegible] 18, 1913 [illegible] Wife		[illegible]
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
J. WALLMAN
H. T. ROMPOTTUM.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 510 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

186

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1084

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from ..... May 15th. 1931 ....., 19.., Arriving at Port of VANCOUVER B.C. JUNE 10th. 1931 , 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
							...ed ... T... ... May 15th 1931		
1	LEFT SHIP AT VICTORIA				M	M	September 10th. 1907 Rye Colorado		C/o Kamehameha Schools Honolulu T.H.
2	LEFT SHIP AT VICTORIA				M	M	March 18th. 1894 Highlands North Carolina		100 N. 18th. Street Portland Oregon
3	LEFT SHIP AT VICTORIA				M	M	December 7th. ... Fremont Ohio		C/o Kaui Schools Honolulu T.H.
4	LEFT SHIP AT VICTORIA				M	D	June 6th. 1... Honolulu T.H.		2419 Ferdenand Avenue Honolulu T.H.
5	LEFT SHIP AT VICTORIA				M	M	August 5th. 1... Honolulu T.H.		2419 Ferdenand Avenue Honolulu T.H.
6					M	M		5th. Circuit Court Lihue Kauai Dec.24th. 1927	Kilauea Kauai T.H.
7						D		5th. Circuit Court Lihue Kauai Dec. 24th. 1927	Filauea Kauai T.H.
8	LEFT SHIP AT VICTORIA				M	S	August 18th. 1878 Northwood Ohio		University of Hawaii Honolulu T.H.
✓ 9					F	S	... Portland Oregon		St. Andrews Priory Honolulu T.H.
✓ 10					F	M	... 15/... Battle Creek Mich		White Plains New York.
11	LEFT SHIP AT VICTORIA				M	S	... Great Bend Kansas		Great Bend Kansas
12	LEFT SHIP AT VICTORIA				F	M	... Tama Ohio		Iolani School Honolulu T.H.
✓ 13					F	S	February 18th. 1897 Rushford Minnesota		Kaae Lamaha Schoo... Honolulu T.H.
✓ 14					F	M	September 16th. 1895 Republic Yuo.		1519 ½ Wilder Avenue Honolulu T.H.
✓ 15					M	S	April 2nd. 192... Camp Knox Kentucky		1519½ Wilder Avenue Honolulu T.H.
16	LEFT SHIP AT VICTORIA		30		F	S	January 15th. 1900 Tacoma Washington		1953 South Sprin... Tacoma Washington
✓ 17					F				1191 E. 112th. Street Cleveland Ohio
18	LEFT SHIP AT VICTORIA (WINNIPEG) A		26		F	S	November 30th. 1901 Pineridge S. Dakota		Paradise of Pacific Hotel Honolulu T.H.
19	LEFT SHIP AT VICTORIA		6	6	F	S	November ... 1... Everett Washington		2858 Lillha Street Honolulu T.H.
20			71		M	S	May 6th. 1860 Hamilton Ohio		920 Arundel Road Indianapolis Indiana
21			41		M	M	July 21st. 1889 Athena Oregon		Thornton Washington
22	LEFT SHIP AT VICTORIA		42		F	M	February 20th. 1890 Newburyport Massachusetts		Tacoma Washington
23	LEFT SHIP AT VICTORIA		13		M	S	July 22nd. 1917 Honolulu T.H.		Lacrosse Washington
✓ 24			27		F	S	June 11th. 1903 Raynham Massachusetts		C/o ... Bldg. Honolulu T.H.
25	LEFT SHIP AT VICTORIA		29		F	S	March 9th. 1904 Toledo Ohio		Route ... Box ... Seattle Washington
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
J. WALLMAN
H. T. ROWBOTTOM.

ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... *, Surgeon of the* . . . . . , (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) , *do solemnly, sincerely, and truly* . . . . . *that I have had* . . . . . *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* . . . . . , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* . . . . . *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

. . . . . a s Donaldson . . . . . .

Sworn to before me this . . . . . *day of* . . . . . , *19*

at . . . . . .

. . . . . .

. . . . . .
(Before whom affidavit is executed)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of aliens listed by the surgeon at last port of call must be noted before affidavit is executed.
If a surgeon sails with the vessel, transportation of aliens shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mere use of tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—430

Form 509A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5 (4)
187

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "[illegible]" Passengers sailing from [illegible], MAY 18TH, 19 31

1	2	3	4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Use column for exempt of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name / Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] / Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
		ARRIVED AT HONGKONG MAY 23RD, 1931.															
1		[illegible] Singapore	30	M	M		Yes	Engl: Dutch Ger French	Ys	Holland	Dutch	Holland	The Hague	I C 5	Soerabaya	May 5 1931	D.E.I.	Java
2		[illegible]	[illegible]		M	Planter	Yes	English	Ys	Gt Br	English	Scotland	Glasgow	Ts 194	Singapore	May 5/1931	P.M.S	Jerom
3		[illegible] Stewart	31		M	Surgeon	Yes	English	Ys	Gt Br	Scottish	Scotland	Glasgow	TN 205	Singapore	May 16/1 31	P.M.S	Suemban
4		[illegible]	[illegible]		F	Housewife	Yes	English	Ys	Gt Br	Welsh	Wales	Amlwch	TN 206	Singapore	May 16/1 31	P.M.S	Suemban
5		[illegible]	[illegible]		M	[illegible]	Yes	English	Ys	Gt Br	Scottish	Scotland	Edinburgh	TN 560	Hongkong	May 25/ 31	Scotland	Edinburgh
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	Housewife	Yes	English	Ys	Gt Br	Scottish	Scotland	Glasgow	TN 561	Hongkong	May 20 1931	China	Hongkong
7	[illegible]	[illegible]	17	5	F	Student	Yes	English	Ys	Gt Br	English	China	[illegible]	Ts 562	Hongkong	May 20/1931	China	Hongkong
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	Student	Yes	English	Ys	Gt Br	English	England	London	TN 561	Hongkong	May 20/1931	China	Hongkong
9	[illegible]	[illegible]	35	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	English	Ys	Yugoslavia	Slav	Yugoslavia	Kal	TN 194	Singapore	[illegible]	China	Hongkong
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Asst Engineer	Yes	English	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Ireland	Dublin	Ts 194	Singapore	May 1/1931	P M S	Singapore
11		ARRIVED AT [illegible] MAY [illegible] 1931.															
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	Naval Officer	Yes	English	Ys	Gt Br	English	England	Cirencester	USV - 360	Shanghai	May 18th 1931	China	Shanghai
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	Chief	Yes	English	Ys	Gt Br	Scottish	Scotland	Dover	TN 345	Shanghai	May 18th 1931	China	Shanghai
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	Housewife	Yes	English	Ys	Gt Br	Scottish	Scotland	Linlithgow	TN 345	Shanghai	May 18th 1931	China	Shanghai
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	Sole	[illegible]	French	[illegible]	France	French	France	Versailles	TP [illegible]	Paris	[illegible] 18th 1931	France	Paris
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	Missionary	Yes	French	Ys	France	French	France	[illegible]	[illegible]	Shanghai	May 18/1931	China	Shanghai
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	Housewife	Yes	English	Ys	Gt Br	English	England	Brighton	TP [illegible]	Singapore	May 7th 1931	P M S	Kuala Lumpur
18		ARRIVED AT [illegible] JAPAN MAY 30TH 1931															
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	Clergy	Yes	English	Ys	Gt Br							China	Morden
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	Missionary	Yes	English	Ys	Gt Br	English	England	[illegible]	[illegible]	[illegible]	May 7/1931	[illegible]	London
21		ARRIVED AT [illegible] JUNE 7TH 1931															
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	Salesman	Ys	English	Ys	[illegible]	Scottish	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	[illegible]	Yes	English	Ys	USA	[illegible]	USA	[illegible]				[illegible]	[illegible]
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	Child			USA	[illegible]	U S	[illegible]				[illegible]	[illegible]
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	Child	[illegible]	[illegible]	USA	Scottish	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]
26	Non-Imm.	Will	[illegible] Thole	39	M	S	Artist	Yes	English	Ys	Gt Br	Scottish	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
27																	
28																	
29																	
30																	

Executive Order # 5426 Par. 2

Will Watson

Eliminations & Corrections

Chief Clerk

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 4 (14)

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria B C, JUNE 10 TH, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States										Height		Color of —			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If yes— Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for which permits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse; or supported by charity? If so, when? (Answer yes or no.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining or teaching such beliefs, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Herman J. de Vries, Hurenstreet, Tekalonga, Java. D.E.Ind'ls	Ill	Chicago	Ys	Self	Yes	No	-	-	Visit for pleasure	In transit Yes 10 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No					
2	Firm, Cumberbatch & Co.Ltd., Kuala Lumpur, F.M.S.	Scot	Glasgow	Ys	Self	Yes	No	-	-	Mrs. E. Inglis (Mother) 4. Eden Street, Glasgow	In transit Yes 5 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Fair	Brown	Grey	Nil
3	Malayan Medical Servic	Scot	Glasgow	Ys	Self	Yes	Yes	1923	N Y	Sister Mrs I Lawrie 66 Tenaglis Avenue. Glasgow	In transit Yes 14 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brown	Hazel	Nil
4		Scot	Glasgow	Ys	Husband	Yes	No			Sister-in-law. Mrs I Lawrie. 66 Tenaglis Avenue. Glasgow	In transit Yes 4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Hazel	Nil
5	Brother T.Mellon, 1st, Margaret Rd, Edinburgh	Scot	Glasgow	No	Self	Yes	Yes	1880 3 mos	Abile	Home, 1st Margaret Street, Edinburgh	In transit Yes 3 weeks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Tan	Brown	Grey	Nil
6	Husband, Lewis Charles Parker Rees, Public Works Dept, Hongk'g	Engl	Edmunds	No	Husband	Yes	No	-	-	Brother-in-law J.E.Smith 34 Westley Rd, Burry St.Edmunds	In Transit Yes 14 Days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Grey	Nil
7	Father, Lewis Charles Parker Rees, Public Works Dept, Hongk'g	Engl	Edmunds	No	Father	$70	No	-		Uncle J E Smith 34 Westley Rd. Burry St Edmunds.	In transit Yes 14 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Fair	Fair	Grey	Nil
8	Father, Lewis Charles Parker Rees, Public Works Dept. Hongk'g	Engl	Edmunds	No	Father	-	No	-		Uncle J.E.Smith 34 Westley Rd, Burry. St Edmunds.	In Transit Yes 14 Days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	8½	Fair	Fair	Brown	Nil
9	Friend, Dedic Sastry, Singapore	Yugos	Non-Sad	No	Self	Yes	No	-	-	Mother Mileva Petrovitch, 10.Zitna Pracca, Non-Sad	In transit Yes 14 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fair	Brown	Green	Nil
10	Friend L.C Citer Singapore	Engl	London	Yes	Self	Yes	No	-		Mother Mrs. Thomson 27 [illegible] Road, London. N.W. 6	In transit Yes 1 month	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Yel	Green	Nil
11																										
12	Father Mr A.C Duckworth Frome Somseret England	Engl	London	Yes	Self	Yes	No	-	-	Father Mr A.C Duckworth Frome Somseret England	Touring for pleasure 3 wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blue	Nil
13	Shanghai Municipal Council, Shanghai China	Scot	Glasgow	Yes	Self	Yes	No			Parent Mrs A Helena 107 Morse Road Scolatown Scotland	In transit Yes 2 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Grey	Nil
14	Shanghai Municipal Council Shanghai China	Scot	Glasgow	Yes	Husband	Yes	Yes	1929	N Y	Parent in-law Mrs A Helena 107 Morse Road Scolatown Scotland	In transit Yes 2 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Fair	Blue	Grey	Nil
15	Mother Mrs Aergorlay Paris France	France	Paris	Yes	Self	Yes	No	-	-	Mother Mrs Aergorlay Paris France	In transit few weeks	no	No	No	No	No	no	no	no	Good	no	6	0	Fair	Brown	Grey	Nil
16	~~Catholic Mission (Secty), Shanghai China~~	~~France~~	~~Paris~~	~~Yes~~	~~Mission~~	~~Yes~~	~~No~~			~~Jesuit Residence Montreal~~	~~In transit Yes 4 days~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~6~~	~~Fair~~	~~Brown~~	~~Grey~~	~~Nil~~
17	Husband Mr. Hale. Kuala Lumpur Malay States	Engl	London	Yes	Self	Yes	Yes	1926	N.Y	Friend Mrs. Herbert 100 Drive Move Brighton England	In transit Yes 4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Blue	Nil
18																										
19	Friend Frank Sigden Consular Road Mukden N China	Engl	Staff	Yes	S P G	yes	No			Father Henry William Overs Pageter St Watsall Staff Engl	In transit Yes 15 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blue	Nil
20	Friend Frank Sigden Consular Road Mukden N.China	Engl	Staff	Yes	S P G	Yes	No			Father [illegible] W Overs Pageter St Watsall Staff Engl	In transit Yes 15 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blue	Nil
21																										
22	2440 Public Avenue Honolulu	Ore	Portland	Yes	Self	Yes	Yes			[illegible]	[illegible]															
23	2440 Public Avenue Honolulu	Ore	Portland	Yes	[illegible]	Yes	[illegible]			Home 1442 28th St S E Portland Oregon	Permanently	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No					
24	2440 Public Avenue Honolulu	Ore	Portland							Home 1442 28th St S E Portland Oregon																
25	~~2440 Public Avenue Honolulu~~	~~Ore~~	~~Portland~~		~~Father~~					~~Home 1442 28th St S E Portland Oregon~~																
26	Motorboat Plantation, Co Nanaimo BC		Seattle Wash							Dr. Mc Jungs. 1822-11th Ad-Battle Wn																
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 (anarchist): Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining or teaching such beliefs, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____
Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

at

_____
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2. [illegible] should be written in this column. The space [illegible]

[illegible] should be given in years or months, the latter [illegible]

[illegible] Single.

[illegible] Married, Single, Widowed, or Divorced.

[illegible] should be given as nearly as possible the name [illegible]

[illegible] should be made, [illegible]

[illegible] Each and every question must be answered. If there is no information to be given under any question, a dash (—) should be written in the space. It is important that the answers to questions be full and complete.

Column 5. [illegible] appearing under this [illegible] Each and every person [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be. If the person can read and cannot [illegible] given.

Column 6. [illegible] should be entered [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 7. [illegible] should be entered [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 8. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 9. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 10. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 11. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 12. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 13. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 14. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 15. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 16. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 17. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 18. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 19. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 20. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 21. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 22. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 23. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 24. [illegible] should be given [illegible] Write "Yes" or "No" as the case may be.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people of Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, who has remained in Africa or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. Any blood with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the [illegible] of the Kingdom of Italy [illegible] of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, [illegible] Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect rather than pure Italian.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that [illegible] of Italy south of the limits of the Kingdom [illegible] compartments of Umbria, Tuscany, the Marches, Latium, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, [illegible] and Sicily, as well as the Islands belonging to Italy, are "Italian (South)."

Column 11. [illegible]

Column 12. [illegible]

Column 13. [illegible] of the United States and now returning from a visit abroad [illegible]

Column 14. [illegible] The entry should give name and address of [illegible] name, given name, and address of friend.

Column 15. [illegible] The answer to this question should be entered [illegible] Yes" or "No" as the case may be.

Column 16. [illegible] The answer should be either Yes [illegible] or No [illegible]

Column 17. [illegible] The answer should be either Yes [illegible] or No [illegible]

Column 18. [illegible] The answer should be either Yes [illegible] or No [illegible]

Column 19. [illegible] The answer should be either Yes [illegible] or No [illegible]

Column 20. [illegible] The answer should be either Yes [illegible] or No [illegible]

Column 21. [illegible] The answer should be either Yes [illegible] or No [illegible]

Column 22. [illegible] The answer should be either Yes [illegible] or No [illegible]

Column 23. [illegible] The answer should be either Yes [illegible] or No [illegible]

Column 24. [illegible] These questions are to be answered as follows: [illegible] the aliens on the sheet, are subject to removal [illegible] answering question 26, if alien has been deported [illegible] and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

168

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [illegible]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible], [illegible], 19[illegible], Arriving at Port of Victoria, 19

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE — Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1 ✓								Ppt # Lawrence Marques E Africa	
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	[illegible]	[illegible]		
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5 ✓								Pp 273 Hankow China	
6 ✓								Pp 1308 Shanghai 7/6/24	
7 ✓									
8 ✓									
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
17									
18									
19									
20									
21	J Thornton Woods								
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6068

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

189

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from MANILA, P.I., MAY 16TH., 1931, Arriving at Port of Victoria VANCOUVER, B. C. JUNE 10TH, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	PASSENGERS EMBARKED AT MANILA P.I. MAY 16TH. 1931 DESTINED TO VANCOUVER, B. C.								
1 ✓	ALBERTO	RAMON S	29		M	M	March 12th. 1902, Manila, P.I.	PP 28834 Manilla 5/17/31	[illegible] San Antonio, Texas
2	AGUILA	FERNANDO I	29		M	M	May 20th. 1902, Cuyipo, P. I.		Monrovia, New York
3	AGUILA	ANABEL PUTNAM	22		F	M	January 3rd. 1909. Utica, New York.		Monrovia, New York.
4	AGUILA	FERNANDO CHARLES	7		M	S	September 4th. 1930. Cuyapo, P. I.		Monrovia, New York.
5 ✓	CORNEL	FELIPA	47		F	S	August 11th. 1883, Dagupan, P. I.	PP 28856	[illegible] Dagupan, P.I
6	CORNEL	ROMAN	21		M	S	February 28th. 1910. Dagupan, P. I.		[illegible] Chicago Illinois
7	FLORES	PAULINO G	22		M	S	January 5th. 1909, San Fernando, P. I.		[illegible] Sacred Stephens Convent Peekskill, New York
8 ✓	FARLEY	MARY THEODORE	33		F	S	January 18th. 1898, New York City, New York	PP 28545 Manila 3/31/31	[illegible] Mary Knoll, Castleig, New York
9 ✓	HUGHES	MARY ALICE	33		F	S	September 10th. 1897, New York City New York	PP 81104 4/13/39	[illegible] Baypay, P. I
10 ✓	McCABE	MARGARET ANNE	40		F	S	August 22nd. 1890 Worcester Massachusetts	PP 28597 3/31/31	[illegible] Pittsburgh Pennsylvania
11	MORATA	JOSE	20		M	S	October 18th. 1910. Baybay, P. I.		[illegible] Mary Knoll, Castleig, New York
12 ✓	SMITH	MARY ANDREW	46		F	S	March 11th. 1885 Glasgow Scotland	PP 28736 Manila 4/18/31	[illegible] Baypay, P. I
13 ✓	TARPEY	ELIZABETH HELENA	39		F	S	January 4th. 1892. Philadelphia Pennsylvania	PP #36090 4/26/27	[illegible] Mary Knoll, Castleig, New York
14	WARDMEN	BEULAH KING	26		F	S	February 26th. 1905. Mangas Colorado		[illegible] Castleig, New York
15									1573 Gen.Luna, Manila, P.I.
	PASSENGERS EMBARKED AT HONG KONG MAY 23RD. 1931. DESTINED TO VANCOUVER, B. C.								
16 ✓	COLLET	DONALD ALEXANDER	31		M	S	June 23rd. 1899. Manton, Michigan		[illegible]
17	MCKNIGHT	DONALD SPENCER	37		M	M	May 26th. 1894, Leechburg Pennsylvania		[illegible] Canton, OH
18	MCKNIGHT	KATHERINE PRICE	30		F	M	August 5th. 1901. Parnassis Pennsylvania		[illegible] Canton, OH
19 ✓	MITCHELL	ERNEST CHALMERS	54		M	M	March 20th. 1877, Rushsylvania Ohio	PP 103 Canton Ohio	[illegible] Canton, Ohio
20 ✓	MITHCELL	LENA WILSON	52		F	M	October 8th. 1878 New Concord, Ohio		[illegible] Canton, Ohio
21	SHAW	DARNELL EVERARD	35		M	M		Suffold County Court Boston, Mass.	[illegible] West Lynn Massachusetts
22	SHAW	HELEN MAY	36		F	M	April 23rd. 1894. East Boston, Mass.		[illegible] East Boston, Mass.
23	SHAW	DARNELL BAKER	9	6	M	S	July 8th. 1921 East Boston, Mass		[illegible] East Boston, Mass.
24									
25									
26									
27	Monrovia Mass.								
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

Form 630 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. 190 sailing from [illegible], 19..., Arriving at Port of Victoria [illegible], 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	✓								
2	✓								
3	✓								
4	✓								
5	✓								
6								6th. Circuit Court Linue Hawaii Dec. [illegible]	
7								6th. Circuit Court Linue Hawaii Dec. [illegible]	
8	✓								
9							Portland Oregon		
10							Battle Creek Mich.		
11	✓								
12	✓								
13							February 10th. 1895	Sanford Minnesota	
14							September 10th. 1895	Republic Wno.	
15							April 2nd. 1882	Camp Knox Kentucky	
16	✓								
17									
18	✓								
19	✓								
20	✓								
21	✓								
22	✓								
23	✓								
24									
25	✓								
26									
27									
28									
29									
30									

Amst Jno F Robitach 1138 16th No Seattle Wash

J F Monaghan U.S.S.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible] Donaldson, Surgeon of the [illegible]M.S."Empress of Japan", Sailing therefrom, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by a steamship company sailing thereon) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2½ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]ylor [illegible]ed [illegible]ical University, Toronto, Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Donaldson.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

Note.—If any [illegible] shall have been [illegible] [illegible] [illegible]

Form 508-B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration and Naturalization Service

List 1 61

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. [redacted] . Passengers sailing from [redacted], , 19

16—4209

1	2	3	4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Immigrant or non-immigrant or Government official, as the case may be)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to: Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to: Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	Japan	[redacted]	[redacted]	Hiroshima	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	Japan	Hiroshima
2	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	U.S.A.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	J[redacted]	H[redacted]
3	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	Child	[redacted]	[redacted]	[redacted]	U.S.A.	Japanese	[redacted]	Seattle	C/Birth 8702	Seattle	Nov/5/26		Japan	Hiroshima
4	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	Student	[redacted]	Korea	Yes Korea	Japan	Japanese	[redacted]	Kobe	Issa Okayama Visa #28	Belgium (Seoul)	Apr/28/31 May/14/31		Korea	[redacted]
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . ---

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—4.10

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of , , 19

16	17	18			19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		Final destination (Write city or country of permanent residence)						Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence or visit)				Purpose of coming to United States											Height			Color of		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether alien intends to return to country whence he came of his stepping temporarily in the United States / Length of time alien intends to remain in the United States / Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or asylum, or supported by charity? (Write yes or no, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See full text of the question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	[redacted]	[redacted]	[redacted]	Seattle	Yes	Father		[redacted]				Return to U.S.															
2	[redacted]	[redacted]	[redacted]	Seattle	Yes	Father		[redacted]				Return to U.S.															
3	[redacted]	[redacted]	[redacted]	Seattle	Yes	Friend		[redacted]				Return to U.S.															
4	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]				[redacted]															
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Mother S. Nakamoto
703. 21st Avenue;

Mother S. Nakamoto
703. 21st Avenue;

Mother S. Nakamoto
703. 21st Avenue;

Presbyterian Hospital

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [redacted] *(Name of Master, First or Second Officer)*, *of the* [redacted] *from* Hongkong, China, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Sea Master

Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and non-immigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the first class and the so-called tourist class, whose visas bear the words "Non-Immigrant Visa," and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family should appear on the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines need make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer to this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be S (single), Wd (widow or widower), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should indicate as accurately as possible the occupation, trade, or profession of the person named. Do not enter "Clerk," "Laborer," "Engineer," "Mechanic," "Agent," "Manufacturer," "Merchant," or "Farmer" without specifying the character of work usually performed by persons so designated. Such entries as "Gentleman," "Lady," "Student," "Child," "Servant," "Housework," "Cook," "Waiter," "Waitress," "Nurse," "Barber," "Hairdresser," "Baker," "Tailor," "Dressmaker," "Seamstress," "Butcher," "Driver," "Chauffeur," "Porter," "Laborer," or other indefinite designations should be avoided.

A distinction should be made between persons working for wages or salary and persons working on their own account, as for example, between a "Merchant" (who buys and sells on his own account) and a "Salesman" (who works for wages or salary in a store owned by another person); between a "Manufacturer" (who owns or operates a factory) and a "Laborer" (who works for wages in a factory owned by another person); between a "Dressmaker" (who works on her own account) and a "Seamstress" (who works for wages in a shop owned by another person); between a "Farmer" (who owns or operates a farm) and a "Farm Laborer" (who works for wages on a farm owned by another person); between a "Physician" (who has his own office) and a "Surgeon" (who works for wages in a hospital owned by another person); between a "Professor" (who conducts a school on his own account) and a "Teacher" (who works for wages in a school owned by another person); between a "Clergyman" (who has charge of a church) and a "Preacher" (who does not have charge of a church); between a "Lawyer" (who has his own office) and a "Clerk" (who works for wages in the office of another lawyer); between a "Contractor" (who employs laborers) and a "Laborer" (who works for wages for a contractor); between a "Foreman" (who works for wages) and a "Laborer" (who works for wages); between a "Miner" (who works for wages in a mine owned by another person) and a "Mine Owner" (who owns or operates a mine); between a "Fisherman" (who works for wages on a fishing boat owned by another person) and a "Boat Owner" (who owns or operates a fishing boat); between a "Boatman" (who works for wages on a boat owned by another person) and a "Boat Owner" (who owns or operates a boat); between a "Chauffeur" (who works for wages driving an automobile owned by another person) and an "Automobile Owner" (who owns or operates an automobile); between a "Hostler" (who works for wages in a stable owned by another person) and a "Stable Owner" (who owns or operates a stable); between a "Printer" (who works for wages in a printing establishment owned by another person) and a "Publisher" (who owns or operates a printing establishment); between a "Baker" (who works for wages in a bakery owned by another person) and a "Baker" (who owns or operates a bakery); between a "Tailor" (who works for wages in a shop owned by another person) and a "Tailor" (who owns or operates a tailor shop); between a "Barber" (who works for wages in a barber shop owned by another person) and a "Barber" (who owns or operates a barber shop); between a "Hairdresser" (who works for wages in a hairdressing establishment owned by another person) and a "Hairdresser" (who owns or operates a hairdressing establishment); between a "Butcher" (who works for wages in a meat market owned by another person) and a "Butcher" (who owns or operates a meat market); between a "Driver" (who works for wages driving a horse and wagon owned by another person) and a "Teamster" (who owns or operates a horse and wagon); between a "Porter" (who works for wages in a store owned by another person) and a "Merchant" (who owns or operates a store); between a "Laborer" (who works for wages) and a "Gentleman" (who does not work for wages); between a "Servant" (who works for wages) and a "Lady" (who does not work for wages); between a "Student" (who goes to school) and a "Child" (who does not go to school); between a "Cook" (who works for wages in a restaurant owned by another person) and a "Restaurant Keeper" (who owns or operates a restaurant); between a "Waiter" (who works for wages in a restaurant owned by another person) and a "Restaurant Keeper" (who owns or operates a restaurant); between a "Waitress" (who works for wages in a restaurant owned by another person) and a "Restaurant Keeper" (who owns or operates a restaurant); between a "Nurse" (who works for wages) and a "Lady" (who does not work for wages); between a "Housework" (who works for wages) and a "Lady" (who does not work for wages); between a "Child" (who does not go to school) and a "Student" (who goes to school).

A distinction should be made between persons working for wages or salary and persons working on their own account, as for example, between a "Merchant" (who buys and sells on his own account) and a "Salesman" (who works for wages or salary in a store owned by another person); between a "Manufacturer" (who owns or operates a factory) and a "Laborer" (who works for wages in a factory owned by another person); between a "Dressmaker" (who works on her own account) and a "Seamstress" (who works for wages in a shop owned by another person); between a "Farmer" (who owns or operates a farm) and a "Farm Laborer" (who works for wages on a farm owned by another person); between a "Physician" (who has his own office) and a "Surgeon" (who works for wages in a hospital owned by another person); between a "Professor" (who conducts a school on his own account) and a "Teacher" (who works for wages in a school owned by another person); between a "Clergyman" (who has charge of a church) and a "Preacher" (who does not have charge of a church); between a "Lawyer" (who has his own office) and a "Clerk" (who works for wages in the office of another lawyer); between a "Contractor" (who employs laborers) and a "Laborer" (who works for wages for a contractor); between a "Foreman" (who works for wages) and a "Laborer" (who works for wages); between a "Miner" (who works for wages in a mine owned by another person) and a "Mine Owner" (who owns or operates a mine); between a "Fisherman" (who works for wages on a fishing boat owned by another person) and a "Boat Owner" (who owns or operates a fishing boat); between a "Boatman" (who works for wages on a boat owned by another person) and a "Boat Owner" (who owns or operates a boat); between a "Chauffeur" (who works for wages driving an automobile owned by another person) and an "Automobile Owner" (who owns or operates an automobile); between a "Hostler" (who works for wages in a stable owned by another person) and a "Stable Owner" (who owns or operates a stable); between a "Printer" (who works for wages in a printing establishment owned by another person) and a "Publisher" (who owns or operates a printing establishment); between a "Baker" (who works for wages in a bakery owned by another person) and a "Baker" (who owns or operates a bakery); between a "Tailor" (who works for wages in a shop owned by another person) and a "Tailor" (who owns or operates a tailor shop); between a "Barber" (who works for wages in a barber shop owned by another person) and a "Barber" (who owns or operates a barber shop); between a "Hairdresser" (who works for wages in a hairdressing establishment owned by another person) and a "Hairdresser" (who owns or operates a hairdressing establishment); between a "Butcher" (who works for wages in a meat market owned by another person) and a "Butcher" (who owns or operates a meat market); between a "Driver" (who works for wages driving a horse and wagon owned by another person) and a "Teamster" (who owns or operates a horse and wagon); between a "Porter" (who works for wages in a store owned by another person) and a "Merchant" (who owns or operates a store); between a "Laborer" (who works for wages) and a "Gentleman" (who does not work for wages); between a "Servant" (who works for wages) and a "Lady" (who does not work for wages); between a "Student" (who goes to school) and a "Child" (who does not go to school); between a "Cook" (who works for wages in a restaurant owned by another person) and a "Restaurant Keeper" (who owns or operates a restaurant); between a "Waiter" (who works for wages in a restaurant owned by another person) and a "Restaurant Keeper" (who owns or operates a restaurant); between a "Waitress" (who works for wages in a restaurant owned by another person) and a "Restaurant Keeper" (who owns or operates a restaurant); between a "Nurse" (who works for wages) and a "Lady" (who does not work for wages); between a "Housework" (who works for wages) and a "Lady" (who does not work for wages); between a "Child" (who does not go to school) and a "Student" (who goes to school).

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence; and country of birth, and immigrants should be carefully questioned by inspectors and transfer clerks in this regard. For instance, persons sometimes report the head's country (race) as "French" because people and nationality (which sometimes under the head's country (race) as "French" because people and nationality (which sometimes under the head's country (race) as "French" because people and nationality (which sometimes under

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

772

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 109

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] " sailing from [illegible], MAY [illegible], 19 [illegible], Arriving at Port of [illegible], 19 [illegible]

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Years	AGE — Months	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
							[illegible] AT [illegible] AND [illegible] TO WASHINGTON.		
✓ 1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	[illegible]	August 21st 1901, Norwich, New York.		7212 Alonzo Ave., Seattle, Wash.
✓ 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	[illegible]		[illegible] New Jersey, December 1st [illegible]	[illegible]
✓ 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	[illegible]	[illegible]		[illegible]
✓ 4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
✓ 5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
✓ 6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
✓ 7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
✓ 8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	[illegible]	[illegible]		[illegible]
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
J. WALLMAN
H.T. ROWBOTTOM

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-214

Form 606 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

193

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 110

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible] VICTORIA, MAY 25TH., 193[illegible], Arriving at Port of [illegible], 19[illegible]

No. on List	NAME IN FULL (Family Name / Given Name)	AGE (Years / Months)	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
					[illegible] VICTORIA B.C.		
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	B. June 20th, 1898, Philadelphia, Pennsylvania		1060 S.Montgomery St. Pasadena, [illegible]
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	[illegible]	Airplane Pilot	40	M	B. April 27th 1900, San Jose California	[illegible]	[illegible]
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

LEFT SHIP AT VICTORIA

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Form 618

194

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1781

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "[illegible]" sailing from [illegible], [illegible], 19[illegible], Arriving at Port of [illegible], [illegible], 19[illegible]

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
							MASTER AT HOME [illegible] AND DISCHARGED IN VICTORIA, B.C.		
LEFT SHIP AT VICTORIA									
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	M	Nov. 18, 1900 Mt. Pleasant, Washington.		[illegible] Tacoma Ave. Aberdeen, Washington
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	S	[illegible]		[illegible]
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	[illegible]	[illegible]		[illegible]
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
5	[illegible]	[illegible]	5		F	S	Sept. 5, 1906, Chicago, Illinois.		[illegible] Greenview Ave. Chicago, Illinois
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17							[illegible]		
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16-214

195

Form 630 (1)
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 117

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF [illegible] sailing from MANILA, P.I. , MAY 19TH, , 1931 , Arriving at Port of VANCOUVER, B.C. JUNE 10th , 1931

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Yrs.	AGE — Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
							MANILA, P.I. TO BE LANDED AT VANCOUVER, B.C.		
✓ 1	[illegible]er	[illegible]	[illegible]		M	M	[illegible] Iowa [illegible] Virginia		[illegible]
✓ 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	M	[illegible]		[illegible]
✓ 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	[illegible]		[illegible]
✓ 4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	[illegible]		[illegible]
✓ 5	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M		[illegible]		[illegible]
✓ 6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	[illegible]		[illegible]
✓ 7	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	M	[illegible]		[illegible]
	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
✓ 9	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	M	[illegible]		[illegible]
✓ 10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	M	[illegible]		[illegible]
✓ 11	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	[illegible]		[illegible]
✓ 12	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	[illegible]		[illegible]
— 13	[illegible] AT VICTORIA	[illegible]	[illegible]		M	M	[illegible]		[illegible]
— 14	[illegible] AT VICTORIA	[illegible]	[illegible]		M	M	[illegible]		[illegible]
✓ 15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	M	[illegible]		[illegible]
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
J. WALLMAN
H. T. ROWBOTTOM.

IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the U.S. Express of Japan, Sailing thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2½ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the preceding Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Boncaldson

Sworn to before me this day of , 19

at

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" must be inserted as directed in each case in the printed list, and the language thus stated. The word "negro" or "black" will not be used except to describe a person who is a negro as to both parents, and the word "mulatto" to be used only to describe persons of the mixed blood.

Armenian (Turk).	Greek.	Roumanian.
Assyrian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hungarian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danish or Icelandic).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish-American.
East Indian.	Mexican.	Swede.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moorish.	Welsh.
French.	Pacific Islander.	West Indian (white, of British Colonies).
Georgian.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 0 1 3

1908

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. [redacted] . Passengers sailing from [redacted], 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Do not write in this column. For use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to: Read	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1	[redacted]	B12		[redacted]		S	S	[redacted]			[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	4-B V. [redacted]	[redacted] Japan			Japan	Hiroshima
2	[redacted]	B12		[redacted]				[redacted]			[redacted]	[redacted]	U.S.A.	[redacted]	[redacted]	[redacted]			[redacted]	[redacted]
3	[redacted]	B12	[redacted]	[redacted]				Child		Child	U.S.A.	Japanese	[redacted]	Seattle	C/birth 8702	Seattle	Nov. 5/08		Japan	Hiroshima
4	[redacted]	B12	[redacted]	[redacted]				Student		Age & Sex Korea	Yes Korea Japan	Japanese	Korea	Seoul	[redacted] Visa 922 4-C Student	[redacted] Korea	[redacted]		Korea	[redacted]
5	Records searched Hillcaton																			
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . ____

U. S. citizens . . . . . _____

Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual and intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6 (15)

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Victoria, B.C., , 19

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination: Foreign country via port of departure	18 Final destination: In U. S. (its territories or possessions) State	18 Final destination: In U. S. (its territories or possessions) City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person or by corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last immigration visa) Yes or No	22 If Yes: Year or period of years	22 If Yes: Where?	22 If Yes: Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States (Whether alien intends to return to country whence he came; whether he is a mere transient; whether he intends to settle in the United States; whether he is going to join relatives or friends in the United States; whether he has employment or other definite means of support in the United States; whether in service or employment requiring special skill; length of time alien intends to stay in the United States; whether alien intends to become a citizen of the United States)	25 Ever in prison or almshouse or institution for insane or supported by charity? If so, when and where?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote on page 2 of this manifest.)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor or to perform any kind of service of any kind	30 Whether ever before arrested and deported (Yes or No)	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	34 Height: Inches	35 Complexion	36 Color of: Hair	36 Color of: Eyes	37 Marks of identification
1	[illegible]	✓	[illegible]	Tac[illegible]	[illegible]	$42.00		1919 May 1929	Mother, S. Naka 708, 21st Avenue; [illegible]	✓																
2	[illegible]	✓	[illegible]	Tac[illegible]	[illegible]				Mother, S. Nakamoto 703. 21st Avenue, Seattle	✓																
3	[illegible]	✓	[illegible]	Tac[illegible]	[illegible]				Mother. S. Nakamoto 703. 21st Avenue, Seattle	✓																
4	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]				Presbyterian Theol	✓																
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] *, of the* [illegible] *, from* [illegible] *, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[signature]

Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 19*

at [illegible]

Immigration Officer.

11–60

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants [illegible] as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the [illegible] and the [illegible], whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family should be entered upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate entries be entered [illegible] sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship [illegible] should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Class). The answer in this column should be expressed in years or [illegible] under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 7 (Occupation). The entry should describe as accurately as [illegible] the occupation [illegible] for, for instance, Civil engineer, mining engineer, steam engineer, mechanical engineer, publisher, steel worker, [illegible], and laborer etc., and not simply as engineer, polisher, molder, [illegible]

[illegible] between farmers and farm laborers, regardless of the [illegible]

A farmer is a person who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is a person who works on a farm for the man who operates it.

[illegible] distinction on the manifests, and corrections [illegible] inspectors and registry clerks during the personal [illegible]

Column 8 (Can read or not read). This column is subdivided and contains the following [illegible] language; for, if exemption is claimed, upon what [illegible] the ability, or inability, of the language or dialect the alien is able to read should be [illegible] able to read and claims exemption from the reading [illegible] exemption should be given.

Column 9 (Nationality or race). Column 9 should be construed to mean the country of which [illegible] is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people). Use list of races printed on back of this sheet. The entry should show race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of [illegible] country of last permanent residence, and country of birth, and [illegible] revised by inspectors and registry clerks in this regard. [illegible] "French" and "English" under the head of country does not mean "French" [illegible] and "English" "French" appearing under the head of race or people [illegible] French country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might [illegible] heading of England, Switzerland, or any other country. In this column [illegible] the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the [illegible] Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, [illegible] descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or Department should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*). Each [illegible] ment with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration [illegible] Reentry Permit; and also state section of the Immigration [illegible] tion 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place [illegible] ment described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landings, etc.*). Steamship [illegible] in this column. The space is for use of Government officials.

Column 15 (*Last permanent residence*). A visit or [illegible] year shall constitute permanent residence. The test [illegible] with the intention of remaining one year or more shall be [illegible] regardless of length of actual residence thereon. The [illegible] the country, city or town, state, province, or district [illegible] important for statistical purposes that steamship companies [illegible] last permanent residence independent of country of [illegible] birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are [illegible] United States and are returning from a visit abroad should [illegible]

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in the [illegible] whence alien came*).—The entry should give [illegible] address of such relative. If no such relative living, give [illegible] If no such relative or friend living in country whence [illegible] of relative or friend in country of which citizen or [illegible] that whence alien came. Address should be [illegible]

Column 18 (*Final destination*).—The answer should [illegible] Intended future permanent residence. An intended [illegible] tute permanent residence. The entry should show definitely [illegible] intended future permanent residence, if within the United States, [illegible] the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*). The [illegible] be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should [illegible] whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other [illegible] steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*). [illegible] should give in each case (individual or family) the exact [illegible] Money brought by the head of a family should not be divided [illegible] bers of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and date of last departure*).—The entries should show whether or not [illegible] United States before; and if so, the year (or period of years) [illegible] Philadelphia. Where in the United States more than one [illegible] dence only, and give exact or approximate date of last [illegible] States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*). The [illegible] whether going to join either a relative or friend, with name and [illegible] if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory [illegible] others on the sheet, are subject to revision by inspectors [illegible] aliens. However, in answering question 30, if [illegible] within one year and the Secretary of Labor has not [illegible] sion, the authority for such reapplication should be given.

Form 6301 (1)
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 110

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. sailing from , , 19 , Arriving at Port of Victoria B.C. 6/10, 19

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Years	AGE — Months	SEX — Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	✓					A B.C.	1965 Shanghai	
2	✓						"	
3	✓						"	
4	✓						"	
5	✓						4571 Res of Honolulu 5/6/37	
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [redacted]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

198

S. S. [redacted] sailing from [redacted], [redacted], 19[redacted], Arriving at Port of Victoria [redacted], 19[redacted]

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Years	AGE — Months	SEX	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
							MEMBERS OF BOARD TO BE [illegible] AND DESTINED FOR VICTORIA, B.C.		
1 ✓	[redacted]	[redacted]			M		[redacted]		
2 ✓	[redacted]	[redacted]			S		[redacted]		
3 ✓	[redacted]	[redacted]			M		[redacted]		
4 ✓	[redacted]	[redacted]			M		[redacted]		
5 ✓	[redacted]	[redacted]			S		[redacted]		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14	17 members of crew								
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16-214

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [redacted]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] sailing from [redacted], [redacted], 19[redacted], Arriving at Port of Victoria BC [redacted], 19[redacted]

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Years	AGE — Months	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
							[redacted]		
1	[redacted]	Algot A. Jr	20		M	M	March 27 1905, Front Royal, Virginia		Front Royal Virginia
2	[redacted]								
3	[redacted]								
4	[redacted]								
5	[redacted]								
6	[redacted]								
7	[redacted]								
8	[redacted]								
9	[redacted]								
10	[redacted]								
11	[redacted]								
12	[redacted]						[redacted]		
13	✓								
14	✓								
15	[redacted]								
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23	2 Passengers								
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., Surgeon of the ....., ..., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1—40

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1200
Through:

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "NOVOWAI" Passengers sailing from SYDNEY, NEW SOUTH WALES, , MAY 28th, , 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Issued Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town, State, Province or District
26009/83 26009/130 BSL 1	DEBARRED	BUTTON.	PEARL IRENE	49	F	W	Home Duties.	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Rockhampton	Temporary Visit for Pleasure P.V. 462 Sydney May 12th.1931		Sec 3-2		Australia	Sydney.
2	NON-IMMIGRANT	DAWSON.	FYVIE.	25	F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	Scotch	Australia	Sydney	Transit Certificate P.V. 56 Sydney May 28th.1931		Sec 3-3		Australia	Sydney.
3	NON-IMMIGRANT	EASTON.	JAMES.	40	M	M	Skin Buyer	Yes	English	Yes	Australia	Scotch	Australia	Kensington Victoria	Temporary Visit for Business P.V. 194 Melbourne May 27th.1931		Sec 3-2		Australia	Melbourne.
4	NON-IMMIGRANT	EASTON.	MAGGIE M.	35	F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	Australia	Scotch	Australia	Kensington Victoria	Temporary Visit for Pleasure P.V. 194 Melbourne May 27th.1931		Sec 3-2		Australia	Melbourne.
5	NON-IMMIGRANT	FENTON.	ALBERT.	53	M	W	Company Director	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Sydney	Temporary Visit for Business P.V. 184 Melbourne May 9th.1931		Sec 3-2		Australia	Melbourne.
6	IMMIGRANT	ISAACS.	BASIL M.	23	M	M	Commercial Traveller	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Melbourne	Transit Certificate P.V. 26 Melbourne May 21st.1931		Sec 3-3		Australia	Melbourne.
7	IMMIGRANT	JEFFREY.	GEORGE H.	30	M	M	Wool Buyer.	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Goodwood	Temporary Visit for Business P.V. 484 Sydney May 27th.1931		Sec 3-2		Australia	Sydney
8	IMMIGRANT	JEFFREY.	VIOLET M.	28	F	M	Home Duties.	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Burwood	Temporary Visit for Pleasure P.V. 484 Sydney May 27th.1931		Sec 3-2		Australia	Sydney.
9	IMMIGRANT	LEAKEY.	REGINALD E.	36	M	M	Industrial Engineer	Yes	English	Yes	England	English	England	Deptford.	Transit Certificate P.V. 55 Sydney May 25th.1931		Sec 3-3		England	London.
10	IMMIGRANT	MOORE.	DANIEL.J.	39	M	M	Company Manager	Yes	English	Yes	Australia	Scotch	Scotland	Coatbridge	Temporary Visit for Business P.V. 187 Melbourne May 14th.1931		Sec 3-2		Australia	Melbourne.
11	NON-IMMIGRANT	MOORE.	GRACE	37	F	M	Home Duties.	Yes	English	Yes	Australia	Scotch	Scotland	Coatbridge	Temporary Visit for Pleasure P.V. 188 Melbourne May 14th.1931		Sec 3-2		Australia	Melbourne.
12	NON-IMMIGRANT	McKAY.	SAMUEL. S.	22	M	S	Commercial Agriculturist.	Yes	English	Yes	Australia	English	Argentine	Buenos Aires	Temporary for Business. P.V. 193 Melbourne May 21st.1931		Sec 3-2		Australia	Melbourne.
13	IMMIGRANT	WALKER.	RUTH M.	40	F	S	Home Duties.	Yes	English	Yes	England	English	England	London.	Transit Certificate P.V. 54 Sydney July 8th.1931		Sec 3-3		England	Farnham Surrey
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

ALIEN IMMIGRANT — NO IMMIGRATION VISA - 6-19-31 (APPEALED)

Examined by:-
H.T. ROWBOTTOM
W.E. AINSLEY.

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., JUNE 19th., *19* 31

16—630

16	17	18		19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister: Miss L.J. Button, Mandana, Georges River, Croydon, New South Wales, Australia.			NEWYORK.N.Y. Australia, Seattle	Self	Yes	Yes	12th. Sept. 1928	Calif	May 1929	Sister: Mrs. C. Hamilton. Grant 1154 So.Boul--evarde The Bronx New York.	TWO YEARS. -6-	Yes	Mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk	Brn	Brn	Nil.
2	Mother: Mrs. M.J. Dawson 103 Raglan St. Nowman, Sydney New South Wales Australia			England,	New York	Yes	Uncle	Yes	No	-	-	-	Sailing from New York per s.s. "Carmania" 30th. June 1931	4 Dys	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Drk	Brn	Hzl.	Nil.
3	Mother: Mrs. E. Easton 33 Broom--field Avenue, Alphington Melbourne Vic.			Australia,	Seattle	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Business: Care American Hatt--ers & Furriers Co. 72 Beaver St. Danbury, Conn.	1 Mth	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk	Brn	Blue	Nil.
4	Mother-in-law, do.	do.		Australia,	Seattle	Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	do. do.	1 Mth	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk	Brn	Brn.	Nil.
5	Friend: Hon. W.A. Watt "Collins Gate" Collins Street, Melbourne, Australia			Australia,	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1922	Transit 1922	Business: c/o Buffalo, New York.	Nov. Coy.	30 Dys	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0½	Drk	Brn	Grey Blue	Nil
6	Father: Mr. J.W. Isaacs, 26 Tenny--son Street, St. Kilda, Melbourne, Australia.			Australia,	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing from New York per s.s. "Carmania" June 30th. 1931.	6 Dys	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk	Blk	Brn	Nil.
7	Father-in-law R. Vickers Esq. Bee--croft Road Sydney, New South Wales, Australia			Australia,	San Francisco	Yes	Self	Yes	Yes	1928	Transit 1928	Business: c/o Colonial Wool Co. 294 Summer St. Boston, Mass.	Aug.	3 Mos	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk	Brn	Blue	Nil.
8	Father: do. do.			Australia,	San Francisco	Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	Business: do do.	3 Mos	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Fr.	Blue	Nil.
9	Mrs. E.D. Leaky, 23 Vent--nor Road, New Cross, London, England			England,	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing per "Carmania" from New York, June 30th. 1931	2 Dys	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Drk.	Brn.	Grey	Nil.
10	Aunt: Mrs. Mc.Nair, 35 Farnum St. Flemington, Melbourne Victoria, Australia.			Australia,	New York.	Yes	General Gordon,	No	-	-	-	-	Business: Care General Not--ary Broadway at 157th. Street, New York.	5 mos.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Drk	Brn	Med. Brn	Nil.
11	Aunt: do. do.			Australia,	New York	Yes	General Gordon.	Yes	No	-	-	-	Business: do. do.	5 Mth	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Drk	Med. Brn	Brn.	Nil.
12	Father: Mr. S. Mc.Kay, Harvester Coy. Sunshine, Melbourne Victoria, Australia.			Australia,	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Business: Care Ohio Cultivator Coy. Ohio	6 Wks	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	2	Fr.	Auburn	Grey	Nil.
13	Father: Mr. F.C. Walker, Cheptow Rd. Croydon, England.			England,	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing from New York per "Aquitania" on 8th. July 1931.	1 Wk.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Drk	Brn	Brn.	Nil.
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ (State whether Master, First, or Second Officer), of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____

_____, Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], EMPLOYED AT [illegible], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

7

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2201

Through[1]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MONOWAI." *Passengers sailing from* AUCKLAND, NEW ZEALAND., , JUNE 2nd., , 19 31.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Issued Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIGRANT	BAKER.	JAMES H.	57		M	M	Provision Merchant	Yes	English	Yes	England	English	England	London.	Temporary Visit for Pleasure P.V.465	Sydney	May 12th. 1931	Sec 3-2	England	London.
2	NON-IMMIGRANT	BAKER.	CHARLOTTE.	56		F	M	Home Duties.	Yes	English	Yes	England	English	England	London.	Temporary Visit for Pleasure P.V.464	Sydney	May 18th.1931	Sec 3-2	England	London.
3	NON-IMMIGRANT	BRAZIER.	KENRIC S.	31		M	M	Electrical Engineer	Yes	English	Yes	England	English	England	Hertford.	Temporary Visit for Pleasure P.V.459	Sydney	May 7th.1931	Sec 3-2	England	London.
4	NON-IMMIGRANT	BRAZIER.	GLADYS H.	31		F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	England	English	England	London.	Temporary Visit for Pleasure. P.V.459	Sydney	May 7th.1931	Sec 3-2	England	London.
5	NON-IMMIGRANT	HALL.	EDGAR P.	46		M	M	Company Secretary	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Melbourne	Temporary Visit for Business. P.V.170	Sydney	May 18th.1931	Sec 3-2	Australia	Sydney.
6	NON-IMMIGRANT	HANNA.	PHILIP R.	44		M	M	Banker	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Blenheim.	Temporary Visit for Business. P.V.181	Wellington	May 17th.1931	Sec 3-2	New Zealand	Wellington.
7	NON-IMMIGRANT	HANNA.	PHYLLIS.	38		F	M	Home Duties.	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Auckland	Temporary Visit for Pleasure P.V.181	Wellington	May 17th.1931	Sec 3-2	New Zealand	Wellingtoon
8	NON-IMMIGRANT	MURRAY.	LEE CAMERON.	26		M	M	Air Force Officer	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Melbourne	Temporary Visit for Business. P.V.189	Melbourne	May 17th.1931	Sec 3-2	Australia	Melbourne
9	NON-IMMIGRANT	REYNOLDS.	JESSIE A.	51		F	S	Company Directress	Yes	English	Yes	England	English	England	London.	Temporary Visit for Pleasure P.V.5069	London	March 3rd.1931	Sec 3-2	England	London.
10	NON-IMMIGRANT	SHARPLEY.	GEORGE R.	60		M	M	Mechanical Engineer	Yes	English	Yes	England	English	England	South Elkington	Temporary Visit for Business P.V. 469	Sydney	May 18th.1931	Sec 3-2	England	Eastfield . Lincoln.
11	NON-IMMIGRANT	SHARPLEY.	LEONORA. E.	61		F	M	Home Duties.	Yes	English	Yes	England	English	England	Lincoln.	Temporary Visit for Pleasure. P.V. 468	Sydney	May 18th.1931	Sec 3-2	England	Eastfield Lincoln
12	NON-IMMIGRANT	WATKINS.	LOUISA E.	30		F	S	Maid	Yes	English	Yes	England	English	England	London.	Temporary Visit for Pleasure P.V.5069	London	March 3rd.1931	Sec 3-2	England	London.
13		WITHDREW APPLICATION - WILL BE ENTERING U.S. HOME TWO MONTHS HENCE WINDER.	ELIZABETH M.	44		F	W	Duties.	Yes	English	Yes	New Zealand	Northern Irish	Ireland	Belfast.	Transit Certificate. P.V. 44	Wellington	May 5th.1931		New Zealand	Wellington.
14	NON-IMMIGRANT	YOUNG.	WALTER R.H.	45		M	M	Company Director	Yes	English	Yes	England	English	England	Middlesex.	Transit Certificate. P.V. 58	Auckland	June 1st 1931	Sec 3-3	Ceylon.	Colombo.
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:-
H.T. ROWBOTTOM.
R. MONTFORT.

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H. , JUNE 18th. , 19 31

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether when paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): If Yes: Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to go to live in country whence he came after engaging temporarily in labor in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	25 Whether alien intends to be a citizen of the United States	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Footnote) (for full text of this provision)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether excluded and deported within one year	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of—: Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	Brother:	Mr. W.E. Baker, 6 Woodside Gardens North Pinchley	London, England.	England,	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	C/o Biltmore Hotel, New York, thence to Montreal.	Yes	1 Wk	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Drk	Drk	Brn	Nil.
2	Brother-in-law	do.	do.	England,	New York	Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	Business: Care:	do. do. Cable Coy. Paterson.	Yes	Wk	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Fr.	Grey	Nil.
3	Brother:	Mr. L.O. Brazier, 30 John Street, London W.C.1	England	England,	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-		New Jersey.	Yes	2 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Drk	Drk. Brn	Blue Grey	Nil.
4	Brother-in-law	do.	do.	England,	New York	Yes	Husband	Yes	No	-	-	-		do. do.	Yes	2 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Drk	Brn.	Brn.	Nil.
5	Wife:	Mrs. I.E. Hall 11 Brom-borough Road, Roseville Sydney, Australia		Australia,	Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	April 1926	Trans	June 1926	Business:	International Business Machines Corp. 270 Broadway New York.	Yes	2 Mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Drk	Brn	Blue	Nil.
6	Father:	Mr. T.H. Hanna, Wahak-aiparau, New Zealand		New Zealand,	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Care:	Roosevelt Hotel, New York.	Yes	4 Dys	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Drk	Blk	Hazel	Nil.
7	Father-in-law	do.	do.	New Zealand,	New York	Yes	Husband	Yes	No	-	-	-		do. do.	Yes	4 Dys	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Drk	Gry Brn	Hazel	Nil.
8	Wife:	Mrs. H. Murray, 34a Ons-low Gardens, Sth. Kensing-ton, London, England		England,	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Care	Thos. Cook & Son, 253 Broadway, New York.	Yes	2 Mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk	Brn	Brn	Nil.
9	Sister:	Miss L. Reynolds, 7 Little Tichfield St., London.	England.	England,	New York	Yes	Self	Yes	Yes	May 1928	Transit	May 1928	Brother:	Mr. T. Reynolds, 416 47th.St. Brooklyn N.Y.	Yes	1 Wk	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Drk	Brn	Grey	Nil.
10	Daughter:	Mrs. L. Cotti, 76 Regents Park Road, London, England.		England,	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1906 July 1907	Calif.	1907	Business:	C/o Bucyrus Excav-ation Coy., 5th. Mil-waukee, U.S.A.	Yes	4 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Drk	Grey	Blue	Nil.
11	Daughter:			England,	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1906 July 1907	Calif.	1907		do. do.	Yes	4 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Fr.	Grey	Brn.	Nil.
12	Mother:	Mrs. H. Watkins, 47 Win-stead St. Battersea Pk.		England,	New York	Yes	Husband	Yes	Yes	1907	Calif.	1907	Friend:	Miss Reynolds																	
13	Friend:	London, England		England,	New York	Yes	Miss Reynolds	Yes	Yes	May 1928	Trans	May 1928		Mr. T. Reynolds 416 47th. Street Brooklyn, New York.	Yes	1 Wk.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Drk	Brn	Brn.	Nil.
14	Friend:	Miss M. Newton, 98 Holoson Street, Wellington. New Zealand.		Ireland,	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sailing	Sailing from New York for s.s. Laconia on 19th. September 1931	Yes	4 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Fr.	Fr.	Blue	Nil.
15		Mr. W.P. Richings, Hulst-Hultedon Mills, Colombo, Ceylon.		Ceylon,	New York.	Yes	Self	Yes	No	-	-	-		Sailing per "Carmania" from New York on June 30th 1931	Yes	1 Wk.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk	Brn	Grey	Nil.
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ (State whether Master, First, or Second Officer), of the _____, from _____ N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____ Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____ Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NonIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be)

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before said affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3202

Through

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "M O N O W A I" Passengers sailing from SUVA, FIJI., JUNE 5th., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		GREG.	RALPH. M.	29		M	S	Army Officer	Yes	English	Yes	England	Scotch	Scotland	Edinburgh.	Temporary Visit for Pleasure D86. P.V.4161	London.	19th.1930		England	London.
2		GREG.	HELEN M.	24		F	S	Home Duties	Yes	English	Yes	England	Scotch	England	Edgbaston.	Temporary Visit for Pleasure D86. P.V.4162	London	19th.1931		Engl..	London.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., JUNE 16th., *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for reasons of any affiliations, primary or agreement, contract, or engaged, to labor in the United States	Whether previously and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where? / Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
Father:	Mr. J. Greg, 5 Sussex Square, London, England	England,	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend: Mrs. A. Du Bois, 901 Lexington Ave. New York N.Y.	Yes	2 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr.	Brn	Brn	Nil.
Father:	—— do.	do.	England, W. [illegible]	Yes	Se...	Yes	No	-	-	Friend: do.	do.	Yes	2 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk	Fr.	Brn	Nil.
1																											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H S Brown

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is not that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall be the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904, 1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 203

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "M O N O W A I" . *Passengers sailing from* HONOLULU T.H. , JUNE 12th. , *19* 31.

1	2	3	4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name / Given name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	Place of birth City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Issued Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town, State, Province or District
1		LEFT SHIP AT VICTORIA HANDLEY. GEORGE L.	47		M	S	Chartered Accountant	Yes	English	Yes	England	English	England	Southsea	Temporary for Pleasure. P.V. 3498	London.	Nov.10th/1930		London	Engalnd.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of HONOLULU T.H.., JUNE 8th., *19*31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Any to prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of the question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes — Year or period of years	If Yes — Where?	If Yes — Date of last departure		Whether alien intends to return to the country of which he is a citizen or subject after engaging temporarily in labor in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
Sister:	Mrs..M. Dolomore, Springvale,																													
1	Isle of Wight England	England	New York		Yes	Self		Yes	1931 June 5th		1931 June 13th.	Friend: Mr. P. Armstrong 875 Park Avenue, New York, N.Y.	Yes	3 Wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Drk	Drk. Brn	Brn.	Nil.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. S. Brown

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—427

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QV," "NonIV," "PV," or "LP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a), etc.

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Particulars of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend, if any, whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1893–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Month: 204

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 91

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "M O N O W A I" Sailing from SYDNEY, AUSTRALIA, MAY 20th, 192[illegible], Arriving at Port of VICTORIA B. C. via VANCOUVER, MAY 18th, 192[illegible]

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LEFT SHIP AT VICTORIA HILAND.	JAMES	66	M	M		St. Stephens N.B. Canada, 20th. April 1864	Naturalized United States Citizen, 8th. March 1889.	Nashville, Oregon.
2	LEFT SHIP AT VICTORIA HILAND.	SADIE R.	53	F	M		Hermitage Bay, Newfoundland. Oct. 21st. 1877	Naturalized United States Citizen, by Marriage January 28th. 1913	Nashville, Oregon.
3	LEFT SHIP AT VICTORIA WOODS.	JOHN B.	40	M	M		St. Johnnesburg, Vermont. 16th. Sept. 1880		1502 Rosella Boulevard Los Angeles
4	LEFT SHIP AT VICTORIA WOODS.	Willie P.	10	M	S		Washington, D.C. June 28th. 1921		1502 Rosella Boulevard Los Angeles
5	REES.	THOMAS D.	30	M	S		Rio Vista, California, August 18th. 1891		1615 W. Venice Boulevard, Los Angeles, CAL.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
H. T. ROWBOTTOM.
W. E. AINSLEY
R. MONTFORT
A. M ILLMAN

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

205

L.T.O.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 02

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "M O N O W A I" Sailing from AUCKLAND, NEW ZEALAND, JUNE 2nd., 1921, Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU, JUNE 18th, 1921

No. on List.	NAME IN FULL — Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓ 1	ELLIS.	TOM.	46		M	M	Devonport, England. April 20th. 1885	Naturalized United States Citizen at Federal Court, May 1920	6859 Clyde Avenue, Chicago ILL.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
H.T. ROWBOTTOM
W.E. AINSLEY
R MONTFORT
A'M ILLMAN

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

206

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 03

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] Sailing from HONOLULU T. H., JUNE 12th, 192[illegible], Arriving at Port of VANCOUVER B.C., JUNE 17, 192[illegible]

No. on List.	NAME IN FULL — Family Name.	NAME IN FULL — Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓ 1	[illegible]	[illegible]	1	6	M	S.	San Francisco, California Jan. 30, 1870		Lihue, Kauai, T.H.
2	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
3	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
✓ 4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	Prop. Hawaii, [illegible]		[illegible]
✓ 5	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	Mississippi, Enrolled [illegible] Capt. Bark	Naturalized United States Citizen, at U.S. District Court, Hawaii, [illegible] Naturalized United States Citizen, at U.S. District Court, [illegible]	[illegible]
✓ 6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	M	Switzerland, Certificate [illegible] April [illegible]		[illegible]
✓ 7	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	Honolulu T.H. June [illegible], 1911		[illegible]
✓ 8	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	[illegible] Los Angeles [illegible]		[illegible]
✓ 9	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	[illegible] Los Angeles [illegible]		[illegible]
✓ 10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	M	[illegible] San Francisco [illegible]		[illegible]
11	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
✓ 12	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	[illegible] Salt Lake [illegible]		[illegible]
✓ 13	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	[illegible] [illegible]		[illegible]
14	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
16	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
✓ 17	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	[illegible]		[illegible]
✓ 18	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	[illegible]		[illegible]
19	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
20	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
✓ 21	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	[illegible]		[illegible]
✓ 22	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	M	[illegible]		[illegible]
✓ 23	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	[illegible]		[illegible]
✓ 24	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	[illegible]		[illegible]
✓ 25	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	[illegible]		[illegible]
✓ 26	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	[illegible]		[illegible]
27	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
28									
29									
30									

Examined by:-
W.E. AINSLEY
H.I. ROWBOTTOM
R. MONTFORT
I.M. ILLMAN

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... Surgeon of the ....., ... (State whether "sailing therewith" or "employed by" or more thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1 Through 207

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "M O N O W A I" Passengers sailing from SUVA. FIJI. , JUNE 5th. , 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	Non-Immigrant	RALPH. M.		29	M	S	Army Officer	Yes	English		Yes	England	Scotch	Scotland	Edinburgh.	Temporary Visit for Pleasure P.V.4161	London.	Dec. 19th.1930		England	London.
2	~~Non-Immigrant~~ Hillcoat	~~HELEN M.~~		~~34~~	~~F~~	~~S~~	Home Duties	~~Yes~~	~~English~~		~~Yes~~	~~England~~	~~Scotch~~	~~England~~	~~Edgbaston.~~	~~Temporary Visit for Pleasure P.V.4162~~	~~London~~	~~Dec. 19th.1930~~		~~Engl~~	~~London.~~
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14–430

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ~~VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H.~~ Victoria, BC, JUNE 16th., 19 21

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can he perform skilled labor, or labor of any kind, and has he sufficient money to land, or has he employment awaiting him, or has he money to pay his way, or is he assisted by friends or relatives, and if so, by whom?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote at end of list for full text of this question.)	Whether coming in pursuance of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where? / Date of last departure		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
Father:	Mr. J. Greg, 5 Sussex Square, London, England	England,	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend: Mrs. A. Du Bois, 901 Lexington Ave. New York N.Y.	Yes	1-Month	Wife	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr.	Brn	Brn	Nil.
~~Father:~~	do.	do.		Yes	Self	Yes	No	-	-	~~Friend:~~ do.	do.			Yes	Wife	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk	Fr.	Brn	Nil.
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

SYDNEY N.S.W.

I, ..., of the ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly ....., that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

J.H.S. Brown

Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19

at VICT .....

.....

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... Surgeon of the ..... WA ....., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had ..... 46 ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... [redacted] ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

..... [signature] .....

Sworn to before me this ..... day of ...., 19

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1—30

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(10) List 7208

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [redacted] Passengers sailing from [redacted], [redacted], 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		Mons. Mrs. HANDLEY.	GEORGE L.	47		M	S	Chartered Accountant	Yes	English	Yes	England	English	England	Southsea	See 3-2 Temporary visit for Pleasure P.V.8498 London	Nov.10th.1930			England	London.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria [redacted] B.C., [redacted] 18th, 19 [redacted]

16	17	18		19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			For a person in advisory, or peculiar terms, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text.)	Whether coming for reasons of any education, principle, or agreement, contract or arrangement	Whether embarked and deported from some place	Whether arrested and deported at any future	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States												Hair	Eyes	
																								Feet	Inches				
												Alexander Jon transportation from Atlantic Port to Continental Port																	
Sister: 1	Mrs. M. Delemore, Springvale, Isle of Wight, England	England,	New York, Yes		Self		Yes	Yes 1951 June	5th T.H.	1951 June 15th	Friend: Mr. P. Armstrong. 975 Park Avenue, New York N.Y.												Good	No	5	9½	Dark	Brn	Brn	Mole
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* _____ *, from* _____ *, do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19*

at _____

_____ *Immigration Officer.*

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrived.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people, etc.*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join (or for a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

209

Through:

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "M O N O W A I" Sailing from AUCKLAND, NEW ZEALAND, JUNE 2nd., 1931, Arriving at Port of Victoria VANCOUVER B.C. via HONOLULU., JUNE 15th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL — Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ELLIS.	TOM.	46		M	M	Devonport, England. April 29th. 1885	Naturalized United States Citizen at Federal Court, May 1929	6859 Clyde Avenue, Chicago ILL.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—908

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [illegible]

Through: [illegible]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "WOWOWAI" Sailing from SYDNEY, AUSTRALIA, MAY 28th., 1921, Arriving at Port of Victoria VANCOUVER B.C. via HONOLULU JUNE 1[illegible] 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HILAND.	JAMES.	T.P.D 66	M	M	St. Stephens N.B. Canada, 20th. April 1864	Naturalized United States Citizen, 8th. March 1889. (USP/p 16697)	Nashville, Oregon.
2	HILAND.	SADIE R.	T.P.D 53	F	M	Hermitage Bay, Newfoundland. Oct. 21st. 1877	Naturalized United States Citizen, by Marriage January 28th. 1913	Nashville, Oregon.
3	WOODS.	JOHN B.	T.P.D 40	M	M	[illegible] Vermont. 16th. Sept. 1880	C/p 10358	1502 Kessler Boulevard Longview WASH.
4	WOODS.	WILLIS F.	T.P.D 10	M	S	Washington, D.C. June 28th. 1921		1502 Kessler Boulevard Longview WASH.
5	REES.	THOMAS D.	39	M	S	Rio Vista, California, August 29th. 1881		1815 W. Vendice Boulevard, Los Angeles, CAL.
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 211

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S. "M O N O W A I" Sailing from HONOLULU T.H., JUNE 19th. 1931, Arriving at Port of Victoria B.C. JUNE 19th 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CHILSON.	MABEL.	61		F	M	San Francisco, California Jan.6th.1870		Hilo, Hawaii/ Wash.
2	BARKER.	ANNETTE.	24		F	S	Seattle, Washington, April 4th. 1906		502 Summit St.North,Seattle,
3	CASTLE.	JOSEPHINE.	25		F	S	Portland, Oregon, Nov. 19th. 1906		815 8th.4th.Ave. Kelso Wash.
4	SWANSON.	MYRTLE.	29		F	S	Troy, Montana, Feby. 4th. 1902		2410 Price Edward St. Honolulu T
5	GARDNER.	JAMES.	48		M	M	Greengairs, Scotland, 6th Sept. 1882	Naturalised United States Citizen, at U.S. District Court,Honolulu 1929	1018 15th. Avenue, Honolulu T.H.
6	GARDNER.	AGNES.	49		F	M	Strathblane, Scotland 18th.April 1882	Naturalised United States Citizen. at U.S. District Court,Honolulu 1931	1018 15th. Avenue, Honolulu T.H.
7	GARDNER.	ELIZABETH.	16		F	S	Honolulu T.H. June 29th. 1914		1018 15th. Avenue, Honolulu T.H.
8	GARDNER.	ROBERT.	11		M	S	Honolulu T.H. August 14th. 1919		1018 15th. Avenue, Honolulu T.H.
9	GARDNER.	DOUGLAS.	6		M	S	Honolulu T.H. October 27th. 1924		1018 15th. Avenue, Honolulu T.H.
10	GARDNER.	FRANCIS.	4		M	S	Honolulu T.H. October 27th. 1926		1018 15th Avenue, Honolulu T.H.
11	WILDER.	LOUISE.	T.P.D	40	F	M	Worcester, Mass. June 6th. 1891		1515 Magazine St. Honolulu T.H.
12	GRIFFIN.	HUGH A.		41	M	M	Rocky Mount N.C. July 31st. 1890		2317 Armstrong St. Honolulu T.H.
13	GRIFFIN.	DORIS C.		33	F	M	Santa Ana, California Febry. 4th.1898		2317 Armstrong St. Honolulu T.H.
14	POWELL.	HARRY L.		54	M	M	Belleville, Illinois, Feb. 24th.1880		Pahala, Hawaii T.H.
15	POWELL.	VELMA S.		46	F	M	Knox's County, Kansas April 15th. 1886		Pahala, Hawaii T.H.
16	BELCH.	MARGARET I.	T.P.D	35	F	S	Tacoma Washington, March 4th. 1896		1506 12St. Anacortes WASH.
17	LAFFERTY.	FLORENCE M.		39	F	M	Winnipeg Canada, August 20th. 1881.	Became United States Citizen by marriage to U.S. Citizen, August 20th. 1917	Hilo T.H.
18	LAFFERTY.	JAMES E.		9	M	S	Hilo Hawaii T.H. May 25th. 1922		Hilo T.H.
19	HANSEN.	CORA H.		34	F	M	Tacoma, Washington, August 22nd. 1896		Gertrude Washington.
20	NEILL.	MAY.	T.P.D	34	F	S	La Grande Oregon, March 27th. 1897		1104 Pennsylvania Avenue,La Grande Oregon.
21	SULLIVAN.	NORA.		30	F	S	La Salle Illinois, Jan. 28th. 1901		Stonington Illinois.
22	FAULKNER.	ROBERT M.		37	M	M	Coburg, Kentucky, July 23rd. 1894		312 East Olive Avenue Redlands, CAL.
23	FAULKNER.	GLADYS.		31	F	M	Church's Ferry, N.D. August 15th. 1899		312 East Olive Avenue Redlands CAL.
24	HOVINGTON.	KATHLEEN.		37	F	M	Bellingham, Wash. August 13th. 1894		4650 Kahala Ave. Honolulu T.H.
25	O'DAY.	JOHN.		64	M	M	Dunkirk, N.Y. December 10th. 1866		417 Wylie Street, Honolulu T.H.
26	O'DAY.	LAMANDA.		50	F	M	Jamestown, N.Y. January 9th. 1881		417 Wylie Street, Honolulu T.H.
27	COVINGTON.	MARY E.	T.P.D	68	F	W	Nashville, Tennessee.		616 11th. Ave. N. Seattle,WASH.
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the MONOWAI EMPLOY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 (State whether Surgeon "making thereunto" or "employed by owners thereof" as the case may be) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at VANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 212

Through:

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "M O N O W A I" Passengers sailing from SYDNEY, NEW SOUTH WALES., MAY 28th., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
2609/116 3.51.																					
		ADMITTED BY B.S.I — 6-20-31 AS NON QUOTA IMMIGRANT — SEC 4-E Non Quota STUDENT.																			
NON-IMMIGRANT	CLEARY.	VINCENT FRANCIS		31		M	S	Priest Catholic	Yes	English	Yes	Australia	Irish	Australia	Roma		3	Brisbane 22nd May. 1931		Australia	Brisbane.
NON-IMMIGRANT	SILMAN.	MAYER.		36		M	M	Hosiery Manu-facturer	Yes	English	Yes	Australia N.S.S.	Jewish.	Poland	Lods	Temporary Visit for Business: P.V.190	Melbourne May 16th. 1931		Sec 3-2	Australia	Melbourne.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:-
W.E. AINSLEY
A.M. ILLMAN.

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H., JUNE 18th., *19* 31

14—486

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		Final destination (*Intended future permanent residence)						Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)																				
			In U. S. A., its territories or possessions						If Yes—																				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via port of departure	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States (Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be naturalized as a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or has been a prostitute or procurer, or has been in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of identification
Father: Mr. C.J. Cleary, Riverton St.																												
1	Clayfield. BRISBANK Queensland, Australia.		D.C. Washington.		Yes	Archbishops Duhig.	Yes	No	-	-	-	Residence: Catholic University, Washington D.C.	Yes	THREE YEARS remain	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Fr	Drk. Brn	Grey	Nil.
Wife: Mrs. J. Silman, 177 Albert St. East Brunswick, Melbourne. Victoria, Australia		Australia,	Melbourne		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Business: c/o Scott & Williams Inc. 366 Broadway, New York	Yes	4 wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Fr	Drk Brn.		Nil
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ~~H. S[illegible]~~ MUNRO, of the ..... (Strike out whether Master, First, or Second Officer), from SYDNEY N.S.W, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.S. Brown

Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies properly show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of [illegible] who are permanent residents of the United States and are returning from a visit [illegible] should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give [illegible], exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative [illegible], give name and address of friend. If no such relative or friend living in country [illegible] otherwise, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1901, 1897, Philadelphia. Where more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. E. Carroll Thom, Surgeon of the MONOWAI, EMPLOYED BY OWNERS, (Here whether Surgeon "sailed thereon" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. E. Carroll Thom

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at VANCOUVER B.C.

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 213

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "MONGOLIA" Passengers sailing from AUCKLAND, NEW ZEALAND., JUNE 2nd., 19 31

14—4000

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
NON-IMMIGRANT		BURSILL	ROSINA F.	56	F	S	Nurse	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	London	Transit Certificate. P.V. 53	Auckland	May 5th.1931	Sec.3-3	New Zealand	Auckland.
NON-IMMIGRANT		ENGLAND	HERBERT C	30	M	M	Company Manager	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Auckland	Temporary for Business 1931 P.V.124	Auckland	May 29th.	Sec 3-2	New Zealand	Auckland.
3		WITHDREW APPLICATION - ENTERING AT MONTREAL ~~[illegible]~~					Nat. Society C.P.R.A. LATER				Visa Granted. Non-Immigrant Sec.3/2									
NON-IMMIGRANT		LIVERTON.	ROBERT	49	M	M	Sheep Farmer	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Tenui	Temporary Visit for Pleasure P.V.178	Wellington	May 25th.1931	Sec 3-2	New Zealand	Masterton.
NON-IMMIGRANT		LIVERTON	ALICE	43	F	M	Home Duties.	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Featherston	Temporary Visit for Pleasure P.V.179	Wellington	May 25th.1931	Sec 3-2	New Zealand	Masterton.
NON-IMMIGRANT		LIVERTON.	NANCY.	13	F	S	Scholar	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Masterton.	Temporary Visit for Pleasure P.V.179	Wellington	May 25th.1931	Sec 3-2	New Zealand	Masterton.
NON-IMMIGRANT		LIVERTON.	MAVIS	17	F	S	Student	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Masterton	Temporary Visit for Pleasure P.V.177	Wellington	May 25th.1931	Sec 3-2	New Zealand	Masterton.
NON-IMMIGRANT		MACFARLANE	MINNIE.	60	F	W	Home Duties.	Yes	English	Yes	New Zealand	Scotch	New Zealand	Wairuna Clinton	Temporary Visit for Pleasure P.V.127	Auckland	June 1st.1931	Sec 3-2	New Zealand	Dunedin.
NON-IMMIGRANT		MILLER	ELIZA[illegible]	24	F	S	Home Duties.	Yes	English	Yes	England	English	England	Shelford	Temporary Visit for Pleasure P.V. 61	Sheffield	September 26th,1930	Sec 3-2	England	Shelford Nottinghamshire
NON-IMMIGRANT		MILLER	LOIS.	62	F	S	Home Duties.	Yes	English	Yes	England	English	England	Stathern,	Temporary Visit for Pleasure P.V. 60	Sheffield	September. 26th.193[illegible]	Sec 3-2	England	Plungar. Leicester:
11 NON-IMMIGRANT		MURRAY	ALEXANDER ADAM	53	M	M	Clergy-man	Yes	English	Yes	New Zealand	Scotch	New Zealand	Wairuna Clinton.	Non Quota 24	Auckland	June 1st.1931	Sec 4-D	New Zealand	Auckland.
12 NON-IMMIGRANT		MURRAY	[illegible]RTHA MARIA	52	F	M	Home Duties	Yes	English	Yes	New Zealand	Scotch	New Zealand	Dunedin.	Non Quota 26	Auckland	June 1st.1931	Sec 4-D	New Zealand	Auckland.
13 NON-IMMIGRANT		MURRAY	ALEXANDER ROY WILS		M	S	Divinity student	Yes	English	Yes	New Zealand	Scotch	New Zealand	Auckland	~~Non~~ Quota 29	Auckland	June 1st.1931	Quota British	New Zealand	Auckland
14 NON-IMMIGRANT		MURRAY.	GORDON McGREGOR	19	M	S	Scholar	Yes	English	Yes	New Zealand	Scotch	New Zealand	Auckland	Non Quota 29	Auckland	June 1st.1931	Sec.4-D	New Zealand	Auckland
15 NON-IMMIGRANT		[illegible]DE	FRANK.	68	M	M	Clergyman	Yes	English	Yes	New Zealand	Scotch	Scotland	Falkirk, ~~Scotland~~	Quota 54965	Auckland	May 9th.1931	Quota British	New Zealand	Christchurch
16 NON-IMMIGRANT		[illegible]	LUCY MILLICENT	64	M	M	Home Duties.	Yes	English	Yes	New Zealand	Scotch	New Zealand	Hokitika	Quota 54966	Auckland	May 9th.1931	Quota British	New Zealand	Christchurch
NON-IMMIGRANT		WORTH.	CEDRIC.	24	M	S	Clerk.	Yes	English	Yes	England	English	Russia	Windau.	4545 P.V.	London.	January [illegible]th.[illegible]	Sec 3-2	Switzerland. [illegible]	
NON-IMMIGRANT		MacSWINNEY	MARY.	51	F	S	Nurse.	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	Londo[illegible]	Temporary Visit for Pl[illegible] P.V. 57	Auckland	[illegible]	Sec 3-3	New Zealand	Christchurch.
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
W.E. AINSLEY
A.M. ILLMAN

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14 490

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H. , JUNE 13th. , 19 31.

14—430a

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence)			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34 Height		35	36 Color of—		37
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or to some other foreign country, or to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
Friend:	Mrs. Hoddinott, 32 Waitaura Road, Remuera Auckland New Zealand		New Zealand,	Auckland	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	C/- Cunard S.S. Coy., Broadway, New York.	Yes	7 Dys	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr.	Grey	Grey	Nil.
Wife:	Mrs. H. O. England, 14 Cameron Street, Takapuna New Zealand		New Zealand,	Auckland	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Business: c/o National Dress Fabric Co. Philadelphia Pa.	Yes	Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Brn.	Blue	Nil.
Wife:	Mrs. T. Z. Koo, 142 Yu Yuen Road, Shanghai, China.		China,	Shanghai	Yes	Self	Yes	Yes	March 1929	Ohio	June 1929	C/- Y.W.C.A. Secretary, 347 Madison Avenue, New York City N.Y.	Yes	1 Yr.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Brn.	Blk.	Blk.	Nil.
Father:	Mr. W. Liverton, 43 Tinakori Road, Wellington, New Zealand.		New Zealand	Masterton	Yes	Self	Yes	Yes	1920	Transit	1920	C/- Hind Rolph & Coy. 230 California Street, San Francisco. Cal.	Yes	Wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fr	Fair	Blue	Nil.
Father-in-law:	do. do.		New Zealand	Masterton	Yes	Husband	Yes	Yes	1927	T.H.	1927	sailing per Maunganui Aug. 5th. 1931		3 Wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Drk	Brn	Grey	Nil.
Grandfather:	do. do.		New Zealand	Masterton	Yes	Father	Yes	No	-	-	-	do. do.	Yes	3 Wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fr.	Brn	Grey	Nil.
Grandfather:	do. do.		New Zealand	Masterton	Yes	Father	Yes	No	-	-	-	do. do.	Yes	3 Wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fr.	Brn	Grey	Nil.
Brother:	Mr. A. Murray, Massey St. New Plymouth, New Zealand.		New Zealand	Masterton	Yes	Father	Yes	No	-	-	-	do. do.	Yes	3 Wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No.	5	10	Fr	Brn	Hazel	Nil.
Father:	Mr. J.W. Milner, Beech Farm Shelford, Notts, England.		New Zealand	San Francisco	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Friend: Mr. H. Farr, 3412 Wallace Street, Philadelphia Pa.	Yes	5 Mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Tur Grey	Lt. Grey	Nil.
Brother:	do. do.		England	Chicago	Yes	Aunt	Yes	No	-	-	-	Cousin: Mrs. E.M. Canemuller 3523 Crestmont Avenue Los Angeles, CALIF.	Yes	2 Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Fr.	Sandy	Blue Grey	Nil.
Brother:	Mr. A. Murray, Massey St. New Plymouth, New Zealand.		England	Chicago	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Cousin:																		
Brother:	Mr. H. Deans, Signal Hill Rd. Opoho, Dunedin. New Zealand		Pa.	Philadelphia	Yes	Self	Yes	Yes	Aug. 1927	N.Y.	Nov. 1927	do. do.	Yes	2 Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fr	Brn	Blue	Nil.
Uncle:	Mr. A. Murray, Massey St. New Plymouth, New Zealand		Pa.	Philadelphia	Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	Friend: Mr. H. Farr, 3412 Wallace Street, Philadelphia Pa.	No	Re-main	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Med	Drk	Grey Brn.	Nil.
Uncle:	do. do.		Pa.	Philadelphia	Yes	Father	Yes	No	-	-	-	Friend:	No	Re-main	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Med	Fr.	Blue	Nil.
Daughter:	Mrs. T. White, 60a Arney Rd. Remuera, Auckland., New Zealand.		Pa.	Philadelphia	Yes	Father	Yes	No	-	-	-	Friend:	No	Re-main	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Med	Blk	Brn	Nil.
Daughter:	do. do.		Ky.	Louisville	Yes	Self	Yes	Yes	1921 & 1928	Kas.	April 1928	Friend:	No	Re-main	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Med	Drk. Brn.	Blue	Nil
Uncle:	Mr. R.B. Worth. Lickhill Manor, Tour Port Worcester, England,		Ky.	Louisville	Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	Son: Dr. A.K. Rule, Presbyterian Theological Seminary Louisville Ky.	No	Re-main $ 2,000	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Drk	Brn	Grey	Nil.
Friend:	Miss J. Allenby, 101 Rugley St. St. Albans Christchurch New Zealand.		London, England		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Son:	No	Re-main	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr	Brn. Grey	Grey	Nil.
			New Zealand	Christ-church	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Friend: Mr. Keiller. c/o Messrs. B. Altman & Co. 5th. Avenue, New York N.Y. Sailing from New York for U.K. per "Laconia" on June 27th, 1931	Yes	2 Wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr.	Brn	Blue	Nil.
													Yes	1 Wk.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr.	Grey	Blue	Nil.

18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. F. SPRING BROWN, of the MONOWAI, from SYDNEY N.S.W., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.F. Brown

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, tailor, and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the MONOWAI, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 (State whether Surgeon "making theworth" or "employed by owners thereof" as the case may be) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[signature]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at VANCOUVER BC

(signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 214

Through:

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S. "M O N O W A I." Passengers sailing from SUVA, FIJI, JUNE 5th., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
		ADMITTED BY S.S.I. Shipping 6-22-31 AS NON IMMIGRANT - BOND - THREE MONTHS Temporary Visit for Pleasure.																			
260/5 B.S.I.	NON-IMMIGRANT	RAMSAY.	IAIN.	24		M	S	Clerk	Yes	English	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh.	P.V. 57	Batavia	March 10th.1931	Sec 3.2	Batavia	Java.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:-
W.E AINSLEY
A.M. ILLMAN

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C.via HONOLULU T.H. , JUNE 18th. , 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		Final destination (*Intended future permanent residence)						Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)					Purpose of coming to United States																	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If Yes: Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Can he read some language or dialect, including his own?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See note at foot of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of — Hair	Color of — Eyes	Marks of identification
	Father: Mrs. I. Ramsay, Care The Junior Carlton 30 Pall Mall, London, England.											Uncle: Mr.J.H. de Grasse Evans, 969 Park Avenue, New York N.Y.																		
1		England,	New York		Yes	Self	Yes	No	-	-	-		Yes	3 Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	7	Fr.	Fr.Gry.	Blue	Nil
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, (Strike out whether Master, First, or Second Officer) of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*). The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*). Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship Lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Through: 215

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 94

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "M O N O W A I" sailing from AUCKLAND, NEW ZEALAND, JUNE 2nd. 19 31, Arriving at Port of VANCOUVER B.C.via HONOLULU JUNE 18th 31 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	AGE Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓ 1	AIKEN.	LILIAN P.	33		F	M	Auckland, New Zealand, January 3rd.1898	Naturalised United States Citizen, at Pittsburgh Pa. 5th. February 1929	R.D. 2 S. Hills Branch,Pittsburgh Pa.
✓ 2	AIKEN.	JOYCE E.	5		F	S	Peru, South America June 21st. 1925	Father: United States Citizen.	R.D. 2 S. Hills Branch,Pittsburgh Pa.
✓ 3	AIKEN.	GEORGE W.	2		M	S	Pittsburgh Pa. September 14th. 1928		R.D. 2 S. Hills Branch,Pittsburgh Pa.
✓ 4	WALCOTT.	ELLEN W.	51		F	M	Thomas, New Zealand, June 11th. 1880	Naturalised United States Citizen at Los Angeles June 11th. 1930	5219 East Ocean Boulevarde Long Beach.
✓ 5	WALLING.	DOROTHY L.	30		F	S	Oakland, California. March 21st. 1901		923 East John St., Seattle WASH.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
H.T. ROWBOTTOM
W.E. AINSLEY
R. MONTFORT
A.M. ILLMAN

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—864

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

0216

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 05

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S. "M O A N A I" sailing from HONOLULU T.H. JUNE 12th. 19 31 Arriving at Port of VANCOUVER B.C. JUNE 18th 19 31

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION KINGSTON.	MARY JOSEPHINE.	28		F	M	Marion, Nebraska, August 11th. 1904		Hoolehua, Molokai.
✓ 2	TAYLOR.	JAMES K.	23		M	S	Pocochonats, Iowa, March 12th. 1908		Hastings, Nebraska.
✓ 3	WINTON.	DONALD.	25		M	S	Mullen, Nebraska, June 23rd. 1905		Mullen, Nebraska.
✓ 4	WINTON.	WILLARD.	22		M	S	Whitman, Nebraska, May 21st. 1909		Mullen, Nebraska.
✓ 5	WINTON.	MARGARET.	27		F	S	Whitman, Nebraska. August ? t. 1903		Miami, 400 7th. St. Oklahoma
6	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION BIGHAM.	MILDRED.	26		F	S	Miami, Oklahoma, June 17th. 1904		
✓ 7	STANTON.	RUTH.	25		F	S	Omaha, Nebraska, June, 28th. 1905		719 Horn Avenue, Alliance Nebr.
✓ 8	REYNOLDS.	MARTIN L.H.	51		M	M	Reading England, 29th. June 1879	Naturalized United States Citizen, at Honolulu U.S. District Court. 1920	825 Spencer St., Honolulu T.H
✓ 9	CURTIS.	CAROLINE.	47		F	S	Adrian, Michigan. December 24th. 1883		Honahawoli School, Honolulu
✓ 10	WHITLOW.	ALLEN.	23		M	S	Windon Arizona, Aplril 3rd. 1908		Superior Arizona,
✓ 11	RITTENHOUSE.	JOSEPH W.	48		M	S	Rushville, Illinois December 13th. 1884		Rushville Ill.
✓ 12	FRACK.	MELVIN.	33		M	M	St. Johns Kansas June 24th. 1898	Naturalized United States Citizen, U.S. District CourtSept.27th.1930 Honolulu.	2627 Waolani Street/Honolulu T.H.
✓ 13	FRACK.	RUTH.	26		F	M	Toronto, Ont. Canada May 19th. 1905		2627 Waolani Street/Honolulu T.H.
✓ 14	RAY.	RUTH.	23		F	S	Birmingham, Alabama. Nov. 3rd. 1907		560 Thompson St.Portland, Ore
✓ 15	BARNETT.	CHARLES B.	26		M	S	Lawrence, Nebraska, January 2nd. 1905		Lexington Nebraska.
16	LEFT SHIP AT VICTORIA OLSON.	EDNA.	41		F	S	Lindsborg, Kansas, August 1st. 1889		236 505th.St., Pocatello Idaho
17	LEFT SHIP AT VICTORIA DYER.	WENONA.	39		F	S	South Bend, Washington, August 15th.1901		453 15th St. Astoria, Oregon.
✓ 18	NUNNALLY.	LILY.	36		F	S	Sylcauga Ala, March 17th. 1895		317 E8th.St, Rome Georgia.
19	LEFT SHIP AT VICTORIA SIFFERT.	ESTHER.	30		F	D	Walla Walla, Washington, August 2nd. 1901		12 1st.Ave.,Walla Walla, Wash
20	LEFT SHIP AT VICTORIA SILVERMAN.	ESTHER.	47		F	S	Portland, Oregon, October 31st. 1883		c/o Punahou School,Honolulu T.H
✓ 21	APPLEBY.	UNA.	43		F	S	Springfield, Mo. Feb. 24th. 1888		c/o Punahou School,Honolulu T.H
22	LEFT SHIP AT VICTORIA CARTER.	OLIVE.	30		F	M	Nezperce, Idaho, September 11th. 1899		Nezperce, Idaho.
✓ 23	MILLAM.	ELIZABETH.	26		F	S	Ninona Minn. October 2nd. 1904		1414 W.Broadway, Winona Minn.
✓ 24	MOORE.	NELL.	45		F	S	Elkton Tennessee May 2nd. 1886		Lutaron Springs, Box 1511
✓ 25	HANDY.	WILLOWDEAN.	42		F	M	Louisville, Kentucky Jan. 10th. 1889		c/o Risley, Box 1511, Honolulu
✓ 26	CANDREY.	EMMA. L.	31		F	S	Fairberry Nebraska, April 10th. 1899		[illegible]
27	CURRY.	IRMA.	33		F	S	Streator, Illinois. September 21st. 1897		2114 Railway Ave., Everett Wash.
28	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION KELSEN.	KATHERINE.	25		F	S	Valley, Washington, July 19th. 1905		Valley, Washington.
✓ 29	DAWE.	MAE.	32		F	S	Dixon Mo., 25th. December 1898		[illegible]
30	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION EMMETT.	CORDELIA M.	37		F	S	Kendrick, Idaho. July 19th. 1906		Kendrick, Idaho.

Examined by:
W.E. AINSLEY
A.M. ILLMAN
R. MONTFORT
H.T. RUWBOTTOM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—214

217

Form 630 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 06

S. S. R.M.S. "M O N O W A I" sailing from HONOLULU T.H., JUNE 12th. 19 31 Arriving at Port of VANCOUVER B.C. JUNE 18th. 19 31

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LEFT SHIP AT VICTORIA HEILMAN.	MARGARET.	19		F	S	Monte Vista, Colorado October 22nd. 1911		1420 Minor Street, Seattle Wash.
2	LEFT SHIP AT VICTORIA HEILMAN.	CARRIE.	62		F	W	Mexico Mo. January 6th. 1869		1420 Minor Street, Seattle Wash
3	LEFT SHIP AT VICTORIA DAWKINS.	RUTH.	25		F	M	Granada Col. March 22nd. 1905		174 East 21st St.Nth. Portland, Ore.
4	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION STPIERRE.	ELLA K.	31		F	S	Portland, Oregon October 28th. 1899		Salem Oregon.
5	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION WILSON.	WILLIAM G.	29		M	M	Elenora Indiana, Dec. 20th. 1901		Terre- Haute Indiana.
6	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION WILSON.	EDNA M.	30		F	M	Rinton Ind. October 15th. 1900		Terre- Haute Indiana.
7	HASTIE.	JANET.	47		F	S	Ookala T.H. November 28th. 1883		2703 Hillside Ave, Honolulu T.H
8	ANDERSON.	ROWENA.	40		F	S	Corsicana Texas, May 14th. 1891		Corsicana Texas.
9	RAWLINS.	PORTIA.	37		F	S	Draper Utah, February 7th. 1894		2615 Helena St. Honolulu T.H.
10	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION BEAM.	JANE.	31		F	M	Soypree River, Manitoba, Canada	United States Citizen By father's Naturalization.	Makawli Kauai T.H.
11	LEFT SHIP AT VICTORIA WAKEFIELD.	CAROL.	30		F	S	Howkan, Alaska December 25th. 1900		1509 17th St. Anacortes WASH.
12	VAN DRESER.	LYLE.	25		M	M	Elk, Moura Wisconsin December 13th.1906		Lahaina Maui T.H.
13	VAN DRESER.	MILDRED.	27		F	M	Manon Illinois, August 12th. 1901		Lahaina Maui T.H.
14	LEFT SHIP AT VICTORIA GRAHAM.	GERTRUDE.	30		F	S	Kansas City, Mo. July 22nd. 1900		1321 Van Brunt Boulevard, Kansas City, Mo.
15	PELSUE.	NANCY.	27		F	S	Webster Groves Mo. June 8th. 1904		7327 Bartmer St., St. Louis Mo.
16	LEFT SHIP AT VICTORIA Mc SWANSON.	ETHEL.	40		F	W	Silverton, Oregon. September 8th. 1891		Hilo T.H.
17	LEFT SHIP AT VICTORIA Mc SWANSON.	CLEMENT.	7		M	S	Hilo T.H. 12th July, 1925		Hilo T.H.
18	LEFT SHIP AT VICTORIA Mc SWANSON.	JAMES.	6		M	S	Hilo T.H. November 6th. 1924		Hilo T.H.
19	LEFT SHIP AT VICTORIA Mc SWANSON.	MARY.	4		F	S	Hilo T.H. March 26th. 1927		Hilo T.H.
20	GALUSHA.	ELMER J.	41		M	M	Sheridan Montana, February 2nd. 1891		2703 Hillside Avenue, Honolulu
21	LEFT SHIP AT VICTORIA RIGBEY.	EDNA.	17		F	S	Le Mars, March 4th. 1884		2336 Beckwith St. Honolulu T.H.
22	YOUNG.	GEORGE A.	62		M	W	Manchester Illinois, Feb. 18th. 1869		4103 Wailalae Ave. Honolulu T.
23	GILPIN.	SELBY A.	33		M	M	Eagle Bend, Minn. June 4th. 1898		Pacific Palas- 850 Galloway St., ades CALIF.
24	GILPIN.	MARGARET.	40		F	M	Spicer Minn. October 9th. 1890		Pacific Palas 850 Galloway St., ades CALIF
25	CROCKETT.	AMERICUS.	49		M	M	Louisville Kentucky, Aug. 25th. 1881		1907 Liliha Ave. Honolulu T.H
26	CROCKETT.	IDA H.	53		F	M	Centerville, California, May 29th.1878		1607 Liliha Ave. Honolulu T.H.
27	WITHDREW APPLICATION - ENTERING LATER. HART.	GEORGE A.W.	53		M	S	England, London August 22nd. 1878		2610 Lorei Ave., Honolulu T.H.
28	MEREDITH.	ALIDE.	33		F	S	Burgin Kentucky, January 7th. 1898		Burgin, Ky 344 Lexington Street, Harrodsburg, Ky
29	LEFT SHIP AT VICTORIA SMITH.	THOMAS.	69		M	W	Stirling, Scotland, 21st.Oct. 1861	United States Citizen by Annexation in 1898	2117 Armstrong St. Honolulu T.H.
30	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION KINNISON.	FRANK.	32		M	M	Hopkins, Missouri April 13th. 1899		Hoolehua, Moloka .

Examined by:-
W.E. GINSLEY
H.T. ROWLEY
A.A. ILLMAN.
R. MONTFORT

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 629 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

219

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 07

S. S. "MONOWAI" sailing from HONOLULU T.H. , JUNE 12th 1931 . Arriving at Port of VANCOUVER B.C. JUNE 18th , 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓ 1	~~BROOMER~~	OLLIE.	34	F	S		Walnut Grove, Mo. December 1st. 1897		Walnut Grove Mo.
✗ 2	LEFT SHIP AT VICTORIA ~~CONNOLLY.~~	~~NELLIE.~~	~~43~~	~~F~~	~~S~~		~~Honaker W.D. May 6th. 1888~~		~~Honaker W.D.~~
✓ 3	FORNESS.	ELIZABETH	45	F	M		Salt Lake City, Utah September 16th.1886		c/o Hotel Vida Villa, Honolulu T.H.
4	LEFT SHIP AT VICTORIA ~~WAINRIGH.~~	~~EDITH.~~	~~40~~	~~F~~	~~S~~		~~Topeka, Kansas August 17th. 1888~~		~~1106 West 8th St., Topeka Kansas.~~
✓ 5	MOORE.	GOLDA.	32	F	S		Oketo Kansas, September 15th. 1898		Stapleton, Kansas.
6	LEFT SHIP AT VICTORIA ~~CROME.~~	~~WALTER.~~	~~26~~	~~M~~	~~S~~		~~Dinuba, California, July 19th. 1904~~		~~2253 Kelton Avenue, California L.A.~~
7	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION ~~PICKERILL.~~	~~CICELY C.~~	~~38~~	~~F~~	~~M~~		~~Crookston, Minnesota December 1st.1888~~		Hilo T.H.
8	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION ~~PICKERILL.~~	PATSY.	~~9~~	F	S		Papaaloa T.H. 18th. April 1922		Hilo T.H.
9									
10									
11									
12							Examined by:-		
13							W.E. AINSLEY		
14							A.M. ILLMAN		
15							R. MONTFORT		
16							H.T ROWBOTTOM		
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—914

Form G.A.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. S.M.S. "M O N O W A I" sailing from HONOLULU T.H. JUNE 12th, 1931, Arriving at Port of Victoria B.C. JUNE 18th, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	HEILMAN.	MARGARET.	19		F	S	Monte Vista, Colorado October 22nd. 1911		1420 Minor Street, Seattle Wash
2	HEILMAN.	CARRIE.	62		F	W	Mexico Mo. January 6th. 1869		1420 Minor Street, Seattle Wash
3	LAWRENCE.	RUTH.	T.P.D 25		F	W	Granada Col. March 22nd. 1905		174 East 51st St. Nth. Portland Ore.
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	Portland, Oregon October [illegible] 1899		Salem Oregon.
5	WILSON.	WILLIAM G.	29		M	M	Shawnee, Indiana, June 29th. 1901		Terre Haute Indiana.
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	M	[illegible] Ind. October [illegible] 1900		Terre Haute Indiana.
7	[illegible]	JANET.	47		F	S	[illegible] T.H. November 28th. 1883		2705 Hillside Ave, Honolulu T.H
8	ANDERSON.	ROWENA.	40		F	S	Cherokee Tenn. May 14th. 1891		Cherokee Tenn.
9	[illegible]	PONTEA.	37		F	S	Draper Utah, February 7th. 1894		2613 Manlana St. Honolulu T.H.
10	SHAW.	JANE.	31		F	M	Saypress River, Manitoba, Canada	United States Citizen By father's Naturalization.	Makawili Kauai T.H.
✓ 11	WAKEFIELD.	CAROL.	T.P.D 30		F	S	Nowtan, Alaska December 25th. 1900		1509 17th St. Anacortes WASH.
12	VAN [illegible]	ETHEL.	29		F	M	Elk, Sawyer Wisconsin December 13th. 1906		Lahaina Maui T.H.
13	VAN DRESSER.	MILDRED.	27		F	M	Manon Illinois, August 12th. 1901		Lahaina Maui T.H.
✓ 14	GRAHAM.	GERTRUDE.	T.P.D 30		F	S	Kansas City, Mo. July 22nd. 1900		Van Brunt Boulevard, 1321 Kansas City, Mo.
15	PELSUE.	NANCY.	27		F	S	Webster Groves Mo. June 8th. 1904		7327 Bartmer St., St. Louis Mo.
✓ 16	Mc SWANSON.	ETHEL.	T.P.D 40		F	W	Silverton, Oregon. September 8th. 1891		Hilo T.H.
✓ 17	Mc SWANSON.	CLEMENT.	T.P.D 7		M	S	Hilo T.H. 12th July, 1923		Hilo T.H.
✓ 18	Mc SWANSON.	JAMES.	T.P.D 6		M	S	Hilo T.H. November 6th. 1924		Hilo T.H.
✓ 19	Mc SWANSON.	MARY.	T.P.D 4		F	S	Hilo T.H. March 26th. 1927		Hilo T.H.
20	[illegible]	ELMER J.	41		M	M	Sheridan Montana, February 2nd. 1891		2705 Hillside Avenue, Honolulu
✓ 21	RICHEY.	EDNA.	47		F	S	Le Mars, March 4th. 1884		2336 Beckwith St. Honolulu T.H.
22	YOUNG.	GEORGE A.	62		M	W	Manchester Illinois, Feb. 18th. 1869		4103 Wailalae Ave. Honolulu T.
23	GILPIN.	EMLEY A.	55		M	M	Eagle Bend, Minn. June 4th. 1898		Pacific Palas- 850 Galloway St., ades CALIF.
24	GILPIN.	MARGARET.	49		F	M	Spicer Minn. October 9th. 1900		Pacific Pal- 850 Galloway St., ades CALIF.
25	CROCKETT.	AMERICUS.	49		M	M	Louisville Kentucky, Aug. 25th. 1881		1807 Liliha Ave. Honolulu T.H.
26	CROCKETT.	IDA E.	53		F	M	Centerville, California, May 29th. 1878		1807 Liliha Ave. Honolulu T.H.
27	[illegible]	GEORGE A.W.	55		M	S	England, London August 22nd. 1906		2610 Lorei Ave., Honolulu T.H
28	MEREDITH.	ALICE.	53		F	S	Burgin Kentucky, January 7th. 1906		-burgh. Ky 344 Lexington Street, Harrods-
✓ 29	SMITH.	THOMAS.	T.P.D 69		M	W	Stirling, Scotland, 21st. Oct. 1861	United States Citizen by Annexation of Hawaii in 1898	2117 Armstrong St. Honolulu T.H
30	[illegible]	FRANK.	32		M	M	Hopkins, Missouri April 15th. 1899		Hoolehua, Molokai.

IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] sailing from [redacted], [redacted], 19[redacted], Arriving at Port of Victoria [redacted], [redacted] 19[redacted]

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	[redacted]	[redacted]	26		F	S	Boston, Nebraska, August 11th. 1904		Evelsion, Nebbsd.
2	[redacted]	[redacted]	28		F	S	Pennsylvania, Iowa, March 29th. 1908		Hastings, Nebraska.
3	[redacted]	[redacted]	26		F	S	[redacted], Nebraska, June 23rd. 1908		Hallam, Nebraska.
4	[redacted]	[redacted]	22		F	S	Ogallala, Nebraska, May 31st. 1908		Hallam, Nebraska.
5	[redacted]	[redacted]	27		F	S	Ogallala, Nebraska, August 3rd. 1908		Hallam, Nebraska.
6	[redacted]	[redacted]	26		F	S	Ilona, Oklahoma, June 17th. 1904		Ilona, 420 7th. St. Oklahoma
7	[redacted]	[redacted]	25		F	S	Omaha, Nebraska, June, 29th. 1908		710 Main Avenue, Alliance Nebr.
8	[redacted]	[redacted]	51		M	M	Reading England, 20th. June 1879	Naturalized United States Citizen, at Honolulu U.S. District Court. 1902	628 Spencer St., Honolulu T.H
9	[redacted]	[redacted]	47		F	S	Adrian, Montigan. December 24th. 1863		Beaumont Hotel, Honolulu
10	[redacted]	[redacted]	26		M	S	Winslow Arizona, Apirth 2nd. 1908		Superior Arizona,
11	[redacted]	[redacted]	46		M	S	Nashville, Illinois December 13th. 1884		Nashville Ill.
12	[redacted]	[redacted]	35		M	M	St. Johns Kansas June 24th. 1888	Naturalized United States Citizen, U.S. District Court Sept. 27th. 1920	2827 Waolani Street Honolulu T.H.
13	[redacted]	[redacted]	26		F	M	Toronto, Ont. Canada May 19th. 1903		2827 Waolani Street Honolulu T.H.
14	[redacted]	[redacted]	29		F	S	Birmingham, Alabama. Nov. 3rd. 1907		636 Thompson St. Portland, Ore
15	BARNETT.	CHARLES B.	T.P.D 26		M	S	Lawrence, Nebraska, January 2nd. 1905		Lexington Nebraska.
16	[redacted]	[redacted]	T.P.D 41		F	S	Lindsborg, Kansas, August 1st. 1899		236 808th.St., Pocatello Idaho
17	[redacted]	[redacted]	20		F	S	South Bend, Washington, August 13th. 1901		493 15th St. Astoria, Oregon.
18	RUNNALLY.	LILY.	T.P.D 36		F	S	Sylacauga Ala, March 17th. 1895		317 E8th.St, Rome Georgia.
19	[redacted]	[redacted]	20		F	D	Walla Walla, Washington, August 2nd. 1901		18 1st.Ave.,Walla Walla, Wash
20	[redacted]	[redacted]	47		F	S	Portland, Oregon, October 31st. 1888		c/o Punahou School, Honolulu T.H
21	APPLEBY.	UNA.	T.P.D 43		F	S	Springfield, Mo. Feb. 24th. 1888		c/o Punahou School, Honolulu T.H
22	[redacted]	[redacted]	20		F	M	Nezperce, Idaho, September 11th. 1899		Nezperce, Idaho.
23	[redacted]	[redacted]	26		F	S	Winona Minn. October 2nd. 1904		1215 W.Broadway, Winona Minn.
24	[redacted]	[redacted]	46		F	S	Hilton Tennessee May 2nd. 1886		Lebanon Springs New York.
25	[redacted]	[redacted]	42		F	M	Louisville, Kentucky Jan. 10th. 1899		c/o Bishop Museum, Honolulu.
26	[redacted]	[redacted]	51		F	S	Fairberry Nebraska, April 10th. 1899		Hamakuapoko Maui T.H.
27	[redacted]	[redacted]	26		F	S	Streator, Illinois. September 21st. 1907		2516 Ridgeway Ave., Evanston Ill.
28	[redacted]	[redacted]	25		F	S	Valley, Washington, July 19th. 1903		Valley, Washington.
29	[redacted]	MAE.	T.P.D 32		F	S	Dixon Mo., 25th. December 1898		Waikoa, Maui. T.H.
30	[redacted]	CORDELIA M.	37		F	S	Kendrick, Idaho. July 19th. 1905		Kendric, Idaho.

IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Through:

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

No. 221 S.S. "MOANA" sailing from AUCKLAND, NEW ZEALAND, JUNE 2nd., 19 31, Arriving at Port of Victoria B.C. via HONOLULU JUNE 19th 19 31.

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	AIKEN.	LILLAH P.	53	F	M		Auckland, New Zealand, January 3rd.1878	Naturalized United States Citizen, at Pittsburgh Pa. 5th. February 1930	R.D. 8 S. Hills Branch, Pittsburgh Pa.
2	AIKEN.	OTTO E.	9	F	S		Peru, South America June 21st. 1922	Father: United States Citizen.	R.D. 8 S. Hills Branch, Pittsburgh Pa.
3	AIKEN.	GEORGE W.	2	M	S		Pittsburgh Pa. September 14th. 1928		R.D. 8 S. Hills Branch, Pittsburgh Pa.
4	WALCOTT.	ELLEN W.	51	F	M		Thomas, New Zealand, June 11th. 1880	Naturalized United States Citizen at Los Angeles June 11th. 1930	5819 East Ocean Boulevard Long Beach.
5	WELLING	DOROTHY L.	30	F	S		OAKLAND CALIF. MARCH 21ST 1901		983 EAST JOHN ST. SEATTLE WASH.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—314

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

2.2.21

U. S. R.M.S. "MONOWAI" sailing from HONOLULU T.H. JUNE 16th., 19 21. Arriving at Port of Victoria B.C. JUNE 22nd. 1921

No. on List	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs	Mos	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers and date of papers	Address in United States
1	BROOKS.	OLLIE.	34	F	S		Walnut Grove, Minn. December 1st.1887		Walnut Grove Minn.
✓ 2	CONNELLY.	NELLIE.	T.P.D 43	F	S		Hensler, N.D. May 5th. 1888		Hensler, N.D.
3	FORBES.	ELIZABETH.	48	F	M		Salt Lake City, Utahe September 16th.1898		c/o Hotel Wide Ville, Honolulu.
4	WRIGHTSON.	EDITH.	42	F	S		Topeka, Kansas, August 27th. 1899		1104 East 28th.St. Kansas City, Kan.
✓ 5	MOORE.	GOLDA.	T.P.D 32	F	S		Ghato Kansas, September 15th. 1898		Stapleton, Kansas.
✓ 6	CROWE.	WALTER.	T.P.D 26	M	S		Dinuba, California, July 19th. 1904		L.A. 2253 Kelton Ave., California
7	PICKERILL.	CICELY. G.	32	F	M		Crookston, Minnesota, Dec. 1st. 1889		HILO T.H.
8	PICKERILL.	PATSY.	9	F	S		Poyeskee T.H. 10th. April 1912		HILO T.H.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Condit, M.D., Surgeon of the MONOWAI, EMPLOYED BY OWNERS, (State whether "Surgeon" or "acting thereunto" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 4.6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H C Condit

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at VANCOUVER B.C.

(Signature and title of immigration or chief officer [illegible] to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted by the surgeon hereto this affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8-7-23

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

S. S. "MOWAI" Passengers sailing from SYDNEY, NEW SOUTH WALES, AUST. MAY 29th, 19 23

This (white) sheet is for the listing of

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
NON-IMMIGRANT		WIENCKE.	WILHELM.	33	M	M	Minister of Religion	Yes	English	Yes	Australia	German	Australia	Seadan.	Temporary P.V. 45	Visit for Pleasure Brisbane	May 12th.1931	Sec 3-2	Australia	Alberton Qld.
1	USC	WIENCKE.	ELLA LUCIA B.	28	F	M	Home Duties.	Yes	English	Yes	Australia	German	U.S.A.	Kensington Kansas.	Temporary P.V. 45	Visit for Pleasure Brisbane	May 12th.1931	U.S.C	Australia	Alberton Qld.
NON-IMMIGRANT		WIENCKE.	GEORGE.	6	M	S	Scholar	Yes	English	Yes	Australia	German	Australia	Beenleigh	Temporary P.V. 45	Visit for Pleasure Brisbane	May 12th.1931	Sec 3-2	Australia	Alberton Qld.
NON-IMMIGRANT		WIENCKE.	RUTH I.	4	F	S	Infant	No	Infant	No	Australia	German	Australia	Beenleigh	Temporary P.V. 45	Visit for Pleasure Brisbane	May 12th.1931	Sec 3-2	Australia	Alberton Qld.
NON-IMMIGRANT		WIENCKE.	RHODA.	2	F	S	Infant	No	Infant	No	Australia	German	Australia	Beenleigh	Temporary P.V. 45	Visit for Pleasure Brisbane	May 12th.1931	Sec 3-2	Australia	Alberton Qld.
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
W.E. AINSLEY
A.M. ILLMAN

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU T.H. , JUNE 6th. , 19 31

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country via port of departure	18 Final destination: In U. S. A., its territories or possessions: State	18 Final destination: City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether above paid by own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	22 If Yes: Year or period of years	22 If Yes: Where?	22 If Yes: Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to be employed in the United States (Specify employer, trade, profession, or occupation)	24 Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Can he perform skilled labor, or is he familiar with any form of skilled manual labor? (If so, state what.)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	30 Whether excluded and deported before some prior	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	34 Height: Inches	35 Complexion	36 Color of—: Hair	36 Color of—: Eyes	37 Marks of identification
	Father: Mr. C.F.W. Wiencke, Kongolia, Sth Australia, Australia.																										
1	Mother: do.	do.	do.																								
2	Grandfather:	do.	do.																								
3	Grandfather:	do.	do.																								
4	Grandfather:	do.	do.																								
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* M.V. ARAWA, *from* SYDNEY N.S.W., *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H.B. Brown

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who cultivates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South American, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1891-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, but the last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the MONOWAI [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Signature and title of immigration officer administering oath

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of medical examination shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein noted on the lists or manifest sheets prior to the affidavit executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of medical examination shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

9224

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "M O N O W A I." Passengers sailing from AUCKLAND, NEW ZEALAND, JUNE 2nd., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
NON-IMMIGRANT		FALCONER.	KEITH A.	22		M	S	Account-ant	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Wellington	Temporary Visit for Pleasure P.V. 170	Welling-ton	May 7th.1931	Sec 3-2	New Zealand	Wellington.
2		LEFT SHIP AT VICTORIA Le CREN.	LESLIE W.	37		M	M	Clerk.	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Wellington	Non Quota 40	Welling-ton	May 16th.1931		New Zealand	Wellington.
3		LEFT SHIP AT VICTORIA Le CREN.	GLADYS P.	30		F	M	Home Duties.	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	London.	Non Quota 39	Welling-ton	May 14th.1931		New Zealand	Wellington.
4		LEFT SHIP AT VICTORIA Le CREN.	[illegible] H.	6		M	S	Scholar	Yes	English	Yes	New Zealand	English	Canada	Nanaimo B.C.	Non-Quota 41	Welling-ton	May 14th.1931		New Zealand	Wellington.
5		LEFT SHIP AT VICTORIA Le CREN.	PATRICIA G.	4		F	S	Infant	No	Infant	No	New Zealand	English	Canada	Nanaimo B.C.	Non Quota 42	Welling-ton	May 14th.1931		New Zealand	Wellington.
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:-
W. E. AINSLEY
A. M. ILLMAN

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C., via HONOLULU T.H., JUNE 5th., 1931

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country via (port of departure)	18 Final destination: In U. S. A., its territories or possessions: State	18 Final destination: City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): If Yes: Yes or No	22 If Yes: Year or period of years	22 If Yes: Where?	22 If Yes: Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Specify which.)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	29 Whether coming by reason of any order, exhortation, promise, or agreement, express or implied, made by any person or corporation	30 Whether stowaway and deported	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	34 Height: Inches	35 Complexion	36 Color of—: Hair	36 Color of—: Eyes	37 Marks of identification
	Father: Mr. C.S. Falconer, 35 Druids Chambers, Woodward Street, New											Care Y.M.C.A.																		
1	Wellington, New Zealand	New Zealand,	San Francisco	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Chicago Illinois.	Yes	5 Wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Pr.	Drk. Brn	Blue	Nil
	Mother: Mrs. E.M. Le Cren, 29 Hob-		Port					-	-	-	Friend: Mr. J. Syser,																			
2	Wellington, New Zealand	Washington	Angeles	Yes	Self	Yes	Yes	1930	Wash.	1930	Chimacum, Washington.	No	Rem	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk	Drk	Gry	Nil.
	Mother-in-law		Port					1923	Pt.	Mar. 5th	Friend:																			
3	do. do.	Washington	Angeles	Yes	Husband	Yes	Yes	1930	Wash.	1930	do.	do.	No	Rem	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk	Gry	Blue	Nil.
	Grandmother:		Port					1923	Port	Mar 5th.	Friend:																			
4	do. do.	Washington	Angeles	Yes	Father	Yes	Yes	1930	Wash.	1930	do.	do.	No	Rem	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	6	Drk	Drk	Blue	Nil.
	Grandmother:		Port					1923	Port	Mar. 5th.																				
5	do. do.	Washington	Angeles	Yes	Father	Yes	Yes	1930	Wash.	1930	do.	do.	No	Rem	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	3	Drk	Drk. Brn.		Nil.
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J F [illegible], (Master, Commanding Officer, First, or Second Officer) of the [illegible], from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J F C Brown

.....Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of binding, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as New York, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

EMPLOYED BY OWNERS

I, [redacted], Surgeon of the MONOWAI, (State whether Surgeon "acting (herewith)" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [redacted], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[redacted]

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 19

at VANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted and attested before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10225

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "M O N O W A I" . Passengers sailing from HONOLULU T.H., JUNE 12th., 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		~~LEFT~~ SHIP AT VICTORIA KATASE	TERUKO,	17		F	S	Maid	Yes	English	Yes	U S A	Japanese	Hanapepe Kauai	T.H.	Certificate of Hawaiian Citizenship				Kauai	Hanapepe T. H.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C., JUNE 18th., *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist								Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	Mother: Mrs. Watase, Hanapepe Kauai T.H.	T.H.	Hanapepe		Yes	Mother	Yes	Resident from Birth					Yes	Re-main	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	11	Brn	Blk	Brn	N 1 1.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. F. SPRING BROWN (State whether Master, First, or Second Officer), of the MONOWAI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.F. Brown

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at VANCOUVER, B.C

.....

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of binding, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 640 M
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2.226

Through:

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7/08

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "M O N O W A I" sailing from SYDNEY, NEW SOUTH WALES., MAY 28th, 1931, Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU JUNE 18th 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
✓ 1	FERGUSON.	WILLIAM G.	49		M	S	Artondale, WASH. December 21st. 1881		Gig Harbour, Washington.
✓ 2	McLAIN.	JOSEPH B.	42		M	S	Sydney, Australia, 14th. July, 1888	Naturalized United States Citizen at San Diego CALIF., November 1918	286 2nd Street, San Francisco, California.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-

W.E. AINSLEY

H.T. ROWBOTTOM.

A M. ILLMAN

R MONTFORT

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

No. 09

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "M O N O W A I" sailing from AUCKLAND, NEW ZEALAND, JUNE 2nd., 19 31, Arriving at Port of VANCOUVER B.C. via HONOLULU. JUNE 15th 31, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	~~WALKING.~~	~~DOROTHY L.~~	~~30~~	~~F~~	~~S~~		~~Oakland, CALIF. March 31st. 1901~~		~~1925 East John Street, Seattle WASH~~ UTAH.
✓ 2	ENCE.	DEAN.	24	M	S		Bingham Utah, May 1st. 1907		1809 South 5th. St. Salt Lake City
✓ 3	WEBSTER.	JAMES W.	21	M	S		Rexburg Idaho, October 1st. 1909		Rexburg, Idaho.
✓ 4	SEELEY.	EDWARD.	22	M	S		Salt Lake City, Utah Dec. 14th. 1908		City, UTAH. 1162 East 4th. St. Salt Lake
✓ 5	PORTER.	SAREL O.	23	M	S		Burton, Idaho. June 7th. 1907		439 Riverside Rd. Pocatello Idaho
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined By:-
W.E.AINSLEY
A.M.ILLMAN
R.MONTFORT
H.T.ROWBOTTOM.

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—214

Form 630 (
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

228

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

010

Number .....

S. S. ..... sailing from ....., ..., 19 , Arriving at Port of ....., 19 .....

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
✓15									
✓16									
17	LEFT SHIP AT VICTORIA								
✓18									
19	LEFT SHIP AT VICTORIA								
20	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
21	LEFT SHIP AT VICTORIA								
22	LEFT SHIP AT VICTORIA								
23	LEFT SHIP AT VICTORIA						ELELLE, KAUAI, T H. JANUARY 9th. 1930.		DO. DO.
24	LEFT SHIP AT VICTORIA								
25	LEFT SHIP AT VICTORIA								
✓26									
✓27									
✓28									
✓29									
30	LEFT SHIP AT VICTORIA								

Examined by:-
W.E.AINSLEY
H.T.RUMJAHN
A.M.ILLMAN
R.MONTFORT.

IMPORTANT NOTICE. - 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—214

AFFIDAVIT OF SURGEON

[redacted] MONGWA [redacted] LOYED BY OWNERS

I, ..., Surgeon of the ....., (State whether Surgeon "sailing thereunto", or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [redacted], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[redacted]

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at [redacted]

/

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 229

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "M O N O W A I." Passengers sailing from AUCKLAND, NEW ZEALAND, JUNE 2nd., 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		~~CAIGOU R.~~	KEITH A.	48		M	S	Account-ant	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Wellington	~~Temporary Visit for Pleasure~~ P.V. 176	Welling-ton	May 7th.1931		New Zealand	Wellington.
2	Ukbarrow	BB7	LESLIE W.	37		M	M	Clerk.	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Wellington	Non Quota 40	Welling-ton	May 14th.1931		[illegible]	[illegible]
3	"	B87	GLADYS P.	39		F	M	Home Duties.	Yes	English	Yes	New Zealand	English	England	London..	Non Quota 39	[illegible]	May 14th.1931		~~New Zealand~~	~~Wellington~~
4	"	B87	[illegible]	[illegible]		[illegible]	S	[illegible]	Yes	English	Yes	New Zealand	English	Canada	Nanaimo B.C.	Non-Quota 41	Welling-ton	May 14th.1931		~~New~~ Zealand	~~Wellington~~
5	"	B87	PATRICIA J.	4		F	S	Infant	[illegible]	[illegible]	No	New Zealand	English	Canada	Nanaimo B.C.	Non Quota 42	Welling-ton	May 14th.1931		~~New~~ Zealand	~~Wellington~~
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Fullerton

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 1/1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria B.C. [~~VANCOUVER, B. C.~~] [~~to HONOLULU~~], JUNE 18th., 19 31

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via port of departure	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	22 If Yes — Year or period of years	22 If Yes — Where?	22 If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Can he perform skilled labor, or labor of some kind, or is he supported by others? (Specify which)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of the question)	29 Whether coming for purpose of any other immoral purpose; if so, state it	30 Whether admitted and deported within one year	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
	Father: ~~Mr. C.S. Falconer, 36 Druids~~ ~~Cheshire, Boulevard Street, New~~ ~~Wellington, New Zealand~~											Care Y.W.C.A. Chicago Illinois.																	
1									1923	Pt. Mar. 5th		Friend:	Mr. J. Ryser,		5														
	Mother: Mrs. [illegible] Cranston Hob- [illegible] Road, Wellington, New Zealand																											
2		Zealand,	San Francisco	Yes	Self	Yes	No	- - -	1923 Angeles 1930	Pt. Mar. 5th Wash. 1930		Chimacum, Washington.		No	Rem	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk	Drk	Grey	Nil.
	Mother-in-law:		Port						1923	Pt. Mar. 5th		Friend:																	
3	do.	do.	Washington	Angeles Yes	[illegible]	Yes	Yes	1930	Wash. 1930			do.	do.	No	Rem	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	[illegible]	6	Drk	Grey	Blue	Nil.
	Brother:		Port						1923	Port Mar. 5th.		Friend:																	
4	do.	do.	Washington	Angeles Yes	Father	Yes	Yes	1930	Wash. 1930			do.	do.	No	Rem	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	6	Drk	Drk	Blue	Nil.
	Brother:		Port						1923	Port Mar. 5th.																			
5	do.	do.	Washington	Angeles Yes	Father	Yes	Yes	1930	Wash. 1930			do.	do.	No	Rem	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	3	Drk	Drk	[illegible]	Nil.
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. F. SPRING [illegible] *, of the* [illegible] *, from* [illegible] N.S.W. *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

W. S. Brown

Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at VIC [illegible] BC

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1902, 1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... Surgeon of the MONOWAI EMPLOYED BY OWNERS, ... do
(State whether Surgeon "acting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at ..... VICTORIA, B.C.

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

(17)

Form 500 B
U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 230

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " MONOWAI " Passengers sailing from HONOLULU T H. JUNE 12th., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground) / Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	U.S.C.	WATASE	TEKUKO	T.P.D 17		F	S	MAID	YES	ENGLISH / YES	U S A.	JAPANESE	HANAPEPE KAUAI	T H.	CERTIFICATE OF HAWAIIAN IBDS. CITIZEN-SHIP #6244. (Honolulu file 4338/6483)				KAUAI	HANAPEPE T H.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . .

U. S. citizens . . . . . .

Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

The entries on this sheet must be typ[illegible]

10

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ~~VANCOUVER B C~~. Victoria , JUNE 18th. , 19 31.

14—4998

16	17	18			19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intende future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or an institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, contract, or agreement, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether apprehended and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came, or to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien immigrant to the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother:- Mrs Watase, Hanapepe Kauai T H.	T	T H	HANAPEPE	YES	MOTHER	YES	RESIDENT	FROM	BIRTH		YES	REMAIN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	BRN	BLK	BRN	N I L.
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

5

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. F. SPRINGBROWN (Name) of the MONOWAI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First, or Second Officer) SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. F. Brown

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at VICTORIA B.C.

.....

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

231

Form 630 R
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. R.M.S. "M O N O W A I" sailing from HONOLULU T.H., JUNE 12th., 19 31 Arriving at Port of Victoria [illegible] B.C. JUNE 18th 19 31

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE — Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	POTTER.	FREDERICK H.	15	M	S	Honolulu T.H. February 14th. 1916		2727 Kalakaua Ave., Honolulu TH
2	LARRABEE.	LOUISE.	T.P.D 47	F	S	Susquehanna, Pa. March 2nd. 1884		1054 South King Street, Honolulu
3	BEAUCHAMP.	BAYNE.	28	M	S	Buffalo, Kentucky, November 5th. 1902		1615 Glenwood Rd., Glendale Calif
4	CARSON.	KNIGHT.	13	M.	S	Honolulu T.H. March 23rd. 1918		2144 Manoa Rd. Honolulu T.H.
5	MAGOON.	JOHN A.	15	M	S	Honolulu T.H. January 4th. 1916		2728 Oahu Ave., Honolulu T.H.
6	MAGOON.	JOHN M.	15	M	S	Honolulu T.H. December 2nd. 1915		1446 Keeaumoku St. Honolulu TH
7	LUDDERS.	WILLIAM.	14	M	S	Honolulu T.H. September 23rd. 1917		1170 Alewa Drive, Honolulu T.H.
8	CUMMINGS.	RIPIA.	32	F	S	Chico, California, May 5th. 1900		1433 Santa Trez, Sacramento.
9	BAST.	IRWIN.	T.P.D 26	M	S	Colorado, Texas. January 18th. 1905		130 Kealohilani, Honolulu T.H.
10	JOHNSON.	VICTOR.	T.P.D 44	M	M	South Bend, Washington October 31st. 1886		Marrietta Washington.
11	JOHNSON.	VICTOR JOHN.	T.P.D 8	M	S	Elele T.H. October 17th. 1930		Marrietta Washington.
12	JOHNSON.	AMELIA.	T.P.D 24	M	M	Marrietta, Washington, Sept. 21st. 1907		Marrietta Washington.
13	McDONOUGH.	JOHN	25	M	S	Edgerton Wisconsin May 30th. 1905		401 Albion St. Edgerton, Wisc
14	GORDON.	GEORGE P.	39	M	S	Madison, Indiana, January 2nd. 1892		Madison, Indiana.
15	GRINAGER.	KENNETH P.	27	M	M	Mayville, N.D. September 10th. 1904		Mayville, North Dakota,
16	GRINAGER.	ESTHER.	26	F	M	Aneta, N.D. June 1st. 1905		May ville, North Dakota.
17	HOUSTON.	EDWIN.	46	M	D	Butler, Mo. February 18th. 1885		c/o Elks Club, Honolulu T.H.
18	REIMER.	CARLETON. E.	33	M	M	Wooster, Ohio, June 19th. 1898		Wooster Ohio.
19	PALMER.	FRANK P.	17	M	S	Honolulu T.H. August 30th. 1913		1853 9th. Ave. Honolulu T.H.
20	SCHAFFNER.	JOHN.	23	M	S	Arcadia, Wisconsin, Jan 21st. 1908		Arcadia, Wisconsin.
21	HARPER.	JOSEPH.	27	M	M	Mechanicsville, Iowa, Sept. 10th. 1903		Elelio, Kawai, T.H.
22	HARPER.	BLUEBELL.	26	F	M	Cleveland, Ohio January 4th. 1905		Elelio, Kawai, T.H.
23	HARPER.	BARBARA.	1	F	S	Eleele, Kauai T H. January 9th. 1930.		Do. Do.
24	SANDERS.	PAUL P.	36	M	S	Marshall, Wisconsin. June 1st. 1895	Naturalized United States Citizen.	2125 McKinley St., Honolulu TH
25	CRAWFORD.	JENNIE.	67	F	M	Fredericksshal, Norway.	October 17th. October 17th. 1864	2125 McKinley St. Honolulu.
26	SMITH.	NORMAN.	28	M	M	Cleveland, Ohio December 27th. 1903		869 Parkwood Drive, Cleveland OHIO.
27	SMITH.	LEONA.	28	F	M	Chillicothe Ohio, Aug. 4th. 1903		869 Parkwood Drive Cleveland OHIO.
28	SMITH.	CONRAD.	9	M	S	Honolulu T.H. September 3rd. 1930		869 Parkwood Drive Cleveland
29	VON PULASKI.	BERTHA M.	40	M	W	Denver Colorado, Feb. 10th. 1891		San Francisco Hospital.
30	CLASHMAN.	SAMUEL.	30	M	S	Kirt, Indiana, February 28th. 1901		Honolulu T.H.

IMPORTANT NOTICE. —1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible] J. [illegible], M.D., Surgeon of the Empress of Asia Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill Medical College, Montreal, College of Physicians and Surgeons of British Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. M. Fraser
SURGEON

Sworn to before me this twenty second day of June, 31,

at Victoria, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1
232

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, _____, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
																	NON-IMMIGRANT		
																	DEC. 3-2		
																	DEC 3-2		
2614 T 3BSI							ADMITTED BY B.S.I.	6-22-31			AS NON IMMIGRANT		TWO TO TWELVE MONTHS						
NON-IMMIGRANT 4 BSI							ADMITTED BY B.S.I.	6-22-31			AS NON IMMIGRANT		TWO MONTHS				CANADIAN		
NON-IMMIGRANT 5 BSI							ADMITTED BY B.S.I.	6-22-31			AS NON IMMIGRANT		TWO MONTHS				CANADIAN		
																	CANADIAN		
																	DEC 3-1		
NON-IMMIGRANT															513	MONTREAL	DEC 3-2		
																	DEC 3-2		
																	DEC 3-2		
																	DEC 3-2		
																	DEC 3-1		
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Examined by:-
H.T. ROWBOTTOM
W.E. AINSLEY.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ....., ..., *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future permanent residence)									Purpose of coming to United States																
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are he (either or absolutely, or partially) (or not) and (supported by money) of the or which	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of the offer, solicitation, promise, or agreement expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
							Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1										H. STOKES - 1026 LINCOLN PLACE BOULDER - COLO.																	
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7		HOME? 86 WOODROW WILSON ST. TRINTEIN									R																
8																											
9																											
10										J.G BARBER: PATTERSON, N.J. LINEN THREAD CO.																	
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

H Beckwold

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. D. Douglas, Chief, Master, of the Empress of Asia, from Manila, P.I. & via Ports, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L D Douglas

Commanding Officer.

Sworn to before me this twenty second day of June, 19

at Victoria, B.C.

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form No. 502
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

233

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from MANILA [illegible], 19[illegible], Arriving at port of [illegible], 19

No.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Last Name	Given Name	Yrs. Mos.					
1	[illegible] SHIP A[illegible]	[illegible]	42	M	S	[illegible] Kansas		[illegible]
2								
3	[illegible] SHIP [illegible]	[illegible]	30	M	M	[illegible] Texas		
✓ 4		OLIVE WARNER.						
✓ 5							U. S. CONSUL.	
✓ 6			75	M	W	[illegible] Mass.		
✓ 7						[illegible] 1891 [illegible] 1897		
✓ 8			54	M	M	[illegible] Texas		
✓ 9			53	M	M	Tenaru [illegible]		
✓ 10			74	M	W	[illegible] 1844 [illegible]		
✓ 11			47	M	M	[illegible] Ala.		
12						[illegible]		
✓ 13			44	M	M	[illegible] 13th 1894.		
✓ 14	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
✓ 15	[illegible]	[illegible]	33	M	M	[illegible]		
✓ 16			1	M	S	[illegible]		
✓ 17			1	M	S			
✓ 18			1	M	S			
19	[illegible] SHIP [illegible]	[illegible]	60	F	M	[illegible] Ohio		[illegible]
20								
✓ 21			44	M	S	[illegible]		
	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
✓ 22	[illegible]	[illegible]	54	M	M			
✓ 23								
✓ 24								
✓ 25								
26								
27								
28								
29								
30								

Examined by:-

W. E. AINSLEY

H. T. ROWBOTTOM

[illegible]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., Surgeon of the ..... (State whether Surgeon "making therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

..... M. Koch

Surgeon

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 .....

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2 B 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, _____, 19

14—430

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Cabin Second Steerage Deportee)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11		Kan Lam.	T.P.D				Wool	✓							49	SW 3(2) Bus.	✓		China Tientsin
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . . ____

U. S. citizens . . . . . ____

Aliens . . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, , 19

16	17	18	19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See Footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted, to labor in the United States	Whether able to read (state language used)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																										Nil
2																										Nil
3																										Nil
4																										Nil
5																										Nil
6																										Nil
7																										Nil
8																						5	10			Nil
9																										Nil
10																										Nil
11						No					{Wife															Nil
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Sailing from N.Y. on open order

H Peckwood

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] Master Steamer of Asia, of the [illegible] Manila P.I. & via Ports, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First, or Second Officer) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. D. Douglas.
[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish decent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 650

235

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 41

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF ASIA sailing from _____, 19 . Arriving at port of Victoria, 19

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Embarked at Manila P.I. June 1st								
1	Gerken								
2	Embarked at Nagasaki, June 5th								
3	Lamar								
4	Amsbel	Stanley	45	M	M				
5	Embarked at Shanghai, June 7th 1931								
6	Black	James Wynne	40	M	M		Pittsburgh, Penn. June 21th 1891		
7	Black	Lillie Maxwell	25	F	M		Stamford, Conn. July 14th 1897.		
8	Fairhurst	Alfred William	34	M	M		Park City, Utah May 22nd 1896		
9	Fairhurst	Violet Vera	33	F	M		Tiburon, Calif. January 17th, 1900.		515 Park Avenue, New
10	Hoppe	Blanche Irma	34	F	M				
11	Hoyt	Josephine Cuthy	47	F	M		Milwaukee, Wisc. September 14th, 1887		Two North Prospect Avenue, Mill
12	Embarked at Kobe, June 11th, 1931.								
13	Cooper	Lincoln	51	M	M		New York City, N.Y. October 19th 1879.		Seventy Metern, New York City
14	Grebstein T.P.D	Mendel	50	M	M				
15	Parsons	Marion Tucker	33	F	M		Washington, D.C. September 7th, 1897		2425 Grand Avenue, Kansas
16	Parsons	John Tucker	3	M	S		White Plains, New York September 10th, 1924.		2425 Grand Avenue, Kansas
17	Parsons	Lynn Ward	4	M	S				
18	Parsons	Grace	1	F	S				
19	Pratt	Bertha Wilkes	68	F	M		Cadiz, Ohio June 1st 1863		2 Hall Pl. New York City
20	Embarked at Yokohama, June 14th, 1931								
21	Riley	Loretta	36	F	S				
22	Rier T.P.D	Ernest	51	M	M				
23	Rosin	Lewis	45	M	S		New York City, N.Y. January 2nd, 1886.		
24	Rowe	Harry	50	M	M				
25	Rutherford	Mary Miller	48	F			Lenoir, North Carolina April 20th, 1883.		Atlanta, Georgia.
26									
27									
28	H Pinkard 6/22/31								
29									
30									

H Pinkard

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16-234

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Geo. M. Foster, M/D. *, Surgeon of the* Empress of Asia *,* Sailing therewith *,* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* THIRTY *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* McGill Medical College, Montreal College of Physicians and Surgeons of British Columbia *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

G. M. Foster
SURGEON

Sworn to before me this Twenty-second *day of* June *, 19* 31

at Victoria, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions (any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 236

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF ASIA. *Passengers sailing from* MANILA, P.I. JUNE 1ST., 1931, , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
		Embarked at Kobe, June 11th., 1931.																		
1		Barker LEFT SHIP AT VICTORIA	Thomas McCurdy	45		M	M	Teacher	yes	English	yes	Ireland	Irish	Ireland	Londenderry	179	Yokohama	13/6/31	China	Peking
		Embarked at Yokohama, June 13th., 1931.																		
2		Trueman WITH DREW	George Ernest	APPLICATION LATER		M	M	Secretary	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Kirwood Ont.	1no	Tokio	29/5/31	Japan	Nagoya
3	USC	Trueman	Louise Bangs	50		F	M	Hwife	yes	English	yes	Canada	English	U.S.A.	S.Haven Mich				Japan	Nagoya
4		Trueman WITH DREW	Margaret Hacking	APPLICATION 14		F	- S	WILL APPLY AT OFFICE LATER FOR ENTRY. Student	yes	English	yes	Canada	English	Japan	Nagasaki	100	Tokio	29/5/31	Japan	Nagoya
5		Trueman WITH DREW	Wilbur Julian	APPLICATION 10		M	- S	WILL APPLY AT OFFICE LATER FOR ENTRY. Schoolboy	yes	English	yes	Canada	English	Japan	Nagoya	100	Tokio	29/5/31	Japan	Nagoya
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11													Examined by:-							
12													H.T.ROWBOTTOM							
13													W.E.AINSLEY							
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B. C. JUNE 22ND, 1931, ..., *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after visiting temporarily in the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution or home for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote at end of full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	C/o Yeng Ching University										Home																
1	Peking, China	Ireland	Belfast	yes	Self	yes	yes	1927	N.Y.C		Churchhouse, Belfast, Ireland	50 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	Brn	Grey	Nil
	C/o Y.M.C.A.										C/o Y.M.C.A.																
2	Nagoya, Japan	Canada	Montreal	yes	Self	yes	yes				Drummond St., Montreal	15 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6		fair	Brn	Blue	Nil
	C/o Y.M.C.A.										C/o Y.M.C.A.																
3	Nagoya, Japan	Canada	Montreal	yes	Husband	yes	yes		Brn		Drummond St., Montreal	15 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no			fair	Brn	Grey.	Nil
	C/o Y.M.C.A.										C/o Y.M.C.A.																
4	Nagoya, Japan	Canada	Montreal	yes	Father	yes	yes	1927	Mich.		Drummond St., Montreal,	15 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	Brn	Blue	Nil
	C/o Y.M.C.A.										C/o Y.M.C.A.																
5	Nagoya, Japan	Canada	Montreal	yes	Father	yes	yes	1927	Mich.		Drummond St., Montreal,	15 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4		fair	fair	Blue	Nil
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12											Eliminations and Corrections Certified																
13																											
14											H Becknell																
15																											
16											Purser.																
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.D.Douglas, R.N.R., Master, of the R.M.S. "Empress of Asia" from Manila, P.I. & via Ports, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. D Douglas.
Commanding Officer.

Sworn to before me this Twenty-second day of June, 1931,
at Victoria, B.C.

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], *Surgeon of the* Empress of Asia, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by (name thereof)" as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* [illegible] *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* McGill Medical College, Montreal [illegible], *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A. W. Foster

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], *19* [illegible]

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4
237

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF ASIA. *Passengers sailing from* MANILA, P.I. JUNE 1ST., 1931., ..., *19*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
		Embarked at Yokohama, June 13th., 1931.																		
NON-IMMIGRANT		Hamazaki	Kanichi	36		M	M	Engineer	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Yamaguchi	953	Tokyo, Japan	Dec 3-2 11/6/31	Japan	Tokyo
NON-IMMIGRANT		Kuwata	Tokiichiro	37		M	M	Engineer	yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Hyogo-Ken	952	Tokyo, Japan	Dec 3-2 11/6/31	Japan	Tokyo
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8														Examined by:-						
9																				
10															W.T. Rowbottom.					
11															W.E. Ainsley.					
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C. JUNE 22ND., 1931, ..., *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Deaf, dumb, or blind (Answer "yes" or "no," as requested by blanks) If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	Asahi Glass Co.,									Mitshubishi Co.																	
1	Tokyo, Japan	Japan	Tokyo	yes	Firm	yes	no			120, Broadway, N.Y.C.		2 Mnths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	drk	Blk	Brn	Nil
	Asahi Glass Co.,									Mitshubishi Co.,																	
2	Tokyo, Japan	Japan	Tokyo	yes	Firm	yes	yes	1927	N.Y.C	120 Broadway, N.Y.C		2 Mnths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	drk	Blk	Brn	Nil
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10										Eliminations and Corrections Certified.																	
11																											
12										H Becknold																	
13																											
14										Purser.																	
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* S.S. "Empress of Asia" *from* Manila P.I. & via Ports, *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. D. Douglas

[illegible] *Officer.*

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], *19* [illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Geo. M. Foster M/D. , Surgeon of the Empress of Asia , Sailing therewith , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had THIRTY years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill Medical College, Montreal
College of Physicians and Surgeons of British Columbia, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

G M Foster
SURGEON

Sworn to before me this Twenty second day of June, 19 31

at Victoria B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

238

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF ASIA. *Passengers sailing from* MANILA, P.I. JUNE 1ST., 1931, , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
		Embarked at Kobe June 11th., 1931																		
1		Barker T.P.D	Thomas McCurdy	45		M	M	Teacher	yes	English	yes	Ireland	Irish	Ireland	Londonderry	179,	Yokohama 13/6/31	Seen(2) Pleas	China	Peking
		Embarked at Yokohama June 13th. 1931																		
2		~~Truman~~	George Ernest	61		M	M	Secretary	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Kirkwood Ont.	~~100~~	Tokio	29/5/31	Japan	Nagoya
3		Truman	Louise Bangs	50		F	M	Wife	yes	English	yes	Canada	English	U.S.A.	S.Haven Mich				~~Japan~~	~~Nagoya~~
4		~~Truman~~	Margaret Hacking	16		F	S	Student	yes	English	yes	Canada	English	Japan	Nagasaki	~~100~~	Tokio	~~29/5/31~~	Japan	Nagoya
5		Truman	Malbur Juilian	10		M	S	Schoolboy	yes	English	yes	Canada	English	Japan	Nagoya	~~100~~	Tokio	29/5/31	~~Japan~~	~~Nagoya~~
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA [illegible] B.C. [illegible] E 22nd 1927, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid for by himself, herself, paid by transferee, whether paid by him or her or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States temporarily (a tourist, visiting, engaging temporarily in following pursuits in the United States)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or an institution for the insane, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	C/o Yong Ching University									Mrs J Robarts 5 Wordsworth Rd Hampstead London N.W.3 Uncle Frank Robarts																
1	Peking China	Ireland	Belfast	Yes	Self	Yes	Yes	1927	N.Y.C	Care House Belfast Ireland	50 days	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	11	fair	Brn	Grey	Nil
2	C/o Y.M.C.A. Nagoya Japan	Canada	Montreal	Yes	Self	Yes	No			C/o Y.M.C.A. Drummond St., Montreal	15 days	No	No	No	No	No	No	No	good	No	6		fair	Brn	Blue	Nil
3	C/o Y.M.C.A. Nagoya Japan	Canada	Montreal	Yes	Husband	Yes	Yes	Born		C/o Y.M.C.A. Drummond St., Montreal	15 days	No	No	No	No	No	No	No	good	No			fair	Brn	Grey	Nil
4	C/o Y.M.C.A. Nagoya, Japan	Canada	Montreal	Yes	Father	Yes	Yes	1929	Mich	C/o Y.M.C.A. Drummond St., Montreal	15 days	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	Blue	Blue	Nil
5	C/o Y.M.C.A. Nagoya, Japan	Canada	Montreal	Yes	Father	Yes	Yes	1927	Mich	C/o Y.M.C.A. Drummond St., Montreal	15 days	No	No	No	No	No	No	No	good	No	4		fair	fair	Blue	Nil
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12										Alterations and corrections Certified																
13																										
14										H Beckwith																
15																										
16										Purser.																
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Sailing from N.Y. to England per Cunard SS

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L D Douglas, R.N.R., Master, *of the* R.M.S. "Empress of Asia" *from* Manila P.I. & via Ports, *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Strike out whichever Master, First, or Second Officer)

L D Douglas.

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this Twenty-second *day of* June, *19*31,

at Victoria, B.C.

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

239

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from MANILA, P. I. JUNE 1ST., 1931, 19..., Arriving at Port of VANCOUVER, B.C. JUNE 22ND 1931, 19...

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	[illegible]								
✓ 1	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S		Superior Court of Los Angeles, 1913	
✓ 2	[illegible]	Lewis	21		M	S	September 23rd, 1907 Lyttleton, Penn.		Civil Engineer. [illegible]
✓ 3	[illegible]	[illegible]	7		F	S	October 14th, 1923 Detroit, Michigan.		Child Pedagogue. Detroit, Michigan
4	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	[illegible]	21		M	S	August 29th, 1909 Ilocos, Norte, P.I.		[illegible], California.
5	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	Consuna	19		F	M	November 23rd, 1912 Manila, P.I.		[illegible], California
6	[illegible]	Laura Kay	37		F	M	LEFT SHIP AT VICTORIA. September 24th, 1893 Valley, Virginia		[illegible]
7	[illegible]								
✓ 8	Inale	Elizabeth	21		F	S	February 17th, 1909 Philadelphia, Penn.		Philadelphia, Penn.
9	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	[illegible]	40		M	S	January 13th, 1891 Dallas County, Kansas		[illegible]
10	[illegible]	Mary Elizabeth	22		F	S	February 2nd, 1909 Russell County, Kansas		[illegible]
11	[illegible]	Margaret Elizabeth	13		F	S		By Parentage	
12	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	[illegible]	11		[illegible]			By Parentage	
13	LEFT SHIP AT VICTORIA [illegible]	[illegible]	30		[illegible]			By Parentage	
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]			By Parentage	
15	[illegible]								
16	[illegible]	Mary Roberts	27		F	S	[illegible] NEW YORK		5 Marview Rd. Hempstead, New York.
17	[illegible]								
18	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION [illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	Rochester, New York		150 Overton [illegible] Rochester, New York
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by:-
H. T. Ronbottom.
W. E. Ainsley

Alleckneles

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

240

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible], [illegible], 19....., Arriving at Port of Victoria, 19.....

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	Tom Richard	55		M	M			
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
3	[illegible]	[illegible]	1		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
4	[illegible]	[illegible]	11		M	S	Kilcoy, Australia		
5	[illegible]	[illegible]	11		F	S	Seattle, Wash.	U.S. PP #5 Seattle 6/4/31	
6	[illegible]	Lorraine	17		F	S	Indian Valley, Montana		
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
8	[illegible]	Elizabeth	61		F	S	February 17th 1870 Philadelphia Penn		Philadelphia, Penna.
9	[illegible]	Samuel Edward	42		M	M	January 15th 1889 Wilkes County, Kansas	U.S. PP # 2051 Wichita 5/2/31	c/o Western Electric Co. Kansas City, Mo.
10	[illegible]	Mary Elizabeth	42		F	M	February 9th 1890 Caldwell County, Kansas		
11	[illegible]	Margaret Ellsworth	13		F	S		by Parentage	
12	[illegible]	Barbara Jean	11		F	S		by Parentage	
13	[illegible]	[illegible]	13		[illegible]	[illegible]		by Parentage	
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]		by Parentage	
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
16	[illegible]	[illegible]	17		[illegible]	[illegible]	[illegible]	U.S. PP # 24 Boston, Mass. 9/9/30	5 Meadview Rd. Hempstead, New York.
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
18	[illegible]	[illegible]	60		F	[illegible]	[illegible]		170 Fredick St. Rochester, New York.
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26	H E Waid							H Beckwith	
27	6/22/31								
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible] Foster, M. D. *Surgeon of the* Empress of Asia *sailing therewith* [illegible], *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* THIRTY *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* McGill Medical College Montreal [illegible] *of* [illegible], *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by or sent thereto" as the case may be)

[signature] Foster
SURGEON.

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], *19*[illegible]

at [illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6
241

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. [redacted] OF ASIA. *Passengers sailing from* YOKOHAMA, Japan, June 13th, 1921, *19*

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		LEFT SHIP AT VICTORIA																		
1		[redacted]										Russian	Russia	[redacted]						
2		LEFT SHIP AT VICTORIA																		
		[redacted]										Russian	Russia	Ghotsk						
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [illegible], June 29th, 1921, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relatives, whether paid by this, other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of any prepaid or other ticket or order, to perform any kind of labor if admitted to the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible] Yokohama	[illegible]	Wash	Seattle	Yes	Father	$21	No				Parents Mr. & Mrs. [illegible] 1885 4th St. Seattle Wash	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	No						
2	[illegible] Yokohama	[illegible]	Wash	Seattle	Yes	Father	$21	No				Parents Mr. & Mrs. [illegible] 1223 4th St. Seattle Wash	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	No						
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [redacted], of the [redacted], from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. S. Douglas

[redacted] Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 19[redacted]

at [redacted]

[redacted]

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

[redacted]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... *Surgeon of the* ....., ... *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 590 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 242

STEERAGE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF ASIA. *Passengers sailing from* KOBE, Japan, June 11th 1931, *19*

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
BSI 26/6/31				EMBARKED AT KOBE, Japan																
				ADMITTED BY B.S.I. 6-23-31 - AS LEGAL RESIDENT RETURNING.																
1	IMMIGRANT	Katayama	Tadao	31	M	M	Laborer	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Okayama-ken	Re-entry Permit	REENTER PERMIT No: 625644 APPLICATION No: 629164 Wash.	23/6/30		Japan	Okayamaken
2																				
				EMBARKED AT YOKOHAMA, June 13/31																
3	NON-IMMIGRANT	Hanaoka	Tanejiro	39	M	M	Merchant	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Yokohama	127350	Kanagawa-kan	11/6/29	Sec 3-2	Japan	Yokohama
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:-
H.T. ROWBOTTOM
W.E. AINSLEY.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA AND VANCOUVER, B.C., June 22nd 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relatives, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can he perform skilled or unskilled labor, or is he a mere laborer, and what is his occupation?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such a belief, or who advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (see question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before one year	Whether excluded and deported at own expense	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the intends to go to some relative or friend in the United States	Length of time he intends to remain in the United States	Whether he intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Wife, C.Katayama, 1928 Tomiyoshi Mayagami-mura											Friend, G Somekawa		13																
1	Mitsu gun Okayamaken	Wash	Seattle		No	Self	$50	Yes	1930	Seattle		65 N.3rd W.Portland,Ore	Yes	Yrs	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Yell	Blk	Brn	Nil
2																														
	Wife, R.Hanaoka											Friend, S Seko		1																
3	Minami Ota-machi,Yokohama	Wash	Seattle		Yes	Self	50	Yes	1931	Seattle		Sushi Motel Seattle,Wash	Yes	Mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Yell	Blk	rn	Nil
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Eliminations and Corrections Certified,

Purser

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (Strike out the Master, First, or Second Officer) ....., *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. W. Douglas

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" in race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "ID," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of binding, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible] Foster, M. D., Surgeon of the Empress of Asia, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill Medical College Montreal [illegible] of Province of British Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[signature]
SURGEON

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6
0243

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] Passengers sailing from YOKOHAMA, Japan, June 1st [illegible], 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	Imm.	Taradonoff											Russia		839					
2	Imm.	Taradonoff											Russia							
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Ho. of Mor. thos. w.o.f.

Please call from Comm. Home Office. States Naturalization and keep father and mother in Seattle Wash. [illegible] years.

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—439

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [redacted], June 27th, 1912, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist							Height		Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?												Feet	Inches	Complexion	Hair / Eyes	
1	[redacted]																								
2	[redacted]																								
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

[redacted] Examining Immigrant Inspector.

Certified,

H Becknold

Examiner

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, (State whether Master, First or Second Officer), of the _____ from _____, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. W. Douglas

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

Immigration Officer.

14—430

AFFIDAVIT in lieu of Passport.

Empire of Japan
Prefecture of Kanagawa
City of Yokohama } ss.:
Consulate of the
United States of America

I, the undersigned John (Ivan) Taradonoff, being duly sworn, on my oath say that:

I was born at Okhotsk, Russia, on March 6, 1922.
My father, Ivan Taradonoff, died prior to 1923 in Russia.
My mother, Olga I. (Taradonoff) Hettel was born at Vladivostok, Russia on June 26, 1899, and was married at Okhotsk, Russia, on December 12, 1923, after my said father's decease, to an American citizen, Bernard W. Hettel, who was born at Wapakoneta, Ohio, on June 14, 1879. My mother was lawfully admitted to the United States for permanent residence on April 15, 1931, ex S/S "HIYE MARU", and now resides with her said husband at No. 1223 Fourth Avenue, Seattle, Washington.
I resided from birth to March 14, 1931 at Okhotsk and Vladivostok, Russia, and since that date at Yokohama, Japan.

Reasons for not obtaining Passport:
All documents concerning my citizenship and nationality were taken from my Mother by the City Authorities of Vladivostok when she applied on February 20, 1931 for passports for the family to leave Russia, and such passports were refused.

Reason for Proceeding to United States:
I am the unmarried dependent child under 18 years of age of an alien legally admitted to the United States for permanent residence who is the wife of an American citizen.



Photograph of bearer.

Description of bearer:

Height - 4 ft. 5 in.
Hair - blonde.
Eyes - blue.
Distinguishing marks: none.
Place of birth - Okhotsk, Russia.
Date of birth - March 6, 1922.

Signature of bearer -

John (Ivan) Taradonoff

Subscribed and sworn to before me this Eleventh day of June, 1931.

Charles L. De Vault,
Consul of the United States of America at Yokohama, Japan.

AMERICAN CONSULATE
$2 1931 STAMP

Service No. _____

FOR PRE

sh passenge
and also re
Advisers, a
vel in the s
sted.

in this col-

n years or

ingle), Wid

curately as
ipper Civil
leaver, steel
ar, soldier,

dless of the

correction
he personal

vouchs the
upon what
d be to read
the reading

country of

sheet. The

country of
f birth and
this regard,
"French"
ce or people
erwise might
country. In

r Cubans or

of Spanish

ba or other
y alien with
ing.

v (i. e., com-
nts, whether
classed as
an language

AFFIDAVIT in lieu of Passport.

Empire of Japan
Prefecture of Kanagawa
City of Yokohama } ss.:
Consulate of the
United States of America

I, the undersigned Lydia Taradonoff, being duly sworn, on my oath say that:

I was born at Vladivostok, Russia, on March 1, 1920.
My father, Ivan Taradonoff, died prior to 1923 in Russia.
My mother, Olga I. (Taradonoff) Hettel was born at Vladivostok, Russia on June 26, 1899, and was married at Okhotsk, Russia, on December 12, 1923, after my said father's decease, to an American citizen, Bernard W. Hettel, who was born at Wapakoneta, Ohio, on June 14, 1879. My mother was lawfully admitted to the United States for permanent residence on April 15, 1931, ex S/S "HIYE MARU", and now resides with her said husband at No. 1223 Fourth Avenue, Seattle, Washington.
I resided from birth to March 14, 1931 at Okhotsk and Vladivostok, Russia, and since that date at Yokohama, Japan.

Reasons for not obtaining Passport:
All documents concerning my citizenship and nationality were taken from my Mother by the City Authorities of Vladivostok when she applied on February 20, 1931 for passports for the family to leave Russia, and such passports were refused.

Reason for Proceeding to United States:
I am the unmarried dependent child under 18 years of age of an alien legally admitted to the United States for permanent residence who is the wife of an American citizen.



bearer.

Description of bearer:

Height - 4 ft. 8 in.
Hair - blonde.
Eyes - blue.
Distinguishing marks: birthmark between eyes.
Place of birth - Vladivostok, Russia.
Date of birth - March 1, 1920.

Signature of bearer -

Lydia Taradonoff

Subscribed and sworn to before me this Eleventh day of June, 1931.

AMERICAN CONSULATE
$2 1931 STAMP

Chas. L. De Vault,
Consul of the United States of America at Yokohama, Japan.

Service No. _____

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

244

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. _____ sailing from _____, _____, 19 , Arriving at Port of _____, 19

No. on List.	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Yrs.	AGE — Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT

H Beckwith

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2.44

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. _____ sailing from _____, _____, 19__, Arriving at Port of _____, 19__

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX. Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

LEFT SHIP AT VICTORIA

H Beckwith

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 610 B
U. S. DEPARTMENT OF [illegible]
IMMIGRATION SERVICE

245

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from ....., ..., 19 , Arriving at Port of ——— , 19

No. on List.	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE — Yrs.	Mos.	SEX. MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1							404 issued 10/1/41 #23-M-903	
2								
3						File 433/213		
4								
5								
6							I-404 C.O. N.Y. 10-28-48 #1300-7946	
7								
8								
9								
10								
11						I-404 to 1300-K-21335 (9-30-48)		
12								
13							I-404 issued to 1300-K-26484-7-27-49	
14								
15								
16								
17						I-404 - Santiago 77-400 7/5/53		
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27						H E Wall 5/22/31		
28							Necknowitz	
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—914

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Muneo Iwasaki, Surgeon of the M.S. "[illegible] MARU" employed by owners thereof, (Strike out whichever Sentence "employed thereof" or "employed by persons thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Imperial Japanese Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Iwasaki
Surgeon

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1.
246

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. [illegible]. Passengers sailing from Yokohama, Japan, June, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	NON-IMMIGRANT NON-IMMIGRANT	Levin'as	Isai	35	6	M	S	Merchant	Yes	English	Yes	Lithuania	Jewish	Lithuania	Ponevez	Temp.Vist. No. 12	See 3-c Harbin, China	April 4,1931	China	Tientsin & Harbin
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 7.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Vancouver, B.C., June, 22nd, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Friend, Mr. W. Beiner, 29 Tyne Rd., B.C., Tientsin, China	China	Harbin	No	self	yes	yes	1929	New York City	Meskin Brothers, 144 West 27th St., New York.	No	½ Yr 6 mos		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	Med	Br	Blue	
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Shigehiko Takahashi, Master *of the* [illegible] *, from* Hongkong, China *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* twelve *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

S. Takahashi

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4. *Age.*—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8. (*Able to read and write.*)—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9. *Nationality.*—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10. *Race or people.*—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, contrary of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading "country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by nationality might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14. These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence.*)—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.*)—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination.*)—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination.*)—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid.*)—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much.*)—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22. (*Whether ever before in the United States, and if so, when.*)—The entries should show whether or not "Yes" or "No" in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend.*)—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MUNEO IWASAKI *, Surgeon of the* M.S. HIYE MARU *,* employed by owners thereof
(State whether "employed thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear *that I have had* nine *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The Imperial Japanese Government *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

M. Iwasaki

SURGEON

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—69 4

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 247

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

M.
S. S. HIYE MARU. *Passengers sailing from* Kobe, Japan., June, 8th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	USC U.S.C.A.	Okamaru	Shozi	18	4	M.	S.	Student	Yes	Japanese	Yes	U.S.A.	Japanese	Wash.	Tacoma.	B.C.	Tacoma, Wash.	2/11/1913	Japan	Hiroshima-Shi. Hiroshima-Ken.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

F. J. Barclay
Samuel Wildman

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Vancouver, B.C., June, 22nd, 1931., *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary or limited period in the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Mother, Mrs. Omitsu Okamaru. 580 Takeya-Cho, Hiroshima-Shi.	Wash.	Seattle	Yes	Mother	Yes	Yes	1913 1920	Seattle	Friend, Mr. Chojiro Fujii. 423 Maynard Ave., Seattle. Wash.	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Blk	Blk.	
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, SHIGEHIKO TAKAHASHI (State whether Master, First, or Second Officer), of the M.S. HIYE MARU, from HONGKONG, CHINA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. Takahashi

Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

24—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

0248

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

B.C., June 30, 1931.

S. S. President Jefferson Sailing from Hongkong, China, June, 14th, 1931, Arriving at Port of VICTORIA & RAIL TO U. S. LATER., 192

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bahrs	John R.	26		M	M	Chief Lake, Minn. August, 12th, 1904.		308 Pine St, Austin, Minn.
2	Bahrs	Mauriene	27		F	M	Austin, Minn. Jan, 25th, 1903.		308 Pine St, Austin, Minn.
3	Bahrs	John R.	5		M	S	Evart Mich, Jan, 30th, 1926.		308 Pine St, Austin, Minn.
4	Bahrs	Mary M.	4		F	S	Evart Mich, June, 5th, 1927.		308 Pine St, Austin, Minn.
5	Bahrs	David L.	1		M	S		Registered at American Consul, Ragoon, Burma, May, 6th, 1931.	308 Pine St, Austin, Minn.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United ... s or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon th... *en* manifest. Suitable notatio... may b... made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 606

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [redacted], Surgeon of the "Empress of Canada," [redacted], do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have had [redacted] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Physicians [redacted] and Surgeons of Edinburgh and Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[redacted]
Surgeon

Sworn to before me this 8th day of July, 19 31

at Vancouver, B.C.

[redacted]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

PACIFIC S[illegible] OF CANADA
JUL 1931

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF CANADA" . Passengers sailing from MANILA, P.I. , JUNE 19th , 19 31

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (Immigration Inspectors and Commissioned Immigration officials only)	3 NAME IN FULL Family name	Given name	4 Age Yrs.	Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 †Race or people	11 Place of birth Country	City or town	12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence Country	City or town
1		PASSENGERS EMBARKED AT MANILA, JUNE 19th, 1931.																		
2		Wilcoxon	Frederick	38	M	S		Farm	Yes	English	Yes	Spanish	Spanish	Philippines	Manila		Temporary Visitor Manila	June 19th/31	P.I.	Manila
3		Wilcoxon	Pasquita Miguel	34	F	M		Housewife	Yes	English	Yes	Spain	Spanish	Philippines	Manila		Temporary Visitor Manila	June 19th/31	P.I.	Manila
4																				
5		PASSENGERS EMBARKED AT HONG KONG, JUNE 20th, 1931																		
6	NON-IMMIGRANT	Allen	John William	28	M	S		Engineer	Yes	English	Yes	St.Britain	English	England	Gloucester	20	Temporary Visitor Bombay	See 3-V June 2nd./31	India	Bombay
7		Wiggleton	John R.A.	29	M	S		Motor Engineer	Yes	English	Yes	St.Britain	English	England	Chiswick	215	Temporary Visitor Singapore, S.S.	See 3-V June 9th/31	S.S.	Singapore
8																				
9	NON-IMMIGRANT	PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI, JUNE 22nd, 1931.																		
10		Baltheser	Waldemar	34	M	M		Merchant	Yes	German English	Yes	Germany	German	Germany	Hamburg	426	Temporary Visitor Shanghai	See 3-V June 19th/31	China	Shanghai
11		Baltheser	Inga	34	F	M		Housewife	Yes	German English	Yes	Germany	Germany	Germany	Randsburg	426	Temporary Visitor Shanghai	See 3-V June 19th/31	China	Shanghai
12	LEFT SHIP AT VICTORIA	Bathurst	Norman Edward	28	M	M		Merchant	Yes	English	Yes	U.S.A.	English	China	Shanghai		Born in U.S.A.		China	Shanghai
13	LEFT SHIP AT VICTORIA	Bertrand	Jeanne E.V.H.	30	F	M		Housewife	Yes	Belgian English	Yes	Belgium	Belgian	China	Tientsin	80	Tourist for Pleasure Siamese	June 2nd, 1931	China	Tientsin
14	NON-IMMIGRANT	Callagan	George Henry	48	M	M		Banker	Yes	English	Yes	St.Britain	English	England	Birkenhead	572	Temporary Visitor Hong Kong	See 3-V June 26th/31	England	London
15	NON-IMMIGRANT	Callagan	Elizabeth Jane	45	F	M		Housewife	Yes	English	Yes	St.Britain	English	England	Birkenhead	572	Temporary Visitor Hong Kong	See 3-V May 26th/31	England	London
16		Cox	Percy A.	50	M	S		Mgr Dept C.P.R.	Yes	English	Yes	St.Britain	English	England	Blackheath	422	Temporary Visitor Shanghai	See 3-V June 18/31	China	Shanghai
17	WITHDREW APPLICATION	Docksey	Frances Pinder	37	F	M		Housewife	Yes	English	Yes	Canada	English	U.S.A.	Winchester		Issued Shanghai June 17th, 1931 Certificate of Canadian Citizenship.		China	Shanghai
18	"	Docksey	Norman Fremain	8	M	S		Student	Yes	English	Yes	Canada	English	China	Hong Kong		Certificate of Canadian Citizenship. Issued Shanghai June 17th, 1931		China	Shanghai
19	"	Docksey	Margaret Anne	7	F	S		Child	No	Child	No	Canada	English	China	Hong Kong		Certificate of Canadian Citizenship Issued Shanghai, June 17th, 1931		China	Shanghai
20																				
21	ALL CANADA	PASSENGERS EMBARKED AT KOBE, JUNE 25th, 1931.																		
22	NON-IMMIGRANT	Boive	Catherine	34	F	M		Housewife	Yes	English	Yes	St.Britain	Scotch	Scotland	Stornoway	4	Transit Certificate Rangoon	See 3-3 May 18th/31	Burma	Rangoon
23	NON-IMMIGRANT	Boive	Thomas	44	M	S		Architect	Yes	English	Yes	St.Britain	English	England	Manchester	5	Transit Certificate Rangoon	See 3-3 April 18th/31	Burma	Rangoon
24	NON-IMMIGRANT	Schmid	Henri	31	M	M		Exporter	Yes	French English	Yes	Switzerland	Swiss	Switzerland	Geneva	86/2966	Transit Certificate Kobe	See 3-3 May 22nd/31	Japan	Kobe
25	NON-IMMIGRANT	Schmid	Marguerite	33	F	M		Housewife	Yes	French English	Yes	Switzerland	French	France	Strasbourg	87/2966	Transit Certificate Kobe	See 3-3 May 22nd/31	Japan	Kobe
26		Schmid	Jean Jacques	1	M	S		Child	No	Child	No	Switzerland	Swiss	Japan	Kobe	87/2966	Transit Certificate Kobe	See 3-3 May 22nd/31	Japan	Kobe
27																				
28	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION	PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA, JUNE 27th, 1931.																		
29	NON-IMMIGRANT	Anderson	Reginald Gardner	35	M	S		Solicitor	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Levin	2851	Temporary Visitor London	Oct.7th/30	England	London
30		Blewett	John	49	M	M		Merchant	Yes	English	Yes	St.Britain	English	Scotland	Berwick	93	Transit certificate Manchester	See 3-3 Jan 22nd/31	England	Oldham

Corrections and eliminations certified.

Purser.

H. E. Hawley. Inspector.
A. Barnett Inspector

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be act... residence for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—436

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C. , JULY 24th , 19[illegible]

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash or part or own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Exs in prison or at asylum, or institution for care and treatment of the insane? (Answer to be supplied by Public Health Service officer)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	[illegible]																										
2	[illegible]																										
3	[illegible]																										
4																											
5																											
6	General Electric Co. Of India Ltd, Bombay, India	Eng.	Gloucester	No	Employer	Yes	Yes	1923	Study	Father: Mr.E. H. Allen 89 Midland Rd Gloucester,	No	8 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brn	Brn	Mil
7	Friend: Mr.S. Jackson Borneo Motors, Singapore	Eng	London	Yes	Self	Yes	No	0---	----	Father: Mr. J.E.Wrighton 61 Hamsgate Rd, Chiswick	No	8 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Slim	Brn	Brn	Mil
8																											
9																											
10	Employer: G.E.C. French co 8 Peking Rd Shanghai	Germ.	Hamburg	Yes	Self	Yes	No	---	---	Mother: Mrs. A. Dallmann 61 Meister Francis Strasse	No	3 or 4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Med	Blue	Mil
11	Care G.E.C. French Co 8 Peking Rd., Shanghai	Germ.	Hamburg	Yes	Husband	Yes	No	---	---	Mother: Mrs. Maria [illegible] 20 Alsterdamm, Altona.	No	3 or 4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Med	Blue	Mil
12	Employers: Texas Oil Co Shanghai, China	Wash.	Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	Born	there	Father: Mr.Butland 6000 Fullmore Ave.Seattle	No	6 Mos	Dont	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Pale	Brn	Brn	Mil
13	Care Texas Oil Co, Shanghai, China	Wash.	Seattle	Yes	Husband	Yes	Yes	1931	Nov York	Father in Law: Mr.Butland Home: 8 Queensgate Terrace	No	6 Mos	Dont	No	No	No	No	Non	No	Good	No	5	8	Med	Blk	Brn	Mil
14	Employers: H.B.Sassoon Esq Co.Hong Kong	Eng.	London	Yes	Self	Yes	Yes	1931	Nov York	London S.W. 7 England	No	8 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Blue	Mil
15	Care H.B. Sassoon Esq Co. Hong Kong.	Eng.	London	Yes	Husband	Yes	Yes	1931	Nov York	Home: 8 Queensgate Terrace London S.W. 7,England	No	8 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Brn	Blue	Mil
16	Employers: G.P.Hy 4 The Bund, Shanghai	Can.	Montreal	Yes	Empl'ers	Yes	No	1926	York	Employers: G. P.Hy Windsor Station, Montreal	No	8 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Pale	Grey	Blue	Mil
17	Husband: Mr. E.H. Pottenly 4 The Bund, Shanghai	Cal.	San Francisco	No	G.P.Hy	Yes	Yes	Born	there	Mother: Mrs. McGrath, Care Gabrielle, San Francisco	No	1 Year	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Blue	Mil
18	Father: Mr. E.H. Pottenly 4 The Bund, Shanghai	Cal.	San Francisco	No	G.P.Hy	With Yes	Yes	1927	Shh San	Grandmother: Mrs.McGrath Care Gabrielle, San Francisco	No	1 Year	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Blue	Mil
19	Father: Mr. E.H. Pottenly 4 The Bund, Shanghai	Cal.	San Francisco	No	G.P.Hy	Yes	Yes	1927	Shh San	Grandmother: Mrs. McGrath 2135 C.J.Hill San Francisco	No	1 Year	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Fair	Hazel	Mil
20																											
21																											
22	Friend: Mr. A.S. Bary Development Trust Bldg.,Rangoon	India	Rangoon	No	Self	Yes	No	---	---	Shotover -Lee,New Rive 19 [illegible]	No	1 Wk	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Grey	Grey	Mil
23	Employer: Mr.A. S. Bary Dev'lop't Trust Bldg.Rangoon	India	Rangoon	No	Self	Yes	No	---	---	Aunt: Mrs. Reive: 16 Lincoln Town, N. Rhodes	No	1 Wk	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Olive	Grey	Mil
24	Brother: Paul Schmid (Kobe) Tsugani Dori,8 Ohama 124	Germany	Berlin	No	Self	Yes	No	---	---	Father: Mr. H.A. Schmid 6 Rue Renouve, Paris.	No	3 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brn	Green	Mil
25	Brother-in-law: Paul Schmid Tsugani Dori,8 Ohama 124	France	Paris	No	Husband	Yes	No	---	---	Father-in-Law: H.A. Schmid 6 Rue Renouve, Paris	No	3 Wks	NO	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brn	Brn	Mil
26	Uncle: Paul Schmid,Tsugani Dori, 8 Ohama 124, Kobe	France	Paris	No	Father	With Yes	No	---	---	Grandfather: H.A. Schmid 6 Rue Renouve, Paris	No	3 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	---	Fair	Fair	Blue	Mil
27																											
28																											
29	Care Gen. Fue.Hy Kobe, Japan	Eng.	London	Yes	Self	Yes	No	---	---	Employers: A.G.Spalding 70 Shaftesbury, London, Eng.	No	2 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Dark	Blue	Mil
30	Employer: Mitsui Bussan Kaisha , Osaka, Japan	Eng.	Oldham	Yes	Self	Yes	No	---	---	Wife: Mrs. Bissett. Queens Rd. Oldham, Eng.	No	10 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Grey	Mil

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [redacted] *(Make whether Master, First, or Second Officer), of the* "Empress of Canada" *, from* [redacted] *, do solemnly, sincerely, and truly* [redacted] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [redacted] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Oblaston

[redacted] *Officer.*

Sworn to before me this 9th *day of* July *, 19*[redacted]

at Vancouver, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Russian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that countries be correctly shown. Answers to show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid—as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less how much*).—This answer should show in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of each and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. J. Patchett, Surgeon of the "Empress of Canada", Sailing Vancouver, B.C., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Physicians and Surgeons of Edinburgh and Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

R. J. Patchett.

Surgeon.

Sworn to before me this 9th day of July, 1928

at Vancouver, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban)

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF CANADA" . *Passengers sailing from* MANILA, P.I. , JUNE 10th , *19* 31.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS	3 NAME IN FULL Family name	3 Given name	4 Age Yrs.	4 Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to— Read	8 Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	8 Write	9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 †Race or people	11 Place of birth Country	11 City or town	12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence Country	15 City or town
1		PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA, JUNE 10th, 1931. (Continued)															Transit Certificate	See 3-3		
2		Gooch	Maud Beatrice	28		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	Ireland	Dublin	205	Yokohama	June 10th/31	Japan	Yokohama
3		Bowen	Kate	58		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	London	208	Temporary Visitor Hong Kong	See 3-3 May 18th/31	China	Hong Kong
4	NON-IMMIGRANT	Bowen-Klein	Thomas Edwin	65		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	London	21	Transit Certificate Shanghai	See 3-3 May 25th, 1931	England	London
5	NON-IMMIGRANT	Ludwig	Charles Emil	58		M	S	Student	Yes	German Danish Norwegian Swedish English	Yes	Denmark-Czechoslovakia	Denmark	Denmark	Aarhus	209	Temporary Visitor Tokyo	June 10th/31	Japan	Tokio
6	NON-IMMIGRANT	Schmidt	Carl Julius	47		M	M	Merchant	Yes	German English	Yes	Germany	German	Germany	Hiroita	22	Transit Certificate Beppu	See 3-3 June 10th/31	Japan	Beppu
7		Schmidt	Elizabeth C.A.	27		F	M	Housewife	Yes	German English	Yes	Germany	German	Germany	Stade	23	Transit Certificate Beppu	See 3-3 June 10th/31	Japan	Beppu
8		Schmidt	Hans Peter W	1	8	M	S	Infant	No	Infant	No	Germany	German	Japan	Tokio	22	Transit Certificate Beppu	See 3-3 June 10th/31	Japan	Beppu
9	NON-IMMIGRANT	Schmidt	Klaus Wolfgang e		3	M	S	Infant	No	Infant	No	Germany	German	Japan	Tokio	23	Transit Certificate Beppu	See 3-3 June 10th/31	Japan	Beppu
10	NON-IMMIGRANT	Van Amstel	Mrt Willem	28		M	S	Clerk	Yes	Dutch English	Yes	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	210	Temporary Visitor Singapore, S.S.	See 3-3 May 28th/31	S.S.	Singapore
11		Worrill	George Frederick	54		M	S	Chartered Acc't't	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Rockferry	202	Temporary Visitor Yokohama	See 3-3 June 23rd/31	Japan	Yokohama
12																				
13		[redacted]																		
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Corrections and eliminations certified.

J. [illegible]
Purser.

W. E. Smiley
Inspector.
A. Montfort
Investigator

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C. , JULY, 9th , 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of identification
1																											
2	Husband: W Gooch, Tokiwama	Eng.	London	Yes	Self	Yes	Yes	1928	Portland	Address: Portland Park Hotel, Ingbridge, England.	No	4 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Rem	Dem	Nil
3	Husband: Major A.C. Hewson R.A. Hong Kong.	Scotland	Kirkcaldy	No	Self	Yes	No	---	---	Mother: Mrs. Byrne Caledonia House, Kirk.	No	4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Hazel	Nil
4	Employer: Nippon Taki Kaisha Nagoya, Japan	Eng.	London	Yes	Self	Yes	Yes	1931	New York	Wife: Mrs. S. Bennington 98 Ellingham Rd Walthamstow Friends: Mr. Henry Sidney	No	3 or 4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair	Grey	Nil
5	Care Royal Danish Legation Tokyo, Japan	U.S.A.	New York	No	Self	Yes	No	---	---	15 West 97th, New York City	No	6 Mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Dark	Green	Nil
6	Employers: Beiten Seeryl G.K. Tokyo, Japan	Germ.	Hildesheim	Yes	Self	Yes	No	---	---	Mother: Mrs. E. Schmidt, 40 Sedanstrasse, Hildesheim	No	1 Week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	--	Fair	Grey	Blue	Nil
7	Care Beiten Seeryl G.K. Tokyo, Japan	Germ.	Hildesheim	Yes	Husband	Yes	No	---	---	40 Sedanstrasse, Hildesheim	No	1 week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Fair	Blue	Nil
8	Care Beiten Seeryl G.K. Tokyo, Japan	Germ.	Hildesheim	Yes	Father with Yes	Yes	No	---	---	Grandmother Mrs. L. Schmidt 40 Sedanstrasse, Hildesheim	No	1 week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair	Blue	Nil
9	Care Beiten Seeryl G.K. Tokyo, Japan	Germ	Hildesheim	Yes	Father	Yes	No	---	---	Grandmother Mrs. L. Schmidt 40 Sedanstrasse, Hildesheim	No	1 Week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	--	Fair	Fair	Blue	Nil
10	Friend: Mr. C. J. Lovis Jeting'kwan, Singapore	Holl.	Enalen	Yes	Self	Yes	No	---	---	Father: Mr. E. Vandenbok 65 Voorstraatgracht, Enalen	No	2 Mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fair	Brn	Grey	Nil
11	Friend: Mr. J.B. Tibbets 87 Nakanoshi, Kobe, Japan	Eng.	London	Yes	Self	Yes	Yes	1924	New York	Mother: Mrs. F.A. Wyvill 78 Ellington, London, Eng.	No	4 or 5 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brn	Brn	Nil
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. Hanlon Chief Officer, *of the* Empress of Russia, *from* Dublin, P.I., *do solemnly, sincerely, and truly* (Make whether Master, First, or Second Officer) swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests of Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

S. Hanlon

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 6th *day of* July, *19* 21

at Vancouver B. C.

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.J. Patchett, *Surgeon of the* Empress of Canada, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by overseas liners," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 13 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The Royal College of Physicians and Surgeons of Edinburgh and Glasgow, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

R.J. Patchett
Surgeon.

Sworn to before me this 8th *day of* July, *19* 31.

at Vancouver, B.C.,

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Dept 2A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Empress of Canada . Passengers sailing from Yokohama, Japan., 27th, June, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (If exempt insert exempt Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1																				
2		Janes	Edith	38		F	M	House-wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	English	England	London	~~Toronto Certificate.~~ 3568	Tokyo	Dec.24/1927	China	Shanghai
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Passengers Embarked at Yokohama. Japan.,

Temp. Visitor 3-V

Eliminations and Corrections Certified.

Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—630

List 2A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Vancouver, B.C., , 8th., July , 1931.

14—430

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend. Mrs.J.K.Barrington. Rm.236 Sassoon House. Shanghai, China.,	Ill.	Chicago	No	Husband	Yes	Yes	1928	Chicago	C/O Automatic Elelrtic Co.Ltd., 100 W. Monroe St. Chicago, Ill.,	Yes	2 weeks	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Fair	Aub.	Blue	Nil
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.Claxton Chief Officer, *of the* Empress of Canada, *from* Manila, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

C.Claxton

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 8th *day of* July, *1931.*

at Vancouver, B.C..

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. J. Patchett *, Surgeon of the* "Empress of Canada" *,* Sailing therewith *, do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear *that I have had* 13 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The Royal College of Physicians and Surgeons of Edinburgh and Glasgow *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

R. J. Patchett

Surgeon.

Sworn to before me this 6th *day of* July *, 19* 31

at Vancouver, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4 List 3

Enclosure 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF CANADA" . Passengers sailing from MANILA , JUNE 15th. , 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	Place of birth City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date
1	6/11/94	PASSENGERS EMBARKED AT HONOLULU, JULY 3rd. 1931.																
BSI 2	LRR	Crowe	Robert C. Audrey (corrected)	33		M	M	Accountant	Yes	English	Yes	Great Britain	Scotch	Burma	Rangoon	-----	---------	---------
										ADM BY BSI AS LRR								
" 3	USC	Crowe	Esther HUNZIER	31		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	U.S.A.	Swiss	U.S.A.	Appleton, Minn	U. S. Citizen		
										ADM BY BSI AS USC								
" 4	USC	Crowe	Robert DOUGAL	1		M	S	Child	No	Child	No	U.S.A.	Scotch	U.S.A.	Honolulu, T.H.	U.S.A. Citizen		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

		* Last permanent residence Country	City or town
		T.H.	Honolulu
		T.H.	Honolulu
		T.H.	Honolulu

Corrections and eliminations certified

Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—698

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, JULY, 8th. JULY, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in a laboring position in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are you (or were you) a polygamist?	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See notation for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alive; if dead, cause and date of death	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of identification
1																											
2	Friend. Mr. A.S. Guild C/o. Castle & Cooke, Ltd Honolulu	Wash	Spokane	No	Self	Yes	Yes	8	Honol -ulu	Brother-in-Law, Mr. Walter P. Hunsiker. 3128 W Kiernan Ave. Spokane.	No	3 mos	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Brn	Blue	Nil
3	Friend. Mr. A.S. Guild C/o. Castle & Cooke, Honolulu	Wash	Spokane	No	Husband	Yes	Born	there		Brother. Mr. W. P. Hunsiker 3128 Kiernan Ave. Spokane	No	3 Mos	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Drk	Blk	Brn	Nil
4	Friend. Mr. A.S. Guild C/o. Castle & Cooke Honolulu.	Wash	Spokane	No	Father	Yes	Born	there		Uncle. Mr. W.P. Hunsiker 3128 Kiernan Ave. Spokane.	No	3 Mos	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	8	Fair	Fair	Blue	Nil
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Claxton Chief Officer of the "Empress of Canada", from Manila, P.I., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Chief)

Chief Officer.

Sworn to before me this 8th day of July, 19 31

at Vancouver, B.C.

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*.—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (tickets) or No (no tickets).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904; 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" Sailing from MANILA, P.I., JUNE 15th, 192 31 Arriving at Port of VANCOUVER, B.C. JULY 8th, 192 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1		PASSENGERS EMBARKED AT MANILA, P.I. JUNE 15th, 1931.							
2	HOWLETT	Irving Garfield	47		M	S	June, 2nd, 1884; Madison, S.D.		1520 Second Ave., Seattle, Wash.
3	McKee	Natalya Sharp	28		F	M	December 3rd, 1902; Dallas, Texas		600 California Bank Bldg., Los Angeles, Calif.
4	Mendelsen	Marius A	33		M	M	January 3rd, 1898; Grand Rapids, Mich.		18 Grove St., New York City.
5	Mendelsen	Nina	31		F	M	October 25th, 1899; Hoboken, N.J.		18 Grove St., New York City.
6	Mendelsen	Antonia Louise	1	8	F	S	September 24th, 1929; New York City.		18 Grove St., New York City.
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
8	Sharp	Nora	65		F	M	February 11th, 1866; Sherman, Texas		600 California Bank Bldg Los Angeles, Calif.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

CORRECTIONS AND ELIMINATIONS CERTIFIED.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" Sailing from MANILA, P.I. JUNE 15th, 1921 Arriving at Port of VANCOUVER, B.C. JULY 8th, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1		PASSENGERS EMBARKED AT HONG KONG							
✓ 2	Tyson	John	37		M	M	January 4th, 1884: Englewood, N.J.		Feltham Manor, New York City.
✓ 3	Tyson	Natalie E.	22		F	M	September 9th, 1898: Bryn Mawr, Penn		1718 Walnut St., Philadelphia, Penn.
4									
5									
6							CONDITIONS AND ELIMINATIONS CERTIFIED.		
7								Dunnovo	
8								Purser	
9							Examined by:		
10							J. P. Barney		
11							Insp. Immd.		
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

12—6-18

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" Sailing from MANILA, P.I., JUNE 12th, 192 3; Arriving at Port of SEATTLE, Wash. JUNE 24th 192 3

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1		PASSENGERS EMBARKED AT SEATTLE, JUNE 23rd, 1923.							
2	Fuitsloman	Mildred Rhoda	26		F	M	March 22nd, 1897; Haddonfield, N.J.		15 Ashland Pl., Summit, N.J.
3	Sprague	Charles Sanderson	34		M	M	June 24th, 1889; Cleveland, Ohio		2525 Cleadowby Blvd., Cleveland, Ohio
✓ 4	Stokely	Harvey V.	57		M	M	May 14th, 1894; Sycamore, Ohio		427 South 8th St., Upper Sandusky, Ohio
✓ 5	Stokely	Harriet G.	40		F	M	July 29th, 1890; Upper Sandusky, Ohio		345 West Wyandotte Ave., Upper Sandusky, Ohio
✓ 6	Stokely	Egbert G	6	6	M	S		Parents United States Citizens	345 West Wyandotte Ave., Upper Sandusky, Ohio.
✓ 7	Stokely	Hubert G.	1	6	M	S		Parents United States Citizens	345 West Wyandotte Ave. Upper Sandusky, Ohio
8									
9							Examined by: L. P. Bowley (Inspector)		
10									
11									
12									
13								Corrections & Eliminations Certified	
14								[illegible]	
15								Purser.	
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14 - 908

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" Sailing from MANILA, P.I., JUNE 19th, 192 31 Arriving at Port of VANCOUVER, B.C. JULY 6th, 192 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1		PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA, JULY 27th, 1931.							
	DID NOT ARRIVE FOR EXAMINATION								
2	Carey	Helen P.	50		F	S	December 31st, 1880; Buffalo, N.Y.		Madison Ave. and 61st Sts.,New York Care Chase National Bank,
3	Eslick	Vernon Ayres	45		M	M	June 21st, 1886; Hackettstown, N.J.		11 Prospect St., Washington, N.J.
4	CANADIAN CITIZEN WITHDREW APPLICATION Eslick	Ernestine S Loten	41		F	M	August 10th, 1890; Fayetteville Co.		11 Prospect St., Washington, N.J.
5	Hansen	Dyna B	39		F	S	May 9th, 1892; Hanover,Wis		Sturgeon, Wis.
6	James	Harry B	40		M	M	August 22nd, 1888; Hampton, Iowa		100 West Monroe St., Chicago, Ill.
7	ADM. AS NON-IMM SEE ALIEN MANIFEST 2-A Jones	Edith L	30		F	S		By Marriage	100 West Monroe St., Chicago, Ill
8	Jones	E. Lillah	1	9	F	S		Parents United States Citizens	100 West Monroe St., Chicago, Ill
9	Lincoln	Jefferson S	39		M	M	February 28th, 1892: New York, N.Y.		360 East 57th St., New York City.
10	Lincoln	Eleanor Clifton	30		F	M	April 29th, 1901: Spoone, Wash.		360 East 57th, St. New York City
11	Corr.								
12									
13							Corrections and eliminations certified.		
14									
15							Immigrant Inspector.	Purser.	
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" Sailing from MANILA, P.I., JUNE 18, 192 Arriving at Port of VANCOUVER, B.C. JULY 9th, 192 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1		SUPPLEMENTARY PASSENGER ENTERED AT YOKOHAMA, JUNE 27th, 1931.							
2	Hunt	William Henry	63		M	M	January 20th, 1868; Warren, Ohio		Terraced Lakes, Independence, Ohio.
3	Hunt	May S.	63		F	M	January 10th, 1868; Akron, Ohio		Terraced Lakes, Independence, Ohio.
4									
5									
6							Eliminations and corrections certified.		
7							Examined by:	Inspector.	
8							J. E. Carden		
9							(Initials illegible)	Purser.	
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" Sailing from MANILA, JUNE 15th., 1931, Arriving at Port of VANCOUVER JULY 8th., 1931

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	PASSENGERS EMBARKED AT HONOLULU, T.H. 2rd. JULY, 1931.								
2	~~Avison~~	~~Jennie E.~~	~~69~~		~~F~~	~~W~~	~~4th. July, 1861. Philadelphia, Pa.~~		1651 Clarke St., Honolulu, T.H.
3	~~Avison~~	~~Florence~~	~~42~~		~~F~~	~~S~~	~~14th. April, 1889. Philadelphia, Pa.~~		1651 Clarke St., Honolulu, T.H.
4	Beardslee	Mae	34		F	S		By Marriage 5th. Judicial Court Lihue, T.H. 2nd. March, 1929.	156 20th. Ave. Seattle, Wash.
5	Christopher	Charles C.S.	35		M	M			4429 North Frederick Ave. Milwaukee, Wis
6	Christopher	Eileen C.H.	38		F	M	26th. January, 1893. Milwaukee, Wis.		4429 North Frederick Ave. Milwaukee, Wis
7	Clark	Rosa M.	55		F	W	23rd. November, Galveston, Texas		5908 16th. St. N.W. Washington D.C.
8	~~Clatterbuck~~	~~Reginald M.~~	~~39~~		~~M~~	~~M~~		Circuit Court of Honolulu, 8th. Novr. 1918.	20 Royston Penge, London, Eng.
9	~~Corey~~	~~William~~	~~62~~		~~M~~	~~M~~	~~29th. January, 1869. St. Louis, Mo.~~		4901 Easton Ave. St. Louis, Mo.
10	Corey	Caroline M.	62		F	M	26th. May, 1879. St. Louis, Mo.		4901 Easton Ave. St. Louis, Mo.
11	de Brodes	Pauline	35		F	S	5th. February, 1896. Tarrytown, N.Y.		2236 Kew St. Washington D.C.
12	DOuglass	Ida Jeanne	9		F	S	7th April, 1922; Honolulu, T.H.		306 Prospect St., Bellingham, Wash
13	~~Dowsett~~	~~Laura N.~~	~~40~~		~~F~~	~~M~~	~~16th. February, 1891. New York, N.Y.~~		475 5th. Ave. New York, N.Y.
14	~~Dowsett~~	~~Joan M.~~	~~15~~		~~F~~	~~S~~	~~26th. July, 1915. Honolulu, T.H.~~		475 5th. Ave. New York, N.Y.
15	~~Dowsett~~	~~Sherman N.~~	~~10~~		~~M~~	~~S~~	~~11th. October, 1920. Honolulu, T.H.~~		475 5th. Ave. New York, N.Y.
16	~~Dowsett~~	~~Lawrie S.~~	~~11~~		~~M~~	~~S~~	~~22nd. April, 1924. Honolulu, T.H.~~		475 5th. Ave. New York, N.Y.
17	Finlayson	Max	32		M	S	17th. October, 1898. Blankinton, S.D.		2228 Carter Ave. St. Paul, Minn
18	Fitch	Edith C.	29		F	S	29th. December, 1902. Lawrenceburg, Ind.		Ashland, Ore.
19	~~Hamilton~~	~~Julia~~	~~48~~		~~F~~	~~S~~	~~15th. September, 1883. Houston, Texas.~~		1128 E. Munroe St., Bloomington, Ills
20	~~Hammond~~	~~Maud C.~~	~~44~~		~~F~~	~~M~~	~~28th. October, 1887 San Miguel, Cal~~		515 83rd St., N. Settle, Wash
21	~~Hammond~~	~~Clara E.~~	~~18~~		~~F~~	~~S~~	~~26th. October, 1913. Kansas City, Mo.~~		315 83rd St., N. Seattle, Wash
22	Hawk	William P.S.	66		M	M	24th. April, 1865. Oxford, Ohio		High St. Winchendon, Mass.
23	~~Hesseltine~~	~~Lee F.~~	~~32~~		~~M~~	~~M~~	~~5th. March, 1899. Wilbur, Wash.~~		106 W 73rd. St. Seattle, Wash
24	~~Hesseltine~~	~~Ethel M.~~	~~30~~		~~F~~	~~M~~	~~7th. January, 1911. Winchester, Kan.~~		106 W 73rd. St. Seattle, Wash.
25	~~Johnston~~	~~Leota A.~~	~~29~~		~~F~~	~~S~~	~~5th June,,1902 Houghton, Mich.~~		1201 27th Ave.S.W. Puyallup, Wash
26	~~Jonsrud~~	~~Lillian~~	~~30~~		~~F~~	~~S~~	~~30th. September, 1901 Boring, Ore.~~		Boring, Ore.
27	Leith	Fannie I.M.	47		F	S		Parents United States Citizens.	Linton, Ore.
28	~~Lishman~~	~~John~~	~~45~~		~~M~~	~~S~~	~~11th. June, 1886 Honolulu, T.H.~~		Port Townsend, Wash.
29	~~Lyon~~	~~Jennie R.~~	~~65~~		~~F~~	~~M~~	~~12th. August, 1866. New York, Ky.~~		5005 Phinney Ave, Seattle, Wn.
30	~~Lyon~~	~~Lelia M.~~	~~31~~		~~F~~	~~S~~	~~10th. May, 1900. Caldwell, Idaho~~		5005 Phinney Ave., Seattle, Wn.

Corrections & Eliminations Certified.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" Sailing from MANILA, JUNE 15th., 1931, Arriving at Port of VANCOUVER JULY, 8th., 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	PASSENGERS EMBARKED AT HONOLULU, T.H. JULY 3rd. 1931.								
	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
2	~~Miller~~	~~Harry I.~~	~~49~~		M	M	~~21st. June, 1882.~~ Pittsburg, Pa.		R.F.D. 7. Three Tree Point, Wash.
3	Miller	Ruth E.	48		F	M	20th. May, 1883 Kearney, Neb.		R.F.D. 7. Three Tree Point, Wash.
	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
4	Miller	John H.L.	13		M	S	~~27th. June, 1918.~~ Seattle, Wash.		R.F.D. 7. Three Tree Point, Wash.
✓ 5	Nunan	Dorothy	25		F	S	30th. August, 1906. Malden, Mass.		Ketchikan, Alaska.
✓ 6	Nunan	Ruth Carl	23		F	S	25th. December, 1908. Malden, Mass.		Ketchikan, Alaska.
7	Ohrt	Fred	42		M	M	~~May 28th, 1889~~ Honolulu, T.H.		543 Petroleum Security Bldg, Los Angeles, Calif.
✓ 8	Paine	Parker M.	57		M	M	9th. January, 1874. Yazoo City, Miss.		1424 Elinor Place, Evanston, Ills.
✓ 9	Paine	Ruah B.	55		F	M	5th. October, 1876. Waverley, N.Y.		1424 Elinor Place, Evanston, Ills.
✓ 10	Paine	Elixabeth	17		F	S	26th. July, 1914. Duluth, Minn.		1424 Elinor Place, Evanston, Ills.
✓ 11	Reynolds	Marion A.	24		F	S	1st. February, 1907. Philadelphia, Pa.		Fontana, Cal.
12	~~Scherling~~	~~Sophie K.~~	~~38~~		F	S			Care Royal York Hotel Toronto, Ont.
✓ 13	Scott	Emma C	70		F	W	16th. September, 1860 Honolulu, T.H.		90 Wyndham St. Willimantic, Conn.
14	Smith	Elizabeth	24		F	M	22nd. April, 1907. Willimantic, Conn.		CARE Olympic Hotel, Seattle, Wash.
✓ 15	Spalding	Alice C.	43		F	M	8th. February, 1888. Honolulu, T.H.		Care Olympic Hotel, Seattle, Wash.
✓ 16	Spalding	Philip E.	12		M	S	21st. July, 1918 Honolulu, T.H.		Care Olympic Hotel, Seattle, Wash.
✓ 17	Spalding	Charles C.	11		M	S	5th. January, 1920 Honolulu, T.H.		320 East Pike, Seattle, Wash.
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
18	~~Tesnek~~	~~Kathryn E.~~	~~24~~		F	S	~~4th. August, 1908.~~ Nome, Alaska.		306 Prospect St. Bellingham. Wash.
✓ 19	Tucker	Maud L.	45		F	W	10th. March, 1886. Warsaw, Ind.		Oregon, Ill.
20	~~Turner~~	~~Ellen V.~~	~~88~~		F	M	~~15th. June, 1898.~~ Chicago, Ill.		Oregon, Ill.
	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
21	~~Turner~~	~~Bert~~	~~5~~		M	S	~~18th. March, 1926.~~ Honolulu, T.H.		
22									
23									
24							Corrections and eliminations certified.		
25							C. F. Purser		
26							Purser.		
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do*
(State whether "Surgeon" making therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician*

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____

_____, *and that I have made a personal examination of*

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ *in number, according*

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

_____

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF CANADA" . *Passengers sailing from* MANILA, P.I. , JUNE 15th , 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
		PASSENGERS EMBARKED AT MANILA, JUNE 15th 1931.																		
1		[illegible]	[illegible]							Spanish						Tourist f. [illegible]				
2		[illegible]	Federico	23		M	S	Clerk	Yes	English	Yes	Spain	Spanish	Philippines	Manila	Tourist fo. [illegible]	Manila	June 12th/31	P.I.	Manila
3		Elizalde	Joaquin Miguel	34		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Spain	Spanish	Philippines	Manila	481	Manila	June 11th/31	P.I.	Manila
4																				
5		PASSENGERS EMBARKED AT HONG KONG, JUNE 20th 1931														Temporary Visitor				
6		Allen	John William	31		M	S	Engineer	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Gloucester	89	Bombay	June 2nd/31	India	Bombay
7		Wigglesten	John S.Jr	24		M	S	Engineer Meter	Yes	English	Yes	[illegible]	English	England	Birkenhead	213	[illegible]	June 8th/31	S.S.	Singapore
8																				
9		PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI, JUNE 23rd, 1931.														Temporary Visitor				
10		Baltheser	Heinrich	36		M	M	Merchant	Yes	German English	Yes	Germany	German	Germany	Hamburg	424	Shanghai	[illegible]	China	Shanghai
11		Baltheser	Inge	34		F	M	Housewife	Yes	German English	Yes	Germany	German	Germany	Konisberg	429	Temporary Visitor Shanghai	[illegible]	China	Shanghai
12	USA Now Brit	Butlaro	Bertram Edward	25		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	U.S.A.	English	China	Shanghai	(Born in U.S.A)	Tourist for Pleasure Tientsin 3-2	June 3rd,1931	China	Tientsin
13	JBB JBB	Cartland	Jeanne E.S.E.	20		F	M	Housewife	Yes	Belgian	Yes	Belgium	French	China	Tientsin	80	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]
14		Callagan	George Henry	42		M	M	Banker	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Birkenhead	671	Temporary Visitor Hong Kong	May 26th/31	England	London
15		Callagan	Elizabeth Jane	41		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Birkenhead	672	Temporary Visitor Hong Kong	May 26th/31	England	London
16		Cox	Percy A.	60		M	S	Govt Dept C.S.R.	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Liverpool	421	Temporary Visitor Shanghai	June 12/31	China	Shanghai
17		Fetterly	Frances Pixley	37		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Canada	Irish	U.S.A.	Winchester	Certificate of American Citizenship	Issued Shanghai June 17th,1931		China	Shanghai
18		Fetterly	Norman Francis	8		M	S	Student	Yes	English	Yes	Canada	English	China	Hong Kong	Certificate of Canadian Citizenship	Issued Shanghai June 11th, 1931		China	Shanghai
19		Fetterly	Margaret Anne	7		F	S	Child	No	Child	No	Canada	English	China	Hong Kong	Certificate of Canadian Citizenship	Issued Shanghai June 11th, 1931		China	Shanghai
20																				
21		PASSENGERS EMBARKED AT KOBE, JUNE 25th, 1931														Transit Certificate				
22		Haire	Catherine	74		F	W	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Scotch	Scotland	Stornoway	4	Rangoon	May 12th/31	Burma	Rangoon
23		Haire	Thomas	44		M	S	Architect	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Manchester	5	Transit Certificate Rangoon	May 12th/31	Burma	Rangoon
24		Schmid	Henri	31		M	M	Exporter	Yes	French English	Yes	Switzerland	Swiss	Switzerland	Geneva	66/2966	Transit Certificate Kobe	May 22nd/31	Japan	Kobe
25		Schmid	Marguerite	33		F	M	Housewife	Yes	French English	Yes	Switzerland	French	France	Strasbourg	67/2966	Transit Certificate Kobe	May 22nd/31	Japan	Kobe
26		Schmid	Jean Jacques	1		M	S	Child	No	Child	No	Switzerland	Swiss	Japan	Kobe	67/2966	Transit Certificate Kobe	May 22nd/31	Japan	Kobe
27																				
28		PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA, JUNE 27th, 1931.														Temporary Visitor				
29		Andrews	Harold Hunter	35		M	S	Salesman	Yes	English	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Auckland	[illegible]	Transit Certificate Manchester	May 28th/31	New Zealand	Auckland
30		Blundell	John	49		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	Scotland	Berwick	87	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Corrections and eliminations certified. Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria ~~VANCOUVER~~, B.C., JULY 8th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to proceed to engage temporarily in labor pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are in prison or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See Footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Father: Mr.J.J.Elizalde							1924	San	Friend: Mr. J.T.Figueras	No																
2	Yokohama Co, Manila, Phil.	Spain	San Sebastian	No	Self	Yes	Yes			Villa Velasain Biarritz, Fr.	2	Mons	No	No	Malle	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Brn	Mil
3	Father: Mr.J.J.Elizalde Yokohama Co,Manila, Phil.	Spain	San Sebastian	No	Self	Yes	Yes	1924	San	Uncle: Santiago Elizalde San Sebastian, Spain	No	2 Mons	No	No	Malle	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Brn	Mil
4																											
5																											
6	General Electric Co. Of India Ltd. Bombay, India	Eng.	Gloucester	No	Employer	Yes	Yes	Scheme- 1928	Perm	Father: Mr.S. E. Allan 20 Midland Rd Gloucester.	No	2 Months	No		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brn	Brn	Mil
7	Friend: Mr.C. Jackson Burma Rubers, Rangoon	Eng.	London	Yes	Self	Yes	No	0		Father: Mr. J.H.Wi inton 61 Harrogate Rd, Chiswick	No	8 Yrs	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brn	Brn	Mil
8																											
9																											
10	Employers: G.S.H. Krauch & Co 2 Peking Rd, Shanghai	Germ.	Hamburg	Yes	Self	Yes	No			Mother: Mrs. A. Balthasser 21 Meister Franz Strasse Hamburg.	No	3 or 4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Bld	Blue	Mil
11	Care G.S.H. Krauch Co 2 Peking Rd, Shanghai	Germ.	Hamburg	Yes	Husband	Yes	No			Mother: Mrs.Marie Reiner 24 Alsenstrasse, Altona	No	3 or 4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Bld	Blue	Mil
12	Employers: Texas Oil Co Shanghai, China	ash.	Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	Bort	there	Father: Mr.Butland 2906 Fuhrman Ave. Seattle	No	6 Mos	Born	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Brn	Mil
13	Father: J.Mansour Shanghai, China	Wash.	Seattle	Yes	Husband	Yes	No			Father in Law: Mr.Butland 2906 Fuhrman Ave., Seattle.	No	6 Mos	Yes	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Brn	Brn	Mil
14	Employers: E.D.Sassoon Bkg Co.Hong Kong	Eng.	London	Yes	Self	Yes	Yes	1931	New York	Home: 2 Queensgate Terrace London S.W. 7, England	No	2 Mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Blue	Mil
15	Care E.D. Sassoon Bkg Co. Hong Kong	Eng.	London	Yes	Husband	Yes	Yes	1931	New York	Home: 2 Queensgate Terrace London S.W. 7, England	No	2 Mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Blue	Mil
16	Employers: C.P.Rly 4 The Bund, Shanghai	Que.	Montreal	Yes	Empl'rs	Yes	Yes	1926	Vera	Employers: C. P.Rly Windsor Station, Montreal	No	8 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Blue	Mil
17	Husband: Mr. K.K. Fotterly 4 The Bund, Shanghai	Cal.	San Francisco	No	C.P.Rly	Yes	Yes	Bort	there	Mother; Mrs. McGrath, Care C.P.Rly. San Francisco	No		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Blue	Mil
18	Father: Mr. K.K. Fotterly 4 The Bund, Shanghai	Cal.	San Francisco	No	C.P.Rly	With Prt	Yes	1927	San Francisco	Grandmother: Mrs. McGrath Care C.P.R. San Francisco	No		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	8	Fair	Grey	Grey	Mil
19	Father: Mr. K.K. Fotterly 4 The Bund, Shanghai	Cal.	San Francisco	No	C.P.Rly	With Prt	Yes	1927	San Francisco	Grandmother: Mrs. McGrath Care C.P.R. San Francisco	No		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	2	Fair	Brn	Hazel	Mil
20																											
21																											
22	Friend: Mr. A.G. Bray Development Office Bldg, Rangoon	India Rangoon		No	Self	Yes	No			Sister-in -Law, Mrs Reive 16 Live Oak Tree, Mr Shellds	No	1 Mo	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Grey	Grey	Mil
23	Employer: Mr. A. G. Bray Development Bldg, Rangoon	India Rangoon		No	Self	Yes	No			Aunt: Mrs Reive: 16 Emerald Tree, Mr Shellds	No	1 Mo	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Grey	Grey	Mil
24	Brother: Paul Schmid (Kobe) Tsugani Dori,5 Chome 124	France	Paris	No	Self	Yes	No			Father: Mr. H.A. Schmid 6 Rue Hanovre, Paris	No	2 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brn	Brown	Mil
25	Brother-in-law: Paul Schmid Tsugani Dori,5 Chome 124 Kobe	France	Paris	No	Husband	Yes	No			Father-in-law: H.A. Schmid 6 Rue Hanovre, Paris	No	6 Mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brn	Brn	Mil
26	Uncle: Paul Schmid, Tsugani Dori, 5 Chome 124, Kobe	France	Paris	No	Sister	With Prt	No			Grandfather: H.A. Schmid 6 Rue Hanovre, Paris	No	4 Mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5					
27																											
28																											
29	Care Can. Pac. Rly Kobe, Japan	Eng.	London	Yes	Self	Yes	No			Employers: A.G.Spalding 56 Cheapside, London, Eng.	No	2 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brn	Brn	Mil
30	Employer: Mitsui Bussan Kaisha, Osaka, Japan	Eng.	Oldbury	Yes	Self	Yes	No			Wife: Mrs. Bissett Queens Rd. Oldbury, Eng.	No	10 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brn	Grey	Mil

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] *, of the* [illegible] *, from* [illegible] *, do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

[illegible]

[illegible] *Officer.*

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], *19*

at [illegible]

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8. (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to joint either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. J. Patchett, *Surgeon of the* "Empress of Canada", Sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 12 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The Royal College of Physicians and Surgeons of Manitoba and Saskatchewan, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

E. J. Patchett
Surgeon

Sworn to before me this 6th *day of* July, *19*12

at Denver Colo.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

13
List

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or from the Panama Canal Zone, shall be listed. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [redacted] . Passengers sailing from MANILA, P.I. , JUNE 15th , 1921

16—430

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (To be filled in by steamship company (Government use only))	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country	City or town
1															Transit Certificate			Japan	Yokohama
2															Temporary Visitor				
3		Lawson		31		M	Accountant	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	India	Transit Certificate				
4				40		M		Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	India	[illegible]				
5	Non-Im.	T.P.D.					Conductor				Scandinavian				Japan			Japan	Kobe
6															Transit Certificate				
7															Texas		June 13th/21	Japan	Texas
8															Transit Certificate				
9															Texas		June 13th/21	Japan	Texas
10				28		S	Clerk	Yes	English	Yes	Holland	Dutch							
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

J. P. Davis

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria B. C., JULY 8th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? (If so, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question 28 for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or for any unlawful purpose, or to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any port	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1									Port-	Address: Portland Park																		
2																											
3										Helmi: Mrs Korte																	
4									New	Wife: Mrs S. Hemettsheiske	3 or 4																
5							Yes	1911	York	Friend: Dr. Henry Hadsey																	
										15 West 57th, New York City	6 Visit (Bus)																
6										Mother in law: Mrs. E. Schmidt																	
7										Mother: Mrs. E. Schmidt,																	
8										Grandmother: Mrs. L. Schmidt																	
9										Grandmother: Mrs. L. Schmidt																	
10										Father: Mr. E.Tarnowski																	
11											4 or 5																
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Claxton Chief Officer, of the "Empress of Canada", from Manila, P.I., do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First, or Second Officer) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Claxton
Chief Officer.

Sworn to before me this 6th day of July, 19 31

at Vancouver, B.C.

Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1891–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14
0

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [illegible]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "[illegible] OF CANADA" Sailing from MANILA, P.I., JUNE 15th, 1921, Arriving at Port of Victoria, B.C., JULY 8th, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1		PASSED [illegible] AT DEPARTURE, JUNE 22nd, 1921.							
2	Pritchman	Mildred Reeve	26		F	M	March 23rd, 1895: Medford, N.J.	Pp 318357 - Dept. State	45 Ashland Rd., Summit, N.J.
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	[illegible]		[illegible]
4	[illegible]	Harvey W.	7		M	S	May 14th, 1914: Sycamore, Ohio		427 South 8th St., Upper Sandusky, Ohio
5	[illegible]	Gordon C.	10		M	S	July [illegible], 1910: Upper Sandusky, Ohio		345 West Wyandotte Ave., Upper Sandusky, Ohio
6	[illegible]	Hubert J	8	8	M	S		Parents United States Citizens	345 West Wyandotte Ave., Upper Sandusky, Ohio.
7	[illegible]	Hubert J.	2	6	M	S		Parents United States Citizens	345 West Wyandotte Ave. Upper Sandusky, Ohio
8									
9									
10									
11									
12									
13								Corrections / Eliminations certified	
14								[illegible]	
15								Agent	
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29		J. P. Davies							
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 164

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. _____ Sailing from _____, _____, 192 , Arriving at Port of Vulaia, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1									
2									1651 Clarke St., Honolulu, T.H.
3									1651 Clarke, St., Honolulu, T.H.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30	J. P. Davis								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—618

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 16

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. _____ Sailing from _____, _____, 192 , Arriving at Port of Victoria, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12								Nat. Honolulu, 12/30/25	
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29	J. P. Davis								
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—9118

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. J. Patchett, Surgeon of the "Empress of Canada", Sailing thereon (Here whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Physicians and Surgeons of Edinburgh and Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R.J. Patchett
Surgeon.

Sworn to before me this 9th day of July, 1921

at Vancouver, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 509A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

174

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF CANADA" . Passengers sailing from MANILA, P.I. , JUNE 18th , 19 31

1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name / Given name	Age: Yrs. / Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1		PASSENGERS EMBARKED AT MANILA, JUNE 18th, 1931.																
2		Bradley	James M.	36	M	M Farmer	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Scotch	Scotland	Aberdeen	186	Temporary Visitor Singapore	May 7th/31	Brit.	Singapore
3		Bradley	Alice	28	F	M Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Scotch	Scotland	Aberdeen	186	Temporary Visitor Singapore	May 7th/31	Brit.	Singapore
4		Bradley	Sheila Alice	1 6	F	S Infant	No	Infant	No	Gt.Britain	Scotch	Straits Settlem't	Singapore	186	Singapore	May 7th/31	Brit.	Singapore
5	NON-IMMIGRANT	Jinkerd	Jouet Jdeob	34	M	M Architect	Yes	Dutch English	Yes	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	67	Temporary Visitor Batavia	May 1st/31	N.E.I.	Batavia
6		PASSENGERS EMBARKED AT HONG KONG, JUNE 20th, 1931.																
7	NON-IMMIGRANT	Clarke	Jeffrey McKellar	40	M	M Planter	Yes	English	Yes	Australia	Scotch	Australia	Sydney	891	Temporary Visitor Hong Kong	June 17th/31	S.S.	Penang
8	NON-IMMIGRANT	McAuley	James	30	M	S Engineer	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Scotch	Scotland	Greenock	1086	Transit Certificate Hong Kong	June 15th/31	China	Hong Kong
9	NON-IMMIGRANT	Martin	William Cyril	38	M	M Civil Servant	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Belvedere	154/31	Gov't Official Singapore	May 18th/31	S.S.	Singapore
10	NON-IMMIGRANT	Mann	Brian George K	45	M	M Army officer	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Irish	India	Rajkot	89	Temporary Visitor Bombay	May 25th/31	India	Jubbulpore
11		PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI, JUNE 23rd, 1931.																
12	NON-IMMIGRANT	Chapman	Elizabeth Gourlay	48	F	M Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	U. S.A.	Baltimore	17	Temporary Visitor Hankow	June 2nd/31	China	Hankow
13	IMMIGRANT	Parenianta	Sarbia Evseyleva	32	F	Wid Prop'r Theatre	Yes	Russian	Yes	Russia	American	Russia	Moscow	560186 563471	Re-Entry Permit Washington	Jany. 28,1930	U.S.A.	Hollywood
14		PASSENGERS EMBARKED AT KOBE, JUNE 26th, 1931.																
15	ALL CANADA																	
16	NON-IMMIGRANT	Tuke	Charles Edward H	36	M	M Engineer	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Folkestone	240	Transit Certificate Yokohama	June 27th, 1931	Japan	Fukuoka
17	NON-IMMIGRANT	Tuke	Willemina	29	F	M Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Dutch	Holland	Rotterdam	261	Transit Certificate Yokohama	June 27th, 1931	Japan	Fukuoka
18	NON-IMMIGRANT	Tuke	Henry St Edward	1 6	M	S Infant	No	Infant	No	Gt.Britain	Dutch English	Japan	Kobe	261	Yokohama	June 27th, 1931	Japan	Fukuoka
19		PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA, JUNE 27th, 1931.																
20	NON-IMMIGRANT	Bate	Charles Stanley	28	M	S Journeyman Clerk	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Leyton	995	Temporary Visitor Tokio	June 10th/31	England	London
21																		
22																		
23		Eliminations and corrections certified.																
24		J A Wallman										Jas Nicol						
25		E. Pendry										Purser.						
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—683

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C., 8th. July., 19 28.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for one passage, whether paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had previously been in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				If yes—															Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																											
2	Friend: Mr. J. McNeish Chancery Lanes, Singapore	Scotland		Yes	Self	Yes	No	-	-	British Mus. Reading Room, London	No	6 mo.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr	Lt	Brown	Nil
3	Friend. Mr. J. McNeish Chancery Lanes, Singapore	Scotland	Aberdeen	Yes	Self	Yes	No	-	-	Brother. Mrs. John Ross 27 Crompton Str. Aberdeen	No	1 Mo	No	No	Nil	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Lt	Brown	Nil
4	Friend. Mr. J. McNeish Chancery Lanes, Singapore.	Scotland	Aberdeen	Yes	Self	-	No	-	-	Acquaintance. Miss Jean Ross 27 Crompton Str. Aberdeen	No	1 Mo	No	No	Nil	No	No	No	Good	No	5	-	Fr	Fair	Brown	Nil
5	Friend. Mr. S.E. Tah Soerabajaweg. Batavia.	Holland	The Hague	Yes	Self	Yes	No	-	-	Mrs. Mrs. Stibbeck, Soepnel Buitenzoglaan, No 3 Scheveningen. Holland	No	10 days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Wh	Brown	Brown	
6																											
7	Friend: Mr.H.Wilson Kiah Kotoh, S.S.	Eng.	London	Yes	Self	Yes	No.	---	---	Mother: Mrs. E.Mason 89 Regent Court, London	No	1 Mo.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Brn	Grey	Nil
8	Employer: Butterfield and Swire, Hong Kong	Scot.	Greenock	Yes	Self	Yes	Yes	1926	New York	Mr. Mrs. H. Mackay 38 Lyndhurst St. Edinburgh	No	15 Mos	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Fr	Blk	Brn	Nil
9	Friend: Mr. C. E. S. Byrd R.A.F. Base, Calshot	Eng.	London	Yes	Self	Yes	No	---	---	Employer: Air Ministry London England.	No	2 yrs 8 mos	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Pale	Brn	Grey	Nil
10	Sister: Mrs. Milleg Bowesert Bahlid., India	Eng.	London	Yes	Self	Yes	No	---	---	Mess: Hoares, Care Cox, 4 Pall Mall, London, Eng.	No	8 Mos	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr	Brn	Brown	Nil
11																											
12	Husband: S.E. Chapman 29 Yen Tai Shu, Hanking	U.S.A.	Baltimore	Yes	Self	Yes	born	---	---	Brother-in-law: Mr. H.G. Miller 1462 Bolton St. Baltimore	No	3 mos	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Fr	Brn	Grey	Nil
13	C/o. Cathay Hotel, Shanghai.	U.S.A.	Hollywood	Y	Self	Yes	Yes	1923	Hollywood	8018 Pacific Ave., Los Angeles.	No	Mos.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Fr	Brn	Brn	Nil
14																											
15	Friends: Mr. & Mrs. Smith, Chichester, Sussex	Sussex	Soldiers	No	Employed	Yes	Yes	1923	Buenos Aires	Sister: Miss Olive Smith	No	5 yrs	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Brn	Grey	Nil
16	Friends Mr. F.C. Bishop 169 Chorlton, Fulwood	Eng.	Gravesend	No	Employed by Husband	Yes	No	---	---	Father: Mr.E.H.Twist Rook Green, Hingham, Kent.	No	5 or 4 days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Brk	Brn	Brown	Nil
17	Friends: Mr.F.C. Bishop 169 Chorlton, Fulwood	Eng.	Gravesend	Yes	Employed	Yes	No	---	---	Brother-in-law:Mr.C.E.Twist Rook Green Hingham, Kent	No	5 or 4 days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Brk	Brn	Brn	Nil
18	Friends: Mr. F.C. Bishop 169 Chorl-ton, Fulwood	Eng.	Gravesend	Yes	Father's with Employers	Yes	No	---	---	Grandfather: Mr.E.H.Twist Rook Green, Hingham, Kent	No	5 or 4 days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Fair	Blue	Nil
19																											
20	C/o. Bund Hotel, Yokohama.	Eng.	London	No	Self	Yes	No	---	---	Father: Arthur Rabe Melbourne Ave, Walthamstow	No	3 Mos	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Brn	Nil
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [redacted], of the "[redacted]", from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]

[redacted] Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 19[redacted]

at [redacted]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language or, if exemption is claimed, upon what ground." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" [illegible] race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" [illegible] country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1901, 1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.J. Patchett, Surgeon of the "Empress of Canada", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Physicians and Surgeons of Edinburgh and Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R.J. Patchett

Sworn to before me this 8th day of July, 19 31 Surgeon.

at Vancouver, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 186

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

"S. S. EMPRESS OF CANADA" Passengers sailing from MANILA, P.I., JUNE 15th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
		JAPANESE PASSENGERS EMBARKED AT HONOLULU T.H. JULY 3rd. 1931.																		
1																	Certificate of Citizenship			
2	use	Saiki	Arthur K	30		M	S	Professor	Yes	Japanese English	Yes	U.S.A.	Japanese	T.H.	Kapaa,	1276	Honolulu	Aug. 8th/31	U.S.A.	Grand Forks N.D.
3	use	Saiki	Asao	25		M	S	Teacher	Yes	Japanese English	Yes	U.S.A.	Japanese	T.H.	Kapaa	6419	Certificate of Citizenship Honolulu	July 3rd/31	T.H.	Kapaa Kauai
4	use	Tanaka	Miyo Yoshizawa	24		M	M	Teacher	Yes	Japanese English	Yes	U.S.A.	Japanese	T.H.	Spreckelsville	6216	Certificate of Citizenship Honolulu	June 9th/31	T.H.	Honolulu
5	use	Yamamoto	Mitsuko	23		F	S	Nil	Yes	Japanese	Yes	U.S.A.	Japanese	T.H.	Honolulu	6357	Certificate of Citizenship Honolulu	June 26th/31	T.H.	Honolulu
6																				
7																				
8																				
9		Corrections and eliminations Certified.																		
10																				
11		Purser.																		
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—620

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, JULY, 8th., *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by some corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country whence he came after temporarily sojourning in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (a person or a nationality, or mixture of two or more, or supported by claim?) If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.)	Whether a prostitute or other immoral woman, or an alien coming for any purpose or in pursuance of any arrangement to engage in prostitution or immorality	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1																											
2	Brother. Mr. M. Saiki Kanaa, Kauai, T.H.	ND	Grand Forks	Yes	Self	Yes	Yes	1931	Grand Forks	C/o. University Station, Grand Forks, N.D.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Yell	Blk	Brn	Nil
3	Father: Mr. M. Saiki Kanaa, Kauai, T.H.	N D	Grand Forks	No	Self	Yes	Yes	1931	T.H.	C/o. University Station Grand Forks, N.D.	No	2 Mos	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Drk	Blk	Brn	Nil
4	Husband: Mr. C.S. Tanaka 1065 A Alewa Drive, Honolulu	Wash	Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	1931	T.H.	Friend: Capt W. Gregory 7004 Earle Ave., N.W. Seattle	No	2 Mos	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	10	Drk	Blk	Brn	Nil
5	Mother: Mrs. T. M. Yamamoto Tauna, Hiroshimashi, Japan	Wash	Kent	Yes	Self	Yes	Yes	1931	Homolulu	Friend: Isamu Kobata Box R.T.D. No 2, Kent, Wash	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Drk	Blk	Brn	Nil
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—920

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Clarton, Chief Officer, of the "Empress of Canada", from Manila, P.I., do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First, or Second Officer) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Clarton

Chief Officer.

Sworn to before me this 8th day of July, 19 31

at Vancouver, B.C.

Immigration Officer.

16—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years) and place, as, 1906–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. [illegible] DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 108

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] sailing from [redacted], [redacted], 19[redacted], Arriving at Port of [redacted], [redacted], 19[redacted]

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1		[redacted]					[redacted]		
2	[redacted]	[redacted]	[redacted]		F	S	[redacted]		[redacted]
3	[redacted]	[redacted]	[redacted]		M	M	[redacted]		[redacted]
4	[redacted]	[redacted]	[redacted]		F	M	[redacted]		[redacted]
5	[redacted]	[redacted]	[redacted]		F	S	[redacted]		[redacted]
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT VICTORIA

Corrections and eliminations Certified.

J. C. Barclay
Inspector in Charge.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—[illegible]

U. S. FORM 620 A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

20

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 109

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] sailing from [redacted], [redacted], 19[redacted], Arriving at Port of [redacted], [redacted], 19[redacted]

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1									
✓ 2	[redacted]	[redacted]	27		F	S	[redacted]		[redacted]
3									
4									
5									
6							[redacted]		
7							James		
8							[redacted]		
9							J. P. Bradley		
10							(Assistant		
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—808

Form 520 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 110

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] sailing from [redacted], [redacted], 19[redacted], Arriving at Port of [redacted], [redacted], 19[redacted]

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1		[redacted]							
2	LEFT SHIP AT VICTORIA [redacted]		[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]
3	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]		
4									
5									
6							[redacted]		
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by
[illegible] Baldin
" Walkmad

Jamrok
[redacted]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—808

Form 6300
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 111

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] sailing from [redacted], 19[redacted], Arriving at Port of [redacted], 19[redacted]

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1		[redacted]							
✓ 2	[redacted]	James P	40		M	M	January 20th, 1902, Brooklyn, N.Y.		[redacted] North Wadsworth Ave., Bridgeport, Conn.
✓ 3	[redacted]	[redacted]	45		M	M	July 23rd, 1892; Town Unknown, Miss.		[redacted] 408 Woodland Ave., Atlantic, Ga.
✓ 4	[redacted]	[redacted]	62		M	M	September 25th, 1860; Norfolk, Va.		[redacted] 819 Redgrave Ave., Norfolk, Va.
✓ 5	[redacted]	William Byrd	65		M	M	December 11th, 1857; Norfolk, Va.		[redacted] 819 Redgrave Ave., Norfolk, Va.
6	[redacted]	[redacted]	34		M	M	July 22nd, 1908; Omaha, Neb.		[redacted] 4708 North 40th St., Lincoln, Neb.
7	[redacted]	[redacted]	32		M	M	July 27th, 1908; Lincoln, Neb.		[redacted] 2040 South 32nd St., Lincoln, Neb.
8	[redacted]	[redacted]	1		M	S		[redacted]	[redacted] 2040 South 32nd St., Lincoln, Neb.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT VICTORIA

[redacted]

Corrections and eliminations certified.

Examining Inspector.

James Davis

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—808

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 112

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] sailing from [redacted]; [redacted], 19[redacted], Arriving at Port of [redacted]

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	[redacted]								
2	[redacted]	[redacted]	45	3	M		[redacted]		[redacted]
3	[redacted]	[redacted]	45	3	M		[redacted]		[redacted]
4	[redacted]	[redacted]	36	2	M			[redacted]	[redacted]
5									
6									
7							[redacted]		
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

[redacted]

James
[redacted]

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT VICTORIA

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—906

Form 509
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 113

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "[illegible]" sailing from [illegible], [illegible], 19[illegible], Arriving at Port of [illegible], [illegible], 19[illegible]

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	[illegible]								
	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								Centerville, Wash.
2	Anderson	Otis	58		M	S	May 23rd, 1900; Centerville, Wash	Jersey City, 10th Sept. 1897	Myrtle Point, Oregon
3	Behrens	Rudolph	56		M	M			Myrtle Point, Oregon.
4	Behrens	Eleanor	46		F	M	17th November 1886; Kauai, T.H.		Care Tacoma Public Library Tacoma, Wash.
5	Bellinger	Lola	40		F	Wid	28th December 1890: Salem, Ore		Care Tacoma Public Library Tacoma, Wash.
6	Bellinger	Jane E	14		F	S	12th June 1917: Sweet Home, Ore		136 Cambridge Ave., Dayton, Ohio
7	Bloch	Rose D	36		F	Wid	6th August, 1894: Cincinnatti O.		1954 West 20th St., Los Angeles, Cal.
8	Borthwick	Ida	32		F	M	1st March 1879, Barry, Ills		1954 West 20th St., Los Angeles, Cal.
9	Borthwick	William Mendel	33		M	M	1st December 1897: Barry, Ills		1954 West 20th St., Los Angeles, Cal.
10	Borthwick	Thelma K	34		F	M	10th October, 1896: Honolulu, T.H.		1954 West 20th St., Los Angeles, Cal
11	Borthwick	William Mendel Jr	6		M	S	30th March 1925, Honolulu, T.H.		1954 West 20th St., Los Angeles, Cal.
12	Borthwick	Barbara F	4		F	S	26th July 1927: Honolulu, T.H.		
13	Dawe	John Harry	38		M	S		District Court, Honolulu, T.H. 25th Apl/31:	Ditson, Mo
14	Dornell	Georgia	38		F	S	17th July, 1893 Anacortes, Wash.		44 North Park St., Helena, Mont.
	LEFT SHIP AT VICTORIA								844 Free Press Bldg, Detroit, Mich
15	Dorsey	Geoffrey A	35		M	M	29th December, 1895: Port Angeles Wash		720 Palouse St., Wenatchee, Wash.
	LEFT SHIP AT VICTORIA								1506 Seminole Rd., S.E. Grand Rapids, Mich.
16	Dorsey	Jessie T	34		F	M	21st September, 1896, Austin, Texas		
17	Gale	Charles H.	74		M	S	13th December 1856: Deerfield, Mich		1452 McCormick Bldg, Chicago, Ills
18	Hewett	Fred R	41		M	S	9th October 1890: Boston, Mass		6511 4th Ave., N.W. Seattle, Wash
19	Pearce	Wanda	25		F	S	27th January, 1906: Hermin, Minn.		Bartle Court Apartments 11th Ave., Eugene, Ore.
20	Purnell	Una Hall	34		F	M	2nd May, 1897: Boise, Idaho		Bartle Court Apartments 11th Ave., Eugene Ore.
21	Purnell	Robert George	4		M	S	30th October, 1928: Portland, Ore		Bartle Court Apartments 11th Ave., Eugene, Ore.
22	Purnell	Joanna L	1		F	S	21st August 1930, Honolulu, T.H.		2134 Fairmont St., Eugene, Ore
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
23	Robertson	Winnifred	48		F	M	25th April, 1883: San Francisco, Calif.		2134 Fairmont St., Eugene, Ore.
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
24	Robertson	Elizabeth H.	18		F	S	25th December, 1912: Honolulu, T.H.		323 East 53rd St., Seattle, Wash
25	Winkley	Helen	22		F	S	25th December, 1908: Spokene, Wash		
26									
27									
28									
29									
30									

Corrections and eliminations certified.

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], *Surgeon of the* "[illegible]", [illegible], *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 12 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The Royal College of Physicians and Surgeons of Edinburgh and Glasgow, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be)

R. J. Fletcher
Surgeon

Sworn to before me this 8th *day of* July, *19* 31

at [illegible].

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

(15)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. [illegible], Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19 22

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		PASSENGERS DEPARTED AT [illegible], [illegible] 16th, 1921.																	
2	Non-Imm	Fraser	T.P.D James A.	28	M		Farmer	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Scotch	Scotland	Aberdeen		Temporary Visitor Singapore	May 7th,21	S.Settlmt	Singapore
3	Non-Imm	Fraser	T.P.D Alice	28	F		Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Scotch	Scotland	Aberdeen		Temporary Visitor Singapore	May 7th,21	S.Settlmt	Singapore
4	Non-Imm	Fraser	T.P.D Gwaile Alice	2	F	S	Infant	Yes	Infant	Yes	Gt.Britain	Scotch	Straits Settlm't	Singapore		Singapore	May 7th/21	S.Settlmt	Singapore
5		[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Yes	Holland	[illegible]	Holland	Rotterdam		[illegible]	May 1st/21	Dutch	Batavia
6		PASSENGERS Departed at [illegible], June 15th, 1921.																	
7		[illegible]	Jeffrey [illegible]	40	M	M	Planter	Yes	English	Yes	Australia	Scotch	Australia	Sydney		Temporary Visitor Hong Kong		Sub.	Zealand
8		[illegible]	Jessa	6	M	S	Engineer	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Scotch	Scotland	Aberdeen		Diplomatic Passport Hong Kong	June 14th/21	China	Hong Kong
9		[illegible]	William Cyril	36	M	M	Civil Servant	Yes	English	Yes	Gt.Britain	England	England	Leicester		Gov't Official Singapore	May 12th/21	H.B.	Singapore
10		Nixon	Brig.Gen.G.F.R.	48	M	M	Army Officer	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Irish	India	[illegible]		Temporary Visitor [illegible]		India	Subburpe
11		PASSENGERS Departed at [illegible], June 23rd, 1921.																	
12		Chapman	Elizabeth Jessie	40	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Scotch	U.S.A.	California		Temporary Visitor Penang	June 20th/21	China	Nanking
13		[illegible]	[illegible] Kerensky	34	M	S	Citizen	Yes	Russian	Yes	Russia	Jewish	Russia	[illegible]		No Entry Permit [illegible]	June	U.S.A.	[illegible]
14		PASSENGERS Departed at [illegible], June 24th, 1921.																	
15		[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	M	[illegible]	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Scotch	Canada	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Korea	[illegible]
16		[illegible]	Charles Edward	26	M	M	Engineer	Yes	English	Yes	[illegible]	English	Burma	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
17		[illegible]	Gillespie	26	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	[illegible]	Dutch	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
18		[illegible]	Mary [illegible]	1	F	S	Infant	No	Infant	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
19		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
20		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
21		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

sec 3(2) - Pleas
sec 3(2) - Pleas
sec 3(2) - Pleas

James

J. P. Davis

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ~~No.~~

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria ~~Seattle~~ B.C, 8th. July, 19 31

Sailing from N.Y. 8/10/31 per SS. "Lameronia" (Cunard)

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in [redacted] whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after visiting permits in the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Free to labor or if slaveborn or otherwise subject to contract labor (specify which)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported and if so when	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1																											
2	[redacted]	Scotland	Aberdeen	Yes	Self	Yes	No	-	-	Mother. Mrs. E.A. Milne 73 Western Rd. Aberdeen	No	21 days		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr	Fr	Blue	Nil
3	[redacted]	Scotland	Aberdeen	Yes	Husband	Yes	No	-	-	Mother. Mrs. Jean Rose 37 Sunnyside Rd. Aberdeen	No	"		No	No	No	No	No	No	No	"	No	5	2	Fr	Fr	Blue	Nil
4	[redacted]	Scotland	Aberdeen	Yes	Father	-	No	-	-	Grandmother. Mrs Jean Rose 37 Sunnyside Rd. Aberdeen	No	"		No	No	No	No	No	No	No	"	No	3	-	Fr	Wte	Blue	Nil
5	Friend. Mr. T.H. Tan [redacted] Batavia.	Holland	The Hague	Yes	Self	Yes	No	-	-	Wife. Mrs. Jiskoot [redacted]	No	14 days		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Wte	Brn	Brn	
6																												
7	friend: Mr W.Wilson [redacted]	Eng.	London	Yes	Self	Yes	No	-	-	Sister: Mrs. E.Esson 29 Regent Court, London	No	1 Wk		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Drk	Grey	Nil
8	[redacted]	Scot.	Greenock	Yes	Self	Yes	Yes	1400	New York	Mother: Mrs. M. McAuley 35 Ingleston St. Greenock	No	14 Dys		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Blk	Brn	Nil
9	[redacted]	Eng.	London	Yes	Self	Yes	No	-	-	Employer: Air Ministry London England.	No	2 or 3 days.		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Grey	Nil
10	Sister: Mrs. Gilbert [redacted] Deolali, India	Eng.	London	Yes	Self	Yes	No	-	-	[redacted]	No	3 Wks		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr.	Gre	Brn	Nil
11																												
12	Husband: E.S. Chapman 32 Tan Tai Chu, Nanking	U.S.A.	Baltimore	Yes	Self	Yes				Brother-in-law: Dr. E.C. Miller 1403 Bolton St. Baltimore	No	6 Wks		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Brn	Grey	Nil
13	[redacted]	U.S.A.	Hollywood	Self		Yes	Yes	1500	need	[redacted] Pacific Ave.	No	Perm.		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Brn	Grn	Nil
14																												
15	Friend: Mr. C. Scott. [redacted]	Canada	Halifax	No	Employer	Yes	Yes	-	Dec. 1921	Wife: Mrs. D.M. Jessop 248 South St., Halifax, N.S.	No	1 Wk		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr			
16	Friend: Mr. F.J. Bishop [redacted]	Eng.	Gravesend	Yes	Employed	Yes	No	-	-	Father: Mr.C.H.Twist Hook Green, Meopham, Kent.	No	2 or 4 days		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk			
17	Friend: Mr. F.J. Bishop [redacted]	Eng.	Gravesend	Yes	Husband Employed	Yes	No	-	-	Father-in-law: Mr.H.C.Twist Hook Green Meopham, Kent.	No	2 or 4 days		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Brn		
18	Friend: Mr. F.J. Bishop [redacted]	Eng.	Gravesend	Yes	Father's with Employers Brt.		No	-	-	Grandfather: Mr.C.H.Twist Hook Green, Meopham, Kent	No	3 or 4 days		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brn	Grn	Nil
19																												
20	[redacted]	Eng.	London	No	Self	Yes	No	-	-	Father: Arthur Eade Elsterna Ave, Walthamstow	No	3 Mos		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Brn	Nil
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Clarke, Chief *Officer of the* "Empress of Canada" *, from* Manila, P.I. *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

O. Clarke

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 8th *day of* July *, 19* 31

at Vancouver, B.C.

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" sailing from MANILA, P.I? , JUNE 15th , 1931 , Arriving at Port of ~~VANCOUVER~~ Victoria B.C. JULY 8th , 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	PASSENGERS EMBARKED AT MANILA? P.I., JUNE 15th, 1931/								
2	Dean	Mary L	44		F	S	June 26th, 1886: Bluffton, Ind.	P/pt 28906 - Manila	1705 W. 5th Ave., Gary, Ind.
3	~~Evans~~ Evana	Alfredo Cruz	30		M	M	November 15th, 1901: Bustos, Bulacan, P.I.		1915 Eye St., N.W. Washington, D.C.
4	~~Canobo~~	~~Arlene C.~~	~~28~~		~~F~~	~~M~~	~~December 2nd, 1906: Hilea, Miss.~~		~~1616 South 10th Ave., Marcus, Wis.~~
5	Javalera	Librada	30		F	S	July 20th, 1900: New Manila, P.I.	P/pt 28907-Manila	1705 West 5th. Ave., Gary, Ind.
6									
7									
8							Corrections and eliminations certified.		
9									
10								Purser.	
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29	J. P. Davies								
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—808

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

~~627~~ 27

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ~~15~~

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" sailing from MANIL,P.I., JUNE 15th, 1931, Arriving at Port of ~~VANCOUVER~~ Victoria B. C. JULY 9th, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI, JUNE 23rd, 1931.								
✓ 2	Regier	Agnatha	28		F	S	May 14th, 1893: Mountain Lake, Minn.	Pp 164 - Hankow, China	Mountain Lake, Minn.
3	~~Turner~~	~~Young John~~	~~28~~		~~M~~	~~S~~	~~July 24th, 1903: New York, N.Y.~~		364 Gertrude Ave., South Jacksonville, Fla.
4									
5									
6							Corrections and eliminations certified.		
7									
8								Purser.	
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 638
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 29

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" sailing from MANILA, JUNE 15th, 19 31, Arriving at Port of ~~VANCOUVER~~ Victoria B. C. JULY 8th, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1		PASSENGERS EMBARKED AT KOBE, June 25th, 1931.							
2	Bass	Jerome P	40		M	M	January 29th, 1891, Brooklyn, N.Y.		North Windsor Ave., Brightmoor, N.Y.
3	Crane	Janet	46		F	S	July 26rd, 1885: Yazoo City, Miss.		1691 Woodland Ave., Atlanta, Ga.
4	Reynolds	Patsy Pelling	64		F	M	September 28th, 1866: Arelia, Va.		319 Pembroke Ave., Norfolk, Va.
5	Reynolds	William Davis	68		M	M	December 12th, 1867: Norfolk, Va.		319 Pembroke Ave., Norfolk, Va.
6	Schafer	Marvin R	29		M	M	July 22nd, 1901: Dunbar. Neb.	Off 83754 - Dept State	1721 North 65th St., Lincoln, Neb.
7	Schafer	Ruth	31		F	M	July 17th, 1899: Lincoln, Neb.		2003 South 23rd St., Lincoln, Neb.
8	Schafer	Clarke Oberlein	1		M	S		Parents United States Citizens	2003 South 23rd St., Lincoln, Neb.
9									
10									
11							Corrections and eliminations certified.		
12									
13							Purser.		
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—618

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 782

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" sailing from MANILA? P.I. ; JUNE 15, 19 31, Arriving at Port of Victoria ~~VANCOUVER~~, B.C. JULY 8th, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1		PASSENGERS EMBARKED AT YOKOHAMA, JUNE 27th, 1931.							
2	Niesdemus	Ella N ~	43		F	M	August 1st, 1887: Highland, Ills.	#4423091 - Dept. State	405 Main St., Higland, Ills.
3	Niesdemus	Frederick B	46		M	M	June 19th, 1884: Forreston, Ills.		405 Main St., Highland, Ills.
4	Niesdemus	David Bowman	14		M	S		Parents United States Citizens	405 Main St., Highland, Ills.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Corrections and eliminations certified.

J. P. Davis

Purser.

J. P. Davis

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—606

Form 433
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 130

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" sailing from ~~MANILA, P.I.~~, JUNE 15, 1931, Arriving at Port of Victoria ~~VANCOUVER~~, B.C. JULY 8th, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1		PASSENGERS EMBARKED AT HONOLULU, JULY 3rd, 1931							
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
26									
27									
28									
29	J. P. Davis								
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... *(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by on vessel thereof," as the case may be)* *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A J Fakehill

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2 Dist. 31 B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " EMPRESS OF CANADA " . Passengers sailing from Manila, P.I., 15th June, 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (For exclusive use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to — Read	Able to — Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to — Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth — Country	Place of birth — City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FY, or RP and give section of act involved)	Issued — Place	Issued — Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence — Country	*Last permanent residence — City or town, State, Province or District
1		THIRD CLASS.							PASSENGER EMBARKED AT KOBE.						Temporary Visitor				
2		Toyota	Kiku	40	F	S	Housekeeper	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Fukuoka-ken	296	Kobe	Jun.24-31		Japan	Fukuoka-ken
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Eliminations & Corrections Certified

James V.

Purser.

V. Ellis
Inspector
Inspector

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be general or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—30

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Vancouver, B.C., 8th July, 19 51

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage whether paid by relative whether paid by his own other person or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Fine or prison or attendance, or institution for care and treatment of the insane, or expenses by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to remain permanently or temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1													Yes 6 mos.																	
2	Brother, K. Toyota, Hiroshima-ken 639 Yasu-mura, Kumakura-gun	San Cal.	Prince.	Yes	Employer	Nil	No	-	-	-		Employer, Mr. & Mrs. K.M. Potterley, c/o C.P.R. Office, San Prince.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	9	Yell.	Blk.	Brn.	Nil
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (Name of Master, First or Second Officer), *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Declaration

.....

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... *(State whether Surgeon "employed" or "employed by owners thereof," as the case may be)* *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A. J. Fatchett

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than ~~Cuban~~).

32 E

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. " Empress of Canada" . *Passengers sailing from* Manila, P.I. , 15th June , *19* 31

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for official use only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to — Read	Able to — Write	Nationality. Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Issued Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
		THIRD CLASS.		PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI.															
1		DEPT SHIP AT VICTORIA																	
2	NON-IMMIGRANT	Boyer	RUTH	36	F	S	Missionary	Yes	English	Yes	British	English	England	Leicester	Temporary Visitor			China	Hankow
3		Waroquier	Max	35	M	M	Clerical	Yes	French, English	Yes	France	French	France	Alencon	422	Shanghai	Jun.16-31 Sec.3-v	China	Shanghai
4		Waroquier	Oge Madeleine	35	F	M	Housewife	Yes	French, English	Yes	France	French	France	Alencon	Temporary Visitor 422 Quota	Shanghai	Jun.16-31 Sec.3-v	China	Shanghai
5	IMMIGRANT	Zasimoff	Alexandra	31	F	S	House-keeper	Yes	English Russian	Yes	Russia	Russian	Russia	Moscow	752	Shanghai	Jun.8/31 Russian	China	Shanghai
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11												Eliminations & Corrections Certified							
12																			
13												Jasnov							
14												Purser.							
15																			
16																			
17												P.W. Wiseman							
18												Chief Clerk							
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest is actual intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet. 14-459

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Vancouver, B.C., 8th July, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether above paid by own passage whether paid by relative whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note at foot of page.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to reside permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1			Japan	Wash.		Mrs.Alice																						
2	Father, Mr.B. Poyner, The Old Farm House, Lubbesthorpe	Leicester	Spokane	No	Cooley	$15-	Yes	1927		Niagra		Friend, Mrs. A. Cooley, 1204 W.Sharpe,Ace.Spokane,	Yes	5 Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fair	Brn.	Grey	Nil
3	c/o French Municipal Council, Shanghai, China	Japan	France	Paris	No	Self	Yes	No	-	-	-	P.O.Address, French Consul, New York, N.Y.	Yes	10 Days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brn.	Grey	Nil
4	c/o French Municipal Council, Shanghai, China	Japan	France	Paris	No	Husband	Yes	No	-	-	-	P.O.Address, French Consul, New York, N.Y.	Yes	10 Days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Med.	Brn.	Blue	Nil
5	Friend, Miss Millar, 18 Baikal Rd. Shanghai	Japan	Va.	Portsmouth	Yes	Sister	Yes	No	-	-	-	Sister, Mrs. Goessler, 81 Chenning Ave. Cradock, Portsmouth, Va.	Yes	Per.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Dark Brn.	Brn.	Nil
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

..... *Immigration Officer.*

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than one port is given, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1927

Form 436 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

33

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 414

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF CANADA" sailing from Manila, P.I., 15th June, 19 31, Arriving at Port of VANCOUVER, B.C., 8th July, 19 31

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE — Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	THIRD CLASS.		PASSENGERS EMBARKED AT SHANGHAI.						
2	LEFT SHIP AT VICTORIA Cooley	Alice	70		F	Wd.	5th March 1861, Union Wisconsin		1204 W. Sharp Ave., Spokane, Wash.
3	LEFT SHIP AT VICTORIA Cooper	Esther P.	42		F	S.	22nd June 1890, Litchfield Torp. Penn.		Athens, Penna.
4	LEFT SHIP AT VICTORIA Hill	Reuben Dwight	31		M	S.	1st July 1898, Odessa, Minn.		3229-6th Ave. West, Seattle, Wash.
5	Lea	Ola Vaden	39		F	S.	16th February 1892, Ringgold, Virginia		Blanch, N.C.
6			PASSENGER EMBARKED AT KOBE.						
7	Adams	Dorothy Dick	31		F	S	2nd November 1899, Topeka, Kansas		2799 Benvenue Ave., Berkeley, Cal.
8									
9									
10									
11							Eliminations & Corrections Certified		
12									
13							Examined by:		
14							J. Bailey		
15							J. Wallman		
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

34.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 115

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " EMPRESS OF CANADA " sailing from Manila, P.I. , 15th June , 19 31 , Arriving at Port of Vancouver, B.C., 8th July , 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Third Class						Passengers Embarked at Honolulu, T.H. 3rd.July 1931		
1	Blomberg	John	27		M	S		District Court, New York, 23rd April 1929	3179 Walhalla Drive, Bronx, N.Y.
2	Dick	Asch	31		M	S	5th October 1899, Shelley, Idaho		717 Belmont Pl., Seattle, Wash.
3	Jansen	Thomas	47		M	M		Court, State of Michigan, 10th July 1909.	c/o V.E. Jensen, U.S.Customs, Honolulu, T.H.
4	Sam	Kah	44		M	M		Court, Chicago; Illn. 18th May 1915.	7408 Prairie Ave., Chicago, Ill.
5	Treiberg	Herman	37		M	S		District Court, Honolulu, 8th Nov. 1926	1811-47th St., Brooklyn, N.Y.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT VICTORIA

ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

135.

Form 6[illegible]
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 116

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Empress of Canada sailing from Manila, P.I., 15th, June, 1931, Arriving at Port of VANCOUVER 8th, July, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	LEFT SHIP AT VICTORIA						Passengers Embarked at Manila, P.I. 15th, June 1931		
~~2~~	~~Agao~~	~~Felicisimo~~	~~19~~	~~M~~	~~S~~	~~4/June/1912~~	~~Tagudin,I.Sur,P.I.~~		~~146 W.64 St.,New York City.~~
3	Almodavar	Catalino	35	M	M	16/Jan/1898	Bacnotan,La Union,P.I.		P.O.Box 1178 Portland,Ore.
4	Asuncion	Alberto	31	M	M	28/Nov/1900	Sto Domégo I.Sur,P.I.		31 Market St.San Frisco.Cal.
5	Balangue	Pio	22	M	S	19/Jul/1907	Aringay,La Union P.I.		-Taylor St.,Portland,Ore.
6	Baltazar	Edmundo	18	M	S	18/Dec/1912	Aringay,La Union,P.I.		-Market St.,San Frisco,Cal.
7	Barnachea	Eugenio	18	M	S	15/Nov/1912	Aringay,La Union,P.I.		-Taylor St.,Portland,Ore.
8	Cacanindin	Roberto	28	M	S	13/Sep/1902	Aringay,La Union,P.I.		-Taylor St.,Chicago,Ill.
9	Campus	Paulino	16	M	S	22/June/1915	Sto.Domingo,I.Sur,P.I.		31 Market St.,Chula Ujsta,Cal.
10	Darang	Benigno	22	M	S	9/Jul/1907	Sta.Maria I.Sur,P.I.		-King Street, Seattle,Wash.
11	Daus	Antonio	18	M	S	16/Aug/1912	Tagudin,I.Sur.P.I.		146-W 64 St.,New York City.
12	Degala	Luis	16	M	S	28/Aug/1915	Sta.Maria,I.Sur.P.I.		605½ King St.,Seattle,Wash.
13	de la Cruz	Nemecio	17	M	S	7/Dec/1915	Sta.Maria,I.Sur,P.I.		-Market Street,California
14	de Misa	Mariano	21	M	S	17/Apl/1910	Aringay,La Union,P.I.		710 S.St.,Sacramato,Cal.
15	Degracia	Teodoro	25	M	S	7/Nov/1896	Sta.Maria,I.Sur,P.I.		-King Street,Seattle,Wash.
16	Delmendo	Herman	28	M	S	12/Dec/1903	Bacontan,La Union P.I.		P.O.Box 1178 Portland.Ore.
17	Devera	Raymundo	20	M	S	23/Jan/1911	Tubao,La Union,P.I.		-Market,Chaular,Cal.
18	Dona	Dimas	17	M	S	25/Mar/1915	Sta Maria,I.Sur,P.I.		92216 Ardoir St.,Michigen.
19	Dulatre	Lucas	18	M	S	15/Oct/1915	Aringay,La Union,P.I.		710 S,Street,Sancramto,Cal.
20	Dumo	Leon F.	30	M	M	24/Feb/1901	Bauang,La.Union,P.I.		445 Ofarrell St.,San Sransisco,Cal.
21	Gamperoso	Ignacio	36	M	M	20/Jul/1895	Carcar,Cebu,P.I.		87 Tronton,Stockton,Calif.
22	Gonsales	Pedro	36	M	M	18/Jan/1892	Aringay,La Union,P.I.		710 S.Str.,Sacramto,Calif.
23	Labad	Quirino	43	M	S	31/Mar/1888	Oroqueta,Mesamis,P.I.		1780 Sutter St.,San Frisco.Calif.
24	Macanas	Pablo	24	M	S	15/Jan/1906	Villasis,Pang.P.I.		125 P.O.Box Chuals,Calor,Calif.
25	Candasan	Pio	25	M	M	5/May/1906	Ballesteros,Cagayan,P.I.		C/o Y.M.C.A. Seattle,Wash.
26	Obidosa	Tomas	18	M	S	15/Sep/1912	Villasis,Pang.P.I.		161 Russ St.,San Frisco.Calif.
27	Pascua	Bartolome	35	M	M	3/Mar/1896	Sta.Maria,I.Sur.P.I.		-King Street,Seattle,Wash.
28	Pascua	Venancio	21	M	S	10/Jun/1910	Sta.Maria,I.Sur,P.I.		-Market St.,San Frisco.Calif.
29	Patacsil	Custodio	30	M	M	2/Oct/1901	Alaminos,Pang.P.I.		445 Ofarrel St.,San Frisco.Calif.
30	~~Respicio~~	~~Mariano~~	~~44~~	~~M~~	~~M~~	~~8/Dec/1887~~	~~Sto.Domingo,I.Sur.P.I.~~		31 Market St.,Stockton,Calif.

Eliminations & Corrections Certified.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—214

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

30.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

1, entries 1-977
Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Empress of Canada sailing from Manila, P.I., 15th, June, 1931, Arriving at Port of VANCOUVER 8th, July, 1931

16-216

No. on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	AGE Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	LEFT SHIP AT VICTORIA						Passengers Embarked at Manila, P.I. 15th, June 1931		
2	~~Rudio~~	~~Romualdo~~	~~21~~		~~M~~	~~S~~	~~5/Feb/1910 Natividad,Pang.P.I.~~		~~Olc[illegible]th Ave,S.Seattle,Wash.~~
3	Rumotap	Sotaro	23		M	S	25/Apl/1908 Sto.Domingo,I.Sur,P.I.		31 Market St.,San Frisco.Calif.
4	Somera	Agustin	18		M	S	24/Aug/1912 [illegible],P.I.		57 W.Chestnut St.,Cicago,Ill.
5	Tabangoura	Severo	21		M	S	5/Apl/1910 Sto.Domingo,I.Sur,P.I.		31 Market St.,Salunos,Calif.
6	Tadena	Adriano	27		M	M	5/Mar/1904 Sto.Domingo,I.Sur,P.I.		31 Market St.,Stocktown,Calif.
7	Tapo	Eulalio	19		M	S	12/Feb/1911 Sto.Domingo,I.Sur,P.I.		31 Market St.,Stocktown,Calff.
8	Tapo	Alipio	16		M	S	21/Aug/1914 Sto.Domingo,I.Sur,P.I.		31 Market St.,Stockton,Calif.
9	Tapucol	Tito	19		M	S	4/Jan/1911 Sto.Domingo,I.Sur,P.I.		31 Market St.,Escondido,Calif.
10	~~Unipig~~	~~Dominador~~	~~21~~		~~M~~	~~S~~	~~10/June/1910 Sto.Maria,I.Sur,P.I.~~		~~Market Street,California.~~
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Eliminations and Corrections Certified.

[illegible]

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—916

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

List 77 B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. [redacted] . Passengers sailing from Manila, P.I. , 15th June , 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Data column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to — Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act invoked)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1																				
2	B.S.I. Delayed 7/9/31.	[redacted]	T.F.D.	[redacted]		/					Engl.		/							
3		[redacted]													1422	Shanghai, China				
4		[redacted]																		
5		[redacted]																		
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25		J. P. Davies																		
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual and intended residence for one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

List 47

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria B C , , 19 11

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relatives, whether paid by an- other person or by any corporation, society, public, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Com- plexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of depar- ture)	In U. S. A., its terri- tories or possessions: State	In U. S. A., its terri- tories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last depar- ture		Whether alien intends to re- main in United States per- manently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be- come a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																												
2													Vermont															
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Y4—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate gross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

74

FORM APPROVED
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [redacted]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] sailing from [redacted], 15th June, 19[redacted], Arriving at Port of Sidcup B C 8th July, 19[redacted]

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Yrs.	AGE — Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	[redacted]								
2	[redacted]	[redacted]	40	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	Pfp 20514 - Dept. State Pfp 2039 Shanghai	[redacted]
3	[redacted]	[redacted]	41	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		Athens Ferns
4	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted] 11th Ave West Seattle, Wash
5	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted] 16th February 1892 [redacted]	Pfp 571 - Dept State	Leach B C
6	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		
7	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted] Ave Berkeley Cal
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26	J. P. Davies								
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form No. 511
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [illegible]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 15th June, 19 31, Arriving at Port of Dulaia Vancouver B.C., 8th July, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Third Class						Passengers Embarked at Honolulu,T.H. 3rd.July 1931		3179 Walhalla Drive
1	[illegible]	[illegible]	27		M	S		District Court, New York, 23rd April 1929	Bronx, N.Y
2	Dick [illegible]	[illegible]	21		M	S	8th October 1909, Shelley, Idaho		717 Belmont Pl., Seattle Wash
3	James [illegible]	[illegible]	31		M	M		D. Court State of Michigan, 10th July 1929	c/o V.E. Jensen U.S. Customs, Honolulu, T.H.
4	[illegible]	[illegible]	44		M	M	Hradisko, Hungary, 20 Oct. 1886	D. Court, Chicago, Ill., 12th May 1917	7408 Paxlrue Ave., Chicago, Ill.
5	[illegible]	[illegible]	37		M	S		District Court, Brooklyn, N.Y. 11/8/28	1411 47th St. Brooklyn N.Y.
6									
7									
8							CLASSIFICATIONS CERTIFIED		
9									
10							[illegible]		
11							Purser.		
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28	J. P. Davis								
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from ....., ..., 19..., Arriving at Port of ~~VANCOUVER~~ Vidalia 8th. July, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
							Passengers Embarked at Manila, P.I. 15th, June 1931		
1									
2	Agas		29		M	S	4/June/2913	Ipundin, I.Sur, P. I.	165 W.64 St., New York City
3	Almo[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	M	16/Jan/1898	Bauang, La Union, P.I.	P.O.Box 1179 Portland, Ore.
4	Agu[illegible]	[illegible]	31		M	M	24/Nov/1900	Sto Domingo I Sur, P.I.	31 Market St near [illegible] Cal
5	Balaoro	[illegible]	22		M	S	18/Jul/1909	Ariwey La Union P.I.	Taylor St., Portland, Ore.
6	Bautista	[illegible]	18		M	S	1[illegible]/1912	Ariwey La Union, P.I.	Rental St. San Pedro Cal
7	Bermudez	Eugenio	19		M	S	15/May/1912	Ariwey La Union, P.I.	Taylor St. Portland Ore.
8	[illegible]	[illegible]	28		M	S	17/Sep/1902	Ariwey, La Union P.I.	Hanley St. Tilden, Ill.
9	Campos	[illegible]	16		M	S	18/June/1915	Sto Domingo I.Sur P.I.	1 Market St. San Pedro Cal
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	[illegible]/Jul/190[illegible]	Sto Domingo I.Sur P.I.	Camp Lewis, Spring Ave.
11	[illegible]	[illegible]	19		M	S	[illegible]/Dec/1912	Tayug I. Sur P. I.	
12	[illegible]	Luis	16		M	S	28/June/1915	Sto Domingo, I.Sur.P.I.	
13	[illegible]	[illegible]	17		M	S	[illegible]/May/1914	[illegible]	
14	[illegible]	[illegible]	21		M	S	17/Apl/191[illegible]	[illegible] P.I.	
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
16	[illegible]	[illegible]	18		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
17	[illegible]	[illegible]	18		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
18	[illegible]	[illegible]	17		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
19	[illegible]	[illegible]	18		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
20	[illegible]	[illegible]	24		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	

Wm. H. Waid
Immigration Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

Form 630 R
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from ....., ..., 19 ; Arriving at Port of ~~VANCOUVER~~ Victoria 8th, July, 19 31

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Yrs.	AGE — Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1							Passengers Embarked at Manila, P.I. 15th, June 1931		
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

1-406 S:T To 1600-K-10014 (6-5-47)

SF 2-90 12/9/55 A 10 481 979

H. E. Reid
U.S. Immigration Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Mano, Surgeon of the S/S Shinfuku Maru, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Imperial Japanese Gov., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Mano
Surgeon

Sworn to before me this 25 day of July, 1937

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 590 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List (1)

15163 1/4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Shidzuoka Maru. Passengers sailing from Yokohama, 20th June, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	Imm.	McMahon Charles A. H. Clayton	42	M		S	Clergyman	Yes	English		Yes	British	British	Australia	Victoria	See 4-D Non-Quota Visa Visa #186	Tokyo	22/6/1931		Australia	Victoria ~~Bendigo~~
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . —
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria, 9th July, 1931.

No. on List	16 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	17 Final destination (*Intended future permanent residence)			18 Whether having a ticket to such final destination	19 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	20 Whether in possession of $50, and if less, how much?	21 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			22 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	23 Purpose of coming to United States			24	25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				If Yes— Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	Whether going to the United States as a settler, laborer, tourist, student, or minister of religion, or to join a husband, wife, parent, or child (State which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for the purpose of any other immoral purpose	Whether admitted and deported within one year	Whether arrested and deported at any time			Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Jos Thomahon — Woning Victoria Australia	—	California	Los Angeles	Yes	Self $100	Yes	1926	1930	California	Los Angeles Calif	M. J. Mullins 508 Bedford St.	Permanent			no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	0	White	Brown	Blue	
2																															
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—42[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. Ideno master, of the S.S. Shidzuoka Maru, from Yokohama, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. Ideno

master Officer.

Sworn to before me this 9th day of July, 1931

at .....

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

Form 62
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. President Lincoln Sailing from Shanghai, China, July 1, 1931 192, Arriving at Port of Victoria, BC July 14, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓ 1	WALTER	DEAN CRAIG	35		M	M	Saltsburg, Pa. April 18, 1896	U.S.P.P.#156	Export Pa. R.D.#1 c/o J. H. Walter
✓ 2	WALTER	ESTELLA	33		F	M	Sloan Pa. June 7, 1898	" "	Export Pa. R.D.#1 c/o J.H.Walter
3	H.H. Slaton, Immigrant Inspector								
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

(1)

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

64

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT LINCOLN Sailing from YOKOHAMA, JAPAN, JULY 4, 1931, 192, Arriving at Port of Victoria, BC July 14 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	FOWLER	WILLIAM KIRK	38		M	M	SCRIBNER NEBR. April 11, 1893	USPP#622590	INTERNATIONAL GENERAL ELECTRIC CO SCHENCTADY, N.Y.
2	FOWLER	ESTEL BAKER	39		F	M	GLOVERSVILLE N Y JAN. 27, 1892	" 622499	INTERNATIONAL GENERAL ELECTRIC CO. SCHENCTADY N Y
3	H.H. Gator								
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(3)

Form 638
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT LINCOLN *sailing from* SHANGHAI CHINA, JULY 1, *19* 31, *Arriving at Port of* VICTORIA, B.C. JULY 14, *19* 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	SHOOTKEVICH	SAMUEL	18	9	M	S	PAHOA, PUNA, T.H. SEPT. 17, 1912	USBP#2047 - issued at Shanghai, China	596-19TH STREET OAKLAND CALIF.
2	H.H. Waters								
3	Acting Inspector								
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 to 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out whether Surgeon "makes thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 16 JUL 192[illegible] day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

86 1

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R. M. S. "NIAGARA." *Passengers sailing from* SYDNEY. N. S. W. , JUNE. 26 TH. , 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
NON-IMMIGRANT		[illegible]	CECIL	37		M	M	Construct ional. Engineer	Yes	English	Yes	England	English	England	Ripon	Temp.Visitor. 504	Sydney	June. 15 1931	See. 3 - ✓	Australia	Sydney
NON-IMMIGRANT		HIDWELL	BARBARA	28		F	M	Home Duties	"	"	"	"	"	"	Middles-brough	Temp.Visitor. 506	"	June.19 1931	See. 3 - ✓	"	"
NON-IMMIGRANT		KITSON	WILLIAM.	O. 50		M	M	Company Manager	"	"	"	Australia	"	Australia	Adelaide	Temp.Visitor. 508	"	June.18 1931	See. 3 - ✓	"	"
NON-IMMIGRANT		STEWART	HAZEL.	M. 24		F	W	Home Duties	"	"	"	"	"	"	Sydney	Temp.Visitor. 507	"	June.17 1931	See. 3 - ✓	"	"
		WITHDREW APPLICATION																			
		TAYLOR	HEADLIE.	S. 46		M	M	Mechanical Engineer	"	"	"	"	"	"	Albury	Temp.Visitor. 198	Melbourne	June.17 1931		"	Melbourne
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by Inspector
J. A. Wallman
H. E. Tinsley.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 16 JUL 1931, *19*

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 Final destination — In U. S. A., its territories or possessions: State	18 Final destination — City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	22 If Yes — Year or period of years	22 If Yes — Where?	22 If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1	Brother.Mr.C.F.Hipwell. 3 Rondall Place.Bradford.Eng.	London.Eng. via New York.	Yes	Self	Yes	No					Brother.Mr.C.F.Hipwell. 3 Rondall Place.Bradford.Eng.	Mar 14 Days	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Dk	Brn	Brn	Nil
2	Brother in Law. "a"	"	"	Husband	"	"					Brother in Law. "a"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"
3	Wife. Mrs.G.Kither. Station St. Pymble. N.S.W. Aust.	Sydney.Aust.	"	Self	"	Yes	Oct. 1928	San Francisco.	1928	C/o. Goodyear Tyre & Rubber Co.Ltd. Akron. Ohio.		1 Mth	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	Dk Brn	Blue	"
4	Father in Law. Mr.C.P.Stewart. C/o.R.E.Lamb & Co.Sydney.Aust.	"	"	"	"	No				C/o. Hind Rolph & Co. Ltd San Francisco.Calif.		4 Mths	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	"	Has Lt. Blue	"
5	Wife.Mrs.E.I.Taylor. Durham Rd.Sunshine.Vict.Aust.	Sunshine.Aust.	"	"	"	Yes	June 1930	San Francisco.	1930	Wife.Mrs.E.I.Taylor. Durham Rd.Sunshine.Vict.Aust.		14 Days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Dk	"	"	"
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL, MASTER, *of the* R. M. S. NIAGARA, *from* SYDNEY, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 169 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

T. V. Hill

MASTER

Sworn to before me this 16 JUL 1931 *day of* ....., *19*

at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male), or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read, and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance: "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether born in Africa or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Special number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Vessel or route of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*Whether passage paid and by whom paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 987
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "[illegible]" Sailing from [illegible], JULY [illegible] 1931 19, Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 16 JUL 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	[illegible]	27		M	S	[illegible], Ill. [illegible] 1903		[illegible]
2	LEFT SHIP AT VICTORIA								
3	LEFT SHIP AT VICTORIA								
4	[illegible]	[illegible]			F		[illegible] May 13th 1899		[illegible]
5	[illegible]	[illegible]	19		M		[illegible], Ill. May [illegible] 1918		[illegible]
6	[illegible]	[illegible]	18		F		[illegible] [illegible] 1913		
7	[illegible]	[illegible]			[illegible]		[illegible] [illegible] 1904		[illegible]
8	[illegible]	[illegible]			[illegible]		[illegible] [illegible] 1901		
9	[illegible]	[illegible]							
10	LEFT SHIP AT VICTORIA								
11	LEFT SHIP AT VICTORIA								
12									
13									
14									
15							Examined by		
16							[illegible] [illegible]		
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "NIAGARA." Sailing from AUCKLAND, N. Z., JUNE. 30 th., 19 32; Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 10 JUL 1931, 19

	No. on List.	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE — Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
✓	1	CONOVER	[illegible] T.	60		M	M	MILBANK, N.D.	Feb. 1st. 1871	c/o.1088 Doan St.Brooklyn, N.Y.
✓	2	CONOVER	AGNES. M.	57	7	M	M	MILBANK, N.D.	Oct. 17th. 1924	" "
	3									
	4									
	5									
	6									
	7									
	8									
	9									
	10									
	11									
	12									
	13									
	14									
	15									
	16									
	17									
	18									
	19									
	20									
	21									
	22									
	23									
	24									
	25									
	26									
	27									
5	28									
	29									
	30									

Examined by
Assistant Supervising Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 to 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 16 JUL 1931 day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

89 List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. R. M. S. "NIAGARA." Passengers sailing from SYDNEY, N. S. W., JUNE 25 TH., 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex M / F / Married or single M / S	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	IMMIGRANT	ENGPER	ALFRED. F.	58	M	W	Assistant Accountant.	Yes.	English	Yes	India	English	England	Redhill	Temp. Visitor. 7 S.	Bombay.	Apl. 24th 1931.	Sw. 3 V	India	Gorakhpur
2	IMMIGRANT	OSBORN	IRENE. A.	24	M	W	Medical Practitioner	"	"	"	Australia	"	Australia	Warrnambool	Quota 5 S.	Melbourne.	June 18th. 1931.	Quota AUSTRALIA	Australia	Melbourne.
3	IMMIGRANT	OSBORN	DORA. E.	27	F	M	Home Duties	Yes	"	"	"	Scotch	"	Ulverstone	Quota 5 S.	"	"	Quota AUSTRALIA	"	"
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by Inspectors
H. E. Ainsley
T. Montfort

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 16 JUL 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to return to his country without becoming a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?																Hair	Eyes	
																						Feet	Inches				
1	Father. Mr. J. H. Hooper. Lakewood Ridgeway Rd. Redhill. Eng.	Reighgate England.		Yes	Employer	Yes	No			Father. Mr. J. H. Hooper. Lakewood. Ridgeway Rd. Redhill. Eng.	Yes	Wife	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fr	Gry	Brn	Fil
2	Mother. Mrs. A. Osborn. 4 Urban St. Mt. Vernon. N.Y.	New York. N.Y.	"	Self	Yes	No				Mother. Mrs. A. Osborn. 4 Urban St. Mt. Vernon. N.Y.	"	Yes Foreman.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-½	Med	Fr	Gry	"
3	Mother in Law.	""	"	Husband	"	"				Mother in Law.	"	" Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Dk	Bk	Brn	"
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] MASTER *of the* R.M.S. NIAGARA *, from* SYDNEY *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 169 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[signature]
MASTER

Sworn to before me this 16 JUL 1931 *day of* , 19

at

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Color or complexion*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other points of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NonIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Occupations of husband, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the F. S. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 to 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 16 JUL 1931 day of _____, 19

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

90 3

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. NIAGARA Passengers sailing from AUCKLAND N.Z. , JUNE 30TH 1931. , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIG																				
2	NON-IMMIG	CRUICKSHANK	ALEXANDER	76		M	M	Hotel-keeper	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Banf	Temp.Visit 4(3	Sydne,	April 27th 1931.	Ins. 3-✓	Scotland	Edinburgh
3	NON-IMMIG	CRUICKSHANK	ELLEN	60		F	M	Home Duties	"	"	"	Scotland	Scottish	England	Banks	Temp.Visit 443	Sydney	April 27th 1931.	Ins. 3-✓	Scotland	Edinburgh
4	NON-IMMIG	MYERS	[illegible]A	[illegible]		F	S	Clerk	"	"	"	[illegible]land	Jewish	England	Sheffield	Temp.Visit 130	Auckland	June 11th 1931.	Ins. 3-✓	[illegible]land	[illegible]don
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by Inspectors
H. E. Tinsley
A. Montfort

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 16 JUL 193[illegible], *19*

14—63a

16	17	18			19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States.		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See reverse for full text of this question)	Whether seeking to enter United States for purpose of performing prostitution or for any other immoral purpose	Whether imported by persons or by any other person or by any corporation, association, society, or company, for the purpose of performing prostitution or for any other immoral purpose	Whether ever excluded and deported	Whether arrested and deported at own expense	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Brother: Wm. J. Trnka[illegible], 2243 S.C. 50th Avenue, Cicero, Ill.	6	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Fr.Wht.	[illegible]	Blue	Mole on left side of neck.
2	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Brother-in-law: [illegible] do.	6	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.Wht.	[illegible]	Blue	Mole on left side of neck.
3	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Good	Yes	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Mole on left side of neck.
4											S Freedman, 115 Ave A Brooklyn, NY																	
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—63b

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER *of the* R. M. S. NIAGARA *, from* SYDNEY *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 to 3 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

T. V. Hill

MASTER

Sworn to before me this 16 JUL 1931 *day of* ..... *, 19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba, other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, [illegible], (State whether Surgeon making this oath or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 to 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 —

at [illegible]ORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "NIAGARA", Passengers sailing from SUVA, FIJI, JULY 3RD 1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		CLARKE	Cyril L.	36		M	M	Dentist	Yes	English	Yes	Fiji	Irish	New Zealand	Te Aroha	Temp.Visit 18	Suva	June 12th 1931.	Sw. 3. ✓	Fiji	Suva
2	NON-IMMIGRANT	CLARKE	Nellie	28		F	M	Home duties	"	"	"	Fiji	English	New Zealand	Auckland	Temp.Visit 18	Suva	June 12th 1931.	Sw. 3. ✓	Fiji	Suva
3		CLARKE	Warren	14		M	-	-	"	"	"	Fiji	English	Fiji	Suva	Temp.Visit 18	Suva	June 12th 1931.	Sw. 3. ✓	Fiji	Suva
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by Instructions:
H. E. Ainsley.
A Wontsort

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA. B.C., 16 JU[illegible], *19*

16 — No. on List	17 — The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 — Final destination (*Intended future permanent residence): Foreign country via (port of departure)	18 — In U. S. A., its territories or possessions: State	18 — City or town	19 — Whether having a ticket to such final destination	20 — By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	21 — Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 — Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	22 — If Yes — Year or period of years	22 — If Yes — Where?	22 — If Yes — Date of last departure	23 — Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 — Purpose of coming to United States: Whether alien intends to be here for any time or permanently	24 — Length of time alien intends to remain in the United States	24 — Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 — Can he perform or has he performed any or all kinds of labor, skilled, unskilled, or professional? If so, what?	26 — Whether a polygamist	27 — Whether an anarchist	28 — Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or who advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (Full text of this question is given below.)	29 — Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or for any purpose or with any intent prejudicial to the welfare of the United States	30 — Whether ever excluded and deported or ever applied for such exclusion and deportation	31 — Whether ever arrested and deported or ever took any action which may be the cause for deportation	32 — Condition of health, mental and physical	33 — Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 — Height: Feet	34 — Height: Inches	35 — Complexion	36 — Color of: Hair	36 — Color of: Eyes	37 — Marks of identification
1	Brother: Mr.H.K.Clarke, Whangarei, New Zealand.	Fiji	Suva		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Brother: Mr.H.K.Clarke, Whangarei, New Zeal and	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Med.	Brn.	Blue	Nil.
2	Brother-in-law: do.	do.	Fiji	Suva	Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	Brother-in-law: do.	do.	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Med.	Brn.	Blue	Nil
3	Uncle: do.	do.	Fiji	Suva	Yes	Step-father	Yes	No	-	-	-	Uncle: do.	do.	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Med.	Brn.	Blue	Nil.
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER *of the* [illegible] *, from* SYDNEY *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 to 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

T. V. Hill

MASTER [redacted].

Sworn to before me this 16 JUL 1931 *day of* [illegible] *, 19*

at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Mexico, or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address, and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], *Surgeon of the* R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 32 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 to 9 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

[signature]

Sworn to before me this 16 JUL 1931 *day of* [illegible], *19*

at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the originalstock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

9220 List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] S. S. NIAGARA, Passengers sailing from HONOLULU, T.H., JULY 10 TH 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground) / Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		WITHDRAWN APPLICATION													Permit to re-enter Vancouver.					
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C. , 16 JUL 1931 , *19*

14—430a

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage whether paid by relative whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Error in person or substance, or both, in any answer, or omission to answer, in the manifest, or removed by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question 28 and Note at foot of this page)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported on prior occasion	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of —		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	Year or period of years	If Yes Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or to some other foreign country, on laboring permit or as a visitor	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	July Mother,Mrs.Wilson 2619	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL (State whether Master, First, or Second Officer) MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 169 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T V Hill

MASTER [redacted]

Sworn to before me this 16 JUL 1931 day of _____, 19

at VICTORIA, B.C.

_____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16-1

93

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [redacted] sailing from [redacted], JUNE 28th, 19 31, Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 16 JUL 1931, 19....

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[redacted]	MAY.	30	4	F	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
2	[redacted]	CHARLEY.	28	9	M	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—214

94

FORM 6-A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from HONOLULU T.H. , JULY. 10 th. , 19 31, Arriving at Port of VICTORIA. B.C. 16 JUL 1931 , 19

No. on List	Family Name	Given Name		Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	[illegible]	GEORGE	H	52		M	W	Stevens Point, Wis.	April 10 th. 1879	4317 Dayton Ave Seattle Wash
2	[illegible]	[illegible]	A	30		M	S	Seattle Wash.	May. 1 st. 1911	" " " "
3	LE[illegible]	SIDNEY		35		M	M		Naturalized June 1913 Jacksonville. Florida.	Sacramento St. 3927 [illegible] San Francisco Calif.
4	LE[illegible]	[illegible]NA.		32		F	M		U.S.Citizen by Marriage.	" " " "
5	LEVE[illegible]	[illegible]EY.	A	4		M	S	Honolulu T.H.	Nov. 19 th. 1927	" " " "
6	[illegible]	DAN		56		M	W		Naturalized January. 1915 Tacoma. Wash.	68th & South Union St. Tacoma Wash.
7	[illegible]	[illegible]E.		23		F	S	Seattle. Wash.	Mar. 28 th. 1908	4315-9th Ave N E Seattle. Wash.
8	[illegible]	[illegible]IE.		71		F	S	Chicago Ill.	Oct. 24 th. 1859	" " " "
9	[illegible]	[illegible]ANA.		31		F	S	WALES. Alaska.	Sept. 13th. 1900	4137-11th Ave. N E. Seattle. Wash.
10	BOWMAN	[illegible]		30		F	M	Macomb Illtown. Iowa.	July 13th. 1900	5241-13th Ave. N.E. Seattle Wash.
11	[illegible]	ELIZABETH			4	F	S	Hilo T.H.	Feb. 13 th. 1931	" " " "
12	THOMAS	HARRY		38		M	S	Philadelphia [illegible]	June 15 th. 1894	New Richmond Hotel Seattle Wash
13	[illegible]	MAY		20		F	S	Clifton Wyo.	Sept 27 th. 1910	Corvallis Oreg.
14	[illegible]	[illegible]		[illegible]		F	S	South [illegible] Ind.	[illegible]	Seattle Wash
15	[illegible]	[illegible]		[illegible]		F	W	Carbon City Wyo.	Dec. 12 th. 1901	1172½ 42nd St Seattle Wash.
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT VICTORIA

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 to 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 16 JUL 1931 day of ....., 19

at .....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

G.5 List 6

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, _____, 19

1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name / Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
V6 V4 1 V				7-17-31		ADM. BY BSI AS NON QUOTA IMM - SEC. 4- E STUDENT													
BSI 1		[illegible] LEXANDER																	
2	NON-IMMIGRANT																Sec. 3- ✓		
3		[illegible] ANT															QUOTA - AUSTRALIA		
4	NON-IMMIGRANT																Sec. 3- ✓		
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Examined by Inspectors:
P. E. Tinsley.
A. W. Montfort

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 16 JUL 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Purpose of coming to United States										Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If Yes: Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States	Are he and previous members of his race, as a class, excluded from the United States?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of prostitution or for any other immoral purpose, or is an importer thereof	Whether convicted and sentenced within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1																										
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. HILL MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* R. M. S. NIAGARA, *from* SYDNEY, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 to 9 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

V. Hill
MASTER

Sworn to before me this 16 JUL 1931 *day of* _____, *19*
at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (*a*).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, *Surgeon of the* R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR, *that I have had* 32 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 to 9 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 16th day of *[illegible]*, 19

at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

9 6 7

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, _____, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
	NON IMMIGRANT																				
1	L.P.R.																				
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by Instructions
W. E. Chinley
Comfort

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 16 JUL 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can he (or she) read (write) some language? (Or is he, or she, illiterate?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See Footnote for Full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where? / Date of last departure		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																												
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. V. HILL, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 to 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Hill

MASTER [redacted].

Sworn to before me this 16 JUL 1931 day of _____, 19

at VICTORIA, B.C.

_____

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been or is to be deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible] NEILL, *Surgeon of the* R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 32 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 to 9 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(Name whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by on board thereof" as the case may be)

[signature]

Sworn to before me this 16 JUL 1931 *day of* ....., *19*

at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted upon the manifest sheets before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

917 8
List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, _____, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	USC																				
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by
Inspector Carl Wallman

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 16 JUL 193, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ever excluded and deported	Whether ever deported and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country visa (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where? / Date of last departure		Whether alien intends to be naive. citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in United States	Whether alien intends to return to country whence he came										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1											Remain											5	5	Drk.	Blk.	Brn.	Mi.
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL MASTER, of the R. M. S. NIAGARA, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 to 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master—First—or Second Officer)

T. V. Hill
MASTER

Sworn to before me this 16 JUL 1931 day of ....., 19

at VICTORIA B.C.

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrival.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Flemish" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be declared permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be the United States.

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticked) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 to 9, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 16 JUL 1931 day of ....., 19

at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

49
List ____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, _____, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	USC																				
2	USC																				
3	USC																				
4	USC																				
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:
Inspector J. W. Allman

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 16 JUN 1921, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or for any purpose or object contrary to law	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where? / Date of last departure		Whether alien intends to return to the country whence he came after temporarily remaining in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																										
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. V. HILL, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* R. M. S. NIAGARA *, from* SYDNEY *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 to 9 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[redacted]
MASTER [redacted].

Sworn to before me this 16 JUL 1931 *day of* ..... *, 19*
at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and part of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

99

Form 520 (Revised)
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "NIAGARA" sailing from HONOLULU T.H. JULY 10TH 1931 19__, Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 16 JUL 1931, 19__

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	RALPH	42	M	M	Girard, Kansas.	Sept. 15th 1888.		Care Y.M.C.A. Cleveland, Ohio.
2	KAHOLOAI	GEORGE	25	M	M	Kona, T.H.	Nov. 3rd 1905.		do. do.
3	[illegible]	AINSLEY K.	21	M	S	Honolulu, T.H.	May 29th 1909.		do. do.
4	KEKAI	HOWARD	19	M	S	Puuloa, Honolulu, T.H.	Sep. 30th 1912.		do. do.
5	[illegible]	ROY K.	15	M	S	Honolulu, T.H.	Jul. 29th 1915.		do. do.
6	[illegible]	CHARLES K.	18	M	S	Honolulu, T.H.	Oct. 30th 1914.		do. do.
7	KURASHIRO	JAMES H.	21	M	S	Honolulu, T.H.	Feb. 24th 1910.		do. do.
8	[illegible]	NICOLAS	[illegible]	M	S	Argao, Cebu, P.I.	Sept. 10th 1908.		do. do.
9	[illegible]	ROBERT [illegible]	17	M	S	Honolulu, T.H.	Jan. 23rd 1914		do. do.
10	[illegible]	RAYMOND J.	18	M	S	Honolulu, T.H.	May 1st 1913.		do. do.
11	[illegible]	LORETTA	18	F	S	Clarkston, Ida.	Apl. 20th 1913		1018 Burwell St. Bremerton
12	[illegible]	[illegible]	38	F	M	Saginaw, Mich.	Jul. 26th 1893		Bremerton, Wash.
13	COLBURN	JESSE S.	49	M	M	Annapolis, Md	Apr. 22nd 1882.		687 Paris St, San Francisco, Calif.
14	COLLIS	STEFFANE	46	F	M	Poland.	Apr. 18th 1925.	Naturalized U.S. Citizen by marriage. Oct. 4th 1926	687 Paris St. San Francisco, Calif
15	[illegible]	HENRY S.	34	M	D	Alexandria, Ky.	Aug. 24th 1876.		211 Reed Ave, Marion, Ohio.
16	[illegible]	JOSEPH	21	M	S	Marion, Ohio.	Dec. 24th 1909.		211 Reed Ave, Marion, Ohio.
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT VICTORIA

Examined by:
Inspector C. A. Wakeman

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—814

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) *, do solemnly, sincerely, and truly that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A. J. Sanders.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

100

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Empress of Russia . *Passengers sailing from* Manila, P.I. , June 29th. 1931 , *19*

1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name / Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
		EMBARKED AT HONG KONG July 3rd. 1931																	
2		Plano					Engineer	Yes		Yes	French	French	France	Dunkerque					
		EMBARKED AT SHANGHAI July 5th. 1931																	
4		Boville									England	Irish	Ireland	Antrim County					New York
		EMBARKED AT KOBE, July 9th. 1931																	
6	Headsmen	Catrell T.P.D.	Malcom Chitty	33	M	M	Transportation Agent	Yes	English	Yes	England	English	China	Peking	See 3(2) Pleas P.V.52	Tientsin	19/6/31		China	Tientsin
		EMBARKED AT YOKOHAMA, July 11th. 1931																	
8		Gething	Phillip	32	M	S	Army Officer	Yes	English	Yes	England	English	England	Birmingham	P.V.107	Singapore	20/4/31		Straits Settlements	Malacca
9		Johansson		26	M	S	Merchant	Yes	English & Swedish	Yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Linkoping	P.V.31	Tokyo	10/7/31		Sweden	Oppl-Vesby
10																			
11		Eliminations and corrections: Hobbins, Purser																	
13		J. P. Davis																	
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Victoria, B.C. ~~and Vancouver, B.C.~~, July 20th., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Answer yes or no, which?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See question for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or any purpose for which alien may be excluded from the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to enter to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend, M.Caujolle																													
2	98 de Monberge, Paris	N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1914	N.Y.	1931	Friend, M.Caujolle 98 de Monberge, Paris	Ten days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	½	Fair	Grey	Blue	Nil
3																														
4	Niece-Mrs.C.B.Ford 590-1st.St.Brooklyn,N.Y.	N.Y.	New York		Yes	Self	Yes	Yes	1900 1931	N.Y.	1931	Niece-Mrs.C.B.Ford 590-1st.St.Brooklyn,N.Y.	No	Farm.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Med.	Fair	Grey	Nil
5																														
6	Cousin-Mrs.L.C.Tyrrell 15 The Du [illegible] Bullet, Flettain [illegible]	Cal.	Santa Ana		Yes	Employer	Yes	Yes	[illegible]	Santa Ana	1926	Grandmother, Mrs.L.J.Whiting 506 East Chestnut St. Santa Ana, Cal.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fair	Brn	Grey	Nil
7																														
8	Friend-[illegible] Batakuching-Celebes, D.S.	N.Y.			Yes	Self	Yes	No				Brother-F.F.Gething 240 Burchfield St. Syracuse, N.Y.	Yes	Ten days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn.	Brn.	Nil
9	Home- [illegible] Yorkby, sweden	N.Y.			No	Self	Yes	Yes	[illegible]	N.Y.	1929	Firm-Swedish Optimus 21 Park St. New York	Yes	Six mo.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Med.	Grn.	Brn.	Nil
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (Whether Master, First, or Second Officer), *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. J. Stevens

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

..... *Immigration Officer.*

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

..... C. P. Sanders.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 601

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] Passengers sailing from Manila, P.I, June 20th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (To be filled in by Government officials only)	NAME IN FULL: Family name / Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to: Read	Able to: Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to: Write	Nationality, Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1																			
2		T.P.D				✓									Sec 3(3)		7/11/31	✓		
3		T.P.D				✓									Sec 3(3)		7/11/31	✓		
4		T.P.D				✓							✓		Sec 3(3)		7/11/31	✓		
5		T.P.D				✓							✓		Sec 3(3)		7/11/31	✓		
6		T.P.D				✓									Sec 3(3) Filipino.		5/12/31	✓		
7																				
8												Kittitian								
9																				
10		J. P. Davis																		
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 1A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [redacted], July 20th, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when and why?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See section 2 of the act of October 16, 1918, as amended by section 1 of the act of October 5, 1990.)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or any purpose or occupation prejudicial to public welfare, or has been convicted of or admits committing a crime involving moral turpitude, or is a polygamist, or is coming to perform any act prohibited by any law relative to the importation of contract laborers, or has been deported, or has procured another to come in violation of law	Whether excluded and deported before one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																														
2												Father-in-law, Mr. F. [illegible] Address Kent, England	One	[illegible]	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blue	Nil
3												Taylor, Mr. F. [illegible] [illegible] Kent, England	One	[illegible]	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Grey	Nil
4												Master of Steamer [illegible] Steamer, London, England	One	[illegible]	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Grey	Nil
5												Engineer [illegible] Steamer, London, England	One	[illegible]	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Grey	Nil
6												[illegible] Address [illegible] Holland	Four	[illegible]	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey	Nil
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Sailing SS "Aquitania", July 29/31 for Eng.

Sailing SS "Aquitania", July 29/31 for Eng.

Sailing Holland within 4 weeks on Cunard SS Open Order

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

..... *Immigration Officer.*

16—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer means one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" in race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as "1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____ (State whether Surgeon "making therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) *, do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A. J. Sanders.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

1082

List 20

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible]. Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19[illegible]

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1																					
2																					
3																					
4	Cook Offr.	T.P.D						/								Sec. 3(1) /	/		/		
5																					
6													Hebrew								
7		J. P. Davies																			
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [redacted], [redacted], 19 [redacted]

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any firm, corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can any person or corporation, or body of persons, be found responsible for sending this alien to the United States, or contracted by letter or otherwise, for his coming?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for reasons of any edict, ordinance, proposals, or agreement, to perform any specified work for any person in the United States	Whether admitted and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes—: Year or period of years	If Yes—: Where?	If Yes—: Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																														
2																														
3																														
4	/							/	/			/			=															
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. J. Johnson

.....

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1901-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], *Surgeon of the* [illegible] of Duluth [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have had* [illegible] *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* [illegible], *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A. J. Gordon.

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], *19*

at [illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

103

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Empress of Russia. *Passengers sailing from* Yokohama, July 11th, 19 31

1	2	3	4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	UNITED STATES	NAME IN FULL	Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name / Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1								EMBARKED AT [illegible] July 11th 1931												
2	NON-IMMIGRANT	Tsukada / Kinujiro	50		M	M	Merchant	Yes	Japanese English	Yes	Japan	Japanese	Japan	Tokyo		V Co	Tokyo	10/7/31	SEC. 3-6	Japan	Tokyo
3	NON-IMMIGRANT	Tsukada / Yuki	21		F	M	Housewife	Yes	Japanese English	Yes	Japan	Japanese	Japan	Tokyo		V Co	Tokyo	10/7/31	SEC. 3-6	Japan	Tokyo
4	LEFT SHIP AT VICTORIA	Ueda / Tatsunosuke	38		M	M	Teacher	Yes	English	Yes	Japan	Japanese	Japan	Tokyo		P.V. 21	Tokyo	9/7/31		Japan	Tokyo
5								[illegible] and Directions													
6												Bettison									
7												Japan									
8																					
9																					
10																					
11								Inspected by J.G. Wallman P.E. Manley													
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria, B.C. and Vancouver, B.C., July 16th, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			If any, in persons or otherwise, or institutions, or organized by money to go, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See quotation.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to reside permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																														
2	[illegible]											Employer-Attached			1 yr -	1 year														
3	[illegible]											Trading Co., Seattle, Wash.	Yes	No	1 yr -	1 year														
4	[illegible]											Husband - employed - Victoria			1 yr -															
5												Trading Co., Seattle, Wash.	Yes	No	1 yr -															
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer), of the ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

.....

.....Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or Central America, Europe, or Africa. Any alien of the admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... to inspect thereof," as the case may be)

_____

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 044

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] Passengers sailing from Manila, P.I., June 20th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for official use only)	NAME IN FULL: Family name / Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to — Read	Able to — Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to — Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1		LEFT SHIP AT VICTORIA																	
2																			
3		LEFT SHIP AT VICTORIA																	
4																			
5																			
6		LEFT SHIP AT [illegible]																	
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Kittinger

Total passengers . . . . . ____
U. S. citizens . . . . . ____
Aliens . . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 1A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [illegible], July [illegible], 19[illegible]

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Specify which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported and if so, when	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to some other country, and if so, which	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																														
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Father-in-law Mr F A Ellis Sidcup Kent, England	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Father Mr F A Ellis Sidcup Kent, England	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Self	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Home-18 Gloucester Square London, England	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Home-18 Gloucester Square London, England Mr.L.Stibbe	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Self	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(Master, First, or Second Officer)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..... on board thereof" as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A. P. Condon.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* .....

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 105

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, _____, 19

1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Immigrants in possession of Government documents only)	NAME IN FULL: Family name / Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1																			
2	NON-IMMIG[illegible]																SEC. 3-Y		
3																			
4	IMMIGRANT													137			4-B		
5																			
6																			
7																			
8	NON-IMM[illegible]																SEC. 3-Y		
9	ALL CANADA																		
10												Illiterate							
11																			
12																			
13																			
14												Examined by:							
15												Inspectors - [illegible] Wiseman							
16												A. E. Cimsley.							
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria, [illegible], July 20th, 19[illegible]

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity? (Answer yes or no)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be naturalized in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																														
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer), *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. J. Johnson

.....

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Iberian" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

106

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number I

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. Empress of Russia sailing from [illegible], June 24th, 19 31, Arriving at port of Victoria B.C. and Vancouver B.C. July 27th, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[redacted]								
2	[redacted]								
3	[redacted]								Overview Apts, Cincinnati, Ohio.
4	[redacted]								
5	[redacted]								[redacted] N.Y.
6	[redacted]								
7	[redacted]								
8	[redacted]								
9	[redacted]								
10	[redacted]								
11	[redacted]								
12	[redacted]								[redacted] N.Y.
13	[redacted]								
14	[redacted]								
15	[redacted]								
16	[redacted]								
17	[redacted]								
18	[redacted]								
19	[redacted]								
20	[redacted]								
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

[redacted] New

U.S.P.P. #355775 Wash. D.C.

Fiorillo

W.E. Waid

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 16-608

1-107

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number I

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Empress of Russia sailing from Manila P.I., June 29th., 1931, Arriving at port of Victoria, B.C. and Vancouver, B.C. July 20th., 1931

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1							EMBARKED AT MANILA, P.I. June 29th 1931		
2	Butler	Basil Gordon	49		M	S	Nov.19th.1882	Richmond, Va.	26 Broadway, New York N.Y.
3	Cutt[illegible]	Mary	60		F	W	Nov.4th.1870	Delaware, Ohio.	Clearview Apts. Cincinnati Ohio.
4							EMBARKED AT [illegible] July 3rd 1931		
5	Fra[illegible]	Ferdinand Pallias	45			S		District, Newark, N.J. June 1923	114 Fifth Ave. New York, N.Y.
6							EMBARKED AT SHANGHAI, July 14th. 1931		
7	[illegible]	[illegible]	30		M	S	Dec.11th 1900	Fort Worth, Tex.	535 Gravier St. New Orleans
8	[illegible]	[illegible]	42		M	S	Mar 6th.1889	Garden City L.I.	281-4th.Ave. New York, N.Y.
9	[illegible]	Francis	33		M	M	Jan.3rd 1897	Warren Pa.	281-4th.Ave. New York, N.Y.
10	[illegible]	Betty Rachel	3		F	S		Parents U.S.Citizens	281-4th. Ave. New York, N.Y.
11	[illegible]	Merle			M	S		Parents U.S.Citizens	281-4th. Ave. New York, N.Y.
12	[illegible]	[illegible]	31		F	S	May 13th 1900	Rochester, N.Y.	109 West Ave. Rochester, N.Y.
13							EMBARKED AT KOBE, July 9th. 1931		
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	Nov.6th 1895	Providence Springs, [illegible]	[illegible] Woodrow Ave. [illegible]
15							EMBARKED AT [illegible] July 13th. 1931		
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	S	Aug.[illegible]1900	Boston, Mass.	[illegible] Riverside, Illinois
17							EMBARKED AT [illegible]		
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible] Danville, Va.
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	Madison, Wis	[illegible] Broadway, [illegible]
20	[illegible]	Marguerite	[illegible]		F	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible] Broadway, New York
21							Clearing[illegible] Collector[illegible]		
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT [illegible]

Purser

Examined by:
Inspector [illegible] now

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

..... A. P. Bondy.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 639

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Empress of Russia. Passengers sailing from April 1, June 29th, 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1																				
		EMBARKED AT SHANGHAI, July 5th, 1931																		
2	NON-IMMIGRANT	Salmon	Robert Joseph	31	M	M	Missionary	Yes	English	Yes	England	English	England	Waverton	T.V. 443	Shanghai	SEC. 3 - ✓ June 30/31	China	Shanghai
3		Tolstrup	Knud	24	M	S	Merchant	Yes	English	Yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Randers	T.V. 445	Shanghai	SEC. 3 - ✓ June 30/31	China	Shanghai
4																			
		EMBARKED AT KOBE, July 9th, 1931.																	
5	NON-IMMIGRANT	Taylor	Hugh	39	M	M	Missionary	Yes	English	Yes	England	Scotch	Scotland	Burghead	T.V. 2/1931-32	Mukden	SEC. 3 - ✓ June 8/31	Manchuria	Mukden
6		Taylor	Mary	42	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	England	Scotch	Scotland	Edinburgh	T.V. 3/1931-32	Mukden	SEC. 3 ✓ June 8/31	Manchuria	Mukden
7		Taylor	Jean	3	F	S	Child	No	Child	No	England	Scotch	Manchuria	Mukden	T.V. 3/1931-32	Mukden	SEC. 3 - ✓ June 8/31	Manchuria	Mukden
8																			
9		Eliminations and Corrections																	
10		Purser																	
11																			
12																			
13																			
14		Examined by.																	
15		Inspectors J Wallman																	
16		H. E. Sanders																	
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria, B.C. and Vancouver, B.C., July 20th., 19 31

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to United States permitted for pleasure	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when and which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1																										
2	Friend-Mr.M.L.Walker St.Johns University,Shanghai China	England Chester		No	Employer	Yes	No		Father-Mr.J.N.Salmon Rowton,Chester,England	Yes	One month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brn.	Blue	Nil
3	Friend-Mr.Petersen Asia Realty Co. Shanghai,China	China Shanghai		No	Self	Yes	No		Friend-Mr.F.Lifbera 9975 Mark Twain Ave. Detroit Mich.	Yes	Six months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Fair	Blue	Nil
4																										
5	Employer-Church of Scotland Mission,Mukden,Manchuria	Edinburgh Scotland		Yes	Employer	Yes	No		Friend-Mr.Richardson 31-A Minto St.Edinburgh	Yes	One week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Dk.	Brn.	Brn.	Nil
6	Husband's Employer-Church of Scotland Mission,Mukden Manchuria	Edinburgh Scotland		Yes	Husband's Employer	Yes	No		Friend,Mr.Richardson 31-A Minto St.Edinburgh	Yes	One week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	10	Fair	Brn.	Blue	Nil
7	Father's Employer-Church of Scotland,Mission Mukden, Manchuria	Edinburgh Scotland		Yes	Father's Employer	Yes	No		Friend-Mr.Richardson 31-A Minto St.Edinburgh	Yes	One week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Fair	Brn.	Blue	Nil
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (Name of Master, First, or Second Officer), *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....
Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1901–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

109

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number II

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from [illegible], June 29th., 19 31, Arriving at Port of Victoria, B.C. and Vancouver, B.C. July 20th, 19 31

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1									
2									
3	LEFT SHIP AT VICTORIA								
4									
5									
6									
7									
8	LEFT SHIP AT VICTORIA								
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16	LEFT SHIP AT VICTORIA								
17	LEFT SHIP AT VICTORIA								
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined by: [signature] Kilcrease
Inspector [illegible] man

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number II

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. [redacted] sailing from [redacted], June 19th, 1931, Arriving at Port of Victoria, B.C. and [redacted] July 20th, 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[redacted]								
2	[redacted]							U.S. P.P. # 6581, Honolulu, T.H.	
3	[redacted]						H.I.		
4	[redacted]								
5	[redacted]								
6	[redacted]								
7	[redacted]								
8	[redacted]						H.I.	U.S.P.P. # 675956, Wash. D.C.	
9	[redacted]						H.I.	do.	
10	[redacted]								
11	[redacted]								
12	[redacted]								
13	[redacted]								
14	[redacted]								
15	[redacted]								
16	[redacted]						H.I.	U.S.P.P. # 448195 N.Y.C.	
17	[redacted]						H.I.		
18	[redacted]								
19	[redacted]								
20	[redacted]								
21	[redacted]								
22	[redacted]								
23	[redacted]								
24	[redacted]								
25	[redacted]								
26	[redacted]								
27	[redacted]								
28	H.E. Waid.							Kitsuna	
29	[redacted]								
30	[redacted]								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—914

Form 590 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number IV

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from ....., 19 , Arriving at Port of ....., 19

No. on List	NAME IN FULL (Family Name / Given Name)	AGE (Years / Months)	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 618 n
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1 1 2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number III

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from ....., ..., 19 , Arriving at Port of ....., 19 ....

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE — Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	ALL PASSENGER ON THIS SHEET								
1	LEFT SHIP AT VICTORIA								
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

113

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number IV

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. _____ sailing from _____, _____, 19 , Arriving at Port of [redacted], 19

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Yrs.	AGE — Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

J. P. Davis

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 632 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

114

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 111

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. _____ sailing from _____, 19__, Arriving at Port of [redacted], 19__

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Years	AGE — Months	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1									
2	—								
3	—								
4	—								
5	—								
6	—								
7	—								
8	—								
9	—								
10	—								
11	—								
12	—								
13	—								
14	—								
15	—								
16	—								
17	—								
18	—								
19	—								
20	—								
21	—								
22	—								
23	—								
24	—								
25	—								
26	—								
27	—								
28	—								
29	—								
30	—								

D404 10/2/42 #20-4895+ ga issued 10,42
per BC 190 8, 30, 45

NON issued 2/27/43 #22-M 3279

Title 433/1213

1-HCH issued 6-1-54 LOS ANGELES 1-151

404 issued 10/19/42 #22-M-1250

→ Has U.S.P/P 29068 - June 25/31 issued Manila

→ Has U.S.P/P 430 - June 5/28 issued Washington

J. P. Davies

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

145

FORM 511
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Supplementary
Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

~~S.S.~~ M.S. " Heian Maru " *sailing from* Yokohama, Japan., July 10th, 19 31, *Arriving at Port of* Vancouver, B.C. July 21st. 19 31.

No. on List.	NAME IN FULL — Family Name	NAME IN FULL — Given Name	AGE — Yrs.	AGE — Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bowers	Rosamond Forbes	22		F	M	Oct. 14th, 1908.	Milton, Mass	244 Brattle St. Cambridge, Mass.
2	Brand	Louis C.	36		M	M	Aug. 1st. 1894.	Augusta County Va.	Staunton, Varginia.
3	Brand	Alberto	37		F	M	Feb. 9th, 1894.	Hightown, Va.	-do-
4	Brand	Mary Alice	7		F	S	Jan. 16th, 1924.	Charlottesville, Va.	-do-
5	Brand	Martha J.	5		F	S	May 26th, 1926.	Kunsan, Korea	-do-
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

No. 1,2,3,4,5, on list have been transfered from Seattle Manifest # 107, owing to the fact that they disembarked at Vancouver, B.C.

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—24

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Satoh, *Surgeon of the* M.S. " Heian Maru ", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* six *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Japanese Government, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

H. Satoh
Surgeon

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 116

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

~~S. S.~~ M.S. " Heian Maru " . *Passengers sailing from* Yokohama, Japan , July 10th, , 19 31.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
NON-IMMIGRANT-		PASSENGERS FOR U.S.A. THROUGH VANCOUVER, B.C.						Secretary of Y.M.C.A.	Yes	Korean	Yes	Japan	Korean	Korea	Chung-ju	Sec.3(2) 25	Seoul	June 26th,1931.	Korea	Seoul
1		Cynn	Hugh H.	48		M	M													
NON-IMMIGRANT		Yu	Uck Kyum	36		M	M	Dean of Chosen Christian college	"	"	"	"	"	"	Seoul	Sec.3(2) 26	"	June 30th, 1931.	"	"
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by:
Inspector Lt. J. Saltzman
A. Montfort

4

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C., JULY 21ST., 1931.

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid by own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country from which he has come permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Fare to points of final destination of the alien, if ascertained by agents, if so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Wife, Hugh M. Cynn 215 Sajik-gol, Seoul, Korea	~~N.Y.~~ Korea	~~New York~~ SEOUL	No	Self	YesYes	1928 1930	New York	c/o The World Conference of Y.M.C.A. ~~Cleveland~~ Tronto, Ontario Chir	No	2 Ms.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk.	Blk.	Bwn.	
2	Wife, Yu, Uck Kyum 107 Chai-Dong, Seoul, Korea	~~N.Y.~~ Korea	SEOUL	"	"	" "	1925 Hawaii 1927 Hawaii		~~do~~	"	6 mos ~~1 yr.~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. Kaneko Master, of the M.S. " Heian Maru" from Hongkong, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master)
Master

Officer.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race should not be permitted to enter under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as 1901, 1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Satoh *, Surgeon of the* M.S. "Heian Maru" *,* sailing therewith *,* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by or more thereof," as the case may be.) *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* six *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Japanese Government *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 5 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

H. Satoh

Surgeon

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Supplementary List No. 117

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, _____, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
		PASSENGERS FOR U.S.A. THROUGH VANCOUVER, B.C.																	
1	NON-IMMIGRANT	Ishimoto	Hideichi	33	M	M	Newspaper Reporter	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Hiroshima-ken Danbara-machi	Sec.3(2) 2	Kobe	July 1st.1931.	Japan	Hiroshima-ken Hiroshima-shi
2	NON-IMMIGRANT	Sakurai	Sadaichi	32	M	M	Merchant	"	"	"	"	"	"	Hiroshima-shi Naka-machi	Sec.3(2) 17	"	July 1st.1931.	"	"
3	NON-IMMIGRANT	Yamasaki	Goichi	44	M	M	Transpor- ter	"	"	"	"	"	"	Hiroshima-shi Aburaya-machi	Sec.3(2) 15	"	July 1st.1931.	"	"
4		Morimoto	Hiroshi	40	M	M	Clerk	"	"	"	"	"	"	Hiroshima-shi Minami Takeya-machi	Sec.3(2) 16	"	July 1st. 1931.	"	"
5	NON-IMMIGRANT	Hirata	Hiroshi	24	M	S	Teacher	"	"	"	"	"	"	Kumamoto-ken Sajiki-machi	Sec.3(2) 3	"	July 1st. 1931.	"	"
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Examined by:
[illegible] Wallman
A. Montfort

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

Supplementary List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C., July 21st., 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after visit for temporary period in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any part of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Wife, Ishimoto, Tsuyuka Hiroshima-shi, Danbara-machi	Japan		No	Osaka Mainichi Shinbun-sha Ltd.	Yes	No	-	-	In transit Japanese baseball team - See Sheet 3.	No	2 Months	No	NO	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dk.	Blk.	Bwn.	
2	Wife, Sakurai Yoshiko Hiroshima shi, Nakamachi	"		"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	
3	Wife, Yamasaki, Chito Hiroshima-shi, Abura-machi	"		"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	
4	[illegible], Tomeko Hiroshima-shi, Danbara-machi	"		"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	
5	Father, Hirata, Zensaku Hiroshima-shi, Danbara-machi	"		"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. Kaneko, Master, of the M.S. " Heian Maru ", from Hongkong, China, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master)

Master Officer.

Sworn to before me this day of , 19—

at

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

1/16

Form 433 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

~~S. S.~~ M.S. " Heian Maru " sailing from Kobe, Japan, July 7th, 1931, Arriving at Port of Vancouver, B.C. July 21st., 1931.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	PASSENGERS FOR U.S.A. THROUGH VANCOUVER, B.C.								
1	Cobb	John B.	37		M	M	Macon Ga.		Newman, Ga.
2	Cobb	Theodora A.	36		F	M	Newman, Ga.		-do-
3	Cobb	Margaret M.	10		F	S	Kobe, Japan		-do-
4	Cobb	James J.	9		M	S	Kobe, Japan		-do-
5	Cobb	John B. Jr.	6		M	S	Kobe, Japan		-do-
6	Cobb	Annie Laurie	63		F	Wd.	Eufaula, Ala.		Clayton, Ga.
7	Cobb	Mildred L.	76		F	S	Athens, Ga.		-do-
8	Ruesch	Fritz	24		M	S	St. Gall, Switzerland		New York City, N.Y.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined for
landing privileges
H. H. Wortfort

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—914

Form 638 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Supplementary Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

~~S. S.~~ M.S. " Heian Maru " sailing from Yokohama, Japan, July 10th, 1931., Arriving at Port of Vancouver, B.C. July 21st., 1931.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Erskine	Hugh S.	24		M	S	April 15th, 1907. Akita, Japan		164 E. Avondale Ave., Youngstown, Ohio.
2	Gates	C. Louise	40		F	S	Dec. 1st. 1890. Jacksonville, Ill.		1036 W. La Fayette Ave., Jacksonville, Ill.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

No. 1 & 2 on list has been transfered from Seattle Manifest # 108, owing to the fact that he has disembarked at Vancouver, B.C.

Examined by:
Inspector E. Wellman
R. Montfort

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

120

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. HEIAN MARU sailing from YOKOHAMA, July 10th, 1931., 19..., Arriving at Port of VANCOUVER, July 21st 19 31.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Passenger for Seattle through Vancouver								
1	Anglea (ANGLCA)	Thomas Hayes	27		M	S	Jan.13,1904.	Tacoma, Wash.	4307 11th Ave.,N.E.Seattle,Wash.
2	Transferred from Canada Manifest								
3									
4									
5									
6									
7									
8	Examined by:								
9	Inspector J.A.Wallman								
10	U.S.Ft.Montfort								
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Satoh, Surgeon of the S.S. "Heian Maru", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Japanese Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Satoh
Surgeon

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Supplementary List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

~~S. S.~~ M.S. " Heian Maru " . *Passengers sailing from* Kobe, Japan. , July 7th, , 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
		PASSENGERS FOR U.S.A. THROUGH VANCOUVER, B.C.																			
1	NON-IMMIGRANT	Aranii	Yoshie	16		M	S	Student	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Hiroshima-ken Nishidaiku-machi	Sec.3(2) 14	Kobe	7/ 1/'31.		Japan	Hiroshima-ken Hiroshima-shi
2	NON-IMMIGRANT	Dote	Kiyoshi	20		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Hiroshima-ken Fuchu-mura	Sec.3(2) 5	"	7/ 1/'31.		"	"
3	NON-IMMIGRANT	Hamasaki	Tadateru	19		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Hiroshima-ken Kure-shi	Sec.3(2) 8	"	7/ 1/'31.		"	"
4	NON-IMMIGRANT	Hisamori	Tadao	16		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Hiroshima-ken Misasa-machi	Sec.3(2) 10	"	7/ 1/'31.		"	"
5	NON-IMMIGRANT	Haiyama	Motoharu	19		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Hiroshima-ken Matsukaichi-machi	Sec.3(2) 4	"	7/ 1/'31.		"	"
6	NON-IMMIGRANT	Kimoto	Minoru	17		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Hiroshima-shi Atago-machi	Sec.3(2) 12	"	7/ 1/'31.		"	"
7	NON-IMMIGRANT	Morioka	Seizo	17		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Hiroshima-shi Danbara-machi	Sec.3(2) 13	"	7/ 1/'31.		"	"
8	NON-IMMIGRANT	Ota	Minoru	18		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Hiroshima-shi Niho-machi	Sec.3(2) 6	"	7/ 1/'31.		"	"
9	NON-IMMIGRANT	Tsuruoka	Kazuto	15		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Yamaguchi-ken Komatsu-machi	Sec.3(2) 9	"	7/ 1/'31.		"	"
10	NON-IMMIGRANT	Takeoka	Yoshitsuna	16		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Hiroshima-shi Eno-machi	Sec.3(2) 11	"	7/ 1/'31.		"	"
11	NON-IMMIGRANT	Yasuda	Naojiro	17		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Hiroshima-ken Funairi-machi	Sec.3(2) 7	"	7/ 1/'31.		"	"
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined by:
Inspector Alderman
1 Transport

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

Supplementary
List # 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C., July 21st., *19* 31.

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 Final destination — In U. S. A., its territories or possessions — State	18 Final destination — City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	22 If Yes — Year or period of years	22 If Yes — Where?	22 If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to go to some specific place in the United States	25 Whether in good health and free from mental or physical defect (to be answered by examining surgeon)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.) (If "Yes" answer this question.)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of any prepaid or other ticket or by reason of any relation to any person or company in the United States to perform labor in the United States	30 Whether excluded and deported before, if ever before here	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1	Father, Ma aichi, Aranii Hiroshima-ken, Nishi-daikoku-machi		Shokushima Ken Japan		No	Osaka Mainichi Shinbun-sha Ltd.	Yes	No	-	-		In transit To play baseball in Seattle and Francisco cities in USA	No	2Ms.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dk.	Blk.	Bwn.	
2	Father, Suekichi, Mote Hiroshima-ken Fuchu-mura	"			"	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	
3	Father, Takesaburo, Hamazaki Hiroshima-ken, Kure-shi	"			"	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	
4	Father, Niichi, Yoshida Hiroshima-ken, Misasa-machi	"			"	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	
5	Father, Otoju, Haiyama Hiroshima-ken, Hatsukaichi-machi	"			"	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	
6	Father, Sentaro, Kimoto Hiroshima-shi, Atago-machi	"			"	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	
7	Mother, Towa, Morioka Hiroshima-shi, Danbara-machi	"			"	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	
8	Mother, Yoshi, Ota Hiroshima-shi, Niho-machi	"			"	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	
9	Father, Heikichi, Tsuruoka Kure-shi, Niko-machi	"			"	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	
10	Mother, Nume, Takeoka Hiroshima-shi, Eno-machi	"			"	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	
11	Father, Jinkichi, Yasuda Hiroshima-shi, Funairi-machi	"			"	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Kaneko, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the U.S. " Heian Maru ", from Hongkong, China, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Officer.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16-1

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "making thereoath" or "employed by owners thereof" as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

..... I S Donaldson .....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

NADA

AUG 1931

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1422

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ..... . Passengers sailing from ....., ..., 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																			
2	NON															Sec. 3-V			
3																			
4		DISCHARGED																	
5	NON															Sec. 3-V			
6	~~NON~~																		
7	NON												Shanghai	S-S		3/1931/2V	JULY 18, 1931		
8	NON IMM															Sec 3-V, July. 10. 31.			
9																			
10	NON										NORWAY	SCAND							
11	ALL CANADA																		
12																			
13	NON															Sec 3-V.			
14	NON																		
15	NON IMM NON															Sec 3-1			
16																Sec 3-1			
17	NON															Sec 3-1			
18		WITHDREW APPLICATION																	
19																			
20		Nos 8 & 15 Examined by Ainsley & Manifort																	
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ....., August 5, 19 21

14—600

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of —		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after visiting permit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free (a person not a skilled laborer, or unskilled laborer, not coming under any of the following descriptions, is classed as free)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1																											
2										Lily Engineer, Mrs. J. D. Abbott Boy, Seat 87, at Dublin, Ireland	yes	2 years	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	gray	pale
3																											
4										Mother, Rev. A. Powell Ansalow, Shropshire England	no	3 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fresh	gray	blue
5										Same, Letherwood Purley, Surrey, England	no	14 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue
6																											
7										Mother, Mr. A. W. Cooper Sheffield, Yorkshire, England	no	7 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	gray	brown
8										Cousin, Mr. Hughie Potts 1128 Leavenworth St. San Fran., Calif.	no	1 year	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	blue	blue
9																											
10										Husband, Mr. A. Jackson 27 Ashbridge, Hanover, Germany	no	2 years	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	dark
11																											
12										Father, Mr. A. Chase 27 Addington St., London, Eng	no	3 years	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	light	blue
13										Cousin (or Guardian) Thomas St., Bickford, England	no	1 year	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	light	blue
14										Husband, Mr. A. Smith 27 Dalston, London, Eng	no	2 years	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	gray	gray
15										Mother, Mrs. E. Wood 27a Finsbury Drive, West End	no	1 month	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	light	blue
16										Cousin (or Guardian) Thomas St., Bickford, England	no	1 year	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	light	blue
17										Mother, Mrs. A. Smith France, Lyncn Street, London, Eng	no	14 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	red	red
18			New York	yes	self	yes	no				no	14 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	light	blue
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED

CHIEF PURSER.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (Strike whether Master, First, or Second Officer) *, of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knouledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

..... *Immigration Officer.*

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that aliens accompanying parents show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should definitely show whose passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. S. Donaldson, *Surgeon of the* R.M.S. "Empress of Japan", Sailing Therewith (Strike out whichever [illegible] "sailing therewith" or "employed by" as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* [illegible] *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* [illegible] Diploma [illegible]ed by McGill University, Montreal, Quebec, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A.S. Donaldson
SURGEON.

Sworn to before me this Fifth *day of* August, *19* 31

at Vancouver B C

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 123

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible] . Passengers sailing from Yokohama, Japan, July 23, 19[illegible]

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	All Canada	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	Government official	yes	Japanese English	yes	Japan	Japanese	Japan	Tokyo	T.V 80	Tokyo	July 21, 1951	Japan	Tokyo
2	All Canada	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	Student	yes	Japanese English	yes	Japan	Japanese	Japan	Tokyo	T.V 80	Tokyo	Jul[illegible] 1951	Japan	Tokyo
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Vancouver, B. C., August 5, 1951

16—420

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or a charitable or penal institution (or been supported by charity)? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether ever had a visa previously refused	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Miss [illegible] Kato [illegible] Tokyo	[illegible]	Tokyo	yes	self	yes	no	-	-	Pleasure trip to Canadian Rockies c/o C. P. R. Vancouver, B. C.	2 months			no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	yel	blk	blk	
2	Mr. [illegible] Kikuhiro Okura [illegible] Kojimachi Ku [illegible], Japan	[illegible]	Tokyo	yes	self	yes	no			Pleasure trip to Canadian Rockies c/o C. P. R. Vancouver, B. C.	2 months			no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	yel	blk	blk	
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

ELIMINATION EXAMINATION CERTIFIED

E. K. [illegible]
CHIEF INSPECTOR

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S Robinson, C B E, R D, R N R, *of the* R M S "Empress of Japan", *from* Yokohama, Japan, *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Whether Master, First, or Second Officer)

MASTER

Officer.

Sworn to before me this Fifth *day of* August, *19* 31

at Vancouver B C

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

1924

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Printed in England 14-6000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EL RASO DE ~~SATAS~~" sailing from ~~HONOLULU~~ MANILA, P. I. JULY 18TH, 19 24, Arriving at port of VANCOUVER, B.C. AUGUST 9TH, 19 24

W.S.S.144

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1							Seattle, Washington.		c/o Portland Chamber of Commerce Portland, Oregon.
2							[illegible] Summer [illegible], 1902, Elba County, Michigan.		[illegible] Hotel, Detroit Michigan
3							July 4th, 1902, Tremont, Illinois.		[illegible] Arden, Beverly Hills, Calif
4							January 22nd, [illegible] Davenport, Iowa		[illegible] Terrace, Brooklyn, N Y
5							February 20th, 1898, Newborn, N Carolina		[illegible] Terrace, Brooklyn, N Y
6							June 4th, 1913, Philadelphia, Pa.		[illegible] 14th Ave, Honolulu T H
7							[illegible]		Bowling Alley, New York City
8							[illegible]		[illegible] New York City, N Y
9							March 11th, 1902, New York City, N Y		[illegible] Bldg, New York City, N Y
10							February 2nd, 1901, Brooklyn, New York		[illegible] New York City, N Y
11							March 10th, 1921, Salt Lake City, Utah		[illegible] St. New York City, N Y
12							[illegible] Royal Palms, Michigan		[illegible] Chamber of Commerce Portland, Oregon
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT VICTORIA

Vic

N Bailey

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England)

125

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10K

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF JAPAN" sailing from MANILA, P.I. JULY 19TH, , 1931, Arriving at port of VANCOUVER, B.C. AUGUST 9TH, , 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
1	PELTON	JESSIE MYRTLE	55		F	S	October 31st, 1876, Chicago, Illinois.		1151, 80th, North Seattle, Wash;
2	PELTON	EDITH LOVINA	49		F	S	October 2nd, 1882, Chicago, Illinois.		1151, 80th, North Seattle, Wash;.
3	PUBOLS	FRIEDA JANE	30		F	S	November 24th, 1900, Bethany, Oregon.		1539-E, 36th, St. Portland, Oregon.
4	PHERSON	ELIZABETH	35		F	S	October 1st, 1895, Clearlake, Wisconsin.		The Highlands, Seattle, Wash;.
5	PORTER	ELMER	59		M	M	July 24th 1971 Kankaku Illinois		302.S.49th. St,Omaha, Nebraska.
6	PORTER	NELLIE MARIE	57		F	M	June 7th, 1894, Dennison, Ohio.		302.S.49th. St,Omaha, Nebraska.
7	REEDER	KATHRYN	27		F	S	January 8th, 1904, , Tacoma, Washington.		Tacoma, Washington.
8	ROSE	GLEAM	34		F	M	July 8th, 1897, Lebanon, Kansas.		1008 Hammond Ave, Portland, Oregon.
9	REA	CHARLES DESMOND	45		M	M	August 29th, 1886, Southwest Harbor, Maine.		2639 Manoa Road, Honolulu, T. H.
10	REA	BETTY MAY	9		F	S	Agust, 2nd, 1922, Honolulu, T. H.		2639 Manoa Road, Honolulu, T. H.
11	Reilly	MARGARET	41		F	S	July 22nd, 1890, Portland, Maine.		Manoa Hotel, Honolulu, T. H.
12	RICHARDS	ALICE	24		F	S	AUGUST 22nd, 1907, Whitewood, S. Dakota.		Sturgis, S. Dakota.
13	ROBBINS	MATTIE	70		F	Wd	February 28th, 1861, Columbus, Ohio.		3444 Grey Avenue, Detroit, Michigan.
14	STIMSON	EMMA	44		F	M	July 14th, 1887, Seattle, Washington.		The Highlands, Seattle, Washington.
15	STIMSON	FRANCIS ANN	15		F	S	May 16th, 1916, Seattle, Washington.		The Highlands, Seattle, Washington.
16	STIMSON	EMMA ELEANOR	9		F	S	February 5th, 1922, Seattle, Washington.		The Highlands, Seattle, Washington.
17	STIMSON	THOMAS	12		M	S	January 3rd, 1919, Seattle, Washington.		The Highlands, Seattle, Washington.
18	STIMSON	DOUGLAS JOSEPH	7		M	S	June 11th, 1924 , Seattle, Washington.		The Highlands, Seattle, Washington.
19	SIMMES	ALICE CANBY	18		F	S	March 15th, 1913, Baltimore, Ind.		Robinweed, Uplands, Victoria, B. C.
20	SHERBROOKE	MARGARET	26		F	S	December 11th, 1904, Seattle, Washington		Kirkland, Washington.
21	Smith	KARL BLAIR	41		M	M	May 22nd, 1889, Philadelphia, Pa.		7182-Qgentz Ave, Philadelphia, Pa.
22	SMITH	THELMA ELIZABETH	26		F	M	September 27th, 1904, Philadelphia, Pa.		7182-Qgentz Ave, Philadelphia, Pa.
23	SPEER	ALLINE	55		F	Wd	April 21st, 1876, Pittsburg, Pa.		181, 8th Sycamore Ave, Los Angeles.
24	SPEER	ALLINE	27		F	S	November 3rd, 1903, Pittsburg, Pa.		181, 8th Sycamore Ave, Los Angeles
25	STRELITZ	JANET EMILY	32		F	S	November 23rd, 1899, New York City.		1269 Grace Cenecourse, New York City.
26	STRELITZ	ANNA MARIE	27		F	S	January 26th, 1904, New York City		1269 Grace Cenecourse, New York City.
27	THOMAS	RICHARD JOHN	55		M	M	June 13th, 1876, Damascus, California.		2385, Oahu Ave, Honolulu, T. H.
28	THOMAS	MARIA VERONICA	55		F	M	March 25th, 1876, New York City.		2385,,Oahu Ave, Honolulu, T. H.
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
29	TOWLE	JOHN WEBSTER	59		M	M	August 28th, 1872, Falls City, Nebraska.		3602 Pacific, Omaha, Nebraska.
	LEFT SHIP AT VICTORIA								
30	TOWLE	NAOMI EVENT	56		F	M	March 19th, 1873, Geneva, Illinois.		3602,Pacific, Omaha, Nebraska.

Barley

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

126

S. S. "[illegible]" JAPAN sailing from MANILA P.I. JULY 13TH, , 19 32, Arriving at port of VANCOUVER B.C. AUGUST 8TH , 19 32

Number 109

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	May [illegible] 18[illegible], [illegible] Utah		Pacific Palisades, California
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	June 12th 1913, Murray Utah		Pacific Palisades, California
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	M	July 28th, 1877, New Brunswick, N.J.	Naty. Honolulu T.H. in 1915	1000 Pacific St. Honolulu, T.H.
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	M	March 28th 19[illegible] San Francisco Calif		1821 Locke St. Portland, Oregon
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F	S	June 17th, 1900 Lebanon Oregon		2000 Broadway Way Seattle, Wash
Vic 6	[illegible]	[illegible]	42		F	S	Jan 14th, 1890 [illegible] [illegible]		
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

I Bailey

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England

127

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 19..., Arriving at port of VANCOUVER AUG 5 1931, 19...

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	[illegible]			M		[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	[illegible]			M		[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	[illegible]	[illegible]			M		[illegible]		[illegible]
4	[illegible]	[illegible]			M		[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	[illegible]	[illegible]			M		[illegible]		[illegible]
6	[illegible]	[illegible]			M		[illegible]		[illegible]
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Bailey

E. Dickson

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 446
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Printed in U.S.A. 16—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

1124

S. S. _____ sailing from _____, _____, 19__, Arriving at port of VANCOUVER AUG 5 1931, 19__

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1							PA.		
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9	ELLIS	EDWARD FRANKLIN	27		M	S	July 8th. 1904 Philadelphia Pa.	Non Resident	2481 British Club Road Bangkok Siam
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Bailey

E Sailor

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed (England) 16—

129

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF JAPAN sailing from SHANGHAI CHINA JULY 21st. 1931, 19..., Arriving at port of VANCOUVER AUG 5 1931, 19...

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
Vic LEFT 1	CONNELL[illegible]	JOHN JEROME	59		M	M	September 30th. 1872 Scott County Minnesota		1136 31st. Avenue South Seattle Washington
Vic LEFT 2	HORNE	HENRY FRANKLIN	32		M	M	May 17th. 1900 Lawrence Massachussetts		491 Puritan Road Boston Massachussetts
Vic LEFT 3	HORNE	LOUISE CALDWELL	35		F	M	April 22nd. 1905 Malden Massachussetts		491mPuritan Road Boston Massachussetts
Vic LEFT 4	[illegible]	RALPH W	41		M	M	October 21st. 1889 Burr Oak Michigan		8419 Evergreen Drive Parma Ohio
Vic LEFT 5	[illegible]	CLARE M	36		F	M	March 15th. 1895 Princeton Wisconsin		8419 Evergreen Drive Parma Ohio
Vic LEFT 6	[illegible]	RUTH W	[illegible]		F	S	September 29th. 1930 Shanghai China	PARENTS U.S. CITIZENS	8419 Evergreen Drive Parma Ohio
7	[illegible]	THOMAS H	31		M	S	September 19th. 1899 Keokuk Iowa		715 Grand Avenue Keokuk Iowa
8	WALKER	JANE CARDEN	16		F	S	August 27th. 1914 Indianapolis Indiana		7669 Rogers Avenue Chicago Illinois
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Bailey

ELIMINATIONS & CORRECTIONS EXPLAINED

[signature]

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

130

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Printed in England) 14—625

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

VANCOUVER AUG 5 1931

S. S. ____ sailing from [illegible] JAPAN [illegible] JULY 28th, 1931, 19__, Arriving at port of ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~, 19__

W. & R. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]		34		M	S	February 18th 1897	Nat U.S.C. - Wash City 1-- -- 97	[illegible]
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Baley

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Printed in U.S.A. (rev.) 11-4606

131

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

VANCOUVER AUG 5 1931

S. S. EMPRESS OF JAPAN sailing from YOKOHAMA JAPAN JULY 25th. 1931, 19, Arriving at port of ~~HONOLULU T.H. JULY~~, 19

W. & B. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~ADAMS~~	PEARL MYRTLE	~~34~~		F	~~Wd.~~	~~March 27th. 1897 Galls Creek Oregon~~	Disembarked at Honolulu T.H.	~~1075 Lathrop Avenue Sacramento California~~
2	COOK	RUTH ELIZABETH	24		F	S	March 15th 1907 Sedai Japan	Parents U.S. Citizens	182 Greenfield Street Tiffin Ohio
3	COOK	HENRIETTA SOPHIA	24		F	S	December 17th. 1904 Sendai Japan	Parents U.S. Citizens	182 Greenfield Street Tiffin Ohio
4	ELLIS	FLOYD E	36		M	M	October 22nd. 1894 Dayton Washington		4016 50th. Avenue Seattle Washington
5	ELLIS	HAZEL REED	35		F	M	March [illegible]. 1896 Chicago Illinois		4016 50th. Avenue Seattle Washington
6	ELLIS	JAMES REED	9		M	S	August [illegible]. 1921 Oakland California		4016 50th. Avenue Seattle Washington
7	FARRELL	RAYMOND V	31		M	S	April 16th 1900 New York City New York		305. 42nd Street New York City New York
8	FULTON	WILLIAM STEWART	58		M	M	February 3rd. 1873 St. Clairville Ohio		Wheeling West Virginia
9	FULTON	MARTHA CLARKE	58		F	M	June 13th. 1873 Wheeling West Virginia		Wheeling West Virginia
10	FULTON	NANCY McELHENNY	22		F	S	September 22nd. 1909 Wheeling West Virginia		Wheeling West Virginia
11	~~MACGREGOR~~	JAMES EDGAR	24		M	S	[illegible]	~~Jersey City New Jersey~~	95 Chambers Street New York City New York
12	OGLEVEE	JOHN FREDERICK	48		M	M	[illegible] 1883 Columbus Ohio		Cleveland Avenue Columbus Ohio
13	ROBERTS	PAUL J	38		M	M	[illegible] 27th. 1892 Marshall Ohio		606 Michigan Avenue Chicago Illinois
14	~~Wilson~~	HUBBIND H	~~35~~		M	S	[illegible] 19th 1895 Seneca Falls N.Y.	Disembarked at Honolulu T.H.	~~14045 Plymouth Road Detroit Michigan~~
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Vic LER

Bailey

ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1937

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Printed in (England) 14—

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF JAPAN sailing from MANILA P.I. JULY 13th 1931, 19..., Arriving at port of VANCOUVER B.C. JULY 31st, 1931

W. & S. Ltd.

PASSENGERS EMBARKED AT HONOLULU T.H. JULY 21st. 1931

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	ADAMS	JOHN BENJAMIN	45		M	S	May 22nd. 1886 Alton Kansas		Elks Club Wenatchee Washington
2	ANGELL	DAVID	21		M	S	October 15th. 1909 Rochelle Park New Jersey		3055 Oahu Avenue Honolulu T.H.
3	ANDERSON	GUNNAR	23		M	S	February 22rd. 1908 Bellingham Washington		535 Monaco Drive Pacific Palisades California
4	ANDERSON	LOUISE E.	26		F	S	November 19th. 1905 Marshfield Wisconsin		Fond du Lac Wisconsin
5	BURNETT	PATRICK HENRY	63		M	M	January 17th. 1868 Davis California		320 East 12th. Street Olympia Washington
6	BURNETT	Mrs CATHERINE	59		F	M	February 21st. 1872 Honolulu T.H.		320 East 12th. Street Olympia Washington
7	BALDWIN	ARTHUR DOUGLAS	55		M	M	April 8th. 1876 Paia Maui T.H.		9534 Lakeshore Boulevard Cleveland Ohio
8	BALDWIN	REBA WILLIAMS	55		F	M	June 20th. 1876 Cleveland Ohio		9534 Lakeshore Boulevard Cleveland Ohio
9	BALDWIN	FREDERICK CHAMBERS	25		M	M	October 28th. 1905 Cleveland Ohio		9534 Lakeshore Boulevard Cleveland Ohio.
10	BALDWIN	ANTOINETTE DODGE	25		F	M	April 25th. 1905 Cleveland Ohio		9534 Lakeshore Boulevard Cleveland Ohio
11	BAKER	MARION	29		F	S	June 7th. 1908 Clymer New York		1378 Taber Court Portland Oregon
12	BALTHUSCH	ARTHUR	28		M	S		U.S. District Court Honolulu T.H. July 8th. 1929	Ewa Plantation Co Ewa Oahu T.H.
13	BENYAS	DOROTHY REEDER	36		F	M	November 25th. 1894 Philadelphia Pa.		2502 Upper Monoa Road Honolulu T.H.
14	BENYAS	NAOMI JUNE	16		F	S	April 26th. 1915 Portland Oregon		2502 Upper Monoa Road Honolulu T.H.
15	BENYAS	EUGENE CASSELBURY	8		M	S	September 5th. 1922 Honolulu T.H.		2502 Upper Monoa Road Honolulu T.H.
16	BUSH	PAULINE	52		F	M	August 17th. 1878 Dubuque Iowa		3807 48th. Avenue N.E. Seattle Washington
17	BUSH	KATHLEEN	16		F	S	May 12th. 1916 Seattle Washington		3807 48th. Avenue N.E. Seattle Washington
18	BOOKER	MARY	16		F.	S	August 27th. 1912 Charleston South Carolina		47. 5th Battery. Charleston S.C.
19	COOPER	CHARLES B.	66		M	M	November 19th. 1864 Babylon New York		P.O. Box 434 Honolulu T.H.
20	COOPER	KATHERINE McGIN	56		F	M	February 20th. 1873 Honolulu T.H.		P.O. Box 434 Honolulu T.H.
21	CUNNINGHAM	ERNEST	56		M	M	December 10th. 1874 Chester Pennlylvania		4214 State Road Drexelhill Pennsylvania
22	CUNNINGHAM	RUTH	50		F	M	November 1st. 1880 Latrobe Pennsylvania		4214 State Road Drexelhill Pennsylvania
23	CUNNINGHAM	EMILY	25		F	S	August 31st. 1905 Philadelphia Pennsylvania		4214 State Road Drexelhill Pennsylvania
24	DENNISON	ELIZABETH	45		F	S	September 19th. 1885 Counsil Bluffs Iowa		156 28th. Avenue Seattle Washington
25	DOYLE	DORIS I	26		F	S	April 18th. 1905 South Wayne Wisconsin		1502 C. Street Pullman Washington
26	EPLING	MARY LEE	20		F	S	Dec.18th.1911 Keystone West Virginia		273 Virginia Avenue Welch, West Virginia
27	EVANS	BERNICE	25		F	S	November 21st, 1905, Missoula, Mont.		c/o Davies & Co, Honolulu, T. H.
28	FITZGERALD	MARIA	40		F	S	September 11th, 1890, Muscatine, Iowa.		1514-9th, Ave, Spokane, Wash;.
29	FITZGERALD	MADELINE BURNETT	34		F	Div	November 5th, 1896, Honolulu, T. H.		320-E, 12th, St, Olympia, Wash;.
30	FARMER	ARTHUR. J.	30		M	M	Portland, Oregon.		c/o Portland Chamber of Commerce.

Bailey

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* H.M.S. "Empress of Japan", ... Sailing Thereto, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* .....

..... University of Aberdeen, ..., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be)

A S Donaldson
SURGEON

Sworn to before me this ..... *day of* AUG ....., *19*

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the data entered on the lists must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 1353

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF JAPAN, Passengers sailing from MANILA P.I. JULY 13th. 1931, , 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
		[illegible] TO VANCOUVER B.C.																	
1	Non Imm.	NAUTA	[illegible] MOURD	37	M	M	Government Service	Yes	Dutch English	Yes	Holland	Dutch	Dutch East Indies	Batavia	T.V. 1	Soerabaya Java	July 3rd. 1931	Sec. 3-1 Java	Sanjiemas
2	Non Imm.	NAUTA	JOHANNA ELIZABETH	35	F	M	Housewife	Yes	Dutch English	Yes	Holland	Dutch			T.V. 1	Soerabaya Java	July 3rd. 1931	Sec. 3-1 Java	Sanjiemas
3	Non Imm.	NAUTA	YVONNE	8	F	S	Student	Yes	Dutch English	Yes	Holland	Dutch	Dutch East Indies	Medan	T.V. 1	Soerabaya Java	July 3rd. 1931	Sec. 3-1. Java	Sanjiemas
4																			
5																			
6																			
7			Ainsley Hillman																
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ....., ..., *19*

16	17	18	19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by his relatives, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after a temporary visit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or an almshouse or institution for the care and treatment of the insane? (Answer "Yes" or "No")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief or teaching such disbelief in or opposition to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote on reverse side of sheet as to this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ever before in the United States (Yes or No)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Inches	Complexion	Color of— Hair	Eyes	Marks of identification
1	Father G.C. Nauta Fjikini 4 Batavia Java	The Hague Holland		Dutch Yes Government	Yes No				Dutch Government Department of Colonies The Hague Holland	No	1 Month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fresh	Dark	Grey	
2	Father in Law Mr. G.C. Nauta Fjikini 4 Batavia Java	The Hague Holland		Dutch Yes Government	Yes No				Department of Colonies The Hague Holland	No	1 Month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Brown	Brown	
3	Grandfather G.C. Nauta Fjikini 4 Batavia Java	The Hague Holland		Dutch Yes Government	Yes No				Department of Colonies The Hague Holland	No	1 Month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fresh	Blonde	Brown	
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

ELIMINATIONS & CORRECTIONS CERTIFIED

PURSER

NOTE.—Full text of section 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief or teaching such disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. [illegible], C.B.E., R.D., R.N.R., *of the* R.M.S. "Empress of Japan" *, from* Manila P.I. *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

MASTER

Officer.

AUG 1931

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 19*

at [illegible]

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Can it read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticked) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], *Surgeon of the* [illegible], (State whether Surgeon "employed by owners thereof" or "employed by owners thereof" as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* TWENTY NINE *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* [illegible] TWENTY TWO BY MCGILL UNIVERSITY MONTREAL QUEBEC, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A S Donaldson
SURGEON

Sworn to before me this FIFTH *day of* AUGUST, *19* [illegible]

at [illegible]

[illegible]
(signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a vessel sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the [illegible] shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If a vessel sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 134

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. _____. Passengers sailing from _____, 19__

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.	Sex		Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
																	See B-2.		
1	Non. Imm.																		
2		2-21-123	[illegible]	Im. [illegible] Visa													3-2		YMCA
3	DEB	2-28-123	withdrew application 6/6/31 - Dom. Imm. Canada														3-3		
4	WDA																		
5																			
6																	See B-2		
7	Non Imm.																See B-2		
8	Non Imm.																		
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C. AUGUST 5th 1931, ..., 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for which passport permits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	The Trongh Central Electric Battery Road	England Via																									
1	Singapore S.S.S	New York		Yes	Employers	Yes	No	-	-	Sister Mrs L.E.Wekely 106 Waldergrove Rd. Brighton Eng.	No	14 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fresh	Fair	Blue	
	Lane Crawford & Co -	England Via -								Father Mr. F. L. Sewell																	
2	Yen Yeung Road Hong Kong	Montreal		Yes	Self	Yes	No	-	-	Colne Road Winchmore Hill London England	No	14 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Grey	
	Friend Mr. F.C. Millington	England Via								Father Mr. E.A. Steed																	
3	Ave Edward 7th Shanghai China	New York		Yes	Employers	Yes	No	-	-	72 Alma Road Clifton Bristol England	No	2 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh	Brown	Grey	
	Friend Mr. A.D. Watson	England Via								H F Smith, father Dec'd																	
4	H & S Shanghai Bank Malacca	New York		Yes	Self	Yes	No	-	-	Bainbridge Ave. Plymouth England	No	6 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fresh	Brown	Grey	
	Perak River Hydro Electric Co	England Via								Father Mr. A.H. Tyacke																	
5	Ipoh F.M.S.	New York		Yes	Self	Yes	No	-	-	Hornsea Yorkshire England	No	3 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	2	Fair	Brown	Brown	
6																											
	Mother Mrs Alba	Europe Via								Own Home 132 Rue Saint Simon																	
7	132 Ave Victor Hugo Valence France	New York		Yes	Self	Yes	No	-	-	Versailles France	No	2 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	Brown	
	Mother in Law Mrs. Alba	Europe Via								Own Home 132 Rue Saint Simon																	
8	132 Ave Victor Hugo Valence France	New York		Yes	Husband	Yes	Yes	1912	New York	Versailles France	No	2 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Auburn	Grey	
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

EXAMINATIONS & DECISIONS CERTIFIED

[illegible]
PURSER

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible], of the "EMPRESS OF JAPAN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

MASTER Officer.

Sworn to before me this FIFTH day of AUGUST, 19 31

at VANCOUVER B.C.

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Ci-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF PACIFIC SEA PORTS OF CANADA

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

PASSENGER MANIFEST INBOUND (PRIOR TO 12-1-54)

3. REEL NO

4

4. STARTING DATE

FEBRUARY 26, 1931

5. CARRIER

R.M.M.S. AORANGI

6. ENDING DATE

AUGUST 5, 1931

7. CARRIER

EMPRESS OF JAPAN

8. NUMBER OF DOCUMENTS

615

9. NUMBER OF IMAGES

1,015

10. DATE PHOTOGRAPHED

NOVEMBER 27, 1956

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

H. Jean Smith

H. JEAN SMITH

